This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

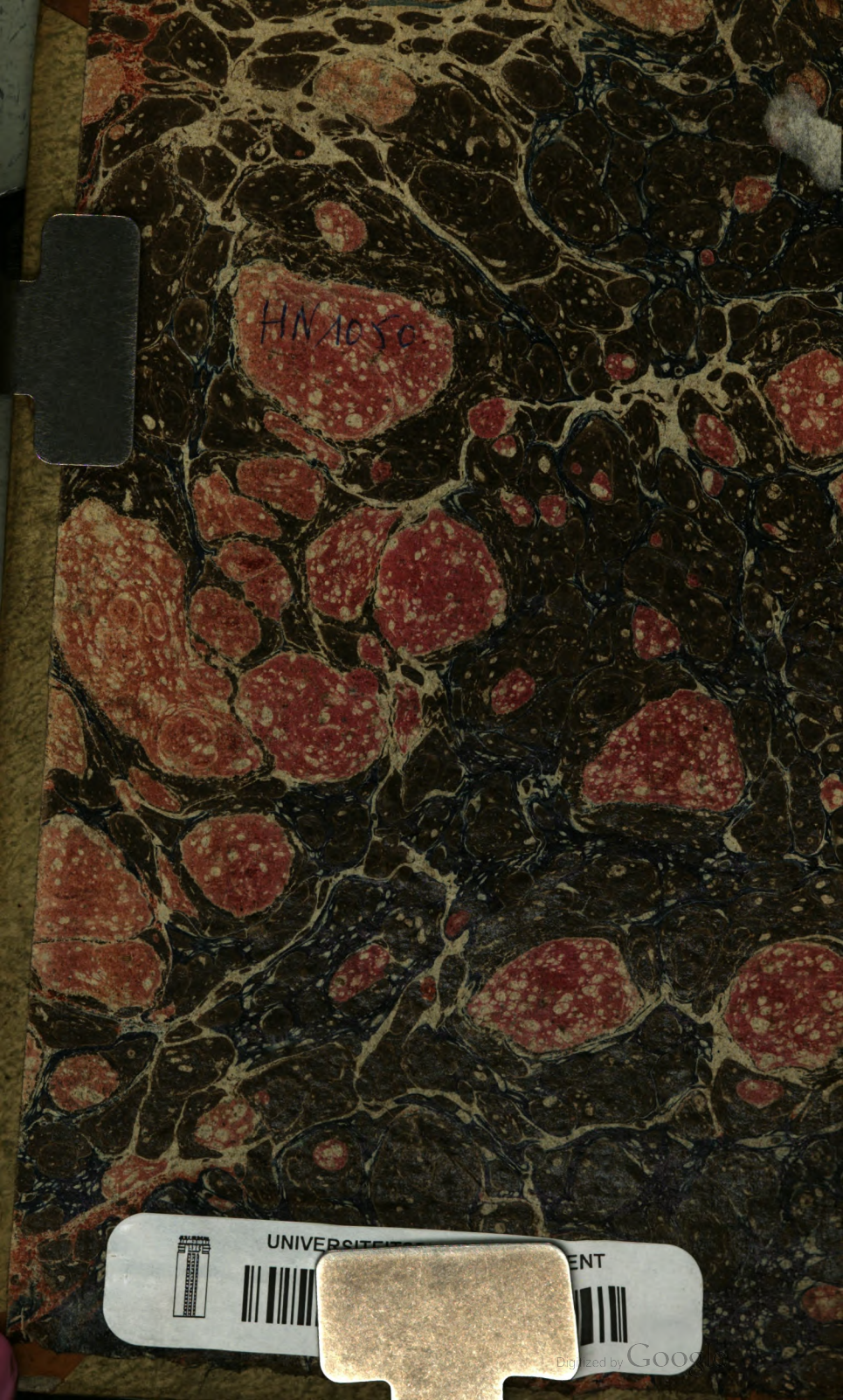
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

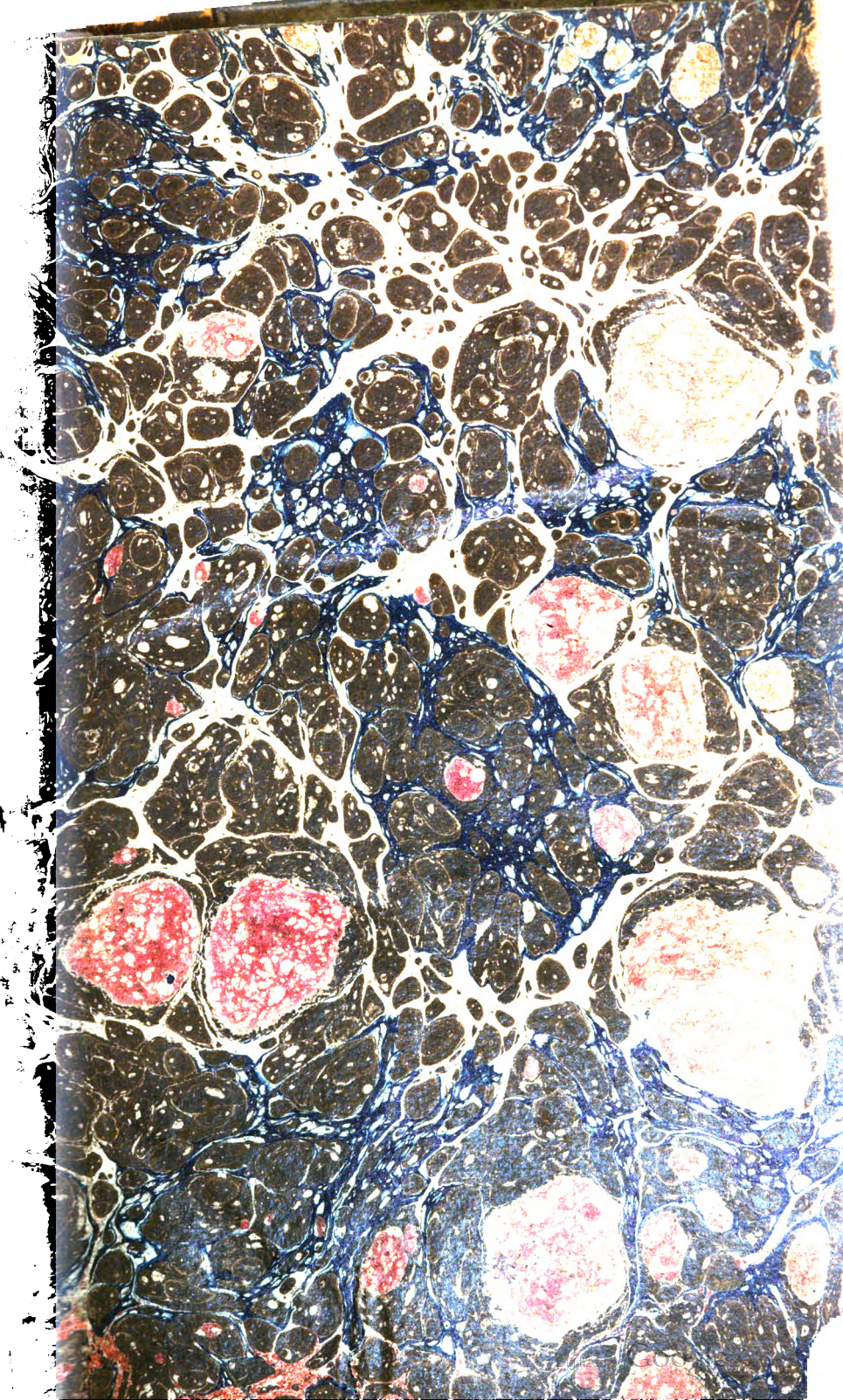
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google


HN1050
UNIVERSITEIT
ENT
Digitized by Google



H.N. 1050

H. N. 1050

CAY 118

Digitized by Google

Digitized by Google

58

MS 33 89602

Digitized by Google

HN 1050.

PHILOSOPHIE BOTANIQUE

DE CHARLES LINNÉ,

Chevalier de l'Ordre Royal de l'Etoile Polaire, Premier Médecin du Roi de Suede, Professeur Emérite de Médecine & d'Hiſtoire Naturelle en l'Académie Royale d'Upſal, de preſque toutes les Académies.

DANS LAQUELLE SONT EXPLIQUÉS LES FONDEMENTS DE LA BOTANIQUE,

AVEC

LES DÉFINITIONS DE SES PARTIES,
LES EXEMPLES DES TERMES,
DES OBSERVATIONS SUR LES PLUS RARES.

ENRICHIE DE FIGURES.

TRADUITE DU LATIN

PAR FR.-A. QUESNÉ.

Les Plantes ſemblent avoir été ſemées avec profuſion ſur la Terre, comme les Etoiles dans le Ciel, pour inviter l'Homme, par l'attrait du plaiſir & de la curioſité, à l'étude de la Nature.

J.-J. ROUSSEAU, VII. Prom.

A PARIS, chez CAILLEAU, Libraire-Imprimeur, rue Gallande, No. 64.
A ROUEN, chez LEBOUCHER le jeune, Libraire, rue Ganterie.

M. DCC. LXXXVIII.
AVEC PRIVILEGE DU ROI.

U. B. GENT

Digitized by Google

Digitized by Google

*ÉPITRE de LINNÉ en tête de l'édition de Vienne 1770 *.*

AUX BOTANISTES.

J'Ai réuni autrefois dans un petit nombre d'Aphorismes (LES FONDEMENTS DE LA BOTANIQUE) la théorie & les institutions de cette Science. J'ai nommé PHILOSOPHIE BOTANIQUE le développement de ces principes par des exemples, des observations & des démonstrations : ayant scrupuleusement distingué & défini les parties des Plantes & jusqu'aux termes eux-mêmes, c'est en effet en tout cela que consistent les préceptes de l'Art.

Il y a déja long-temps que j'ai publié des fragments de cette espece de *Philosophie Botanique*; savoir, *la Bibliotheque* dans le I. Chapitre, dans le II. les *Classes des Plantes*, le III. *le Mariage des Plantes*, les VII, VIII, IX, X. *la Critique Botanique*, le XII. *les Vertus des Plantes*: j'ai toujours projetté de publier sous le titre de Philosophie Botanique, un ouvrage qui réunît les autres Sections des fondements, savoir, les Chapitres IV, VI, XI, conjointement avec les précédentes, auxquelles j'eusse ajouté de nouvelles observations & démonstrations : & relativement à cet Ouvrage, j'ai recueilli une infinité de matériaux. Sur ces entrefaites, effrayé par l'abondance des choses qu'il falloit dire, le dégoût, l'ennui d'écrire s'emparerent tellement de moi, que je n'entrevis plus de possibilité de finir mon entreprise que dans un temps plus favorable. Ensuite les affaires publiques & particulieres accroissant avec les années, les commissions dont on m'honora, les voyages entrepris pour augmenter nos connoissances en Histoire Naturelle se succédoient de telle sorte, que je commençai à douter du succès de l'Ouvrage.

---

* *Nota.* C'est sur cette édition & sur celle de Berlin 1780, que cette Traduction est faite.

Digitized by Google

Cependant les premiers exemplaires épuisés, le Libraire me pressa de donner une nouvelle Edition de mes *Fondements de la Botanique* : mes Eleves de leur côté me prierent avec instance d'y ajouter les *parties des Plantes*, les *termes de l'Art* dont j'ai usé, exactement définis, & suivant la méthode que j'avois coutume d'employer dans mes Leçons : à leurs sollicitations se joignirent celles d'amis qui se sont distingués dans la Botanique ; ils desiroient aussi mes explications, mes définitions des parties des Plantes. Pour satisfaire à un desir aussi général, je commençai la rédaction de mes Collections, & je travaillai pour la presse. Mais à peine m'étois-je remis à cet ouvrage, qu'une cruelle maladie m'abattit tellement, que je fus presque suffoqué sous cet amas de matiere végétale. Maintenant que j'ai en quelque sorte recouvré mes forces, il sort de mes mains, par amour uniquement pour mes Disciples, cet abrégé de ma Philosophie Botanique, volume léger, puisqu'en effet on n'y voit que les premieres traces, les premiers éléments de la Botanique, mais il les contient, & il aura par la suite une bien autre étendue si mes loisirs & les destins le permettent.

A la fin de ce petit Ouvrage, j'ai placé quelques instructions relatives aux progrès de la science, afin qu'il n'y eut rien de vuide.

Occupé maintenant à recueillir les especes des Plantes, je prie, je sollicite instamment les Botanistes les plus distingués de l'Europe de me communiquer les Plantes pourvues de Fleurs qu'ils posséderoient en double, ou celles dont je n'aurois pas parlé, afin que je puisse les rapporter sous leurs genres avec leurs différences absolues. Je me ferai un devoir de publier ma reconnoissance envers ceux qui m'auroient communiqué quelques especes & de les détailler.

Donné *à Upsal* en 1750 le *26 Septembre*.

INTRODUCTION.

Digitized by Google

INTRODUCTION.

1. TOUT ce que la Terre nous préſente porte le nom *d'Éléments* & de *Choſes Naturelles*.

Syſt. Nat. 6. ob. in regn. tria, §. 6. 7.
Les Eléments ſont ſimples ; les *choſes naturelles* compoſées avec un artifice merveilleux.
La Phyſique rend compte des propriétés des Eléments ;
Mais *la Science de la Nature* apprend les propriétés des choſes naturelles.

2. LES CHOSES NATURELLES (1) ſe diviſent en trois regnes : le *Minéral*, le *Végétal* ; l'*Animal*.

Syſt. Nat. 6. p. 222. §. *14. 8. 9.* Néceſſité de ſavoir.
Faun. Suecic. præfat. 4. Action du premier homme.
Act. Stokh. 1740. p. 422. Uſage.

3. LES PIERRES (2) croiſſent. LES VÉGÉTAUX (2) croiſſent & vivent (133). LES ANIMAUX (2) croiſſent, vivent & ſentent.

Syſt. Nat. 6. p. 222. §. *15.* idem.
——— *219.* 2. Que les Pierres croiſſent.
Sponſal. plant. §. *1. 14.* Que les Végétaux vivent.
Jung. Iſagog. c. 1. La Plante eſt un corps vivant, dépourvu de ſentiment, conſtamment inhérent à un lieu ou à un endroit où elle puiſſe ſe nourrir, s'accroître, & enfin ſe multiplier.
Boerh. hiſt. 3. La plante eſt un corps organique, inhérent à un corps par quelqu'une de ſes parties, à l'aide de laquelle elle attire & prend la matiere de ſa nutrition, de ſon accroiſſement & de ſa vie.

Digitized by Google

Ludwig. veget. 3. Les Corps naturels, qui ont toujours la même forme & la faculté de changer de lieu, ſe nomment *Animaux* : ceux qui ont toujours la même forme, mais qui ne peuvent ſe déplacer, ſe nomment *Végétaux* ; & ceux qui prennent des formes variables, ſe nomment *Minéraux.*

Obſ. *Les Pétrifications & les Cryſtaux* ſe reſſemblent tout à fait dans la même eſpece : le changement de lieu dans le *Gland de Mer* (Balanus) ; *le Lerne* (Lernea) n'eſt pas plus marqué que dans *la Senſitive* (Mimoſa).

4. LA BOTANIQUE eſt la ſcience de la Nature (3), qui donne la connoiſſance des *Végétaux.*

Boerh. hiſt. 16. La Botanique eſt la partie de la ſcience naturelle, à l'aide de laquelle on acquiert heureuſement & facilement la connoiſſance des Végétaux, & l'on en conſerve la mémoire.

Ludwig. aph. 1. La Botanique eſt la ſcience des Végétaux, ou la connoiſſance de ce qui s'opere dans les Plantes & par les Plantes.

Digitized by Google

I. *LA BIBLIOTHEQUE.*

5. LA BIBLIOTHEQUE Botanique renferme *les Livres* écrits *sur les Végétaux.*

Elle enseigne les découvertes, les révolutions, les progrès, les lieux, les méthodes.

Que le Botaniste sache quels Livres il doit consulter sur la Plante dont il est question; il a pour

L'Europe : *C. Bauhin* (avec le systématique), *Ray 3, Vaillant.*

Les Alpes : *Ray, Linné, Haller, Gmelin.*

Le Cap : *Hermann, Burmann, Commelin, Linné, Ray, Pluknet, Petiver.*

Les Indes : *Hermann, Rheede, Pluknet, Ray, Burmann, Linné.*

L'Amérique septentrionale : *Gronovius, Catesby, Ray, Morison, Pluknet, Cornutus.*

——— méridionale : *Plumier, Sloane, Ray, Pluknet, Hernandez, Marcgrave, Pison, Feuillée.*

A consulter sur les Livres de Botanique (*Bibliothecæ*), *Seguier, Linné, Bumalde, Scheuchzer.*

Sur l'Histoire, *Tournefort, Hotton, Royen.*

6. On appelle PHYTOLOGUES les Auteurs recommandables par quelque Ouvrage (5) sur la Botanique, qu'ils soient *Botanistes* ou *Botanophiles.*

Fund. Bot. §. 7. cum. 43. Distinction.

Botanistes les plus distingués suivant l'ordre des temps.

	XVII. SIECLE.		XVIII. SIECLE.	
Théophraste.	*Robin*	1601.	Sherard	1701.
Pline.	*Spigel*	1608.	Rudbeck f.	
Dioscoride.	*Boot*	1609.	Meriana	1705.
	Reneaume	1611.	Jussieu (A).	1709.
	Swert	1612.	Boerhaave	1710.
	Bry		*Petit*	
	Besler	1613.	*Heucher.*	1711.

Digitized by Google

XV. SIECLE.

Gaza.
Barbarus.

XVI.

Brunfels	1530.
Lebouc (*Tragus*)	1532.
Cordus	1535.
Ruellius	1536.
Dorſten	1540.
GESNER	1541.
Fuchs	1542.
Braſſavola	1545.
Matthiole	1548.
Lonicer	1550.
Dodoens	1552.
Bellon	1553.
Guilandin	1557.
Anguillara	1561.
Calceolarius	1566.
Pena	1570.
Lobel	——
Garcias	1574.
Monardes	——
de l'Ecluſe (*Cluſius*)	1576.
Carrichter	——
Coſté	1578.
Acoſta	——
CESALPIN	1583.
Durante	1584.
Jungermann	1615.
Broſſe	1628.
Parkinſon	1629.
Donati	1631.
Lauremberg	1632.
Ferrari	1633.
Cornutus	1635.
Veſlingius	1636.
Stapel	1644.
Hernandez	1647.
Marcgrave	1648.
Piſon	——
Turner	1651.
Pancovius	1654.
Loeſel	——
Jungius	1657.
Ambroſinus	——
Juncquet	1658.
Rudbeck	1659.
Ray	1660.
Hoffmann M	1662.
Schæffer	——
Elsholz	1663.
Vallot	1665.
Chabré	1666.
Merret	1667.
Bocco	1668.
Aldovrande	——
MORISON	1669.
Münting	1672.
Barrelier	1673.
Tillands	——
Sterbeck	1675.
Zanoni	——
Ammann	——
Dodart	1676.
Breyn	1678.
Rheede	——
Mentzel	1682.
Commelin	1683.
Triumfetti	1685.
Magnol	1686.
Hermann	1687.
Rivin	1690.
Kempfer	1712.
Helving	——
Tita	1713.
Feuillée	1714.
Knaut'f	1716.
Bradley	——
Iſnard	——
VAILLANT	1717.
Blair	1718.
Pontedera	——
Ruppius	——
Dillen	1719.
Monti	——
Buxbaum	1721.
Tilli	1723.
Juſſieu (B)	1725.
Martyn	1726.
Micheli	1729.
Catesbi	1731.
Geoffroy	——
Celſius	1735.
Walther	——
Zannichelli	——
LINNE'	——
Haller	——
Miller	1736.
Burmann	1737.
Ludwig	——
Mœhring	——
Weinman	——
Blackwel	1739.
Amman (F)	——
Gronovius	——
Royen	1740.
Gleditſch	——
Séguier	——
Barere	1741.
Gerherus	1743.
Geſner †	1744.
Stellerus †	1746.
Gmelin	1747.
Guettard	——
Wachendorff	——
Lecheus	1748.

Digitized by Google

Dalechamp	1587.	Pluknet	1691.		1749.
Camerarius	——	Petiver	1692.	Kalm(*Kalmius*)	1750.
Tabernæmontanus	1588.	*Cupanus*	——	Haſſequiſt.	——
Thalius	——	Plumier	1693.	Schiera	——
Alpin (P)	1591.	Tournefort	1694.		
Bauhin (J)	——	*Bramel*	——		
Cortuſus	——	*Zwinger*	1696.		
Columna	1592.	Sloane	——		
BAUHIN (C)	1593.	Commelin(C)	1697.		
Pona	1595.	Bobart	1699.		
Gerard	1597.	Volkamer	1700.		
Imperatus	1599.				
Swenckfled	1600.				

SOCIÉTÉS

Germanique.
de Londres.

Académies des Sciences

de Paris.
d'Upſal.
de Ruſſie.
de Nuremberg.
de Stockolm.

7. LES VRAIS BOTANISTES (6) connoiſſent la Botanique par ſes propres principes (4), & doivent ſavoir donner à tous les Végétaux (2) un nom facile à comprendre ; ils ſont ou *Collecteurs* (8), ou *Méthodiſtes* (18).

Fund. Bot. 151. 164. 165. 166. 167. 252.
Syſt. Nat. 6. p. 211. §. 13. 12. 11. & p. 215. p. 2.
Gen. plant. præf. §. 1. 2. 3.
Claſſ. plant. præf. §. 1.

8. LES COLLECTEURS (7) s'occuperent particuliérement du nombre des eſpeces de Plantes : ceux-ci ſont, *les Peres* (9), *les Commentateurs* (10), *les Ichnographes* (11), *les Deſcripteurs* (12), *les Monographes* (13), *les Curieux* (14), *les Adonides* (15), *les Fleuriſtes* (16), *les Voyageurs* (17).

Digitized by Google

9. LES PERES (8) ont consigné les premiers éléments de la science.

Chronologie: *Les Grecs* des *Egyptiens*, qui les avoient reçus des *Chaldeens*.
Les Romains depuis la défaite de Pompée jusqu'à la bataille d'Actium.
Les Goths au IVe. Siecle saccagent Rome; *les Lombards* au Ve.
Les Arabes entrent en Egypte au VIe. Siecle, en Espagne au VIIe.
Au XIe. Siecle, *les Peuples de Maroc* obéissent au Caliphe.

GRECS qui fleurirent avant la naissance de Jesus-Christ.
Hippocrate, pere de la Médecine, V^e. Siecle avant J. C.
Aristote, Prince des Péripathéticiens, IVe. Siecle.
Théophraste, Prince de la Botanique, IIIe. Siecle.
Xenophon, Athénien, IIe. Secle.

ROMAINS dans les premiers Siecles de l'Ere Chrétienne.
Caton sous Jules César, 149 avant J. C.
Varron sous Auguste 62.
Virgile sous Auguste 70.
Columelle sous Claude.
Pline sous Tibere & Titus.
Dioscoride sous Néron.
Rufus sous Trajan.
Palladius sous Antonin *le Pieux*.

ASIATIQUES.
Galien de Pergame, vécut à Rome en 133.
Oribase de Pergame, Questeur de Julien.
Ætius de la Ville d'Amida, sous Constantin & Théodose.
Paul d'Egine, sous Constantin Pogonat.

ARABES.
Mesué de Nisa, sur la fin du VIIIe. Siecle.
Sérapion, Médecin, fils de *Jean*.
Rhazès, fils de Rai de Perse. env. 920.
Avicenne (Médecin) de Bocharet. env. 1030.
Averrhoës de Cordoue en Espag., env. au XIe. S.
Abenzoar env. 1150.
Abenguefit Med. Arab., env. au XIIe. S.

Digitized by Google

LES AUTEURS du XIIe. Siecle & des Siecles qui l'ont immédiatement suivi, sont peu connus : *Myrepsus*, *Præpositus*, *Quircinus* de Tortone, *Hildegarde*, (Abbesse) *Sylvaticus*, *Dondis*, *Suardus*, *Villanova*, *Cuba*, *Platearius*.

Ils ignoroient tous les adombrations 325, 326, 332 (*adumbrationes*), ou l'art des descriptions générales.

ECRIVAINS Grecs.....	*Hippocrate*,	*Aristote*,	THEOPHRASTE,
	Bassus,	*Nicandre*,	*Xenophon*,
	Apulée,	DIOSCORIDE	*Rufus*,
	Galien,	*Oribase*,	*Ætius*;
	Paul d'Egine	*Myrepsus*,	
Latins	*Caton*,	*Varron*,	*Virgile*,
	Columella,	PLINE,	*Palladius*,
	Mesué,	*Serapion*,	*Rhazès*,
Arabes.....	*Avicenne*,	*Averrhoës*,	*Abenguenfit*;
	Abenzoar,		
d'une maniere barbare.	*Cuba*,	*Hildegarde*,	*Myrepsus*,
	Sylvaticus,	*Quiricius*,	*Bosco*,
	Suardus,	*Platearius*,	*Dondis*,
sur l'Agric.....	*Bassus*,	*Xenophon*,	*Palladius*;
	Cato,	*Varron*,	*Columella*,
la mat. Méd.	*Hippocrate*,	*Galien*,	
l'Hist. Nat...	*Aristote*,	*Pline*,	
la Botan.....	*Theophraste*,	*Dioscoride*,	*Pline*,

10. LES COMMENTATEURS (8) éclaircirent les Ecrits des Peres (9).

Au milieu du XVe. Siecle, le Turc sépara l'Empire Grec ou l'Empire d'Orient de celui d'Occident. Les Lettres fuient en Italie. Invention de *l'Imprimerie* en 1440, & de la *Poudre à Canon*. Découverte de *l'Amérique* en 1492.

ARISTOTE est traduit par *Constantin*, &c.
Scaliger le commente, &c.

THEOPHRASTE est traduit par Gaza, &c.
Stapel, *Scaliger* le commentent, &c.

PLINE est corrigé par *Daléchamp*, *Hardouin*, *Gronovius*, &c.
Et commenté par *Barbarus*, *Guillandina*, *Sumaise*, &c.

DIOSCORIDE est traduit par *Cornarus*, *le Saraxin*, &c.
Et commenté par *Barbarus*, *Fuchs*, *Matthiole*, *Cordus*, *Gesner*, *Ruellius*, &c.

Digitized by Google

CATON eſt commenté par *Meurſius*, *Urſin*.
AVICENNE eſt traduit par *Alpagus*, *Coſté*, *Plempius*, &c.
En Hébreu par *Amalthée*.
Et commenté par *Lonicer*.
MESUE eſt commenté par *Campege*, *Monard* & autres.

11. LES ICHNOGRAPHES (8) exprimerent par des Gravures la figure des Végétaux.

Cet art inconnu des Anciens, repréſente l'objet comme eût fait un miroir ; ce qui ſuppoſe le *Botaniſte*, le *Peintre* & le *Graveur*.

Dillen, *Columna*, *Ehret* ſe ſont diſtingués dans cet art : *Monting*, non.

Il faut obſerver toutes les parties dans leur ſituation & *leur grandeur naturelle*, même les parties de la *fructification* les plus petites.

Les Planches ſont,

DE BOIS : dans ce genre ont excellé *Geſner*, *Rudbeck*.

DE CUIVRE : (Dondis 1536) *Ferrari*, *Dodart*, *Breyn*, *Comelin*, *Lœſel*, *Rhedeus*, *Hermann*, *Rivin*.

D'ETAIM : *Dillen*.

RENDUES ſans être ombrées, comme celles de *Brunsfels*, *Fuchs*, *Cluſius*, *Plumier*.

ENLUMINÉES : comme celles de *Martyn*, *Blackwel*, *Weinman*.

ORIGINALES, les feuilles même ayant ſervi de deſſein. *Heſſelius*, des Plantes de l'Amérique, 1707. *Knipphofius* en Allemagne, 1733.

RARES ET PRÉCIEUSES : *Rheede*, *Sloane*, *Dillen*.

MAUVAISES : *Brauner*, *Myller*, *Brunſwig*, *Cuba*, *Lonicer*, *Nyland*, *Palmberg*, *Hernandez*.

Les Plantes TRÈS-USUELLES (uſitatiſſimæ) : *Matthiole*, *Camerarius*, *Lobel*, *Dodoens*, *Fuchs*, *Cluſius*, *Beſler*, *Swert*, *Robert*, *Moriſon*, *Rivin*, *Vaillant*.

Des Plantes EXOTIQUES (exoticis) : *Moriſon*, *Pluknet*, *Petiver*, *Dodart*, *Martyn*, *Alpin*, *Barrelier*, *Boccon*, *Catesby*, *Dillen*, *Hermann*.

UN HERBIER l'emporte ſur toutes ſortes de figures ; il eſt néceſſaire que tout Botaniſte en faſſe un.

1. *Les Plantes* doivent être cueillies ſans humidité.
2. Aucunes *parties* ne doivent être retranchées.

3.

Digitized by Google

3. *Etendues* avec ménagement.
4. Sans être *repliées*.
5. *La fructification* conservée.
6. *Faire sécher* entre deux papiers secs.
7. *Le plus promptement*, je dirois presque à l'aided'un fer chaud.
8. Les comprimer médiocrement à *la presse*.
9. *Les coller* avec la Colle de Poisson.
10. Les contenir toujours dans un *grand papier*.
11. Une *seule* dans chaque feuille.
12. Ne les point *attacher* avec des bandelettes.
13. Ecrire *le genre* au-dessus.
14. L'*espece* & l'histoire au dos.
15. Réunir toutes les *congéneres* par une *bande*.
16. Les disposer suivant une *méthode*.

12. LES DESCRIPTEURS (8) ont donné les adombrations (325) des Plantes.

SURANNÉES : *Brunsfels*, *Lebouc*, *Dorstein*, *Lonicer*, *Ruellius*, *Durante*, *Carrichter*, *Thurneisserus*, *Turner*, *Salomon*.

USITÉES : *Matthiole*, *Cordus* (*val*) *Fuchs*, *Clusius*, *Dodoens*, *Lobel*, *Tabernæmontanus*, *Gerhard*, *Parkinson*, *Dalechamp*.

COMMUNES en tout pays : *J. Bauhin* avec *Cherler*, *Morison*, *Ray*.

CARACTÉRISTIQUES : *le Jardin des Cliffort*, *Haller*, *la Flore du Ceylan*.

MESURÉES : *Tournefort*, *Feuillé*.

PARTIELLES, les Mousses : *Dillen*.
Les Graminées : *Scheuchzer*, *C. Bauhin*.
Les Fougeres de l'Amérique : *Plumier*.
Les Plantes officinales (*officinales*) *Pomet*, *Valentin*, *Godefroi*.

EXOTIQUES. P. les Indes : *Rheede*, *Rumpf*.
P. l'Amérique : *Plumier*, *Sloane*, *Hernandez*.

13. LES MONOGRAPHES (8) se sont livrés exclusivement à l'étude d'un *seul* Végétal.

Pour déterminer avec plus d'exactitude ce qui les concerne spécialement.

Digitized by Google

L'ACADÉMIE DES CURIEUX de la Nature mérite des éloges.
De ces travaux un petit nombre doit être DISTINGUÉ.
Les Ficoïdes (Meſembryantema) de Dillen.
Le Thé. (Thea) de Kempfer.
Les Prothées (Protheæ) de Boerhaave.
Les plantes *graſſes* & les genres très-nombreux : par exemple, *l'Euphorbium*, ſont recommandables.
Les principaux dans ce genre ſont,

L'Ail (Allium),	
Les *Véroniques des Alpes* (Veronicæ Alpinæ),	de Haller.
Les *Pédiculaires* (Pediculares),	
Le *Ginſeng*,	de Breyn.
Le *Panax*,	de Lafiteau.
L'*Aloe*,	de Bradley.
La *Pulſatille* (Pulſatilla),	de Helwing.
Le *Muſa*,	
Le *Bouleau nain* (Betula nana),	
Le *Ficus*,	
Le *Paſſiflora*,	
L'*Anandria*,	de Linné.
L'*Acroſticum*,	
Le *Senéga*,	
Le *Bois de Serpent* (Lignum Colubrinum),	
Le *Splachnum*,	

14. Les CURIEUX (8) ſe ſont attachés aux Plantes *rares*.

Les Auteurs à conſulter ſur les Plantes rares, ſont, pour L'EUROPE :

Les PLANTES *de Siberie*,	par Gmelin,	*Siberica.*
——— *Lapponie*,	Linné,	*Lapponica.*
——— *l'Orient*,	Buxbaum,	*Orientales.*
——— *la Pruſſe*,	Loëſel,	*Pruſſica.*
——— *d'Angleterre*,	Ray,	*Anglica.*
——— *la Ruſſie*,	Aldinus, Triumfetti & Ammann,	*Ruthenica.*
——— *la Suiſſe*,	Haller,	*Helvetica.*
——— *l'Orient*,	Tournefort,	*Orientales.*
——— *Montpellier*,	Magnol,	*Monſpeliaca.*
——— *Piſe*,	Tilli,	*Piſana.*
Une petite quantité par	Mentzel	*Pugillus.*
de Columna,		*Ecphraſis.*
de Boccone,	Muſée,	*Muſeum.*
de Barrelier,	figures,	*icones.*
de P. Alpin,	les plantes rares,	*rariora.*

Digitized by Google

LES INDES:

Jardin de Eltham, (près Londres),	par Dillen,	*Hort. Elthamenſis.*
Jardin de Leyde,	par Hermann,	*Hort. Lugd. Batav.*
Centuries de Plantes exotiques & un *Prodromus*,	par Breyn,	*Centuriæ & Prod.*
Hiſtoire des Plantes,	de Dodart,	
Centuries,	de Martyn,	*Centuriæ.*
Jardin d'Amſterdam,	de Commelin,	*Hort. Amſtelodam.*
Paradis,	de Hermann,	*Paradiſus.*
Deſcription des Plantes,	par Pluknet,	*Phytographia.*

MUSEES qui réuniſſent les trois regnes.

Tréſor,	par Seba,	*Theſaurus.*
Tréſor,	Petiver,	*Gazophylacium.*
Hiſt. Nat. de la Caroline,	Catesby,	*Carolinæ*
de Péterſbourg,	un Anon.	*Petropolitanum.*

15. LES ADONIDES (8) ſont les Profeſſeurs : ils démontrent les Plantes dans les Jardins fondés.

JARDINS D'ACADEMIE en Europe:

Padoue,	1540.	*Paris*.	1626.	*Upſal.*	1657.
Piſe.	1547.	*Oxfort*.	1683.	*Berlin.*	
Boulogne,	1547.	*Leyde*.	1677.	*Leipſick.*	1580.
Montpellier.	1598.	*Amſterd.*	1686.	*Gottingue.*	
		Utrecht.	1638.	*Wittemberg.*	

Entre les Jardins PUBLICS, on diſtingue ceux de

Magnol,	de Montpellier.	*Tilli*,	de Piſe.
Hermann,	Leyde.	*Volkame*,	Nuremberg.
Boerhaave,	Leyde.	*Haller*,	Gottingue.
Royen,	Leyde.	*Linné*,	Upſal.

Les Jardins PARTICULIERS les plus récommandables ſont,

Le Jardin de Cliffort,	par Linné,	*Hort. Cliffortianus.*
Le Jardin de Blois,	par Moriſon,	*Hortus Bleſenſis.*
Le Jardin de Carslcroon,	par Trans,	*Hort. Carolsruhen.*
Le Jardin de Moerhingius,		*Hortus Proprius.*
La deſcription des Plantes,	par Valther,	*Deſignatio Plant.*

Digitized by Google

16. LES FLEURISTES (8) font le dénombrement des Plantes *spontanées* de certains lieux.

Que l'énumération soit *systématique*, pour mieux concevoir celles qui manquent ; que l'on ajoute *le lieu*, *le sol*, *le temps* & *les noms indigenes*.

Les meilleurs OUVRAGES à cet égard sont de

Gmelin, la Flore de	Siberie.	*Sibirica.*
Haller,	la Suisse.	*Helvetica.*
Linné,	la Lapponie.	*Lapponica.*
	la Suede.	*Suecica.*
Ray,	l'Angleterre.	*Anglica.*
Vaillant,	Paris.	*Parisina.*
Dalibard,	Paris.	*Parisina.*
Guettard,	Etampes.	*Stampensis.*
Magnol,	Montpellier.	*Monspeliaca.*
Ruppius,	Iene.	*Jenensis.*
Dillen.	Gieſſen.	*Giſſensis.*
Gottſchedius,	Pruſſe.	*Pruſſica.*

17. LES VOYAGEURS (8) ſe ſont transportés dans les Régions les plus éloignées pour en obſerver les productions Végétales.

Il y a D'EXCELLENTES CHOSES ſur les Plantes dans

Le voyage des Alpes de *Scheuchzer*,	Itinera Alpina.
——— du Mont Baldus, de *Calceolarius & Pona*,	Montis Baldi.
Les Courſes & Voyages de *Ray*,	Travels and Voyages.
Le Voyage du Levant de *Tournefort*,	
Le Catalogue des Plantes de l'Afrique de *Shaw*,	Cat. Plant. Africæ.
——— ——— ——— de l'Egypte, de *P. Alpin*,	Ægypti.
Bellon, *Rauwolf*,	*Bellonius*, *Rauwolfius*.
Les amenités de *Kempfer*,	Amænitates.
Les Hiſtoires Naturelles du Bréſil, par *Marcgrave* & *Piſon*,	Braſilia.
Les Plantes du Pérou, par *Feuillé*,	Peru.

Digitized by Google

Les Plantes du Mexique, par *Hernandez*, Mexico.
L'Hiſtoire des Plantes du Canada, par *Cornutus*, Canada.

Les Ouvrages LES PLUS DISTINGUÉS en ce genre, ſont :

Des Indes :

Le Jardin du Malabar, par	*Rheede*,	Malabarica.
Le Tréſor du Ceylan,	*Burmann*,	Theſaur. Zeylanicus.
La Flore du Ceylan,	*Linné*,	Flora Zeylanica.
L'Herbier d'Amboine,	*Rumpf*;	Amboina.
Les Plantes du Japon,	*Kempfer*,	Japonica.

De l'Amérique.

L'Hiſtoire des Plantes de la Jamaïque,	*Plumier*,	Americana.
La Flore de Virginie,	*Gronovius*,	Flora Virginica.

18. LES METHODISTES (7) s'appliquerent particuliérement à la diſpoſition (VI) des Végétaux, & à en tirer la dénomination (VII); on les diſtingue en *Philoſophes* (19), en *Syſtématiques* (24), en *Nomenclateurs* (38).

19. LES PHILOSOPHES (18) firent de la Botanique une ſcience, en la déduiſant évidemment de principes rationels : tels ſont les *Orateurs* (20), les *Eriſtiques* (21), les *Phyſiologues* (22), les *Inſtituteurs* (23).

On les nomme Botaniſtes-Théoriciens.
On leur doit les canons & les regles de la Botanique.
La Botanique des Anciens étoit une connoiſſance purement empyrique.

Digitized by Google

20. LES ORATEURS (19) employerent leur art à orner cette ſcience.

PETITS DISCOURS.

Dignité de la Botanique de *Helvigius.*	Botanices nobilitas,
Eſſais de *Triumfetti.*	Proluſio.
Diſcours de *Commelin.*	Oratio.

OPUSCULES PHYSIQUES.

Economie de la Nature de *Biberg.*	Œconomica Naturæ.
Curioſité de la Nature de *Sœderberg.*	Curioſitas Naturalis.

EMBLÊMES.

Emblêmes de *Camerarius.*	Emblemata.
Jardin philoſophique de *Mylius.*	Hortus Philoſophicus.

21. LES ERISTIQUES (19) diſputerent publiquement dans des ouvrages de Botanique.

GUERRES SYSTÊMATIQUES.

Eléments de TOURNEFORT - - - -
- - - Lettre critique de *Colet.*
Réponſe de *Chomel.*

Opinion de RAY.
- - - - - - - - - - - - Lettre de *Rivin.*
Lettre de *Ray.*
Méthodes diverſes de *Ray.*
- - - La Méthode de *Tournefort* ſupérieure.
Jugement de *Dillen.*
- - - Réponſe de *Rivin.*

Méthode de LINNÉ.
- - - *Sigesbeck* Epicriſis.
Examen de *Browalle.*
Conſidération par *Gleditſch.*
Sigesbeck. Bagatelles (Vaniloquia).
Heiſteri. Petites lettres (Schedulæ).

Digitized by Google

LES GUERRES que des POTENTATS ſe firent pour des Plantes, furent bien plus ſanglantes ; il ne s'agiſſoit pas là de la plume, mais de l'épée & du canon.

Le Pin Cedre excita Adrien à détruire Jéruſalem.

Le Bois de Campêche fut cauſe des guerres de 1736 & de 1743, entre l'Eſpagne & la Grande-Bretagne.

Le Figuier arma Xerxès contre les Athéniens, & à l'inſtigation de Caton, Rome contre Carthage.

Les Juifs & les Romains ſe battirent pour *l'arbriſſeau* qui donne le *Baume*. Pline, XII.

Les Bréſiliens en viennent ſouvent aux mains pour *l'Acajou*.

Le Dattier éleva de fréquentes diſſentions dans l'Orient.

La Muſcade, dans les Indes, fit prendre les armes aux Hollandois.

22. LES PHYSIOLOGUES (9) connurent les loix de la Végétation, & révélerent le myſtere des ſexes (V) dans les Plantes.

Millington, 1676.
Lettre de *Camerarius*. (Rud.)-Epiſtola.
Diſcours de *Vaillant*. Sermo.
Mariage des Plantes de *Wahlbom*, *que nous avons publié*. Sponſalia *noſtra* plant.

23. LES INSTITUTEURS (19) formerent les regles & les principes.

Jungius, Introduction à l'étude des Plantes. *Iſagoge Phytoſcopica*.
Nous, le préſent Ouvrage.
Ludwig. Regne végétal. *Regnum vegetabile*.
Aphoriſmes Botaniques. *Aphoriſmi Botanici*.

24. LES SYSTÊMATIQUES (18) rangerent les Plantes en quelque ſorte par bandes ; ils ſont ou *Orthodoxes* (26) ou *Hétérodoxes* (25).

25. Les Syſtêmatiques HÉTÉRODOXES (24) rangerent les Végétaux ſur tout au-

Digitized by Google

tre principe que celui de la fructification (164). Tels ſont les *Alphabétaires*, les *Rhiſotomes*, les *Phillophiles*, les *Phyſionomiſtes*, les *Chroniqueurs*, les *Topophiles*, les *Empyriques*, les *Pharmaciens*.

Les *Alphabétaires*, par méthode Alphabétique.
Les *Rhiſotomes*, ſur la ſtructure des Racines, comme les Jardiniers.
Les *Phyllophiles*, ſur la forme des feuilles.
Les *Phyſionomiſtes*, ſur le port de la Plante.
Les *Chroniqueurs*, ſur le temps de la floraiſon.
Les *Topophyles*, ſur le lieu natal.
Les *Empyriques*, ſur l'uſage qu'on en fait en Médecine.
Les *Pharmaciens*, ſelon l'ordre des Pharmacopées.

26. Les Syſtêmatiques ORTHODOXES (24) établirent leur Méthode ſur une baſe réelle; celle de la fructification (164); ils ſont ou *univerſels* (27) ou *partiels* (32).

Ils obſervent les genres naturels.
Ils diſpoſent les genres ſur quelque partie de la fructification.
Ils indiquent la place de ce qui eſt ſous leurs yeux, & laiſſent vuide celle de ce que l'on découvrira.

27. Les Syſtêmatiques Orthodoxes UNIVERSELS (26), bâtirent l'édifice de toutes les claſſes des Végétaux par une méthode naturelle : tels les *Fructiſtes* (28), les *Corolliſtes* (29), les *Caliciſtes* (30), les *Sexualiſtes* (31).

28. LES FRUCTISTES (27) compoſerent les claſſes d'après le Péricarpe (86), la Semence (86), ou le Réceptacle (86), comme

Digitized by Google

comme *Céſalpin*, *Moriſon*, *Ray*, *Knaut*, *Hermann*, *Boerhaave*.

Céſalpin (54) Profeſſeur à Padoue, 1583.
Moriſon (55) ——— à Oxfort, 1680.
Ray (59), Prêtre Anglois, 1682, 1700.
Knaut (57) Médecin à Halle, 1687.
Hermann (56) Profeſſeur à Leyde, 1690.
Boerhaave (58) ——— à Leyde, 1710.

29. LES COROLLISTES (27) diſtinguerent les claſſes par la Corolle (86) pourvue de pétales, comme *Rivin*, *Tournefort*.

Rivin (61) Profeſſeur à Leipſick, 1690.
Heucher ——— à Wittemberg, 1711.
Ruppius (61) laborieux Allemand, 1718.
Hebenſtreit Profeſſeur à Leipſick, 1721.
Ludwig (63) ——— à Leipſick, 1737.
Knaut (62) Bibliothécaire à Halle, 1716.
Tournefort (64) Profeſſeur à Paris, 1694.
Plumier, Religieux, 1703.
Pontedera, Profeſſeur à Padoue, 1720.

30. LES CALICISTES (27) diſtribuerent les claſſes ſuivant le Calice (86), comme *Magnol*, *Nous*.

Magnol (66) Profeſſeur à Montpellier: Œuvre Poſthume, 1720.
Nous (67) 1737.

31. LES SEXUALISTES (27) firent un ſyſtême ſur le Sexe (149), comme *Moi*.

Moi (68) (dans la Flandre) 1735.

32. Les Syſtématiques Orthodoxes PARTIELS (26) firent ſeulement l'arrangement d'une claſſe; par exemple des

U. E.

Digitized by Google

Compoſées (77. ord. 21.), des *Ombellées* (77. ord. 22.), des *Graminées* (77. ord. 14.), des *Mouſſes* (77. ord. 65. 66.), des *Champignons* (77. ord. 67).

33. LES COMPOSÉES (32. 117) : elles furent claſſées par *Vaillant* & *Pontedera*.

Vaillant (70) Démonſtrateur à Paris, 1718.
Pontedera (70) ——— à Padoue, 1720.

34. LES OMBELLÉES (32. 118.) : elles furent claſſées par *Moriſon* & *Artedi*.

Moriſon (71) Profeſſeur à Oxfort, 1672.
Artedi (71), qui cultiva la Médecine en Suede (1735.

35. LES GRAMINÉES (32) furent étudiées & claſſées par *Ray*, *Monti*, *Scheuchzer*, *Micheli*, *Nous*.

Ray (72) Prêtre Anglois, 1703.
Monti (72) Profeſſeur à Boulogne, 1719.
Scheuchzer (72) ——— à Zurich, 1719.
Micheli (72) Botaniſte Toſcan, 1729.
Nous (72) dans les genres des Plantes, 1737.

36. LES MOUSSES (32) : leur pénible claſſification fut l'ouvrage de *Dillen*.

Dillen (73. 74.) Profeſſeur à Oxfort, 1741.

37. LES CHAMPIGNONS (32) furent claſſés par *Dillen* & *Micheli*.

Dillen (75) Médecin à Gieſſen, 1719.
Micheli (75) Botaniſte Toſcan, 1729.

38. LES NOMENCLATEURS (18) s'atta-

Digitized by Google

cherent à l'étude des noms des Végétaux, comme les *Synonymiſtes* (39), les *Critiques* (40), les *Etymologiſtes* (41), les *Lexicographes* (42).

39. LES SYNONYMISTES (38) recueillirent les noms divers que les Végétaux avoient anciennement reçus des Botaniſtes.

On remarque entre autres le Pinax de *Caſp. Bauhin*. *Haller* dans ſes Œuvres diverſes.

40. LES CRITIQUES (38) déterminerent les noms qui appartiennent véritablement aux genres & eſpeces.

Critique Botanique, par *Linné*, Critica Botanica.

41. LES ÉTYMOLOGISTES (38) découvrent les racines & l'origine des noms génériques.

Proſopopœia de *Falugius*.

42. LES LEXICOGRAPHES (38) raſſemblent les noms de différentes langues.

Vocabulaire en beaucoup de langues, de *Mentzel*. Index Multilinguis, ou Lexicon Polyglotton.

43. LES BOTANOPHILES (6) ſont ceux qui ont laiſſé quelques Obſervations ſur les Végétaux, quoique ces objets n'euſſent pas un rapport direct à la Science Botanique: tels ſont les *Anatomiſtes* (44), les *Jardiniers* (45), les *Médecins* (46), les *Auteurs de Mélanges* (52).

Digitized by Google

44. LES ANATOMISTES (43) ont examiné la ſtructure intérieure des Végétaux.

En Anatomie : *Malpighi*. *Grew*. Les loix de la végétation : *Hales*. *Geſner*.
En Phyſiologie : *Feldmann*. *Ludwig*.

45. LES JARDINIERS (43) ont écrit ſur la culture des Végétaux.

Les GE'OPONICIENS l'ont appliquée aux uſages communs.
Le Jardinage, par *Laurenberg*. Horticultura.
——— ——— *Elsholt*. Horticultura.
Ligier, en François.
Flore, par *Ferrari*.
Mélange Anglois, par *Bradley*. Varia Anglicana.
Dictionnaire de *Miller*.
JARDIN Académique, & ſa diſtribution. *Voyez* Naucler, Diſſertation *ſur le Jardin d'Upſal*, (de Hort. Upſal).
Pour les lieux : *Serre chaude*, *Orangerie*, autre *plus froide*.
Expoſitions : *contre un Mur au Soleil*, *à l'humidité*, *au ſec*.
Planches de terre diſpoſées avec art, en ados, &c.
Pour les Plantes *Vivaces*, *Annuelles*, *Printanieres*, *Automnales*.
Promenoirs couverts, à demi-couverts, découverts.
Haies, *Treilles*, *Coin*.
Les Inſtruments : *Houe*, *Sarcloir*, *Beſche*, *Fourche*, *Rateau*, *Levier*, *Brouette*, *Tombereau*, *Truelle*, *Couteau*, *Grapin*, *Crochet* à toute main, *Forces*, *Arroſoir*, *Claie* d'oſier, *Cloche* de verre, *Pot* coupé.
Les Opérations : elles conſiſtent à *bêcher*, *arroſer*, *échardonner*, *Fumer*, *Sarcler*, *Tranſporter*, *Tondre*, *Tailler*, *Sevrer*, *Clorre* de haies, *Enfoncer* dans l'eau, *Ecarter*, *Greffer*, *Unir* la terre, *Ecuſſonner*.
Les GÉOPONICIENS ſoignent les Campagnes & les Prés.
Ecrivains *ruſtiques*, ou ceux qui ont écrit ſur *l'Agriculture*,
§. 9. Leurs objets ſont :
Le Soc, la Herſe, le Rouleau, le Sarcloir, le Rateau,
Le Talut, la Foſſe, la Rigolle, le Sillon, la Raie.
De Ratiſſer, Sarcler, Houer, Herſer, Rechauſſer,
Battre, Vanner, Cribler, Moudre.

Digitized by Google

46. LES MÉDECINS (43) ont recherché les vertus des Plantes, & leur action sur le corps humain : tels sont les *Astrologues* (47), les *Faiseurs de Talismans* (Signatores) (47), les *Chymistes* (48), les *Observateurs* (49), les *Méchanistes* (49), les *Diætétistes* (50), les *Botano-Systématiques* (51).

Matiere Médicale de *Dioscoride*.	Materia Medica.
Ouvrage en quatre Sections, de *Simon Paulli*.	Quadripartitum.
Regne Végétal de *Kœnig*.	Regnum Vegetabile.
Histoire des Drogues, de *Pomet*.	
Le Musée des Musées, de *Valentin*.	Museum Museorum.
Traité de Botanique, de *Zorn*.	Botanologia.
Traité des Remedes, de *Dale*.	Pharmacologia.

47. LES ASTROLOGUES (46) devinerent que les Plantes devoient leurs propriétés à l'influence des Astres ; les FAISEURS DE TALISMANS (46) imaginerent que leurs vertus dépendoient de la ressemblance entre la partie de la Plante & la partie malade du corps.

Bodenstein, *Pappen*.

48. LES CHYMISTES (46) crurent au moyen de l'analyse du feu, découvrir & extraire les vertus des Plantes.

Geoffroy, *Tournefort*, *Tawry*.

49. LES OBSERVATEURS (46) apprirent par le hasard & l'expérience ; les

Digitized by Google

MÉCHANISTES (46) par les principes Phyſiologico-Méchaniques, à connoître les vertus des Plantes.

Obſervateurs: Traité touchant la Matiere Médicale, par *Geoffroy.*	Tr. de Mat. Medica.
Cynoſure de *Hermann.*	Cynoſura.
Hiſtoire des Plantes, par *Boerhaave.*	Hiſtoria Plantarum.
Coup-d'œil ſur les Plantes de la Suiſſe, par *Haller.*	Synopſis Helvetica.
Matiere Médicale de *Linné.*	Materia Medica.

50. LES DIÆTÉTISTES (46) diſcernerent par l'odeur & la ſaveur les Végétaux qui pouvoient entrer dans le corps humain.

Traité de la Diete, par *Quercetan.*	Diæteticon.
Traité des Aliments, par *Nonnius.*	Res Cibaria.
Diætétique choiſie, par *Behrens.*	Selecta Diætetica.
Liſter ſur Apicius.	In Apicium.

51. LES BOTANO-SYSTÊMATIQUES (46) diſtinguent avec ſoin les vertus des Médicaments, ſuivant leurs claſſes naturelles.

Les Rapports naturels des Plantes, par *Camerarius.*	Convenientia Plantarum.
Les Vertus des Plantes, par *Haſſelquiſt.*	Vires Plantarum.

52. LES AUTEURS DE MÊLANGES (43) ſur les Végétaux pour l'utilité publique, ſont les *Economes*, les *Biologues*, les *Théologiens*, les *Poëtes.*

Les Economes enſeignent l'uſage des Plantes dans la vie ordinaire.

Digitized by Google

Flore Economique.	*Flora* œconomica.
Pan Suédois.	*Pan* Suecicus.
Voyage d'Oeland.	Iter Oelandicum.
Voyage de Gothland.	Iter Gotlandicum.
Voyage de Weſtro-Gothie.	Iter Weſtrogothicum.
Voyage de Scandinavie.	Iter Scanicum.

Les Biologues firent le *Panégyrique* de pluſieurs Auteurs.
Les Théologiens expliquerent les Plantes dont il eſt parlé dans la Bible.

Les Plantes ſacrées par *Celſius*. Hierobotanicum.

Les Poëtes : *Macer* ſuppoſititius. (Suppoſé).
Strabus Hortulus. (Petit Jardin).
Rapinus Evelyn, *Gardiner*.
Nevianus Poëmaticum. (Ouvrage Poët.).
Pictorius Pantopolon. (Coſmopolite).
Santeuil Pomona. (Fruits).
Falugius Proſopopæia.
Coulejus (VI. Libri Plantarum). VI. Livres des Plantes.

Digitized by Google

II. *LES SYSTÊMES.*

53. La certitude des connoiſſances en Botanique & la ſplendeur de cette Science ſont dues aux Auteurs SYSTÉMATIQUES (24) Orthodoxes (26).

Syſt. nat. obſ. veget. 3. idem.
Syſt. nat. obſ. veget. 4. Les Syſtématiques ſont,

Céſalpin.	Rivin.	Vaillant.	Linné.
Moriſon.	Knaut.	Juſſieu.	Royen.
Ray.	Ruppius.	Scheuchzer.	Gronovius.
Hermann.	Ludwig.	Dillen.	Gmelin.
Magnol.	Tournefort.	Micheli.	Guettard.
Boerhaave.	Plumier.	Haller.	Wachendorff.
		Geſner.	Gleditſch.
		Burmann.	Dalibard.

54. CÉSALPIN (28) eſt un Fructiſte, & véritablement le premier Syſtématique; il a poſé la baſe de ſon ſyſtême ſur l'Embryon (86. VI.) & ſur le Réceptacle (86. VII).

Arbres à embryon placé au ſommet de la graine.	1.
à la baſe.	2.
Herbes à une ſeule ſemence.	3.
à baies.	4.
à capſules.	5.
à 2 ſemences.	6.
à 2 loges.	7.
à 3 loges & à racines fibreuſes.	8.
bulbeuſes.	9.
à 4 ſemences.	10.
à pluſieurs ſemences dont chacune ſupporte la fleur.	11.
idem.	12.
à pluſieurs ſemences dans une fleur commune.	13.
à fruit multicapſulaire ou multiloculaire.	14.
ſans fleur & ſans fruit.	15.

55. MORISON (28) eſt un Fructiſte concordant

dant avec les Physionomistes (25) & les Corollistes (29).

Ligneuses.
- Les *Arbres*. . . . . 1.
- Les *Arbrisseaux*. . . . . 2.
- Les *Sous-Arbrisseaux* (suffrutices). . 3.

Herbacées.
- Les *Grimpantes* (scandentes). 4.
- Les *Légumineuses*. . . . 5.
- Les *Siliqueuses* (cruciferes). 6.
- Les *Tricapsulaires*, ou à 3 capsules. . . . . 7.
- *Déterminées par le nombre des capsules*. . . . 8.
- Les *Corymbiferes*. . . . 9.

Herbacées.
- Les *Laiteuses* ou *Aigrettées*. 10.
- Les *Culmiferes* (graminées). 11.
- Les *Umbelliferes*. . . . 12.
- Les 3 *Coques*. . . . . 13.
- Les *Casques*, ou *à fleurs gabiées*. . 14.
- Les *Multicapsulaires*, ou à plusieurs capsules. . 15.
- Les *Bacciferes*, ou portant baies. . 16.
- Les *Capillaires* (Fougeres). 17.
- Les *Héteroclites*, ou difficiles à classer. . 18.

56. HERMANN (28) est un Fructiste se réglant selon le fruit Gymnosperme (200) & Angyosperme (200).

Herbes à semences nues. (Gymnospermæ.)
- 1 Semence à fleurs... (Monospermæ.) — *Solitaires*. . . . 1. / *Composées* . . . . 4.
- 2 Semences, fleurs... (Dispermæ.) — *Etoilées* . . . . 5. / *Ombellées* . . . . 2.
- 4 Semences, feuilles. (Tetraspermæ.) — *Apres*. . . . . 6. / *Verticillées*. . . . 7.
- Plusieurs Semences nues, fleurs simples. (Polyspermæ.) . . . 1.

à semences avec un péricarpe. (Angiospermæ.)
- Bulbeuses . . . . *Tricapsulaires*. . 16.
- Capsule à 1 loge. *Univasculaires*. . 8.
- 2 loges. *Bivasculaires*. . . 9.
- 3 *Trivasculaires*. . 10.
- 4 *Quadrivasculaires*. 11.
- 5 *Quinquevasculaires*. 12.
- à Silique. . . . . *Siliqueuses* . . . 14.
- à Gousse. . . . . *Légumineuses* . . 15.
- à plusieurs capsules. . *Multicapsulaires*. . 13.
- Charnues. porte baie. *Bacciferes*. . . . 17.
- Charnues. porte pomme. *Pomiferes*. . . . 18.

Arbres.
- sans pétales. (Apétales.) avec calice . . . . *Caliculées*. . . . 19.
- sans pétales. (Apétales.) Pourvues de baies. . *Staminées*. . . . 21.
- sans pétales. (Apétales.) Nues ou sans calice. (Muscosæ.) *Les Mousses*. . . 20.
- Fleurs incomplettes. *à Chatons*. . . . 22.
- à fruit charnu. *Ombilique* couronné. 23.
- non couronné. 24.
- à fruit non charnu. *à fruit sec*. . . . 25.

Digitized by Google

57. KNAUT (Chriſtophe) (28) retourna le ſyſtême de Ray (59), & l'adopta.

Herbes portant Pétales à fruit charnu.	*Baccifères.*	1.
à fruit membranacé.	*Monopétales.*	2.
	Tétrapétales régulieres.	3.
	Tétrapét. irrégulieres.	4.
	Pentapétales.	5.
	Hexapétales.	6.
	Polypétales.	7.
	Multicapſulaires.	8.
à fruit nud.	*Gymnoſpermes.*	9.
	Solides.	10.
	Aigrettées.	11.
ne portant point Pétales.	*Apétales.*	12.
	Staminées.	13.
Inconſpicue. { ni Calice. / ni Corolle. }		14.
	Imparfaites.	15.
Ligneuſes.	*Arbres.*	16.
	Arbriſſeaux.	17.

58. BOERHAAVE (28) concilia le ſyſtême de Hermann (56) avec celui de Ray (59 *b*) & celui de Tournefort (64).

1. *Submarinæ.*	Marines.	
2. *Terreſtres.*	Terreſtres.	
3. *Capillares.*	Capillaires.	
4. *Gymnopolyſpermæ.*	à pluſieurs Semences nues.	
12. Gymnotetraſpermæ *Verticillatæ.*	à 4 Semences nues, les Verticillées.	
13. ——— *Aſperifoliæ.*	——— les Apres-feuilles.	
14. ——— *Tetrapetalæ.*	——— celles à 4 Pétales.	
15. *Monangiæ*	à 1 ſeule loge ou capſule.	
16. *Diangiæ.*	à 2 loges.	
17. *Triangiæ.*	à 3.	
18. *Tetrangiæ.*	à 4.	
19. *Pentangiæ.*	à 5.	
20. *Polyangiæ*	à pluſieurs.	
21. *Multiſiliquoſæ.*	à beaucoup de Siliques.	
22. *Siliquoſæ.*	à Siliques.	
23. *Tetrapet. cruciformes.*	à 4 Pétales en forme de Croix.	
24. *Leguminoſæ.*	Légumineuſes ou à Gouſſes.	
5. Gymnodiſpermæ *umbelliferæ.*	à 2 Semences nues : les Ombelliferes.	
11. ——— *Stellatæ.*	——— celles à feuilles en Etoiles.	
6. *Gymnomonoſper.* ſimplices.	à 1 Semence nue : les Simples :	
7. ——— *Planipet.*	——— les Planipétales.	
8. ——— *Radiatæ.*	——— les Radiées.	

Digitized by Google

9.	*Gymnomonos. Nudæ.*	à 1 Semence nue : les Nues.
10.	——— *Capitatæ.*	——— à fleurs en tête.
25.	*Bacciferæ.*	à Baies.
26.	*Pomiferæ.*	à Pommes.
27.	*Apetalæ.*	sans Pétales.
28.	Monocotyledones *Bracteatæ.*	à 1 seul Cotyledon : les Bractées, ou accompagnées de feuilles florales.
29.	——— *apetalæ.*	——— sans Pétales.
30.	Arbores *Monocotyledones.*	Les Arbres Monocotyledons, ou à 1 Cotyledon.
31.	——— *Apetalæ.*	——— à fleurs sans Pétales.
32.	——— *Amentaceæ.*	——— amentacées, ou à Chatons.
33.	——— *Monopet.*	——— Monopétales à 1 seul pétale.
34.	——— *Rosaceæ.*	——— en Rose.

59. RAY (28) devint Corolliste (29), de Fructiste (28) qu'il avoit été.

a. MÉTHODE PROPRE.

	Arbres.	1.
	Arbrisseaux.	2.
Herbes	*Imparfaites.*	3.
	Manquant de fleur.	4.
	Capillaires.	5.
	Staminées.	6.
	Gymnomonospermes.	7.
	Ombellées.	8.
	Verticillées.	9.
	Aspérifoliées.	10.
	Etoilées.	11.
	Pomiferes.	12.
	Bacciferes.	13.
	Multisiliqueuses.	14.
	Monopétales uniformes.	15.
	difformes.	16.
	Tétrapétales siliqueuses.	17.
	siliculeuses.	18.
	Papilionacées.	19.
	Pentapétalées.	20.
	Fromentacées. (bleds).	21.
	Grames.	22.
	Gramifoliées.	23.
	Bulbeuses.	24.
	Affinées aux Bulbeuses.	25.

b. MÉTHODE CORRIGÉE.

Herbes	Marines.	1.
	Champignons.	2.
	Mousses.	3.
	Capillaires. (Fougeres).	4.
	Apétales.	5.
	Planipétales.	6.
	Dioscoïdes.	7.
	Corymbiferes.	8.
	Cynarocéphales.	9.
	à Semences solitaires.	10.
	Ombelliferes.	11.
	à feuilles en Etoile.	12.
	Borraginées.	13.
	à fleurs verticillées.	14.
	à fruits polyspermes.	15.
	Pomiferes.	16.
	Bacciferes.	17.
	Multisiliqueuses.	18.
	Monopétales.	19.
	à 2 ou 3 Pétales.	20.
	à Siliques.	21.
	Légumineuses.	22.
	à 5 pétales.	23.
	à fleurs de peu d'appar.	24.
	Staminées (fleurs glum.)	25.
	Anomales.	26.
	Arundinacées.	27.
Arbres	à fleurs Apétales.	28.
	à fruit couronné.	29.
	à fruit non couronné.	30.
	à fruit sec.	31.
	à fruit en silique.	32.
	Anomales.	33.

Digitized by Google

60. CAMELLUS a tenté de disposer les Plantes selon les Valvules (ou Panneaux) (86) du Péricarpe.

Péricarpes sans valvule.	*Afora.*	à 4 Valvules.	*Tetrafora.*
à 1 Valvule.	*Unifora.*	à 5	*Pentafora.*
à 2	*Bifora.*	à 6	*Hexafora.*
à 3	*Trifora.*		

61. RIVIN (29) est un Corolliste, selon la régularité & le nombre des Pétales, avec le fruit triple.

A fleurs simples complettes.			A fleurs simples complettes.		
Régulieres.	*Monopétales.*	1.	Irrégul.	*Monopétales.*	11.
	Dipétales.	2.		*Dipétales.*	12.
	Tripétales.	3.		*Tripétales.*	13.
	Tétrapétales.	4.		*Tétrapétales.*	14.
	Pentapétales.	5.		*Pentapétales.*	15.
	Hexapétales.	6.		*Hexapétales.*	16.
	Polypétales.	7.		*Polypétales.*	17.
A fleurs composées : on a égard à la régularité ou irrégularité.			Incompl.	*Imparfaites.*	18.
	Régulieres.	8.			
Régulieres & irrégulieres.		9.			
	Irrégulieres.	10.			

Le fruit triple : c'est à savoir, *Nud*, *Péricarpe* (sec), Charnu.
KUPPIUS a corrigé le Système de Rivin dans les composées.

62. KNAUT (Chrétien) Corolliste (29) s'est rendu propre le Système renversé de Rivin (61), en donnant la préférence au nombre sur la régularité.

Monopétales.	*Uniformes.*	1.	*Difformes.*	2.
Agrégées.	*Uniformes.*	3.	*Difformes.*	4.
	Uniformes-Difformes.			5.
Dipétales.	*Uniformes*	6.	*Difformes.*	7.
Tripétales.	*Uniformes.*	8.	*Difformes.*	9.
Tétrapétales.	*Uniformes.*	10.	*Difformes.*	11.
Pentapétales.	*Uniformes.*	12.	*Difformes.*	13.
Hexapétales.	*Uniformes.*	14.	*Difformes.*	15.
Polypétales	*Uniformes.*	16.	*Difformes.*	17.

Il a nié qu'il y eût des fleurs à pétales & des fruits nuds.

63. LUDWIG (29) a combiné la Méthode

Digitized by Google

de Rivin (61) avec celle de Linné (68).

Claſſes de Rivin ſur la régularité & le nombre des Pétales. Les *ordres* pris de la Méthode ſexuelle dans chaque claſſe. *Wedel* de même.

1. Anthere.	*Monantheræ.*	à 1.	ſtyle.	Monoſtylæ.
2. Antheres.	*Diantheræ.*	2.	ſtyles.	Diſtylæ.
3. Antheres.	*Triantheræ.*	3.	ſtyles.	Triſtylæ.
5. Antheres.	*Pentantheræ.*	4.	ſtyles.	Tetraſtylæ.
10. Antheres.	*Decantheræ.*	beaucoup de ſtyles.		Polyſtylæ, &c.

64. TOURNEFORT (29) eſt un Corolliſte, ſuivant la régularité & la figure, obſervant la double ſituation du réceptacle (86) de la Fleur.

Herbes à fleurs ſimples.

Campaniformes.	en Cloche.	1.
Infundibuliformes.	en Entonnoir.	2.
Irrégulieres.	Perſonnées	3.
Labiées.	en Gueules.	4.
Cruciformes.	en Croix.	5.
Roſacées.	en Roſe.	6.
Ombellées.	en Paraſol.	7.
Caryophillées.	en Œillet.	8.
Liliacées.	en Lis.	9.
Papillionacées.	Légumineuſes.	10.
Anomales ou Polypétales.		11.

Herbes à fleurs compoſées.

Floſculeuſes.	à fleurons.	12.
Semi-floſcul.	à demi-fleur.	13.
Radiées.	en Soleil.	14.

Arbres à fleurs.

Apétales, *ſans petales* ou	*à étamines.*	15.
	ſans fleurs.	16.
ſans fleurs & ſans fruits.		17.
Apétales, ſans corolle.		18.
Amentacées.	en chaton.	19.
Monopétalées.	corolle monopétale.	20.
Roſacées.	en Roſe.	21.
Papillionacées.		22.

Ses ordres ſe tirent du Piſtil ou du Calice qui deviennent un fruit.

65. PONTEDERA (29) a tenté de concilier la Méthode de Tournefort (64) avec celle de Rivin (61).

Sans fleurs & ſans fruits.	*incertaines.*	1.
Sans fleurs.		2.
Manquant de bourgeons.	*Imparfaites.*	3.
	Anomales.	4.
	Labiées.	5.
	Campaniformes.	6.
en ſoucoupe.	*Hypocratériformes.*	7.
	Fleur en roue.	8.
en Entonnoir.	*Infundibuliformes.*	9.
	Floſculeuſes.	10.
	Ligulées.	11.
	Radiées.	12.
	Anomales.	13.
	Papillionacées.	14.
	Liliacées.	15.

Les Arbres.

Gemmiferes ou pourvus de bourgeons.	*Caryophillées.*	16.
	Cruciformes.	17.
	Ombellées.	18.
	Filamenteuſes.	19.
	Filament.	20.
	Apétales.	21.
	Anomales.	22.
Sans bourgeons.	*Campanif.*	23.
	en roue.	24.
	Infundib.	25.
	Papillion.	26.
	Roſacées.	27.

Digitized by Google

66. MAGNOL (30) eſt un Caliciſte combiné avec les Fructiſtes (28).

Herbes à Calice *externe* qui enveloppe une fleur. . . .	*Inconnue.*	1.
	Staminée.	2.
	Monopétale.	3.
	Polypétale.	4.
	Compoſée.	5.
qui ſoutient une fleur. . . .	*Monopétale.*	6.
	Polypétale.	7.
interne ſeulement.		8.
externe & interne & à fleur. . .	*Monopétale.*	9.
	à 2 ou *à* 3 *Pétales.*	10.
	à 4 *Pétales.*	11.
	à pluſieurs Pétales.	12.
Arbres à Calice *externe* ſeulement.		13.
interne ſeulement.		14.
externe & interne enſemble.		15.

67. NOUS (30) avons tracé une Méthode Calicine, ſuivant les eſpeces de Calice (86).

Calice en Spathe. .	*Spathacei.* . .	1.
en Bale. . .	*Glumoſi.* . .	2.
en Chaton. .	*Amentacei.* .	3.
à Enveloppe. .	*Umbellati.* . .	4.
Multiflore, ou commun à pluſieurs fleurs. .	*Communes.* .	5.
A une fleur & qui eſt double.	*Duplicati.* . .	6.
Simple uniſl. Qui porte la Corolle ſur ſes parois. .	*Floribundi.* .	7.
Qui couronne l'ovaire. . .	*Coronaliti.* . .	8.
Qui differe en nombre & en figure des Pétales	*Anomali.* . .	9.
D'une figure différente dans deux individus.	*Difformes.* . .	10.
Qui tombe avant ou avec la Corolle.	*Caduci.* . . .	11.
Perſiſtants *uniformes* avec une Corolle *Monopétale.*	. . . . .	12.
avec une Corolle *Polypétale.*		13.
Perſiſtants *difformes* avec une Corolle *Monopétale.*		14.
avec une Corolle *Polypétale.*		15.
Calice ſans Corolle, ou Corolle ſans Calice tombant avant le fruit. . .	*Incompletæ.* .	16.
reſtant avec le fruit. . . .	*Apetali.* . .	17.
Sans Calice, quoiqu'il ſe rencontre une coëffe.	*Nudi.* . . .	18.

68. MOI (31) j'ai travaillé le Syſtême ſexuel, ſuivant le nombre, la proportion & la ſituation des *Etamines* par rapport aux Piſtils.

Digitized by Google

Fleur à	1. Etamine.	1. Cl.	*Monandrie.*
	2. Etamines.	2.	*Diandrie.*
	3. Etamines.	3.	*Triandrie.*
	4. Etamines.	4.	*Tétrandrie.*
	5. Etamines.	5.	*Pentandrie.*
	6. Etamines.	6.	*Hexandrie*
	7. Etamines.	7.	*Heptandrie.*
	8. Etamines.	8.	*Octandrie.*
	9. Etamines.	9.	*Enneandrie.*
	10. Etamines.	10.	*Decandrie.*
	12. Etamines.	11.	*Dodecandrie.*
	Une 20e. d'Etamines attachées au Calice.	12.	*Icosandrie.*
	Depuis 20 jusqu'à 100 Etamines qui ne tiennent pas au Calice	13.	*Polyandrie.*
	4 Etamines, 2 petites, 2 plus grandes .	14.	*Didynamie.*
	6 Etamines, 2 petites opposées l'une à l'autre, 4 plus grandes . . .	15.	*Tetradinamie.*
Dans les 5 Classes suivantes se placent les fleurs visibles hermaphrodites, dont les Etamines à peu près égales en hauteur, sont réunies par quelqu'une de leurs parties.			
	Plusieurs Etamines réunies par leurs filets en un seul corps	16.	*Monadelphie.*
	Plusieurs Etamines réunies par leurs filets en deux corps	17.	*Diadelphie.*
	Plusieurs Etamines réunies par leurs filets en trois ou plusieurs corps . . .	18.	*Polyadelphie.*
	Plusieurs Etamines réunies en forme de cylindre par les antheres aux sommets, rarement par les filets.	19.	*Syngenesie.*
	Plusieurs Etamines réunies & attachées au pistil sans adhérer au réceptacle. .	20.	*Gynandrie.*
	Fleurs mâles & fleurs femelles séparées sur un même individu.	21.	*Monœcie.*
	Fleurs mâles & fleurs femelles séparées sur différents individus.	22.	*Diœcie.*
	Fleurs mâles & fleurs femelles sur le même ou sur différents individus qui portent aussi des fleurs hermaphrodites. . .	23.	*Polygamie.*
	Fleurs renfermées dans le fruit, ou presque invisibles.	24.	*Cryptogamie.*

69. *Royen* avec agrément, *Haller* avec érudition, *Wachendorf* avec le secours du Grec, ont cherché à former une Méthode NATURELLE sur les Colydons, le Calice, le Sexe & autres parties.

a. ROYEN, Professeur à Leyde, 1740.

à Calice en Spathe.	*Palmiers.*	1.	à Etamines, dont 2
Sans Calice.	*Lis.*	2.	plus longues. *en Masque.* 12.

Digitized by Google

à Calice à bale.	*Gramens.*	3.
à Calice commun, fleurs à Chaton.	*Amentacées.*	4.
à Ombelle.	*Ombellées.*	5.
à Antheres réunies.	*Composées.*	6.
distinctes.	*Agrégées.*	7.
à Calice particulier à fruit à 3 loges.	*Tricoques.*	8.
sans Calice ou sans Corolle.	*Incompletes.*	9.
à Calice, Corolle & Etamines: Sur le fruit.	*Fructiflores.*	10.
Sur le Calice.	*Caliciflores.*	11.

dont 4, plus longues.	*Siliqueuses.*	13.
réunies en colonne.	*Columnifer.*	14.
en 2 faisceaux.	*Legumin.*	15.
en nombre moindre ou égal aux divisions de la Corolle.	*Oligantheres.*	16.
en nombre double de celui des divisions de la Corolle	*Diplosanth.*	17.
en nombre plus que double que celui des divisions de la Corolle.	*Polyantheres.*	18.
à fleurs cachees, substance herbacée.	*Cryptantheres.*	19.
Pierreuse.	*Lythophytes.*	20.

5. HALLER, Professeur à Gotting, 1742.

Planes.

Sans fleurs distinctes, ni Etamines, ni parties analogues aux fleurs & aux fruits.	*Les Champignons.*	1.
Sans fleurs distinctes, mais avec des corpuscules qui y sont analogues (1).	*Les Algues.*	2.
Sans fleurs distinctes, mais avec des parties analogues aux Etamines.	*Les Mousses.*	3.
Sans fleurs distinctes, mais qui portent une pouffiere séminiforme autour ou sur le dos des feuilles.	*Les Fougeres.* (*Epiphyllospermæ.*)	4.
A fleurs sans corolle.	*Apétales.*	5.
A fleurs à bales écailleuses.	*Graminées.*	6.
Petalées, mais monocotyledones.	*Les Lis*; &c.	7.
Dont le nombre des Etamines est plus de trois fois plus grand que celui des pétales.	*Polystemones.*	8.
Dont les Etamines sont en nombre double de celui des pétales.	*Diplostemones.*	9.
Dont le nombre des Etamines égale celui des divisions de la Corolle.	*Isostemones.*	10.

(1) *Nota du Traducteur.* Il y a quelque différence dans le texte entre l'exposé de ce Système & celui qu'en fait M. le Chevalier de la Marck, que j'ai suivi, parce qu'il est d'accord avec M. Adanson : d'ailleurs, il n'étoit pas possible, pour être entendu, de ne donner, comme l'a fait Linné, qu'un apperçu de la plupart des Systêmes; il falloit donc en expliquer quelques-uns, & je n'aurois pu à cet égard mieux faire que ces deux célebres Botanistes.

Dont

Plantes.

Dont le nombre des Etamines eſt moindre que celui des diviſions de la Corolle. . .	*Meioſtemones.*	11.
Dont le nombre des Etamines ſurpaſſe d'une moitié celui des Pétales.	*Staminibus Seſquialteris.*	12.
Dont le nombre des Etamines ſurpaſſe celui des Pétales, & dont 5 ſont plus longues que les autres, les légumineuſes.	*Staminibus Seſquitertiis.*	13.
Qui ont 4 Etamines, mais dont 2 ſont plus longues que les autres, les labiées.	*Staminibus 4 Ringentes.*	14.
A fleurs conjointes.	*Congregatæ.* . .	15.

b. WACHENDORFF, Profeſſeur à Utrecht, 1747.

A ſemences nues.	*Gymnoſpermæ* . . .	1.
A diviſions du Calice & de la Corolle, égales en nombre.	*Homoiodiperianthæ.* .	2.
A diviſions de la Corolle & du Calice, différentes en nombre. . . .	*Anomoiodiperianthæ.*	3.
A Etamines en nombre double des Petales, ou des diviſions de la Corolle. . .	*Palloploſtemonopetalæ.*	4.
A Etamines en nombre impair avec les Pétales, ou diviſions de la Corolle. .	*Aniſoſtemonopetalæ.* .	5.
A Etamines réunies par les filets & formant un cylindre.	*Cylindrobaſioſtemones.*	6.
A Etamines, dont deux ſont plus longues.	*Dimacroſtemones.* . .	7.
——— dont quatre ———	*Tetramacroſtemones.*	8.
A Antheres plus nombreuſes. . .	*Diſtemonopleantheræ.*	9.
A Antheres ſéparées. . . .	*Eleutherantheræ.* .	10.
A Antheres réunies en Cylindre. . .	*Cylindrantheræ.* .	11.
A Calice ou Corolle ſeulement. . .	*Monoperianthæ* . .	12.
A Etamines ſéparées des piſtils ſur le même pied.	*Monophythanthæ.* .	13.
A Etamines ſéparées des piſtils ſur des pieds différents.	*Diphythanthæ.* . .	14.
A fleurs ſans Calice. . . .	*Acalyces.*	15.
——— avec Calice. . . .	*Calycinæ.*	16.
——— avec Calice en Spathe. . .	*Spathaceæ*	14.
——— avec Calice en Bale. . .	*Glumoſæ*	18.
——— cachées ou inviſibles. . .	*Crypthanthæ.* . . .	19.

70. VAILLANT (33) a diſtingué les fleurs COMPOSÉES (77 : 21) par le Calice (86 : 1.), par le Réceptacle (86 : 7,), & par la Coronule des Semences (86 : 6); PONTEDERA (33) approche théoriquement dans ſes ordres des compoſées de Vaillant.

VAILLANT, 1718.

CLASSES. *Cynarochéphales, Corymbiferes, Cichoracées, Dipſacées.*

Digitized by Google

ORDRES. Calice : *Simple*, *Embriqué*, *Caliculé*
Réceptacle : *Nud*, *Velu*, *garni de Paillettes.*
Coronule : *Nulle*, *Velue*, *Plumeuse.*

71. MORISON (34) a disposé les Fleurs OMBELLÉES (77 : 22) selon la figure des Semences ; mais ARTEDI (34) selon la Collerette (77 : 1.), qu'il a le premier vu de trois manieres différentes.

MORISON s'attache aux rapports des Semences.
ARTEDI introduit pour toute chose les Collerettes.
Collerette 1. *Universelle & Partielle.*
2. *Partielle* seulement.
3. *Nulle.*

72. RAY (35) a rangé les GRAMENS (77 : 13, 14.) selon leur affinité avec les Plantes-céréales ; MONTI fut du même sentiment ; SCHEUCHZER (35) porta à cet arrangement une main savante ; MICHELI (36) & MOI les classâmes, LUI selon les Bales simples & composées, MOI (35) selon le Systême sexuel.

Les Classes de RAY, MONTI, SCHEUCHZER, sont,		
En Epi,	Les Triticés, ou Fromentacés.	*Triticea.*
	Les Hordéacés.	*Hordeacea.*
	Les Sécalinés.	*Secalinea.*
	Les Loliacés.	*Loliacea.*
	Les Panicés.	*Panicea.*
	Les Phalaroïdes.	*Phalaroidea.*
	Les Alopécuperoïdes.	*Alopecuperoïdea.*
	Les Thyphoïdes.	*Typhoidea.*
	Les Myoturoïdes.	*Myoturoidea.*
	Les Echinés.	*Echinata.*
	En Crete.	*Crisiata.*
	Les Anomales.	*Anomala.*
	Les Dactyloïdes.	*Dactyloidea.*
En Panicule,	Simples non barbelés.	*Simplicia Mutica.*
	Barbelés.	*Aristata.*
	Les Composés.	*Composita.*
Affinées, ou celles qui s'affimilent.	*Linagrostis.*	*Linagrostes.*
	Juncoïdes.	*Juncoides.*
	Jonc.	*Juncus.*
	Balister.	*Canna.*
	Scirpe.	*Scirpus.*
	Souchet.	*Cyperus.*
	Cyperoïdes.	*Cyperoides.*

Digitized by Google

73. DILLEN (36), avec une induſtrie ſurprenante, a fait connoître LES MOUSSES, & perfectionné ſon travail.

Celles qui ſont coëffées (*Calyptrati*).
Celles qui ſont décoëffées (*Calyptra deſtituti*).

74. LES ALGUES (77 : 66) furent rangées par DILLEN ſuivant leur texture, par MICHELI ſuivant leurs fleurs.

75. LES CHAMPIGNONS (77 : 67) furent diviſés ſelon leurs Chapeaux par DILLEN (37), ſelon la fructification par MICHELI (37).

Diviſion de DILLEN ſelon les Chapeaux.
Doublure en petites Lames. (*Lamelloſi*).
Doublure d'un ou pluſieurs rangs de Pores. (*Poroſi*).
Le deſſous recouvert de pointes ou en hériſſon, (*Echinati*).

76. LES LITHOPHYTES, autrefois abandonnés à *Pluton*, furent ſoumis à l'Empire de *Flore* par MARSILI ; mais PEYSONEL les rendit au regne de *Faune*.

Amœn. Acad. 80. Diſſertation de *Peyſonnel*, 1728., de *B. de Juſſieu*, 1741.

77. Les Fragments de la MÉTHODE NATURELLE doivent être recherchés avec le plus grand ſoin.

C'eſt le premier & le dernier vœu des Botaniſtes.
La Nature ne fait point de ſault.
Toutes les Plantes ſe touchent entre elles comme les régions ſur une Mappemonde.
Les Fragments que j'ai propoſés ſont ceux-ci.

1. LES PIPERÉES, (*Piperitæ*). Arum. *Gouet.* Dracontium. Calla. Acorus. Saururus. Pothos. Piper.

Digitized by Google

Phytolacca.
2. Les PALMIERS. (*Palmæ*).
Corypha.
Borassus.
Coccus.
Chamærops.
Phœnix.
Cycas.
3. Les GRACIEUSES. (*Scitaminæ*).
Musa.
Thalia.
Alpinia.
Costus.
Canna.
Maranta.
Amomum.
Curcuma.
Kæmpferia.
4. Les ORCHIDÉES. (*Orchideæ*).
Orchis. *Orchis.*
Satyrium.
Serapias.
Herminium.
Neottia.
Ophrys.
Cypripedium.
Epidendrum.
Limodorum.
Arethusa.
5. Les GLADIÉES. (*Ensatæ*).
Iris. *Iris.*
Gladiolus.
Antholyza.
Ixia.
Sisyrinchium.
Commelina.
Xyris.
Eriocaulon.
Aphyllantes.
6. Les TRIPETALODÉES. (*Tripetalodeæ*).
Butomus.
Alisma.
Sagittaria.
7. Les NUES. (*Denudatæ*).
Crocus. *Safran.*
Gethyllis.
Bulbocodium.
Colchicum.
8. Les SPATHACÉES. (*Spathaceæ*).
Leucoium.
Galanthus.
Narcissus.
Pancratium.
Amaryllis.
Crinum.
Hæmanthus.
9. Les CORONAIRES. (*Coronariæ*).
Ornithogalum.
Scilla.
Hyacinthus.
Asphodelus.
Anthericum.
Polianthes.
10. Les LILIACEES. (*Liliaceæ*).
Lilium. *Lis.*
Eritillaria.
Tulipa.
Erythronium.
11. Les HERISSÉES. (*Muricatæ*).
Bromelia.
Renealmia.
Tillandsia.
Burmannia.
12. Les REUNIES. (*Coadunatæ*).
Annona. *Corosol.*
Liriodendrum.
Magnolia.
Uvaria.
Michelia.
Thea.
13. Les PLUMAIRES. (*Calamariæ*).
Bobartia. *Bobart.*
Scirpus. *Scirpe.*
Cyperus.
Eriophorum.
Carex.
Schœnus.
Flagellaria ?
Juncus ?
Scheuchzeria ?
14. Les GRAMINÉES, ou GRAMENS. (*Gramina*).
Zea.
Coix. *Larmille.*
Ischæmum.
Cornucopiæ.
Nardus.
Saccharum.
Zizania.
Phalaris.
Phleum.
Alopecurus.
Panicum.
Milium.
Agrostis.
Lagurus.
Dactylis.
Holcus.
Melica.
Aira.
Poa.
Briza.
Uniola.
Cenchrus.
Cynosurus.
Bromus.
Festuca.
Avena.
Arundo.
Lolium.
Triticum.
Ægilops.

Digitized by Google

Secale,
Hordeum.
Elymus.
Anthoxanthum.
Oriza.
15. Les CONIFERES. (*Coniferæ*).
Abies. *Sapin.*
Pinus. *Pin.*
Cupreſſus.
Thuja.
Juniperus.
Taxus.
Ephedra.
16. Les AMENTACÉES. (*Amentaceæ*).
Piſtacia. *Piſtachier.*
Miryca.
Alnus.
Betula.
Salix.
Populus.
Platanus.
Carpinus.
Corylus.
Juglans.
Quercus.
Fagus.
17. Les NUCAMENTACÉES. (*Nucamentaceæ*).
Xantium.
Ambroſia.
Parthenium.
Iva.
Micropus.
Artemiſia.
18. Les AGREGÉES. (*Aggregatæ*).
Statice. *Statice.*
Protea. *Protée.*
Leucadendros,
Hebenſtretia.
Brunia.
Cephalanthus,
Globularia,
Scabioſa.
Knautia.
Dipſacus,
Valeriana,
Morina.
Boerharia,
Circæa.
19. Les BUISSONNÉES. (*Dumoſæ*).
Viburnum. *Viorne.*
Tinus.
Opulus.
Sambucus,
Rondeletia.
Bellonia.
Maurocenia,
Caſſine.
Rhus.
Cotinus,
Celaſtrus.
Euonymus,
Ilex.
Tomex.
Prinos,
Callicarpa.
Lawſonia.
20. Les RUDES AU TOUCHER. (*Scabridæ*).
Ficus.
Dorſtenia,
Parietaria,
Urtica.
Cannabis,
Acnida.
Humulus,
Morus.
21. Les COMPOSÉES. (*Compoſiti*).
a. SEMIFLOSCULEUSES. (*Semiflosculoſi*).
Prenanthes.
Lactuca. *Laitue.*
Chondrilla,
Hieracium.
Crepis.
Andryala.
Hypochæris,
Picris.
Hyoſeris.
Leontodon.
Scorzonera.
Tragopogon.
Scolymus,
Sonchus.
Lapſana.
Cichorium.
Catananche.
Elephantopus.
b. CAPITÉES. (*Capitati*).
Echinops.
Sphæranthus.
Gundelia.
Arctium.
Serratula.
Onopordum.
Carduus.
Cynara.
Carthamus.
Carlina.
Cnicus.
Atractylis.
Centaurea.
Corymbium.
c. CORYMBIFERES. (*Corymbiferi*).
Stœbe.
Santolina.
Chryſocoma.
Tanacetum.
Kleinia.
Stæhelina.
Xeranthemum.
Gnaphalium.
Carpeſium.
Conyza.
Tarchonanthus.

Digitized by Google

Baccharis.
Erigeron.
Tuſſilago.
Doronicum.
Solidago.
Senecio.
Inula.
Aſter.
Gerbera.
Othonna.
Chryſanthemum.
Matricaria.
Buphthalmum.
Anacyclus.
Cotula.
Anthemis.
Achillæa.
Eriocephalus.
Helenia.
Arctotis.
Bellis.
Tagetes.

d. FEUILLES OPPOSÉES. (*Oppoſitifolii*).

Helianthus.
Rudbeckia.
Coreopſis.
Bidens.
Verbeſina.
Sigesbeckia.
Milleria.
Silphium.
Eupatorium.
Ageratum.
Oſteoſpermum.
Calendula ?
Chryſogonum ?
Melampodium ?
Tridax ?
Tetragonotheca ?

22. Les OMBELLÉES ou PARASOLS. (*Umbellatæ*).

Eryngium.
Arctopus.
Hydrocotyle.
Sanicula.
Aſtrantia.
Tordylium.
Caucalis.
Artedia.
Daucus.
Ammi.
Bunium.
Conium.
Selinum.
Athamanta.
Peucedanum.
Crithmum.
Cachrys.
Ferula.
Laſerpitium.
Liguſticum.
Angelica.
Sium.
Bubon.
Siſon.
Œnanthe.
Phellandrium.
Cicuta.
Coriandrum.
Æthuſa.
Buplevrum.
Scandix.
Chærophyllum.
Seſeli.
Imperatoria.
Heracleum.
Thapſia.
Paſtinaca.
Smyrnium.
Anethum.
Carum.
Ægopodium.
Apium.
Aniſum.
Lagœcia.

23. Les PLUSIEURS SILIQUES (*Multiſiliquæ*).

Pœonia. *Pivoine.*
Aquilegia.
Aconitum.
Delphinium.
Garidella.
Nigella.
Iſopyrum.
Helleborus.
Caltha.
Ranunculus.
Myoſurus.
Adonis.
Anemone.
Hepatica.
Pulſatilla.
Atragene.
Clematis.
Thalictrum.

24. Les FOURCHUES. (*Bicornes*).

Ledum. *Lede.*
Azalea. *Azalée.*
Rhododendrum.
Andromeda.
Clethra.
Erica.
Blairia.
Myrſine.
Memecylum.
Santalum.
Vaccinium.
Arbutus.
Royena.
Dioſpyros.
Melaſtoma.
Pyrola.

25. Les PALISSADES. (*Sepiariæ*).

Nyctanthes.
Jaſminum.
Liguſtrum.

Digitized by Google

Brunsfelsia.
Olea.
Chionanthus.
Phillyrea.
Fraxinus.
Syringa.

26. Les COUVERTS. (*Culminiæ*).
Tilia. *Tilleul.*
Theobroma.
Sloanea.
Bixa.
Heliocarpus.
Triumfetta.
Bartramia.
Muntingia.
Clusia.
Dillenia.
Kiggelaria.
Grewia.
Corchorus.

27. Les VAGINALES. (*Vaginales*).
Laurus. *Laurier.*
Helxine.
Polygonum.
Bistorta.
Persicaria.
Atraphaxis.
Rheum.
Rumex.

28. Les CORYDALES. (*Corydales*).
Melianthus.
Epimedium.
Hypecoum.
Fumaria.
Impatiens.
Leontice.
Monotropa ?
Utricularia.
Tropœolum.
Pimpinella.

29. Les CONTOURNÉES. (*Contorti*).
Rauwolfia.
Thevetia.
Cerbera.
Plumeria.
Tabernæmontana.
Cameraria.
Periploca.
Nerium.
Vinca.
Apocynum.
Cynanchum.
Ceropegia.
Asclepias.
Stapelia.

30. Les COQUELICOTS. (*Rhœades*).
Papaver. *Pavot.*
Argemone.
Chelidonium.
Bocconia.
Sanguinaria.
Actæa.
Podophyllum.

Les COQUILLÉES. (*Putaminea*).
Capparis. *Caprier.*
Breynia.
Morisona.
Crateva.
Marcgravia.

32. Les CAMPANACÉES. (*Campanacei*).
Convolvulus.
Ipomœa.
Polemonium.
Campanula.
Roëlla.
Phyteuma.
Trachelium.
Jasione.
Lobelia.
Viola.

33. Les LURIDES. (*Luridæ*).
Capsicum.
Solanum. *Morelle.*
Physalis.
Hyoscyanus.
Nicotiana.
Atropa.
Mandragora.
Datura.
Verbascum.
Celsia.
Digitalis.

34. Les COLOMNALES. (*Columniferi*).
Camellia.
Xylon.
Gossypium.
Urena.
Hibiscus.
Turnera.
Malope.
Lavatera.
Althæa.
Alcea.
Malva.
Melochia.
Sida.
Napæa.
Waltheria.
Mentzelia.
Hermannia.
Helicteres.
Stewartia.

35. Les SENTIERES. (*Senticosæ*).
Rosa. *Rosier.*
Rubus. *Ronce.*
Fragaria.
Potentilla.
Tormentilla.
Sibbaldia.

Digitized by Google

Agrimonia.
Dryas.
Geum.
Comarum.
Aphanes.
Alchemilla.

36. Les CHEVELUES. (*Comoſæ*),
Spiræa. *Spirée.*
Filipendula.
Aruncus.

37. Les POMMACÉES. (*Pomaceæ*).
Punica. *Grenadier.*
Pyrus. *Poirier.*
Cratægus.
Meſpilus.
Sorbus.
Ribes.

38. Les NOYAUX. (*Drupaceæ*).
Amygdalus.
Prunus. *Prunier.*
Ceraſus. *Ceriſier.*
Padus. *Putiet.*

39. Les ARBUSTIVES. (*Arbuſtiva*).
Philadelphus.
Eugenia.
Pſidium.
Myrtus.
Caryophillus.

40. Les CALYCANTHEMES. (*Calycanthemi*).
Epilobium.
Œnothera.
Juſſiæa.
Ludwigia.
Oldenlandia.
Iſnarda.
Ammannia.
Peplis.
Lythrum.
Glaux.
Rhexia.

41. Les HESPERIDES. (*Heſperideæ*).
Citrus. *Citronnier.*
Styrax. *Aliboufier.*
Garcinia.

42. Les CARYOPHYL. (*Caryophillei*).
Dianthus. *Œillet.*
Saponaria.
Drypis.
Cucubalus.
Silene.
Lychnis.
Coronaria.
Agroſtema.
Frankenia.
Alſine.
Ceraſtium.
Holoſteum.
Arenaria.
Pharnaceum.
Spergula.
Sagina.
Moerhingia.
Scleranthus.

43. Les APRES-FEUIL. (*Aſperifoliæ*).
Tournefortia.
Cerinthe.
Symphytum.
Pulmonaria.
Anchuſa.
Lithoſpermum.
Myoſotis.
Heliotropium.
Cynogloſſum.
Aſperugo.
Lycopſis.
Echium.
Borrago.

44. Les ETOILÉES. (*Stellatæ.*).
Anthoſpermum.
Rubia.
Aparine.
Galium.
Valantia.
Spermacoce.
Sherardia.
Aſperula.
Crucianella.
Hediotis.
Phyllis.
Spigelia.
Lippia.
Diodia.
Knoxia.
Cornus?
Coffea.

45. Les CUCURBIT. (*Cucurbitaceæ*).
Paſſiflora.
Fevillea.
Momordica.
Trichoſantes.
Cucumis.
Cucurbita.
Bryonia.
Sicyos.
Melothria?
Gronovia.

46. Les GRASSES. (*Succulentæ*).
Cactus. *Cactier.*
Meſembryanthemum.
Tetragonia.
Aizoon.
Sempervivum.
Sedum.
Cotyledon.
Rhodiola.
Craſſula.
Tillea.
Anacampſeros.
Portulaca.
Claytonia.
Chryſoſplenium.
Heuchera

Digitized by Google

Heuchera.
Saxifraga.
Mitella.
Penthorum.
Geranium.
Linum.
Oxalis.
Zygophyllum.
Adoxa.
Fagonia.
Tribulus?
Neurada.
Averrhoa.

47. Les TRICOQUES. (*Tricoccæ*).
Cambogia.
Euphorbia.
Dalechampia.
Clutia.
Andrachne.
Phyllanthus.
Oſyris.
Croton.
Tragia.
Acalypha.
Cneorum.
Jatropha.
Ricinus.
Cliffortia.
Mercurialis.
Hernandia.
Sterculia.
Carica.
Hura.

48. Les INONDÉES. (*Inundatæ*).
Hippuris.
Elatine.
Proſerpinaca.
Myriophyllum.
Ceratophyllum.
Potamogeton.
Zannichellia.
Ruppia.
Zoſtera.
Sparganium.
Typha.

49. Les SARMENTEUSES. (*Sarmentaceæ*).
Ciſſus. *Achit.*
Vitis. *Vigne.*
Hedera. *Lierre.*
Panax.
Houſtonia.
Aralia.
Ruſcus.
Aſparagus.
Medeola.
Uvularia.
Convallaria.
Glorioſa.
Rajania.
Dioſcorea.
Smilax.
Tamus.
Meniſpermum.
Ciſſampelos.
Aſarum.
Ariſtolochia.
Hyppocratea.

50. Les 3 OMBILICS. (*Trihilatæ*).
Cardioſpermum.
Paullinia.
Sapindus.
Staphylæa.
Malpighia.
Banniſteria.
Begonia.
Acer.
Triopteris.
Æſculus.
Berberis.

51. Les PRÉCOCES. (*Preciæ*).
Primula.
Androſace.
Diapenſia.
Cortuſa.
Dodecatheon.
Soldanella.
Cyclamen.

52. Les ROTACÉES. (*Rotaceæ*).
Gentiana.
Exacum.
Chironia.
Swertia.
Lyſimachia.
Anagallis.
Trientalis.
Centunculus.
Hottonia?
Samolus?

53. Les HOLÉRACÉES. (*Holeraceæ*).
Spinacia.
Blitum.
Beta.
Galenja.
Atriplex.
Chenopodium.
Rivina.
Petiveria.
Herniaria.
Illecebrum.
Polycnemum.
Axyris.
Achyranthes.
Amaranthus.
Gomphrena.
Celoſia.
Ceratocarpus.
Coriſpermum.
Callitriche.
Salſola.
Salicornia.
Anabaſis.

54. Les BUISSONS-EPINEUX. (*Vepreculæ*).
Rhamnus.

Digitized by Google

Sideroxylum.
Chrysophyllum.
Lycium.
Ceanothus.
Philyca.
Cestrum.
Catesbæa.
Daphne.
Struthia.
Gnidia.
Passerina.
Stellera.
Lachnea.

55. Les PAPILIONACÉES. (*Papilionaceæ*).
Erythrina.
Anagyris.
Cytisus.
Robinia.
Achyronia.
Genista.
Spartium.
Ulex.
Borbonia.
Colutea.
Crotalaria.
Ononis.
Lupinus.
Galega.
Securidaca.
Glycine.
Phaseolus.
Dolichos.
Clitoria.
Pisum.
Lathyrus.
Vicia.
Orobus.
Lotus.
Dorycnium.
Psoralea.
Anthyllis.
Trifolium.
Ervum.
Cicer.
Coronilla.
Ornithopus.
Scorpiurus.
Hippocrepis.
Æschynomene.
Hedysarum.
Glycyrrhiza.
Medicago.
Trigonella.
Arachis.
Phaca.
Astragalus.
Biserrula.
Tragacantha.
Indigofera.
Amorpha.
Dalea.

56. Les LOMENTACÉES (*Lomentaceæ*).
Sophora.
Cercis. *Gainier.*
Bauhinia.
Parkinsonia.
Cassia.
Poinciana.
Tamarindus.
Guilandina.
Adenanthera.
Hæmatoxylon.
Cæsalpina.
Mimosa.

57. Les SILIQUEUSES. (*Siliquosæ*).
Myagrum.
Anastatica.
Subularia.
Lepidium.
Cochlearia.
Iberis.
Thlaspi.
Biscutella.
Clypeola.
Alyssum.
Lunaria.
Draba.
Vella.
Cheiranthus.
Hesperis.
Raphanus.
Dentaria.
Cardamine.
Brassica.
Sinapis.
Arabis.
Turritis.
Erysimum.
Sisymbrium.
Crambe.
Isatis.
Bunias.

58. Les VERTICILLÉES. (*Verticillatæ*).
Ajuga. *Bugle.*
Teucrium.
Trichostema.
Thymus.
Satureja.
Clinopodium.
Origanum.
Lavandula.
Hyssopus.
Melissa.
Horminum.
Salvia.
Rosmarinus.
Ziziphora.
Monarda.
Lycopus.
Amethystea.
Glechoma.
Mentha.
Ocymum.
Dracocephalum.
Nepeta.
Betonica.

Digitized by Google

Sideritis.
Cunila.
Lamium.
Galeopsis.
Stachys.
Melitis.
Ballota.
Marrubium.
Moluccella.
Leonurus.
Orvala.
Phlomis.
Brunella.
Scutellaria.
Prasium.

59. Les MASQUES. (*Personatæ*).
Cymbaria.
Anthirrinum.
Rhinanthus.
Pedicularis.
Bartsia.
Euphrasia.
Melampyrum.
Obolaria.
Orobanche.
Lathræa.
Chelone.
Mimulus.
Dodartia.
Gesneria.
Swalbea.
Duranta.
Columnea.
Gerardia.
Craniolaria.
Torenia.
Martynia.
Scrophularia.
Sesamum.
Gratiola.
Capraria.
Ruellia.
Justicia.
Barleria.
Besleria.
Browallia.
Erinus.
Buchnera.
Tozzia.
Verbena.
Veronica.
Acanthus.
Vitex.
Volkameria.
Clerodendrum.
Cornutia.
Lantana.
Petrea.
Bignonia.
Citharexylon.
Bontia.
Halleria.
Gmelina.
Ovieda ?
Æginetia ?

60. Les PERFORÉES. (*Perforatæ*).
Hypericum.
Ascyrum.
Cistus.
Telephium.

61. Les ECHALAS. (*Statuminatæ*).
Ulmus *Orme.*
Celtis.
Bosea.

62. Les CHANDELLES. (*Candelares*).
Rhizophora.
Mimusops.
Nyssa.

63. Les CYMIERES. (*Cymosæ*).
Lonicera.
Mitchella.
Loranthus.
Ixora.
Morinda.
Cinchona.

64. Les FOUGERES. (*Filices*).
Ophioglossum.
Osmunda.
Pteris.
Trichomanes.
Adiantum.
Lonchitis.
Asplenium.
Hemionitis.
Polypodium.
Acrostichum.

65. Les MOUSSES. (*Musci*).
Lycopodium.
Porella.
Fontinalis.
Sphagnum.
Splachnum.
Phascum.
Mnium.
Polytrichum.
Bryum.
Hypnum.

66. Les ALGUES. (*Algæ*).
Marchantia.
Jungermannia.
Anthoceros.
Lichen.
Blasia.
Riccia.
Ulva.
Tremella.
Spongia.
Conferva.
Chara.
Fucus.

Digitized by Google

67. Les CHAMPIGNONS. (*Fungi*).

Agaricus.
Boletus.
Hydnum.
Phallus.
Elvela.
Clavaria.
Clathrus.
Peziza.
Lycoperdum.
Byſſus.
Mucor.

68. Les VAGUES (*Vagæ*), & dont on n'a point encore déterminé la place.

Pinguicula.
Collinſonia.
Bufonia.
Hirtella.
Montia.
Mollugo.
Siphonanthus.
Pavetta.
Avicennia.
Pœnæa.
Polypremum.
Budleja.
Plantago.
Scoparia.
Ptelea.
Trapa.
Elæagnus.
Brabejum.
Hamamelis.
Cuſcuta.
Coldenia.
Menyanthes.
Hydrophyllum.
Strychnos.
Theophraſta.
Patagonula.
Plumbago.
Phlox.
Genipa.
Conocarpus.
Mirabilis.
Coris.
Cupania.
Itea.
Creſſa.
Nama.
Baſella.
Parnaſſia.
Suriana.
Pontederia.
Tradeſcantia.
Aloë Yucca.
Hemerocallis.
Richardia.
Cordia.
Triglochin.
Dodonæa.
Griſſea.
Jambolifera.
Guajacum.
Cynometra.
Anacardium.
Dictamnus.
Toluifera.
Melia.
Schinus.
Hydrangea.
Cherleria.
Meſua.
Mammea.
Calophyllum.
Elæocarpus.
Microcus.
Ochna.
Sauvageſia.
Vateria.
Chyſobalanus.
Plinia.
Nympæa.
Calligonum.
Tetracera.
Lœſelia.
Limoſella.
Ovieda.
Cleome.
Hugonia.
Connarus.
Pentapetes.
Polygala.
Nepenthes.
Piſtia.
Cynomorium.
Liquidambar.
Najas.
Oſyris.
Viſcum.
Hippophae.
Antideſma.
Piſonia.
Zanonia.
Coriaria.
Empetrum.
Lemna.
Marſilea.
Iſoetes.

A. Hydrocharis.
Stratiotes
Valiſneria.
B. Ru[illegible].
Peganum.

Digitized by Google

C. Sanguiſorba.
Poterium.
D. Reſeda.
Datiſca.
E. Ceratonia.
Gleditſia.
F. Veratrum
Melanthium.
G. Selago.
Camphoroſmo.
H. Ophiorrhiza
Mitreola.

Les Plantes qui ne ſont point encore connues, rendent défectueuſe la Méthode Naturelle : leur connoiſſance la perfectionnera, parce qu'en effet la Nature ne fait pas de ſault.

Digitized by Google

III. *LES PLANTES.*

78. LES VÉGÉTAUX comprennent VII Familles : *les Champignons, les Algues, les Mouſſes, les Fougeres, les Gramens, les Palmiers, les Plantes.*

Les Végétaux ſont compoſés de Vaiſſeaux de trois eſpeces.

1. Les Vaisseaux qui contiennent le ſuc propre (*Vaſa ſuccoſa*) charient la liqueur.
2. Les Utricules (*Utriculi*) conſervent le ſuc dans les Alvéoles.
3. Les Trachées (*Tracheæ*) pompent l'air.

On conſultera la Diſſertation de Geſner. *Diſſ. de Vegetabilibus.*

1. LES CHAMPIGNONS (*Fungi*);
2. LES ALGUES (*Algæ*); en elles la Racine, la Feuille & la Tige confondues.
3. LES MOUSSES (*Muſci*); en elles *l'Anthere* ſans filet, éloignée des Fleurs *femelles* : point de piſtil; les *Semences* même manquent de Tunique propre & de Cotyledons.
4. LES FOUGERES (*Filices*); en elles la Fructification au revers de la *Feuille.*
5. LES GRAMENS (*Gramina*); *Feuilles* très-ſimples, *Chaume* articulé, *Calice* glumacé (1), *Semence* unique.
6. LES PALMIERS (*Palmæ*); *Tige* ſimple, *le Feuillage* au ſommet, les parties de la Fructification portées ſur un *Spadice*, & renfermées dans une *Spathe.*
7. LES PLANTES (*Plantæ*) ſont les autres individus végétants qui ne peuvent entrer dans les familles ci-deſſus décrites; ſavoir :

Les Plantes *Herbacées* (Herbaceæ); elles périſſent chaque année au-deſſus de la Racine; cependant la Racine de toute Herbe vivace (*Perennis*) conſerve le Bourgeon dans la terre.

Les *Arbriſſeaux* (Frutices); la Tige s'éleve au-deſſus de terre, & manque de Bourgeons.

(1) Calice glumacé, ou Fleurs réunies dans une bale commune. Voyez (§. 86. 5.).

Digitized by Google

Les *Arbres* (Arbores); la Tige monte chargée de Bourgeons. Ou la préſence des Bourgeons diſtingue les Arbriſſeaux des Arbres, ou il n'y a aucune diviſion réelle, puiſque la grandeur n'y fait rien. Pontedera, par cette raiſon, a appellé les Arbres Gemmipares.

Les Arbres des Indes les plus grands ſeront appellés Arbriſſeaux, parce qu'on remarque rarement ſur eux des Bourgeons. Cette diviſion n'eſt donc pas naturelle, puiſque la Nature n'a mis aucunes limites entre les Arbriſſeaux & les Arbres, mais l'opinion du vulgaire.

79. LES PARTIES des Végétaux (78) que l'Eleve doit d'abord diſtinguer, ſont III, *la Racine, l'Herbe, la Fructification.*

Le Végétal eſt compoſé de la *Moëlle* 1, revêtue du *Bois* (Lignum) 2, formé du *Liber* 3, ſéparé de *l'Ecorce* (Cortex) 4, que recouvre *l'Epiderme* (Epidermis) 5.

La *Moëlle* (Medulla) croît en s'étendant, ainſi que ſes enveloppes.

L'extrêmité de la fibre *Médullaire* pouſſée en avant par l'Ecorce, ſe réſout en *Bourgeon* embriqué de folioles écailleuſes, qui ne ſe reproduiront jamais.

Le Bourgeon eſt l'abrégé de l'Herbe; il ſe développe à l'infini, juſqu'à ce que la Fructification mette le dernier terme à l'ancienne végétation.

La Fructification ſe fait lorſque des Feuilles particulieres ſe façonnent en *Calice*, par lequel le ſommet du petit Rameau s'épanouit en *Fleur* avant l'eſpace d'un an; alors le *Fruit* (Fructus) produit par la ſubſtance *médullaire*, ne peut acquérir une nouvelle vie, qu'au préalable l'eſſence *ligneuſe* des étamines ne ſoit abſorbée par l'humeur du piſtil. Voyez *Lœſl. ſur les Bourgeons* (de Gemmis).

Tout *Végétal* ſe propage par la Racine continuée.

Toute *Fructification* eſt produite de la Racine par l'Herbe.

Tout Végétal eſt *terminé* par la Fructification, autrement à peine ceſſeroit-il de croître.

Point de *création* nouvelle; mais la *génération* eſt *continuée*, puiſque *l'embryon* de la ſemence eſt formé par la partie médullaire de la Racine.

80. LA RACINE (*Radix*) (79) puiſant l'aliment, produiſant l'Herbe (81) avec

Digitized by Google

la Fructification (IV) eſt compoſée de la *Moëlle*, du *Bois*, du *Liber*, de *l'Ecorce*; & conſiſte en *Tige* & en *Radicule*.

A. *La Radicule* (Radicula) eſt la partie fibreuſe de la Racine, en laquelle ſe termine la Tige deſcendante; c'eſt par elle que la Racine pompe la nourriture pour l'entretien du Végétal.

B. *La Tige deſcendante* (Caudex deſcendens) s'enfonce peu à peu ſous terre, & porte des Radicules (A): elle a reçu par les Botaniſtes des noms divers, relativement à la diverſité de ſa ſtructure.

1. *Perpendiculaire* (Perpendicularis), qui deſcend en ligne droite. Fig. 129.
2. *Horiſontale* (Horizontalis), qui s'étend tranſverſalement ſous terre. *Iris*.
3. *Simple* (Simplex), Fig. 129, qui ne ſe ſubdiviſe point.
4. *Rameuſe* (Ramoſa), Fig. 130, qui ſe diviſe en Rameaux latéraux.
5. *En Fuſeau* (Fuſiformis), Fig. 129, qui eſt oblongue, épaiſſe, effilée. *Daucus*, *Paſtinaca*.
6. *Tubéreuſe* (Tuberoſa), Fig. 128, qui eſt compoſée de corps ronds, réunis en petits faiſceaux. *Pæonia*, *Hemerocallis*, *Helianthus*, *Solanum*, *Filipendula*.
7. *Rampante* (Repens), Fig. 131, qui court au loin, & qui, d'eſpace en eſpace, jette des Radicules.
8. *Fibreuſe* (Fibroſa) qui conſiſte en Radicules fibreuſes.
9. *Rongée* (Præmorſa), qui eſt coupée en bas, & qui ne ſe termine pas en pointe. *Scabioſa*, *Plantago*, *Valeriana*.

C. *La Tige montante* (Caudex aſcendens), s'éleve peu à peu au-deſſus de terre; le plus ſouvent elle fait les fonctions de tronc & porte l'Herbe (81).

Par conſéquent tous les *Arbres* & les *Arbriſſeaux* ſont des Racines au-deſſus de terre: donc un Arbre renverſé verticalement porte des Feuilles à ſa tige deſcendante, & des Radicules à ſa tige montante.

81. L'HERBE (79) eſt une partie du Végétal produite par la Racine (80), terminée par la Fructification (86); elle comprend

prend le *Tronc*, les *Feuilles*, les *Supports*, l'*Hybernacle*.

Le Tronc (Truncus) multiplie les Herbes; couvert de Feuilles, il les continue de la Racine à la Fructification par laquelle il se termine lui-même.

Les Feuilles (Folia) exhalent & inspirent, (comme les poumons dans les Animaux) & procurent de l'ombre.

Les Supports (Fulcra) sont des adminicules dont la privation fait rarement périr la Plante.

L'Hybernacle (Hybernaculum) est l'abrégé de l'Herbe sur la Racine (80) avant qu'elle se développe.

82. LE TRONC (81) porte les Feuilles & la Fructification; il y en a VII especes, la *Tige*, le *Chaume*, la *Hampe*, le *Pedoncule*, le *Petiole*, le *Frondin*, le *Stipe*; mais la *Branche* (Ramus) en est une partie.

A. *LA TIGE* (Caulis) (*), tronc propre de l'Herbe; elle éleve les Feuilles & la Fructification.

a. *Simple* (Simplex), lorsque continuée, elle s'étend vers son sommet.

1. *Entiere* (Integer); elle est très-simple avec à peine quelques Rameaux.
2. *Nue* (Nudus), destituée de Feuilles. *Euphorbia*, *Cactus*, *Stapelia*, *Ephedra*, *Cuscuta*.
3. *Feuillée* (Foliatus), garnie de Feuilles.
4. *Flexueuse* (Flexuosus); suivant ses articulations, elle se jette à droite & à gauche: *Ptelea*.
5. *Voluble* (Volubilis), Fig. 115., lorsqu'elle monte en Spirale par le secours d'un Rameau voisin.

A Gauche (*Sinistrorsum*), & suivant le mouvement du Soleil: *Humulus*, *Helxine*, *Lonicera*, *Tamus*.

(*) LINNÉ n'a point regardé comme synonymes *Caudex* & *Caulis*. Pour rendre *Caulis*, il eût fallu un autre mot que Tige; par exemple, *Caule*: & je n'aurois point balancé à l'employer, si je n'introduisois ailleurs plusieurs mots francisés, plus nécessaires que celui-ci, pour lesquels je me réserve l'indulgence ou la faveur du Public.

Digitized by Google

A Droite (*Dextrorſum*)) contre le mouvement du Soleil : *Convolvulus*, *Baſella*, *Phaſeolus*, *Cynanchum*, *Euphorbia*, *Eupatorium*.

6. *Renverſée* (Reclinatus), ſe penchant vers la terre en forme d'arc : *Ficus*.
7. *Tombante* (Procumbens), s'étendant horiſontalement ſur la terre.
8. *Rampante* (Repens), Fig. 112, produiſant çà & là des radicules en tombant : *Hedera*, *Bignonia*.
9. *Sarmenteuſe* (Sarmentoſus), Fig. 131 ; elle eſt nue & rampante.
10. *Paraſite* (Paraſiticus), recevant la nutrition, non de la terre, mais par une autre Plante : *Epidendrum*, *Viſcum*, *Tillandſia*.
11. *Ronde* (Teres), lorſqu'elle eſt cylindrique.
12. *Tranchante* (Anceps) ; elle a deux angles oppoſés : *Siſyrinchium*.
13. *Digone* (Digonus), *Trigone* (Trigonus), *Tétragone* (Tetragonus), *Pentagone* (Pentagonus), *Polygone* (Polygonus), ſelon les eſpeces de la précédente (12).
14. *Triquetre* (Triquetrus) ; elle a trois faces plattes.
15. *Triangulaire* (Triangularis), *Quadrangulaire* (Quadrangularis), *Quinquangulaire* (Quinquangularis), *Sexangulaire* (Sexangularis), du nombre des faces prééminentes ; quand il y en a *beaucoup* (Multiangularis).
16. *Sillonnée* (Sulcatus) ; elle porte des ſillons larges & profonds.
17. *Striée* (Striatus) ; elle eſt marquée de très-petits ſillons.
18. *Glabre* (Glaber), ſa ſuperficie eſt liſſe.
19. *Velue* (Villoſus) ; on remarque à ſa ſuperficie des poils mous : *Tomex*, *Rhus*.
20. *Raboteuſe* (Scaber), parſemée de points éminents & roides.
21. *Heriſſée* (Hiſpidus), couverte de poils rigides.

Branchue (Ramoſus) ; elle eſt pourvue de Rameaux latéraux.

22. *Aſcendante* (Aſcendens), les Rameaux tournés en haut.
23. *Diffuſe* (Diffuſus), les Rameaux étendus.
24. *Diſtique* (Diſticus), les Rameaux ſont rangés horiſontalement.
25. *En Croix* (Brachiatus), Fig. 117, elle a les Rameaux oppoſés.
26. *Très-Branchue* (Ramoſiſſimus) ; elle eſt chargée de beaucoup de Rameaux & ſans ſymmétrie.

Digitized by Google

27. *A Supports* (Fulcratus) ; les Rameaux descendent jusqu'à la Racine : *Ficus.*

28. *Prolifere* (Prolifer) , les Rameaux partant seulement du sommet : *Pinus. Le reste comme dans une Tige entiere.*

b. *Composée* (Compositus) ; en montant, elle se partage & se divise en petits Rameaux.

29. *Dichotome* (Dichotomus) , Fig. 116 , toujours divisée en deux parties.

30. *Subdivisée* (Subdivisus) , divisée en plusieurs branches sans ordre.

31. *Articulée* (Articulatus) , genouillée dans les entre-nœuds : *Piper.*

B. *LE CHAUME* (Culmus) , tronc propre aux *Gramens* (78) ; il éleve les Feuilles & la Fructification ; il y a diverses especes de cette Tige.

32. *Sans nœuds* (Enodis) , dont la continuité n'est interrompue par aucune articulation.

33. *Artioulé* (Articulatus) , Fig. 114 ; il est lié par diverses articulations.

34. *Ecailleux* (Squamosus) , Fig. 111 , couvert d'écailles embriquées.

C. *LA HAMPE* (Scapus) , Fig. 113 , tronc universel ; il éleve les parties de la Fructification , & non les Feuilles : *Narcyssus , Pyrola , Convallaria , Hyacynthus.*

D. *LE PEDUNCULE* (Pedunculus) , tronc partiel portant la Fructification , & non les Feuilles.

Le Pedicel (Pedicellus) est un péduncule partiel.

Il est *déterminé* par le lieu ou par le mode.

Par le lieu de son insertion à la Plante , par sa base.

1. *Radical* (Radicalis) , s'il part immédiatement de la Racine.

2. *Caulin.* (Caulinus) , si c'est de la Tige.

3. *Raméal* (Rameus) , si c'est des Branches.

4. *Axillaire* (Axillaris) de l'aisselle , si c'est d'entre la Feuille & la Tige , ou d'entre la Branche & la Tige.

5. *Terminal* (Terminalis) , s'il termine ou les Branches ou la Tige.

6. *Solitaire* (Solitarius) , s'il est seul en un endroit.

7. *Epars* (Sparsi) , si plusieurs naissent sans ordre.

Par le mode ou la maniere dont il porte ses Fleurs & les unit à son sommet.

8. *Uniflore* (Uniflorus) , *Biflore* (Biflorus) , *Triflore* (Triflorus) , *Multiflore* (Multiflorus) , selon le nombre des Fructifications sur chaque Péduncule.

Digitized by Google

9. *Faſcicule* (Faſciculus) ; il réunit des Fleurs droites, parallelles, faſtigiées & rapprochées : *Dianthus barbatus* (l'Œillet barbu).

10. *Capitule* (Capitulum) ; il conſiſte en pluſieurs Fleurs preſque réunies en globe : *Gomphrena*.

11. *Epi* (Spica), Fig. 165, les Fleurs ſeſſiles (*) ſont éparſes alternativement ſur le Pédoncule commun & ſimple.

Unilatéral (Secunda) les Fleurs tournées d'un ſeul & même côté.

Diſtique (Diſticha), les Fleurs placées à égale élévation d'un & d'autre côté.

12. *Corymbe* (Corymbus), Fig. 163. ; il ſe forme de l'Epi lorſque chaque Fleur eſt pourvue de pétioles propres placés dans une élévation proportionnelle : *Spiræa opuli folio* (Spirée à feuilles d'Obier), *Ledum*, *les Siliqueuſes*.

13. *Panicule* (Panicula), Fig. 167, la Fructification eſt éparſe ſur des Pédoncules ſubdiviſés diverſement.

Diffuſe (Diffuſa), lorſque les Pédicels divaguent.

Reſſerrée (Coarctata), lorſque ſes Pédicels ſont rapprochés.

14. *Thyrſe* (Thyrſus) ; c'eſt une Panicule reſſerrée en forme ovale : *Syringa*, *Petaſites*.

15. *Grappe* (Racemus), Fig. 164 ; elle eſt compoſée d'un Pédoncule, ſur lequel s'attachent de courts Rameaux latéraux : *Vitis*, *Ribes*.

16. *Verticille* (Verticillus), Fig. 166 ; il a lieu lorſque des Fleurs nombreuſes, preſque ſeſſiles, embraſſent la Tige comme un anneau.

F. *LE PETIOLE* (Petiolus), eſpece de tronc portant la Feuille, & non la Fructification.

Pétiole, Pédoncule, Pédicule, furent ſynonymes pour les Auteurs qui nous ont précédé ; Nous, au contraire, ne les confondons point du tout.

Le Pétiole porte la Feuille comme le Pédoncule porte la Fructification ; il eſt très-rare cependant qu'il ſoit Pétiole & Pédoncule comme dans le *Turnera* & une eſpece d'*Hibiſcus*.

La Tige en Croix cauſe toujours l'oppoſition des Feuilles.

(*) Seſſile. Voyez, pour ſa définition, §. 83, N°. 121.

Digitized by Google

F. *LE FRONDIN* (Frons), Fig. 108, espece de tronc composé du Rameau, de la Feuille, & le plus souvent de la Fructification; il est propre aux *Fougeres* & aux *Palmiers*.

G. *LE STIPE* ou le *PIED* (Stipes), est la base du Frondin; il est propre aux *Palmiers*, aux *Fougeres*, aux *Champignons*.

83. LA FEUILLE (81) se considere selon sa *Simplicité*, sa *Composition*, sa *Détermination*.

A. SIMPLE (*Simplex*) (Tab. Ire.); elle est simple lorsque le Pétiole porte une Feuille unique; elle differe par la *Circonférence*, les *Angles*, les *Sinus*, la *Marge* ou le *Bord*, la *Surface*, le *Sommet*, la *Substance*.

a. La Circonférence. Par la circonférence, on entend la Périphérie de la feuille sans sinus & sans angles.

1. *Orbiculaire* (Orbiculatum), Fig. 1., est la feuille dont le diametre en longueur & en largeur étant égal, la périphérie est ronde.
2. *Sous-Orbiculaire* (Subrotundum), Fig. 2., qui approche beaucoup de l'Orbiculaire (1).
3. *Ovoïde* (Ovatum), Fig 3, plus longue que large, dont la base forme un segment de cercle, & dont le sommet est plus étroit.
4. *Ovale* ou *Elliptique* (Ovale *ou* Ellipticum), Fig. 4, plus longue que large, ses extrêmites étant plus rétrécies.
5. *En Parabole* (Parabolicum), Fig. 110, qui, plus longue que large, s'étrécit de bas en haut en forme d'œuf.
6. *Spatulée* (Spatulatum), Fig. 109, dont la figure obronde est portée sur une base allongée plus étroite & linéaire.
7. *Cuneiforme, en forme de Coin* (Cuneiforme), Fig. 45, qui, plus longue que large, se rétrécit peu à peu jusqu'à la base.
8. *Oblongue* (Oblongum), Fig. 5, dont le diametre longi-

Digitized by Google

tudinal excede plusieurs fois le diametre transversal, & dont chaque extrêmité est plus étroite qu'un segment de cercle.

b. Les angles sont les parties saillantes de la Feuille vue horisontalement.

9. *Lanceolée, en fer de Lance* (Lanceolatum), Fig. 6, c'est l'oblongue (8) d'un & d'autre côté, vers l'extrêmité peu à peu atténuée.
10. *Linéaire, Etroite* (Lineare) Fig. 7, elle est par-tout égale dans sa largeur, quelquefois l'une & l'autre extrêmité sont seulement rétrécies.
11. *Acéreuse, en Epingle* (Acerosum), Fig. 105, est la Linéaire (10) persistante, comme dans l'*Abies*, le *Pinus*, le *Juniperus*, le *Taxus*.
12. *Subulée, en Aléne* (Subulatum), F. 8., est plus petite que la Linéaire (10), mais rétrécie peu à peu vers le sommet.
13. *Triangulaire* (Triangulare), Fig. 12, lorsque trois angles saillants entourent le disque.
14. *Quadrangulaire* (Quadrangulare), *Quinquangulaire* (Quinquangulare), Fig. 20, sont les especes de la précédente.
15. *Deltoïde* (Deltoides), F. 58; c'est la Feuille Rhomboïde (*Rhombeum*), formée par quatre angles, dont les latéraux s'éloignent moins de la base que les autres.
16. *Ronde* (Rotundum), qui n'a point d'angles.

c. Les Sinus coupent le disque de la feuille par parties.

17. *Reniforme, en forme de Rein* (Reniforme), F. 9; c'est la sous-Orbiculaire (2), creusée par sa base destituée d'angles.
18. *En Cœur* (Cordatum), Fig. 10, c'est l'Ovoïde (3) creusée à sa base, & sans angles à sa partie postérieure.
19. *Lunulée, en Croissant* (Lunulatum), Fig. 11, c'est la sous-Orbiculaire (2) creusée à sa base, avec deux angles en forme de faux à sa partie postérieure.
20. *Sagittée, en fer de Fleche* (Sagittatum) Fig. 13; c'est la triangulaire (13) creusée à sa base, avec des angles en sa partie postérieure.
21. *Hastée, en fer de Pique* (Hastatum), Fig. 15; c'est la triangulaire (13), dont les côtés & la base sont creusés, ses angles élargis.

Digitized by Google

22. *Panduriforme, en Violon* (Panduræforme) ; c'eſt l'oblongue (8), plus large en ſa baſe, & retrécie dans les flancs.

(*). 23. *Fendue* (Siſſum), Fig. 16, eſt diviſée en parties linéaires, dont les bords ſont droits.

Biſide (Biſidum), quand il y a deux diviſions ; *Triſide* (Triſidum), quand il y en a trois ; *Quadriſide* (Quadriſidum), quatre ; *Quinquefide* (Quinquefidum), cinq ; *Multifide* (Multifidum), quand il y en a beaucoup : ſuivant leur nombre.

24. *Lobée* (Lobatum), Fig. 19, eſt diviſée juſqu'au milieu en parties également diſtantes, à bords arrondis.

Bilobée (Bilobum), *Trilobée* (Trilobum), Fig. 17, lorſqu'elle a deux, trois lobes ; *Quadrilobée* (Quadrilobum), *Quinquilobée* (Quinquelobum), ſuivant leur nombre.

25. *Palmée, en Main ouverte* (Palmatum), Fig. 22, qui eſt diviſée longitudinalement en pluſieurs parties preſqu'égales juſque vers la baſe, par laquelle elles ſont réunies.

26. *Pinnatifide, découpée en Aile* (Pinnatifidum), Fig. 23, qui eſt diviſée tranſverſalement en laciniures horiſontales, oblongues.

27. *Lyrée* (Lyratum), Fig. 76, qui eſt diviſée tranſverſalement en laciniures, de maniere que les ſupérieures ſont plus grandes, & les inférieures plus éloignées.

28. *Déchiquetée* (Laciniatum) Fig. 24, à pluſieurs ſinus profonds, & dont les lobes ſont eux-mêmes découpés d'une maniere indéterminée.

29. *Sinueuſe* (Sinuatum), Fig. 25, dont les bords préſentent des Sinus ouverts.

30. *Partagée* (Partitum), Fig. 28, qui eſt diviſée juſqu'à ſa baſe. Lorſqu'il y a deux diviſions (Bipartitum), trois (Tripartitum), quatre (Quadripartitum), cinq (Quinquepartitum), beaucoup (Multipartitum).

31. *Entiere* (integrum), non diviſée, ſans ſinus, & l'oppoſée des précédentes (17-30).

(*) LINNÉ ne parle point ici de la Feuille *Roncinée* (Runcinatum), lorſqu'elle eſt découpée latéralement & avec des ſinus profonds & écartés.

Digitized by Google

d. Le sommet est l'extrémité de la Feuille par laquelle elle se termine.

32. *Tronquée* (Truncatum) ; dont le sommet est terminé par une ligne transversale.
33. *Mordue* (Præmorsum), Fig. 18, qui est très-obtuse, terminée par des entaillures inégales.
34. *Emoussée* (Retusum), Fig. 46, dont le sommet est terminé par un sinus obtus.
35. *Echancrée* (Emarginatum), Fig. 45, qui se termine par un entaille.
36. *Obtuse* (Obtusum), Fig. 40, qui se termine en quelque sorte par un segment de cercle.
37. *Aiguë* (Acutum), Fig. 41, qui se termine par un angle aigu.
38. *Pointue* (Acuminatum), F. 42, qui est terminée par un sommet pointu comme une Alêne.
Obtuse avec une pointe (Obtusum acumine), Fig. 43. Recours à (36, 38).
39. *Vrillée* (Cirrhosum), qui est terminée par une Vrille, Fig. 72 (§. 84): *Gloriosa*, *Flagellaria*.

e. La Marge, ou le bord, est le pourtour de la feuille, abstraction faite du disque.

40. *Epineuse* (Spinosum), dont le bord se termine en pointes dures, roides & piquantes.
Sans Epines (Inerme), c'est l'opposée.
41. *Dentée* (*) (Dentatum), Fig. 30, dont la bordure est garnie de pointes horisontales, séparées les unes des autres, de la même consistance que la Feuille.
42. *En Scie* (Serratum), Fig. 31, dont le bord est garni d'angles aigus, embriquées, tournées vers le sommet.
43. *Crenelée* (Crenatum), Fig. 38, dont le bord est garni d'angles ou de dentelures dirigées en dehors, sans courbure ni vers le sommet, ni vers la base.
Crenelée à dentelures arrondies (Obtuse Crenatum), Fig. 36. ; *les Dentelures aiguës* (Acutè C.) Fig. 35 ; *à petites Dentelures sur les plus grandes* (Duplicatè C.), Fig. 33.

(*) Lorsque ces dents sont toutes fort petites, on exprime ce caractere par un diminutif, & on dit *Dentelée*, *Denticulée* (Denticulatum).

45.

Digitized by Google

44. *Gaudronnée* (Repandum), Fig. 29, dont le bord eſt marqué par des angles avec interpoſition de ſinus, qui font chacun un ſegment de cercle.
45. *Cartilagineuſe* (Cartilagineum), Fig. 34, dont le bord eſt fortifié par un cartilage très-différent de la ſubſtance de la Feuille.
46. *Ciliée* (Ciliatum), Fig. 50, bordée tout autour de poils ſoyeux, paralleles.
47. *Déchirée* (Lacerum), dont le bord eſt compoſé de ſegments de grandeur & de figures différentes.
48. *Rongée* (Eroſum), Fig. 21; c'eſt la ſinueuſe (29), ſur le bord de laquelle on remarque d'autres ſinus obtus plus petits.
49. *Tout à fait entiere* (Integerrimum), Fig. 42, dont la bordure eſt entiere & ſans aucune découpure.

f. La Superficie recouvre le deſſus & le deſſous du diſque de la Feuille.

50. *Viſqueuſe* (Viſcidum); elle eſt enduite d'une humeur non fluide, mais tenace.
51. *Cotonneuſe* (Tomentoſum), Fig. 48; elle eſt couverte de petits poils ſerrés, à peine viſibles: donc elle eſt le plus ſouvent blanchâtre comme les Plantes marines & champêtres expoſées aux vents.
52. *Drapée* (Lanatum), comme couverte d'une toile d'Araignée: *Salvia*, *Sideritis*.
53. *Velue* (Piloſum), Fig. 47, lorſque des poils alongés, apparents couvrent ſa ſurface: *Cortuſa*.
54. *Hériſſée* (Hiſpidum), Fig. 49, lorſque des poils preſque roides & fragiles ſont épars ſur le diſque.
55. *Rude*, *Raboteuſe* (Scabrum), lorſque des Tubercules un peu roides ſont répandues ſur le diſque.
56. *Piquante* (Aculeatum), lorſque ſa ſurface eſt couverte de pointes roides très-piquantes.
57. *Cannelée* (Striatum), lorſque des lignes ſuperficielles, creuſées parallélement, ſont marquées ſur toute ſa longueur.
58. *Mamelonnée* (Papilloſum), Fig. 54, qui eſt couverte de pointes ou mamelons véſiculaires.
59. *Ponctuée* (Punctatum), qui eſt parſemée de points creuſés.
60. *Luiſante* (Nitidum), qui eſt luſtrée comme ſi on l'avoit polie: *Ferula Canadenſis* (la Ferule du Canada),

Digitized by Google

Angelica Canadenſis (l'Angélique du Canada).

61. *Pliſſée* (Plicatum), Fig. 37, lorſque le diſque s'éleve & s'abaiſſe vers la bordure, & forme des angles : *Alchemilla.*

62. *Ondée, Ondulée* (Undulatum), elle eſt ondée lorſque le diſque s'éleve & s'abaiſſe d'une maniere convexe vers les bords.

63. *Friſée, Crêpue* (Criſpum), Fig. 39, lorſque la périphérie eſt plus grande que ne le comporte le diſque, pour que la Feuille ſoit ondée. Toutes les Feuilles friſées, crêpues, ſont monſtrueuſes.

64. *Ridée* (Rugoſum), Fig. 51, lorſque les veines enfoncées laiſſent entr'elles des eſpaces plus étroits que la ſubſtance du diſque, de façon que la chair interpoſée ſurmonte : *Salvia.*

65. *Concave* (Concavum), lorſque le bord devient trop étroit ou trop petit pour entourer le diſque ; de là il eſt enfoncé.

66. *Veinée* (Venoſum), Fig. 52, lorſque les vaiſſeaux qui courent çà & là deviennent très-branchus, & laiſſent voir à l'œil nud des anaſtomoſes.

67. *Nerveuſe* (Nervoſum), Fig. 53, lorſque des Vaiſſeaux très-ſimples s'étendent ſans ramifications de la baſe au ſommet.

68. *Colorée* (Coloratum), lorſqu'elle prend une autre couleur que la verte : l'Amaranthe tricolor.

69. *Glabre* (Glabrum), qui a la ſuperficie liſſe ſans aucune inégalité.

g. La ſubſtance de la Feuille ſe conſidere ſuivant les côtés.

70. *Cylindrique* (Teres), Fig. 62, lorſque dans ſa plus grande partie elle eſt en forme de Cylindre.

Demi-Cylindrique (Semicylindraceum), eſt, ſuivant ſa longueur, ronde d'un côté & applatie de l'autre.

71. *Fiſtuleuſe* (Tubuloſum), qui eſt creuſe en dedans (ſi on la coupe tranſverſalement) : *Cepa* (l'Oignon).

72. *Charnue* (*) (Carnoſum), remplie intérieurement de pulpe : *Succulentæ* (les Graſſes).

73. *Comprimée* (Compreſſum) qui eſt applatie ſur les bords

(*) La Feuille *Scarieuſe* ou *Seche* (Scarioſum), eſt l'oppoſée de la 72e.

Digitized by Google

latéraux oppoſés, tellement que la ſubſtance de la feuille devient plus conſidérable que le diſque.

74. *Plane* (Planum), de toutes parts l'une & l'autre ſurface eſt parallele.

75. *Renflée, Boſſée* (Gibbum), l'une & l'autre ſurface eſt convexe (76), l'intérieur rempli exactement de pulpe.

76. *Convexe* (Convexum), plus élevée dans le diſque.

77. *Déprimée* (Depreſſum); elle eſt plus reſſerrée dans le diſque que ſur les côtés.

78. *Canaliculée, en Gouttiere* (Canaliculatum), Fig. 61 ; à moitié cylindrique, elle devient concave par un ſillon profond ſur toute ſa longueur.

79. *Enſiforme, en Epée* (Enſiforme), eſt la gladiée, T. III. (83) atténuée de la baſe juſqu'au ſommet.

80. *En Sabre* (Acinaceforme), Fig. 56, c'eſt la comprimée, charnue, dont un bord eſt convexe & aminci, l'autre droit & épais : un *Meſembryanthemum de Dillen.*

81. *En Doloire* (Dolabriforme), Fig. 57, c'eſt la comprimée ſous-orbiculaire, obtuſe qui eſt ſaillante (75), affilée en dehors, & preſque cylindrique par ſa partie inférieure : un *Meſembryanthemum de Dillen.*

82. *Ligulée* (Linguiforme), Fig. 55 ; c'eſt la linéaire charnue, obtuſe, convexe en deſſus, le plus ſouvent à bords cartilagineux : un *Meſembryanthemum de Dillen.*

83. *Gladiée, à deux tranchants* (Anceps); elle porte deux angles éminents longitudinaux, le diſque plus convexe.

84. *Triquetre, à trois faces* (Triquetrum), Fig. 59, eſt la ſubulée à trois côtés applatis, longitudinaux.

85. *Sillonnée* (Sulcatum), Fig. 60, elle préſente longitudinalement des angles & des ſillons nombreux.

86. *Carinée* (Carinatum), ſi la partie du diſque eſt longitudinalement prééminente.

87. *Membraneuſe* (Membranaceum), lorſqu'entre l'une & l'autre ſurface il n'exiſte évidemment aucune pulpe.

B. FEUILLES COMPOSÉES (Tab. II) : c'eſt la réunion de pluſieurs Feuilles ſur un même Pétiole, relativement à la *ſtructure* ou aux *degrés.*

h. La Structure ſe rapporte à l'inſertion des Folioles.

Digitized by Google

88. *Composée* (Compositum), lorsque le Pétiole simple porte plus d'une seule Feuille.
89. *Articulée* (Articulatum), Fig. 100, lorsqu'une Feuille nait du sommet d'une autre.
90. *Digitée* (Digitatum), Fig. 66, lorsqu'un Pétiole simple joint ensemble, par son sommet, plusieurs Folioles.
91. *Binée*, *Geminée* (Binatum), Fig. 63, est la Digitée (90) à deux Folioles.
92. *Ternée* (Ternatum), Fig. 64 & 65, est la Digitée (90) à trois Folioles.
93. *Quinée* (Quinatum), est la Digitée (90) à cinq Folioles.
94. *Ailée*, *Pinnée* (Pinnatum), lorsqu'un Pétiole simple réunit sur ses côtés plusieurs Folioles.
——— *avec impaire* (cum impari), Fig. 68, est l'ailée, terminée par une Foliole impaire.
——— *avec une Vrille* (Cirrhosum), F. 72, est l'ailée, terminée par une Vrille (§. 84).
——— *abrupte* (Abruptum), Fig. 69, est l'ailée, terminée sans Vrille & sans Foliole.
——— *à l'oppoſite* (Oppoſitè), est l'ailée : les Folioles oppoſées (111).
——— *alternativement* (Alternatim), Fig. 70, est l'ailée : les Folioles alternes (112).
——— *avec interruption* (Interruptè), Fig. 71, est l'ailée, les Folioles alternes étant plus petites.
——— *avec articulation* (Articulatè), Fig. 75, est l'ailée : le Pétiole commun articulé.
——— *courante* (Decurſivè), Fig. 74, est l'ailée à Foliole courante le long du Pétiole.
95. *Conjuguée* (Conjugatum), elle est conjuguée, lorsqu'ailée (94), elle consiste en deux Folioles, & non davantage.

j. Les Degrés ont pour objet la subdivision du Pétiole commun.

96. *Recomposée* (Decompoſitum), lorsque le Pétiole une fois divisé réunit plusieurs Folioles.
97. *Bigéminée* (Bigeminatum), lorsque le Pétiole dichotome (§. 82) réunit quatre Folioles à ses sommets.
98. *Biternée* (Biternatum), *doublement Ternée* (Duplicato-Ternatum), Fig. 77, lorsque le Pétiole porte trois Folioles ternées : *Epimedium*.
99. *Bipinnée* (Bipinnatum), *doublement Pinnée* (Duplicato-Pinnatum), Fig. 78, lorsque le Pétiole porte sur ses côtés des Folioles Pinnées (94).

Digitized by Google

100. *En Houlette* (Pedatum), *Rameuſe* (Ramoſum), Fig. 67, lorſque le Pétiole bifide porte des Folioles ſeulement ſur le côté intérieur : *Paſſiflora*, *Arum*.

101. *Surcompoſée* (Supradecompoſitum) lorſque le Pétiole diviſé pluſieurs fois, réunit beaucoup de Folioles.

102. *Triternée* (Triternatum), *Triplement Ternée* (Triplicato-Ternatum), Fig. 79, lorſqu'au Pétiole ſont attachées trois Folioles biternées (98).

103. *Tripinnée* (Tripinnatum), *Triplement Pinnée* (Triplicato-Pinnatum), Fig. 80, lorſque le Pétiole porte pluſieurs Folioles Bipinnées (99).

C. LA DÉTERMINATION (Table III.) étrangere à la Structure propre, ſe fait remarquer par d'autres rapports, comme de *Lieu*, de *Situation*, d'*Inſertion*, de *Direction*.

k. Le lieu ou l'endroit de la Plante auquel ſont attachées les Feuilles.

104. *Seminale* (Seminale), Fig. 88, la Feuille qui fut d'abord Cotyledon (§. 86 : VI) : c'eſt la premiere qui paroît ſur la Plante.

105. *Radicale* (Radicale), qui part immédiatement de la Racine (§. 80.).

106. *Caulinaire* (Caulinum), Fig. 89, qui eſt attachée à la Tige (§. 82 : A).

107. *Rameale* (Rameum), Fig. 90, qui eſt poſée ſur une Branche (82).

108. *Axillaire* (Axillare), *Subaxillaire* (Subalare), qui eſt inférée ſur l'aiſſelle de la Branche (82).

109. *Florale* (Florale, Fig. 91, qui ſe trouve à l'inſertion de la Fleur (82 : C,).

l. La Situation eſt la diſpoſition des Feuilles ſur la Tige de la Plante.

110. *En Etoile* (Stellata), *Verticillées* (Verticillata), Fig. 101, lorſque plus de deux Feuilles entourent la Tige, & qu'elles ſont placées comme par anneaux.

111. *Ternées* (Terna), trois par trois ; *Quaternées* (Quaterna, quatre par quatre ; *Quinées* (Quina), cinq par

Digitized by Google

cinq ; (Sena), fix par fix, Fig. 102, ſont les eſpeces du nombre des Etoiles (110) : *Nerium*, *Brabejum*, *Hippuris*.

112. *Oppoſées* (Oppoſita), Fig. 82, 87, 103, lorſque deux Caulinaires (106) ſont placées vis-à-vis l'une de l'autre.

113. *Alternes* (Alterna), Fig. 104, lorſqu'elles ſont placées par degrés, en montant l'une après l'autre.

114. *Eparſes* (Sparſa), lorſqu'elles ſont en grand nombre ſur la Plante ſans aucun ordre.

115. *Entaſſées* (Conferta), Fig. 105, celles qui ſont tellement preſſées, qu'elles couvrent les branches de maniere qu'il reſte à peine de l'eſpace.

116. *Embriquées* (Imbricata), Fig. 106, ſi celles qui étant enlacées, ſont en même temps dreſſées (115), de ſorte que la partie ſupérieure de l'une couvre la partie inférieure de l'autre.

117. *Faſciculées* (Faſciculata), Fig. 107, ſi pluſieurs ſortent enſemble du même point : *Larix*.

118. *Diſtiques* (Diſticha), ſi toutes les Feuilles ſont diſpoſées ſur deux rangs oppoſés : *Abies*, *Lonicera*, *Diervilla*.

m. L'Inſertion de la Feuille ſe prend à ſa baſe.

119. *Pavoiſée*, *en Rondace* (Peltatum), Fig. 92, ſi le Pétiole s'attache au diſque même, & non pas à la baſe ou au bord de la Feuille : *Nymphæa*, *Hernandia*, *Colocaſia*.

120. *Pétiolée*, *à Queue* (Petiolatum), Fig. 93, ſi le Pétiole (§. 82.) s'attache au bord de la baſe de la Feuille.

121. *Seſſile*, *ſans Queue* (Seſſile), Fig. 94, ſi la Feuille manque de Pétiole (§. 82. E.), & naît immédiatement de la Tige (82. A.).

122. *Décurrente* (Decurrens), Fig. 95, ſi la partie inférieure de la Feuille ſeſſile (121) s'étend au-delà de la baſe, en deſcendant le long de la Tige : *Verbeſina*, *Carduus*, *Sphæranthus*.

123. *Amplexicaule*, *embraſſant la Tige* (Amplexicaule) ; Fig. 96, ſi la baſe de la Feuille environne tranſverſalement de toutes parts les côtes de la Tige.

Demi-amplexicaule (Semi-amplexicaule), differe de la précédente, parce que la baſe a trop peu d'étendue pour environner entiérement la Tige.

Digitized by Google

124. *Perfoliée* (Perfoliatum), Fig. 97, ſi la baſe de la Feuille environne la Tige de toutes parts & en travers : *Buplevrum.*

125. *Connée* (Connatum), Fig. 98, ſi des Feuilles oppoſées (112) ſe réuniſſent en une : *Lonicera*, *Eupatorium.*

126. *Engaînée* (Vaginans), Fig. 99, ſi la baſe de la Feuille forme un tube cylindrique qui entoure la branche (82) : *Polygonum*, *Rumex.*

n. La Direction.

127. *Adverſe* (Adverſum), la Feuille préſente le côté (non au Ciel, mais) au Midi : *Amomum.*

128. *Oblique* (Obliquum), dont la baſe eſt tournée vers le Ciel, & le ſommet vers l'horiſon : *Protea*, *Fritillaria.*

129. *Arquée*, *Courbée en dedans* (Inflexum) (Incurvum), Fig. 82, lorſque par le haut elle forme l'arc vers la Tige.

130. *Appliquée* (Adpreſſum), lorſque le diſque eſt rapproché de la Tige.

131. *Erigée*, *Droite* (Erectum), Fig. 83, elle fait un angle très-aigu avec la Tige.

132. *Ouverte* (Patens), Fig. 84, elle fait avec la Tige un angle aigu.

133. *Horizontale* (Horizontale), Fig. 85, elle forme un angle droit avec la Tige.

134. *Rabattue* (Reclinatum), Fig. 86, elle ſe courbe de haut en bas, & de maniere que le ſommet ſoit plus bas que la baſe : auſſi a-t-elle été nommée par pluſieurs, *Réfléchie* (Reflexum).

135. *Roulée* (Revolutum), Fig. 87, qui ſe roule en deſſous.

136. *Pendante* (Dependens), par ſa poſition naturelle, elle regarde la terre.

137. *Radicante* (Radicans), ſi elle pouſſe des Racines.

138. *Flottante* (Natans), qui ſe ſoutient à la ſurface de l'eau : *Nymphæa*, *Potamogeton.*

139. *Submergée* (Demerſum), qui ſe cache ſous la ſurface de l'eau.

84. LES SUPPORTS (81) ſont des Adminicules d'une Plante pour la commodité de ſa conſervation : on en compte au-

Digitized by Google

jourd'hui VII, la *Stipule*, la *Bractée*, l'*Épine*, l'*Aiguillon*, la *Vrille*, la *Glande*, le *Poil*.

1. LES STIPULES (*Stipula*), Fig. 118 : b, ſont des écailles attachées de chaque côté à la naiſſance des Pétioles (82 : V), ou des Péduncules (82 : IV) : *les Papilionacées, Tamarindus, Caſſia, Roſa, Melianthus, Liriodendrum, Armeniaca, Perſica, Padus, &c.*

2. LA BRACTÉE (*Bractæa*), Fig. 120, a, eſt appellée Fleur florale (83 : 109), quand elle differe des autres Feuilles par la couleur & par la figure : *Tilia, Fumaria bulboſa* (la Fumeterre bulbeuſe), *Lavandula Stœchas* (la Lavande Stécade), *Salvia Horminum* (la Sauge à toupet).

3. L'ÉPINE (*Spina*), Fig. 121 : a. b., eſt une pointe qui provient du bois de la Plante : *Prunus, Rhamnus, Hippophaë, Celaſtrus, Lycium.*

La Culture la fait ſouvent diſparoître, comme dans le Poirier.

4. L'AIGUILLON (*Aculeus*), Fig. 122, 123, a. b., eſt une pointe de la Plante attachée ſeulement à l'Ecorce : *Roſa, Rubus, Ribes, Berberis.*

5. LA VRILLE (*Cirrhus*), Fig. 118, a., eſt un lien en forme de fil roulé en Spirale, au moyen duquel la Plante s'attache à un corps étranger : *Vitis, Baniſteria, Cardioſpermum, Piſum, Bignonia.*

6. LA GLANDE (*Glandula*), Fig. 119, a, eſt un Mamelon qui ſert à l'excrétion d'une humeur : *Urena, Ricinus, Jatropha, Paſſiflora, Caſſia, Opulus, Turnera, Salix Tetrandra* (le Saule à quatre Etamines), *Heliocarpus, Bryonia Zeylanica* (la Bryone du Ceylan), *Acacia Cornigera* (l'Acacie porte-corne), *Bauhinia Aculeata* (la Bauhine à Aiguillons), *Armeniaca, Amygdalus, Moriſona.*

Lieu : ce Mamelon ſe place au Pétiole, à la dentelure en ſcie des Feuilles, & ſur les tendres ſtipules.

7. LE POIL (*Pilus*), eſt un conduit ſétacé propre à la ſécrétion de la Plante.

La découverte en eſt due à *Guettard.*

Digitized by Google

85. L'HYBERNACLE (81) eſt une partie de la Plante renfermant l'Herbe (81), Embrion, par lui préſervée des injures extérieures; il eſt, ou *Bulbe*, ou *Bourgeon*.

1. LA BULBE (*Bulbus*), eſt un hybernacle poſé au bas de la Tige deſcendante (80).

Ecailleuſe (Squamoſus), Fig. 125, conſiſtant en petites lames embriquées: *Lilium*.

Solide (Solidus), Fig. 126, lorſque ſa ſubſtance eſt ſolide: *Tulipa*.

Tuniquée (Tunicatus), Fig. 127, elle conſiſte en tuniques nombreuſes: *Cepa officinalis* (l'Oignon d'uſage).

Articulée (Articulatus), conſiſtant en petites lames enchaînées: *Lathræa*, *Martynia*, *Adoxa*.

2. LE BOURGEON (*Gemma*), eſt un hybernacle attaché à la Tige montante (80).

Il conſiſte, ou en Stipules, ou en Pétioles, ou en Rudiments des Feuilles, ou en Ecailles corticales.

De même que preſque toutes les Plantes des terres froides ſont pourvues de Bourgeons; ſur les Plantes des terres chaudes, on n'en apperçoit preſque point.

Pluſieurs Arbres *manquent de Bourgeons*: *Philadelphus*, *Frangula* de Tournef., *Alaternus* de Tournef., *Paliurus* de Tournef., *Jatropha*, *Hibiſcus*, *Bahobab* (l'Adanſone), *Juſticia*, *Caſſia*, *Mimoſa*, *Gleditſia*, *Erythrina*, *Anagyris*, *Medicago*, *Nerium*, *Viburnum*, *Rhus*, *Tamarix*, *Hedera*, *Erica*, *Malpighia*, *Lavatera*, *Solanum*, *Aſclepias*, *Ruta*, *Geranium*, *Petiveria*, *Pereskia* de Plumier (le Cactier à Fruits feuillés), *Cupreſſus*, *Thuya*, *Sabina*.

Il y a pluſieurs *eſpeces* de Bourgeons:

Tombants: dans le Dentaria, l'Ornithogalum, le Lilium, le Saxifraga.

Portant les Feuilles & non les Fleurs: Alnus.

les Feuilles & les Fleurs ſéparées: Populus; une eſpece de Salix: Fraxinus.

les Feuilles & les Fleurs femelles: Corylus, Carpinus.

Digitized by Google

Portant les Feuilles & les Fleurs mâles : Pinus, Abies,
les Feuilles & les Fleurs hermaphrodites : Daphne, Ulmus, Cornus, Amygdalus.
les Feuilles & les Fleurs enſemble : preſque tous les Arbres.

On peut conſulter la Diſſertation de *Læſtingius de Gemmis Arborum* ; on y verra le ſurplus de ce qui concerne les Bourgeons.

Plus j'avance, plus je ſens qu'il importe abſolument de citer les mots même de l'Auteur, & par conſéquent ſes exemples en Latin, au moins juſqu'à ce que je ſois arrivé à la dénomination (210). Je ne ſais ſi ce parti prudent conviendra au plus grand nombre ; cependant, au moyen des ſoins que j'ai pris pour rendre tout en François, à très-peu de choſes près, par une Table raiſonnée, la lecture de cet Ouvrage deviendra facile & profitable à ceux qui voudront faire des progrès, parce qu'ils ſeront familiariſés de bonne heure avec la Nomenclature Latine & Françoiſe. Autant que je l'ai pu, j'ai cité en François, comme *Aconit*, *Renoncule*, *Pyrole*, *Nigelle & autres*, ſur leſquels il n'y a point d'équivoque de Langue : ailleurs j'ai placé le François à côté du Latin, où j'ai donné l'un & l'autre par colonnes ſéparément, afin d'éviter de faire recourir auſſi ſouvent à la Table ceux qui voudront vraiment travailler, & qui ne liront point Linné pour admirer uniquement ce Génie planant ſur la Nature. Ajouterai-je que j'ai éprouvé beaucoup de difficultés même par les fautes d'Editions ? Je ne parle pas de celles que préſente l'Ouvrage : ſi j'en ai applani quelques-unes, & ſi j'ai fait goûter LINNÉ ſeulement à dix perſonnes qui n'entendent pas le Latin, j'aurai reçu mon prix.

Digitized by Google

IV. *LA FRUCTIFICATION.*

86. LA FRUCTIFICATION (79) des Végétaux n'a qu'un temps ; consacrée à la Génération, elle termine l'ancien ; elle commence le nouveau : on y compte VII parties.

I. LE CALICE (*Calix*), Ecorce du Végétal présente dans la Fructification.

1. *Le Périanthe* (Perianthium), Calice de la Plante (78) contigu à la Fructification.
   a. *De la Fructification* (Fructificationis), renfermant les Etamines & l'Ovaire.
   b. *De la Fleur* (Floris) contenant les Etamines, sans l'Ovaire.
   c. *Du Fruit* (Fructûs), contenant l'Ovaire sans les Etamines.
2. *La Collerette* ou *l'Involucre*, ou *l'Enveloppe* (Involucrum), Fig. 135, Calice de l'Ombelle (29), éloigné de la Fleur.
   a. *Universelle* (Universale), placée à la base de l'Ombelle générale, c. c.
   b. *Partielle* (Partiale) placée à la base de l'Ombellule, d. d.
3. *Le Chaton* (Amentum), Fig. 137, Calice formé d'un réceptacle commun, garni de Paillettes & de Bourgeons.
4. *La Spathe* (Spatha), Fig. 132, 133, Calice du *Spadice* (31) fendu dans sa longueur.
5. *La Bale* (Gluma) Fig. 134, Calice des *Graminées*, les Valves s'embrassent, Fig. a.
   La Barbe (Arista), poinçon attachée à la Bale, Fig. 134, b. b.
6. *La Coëffe* (Calyptra), Fig. 136, b. c., Calice des *Mousses* en Eteignoir, posé sur l'Anthere a.
7. *La Bourse* (Volva), Fig. 139, Calice membraneux du *Champignon*, déchiqueté de tous côtés.

Digitized by Google

II. LA COROLLE (*Corolla*), Liber de la Plante préſent dans la Fleur.

8. *Le Petale* (Petalum), Couvercle corollacé de la Fleur.
   a. *Le Tube* (Tubus), Fig. 142 a., partie inférieure tubulée de la Corolle Monopétale.
   b. *Le Limbe* (Limbus), Fig. 142 b., partie ſupérieure évaſée de la Corolle Monopétale.
      Campanulé (Campanulatus) Ventru, ſans Tube.
      En Entonnoir (Infundibuliformis) Conique, aſſis ſur le Tube.
      En Soucoupe (Hypocrateriformis, Fig. 142, Plane, aſſis ſur le Tube.
      En Roue (Rotatus), manquant de Tube.
      En Maſque (Ringens) irrégulier, perſonné en deux levres.
   c. *L'Onglet* (Unguis) Fig. 144 a., partie inférieure de la Corolle Polypétale, attachée par ſa baſe.
   d. *La Lame* (Lamina), Fig. 144 b. partie, ſupérieure étendue de la Corolle Polypétale.
      Cruciforme (Cruciformis) Fig. 144, quatre Pétales égaux & ouverts.
      Papilionacée (Papilionacea) irréguliere: Pétale inférieur en Nacelle, Pétale ſupérieur montant, les côtés ſolitaires.
9. *Le Nectaire* ou le *Nectar* (Nectarium), partie melliféré, propre à la Fleur, Fig. 145, 146, 147, 148 a.

III. L'ETAMINE (*Stamen*), Viſcere deſtiné à la préparation du Pollen.

10. *Le Filament* ou *le Filet* (Filamentum), partie élevant l'Anthere qui lui eſt attaché, Fig. 149 c. c., 150 a.
11. *L'Anthere* (Anthera), partie de la Fleur remplie du Pollen qu'elle laiſſe échapper quand il eſt mûr, Fig. 149, f. f. 150 b.
12. *Le Pollen* (Pollen), pouſſiere de la Fleur que l'humeur gluante rompra, & jettant des atômes élaſtiques, Fig. 151 a. b.

IV. LE PISTIL (*Piſtilum*), Viſcere adhérent au fruit deſtiné à recevoir le Pollen.

Digitized by Google

13. *Le Germe* ou *l'Ovaire* (Germen), rudiment dans la Fleur du fruit non encore mûr, Fig. 149 b., 152 a.
14. *Le Style* (Stylus), partie du Piſtil poſant ſur l'Ovaire élevant le *Stigma*, Fig. 149 c., 152 b.
15. *Le Stigma* (Stigma), ſommité gluante du Piſtil qui rompra le Pollen, Fig. 149 d., 152 c. c.

V. LE PERICARPE (*Pericarpium*), Viſcere plein de ſemences qu'il répand quand elles ſont mûres.

16. *La Capſule* (Capſula), Fig. 159, 160, 161; Péricarpe creux, s'ouvrant d'une maniere déterminée.
    - *Valvule* (Valvula), Fig. 160 a., Paroi par laquelle le fruit eſt couvert extérieurement.
    - *Cloiſon* (Diſſepimentum), Fig. 160 b., Paroi par laquelle les fruits ſont intérieurement diſtribués ſous pluſieurs voûtes.
    - *Columelle* (Columella), Fig. 160 c., partie joignant les Parois intérieures avec les ſemences.
    - *Loge* (Loculamentum), Fig. 160 d., cavité deſtinée à la place des ſemences.
17. *La Silique* (Siliqua), Fig. 155 a. b. c.; Péricarpe à deux Valves, où les ſemences ſont attachées ſur l'une & l'autre ſuture.
18. *La Gouſſe* (Legumen), Fig. 154 a. a., Péricarpe à deux Valves, où les ſemences ſont attachées ſur une ſuture ſeulement.
19. *La Coque* ou *la Follicule* (Conceptaculum), Fig. 153, Péricarpe à une Valve, s'ouvrant longitudinalement ſur le côté, & auquel les ſemences ne ſont point attachées.
20. *Le Fruit à Noyau* (Drupa), Fig. 157 a.; Péricarpe fourré, ſans Valve, contenant une *Noix*, b. b.
21. *Le Fruit à Pepin* (Pomum), Fig. 156 a.; Péricarpe fourré, ſans Valve, contenant une *Capſule* b.
22. *La Baie* (Bacca), Fig. 158; Péricarpe fourré, renfermant les *ſemences* d'ailleurs nues.
23. *Le Cône* (Strobilus), Fig. 138; Péricarpe provenant d'*un Chaton*.

VI. LA SEMENCE eſt une partie qui doit ſe ſéparer du Végétal, rudiment d'un

Digitized by Google

nouvel être, vivifié par l'arroſement du Pollen.

24. *La Semence* (Semen) (proprement dite); nouveau rudiment du Végétal, arroſé d'humeur, enveloppé d'une Tunique preſque tranſparente.
   a. Embryon (Corculum), commencement d'une nouvelle Plante dans l'intérieur de la ſemence.
      Plumule (Plumula), partie écailleuſe de l'Embryon montante.
      Petit Bec (Roſtellum), partie ſimple de l'Embryon deſcendante.
   b. Cotyledon (Cotyledon) corps latéral de la ſemence apte à s'abreuver & tombant.
   c. Ombilic (Hilum), cicatrice externe de la ſemence, produite par ſon adhérence au fruit.
   d. Robe (Arillus), Tunique propre de la ſemence extérieure ſe détachant d'elle-même.
   e. Coronule (Coronula), petit Calice adhérent, au moyen duquel elle voltige.
      Aigrette (Pappus), Fig. 162, Couronne ailée, ou velue, voltigeante a. b.
      Stipe (Stipes), fil élevant l'Aigrette par lequel elle tient à la ſemence d. c.
   f. Aile (Ala), membrane attachée aux ſemences par laquelle elles ſont diſperſées en voltigeant.

25. *La Noix* (Nux), ſemence couverte d'un Epiderme Oſſeux.

26. *Le Propago* (Propago), ſemence à Nud des mouſſes, découverte en 1750.

VII. LE RECEPTACLE (*) (*Receptaculum*), baſe à laquelle ſont attachées VI parties de la Fructification.

27. *Le Réceptacle propre* (Receptaculum proprium), qui regarde ſeulement les parties d'une Fructification.
   De la Fructification (Fructificationis: commun à la Fleur & au fruit.
   De la Fleur (Floris): Baſe où les parties de la Fructification, ſans le germe, ſont attachées.

(*) Le mot propre, eſt *Réſervoir*.

Digitized by Google

Du Fruit (Fructûs) : Base pour le fruit, séparée du réceptacle de la Fleur.

Des Semences (Seminum) : Base à laquelle sont attachées les semences au-dedans du Péricarpe, Fig. 161.

28. *Le Réceptacle commun* (Receptaculum commune), réunissant plusieurs Fleurons ; de sorte que si quelques-uns sont ôtés, il résulte une irrégularité, Fig. 140 a.

Paillette (Palea), petites lames innées au Réceptacle, séparant les Fleurons, F. 141 b.

29. *L'Ombelle* (Umbella), Réceptacle partant du même centre, prolongé en Pédoncules filiformes proportionnés, Fig. 135.

a. Ombelle simple (Simplex), qui ne se subdivise point : *Panax.*

b. Composée (Composita), dont tous les Pédoncules portent des Ombellules au sommet.

Générale (Universalis), qui produit aux sommités d'autres petites Ombelles ou Ombellules a. a.

Partielle (Partialis) ; Ombellule produite par l'Ombelle générale b. b.

30. *La Cyme* (Cyma) : Réceptacle partant du même centre universel, prolongé en Pédoncules fastigiés ; les Pédoncules partiels divaguants.

31. *Le Spadice* (Spadix), Fig. 133 a, : réceptacle *du Palmier* né dans la Spathe, portant la Fructification en petits Rameaux.

87. Les parties DE LA FLEUR sont le *Calice, la Corolle, l'Etamine, le Pistil.* DU FRUIT, *le Péricarpe, la Semence, le Réceptacle.* Donc les parties DE LA FRUCTIFICATION sont *la Fleur* & *le Fruit.*

La définition DE LA FLEUR est donnée diversement par les Auteurs.

Jungius : la Fleur est la partie la plus délicate de la Plante remarquable par sa couleur ou sa figure, ou par l'une & l'autre, attachée au rudiment du Fruit.

Ray : la Fleur est la partie la plus déliée de la Plante, passagere, distinguée par sa couleur ou sa figure, ou par

Digitized by Google

l'une & l'autre ; précédant le fruit auquel elle eſt ſe plus ſouvent adhérente, auquel elle eſt utile en le protégeant, en le couvrant délicatement, & qui après avoir paru peu de temps, ou tombe ou ſe fane.

Tournefort : la Fleur eſt une partie de la Plante qui ne reſſemble à aucune autre par ſa forme & par ſa nature : preſque toujours adhérente au fruit naiſſant, elle paroît lui fournir le premier aliment néceſſaire au développement de ſes parties délicates.

Pontedera : la Fleur eſt une partie de la Plante, différant des autres parties par ſa forme & par ſa nature : ſi la Fleur eſt pourvue d'un Tube, toujours adhérente à l'Embryon ou placée très-près de lui ; mais s'il n'y a point de Tube, elle n'eſt adhérente à aucun Embryon.

Ludwig : la Fleur eſt une partie filamenteuſe & membraneuſe de la Plante, diſtinguée des autres parties, & dans le vulgaire, par l'élégance de ſes lobes & ſa texture plus déliée.

Définition DU FRUIT par

Jungius : le Fruit, partie annuelle de la Plante, attaché à la Fleur & lui ſuccédant, ſe ſépare de lui-même de la Plante lorſqu'il a atteint ſa perfection, & accueilli par une nourrice propice, il eſt le commencement d'une nouvelle Plante.

Il eſt évident que *le Calice* eſt une partie de la Fleur, quoique ſouvent il accompagne le Fruit ; car il ne commence jamais à ſe développer dans aucune après la floraiſon.

Le Calice du *Patagonula* s'agrandit avec le fruit.

Beaucoup de Fleurs ſont pourvues de Calices caducs, qui ſe détachent au premier développement, comme dans l'*Epimedium*, le *Papaver*.

88. L'Eſſence DE LA FLEUR (87) conſiſte dans l'*Anthere* (86) & *le Stigma* (86).
DU FRUIT (87) dans la *Semence*.
DE LA FRUCTIFICATION (87) dans la *Fleur* & le *Fruit*.
DES VÉGÉTAUX (78) dans *la Fructification* (87).

Le caractere des parties des Plantes eſt difficilement ſaiſi, ſi on

Digitized by Google

ne s'attache aux deux principaux du *Pollen* & de la *Semence*.

1. LE POLLEN eſt la pouſſiere des Végétaux (§. 3.), deſtinée à ſe briſer lorſqu'il eſt abreuvé par une liqueur appropriée, & lançant avec élaſticité ſa ſubſtance qu'on ne peut appercevoir à l'œil nud.
2. LA SEMENCE eſt la partie de la Plante qui doit s'en détacher, imprégnée du rudiment d'une nouvelle Plante; & vivifiée par le Pollen.
3. L'ANTHERE eſt le Vaſe produiſant & verſant le *Pollen* (1).
4. LE PÉRICARPE eſt un petit Vaiſſeau produiſant & répandant les *ſemences* (2).
5. LE FILAMENT eſt le pied de l'Anthere (3), par lequel elle eſt attachée au Végétal.
6. L'OVAIRE eſt le rudiment du *Péricarpe* (4) ou *de la Semence* (2) avant la maturité, exiſtant principalement dans le temps auquel l'Anthere (3) envoie le Pollen (4).
7. LE STIGMA eſt le ſommet humecté de *l'Ovaire* (6).
8. LE STYLE eſt le pied du *Stigma* (7), le joignant à *l'Ovaire* (6).
9. LA COROLLE & LE CALICE ſont les téguments des *Etamines* (1. 3. 5.) & *des Piſtils* (6. 7. 8.), dont celui-ci a pour origine *l'Epiderme* cortical, celle-là le *Liber*.
10. LE RÉCEPTACLE eſt ce qui réunit les parties décrites (5. 6. 9.)
11. LA FLEUR naît de *l'Anthere* (3) & *du Stigma* (7), qu'il y ait téguments (9) ou non.
12. LE FRUIT ſe diſtingue de la *Semence* (2), revêtu ou non d'un Péricarpe (4).
13. TOUTE FRUCTIFICATION eſt complette par *l'Anthere* (3), *le Stigma* (7) & *la Semence* (2).
14. TOUT VÉGÉTAL eſt pourvu *de Fleur* (11) & *de Fruit* (12), tellement que nulle eſpece n'en eſt privée.

L'Eſſence de la *Semence* conſiſte dans *l'Embryon* (§. 86.) qui eſt attaché au *Cotyledon* & enveloppé par lui, enſuite revêtu étroitement de la tunique propre.

L'Eſſence de *l'Embryon* conſiſte dans la *Plumule*, qui, ſous la maſſe la plus petite, eſt le point même de la vie de ſa plante, & ainſi que le *Bourgeon*, elle croît à l'infini : mais la baſe de *la Plumule* eſt le petit bec, qui d'abord contiguë à ſa mere (*la Plumule*) s'en éloigne en deſcendant, & forme des racines.

Les Propago des Mouſſes ſont des ſemences deſtituées de Tuniques & de Cotyledons, de ſorte que la Plu-

Digitized by Google

mule de l'Embryon nud eſt attachée au Calice de la Plante, au même lieu que le petit bec.

89. LE PÉRIANTHE (86. I.) differe de la *Bractée* (84), en ce qu'*il* ſe fane à la maturité du Fruit, s'*il* ne ſe fane plutôt, ce qui n'arrive pas aux *Feuilles florales.*

On trouve des exemples de *Bractée* dans le *Melampyrum*, le *Monarda*, le *Salvia*, le *Lavandula*, le *Bartſia*, l'*Hebenſtretia*, le *Muſſænda*, le *Tilia*, le *Fumaria*.

Il eſt aiſé, & il arrive ſouvent, de prendre la *Bractée* pour le Périanthe : Ex. *Helleborus*, *Nigella*, *Paſſiflora*, *Hepatica*, *Peganum*.

Définition du *Perianthe* par les Auteurs :

Malpighi : le Calice eſt la baſe & le ſoutien de la Fleur ; il protege par ſa corporence les Etamines, & le plus ſouvent il coopere à leur développement.

Ray : c'eſt le Calice qui ſoutient la Fleur ; il en eſt comme la baſe & le fondement : C'eſt pour cela qu'il eſt plus épais & moins brillant qu'elle.

Tournefort : la partie poſtérieure de la Fleur doit être appellée Calice ; elle eſt diſtinguée du Pédicule par une certaine épaiſſeur ſenſible.

Ludwig : le Calice ou le Périanthe eſt la membrane extérieure de la Fleur.

90. LA COROLLE (86 : II.) ſe diſtingue du PÉRIANTHE (86 : I.), en ce que les diviſions de la *Corolle* ſont alternes avec les Etamines (86 : III.), & celles du *Périanthe* leur ſont oppoſées.

Tournefort : les Pétales ſont ces Feuilles qui brillent preſque toujours plus que les autres parties de la Plante par leur forme & par leur couleur, & qui ne deviennent jamais l'enveloppe des ſemences.

Columna a dit le premier que le Pétale eſt la Feuille de la Fleur.

Il eſt clair par les Fleurs complettes de la *Tétrandrie* & de

Digitized by Google

la *Pentandrie*, que les Etamines sont alternes avec les Pétales, de même que les Pétales avec le Périanthe, de sorte que les Etamines sont opposées aux découpures du Calice. Prenez pour ex. de la regle le *Chenopodium*, l'*Urtica*, le *Parietaria*, où la Corolle manque.

Lorsqu'une Fleur manque de Calice ou de Corolle, si vous décidez que la partie la plus brillante est la Corolle, vous serez contredit par l'*Ammannia*, l'*Isnarda*, le *Peplis*, le *Ruellia*, le *Campanula*, qui manquent souvent de Corolle, mais non pas de Calice.

Il est visible que le *Calice*, vu qu'il est produit par l'écorce, est plus grossier & plus épais que la Corolle, qui a pour origine le *Liber* délicat, tendre & coloré; mais les limites des Calices ne sont presque jamais déterminées que par la couleur qui ne suffit pas: ex. le *Bartsia*.

Plusieurs Fleurs portent des Corolles colorées, nues, caduques dans l'état de floraison, qui ensuite se durcissent, verdissent & ne tombent point. Voy. l'*Helleborus*, l'*Ornithogalum*.

La Nature n'a pas placé de point de séparation absolue entre le Calice & la Corolle; cela est évident par le *Daphne*, où ils sont réunis ensemble, & tout à fait unis comme une Feuille du *Buxus ajr. Claſſ. plant. g. n. 8ci*.

Divers qui prennent le Calice de l'*Euphorbia* pour la Corolle, veulent qu'elle soit Monopétale; mais les especes annuelles des Indes à Pétales blancs très-distincts, leur enseignent que les parties arrondies (*Peltæ*) de la Fleur, sont les Pétales.

91. *Le nombre* des PÉTALES (86: 8.) se doit prendre de la base de la Corolle; mais celui des *Laciniures* se compte du milieu du Limbe ou de la lame.

Rivin: Nous comptons autant de Pétales dans une Fleur qu'il en tombera après son épanouissement fini.

Monopétales: *Trientalis*, *Oxalis*, *Ledum*, *Anagallis*, *Veronica*.

Pentapétales: *Alsines* (les Morgelines).

L'*Oxycoccus* est pris mal à propos pour Tétrapétale, quoique la Corolle se partage en 4 parties; car auparavant les 4 parties n'en faisoient qu'une.

Rivin: Toutes Fleurs, dont la base est entiere, qui sont

Digitized by Google

attachées au-dessus du fruit ; sont Monopétales, quoiqu'elles ne tombent pas en cet état.

Toutes Fleurs protégeant le fruit dans leur sein, qui ont constamment divers Pétales adhérents, se doivent considérer néanmoins selon le nombre des Pétales, quoiqu'ils ne tombent pas.

Le nombre des *Polypétales* est déterminé par l'ordre des insertions, comme dans l'*Hepatica*.

On détermine communément le nombre des Pétales par des expressions grecques.

Apétale, *Pétalodé*, *Monopétale*, *Dipétale*, *Tripétale*, (Apetalus, Petalodes, Monopetalus, Dipetalus, Tripetalus) *Tétrapétale*, *Pentapétale*, *Hexapétale*, *Polypétale*, (Tetrapetalus, Pentapetalus, Hexapetalus, Polypetalus).

Plusieurs Auteurs, pour exprimer les *Segments* de la Corolle Monopétale, ont adopté la terminaison *Oïdes*.

Pentapetaloïdes, *Tetrapetaloïdes*.

Le *Périanthe* est plus difficilement distingué en *Monophylle* & *Polyphylle*.

Vaillant : Si le Calice couronne l'Embryon, il est Monophylle, & il ne fait qu'un seul corps avec les Embryons.

Le Calice est Monophylle toutes les fois que la Fleur est Monopétale : *cela est faux*.

92. Par-tout le Botaniste observe dans toutes ses parties (86) chacune en particulier, la triple STRUCTURE de la Fructification, la *plus Naturelle*, la *Différente*, & la *Singuliere*, & il la décrit exactement selon quatre *Dimensions* : le Nombre, la Figure, la Proportion & la Situation.

Quatre Dimensions requises : le *Nombre*, la *Figura*, la *Proportion*, la *Situation*. Ce sont autant de colonnes de l'Art.

La *Figure* (Figura), est déterminée par les termes des Feuilles (§. 83).

La *Proportion* (Proportio), s'estime selon la hauteur des parties entr'elles.

Digitized by Google

La *Situation* (Situs), ou insertion, ou connexion des parties, sont une même chose.

La *Grandeur*, la *Couleur*, l'*Odeur*, la *Saveur*, ne sont pas toujours constantes.

94. La Structure LA PLUS NATURELLE (92) de la Fructification se prend de la pluralité des objets qui s'offrent : α le *Nombre* (94), β la *Figure* (95), γ la *Proportion* (96), δ la *Situation* (97).

Il est très-ordinaire ou très-naturel de trouver dans la plupart des Plantes,

Un Calice plus épais, plus court, plus robuste que la Corolle tendre & caduque.

Un Pistil au centre de la Fleur entouré des Etamines; des Antheres sur des filets, des Stigma sur des styles, &c.

Toutes les Fructifications different, & toutes ont des rapports communs.

L'usage fait que la structure la plus naturelle ne frappe plus, & un Botaniste consommé cesse de l'observer; mais la troupe des Voyageurs & les Ignorants la décrivent fort longuement, & par là ils ne mettent en évidence que leur ignorance & la sottise de ceux qui les prônent.

Un *Agrostographe* excellent, d'ailleurs vraiment habile, me paroît avoir un tant soit peu échoué sur cet objet.

Je proposerai *pour exemple* un caractere barbarement construit : CALICE verd, droit, court, divisé en cinq parties, les segments pointus, plus étroits que longs. COROLLE cinq *Pétales*, planes, plus étroits à la base, colorés, très-minces; ouverts, insérés au Réceptacle, au-dedans du Calice, tombant vers la base, alternants avec les découpures du Calice, se détachant avant la maturité du fruit. Quelques *Filets* d'ETAMINES pointus, sous-cylindriques, plus aigus par en haut, insérés sur le réceptacle entre la Corolle : alternes avec les Pétales, mais opposés au Calice. *Anthere* unique sur chaque filet, laquelle Anthere se rompt, rend de la farine, & perd son embonpoint. LE PISTIL occupe le centre de la Fleur au-dedans des Etamines; il a pour base le *Rudiment* du *Fruit*, petit, dont le sommet porte les *Styles* plus minces que le germe, lesquels ne sont point planes, mais étroits,

Digitized by Google

distingués de la Corolle, & portent à leurs sommités des *Stigma* un peu épais. Après que la Plante a défleuri, le germe croît & devient un PÉRICARPE, qui remplit le Calice, qui se durcit; il porte à son sommet le vestige du Style; enfin il s'ouvre en diverses loges & valvules, & jette des *Semences* pointues qui furent attachées aux côtés internes du Péricarpe. *Qui est-ce qui dirait que c'est le LIN ?*

94. LE NOMBRE le plus naturel (93) est que le *Calice* est divisé en autant de segments que la *Corolle*, auxquels répondent les *Filaments*, chacun pourvu de ses *Antheres*; mais la division du *Pistil* correspond ordinairement aux loges du *Péricarpe*, ou au Réceptacle des *Semences*.

Le nombre *cinq* se rencontre très-souvent dans la Fructification comme il appert par les Pentandriques, les Syngénésiles, & autres Plantes.

Le Calice & la Corolle de la plupart des Plantes se terminent par cinq découpures.

Prenez pour exemples du nombre le plus naturel le *Lysimachia*, le *Linum*.

95. LA FIGURE la plus naturelle (93) est que le *Calice* moins ouvert, contienne la *Corolle* dilatée peu à peu, ornée d'*Etamines* & de *Pistils* érigés, s'atténuant peu à peu, tous tombants, excepté le *Calice*: le *Péricarpe* grossit & s'étend avec le dépôt des *Semences*.

Le *Calice Perianthe* est plus droit, afin qu'il soutienne la Corolle.

La *Corolle* très-souvent approche plus ou moins de la forme d'un Entonnoir.

Les Filets des *Etamines*, pour l'ordinaire atténués par en haut en forme d'Aiênes, droits, un peu courbés par leurs sommets.

Digitized by Google

Les Styles des *Piſtils* dans la plupart des Fleurs, droits & étroits comme les Filets.

Il eſt très-ordinaire que le *Péricarpe* ſe gonfle & ſe groſſiſſe.

96. LA PROPORTION la plus naturelle (93) comporte *un Calice* plus petit que la *Corolle*, avec des *Etamines* & des *Piſtils* d'une longueur égale, ſi la Fleur eſt droite.

La Fleur PENCHÉE porte ſe *Piſtil* plus long que les *Etamines*.

La Fleur qui RETOMBE porte les *Etamines* & les *Piſtils*, mais déclinés vers le côté inférieur.

La Fleur RELEVÉE tient cachés ſes *Etamines* & ſes *Piſtils* ſous le côté ſupérieur.

Le *Calice* eſt plus court, comme Bourgeon de la Fructification.

La *Corolle* devient grande dans la plupart des Fleurs.

Les *Etamines* & les Piſtils, dans beaucoup de Fleurs, ſurpaſſent à peine le Calice.

Fleur *Penchée* (Nutans), afin qu'elle ſoit plus aiſément fécondée.

Fritillaria, *Campanula*, *Galanthus*, *Geranium*.

Non de ſon propre poids.

—— *qui retombe* (Decumbens), *Caſſia*, toute la *Diadelphie*.

—— *relevée* (Aſcendens). Voyez *la Didynamie gymnoſpermie*.

Lorſque le *Piſtil* eſt plus court que les Etamines, les Antheres ſe réuniſſent : *Saxifraga*, *Parnaſſia*.

97. LA SITUATION la plus naturelle (93) eſt que le *Périanthe* enveloppe le *Réceptacle*, ſur lequel naît alternativement la *Corolle* : mais les *Filets* lui correſpondent intérieurement, & les *Antheres* ſont portées ſur leurs pointes. Le centre du Réceptacle eſt occupé par l'*Ovaire*, ſur le

Digitized by Google

haut duquel eſt aſſis le *Style*, portant à ſon ſommet le *Stigma*. Lorſque ces parties tombent, l'Ovaire croît & devient *Péricarpe*, ſoutenu par le Calice, renfermant les *Semences* annexées au Réceptacle du Fruit. Le Réceptacle de la Fleur naît le plus ſouvent ſous la Fleur, plus rarement autour ou au-deſſus.

Tels ſont les chaînons de la Fructification; le *Calice* eſt hors de la *Corolle*: or, les *Etamines* ſont placées en dedans de la Corolle; mais en dehors des *Piſtils*, exception fort rare au §. 111.

Le Réceptacle joint enſemble le Calice, la Corolle & les Etamines de quatre manieres.

a. Réceptacle à la *baſe du germe*, comme dans la plupart: le Piſtil devenant le Fruit. *Tournef.*

b. Réceptacle au *ſommet du germe* comme dans un grand nombre. le Calice devenant le Fruit. *Tournef.*

c. Réceptacle *qui ceint le germe* où le Fruit comme dans divers *Saxifrages.*

d. Réceptacle *entourant le germe* dilaté en haut par le Périanthe, comme dans les *Icoſandriques*, le *Ribes*, le *Mitella*, &c.

Le Périanthe & la Corolle croiſſent tellement rapprochés, que ſi la Corolle eſt aſſiſe ſur l'Ovaire, ou placée au-deſſous, la même choſe arrive au Périanthe: exception rare au §. 100.

Le Périanthe de l'*Hépatique* eſt à ſa baſe éloigné de la Corolle; par conſéquent il ſera à peine Périanthe, mais Collerette, ce que confirme le *Pulſatille*, qui a de l'affinité avec *l'Hépatique.*

Le Germe, avant la fécondation, eſt petit, enſuite il croît juſqu'à ce qu'il ſoit arrivé à ſon entier développement.

Le *Muſa* offre une ſingularité; ſes Germes, avant la floraiſon, ſont très-grands, ſtériles par le défaut de fécondation; ce qui arrive le plus ſouvent, ils mûriſſent, & cependant leur volume augmente à peine.

Digitized by Google

98. LA DIFFÉRENTE ſtructure (92) de la Fructification ſe tire des parties qui different ſouvent dans diverſes Plantes.

Elle ſera le fondement des Genres & de leurs Caracteres.
Plus la Claſſe eſt naturelle, moins cette ſtructure eſt manifeſte.
Toute ſtructure ſinguliere eſt différente; mais toute ſtructure différente n'eſt pas ſinguliere.

99. LE CALICE differe (98) par α le Nombre, la Compoſition, les Parties, les Laciniures, β la Figure, l'Egalité, les Bords, le Sommet, γ la Proportion, δ le Lieu, la Durée.

Nombre : Aucun : *Tulipa*, *Fritillaria*, *beaucoup de Liliacés.*
Unique : *Primula*, *la plupart* des Fleurs.
Geminé, ou deux par deux (Geminus) : *Malva*, *Hibiſcus*, *Bixa.*

Compoſition : Embriqué (Imbricatus), de diverſes écailles rangées deſſus : *Hieracium*, *Sonchus*, *Camellia.*
Ecailleux (Squamoſus), d'écailles inſérées de tous côtés & très-ouvertes : *Carduus*, *Onopordum*, *Conyza.*
Augmenté (Auctus), c'eſt le Caliculé (*Calyculatus* de Vaill.), lorſqu'une ſérie de Feuilles plus courte & diverſe, ceint à l'extérieur la baſe du Calice : *Coreopſis*, *Bidens*, *Crepis*, *Dianthus.*
Multiflore (Multiflorus), commun à une grande quantité de fleurons : *Scabioſa*, la *Syngénéſie.*

Parties : Monophylle (Monophyllus) : *Datura*, *Primula.*
Diphylle (Diphyllus) : *Papaver*, *Fumaria*, *Fumaria bulboſa* (la Fumeterre Bulbeuſe).
Triphylle (Triphyllus) : *Tradeſcantia.*
Tétraphylle (Tetraphyllus) : *Sagina*, *Epimedium*, *la Tétradynamie.*
Pentaphylle (Pentaphyllus) : *Ciſtus*, *Adonis*, *Cerbera.*
Hexaphylle (Hexaphyllus) : *Berberis.*
Décaphylle (Decaphyllus) : *Hibiſcus.*

Digitized by Google

Laciniures : Comptées ſur-tout dans les *Monophylles*.
Entier (Integer) : *Genipa*.
Bifide (Bifidus) : *Utricularia*.
Trifide (Trifidus) : *Aliſma*, *Cliffortia*.
Quadrifide (Quadrifidus) : *Rhinanthus*.
Quinquefide (Quinquefidus) : *Nicotiana*.
Sexfide (Sexfidus) : *Pavia*.
Octofide (Octofidus) : *Tormentilla*.
Decemfide (Decemfidus) : *Potentilla*, *Fragaria*.
Duodecemfide (Duodecemfidus) : *Lythrum*.

Egalité : Egal (Æqualis) : *Lychnis*.
Inégal (Inæqualis) : *Helianthemum* de Tournef.
Alternes plus courts : *Tormentilla*, *Potentilla*.

Figure : Globé (Globoſus) : *Cucubalus*.
En forme de maſſue (Clavatus) : *Silene*.
Réfléchi ou Recourbé (Reflexus) : *Aſclepias*.
Droit ou Erigé (Erectus) : *Primula*, *Nicotiana*.

Bords : Très-entier (Integerrimus) : *la plupart*.
Denté en Scie (Serratus) : des eſpeces d'*Hipericum*.
Cilié (Ciliatus) : des eſpeces de *Centaurea*.

Sommet : Aigu (Acutus) : *Primula*, *Androſace*.
Acuminé (Acuminatus) : *Hyoſciamus*.
Obtus (Obtuſus) : *Nymphæa*, *Garcinia*.
Une ſeule Denticule tronquée : *Verbena*.

Proportion : Plus long que la Corolle : *Agroſtema*, *Sagina*, des eſpeces d'*Antirrhinum*.
Egale à la Corolle : des eſpeces de *Ceraſtium*.
Plus court que la Corolle : *Silene*.

Lieu : De la Fleur : *Linnæa*, *Morina*.
Du Fruit : *Linnæa*, *Morina*.
De la Fructification : *Pæonia*.

Durée : Caduc (Caducus), dans le premier épanouiſſement de la Fleur : *Papaver*, *Epimedium*.
Tombant (Deciduus) avec la Corolle : la *Tétradynamie*, *Berberis*.
Perſiſtant (Perſiſtens) juſqu'à la maturité du Fruit : la *Didynamie*.

LA COLLERETTE Monophylle : *Buplevrum*.
Diphylle : *Euphorbia*.
Triphylle : *Butomus*, *Aliſma*.
Tétraphylle : *Cornus*.
Pentaphylle : *Daucus*.
Hexaphylle : *Hæmanthus*.

Digitized by Google

LA SPATHE Monophylle : *Narciſſus.*
Diphylle : *Stratiotes.*
Embriquée : *Muſa.*

100. LA COROLLE eſt différente (98) par α les Pétales, les Laciniures, les Nectaires (110), β la Figure, l'Egalité, les Bords, γ la Proportion, δ le Lieu, la Durée.

Petales : Leur nombre eſt conſtaté dans le Syſtême de Rivin, §. 61.
Monopétale : *Convolvulus, Primula.*
Dipétale : *Circæa, Commelina.*
Tripétale : *Aliſma, Sagittaria.*
Tétrapétale : la *Tétradynamie.*
Pentapétale : les *Ombellées.*
Hexapétale : *Tulipa, Lilium, Podophyllum.*
Ennéapétale : *Thea, Magnolia, Liriodendron.*
Polypétale : *Nymphæa.*

Laciniures : Rares dans les Fleurs Polypétales, fréquentes dans les Monopétales ; il eſt queſtion des premieres.
Deux : *Alſine, Circæa.*
Trois : *Holoſteum, Hypecoum.*
Quatre : *Lychnis.*
Cinq : *Reſeda.*

Nectaires : Voyez à leur égard le § 110.

Figure : Ondulée : *Glorioſa.*
Pliſſée : *Convolvulus.*
Roulée en deſſous : *Aſparagus, Medeola.*
Torſe : *Nerium, Aſclepias, Vinca*, & ord. nat. 29.

Egalité : Egale : *Primula.*
Inégale : *Butomus.*
Réguliere : *Aquilegia.* Irrég. : *Aconitum, Lamium.*

Bords : Crenée : *Linum.*
Dentée en Scie : *Tilia, Aliſma.*
Ciliée : *Ruta, Menyanthes, Tropæolum.*
Les Denticules interpoſées (Denticulis interjectis) : *Samolus, Sideroxylum*, les *Aſpérifoliées* de Ray.
La ſuperficie velue : *Menyanthes, Hyperici Laſianthus* (Millepertuis à Calice velu).

Proportion : Très-longue : *Catesbæa, Siphonanthus, Brunſelſia, Craniolaria.*

Digitized by Google

Très-courte : *Sagina*, *Centunculus*, *Ribes*.

Lieu : Dans le cas où il existe un Périanthe, la base de la Corolle en est approchée.

Les exemples sont rares de la Corolle éloignée du Calice, l'Ovaire entre deux, comme l'*Adoxa*, le *Sanguisorba*, le *Mirabilis*.

Durée : Persistante (jusqu'à la maturité du Fruit) : *Nymphæa*.

Caduque (jusqu'à l'épanouissement de la Fleur) : *Adæa*, *Thalictrum*.

Tombante (avec la fleur) : *la plupart*.

Se flétrissant (sechant & ne tombant pas) : *Campanula*, *Orchis*, *Cucumis*, *Cucurbita*, *Bryonia*, *& ses affinées*. ord. nat. 45.

101. Les *Filaments* des ÉTAMINES different (98) par α le Nombre, β la Figure, γ la Proportion, δ la Situation ; mais les *Antheres* par α le Nombre, les Boîtes, leur Défaut, β la Figure, l'Ouverture, γ la Connexion, δ la Situation.

FILAMENTS. *Nombre* : Il differe comme au Système Sexuel.

Laciniures : 2. le *Salvia* ; 3. le *Fumaria* ; 9. la *Diadelphie*.

Figure : Capillaire : *Plantago*.
Planes : *Ornithogalum*.
Cunéiformes : *Thalictrum*.
En Spirale : *Hirtella*.
Subulés : *Tulipa*.
Echancrés : *Porrum*.
Recourbés ou réfléchis : *Glorioſa*.
Velus : *Tradeſcantia*, *Anthericum*.

Proportion : Inégaux : *Daphne*, *Lychnis*, *Saxifraga*.
Irréguliers, *Lonicera*, la *Didynamie*.
Très-longs : *Trichoſtema*, *Plantago*, *Hirtella*.
Très-courts : *Triglochin*.

Situation : Opposés au Calice : *Urtica*.
Alternes avec le Calice : *Elæagnus*.
Insérés sur la Corolle dans les *Monopétales*, très-rarement dans les *Polypétales*.
Insérés sur le Calice, quelquefois dans

Digitized by Google

les *Apétales*, comme dans l'*Elæagnus*, & toujours dans les Plantes de l'*Icosandrie* & *l'Œnothera*, avec celles de la même famille. *ord. nat.* 40.

Ils sont communément insérés sur le Réceptacle, comme le Calice & la Corolle.

ANTHERES. *Nombre* : Unique sur chaque Filament ou Filet : la *plupart*.
sur trois Filets : *Cucurbita*.
sur cinq Filets : la *Syngenesie*.
Deux sur chaque Filet : *Mercurialis*.
Trois sur chaque Filet : *Fumaria*.
Cinq sur trois Filets : *Bryonia*.
sur chaque Filet : *Theobroma*.

Boîte : Unique : *Mercurialis*.
Geminée : *Helleborus*.
Ternée : *Orchis*.
Quaternée : *Fritillaria*.

Défaut : D'une : *Chelone*, *Martynia*.
De deux : *Puinguicula*, *Verbena*.
De trois : *Gratiola*, *Bignonia*, les *Geranium*.
De quatre : *Curcuma*.
De cinq : *Pentapetes*, les *Geranium*.

Figure : Oblongue : *Lilium*.
Globée : *Mercurialis*.
Sagittée : *Crocus*.
Anguleuse : *Tulipa*.
En Cornes (Cornuta) : *Hamamelis*, *Erica*, les *Vaccinium*, *Pyrola*.

Ouverture : Sur le côté : *la plupart*, *Leucoium*.
Au sommet : *Galanthus*, *Kiggelaria*.
Partant de la base jusqu'au sommet : *Epimedium*, *Leontice*.

Connexion : Par le sommet : *Colchicum*.
Par la base : *la plupart*.
Par le côté : *Canna*.
Par le Nectaire : *Costus*.

Situation : Sur les Filets à la pointe : *la plupart*.
Au côté : *Paris*, *Asarum*.
Au pistil : *Aristolochia*.
Au réceptacle : *Arum*.

Digitized by Google

POLLEN. *Sa Figure* : Globe hériſſé : *Helianthus.*
Perforé : *Geranium.*
Didyme : (*) *Symphytum.*
En Roue & Dentelé (Rotatus dentatus) : *Malva.*
Anguleux : *Viola.*
Réniforme : *Narciſſus.*
En forme de bande roulée en dedans : (Philyra convoluta) ; *Borrago.*

102. LES PISTILS different (98) par α le Nombre, les Laciniures, β la Figure, γ la Longueur, l'Epaiſſeur, δ la Situation ; à ſavoir dans leurs trois parties.

Trois parties du Piſtil : le *Germe* ou l'Ovaire, le *Style*, le *Stigma.*

Le Germe obſerve les loix du Péricarpe. Là-deſſus recours au §. 103.

Le Style eſt toujours diſtinct du Calice & de la Corolle.

Nombre ; Voir à ſon égard le Syſtême ſexuel, où le nombre des piſtils ſe doit prendre des Styles, s'il y en a, autrement des Stigma.

Laciniures : Biſide : *Perſicaria, Cornutia, Frankenia* : Dichotome : *Cordia.*
Triſide : *Cletra* :
Quadriſide : les *Rhamnus.*
Quinquefide : *Geranium.*

Figure : Cylindrique : *Monotropa.*
Anguleux : *Canna.*
Subulé : *Geranium.*
Capillaire : *Ceratocarpus.*
Plus épais par en haut : *Leucoium.*

Longueur : Très-long : *Tamarindus, Caſſia, Campanula, Scorzonera, Zea.*
Très-court : *Papaver.*
De la longueur des Etamines : *Nicotiana, la plupart.*

Epaiſſeur : Plus épais que les Etamines : *Leucoium.*

(*) Deux parties qui n'ont qu'un même point d'inſertion ſont Didymes.

Digitized by Google

Plus menus que les Etamines : *Ceratocarpus.*
Egaux aux Etamines : *Lamium.*

Situation : Au ſommet du Germe : *la plupart* ; ce qui détermine à n'en pas faire mention.
Au-deſſus & au bas du Germe : *Capparis*, *Euphorbia.*
A moins que vous ne preniez la partie inférieure pour un prolongement du réceptacle.
Au côté du Germe : l'*Icoſandrie polygynie* & ſes affinées : *ord. nat. 35. Hirtella*, *Suriana.*

Durée : Perſiſtant : *la Tétradynamie.*

Le Stigma : *Nombre* : Unique : *la plupart.*
Deux : *Syringa.*
Trois : *Campanula.*
Quatre : *Epilobium*, *Parnaſſia.*
Cinq : *Pyrola.*

Laciniures : Roulées en dedans : *Croeus.*
Capillaires : *Rumex.*
Roulées en deſſous : *la Syngénéſie*, *Dianthus*, *Campanula.*
Pliées à gauche : *Silene.*
En ſix parties : *Aſarum.*
Multifide : *Turnera.*

Figure : Terminé en tête : (Capitatum) : *Tribulus*, *Hugonia*, *Vinca*, *Ipomæa*, *Cluſia.*
Globé : *Primula*, *Hottonia*, *Linnæa*, *Limoſella.*
Ovale : *Genipa.*
Obtus : *Andromeda.*
Tronqué : *Maranta.*
Comprimé obliquement : *Acæa.*
Echancré : *Melia.*
Orbiculé : *Lythrum.*
En Boucliet : *Sarracenia*, *Nymphæa*, *Cluſia*, *Papaver.*
Coroniforme : *Pyrola.*
Cruciforme : *Penæa.*
Courbé en hameçon (Uncinatum) : *Viola*, *Lantana.*

Digitized by Google

Canaliculé : *Colchicum.*
Concave : *Viola.*
Anguleux : *Muntingia.*
Strié : *Papaver.*
Plumeux : *Rheum*, les *Gramens*, *Triglochin*, *Tamarix.*
Pubescent : *Cucubalus*, *Lathyrus.*

Longueur : Filiforme : *Zea.*
De la longueur du Style : *Genipa.*

Epaisseur : Foliacé : *Iris.*

Durée : Persistant : *Sarracenia*, *Hydrangea*, *Nymphæa*, *Papaver.*
Se flétrissant communément.

Les Etamines sont dans toutes Fleurs très-distinctes du Style. Il en faut excepter le *Canna*, l'*Alpinia*, & quelques autres Fleurs, ord. nat. 3, dans lesquelles elles sont cohérentes au Style.

Dans les Fleurs de la *Gynandrie*, elles sont aussi cohérentes, mais d'une autre maniere.

103. LE PÉRICARPE differe (98) par α le Nombre, les Loges, les Valvules, les Cloisons, β les Especes, la Figure, l'Ouverture, γ l'Inclusion, δ la Situation.

Nombre : Il divise le Fruit à l'extérieur en plusieurs parties, à l'intérieur, non.
Aucun Péricarpe : les Plantes à Semences nues (*Gymnospermum* Herm.) : les Semences nues, (*Semina nuda* de Rivin) : Thymus.
Unicapsulaire (Unicapsularis) : *Lychnis.*
Bicapsulaire (Bicapsularis) : *Pæonia*, *Asclepias.*
Tricapsulaire (Tricapsularis) : *Veratrum*, *Delphinium.*
Quadricapsulaire (Quadricapsularis) : *Rhodiola.*
Quinquecapsulaire (Quinquecapsularis) : *Aquilegia.*
Multicapsulaire (Multicapsularis) : *Caltha*, *Trollius*, les *Hellebores.*

Loges : Elles divisent le Fruit à l'intérieur, à l'extérieur, non.
Uniloculaire (Unilocularis) : *Trientalis*, *Primula.*
Biloculaire

Biloculaire (Bilocularis) : *Hyoscyamus*, *Sinapis*, *Nicotiana*.
Triloculaire (Triloculàris) : *Lilium*.
Quadriloculaire (Quadrilocularis) : *Evonymus*.
Quinqueloculaire (Quinquelocularis) : *Pyrola*.
Sexloculaire (Sexlocularis) : *Asarum*, *Aristolochia*.
Octoloculaire (Octolocularis) : *Radiola Linì* (le Lin Multiflore).
Decemloculaire (Decemlocularis) : *Linum*.
Multiloculaire (Multilocularis) : *Nymphæa*.

Valvules : Elles regardent les Parois extérieures, comme la cloison regarde les Loges.
Bivalve (Bivalvis) : *Chelidonium*, *Brassica*.
Trivalve (Trivalvis) : *Viola*.
Quadrivalve (Quadrivalvis) : *Ludwigia*, *Œnothera*.
Quinquevalve (Quinquevalvis) : *Hottonia*.

Cloison : (Dissepimentum) Parallele (Parallelum) : *Lunaria*, *Draba*.
Contraire (Contrarium) : *Biscutella*, *Thlaspi*.

Especes : Voyez le §. 86, n. 5.

Figure : En Toupie (Turbinàta).
Enflée : *Cardiospermum*, *Staphylæa*.
Membraneuse : *Ulmus*.
Triquetre, Tétragone, Pentagone : *Averrhoa*, *Zygophyllum*.
Articulée : *Ornithopus*, *Hedysarum*, *Raphanus*.

Ouverture : (Dehiscentia), lorsque le Fruit mûr disperse les Semences.
Par le sommet à quatre dents (Quadridentatò) : *Dianthus*.
à cinq dents (Quinquedentato) : *Alsine*.
à dix dents (Decemdentato) : *Cerastium*.
Par la base en trois parties (Trifariam) : *Triglochin*, *Campanula*.
en cinq parties (Quinquefariam) : *Ledum*.
Par les angles longitudinalement : *Oxalis*, *Orchis*.
Par un Pore (Poro) : *Campanula*.
Horisontalement, ou en Boîte à savonnette : *Anagallis*, *Plantago*, *Amaranthus*, *Portulaca*, *Hyoscyamus*.

Digitized by Google

Articulé : tout Fruit articulé s'ouvre suivant les articulations qui ne contiennent qu'une Semence (Articulos monospermos) : *Hypecoum*, *Hedysarum*, *Ornithopus*, *Scorpiurus*, *Raphanus*.

Inclusion : Elastiquement : *Oxalis*, *Elaterium*, *Momordica*, *Impatiens*, *Cardamine*, *Phyllanthus*, *Euphorbia*, *Justicia*, *Ruellia*, *Dictamnus*, *Hura*, *Ricinus*, *Tragia*, *Jatropha*, *Croton*, *Clusia*, *Acalypha*.

Situation : relative au réceptacle de la Fleur, & cela du
En dessous : *Vaccinium*, *Epiloblum*.
En dessus : *Arbutus*, *Tulipa*.
En dessus & en dessous : *Saxifraga*, *Lobelia*.

104. On remarque que les SEMENCES different quant au Nombre, aux Loges, à la Forme, à la Substance, à la Coronule, à la Robe, à la Grandeur, à l'Embryon, & au Réceptacle.

Nombre : Il se prend du Système de Rivin.
Monospermes (Monosperma) : *Polygonum*, *Collinsonia*.
Dispermes (Disperma) : les *Ombellées*, les *Etoilées*.
Trispermes (Trisperma) : *Euphorbia*.
Tétrasperme (Tetrasperma) : les *Asperifoliées*, les *Verticillées*.

Loges : Unique : *la plupart*.
Biloculaire (Biloculare) : *Cornus*, *Xanthium*, *Locusta*, *Valeriana*, *Cordia*.

Forme : Ceinte (Cinctum) : *Arenaria*, *Bryonia*.
Cordiforme, Reniforme, Ovoïde.
Echinée : *Myosotis Lappula* (Scorpionne hérissée).

Substance : Osseuse (Ossea) : *Nuces* (les Noix), *Corylus*, *Lithospermum*.
Calleuse (Calloſa) : *Citrus*.

Coronule : Calicule provenant du Périanthe de la Fleur : *Scabiosa*, *Knautia*, *Ageratum*, *Arctotis*.
Aigrette capillaire (Simple Filiforme) : *Hieracium*, *Sonchus*.

Digitized by Google

Plumeuse (Velue, Composée) : *Crepis*, *Scorzonera*, *Tragopogon*.
Pailleuse : *Bidens*, *Silphium*, *Tagetes*, *Coreopsis*.
Aucune (Semence nue) : *Tanacetum*.

Robe : (Arillus), que d'autres ont nommé Coëffe (Calyptra) : *Coffea*, *Jasminum*, *Cynoglossum*, *Cucumis*, *Dictamnus*, *Diosma*, *Celastrus*, *Evonymus*.

Grandeur : Très-petite : *Campanula*, *Lobelia*, *Trachelium*, *Ammonia*.
Très-grande : *Cocos*.

Situation : Nichées (Nidulantia), répandues dans la pulpe : *Nymphæa*.
Attachées à la Suture : les *Siliqueuses*.
Attachées à la Columelle : *Malva*.
Assises sur le Réceptacle : *Nicotiana*, *Datura*.

Réceptacle : Il faut principalement remarquer avec soin le Réceptacle des Fleurs composées.
Forme plane : *Achillea*.
Convexe : *Matricaria*.
Conique : *Anthemis*, *Melampodium*.
Superficie nue : *Matricaria*.
ponctuée : *Tragopogon*.
velue : *Andryala*.
garnie de poils soyeux (Setosa) : *Centaurea*.
de paillettes (Paleacea) *Hypochæris*, *Anthemis*.
Réceptacles du Fruit des Fleurs simples, singuliers dans le *Magnolia*, l'*Uvaria*, le *Michelia*.

L'Ombilic est très-visible dans le *Cardiospermum*, le *Staphylæa*.
L'Embryon est très-près de l'Ombilic.
Le siege de l'Embryon est, ou au sommet, ou à la base de la Semence. *Cæsalp.*
La Plantule est engendrée ou du côté du Péduncule, ou du côté du sommet ; dans le premier cas, elle pousse ses racines au Péduncule, & ses Feuilles au Sommet ; dans le second, elle développe ses Feuilles vers le Péduncule, & ses Racines vers le Sommet. *Joseph ab Aromatariis*, *de Seminibus*, 4. 5. 6.

105. La Fructification SINGULIERE (92) dérive de la structure particuliere que

Digitized by Google

l'on remarque dans un très-petit nombre de genres.

Elle eſt l'oppoſé de la ſtructure naturelle, §. 93.
Exemples : Dans *l'Arum*, les Etamines entre les Piſtils.
Le Germe de *l'Adoxa*, entre le Calice & la Corolle.
Les Filets du *Salvia* articulés.
Dans l'*Eriocaulon*, les Etamines repoſant ſur le Germe, la Corolle & le Calice placés ſous le Germe.
Le Réceptacle du Fruit du *Magnolia*, capité, les Semences en baies, ſuſpendues à un filet attaché à la Capſule.

106. LE CALICE eſt ordinairement moins coloré que la *Corolle*.

Ici on entend le Périanthe pour le premier ordre des Calices, la Collerette & la Spathe pour le ſecond ordre.
La raiſon en eſt évidente par la matiere du Calice qui a pris naiſſance de l'Ecorce de la Plante.
Voici quelques exemples du contraire :
Bartſia d'Amérique : Périanthe ſanguin.
Cornouiller herbacé (Cornus herbacea) : Collerette blanche comme neige, Pétales noires.
d'Amérique (Cornus Americana) : Collerette rouge, en cœur.
Aſtrantia : Collerette colorée.
Palmiers : Spathes ſanguines.
Quand la Corolle manque, le Périanthe eſt communément plus coloré, ſur-tout dans le temps de la floraiſon, comme dans l'*Ornithogalum*, le *Perſicaria*, le *Polygonum*.
Les Feuilles prennent ſouvent de la couleur, lorſqu'on en apperçoit moins dans le Calice & la Corolle, comme dans l'*Amaranthe tricolor*.

107. LE RÉCEPTACLE de la Fleur (86) ceint en dedans le *Périanthe* dans les Icoſandriques & autres ; il naît de toutes parts dans les Cucurbitacées (77 : 45).

Digitized by Google

La considération du Réceptacle, dans la Méthode naturelle, est une chose fort importante.

La plupart des Plantes portent, au fond des Fleurs, le Réceptacle de la Fleur, ou les Etamines & les Pistils.

Celles de l'*Icosandrie* (Ord. Nat. 45, 46, 47, 48), ont un Calice Monophylle, qu'une ligne entoure intérieurement, sur laquelle naissent les Etamines & les Pétales.

Nous avons aussi de cette maniere des Calices floriferes dans *d'autres fleurs*: *Lytrum*, *Epilobium*, *Œnothera*, *Ammannia*, *Isnarda*, *Peplis*, *Elœagnus*.

Les *Cucurbitacées* (Ord. Nat. 45): dans elles, le Réceptacle enveloppe intérieurement de toutes parts le Périanthe, auquel la Corolle est en quelque sorte collée. Même chose dans les *Cactus*.

Le Réceptacle soutenant les Péricarpes: *Passiflora*, *Capparis*, *Breynia*, *Arum*, *Calla*, *Dracontium*, *Pothos*, *Zostera*, *Nepenthes*, *Clutia*, *Helicteres*, *Sisyrinchium*.

108. LES FILAMENTS des Etamines sont séparés de la Corolle Polypétale; ils sont au contraire insérés sur la Corolle Monopétale, excepté les Antheres à deux Cornes.

Vaillant a fait cette observation dans les Monopétales.

Pontedera, par la dissection de 2000 especes, a appris que les Fleurs Monopétales portent les Etamines insérées sur la Corolle, mais les Polypétales sur le Réceptacle de la Fleur.

Tournefort range parmi les Monopétales, les *Malvacées* (Ord. Nat. 44), vraiment Pentapétales, comme il est constant par la base de la Corolle.

Rivin compte autant de Pétales qu'il en résulte d'une Fleur qui s'effeuille.

Dans les Fleurs *Monopétales*, les Etamines sont insérées sur le Pétale.

C'est ainsi que le *Trientalis* est Monopétale.

L'*Oxalis*, à peine adhérent à la base des Pétales, devient Monopétale.

Les *Polypétales* portent les Etamines séparées des Pétales: cependant il y a une exception très-rare.

* Le *Statice* Pentapétale a les filets insérés sur les onglets des Pétales.

Digitized by Google

Le *Melanthium* Hexapétale porte les filets insérés sur les Pétales.

Les *Lichnis* (Ord. Nat. 42) ont les Etamines alternes attachées le plus souvent aux onglets des Pétales.

Les Etamines des Fleurs Monopétales sont séparées de la Corolle sur les Fleurs à Antheres à deux cornes (Ord. Nat. 24): *Erica*, *Andromeda*, *Arbutus*, *Ledum*, *Azalea*, &c. & aussi le *Ciſſus* & l'*Aloë*.

109. Les ANTHERES ſont communément poſées ſur la pointe des Filaments.

L'exception eſt plus rare quand les Antheres ſont collées au côté du Filament : *Paris*, *Aſarum*.

Les Antheres adhérentes aux Stigma, n'ont point de Filamens dans l'*Ariſtolochia*.

110. LE NECTAIRE joue communément s'il eſt détaché des Pétales.

Il ſe filtre dans la plupart des Fleurs une liqueur emmiellée.

Le tube de la plus grande partie des Monopétales contient du Miel.

Fontedera a prétendu que cette liqueur eſt un colliquament, ou la liqueur de l'Amnios qui pénétroit les ſemences féconde ; mais il y a du miel auſſi,

dans les Fleurs mâles : *Urtica*, *Salix*.

dans les Fleurs femelles ſeulement : *Phyllanthus*, *Tamus*.

dans l'un & l'autre ſexe : *Ruſcus*, *Clutia*, *Kiggelaria*.

Vaillant a avancé que le Nectaire eſt eſſentiel à la Corolle. C'eſt ainſi qu'il a dit que les Nectaires étoient les Pétales du *Nigella*, de l'*Aquilegia*.

Mais il a pris les Pétales pour le Calice.

Il eſt conſtant par des exemples, que les Nectaires ſont *détachés* de la Corolle.

Aconitum, *Aquilegia*; *Helleborus*, *Iſopyrum*; *Nigella*, *Garidella*;

Epimedium, *Parnaſſia*, *Theobroma*; *Cherleria*, *Sauvageſia*.

Monopétale *en épron* (Calcarata) : *Anthirrinum*, *Valeriana*, *Pinguicula*, *Utricularia*.

Polypétale *en épron* : *Orchis*, *Delphinium*, *Viola*, *Impatiens*, *Fumaria*.

Digitized by Google

A l'intérieur des Pétales : *Fritillaria*, *Lilium*, *Saxifraga*, *Iris*, *Hermannia*, *Uvularia*, *Hydrophyllum*, *Myosurus*, *Ranunculus*, *Bromelia*, *Erythronium*, *Berberis*, *Vallisneria*.

Couronnant la Corolle : *Passiflora*, *Narcissus*, *Paliurus*, *Olax*, *Lychnis*, *Silene*, *Coronaria*, *Scapelia*, *Asclepias*, *Cynanchum*, *Nepenthes*, *Cherleria*, *Clusia*, *Hamamelis*.

Formé d'une singuliere maniere : *Reseda*, *Cardiospermum*, *Amomum*, *Curcuma*, *Costus*, *Grewia*, *Urtica*, *Andrachne*, *Epidendrum*, *Helicteres*, *Salix*.

Faisant partie du Calice (Calycina) : *Tropæolum*, *Monotropa*, *Biscutella*, *Malpighia*.

Faisant partie des Etamines (Staminea) par les Antheres : *Adenanthera*.

par les Filets : *Laurus*, *Dictamnus*, *Zygophillum*, *Ammeliita*, *Mirabilis*, *Plumbago*, *Campanula*, *Reedia*.

Faisant partie du Pistil (Pistillacea) par le Germe : *Hyacinthus*, *Iris*, *Butomus*, *Cheiranthus*, *Hesperis*, &c.

Faisant partie du Réceptacle (Receptaculacea) : *Lathræa*, *Helxine*, *Collinsonia*, *Sedum*, *Cotyledon*, *Sempervivum*, &c. *Mercurialis*, *Kiggelaria*, *Clutia*, *Phyllanthus*, *Melianthus*, *Dioscia*.

III. LE PISTIL est communément placé au milieu des Antheres.

L'*Arum* est singulier ; en lui le Réceptacle s'allonge en massue, les Pistils occupent la base, les Etamines, au contraire, occupent la partie supérieure, de sorte que les Pistils sont placés en dehors & autour des Etamines.

Il en est de même du *Chou-calle* (Calla) *d'Ethiopie*.

Le *Rumex* est singulier par l'insertion de ses Etamines.

IV. LE STYLE pose communément sur le sommet du Germe ; les exceptions sont rares.

Digitized by Google

Jungius : 39. Le Style eſt toujours attaché au ſommet du Fruit & de la Semence.

Dillen, *réponſ.* 6. Les moins experts ſavent qu'il n'eſt point de Style qui ne naiſſe du milieu de la Fleur, au centre de l'Embryon qui occupe le milieu de la Fleur.

Quelques Fleurs ſont exception.

1. Les *Icoſandriques polygyniques* (Ord. Nat. 35). *Roſa*, *Rubus*, *Fragaria*, *Potentilla*, *Tormentilla*, *Dryas*, *Geum*, *Comarum*, *Sibbaldia*, *Agrimonia*, *Alchemilla*, *Aphanes*.
2. *Suriana*, *Hirtella*.
3. *Paſſerina*, *Guidia*, *Struthia*, *Stellera*.

113. LE PÉRICARPE ſe clôt naturellement & ne ſe remplit point de plus petits Péricarpes ; mais le plus ſouvent rempli de ſuc, il paſſe à l'état de BAIE.

Il eſt clos exactement dans la plupart des Fleurs.

Dans le *Reſeda* & le *Datiſca*, il eſt cependant toujours béant.

Dans le *Parnaſſia*, il baille pendant la floraiſon, enſuite il ſe clôt.

Je n'ai point de preuves qu'il exiſte des Péricarpes naturellement remplis de plus petits Péricarpes ; mais lorſque d'autres Péricarpes ſont comme cachés en dedans d'un autre, alors l'extérieur eſt un Réceptacle commun : comme dans le *Magnolia*, *l'Uvaria*, le *Michelia*.

La Baie eſt un Fruit ſucculent, réſultant proprement du Péricarpe, & improprement d'une partie quelconque.

La deſtination eſt que les Graines ſoient diſſéminées par les animaux : par ex. le *Gui* (*Viſcum*).

Les Baies ſingulieres & impropres, ſont les ſuivantes fournies par les

Calice : *Blitum*, *Morus*, *Baſella*, *Ephedra*, *Coix*, *Roſa*, *Coriaria*.

Réceptacle : *Taxus*, *Rhizophora*, *Anacardium*, *Ochna*, *Laurus*, *Ficus*, *Dorſtenia*, *Fragaria*.

Semence : *Rubus*, *Magnolia*, *Uvaria*, *Michella*, *Praſium*, *Uvularia*, *Panax*, *Adonis*, *Crambe*, *Oſteoſpermum*.

Robe : *Evonymus* (le *Celaſtrus* enſeigne cela).

Nectaire : *Mirabilis*.

Corolle : *Poterium*, *Adoxa*, *Coriaria*.

Capſule :

Digitized by Google

Capſule : *Evonymus*, *Androſæmum T. Cucubalus*, *Epidendrum.*

Baie ſeche : *Linnæa*, *Galium*, &c. *Tetragonia*, *Myrica*, *Trientalis*, *Tropæolum*, *Xanthium*, *Juglans*, *Ptelea*, *Ulmus*, *Comarum*, *Amygdalus*, *Mirabilis.*

Capſule en dehors : *Dillenia*, *Cluſia*, *Nymphæa*, *Capparis*, *Breynia*, *Moriſona*, *Stratiotes*, *Cyclamen*, *Strychnus.*

Cavité : *Staphylæa*, *Cardioſpermum*, *Capſicum.*

Coque : *Acæa.*

Gouſſe : *Hymenæa*, *Caſſia*, *Inga* de Plumier (Acacie à fruits ſucrés) *Ceratonia.*

Cone : *Anona*, *Juniperus.*

La Baie ne s'ouvre point naturellement, parce qu'elle eſt molle, & parce qu'elle a une autre deſtination.

Les Baies agregées ſont très-apparentes dans l'*Adonide du Cap.*

114. Les Fleurs COMPLETTES ſont ſimples ou agrégées.

Telle étoit la diviſion des Fleurs de *Vaillant.*

Une Fleur Complette (*Completus*) eſt pourvue de Périanthe & de Corolle.

Une Fleur *incomplette* (*Incompletus*) manque de Périanthe ou de Corolle.

Une Fleur *Apétale* manque de Corolle, non de Périanthe.

Une Fleur *Nue* (Nudus) manque de Calice, non de Corolle.

On dit plus proprement nue, lorſqu'elle manque & de Corolle & de Calice; ce qui eſt cependant très-rare.

La principale & la plus naturelle diviſion des Plantes fut tirée des Cotyledons, & conjuguée en Monocotyledons & Polycotyledons. Quand la diviſion mena entre les Fleurs ſimples & les Fleurs proprement dites compoſées, on préſuppoſa que la Plante étoit Polycotyledone.

115. Une Fleur eſt SIMPLE, lorſqu'aucune partie de la Fructification n'eſt commune avec pluſieurs Fleurs.

Une Fleur *ſimple* (Simplex) n'a pour lit nuptial qu'un Périanthe, ou qu'une ſeule Corolle.

Digitized by Google

Un Fruit composé ou multicapsulaire, ne peut constituer une Fleur composée.

116. Une Fleur est AGRÉGÉE, quand une portion quelconque de la Fructification est commune à plusieurs Fleurons: on l'appelle proprement Agrégée, ou *Composée*, ou *Ombellée*, ou *Cymiere*.

Une Fleur est *Agrégée*, lorsque plusieurs Fleurons, à l'aide de quelque partie de la Fructification commune, forment tellement un ensemble avec les autres, qu'un seul Fleuron ôté, la forme du tout, dont il est partie, soit détruite.

Dans ces Fleurs, le *Réceptacle* ou le *Calice* est commun.

On appelle *Fleuron* (Floſculus) la Fleur partielle de la Fleur agrégée.

Il y a d'abord sept modes ou sept divisions principales de Fleurs agrégées.

1. La Fleur *Ombellée* (Umbellatus) a le Réceptacle divisé en Pédoncules ou rayons, qui partent tous du même centre.
2. La Fleur *Cymiere* (Cymoſus) a le Réceptacle divisé en Pédoncules, nés dans le même centre universel; mais avec des Pédoncules partiels se répandant vaguement.
3. La Fleur *Composée* (Compoſitus) a le Réceptacle entier dilaté, les Fleurons ſeſſiles.
4. La Fleur *Agrégée* (Aggregatus) (proprement dite) a le Réceptacle dilaté; les Fleurons attachés par des Pédoncules: par ex. *Scabioſa*, *Knautia*, *Dipſacus*, *Cephalanthus*, *Globularia*, *Leucadendron*, *Protea*, *Brunia*, *Barreria*, *Statice T.*
5. La Fleur *Amentacée* (Amentaceus) Agrégée, a le Réceptacle filiforme, distingué par des écailles à chatons.
   Xanthium, *Ambroſia*, *Parthenium*, *Iva*.
   Alnus, *Betula*.
   Salix, *Populus*.
   Corylus, *Carpinus*.
   Juglans, *Fagus*, *Quercus*, *Liquidambar*.
   Cynomorion.
   Ficus, *Dorſtenia*, *Parietaria*, *Urtica*.
   Pinus, *Abies*, *Cupreſſus*, *Thuja*.

Digitized by Google

Juniperus, *Taxus*, *Ephedra*.
Ghouteron, Ambrosie, Parthenie, Ivé.
Aune, Bouleau.
Saule, Peuplier.
Coudrier, Charme.
Noyer, Hêtre, Chêne, Liquidambar.
Cynomoir.
Figuier, Dorstene, Pariétaire, Ortie.
Genevrier, If, Uvette.

6. La Fleur *Glumacée* (Glumosus) agrégée, a le Réceptacle filiforme, dont la base est pourvue d'une bale commune.

Bromus, *Festuca*, *Avena*, *Arundo*, *Briza*, *Poa*, *Aira*, *Uniola*, *Cynosurus*, *Melica*, *Elymus*, *Lolium*, *Triticum*, *Secale*, *Hordeum*, *Scirpus*, *Cyperus*, *Carex*.

7. La Fleur *Spadicée* (Spadiceus) est agrégée, lorsque le Receptacle, au-dedans de la Spathe, est commun à plusieurs fleurons.

Le Spadice est subdivisé dans les *Palmiers*.

Il est Simple, couvert de toutes parts de Fleurons :
Calla, *Dracontium*, *Pothos*.
En en bas : *l'Arum*.
Au côté : *le Zostera*.

117. La Fleur COMPOSÉE est agrégée (116) : elle contient plusieurs Fleurons Sessiles, renfermés dans le Réceptacle commun, entier, & dans le Périanthe ; mais ils sont pourvus d'Antheres réunies en Cylindre.

Les rapports des Fleurs composées sont :
a. Le Réceptacle commun, étendu & non divisé.
b. Le Périanthe commun, embrassant tous les Fleurons.
c. Cinq Antheres réunies en Cylindre.
d. Les Fleurons Monopétales Sessiles.
e. Un Ovaire Monosperme sous chaque Fleuron.

Il est essentiel aux Fleurs composées d'avoir les Antheres jointes en Cylindre, & une seule semence sous chaque Fleuron.

Observez que l'on range parmi les Fleurs composées, une Fleur dont le Calice est orné d'un seul Fleuron : *Echi-*

Digitized by Google

nops, *Stæbe*, *Corymbium*, une seule espece d'*Artemisia*.

On compte ordinairement trois sortes de Fleurs composées.

a. Les Liguleés, Fleurons à languettes (*Ligulati*) Semifloſculeuſes, demi-Fleurons (Semifloſculoſi *de Tournef.*), lorſque toutes les Corolulles des Fleurons ſont planes & penchent ſur le côté extérieur.

b. Les Tubuleuses (*Tubuloſi*) Floſculeuſes, Fleurons (Floſculoſi *de Tournef.*), lorſque les Corolulles des Fleurons ſont toutes Tubuleuſes & preſque égales.

c. Les Radiées (*Radiati*), lorſque les Corollules du Diſque ſont Tubuleuſes, & les Fleurons du contour difformes.

ou dans le contour par des Fleurons ligulés, (*Radiées*, Radiati *de Tournef.*).

ou dans le contour par des Fleurons tubulés : *Centaurea*.

ou dans le contour par des Fleurons preſque nuds : *Artemiſia*, *Gnaphalium*.

La Fleur compoſée réunit le plus ſouvent pluſieurs Fleurons, mais dont plus rarement le nombre eſt déterminé.

Ligulée à	5.	Fleurons. *Prenantes.*
Tubuleuſe à	20.	*Eupatorium Scrophulariæ folio.* (Eupatoire à Feuilles de Scrophulaire).
	15.	*Eupatorium perfoliatum* (Perfoliée).
	5.	*Eupatorium Digitatum* (Digitée).
		Eupatorium Zeylanicum (de Ceylan).
		Eupatorium 2. (Hort. Upſ.).
		Eupatorium 4. (Hort. Upſ.).
	4.	*Eupatorium volubile* (Grimpante).
Radiée à grand nombre de Fleurons au Rayon : *la plupart.*		
	20.	*Arctotis.*
	12.	*Rudbeckia.*
	10.	*Tetragonotheca*, *Oſteoſpermum.*
	8.	*Coreopſis*, *Othonnia.*
	5.	*Achillæa*, *Eriocephalus*, *Micropus*, *Seriphium*, *Sigeſbeckia*, *Acmella* (bident à Fleurs Coniques), *Melampodium*, *Chryſogonum*, *Tagetes.*

Digitized by Google

3. *Sigesbeckia.*
1. *Milleria*, à Fleurons au disque 3.

118. La Fleur OMBELLÉE (116) eſt une agrégée formée de pluſieurs Fleurons attachés au Réceptacle par des Pédoncules faſtigiés, partants tous d'un centre commun.

Mais la Fleur CYMIERE (116) eſt agrégée par l'enſemble de pluſieurs Fleurons, poſés ſur le Réceptacle, portés ſur des Pédoncules faſtigiés, ceux d'en haut partant du même point, ceux d'en bas épars.

Il y a OMBELLE, lorſque tous les Pédoncules ou rayons, rangés en contour régulier, partent du même centre.

L'Ombelle eſt SIMPLE, quand ſeulement une fois le Réceptacle ſe diviſe en Pédoncules: *Cornus*, quelques eſpeces de *Spirea*.

L'Ombelle eſt COMPOSÉE, quand tous les Pédoncules communs ſe ſubdiviſent en Ombellules.

Ainſi l'OMBELLULE (Umbellula) eſt une Ombelle partielle.

Les caracteres des Fleurs Ombellées, proprement dites, ſont:

a. *Le Réceptacle* commun, diviſé en Pédoncules, nés dans le même centre ou dans le même point, égaux dans le contour; de là il réſulte, ou Ombelle *Plane*; ou Ombelle *Convexe*, ou Ombelle *Concave*.
b. *L'Ovaire* placé ſous la Corollule.
c. Cinq *Etamines* ſéparées, tombantes.
d. Le *Piſtil* bifide.
e. Deux *Semences* accolées.

La Fleur Ombellée eſt compoſée de Collerette, d'Ombelle, de Rayons divers.

Collerette commune: Quadriphylle: *Hydrocotyle*, *Siſon*, *Cuminum*.
Quinquephylle: *Buplevrum*, *Scandix*, *Bubon*.
Eptaphylle: *Liguſticum*.

Digitized by Google

Decaphylle : *Artedia*.

Partielle Dimidiée : *Ethusa*, *Coriandrum*, *Sanicula*.

Caduque : *Ferula*, *Heracleum*.

Ombelle avec le Disque *mâle* : *Astrantia*, *Caucalis*, *Artedia*, *Œnanthe*, *Scandix*.

Radiée, avec les Pétales des bords plus grands : *Tordylium*, *Caucalis*, *Coriandrum*, *Ammi*, des espèces d'*Heracleum*.

Dans la CIME, comme dans l'Ombelle, tous les Rayons principaux partent d'un même centre ; les parties ne gardent aucun ordre régulier : *Opulus*, *Cornus virga Sanguinea* dicta (Cornouiller Sanguin), *Ophiorrhiza*.

La Collerette indique ainsi qu'il y a Récepracle ; c'est une chose démontrée par le *Cornouiller* Ombellé (Cornus Umbellata), dont celui à *Verge Sanguine* est une espece, qui, comme le *Laurier-Tin* (Tinus) ou la *Viorne* (Viburnum), est ramifié en Pédoncules.

119. Une Fleur LUXURIANTE multiplie les enveloppes de la Fructification, au point d'anéantir ses parties essentielles ; elle est, ou *Multiple*, ou *Pleine*, ou *Prolifere*. Mais on appelle Fleur *Mutilée* une Fleur qui manque de Corolle.

L'enveloppe de la Fleur est le Périanthe & la Corolle.

Une Fleur devient Luxuriante (*Luxurians*), lorsque certaines parties se sont tellement accrues en nombre que les autres ont été exclues.

Le plus souvent une Fleur devient Luxuriante par l'effet d'un aliment trop abondant.

Nous entendons par Fleur MUTILÉE (*Mutilus*), celle qui ne fait point voir une Corolle, quoiqu'elle en dût avoir ; la cause de cette absence s'attribue à un défaut de chaleur suffisante.

Ipomœa. F. Zeyl. 79.

Campanula Pentagonia. Hort. Upſ. n. 3. (Campanule de Thrace).

Ruellia. Hort. Upſ. 179.

Violæ Variæ. (Diverſes Violettes). (Diſſ. Sem. Muſcor.).

Tuſſilago Anandria. (Tuſſilage ſans Etamines).

Cucubalus Fl. Suec. 363. Lapp. 181.

Digitized by Google

120. On appelle communément Fleur MULTIPLE (119), celle dont les Pétales ſont multipliés, & qui conſerve quelques étamines entieres ; elle eſt double ou triple : rarement le *Périanthe* & la *Collerette*, preſque jamais les *Etamines*, ne conſtituent une Fleur Multiple.

Je diſtingue la Fleur multiple de la Fleur pleine, en ce que dans *celle-ci* la Corolle eſt tellement multipliée, qu'il reſte à peine quelque place pour les Etamines : mais la Fleur *Multiple* (Multiplicatus), eſt celle dont la Corolle s'amplifie d'un double, d'un triple ou d'un quadruple.

La Fleur DOUBLE (*Duplicatus*) eſt par conſéquent au premier & au plus petit degré de la plénitude.

La Fleur TRIPLE (*Triplicatus*) a la Corolle triplement augmentée.

Campanule à Feuille d'Ortie, à Fleur double & triplée. Tournef.

Stramonium à Fleur née dans une autre Fleur. Vaillant.

Stramonium à Fleur violette double & même triple. Tournef.

Les Monopétales doublent très-ſouvent, mais très-rarement elles deviennent pleines.

Il n'eſt pas rare que les Polypétales doublent ; par ex. : *l'Hépatique*, *l'Anémone*.

Le Périanthe, rarement établit une Fleur Multiple.

Œillet (Dianthus) *repréſentant un Epi de froment.* E. N. C. Cent 3., p. 368. T. 9. Dans cette Fleur les écailles Calicinales étant augmentées à l'infini, elles repréſentent un Epi entier d'une forme ſinguliere. V. Hort. Cliff. 164.

Les Gramens des Alpes donnent des Fleurs pleines, lorſque les bales pouſſent en Feuilles : *Feſtuca à Epis* vivipares. Fl. Suec. 94.

Dans le *Saule roſe* (Salix Roſea), lorſque les Etamines ou les Piſtils ſont dévorés par les inſectes, les écailles des Chatons pouſſent en Feuilles.

Dans le *Plantin à Fleur roſe* (Plantago roſea), lorſque les Bractées de l'Epi pouſſent en Feuilles.

Ne confondez point le Périanthe coloré avec la Fleur Multiple ; ce n'eſt qu'un commencement de monſtruoſité.

Digitized by Google

Prime-vere (Primula) *Prolifere odorante.* Tournef.
Prime-vere Prolifere à grande Fleur. Tournef.
Prime-vere Prolifere à Fleur poupre. Tournef.

121. Une Fleur eſt PLEINE (*Plenus*) (119), lorſque la Corolle s'eſt tellement multipliée, que toutes les Etamines ſont anéanties.

Cela arrive lorſque les Etamines pouſſent en Pétales, rempliſſent les Fleurs & étouffent très-ſouvent le Piſtil, ſurtout lorſqu'il n'y a plus d'Etamines.

Les Fleurs Polypétales deviennent pleines très-communément;
Malus, Pyrus, Perſica, Ceraſus, Amygdalus, Myrtus, Roſa, Fragaria.
Ranunculus, Caltha, Hepatica, Anemone, Aquilegia, Nigella.
Papaver, Pæonia, Dianthus, Silene, Lychnis, Coronaria.
Lilium, Fritillaria, Tulipa, Narciſſus, Colchicum, Crocus.
Cheiranthus, Heſperis, Malva, Alcea, Hibiſcus.
Pommier, Poirier, Pêcher, Ceriſier, Amandier, Myrte, Roſier, Fraiſier.
Renoncule, Populage, Hépatique, Anemone, Ancolie, Nigelle.
Pavot, Pivoine, Œillet, Silene, Lychnide.
Lis, Fritillaire, Tulipe, Narciſſe, Colchique, Safran.
Giroflée, Julienne, Mauve, Alcée, Quetmie.

Les Fleurs Monopétales plus rarement.
Primula, Hyacinthus, Datura, Polyanthes.
Prime-vere, Jacinthe, Endormie, Tubereuſe.

Les Fleurs pleines ſont ſtériles, & pourquoi §. 150.
Les Fleurs pleines n'établiſſent point de genre §. 184, 185.
Les Fleurs pleines ſont les délices des *Amateurs* & des *Jardiniers.*

122. Un grand nombre d'ordres naturels ne peut offrir des Fleurs Luxuriantes.

Les principaux de ce genre ſont ſur-tout les ſuivants.
Les *Apétales* (ord. Nat. 48. 53.)
Les *Verticillées* (ord. Nat. 58.)
Les *Perſonnées* de Tournef. (ord. Nat. 59.) excepté l'*Antirrhinum.*
Les *Aſperifeuilles* Ray (ord. Nat. 43.) Les

Les *Etoilées* Ray (ord. Nat 44.)
Les *Ombellées* Ray (ord. Nat. 22.) l'Ombelle prolifere exceptée.
Les *Papilionacées* (ord. Nat. 55.) rarement elles produisent des Fleurs pleines, comme:
Le Ternatea à Fleur pleine, Bleue. T.
La Coronille herbacée à Fleur panachée pleine. T.
L'Anthyllide des bois à Fleur pleine, que j'ai vue.
Le Spartium.

123. Une Fleur eſt PROLIFERE (119), lorſqu'au milieu de la Fleur (très-ſouvent pleine) il naît d'autres Fleurs: on l'appelle Prolifere *Frondeuſe*, quand celle qui naît de la Fleur Prolifere eſt accompagnée de Feuilles.

Une Fleur eſt Prolifere (*Prolifer*), lorſqu'une Fleur en produit une autre.
Les Fleurs deviennent proliferes à cauſe de la plénitude élevée au plus haut degré.
Les Proliferes (dans les Fleurs non compoſées) ſe forment du Piſtil; la ſeconde par conſéquent naît du centre de la premiere Fleur pleine.
La Prolifere frondeuſe ou à Feuilles (*Frondoſus*) eſt très-rare; je l'ai obſervée dans la *Roſe*, *l'Anemone*, &c.
Mais la Prolifere à Fleurs eſt commune.
Renoncule à Racine tubéreuſe, à Fleur pleine & prolifere. C. B.
Renoncule à Racine d'Aſphodèle, prolifere, couleur de vermillon. C. B.
Anemone à large Feuille, appellée grand Paon, prolifere. C. B.

124. LA PROLIFICATION (123) des Fleurs *ſimples* (115) s'opere par le Piſtil: des Fleurs *agrégées* (116) par le Réceptacle.

La Prolification (*Prolificatio*) a lieu de deux manieres; ſavoir:
a. La Prolification centrale ou formée du Piſtil, devenu

Fleur, n'a qu'un Péduncule, & elle a lieu dans les Fleurs non compoſées.

(Dianthus: Caryophyſſus altilis major, Flore pleno Prolifero.) Fl. March.

Œillet élevé, grand, à fleur pleine, prolifere.

Renoncule à racine tubereuſe, à fleur pleine & prolifere. Tournef.

à racine tubereuſe d'Angleterre, Polyanthe. Vaill.

Anemone à large feuille, appellee le Paon, prolifere. Tournef.

à large feuille, Œil de Paon, Multiple. Valent.

Benoite (Geum) *à une fleur née dans une autre fleur.* Tournef.

à fleur triple, la 2e. née du Calice de la 1ere., la 3e. du Calice de la 2e. Tournef.

Roſe rouge prolifere.

b. La Prolification par le côté envoyant du Calice commun pluſieurs individus pédunculés, ſe rencontre dans les Fleurs compoſées, proprement dites agrégées.

Paquerette (Bellis) *des Jardins, prolifere* C. B.

Souci (Calendula) *prolifere* C. B.

Eperviere (Hieracium) *fauciliere, prolifere* C. B. Prod. 64.

Scabieuſe, à Feuilles de Gingidium, prolifere.

Quand les Fleurs Ombellées deviennent Proliferes; elles augmentent l'Ombellule, de maniere que d'une Ombellule ſimple il en ſort une autre.

Cornus: Periclymenum, qui s'éleve peu, à Fleur née dans une autre Fleur. Act. Haſſn. IV. p. 346.

Une Ombelle *ſurcompoſée* ſe fait de même d'une Ombelle compoſée.

Selinum: le Thyſſelinum lacteſcent des marais, n'eſt pas rare.

125. La PLÉNITUDE des Fleurs ſimples s'opere, ou par les Pétales, ou par les Nectaires.

La Plénitude des Fleurs ſimples differe de la Plénitude des Fleurs compoſées.

La Fleur de l'Ancolie (*Aquilegia*) devient pleine de trois manieres.

Digitized by Google

a. Par les Pétales multipliés, les Nectaires effacés. *Ancolie à fleur rose.* C. B.

b. Par les Nectaires multipliés, les Pétales effacés. *Ancolie à fleur multiple.* C. B.

c. Par les Nectaires multipliés, les Pétales persistants : les cinq Pétales subsistent donc ; mais de maniere que par-tout on voit trois Nectaires interposés, & qui se détruisent mutuellement.

La Nigelle à Fleur pleine, porte

Cinq Pétales inférieurs ovales, entiers ; les autres auxquels la Fleur doit sa plénitude, sont multifides, trilobés, planes : donc ils ont été produits par les Nectars multipliés.

La Fleur du *Narcissus* devient pleine, ou par la multiplication des Pétales & du Nectaire, ou par la plénitude des Nectaires, les Pétales n'étant point multipliés.

La Fleur du *Delphinium* devient pleine pour l'ordinaire par les Pétales planes, le Nectar détruit.

La Métamorphose de la *Saponaire* d'Angleterre est singuliere ; de Pentapétale, elle devient Monopétale exactement.

Le *Peloria* est encore plus singulier.

126. Le plus souvent les Fleurs deviennent Multiples (120) dans une Corolle Polypétale, comme elles doublent dans les Monopétales : il n'est cependant pas contradictoire que des Fleurs soient Monopétales, & en même temps pleines.

Kramer 6. a prétendu qu'il implique contradiction que des Fleurs soient pleines, & en même temps Monopétales ; mais le contraire est prouvé par le *Colchicum*, le *Crocus*, le *Hyacinthus*, le *Polyanthes*.

Les Fleurs Monopétales deviennent pleines par les laciniures du Limbe ; les Polypétales, par les Pétales.

L'Obier (*Opulus*) à Fleur Globuleuse C. B. fournit un exemple très-rare de Fleur pleine ; car la Cyme de l'Obier commun porte à son disque des Fleurs hermaphrodites campanulées & nombreuses, mais à la circonférence ou au rayon des Fleurs planes en roue & stériles ; dans l'Obier à Fleur globée, toutes les Fleurs du Disque sont sembla-

Digitized by Google

bles à celles du rayon, c'eſt à ſavoir des Corolles en roue, grandes & ſtériles; ainſi l'Obier par la ſeule grandeur ſtériliſante donne une Fleur pleine à la maniere des Fleurs compoſées. On voit donc encore que la *Cyme* eſt naturellement très-voiſine de l'*Ombelle*; ce que prouve la comparaiſon de l'Ombelle du *Cornouiller mâle* avec le *Cornouiller femelle* ou *oſſeux*.

127. Les Fleurs COMPOSÉES (117) deviennent pleines (121) par les Pétales tubulés ou par les Pétales planes.

Nous entendons par là les Fleurs compoſées de la Syngénéſie.

Elles ſont formées, ou par des Corollules Fiſtuleuſes (les Floſculeuſes Tournef.).
ou par des Corollules à languettes ou liguléés (les Semifloſculeuſes Tournef.).
ou par des Corollules Fiſtuleuſes dans le diſque, à languettes dans le contour (les Radiées Tournef.).

Ces choſes bien entendues, la plénitude dans les Fleurs compoſées, a lieu de deux façons.

a. Par le rayon dans les radiées, lorſque le rayon multiple expulſe le diſque de la Fleur.

Helianthus, *Calendula*, *Chryſanthemum*.
Hélianthe, Souci, Chryſanthême.
Anthemis, *Matricaria*, *Ptarmica*, *Tagetes*.
Camomille, Matricaire, Ptarmique, Œillet d'Inde.
Matricaire *à Fleur pleine*. C. B.
Centaurée *des Bleds* (Centaurea Cyanus).

b. Par le diſque, lorſque le rayon n'étant point multiple, les Corollules du diſque ſe prolongent & ſe diviſent moins à l'ouverture; dans quelques-unes encore le rayon plane devient auſſi fiſtuleux.

Matricaire à feuilles des fleurs fiſtuleuſes. H. R. P.
Paquerette (Bellis) *rouge des Jardins*, *à fleur multiple*, fiſtuleuſe T.
Œillet d'Inde (Tagetes) *très-grand*, *droit*, *à fleur multiple*. Herm. Lugdb.
Œillet d'Inde à fleur fiſtuleuſe double. Herm. Ludb.

Digitized by Google

La Serratule des Champs (Serratula Carduus in avena) devient plein par l'allongement & l'agrandiſſement de ſes Corollules.

128. La Plénitude (121) des Fleurs ſimples (115) differe de celle des Fleurs compoſées naturelles (118), en ce que dans les premieres, devenues pleines, le Piſtil eſt communément au centre de la Fleur; & que dans les autres, il ſe trouve Etamines & Piſtils propres.

Cette regle eſt très-utile à tout éleve; prenons pour exemple une Fleur compoſée naturelle à demi-fleurons: *Hieracium.* une Fleur ſimple Polypétale, devenue pleine: *Lychnis.*

On apperçoit dans l'*Hieracium* des Etamines & des Piſtils propres aux Pétales.

Mais dans le *Lychnis*, un rudiment du Piſtil commun.

Dans les compoſées, chaque Fleuron a donc ſon fruit, ſes Etamines, ſon Piſtil propres, tandis que dans les Fleurs ſimples, devenues doubles, le Piſtil & le Fruit ſont communs.

C'eſt pourquoi la Fleur du *Nénuphar jaune* n'eſt ni compoſée ni pleine.

129. Les Fleurs compoſées pleines à Pétales planes, different de leurs congéneres, qui ne ſont point pleines, en ce que dans les premieres les Stigma ſont prolongés, & les Ovaires groſſis s'écartent.

Ce principe diſtingue les Demi-fleurons de Tourneſ. pleins, des non-pleins ligulés.

Scorſonere à larges Feuilles ſinuées, à Fleurs pleines. C. B. T.

Lampſane vulgaire à Fleurs pleines. Commune à Upſal.

Salſifix (Tragopogon) *vulgaire à Fleur pleine*, vu en 1733 à Upſal.

Digitized by Google

Ovaires Cylindriques, 12 fois plus longs que le Calice, Divergents.
Aigrette des ſemences plus grande du double que dans le naturel,
Pétales, Etamines & Styles comme dans le commun.
Deux Stigma filiformes de la longueur du Pétale, très-longs, non roulés en deſſous, mais courbés en dedans de diverſes manieres.

130. Les Fleurs compoſées à Pétales planes & pleins (127), different des Compoſées naturelles (117) à Pétales planes, en ce que les premieres n'ont point d'Antheres, & que les ſecondes en ont.

Ce principe ſert pour diſtinguer entre les Demi-fleurons de Tournef., & les Radiées à Fleurs pleines; par ex. entre *l'Hieracium* & le *Chryſanthemum*.

a. Les Radiées de Tournefort, en devenant pleines, forment des compoſées pleines à Pétales planes, ſi le rayon occupe tout le diſque: comme dans le *Chryſanthemum*, l'*Helianthus*, le *Calendula*.

b. Les compoſées naturelles à Pétales planes, ſont les Demi-fleurons de Tournefort: comme *Hieracium*, *Leontodon*, *Sonchus*.

Ces deux eſpeces de Fleurs *a. b.* en impoſent facilement aux éleves.

Les Fleurons, Semifloſculeuſes de Tournefort, n'ont jamais paſſé que pour Hermaphrodites.

Les Radiées pleines n'ont jamais été conſidérées comme garnies de leurs Antheres.

Ainſi les Fleurs pleines du *Tagetes* ont des Piſtils ſans avoir d'Etamines à chaque Fleuron; mais le *Leontodon* eſt pourvu d'Etamines & de Piſtils.

131. Dans une Fleur compoſée naturelle (117), ſi le rayon porte des Piſtils, toutes les Fleurs pleines en portent également; mais s'il en manque, les

Digitized by Google

Fleurs pleines en manquent auſſi.

Les Radiées de Tournefort deviennent ſouvent ſi pleines que le rayon chaſſe le diſque : alors tous les Fleurons pleins deviennent ſemblables au rayon naturel : par ex., *Matricaria*, *Bellis*, *Chryſanthemum*, *Tagetes* à Fleur pleine, qui ſont pourvus d'un ſtyle propre à chaque Fleuron ou Pétale.

L'*Helianthus*, le *Calendula*, le *Centaurea* ont les Fleurs pleines, lorſque le diſque eſt anéanti par un rayon multiple : obſervez que chaque Pétale manque de ſtyle comme le rayon.

Ainſi, puiſqu'aucun Fleuron du rayon d'une Fleur naturellement radiée ne porte d'Antheres, il eſt très-facile de diſtinguer les Semifloſculeuſes de Tournefort & les Radiées pleines (130).

V. LE SEXE.

132. Nous prétendons que dans l'origine des choſes il fut uniquement créé deux Sexes de toutes eſpeces d'êtres vivants (3).

Notre diſcours ſur l'augmentation de la Terre habitable (de Tell. Habit. Inc. *Upſ. & Lugd.* 1743.) explique cette aſſertion.

Les eaux s'éloignent chaque année; de là l'accroiſſement de la Terre.

Diverſes plantes indiquent la hauteur perpendiculaire de la Terre.

La fertilité des ſemences dans les plantes, eſt ſouvent étonnante. D'une ſeule Racine, dans un ſeul Eté, le *Zea*, donne 2000 graines, l'*Inula* 3000, l'*Helianthus* 4000, le *Papaver* 32000, le *Nicotiana* 40320.

Ajoutez les Plantes vivaces, les Drageons, les Bourgeons. Autant de Bourgeons, autant d'Herbes; par conſequent ſur un Arbre dont le tronc a le diametre à peine d'une Palme, on trouve ſouvent 10000 Bourgeons ou Herbes.

La diſſémination de la Nature étonne.

Ses véhicules ſont les mouvements, la force de l'air, & ſur-tout les orages du Printemps & de l'Automne.

L'Erigeron 3. Jard. de Cliff. 407 a été diſſéminé de l'Amérique par toute l'Europe.

Le fruit eſt élevé par les Tiges.

C'eſt pourquoi elles ont de l'aptitude à grimper, afin de porter le fruit plus haut.

C'eſt par en haut que les Capſules s'ouvrent.

Semences *Voltigeantes* à l'aide
d'une aigrette plumeuſe: *les Compoſées, Valeriana.*
Velue: *les Compoſées, Stapelia, Xylon.*
Du Calice: *les Compoſées, Scabioſa, Statice, Lagœcia, Brunia, Trifolium.*

D'une

D'une queue : *Pulsatilla*, *Populus*, *Typha*, *Lagurus*, *Arundo*, *Saccharum*.

De l'aile de la Semence : *Abies*, *Liriodendron*, *Betula*, *Plumeria*, *Bignonia*, *Conocarpus*, *Anethum*, *Artedia*, *Hesperis*, *Corispermum*, *Thalictrum*.

Du Péricarpe : *Acer*, *Fraxinus*, *Isatis*, *Begonia*, *Hæmatoxylon*, *Ulmus*, *Ptelea*, *Dioscorea*.

Par le Calice : *Humulus*, *Rajania*, *Rumex*.

Par l'enflure, afin que le volume diminue de pesanteur ;

Du Calice : *Physalis*, *Cucubalus*, *Trifolium*.

Du Péricarpe : *Colutea*, *Fumaria*, *Staphylæa*, *Cardiospermum*, *Cicer*.

Les Capsules *Elastiques* jettent au loin les Semences.

Par le Cartilage : *les Tricoques* (Ord. Nat. 47.) *Impatiens*, *Oxalis*, *Diosma*, *Dictamnus*.

Par la Pointe : *Justicia*, *Ruellia*, *Barleria*, *Lathræa*.

Par les Fibres : *Momordica*, *Cucumis*, *Cardamine*.

Par enlévement : *Crupina*, *Avena*, *Geranium*, *Sigesbeckia*.

Equisetum ; *Filices* (les Fougeres).

Croissantes dans les vieilles maçonneries, & *s'attachant* aux Animaux, au moyen d'Hameçons.

Par le Calice : *Arctium*, *Agrimonia*, *Neurada*, *Rhexia*, *Asperugo*, *Rumex*, *Urtica*, *Parietaria*, *Plumbago*, *Linnæa*, *Sigesbeckia*.

Par le Péricarpe : *Triumfetta*, *Bartramia*, *Heliocarpus*, *Petiveria*, *Triglochin*, *Martynia*, *Hedysarum*, *Glycyrrhiza*, *Scorpiurus*, *Vella*, *Circæa*, *Valantia*, *Aparine*.

Par les Semences : *Cynoglossum*, *Myosotis*, *Ver-*

Digitized by Google

bona, *Daucus*, *Caucalis*, *Sanicula*, *Bidens*, *Verbesina*, *Arctopus*.

Les Animaux qui avalent les Semences entieres, les dispersent avec usure : *Viscum*, *Avena*, *Juniperus*, *Epidendrum*.

Les Baies ont été créées pour qu'elles soient répandues à cause de leur Pulpe.

Les Ecureuils, les Chouettes, les Souris dispersent les Semences en se nourrissant.

Les Vers, le Hérisson, la Taupe fouillent la terre, & la disposent à recevoir la Semence.

Les *Rivieres*, la *Mer*, les *Lacs*, les *pluies*, les *chaleurs* concourent au même but.

La Jéricho (Anastatica) est un exemple admirable, étonnant.

Conservation naturelle des Semences : *Cassia*, *Mimosa*, *Cucumis*.

Le fond de la Mer ne corrompt point les Semences.

La ressemblance trompe les Animaux : *Salicornia*, *Medicago*.

Les Plantes cachent leur Semence : *Arachis*, *Trifolium*, *Lathyrus*, *Valantia*.

Elles sont défendues de l'attaque des Animaux, par la disposition des *épines*, des *aiguillons*, des *tiges*.

Les Plantes grasses se propagent par les Feuilles.

Les *Arbres* en particulier sont comme un Jardin clos par la prévoyance admirable de la Nature.

L'Ovaire & l'Embryon dans la Semence, sont le produit de la Moëlle ; donc toute multiplication est une génération continuée.

133. Quoique les Végétaux soient dépourvus de sensations, ils *vivent* (3) cependant comme les Animaux ; ce que prouvent leurs *Naissance*, *Nutrition*, *Age*, *Mouvement*, la *Propulsion*, leurs

Digitized by Google

Maladies, Mort, Anatomie, Organisation.

Naissance: par la Semence ou par le Bourgeon.
Nutrition: prise de la terre très-fine & très-déliée: *Kylbel*; avec l'air & l'eau: *Hales*.
Age: enfance, premier & deuxieme degré, adolescence, âge mur, vieillesse; les *Arbres*, le *Lierre* (Hedera).
Mouvement: les Fleurs Semifloſculeuſes & diverſes autres, marquent l'heure du jour.
Un *Souci* (Calendula) annonce le matin la pluie.
Pendant la nuit ſe penchent le *Draba*, le *Parthenium à feuilles ovales crenées*, le *Trientalis*.
ſe fannent l'*Impatiens*, l'*Amorpha*.
ſe réfléchiſſent le *Sigesbekia*, le *Triumfetta*.
ſe cloſent les *Mimoſa*, les *Papilionacées*, les *Lenticulacées*.
ſe reſſerre le *Tamarindus*.
Pendant le jour leurs Feuilles ouvertes annoncent que ces Plantes veillent.
Le *Réſéda gaude* (Luteola) & les Fleurs *Semifloſculeuſes*, ſuivent le mouvement du Soleil.
Le défaut de mouvement dû à l'ombre ou à la multitude, occaſionne la diverſe ſtature des *Pins* & autres Arbres.
Propulſion: car dans les Plantes on ne peut point admettre de circulation.
Maladie: la Chaleur, la Soif, l'Engelure, la Faim, le trop d'Embonpoint, les Chancres, les Inſectes.
Mort: l'oppoſé de la vie.
Anatomie: les Vaiſſeaux, les Utricules, les Trachées, la Peau, l'Epiderme.
Organiſation: les Vaiſſeaux ſecrétoires, les Glandes.

134. Tout ce qui a vie provient d'un Œuf, par conſéquent auſſi les Végétaux: leurs Semences deſtinées à reproduire des Individus ſemblables à leurs auteurs, montrent qu'elles ſont des *Œufs*.

Digitized by Google

Tout ce qui a vie provient d'un Œuf, s'eſt écrié *Harvey*.
La fin & l'eſſence de l'Œuf, conſiſtent dans le point de vie.
Bobart a vu le premier les Semences des *Fougeres*; Moi j'ai découvert celles des *Mouſſes*; Réaumur a découvert celles des *Varecs* (Fucus); Micheli, celles des *Champignons*: point de doute ſur l'exiſtence de celles des Plantes, d'un ordre plus relevé.
L'obſervation des Boutons, la précocité de la Floraiſon annoncent que la Semence & les Bourgeons ſont les générations des Plantes.

135. La raiſon & l'expérience nous diſent ſouvent que les Végétaux proviennent d'Œufs (134); les Cotyledons le confirment.

Nul homme ſenſé n'a nié que toute Plante contienne des *Semences*.
Les Polypes ne ſont point deſtitués d'Œufs.
Les Racines ont toutes quelque choſe de la nature du Polype, comme on le remarque par les Bourgeons, les Plants enracinés, les Drageons.
La préſence des *Cotyledons* dans toute Plante naiſſante, prouve qu'il a exiſté une Semence.
Il y a long-temps que par les expériences, la *Génération équivoque* eſt reléguée parmi les Fables, & que la préſence des Cotylédons l'a détruite ſans retour.

136. Les *Cotylédons* des Animaux proviennent du jaune de l'œuf au milieu duquel naît le point de Vie; ainſi il en eſt de même des Feuilles Seminales des Plantes qui ont enveloppé l'Embryon (86: VI.)

Cotylédons & *Feuilles Seminales*, ſont Synonymes dans les Plantes.
Les Cotylédons, *remplis de lait*, nourriſſent la Plumule, tandis qu'elle manque de racines, fonction pareille à celle du Placenta ou des Cotylédons dans les animaux.

Digitized by Google

Les Mouſſes & les familles voiſines manquent ſeules de Cotylédons.

Diſſertation touchant les Semences des Mouſſes, (de Seminibus Muſcorum).

137. Que la lignée ne provient pas ſeulement de l'*Œuf* ni de la *Liqueur Seminale* ſeule, mais qu'elle procede de l'un & de l'autre ; cela eſt prouvé par les *Animaux Ibrides*, par la *Raiſon*, par l'*Anatomie*.

Les Vers Spermatiques de Leuwenhœk ne ſont pas exiſtants ; ils ſont cependant des Corpuſcules, ne vivant pas par eux-mêmes, & néanmoins ils fécondent.

Animaux Ibrides de diverſes eſpeces : par ex. le *Mulet* provenant d'une Cavale & d'un Ane, qui n'eſt exactement ſemblable ni à l'un ni à l'autre de ſes Auteurs.

Anatomie : la conſidération du Placenta & des cordons ombilicaux.

Raiſon : Les vices héréditaires ; les Chiens, les Poules.

138. Qu'un Œuf non fécondé germe, c'eſt une choſe que l'expérience dément ; il en eſt de même pour les Œufs des Végétaux.

139. Toute eſpece de Végétaux (157) eſt pourvue de Fleur & de Fruit, lors même que l'œil ne les peut ſaiſir.

Nous avons découvert des Semences dans les *Mouſſes*.

Les Fleurs de la *Lentille d'Eau* (Lemna) ont été deſſinées par *Valiſner*.

Celles des *Varecs* (Fucus) ont été obſervées par *Réaumur*.

Celles du *Pilulaire* ont été recherchées avec ſagacité par *B. Juſſieu*.

Les Etamines des *Champignons* ont été décrites par *Micheli*.

Digitized by Google

140. Toute (139) Fleur (88) eſt pourvue d'Antheres (86) & de Stigma (86).

Nous avons découvert les Antheres de l'*Iſoëtes*; Voyage de Scand.

Le Stigma de *Parnaſſia* manque dans la Fleur (il croît enſuite); mais le germe bâille.

Peut-être les *Mouſſes* ſont-elles les ſeules qui manquent de Piſtils, puiſque les Embryons ſont nuds.

141. La Fleur (140) précede tout Fruit, comme la génération précede l'accouchement.

Le *Colchicum* & l'*Hamamelis* fleuriſſent en Automne; leur Fruit paroît l'année ſuivante.

Le Fruit du *Muſa* ne précede point la Fleur, quoique le germe devienne très-grand; & n'étant point fecondé, il ceſſe de croître pour produire, mais non pour mûrir.

Donc la Fleur précede, & le Fruit toujours ſuit la Fleur.

142. Les *Parties Génitales* (143. 144) des Plantes conſtituent la FRUCTIFICATION (88): ainſi la FLORAISON (140) eſt la *Génération*; mais la maturité du FRUIT eſt *l'accouchement*.

143. Que les ANTHERES (140) ſoient les *Parties Génitales mâles*, & leur POLLEN la vraie *Liqueur Spermatique*, cela eſt prouvé par leur eſſence (88), la Précédence (141) (*), la Situation,

(*) Voici un mot nouveau que j'ai haſardé d'après le *Præcedentia* de Linnée. Que ne puis-je rendre la phyſionomie de cet Auteur auſſi exactement!

Digitized by Google

le Temps, les Boîtes, la Caſtration, la ſtructure du Pollen.

Situation : dans la *Didynamie* les Etamines montent ſous la levre ſupérieure de la Corolle, vers laquelle le Piſtil ſe courbe.

La plupart des Plantes de la *Monœcie* portent des Fleurs ſtaminées, au-deſſus des Piſtiliferes : *Zea*, *Ricinus*.

Temps : Les Fleurs de la *Monœcie* & de la *Diœcie* achevent la formation des Antheres dans le même temps que les Piſtils achevent celle des Stigma.

Caſtration : Dans le *Muſa*, quand les Fleurs ſtaminées paroiſſent plus tard que les Piſtiliferes ; le Fruit eſt ſtérile & ſans graines.

Ceux qui coupent trop ſoigneuſement les Fleurs ſtaminées des *Melons* n'obtiennent point de fruit.

Boîtes : Antheres uniloculaires, biloculaires, triloculaires, quadriloculaires, exactement comme le Péricarpe. §. 101.

Structure du Pollen : elle eſt ſinguliere & déterminément comme la Semence. §. 101.

Tout Pollen eſt véſiculaire, & contient une matiere impalpable qu'il lance.

144. Que les STIGMA (140) par-tout attachés (97) au Germe, ſoient les *Parties Génitales féminines* ; cela eſt prouvé par l'Eſſence (88), la Précédence (141), la Situation, le Temps, la Chûte, l'Amputation.

Situation : les Fleurs de la *Syngénéſie*, dont les Stigma ſemblent perforer les Antheres, ſont rarement ſtériles.

Temps : le Stigma *eſt en vigueur* au moment où les Antheres ſouffient le Pollen.

Chûte : dans la plupart des Fleurs, le Stigma *tombe*, & ſe fane après la chûte des Antheres : donc l'effet eſt ſoumis à la floraiſon.

Amputation : ainſi on peut opérer la *Caſtration* ſur toute Fleur.

Digitized by Google

145. LA GÉNÉRATION (138) des Végétaux se fait par la chûte du Pollen des Antheres sur les Stigma nuds, la rupture de ce Pollen, & l'explosion de la *vapeur séminale* qui est absorbée par l'humeur du Stigma : cela est confirmé par l'Œil, la Proportion, le Lieu, le Temps, les Pluies, les Palmicoles, les Fleurs penchées, les Fleurs submergées, la Syngénésie, & même par la considération naturelle de toutes les Fleurs.

L'Œil : *Marilland* a cru que le Pollen entré dans les Germes ; *Vaillant* a prétendu que son essence est attirée au moyen de l'humidité propre au Stigma. B. *Jussieu* a vu le Pollen de l'Erable (Acer) faire éruption dans cette espece d'humeur. *Needham* a confirmé que tout Pollen lançoit avec explosion la vapeur seminale.

La Proportion : Les Stigma se penchent vers les Antheres, ensuite ils se redressent. Voyez le *Dianthus*, le *Passiflora*, le *Nigella*.

Quand le Pistil est très-court, les Antheres se réuniffent au-dessus des Stigma : le *Saxifraga*, le *Parnassia*.

Dans le *Celosia*, les Antheres sont conniventes ou rapprochées, tandis qu'elles versent le Pollen.

Dans le *Teucrium*, la Corolle pousse légérement les Antheres vers les Stigma.

Le Lieu : Jamais il ne naît spontanément de Fleurs pistiliferes dans un endroit, qu'on n'y trouve aussi des Fleurs staminiferes ; elles proviennent toutes deux de la même semence.

Le Temps : Dans la Diœcie, les Fleurs le plus souvent paroissent avant les Feuilles, de peur qu'elles n'offensent les Pistils : le *Salix*, le *Populus*, le *Corylus*.

Les Pluies : Elles imbibent le Pollen, de sorte qu'il ne peut se verser sur les Stigma.

C'est une chose très-connue des *Jardiniers* à l'égard des Arbres à Pepins, & des Arbres à Noyaux. Elles

Elles ſont déteſtées des *Laboureurs* lors de la floraiſon des Bleds.

La *Fumée* cauſe le même accident, en abſorbant l'humidité propre aux Stigma.

Les Palmicoles : La culture des Piſtachiers, très-connue dans les Iſles de l'Archipel, par *Théophraſte*, *Pline*, *Kempfer* & autres : *Tournefort*.

Caprification des Anciens, & pratiquée encore dans le Levant par le moyen d'inſectes. Voyez notre *Diſſertation ſur le Figuier* (de Ficu).

Les Fleurs penchées ont un Piſtil plus long, afin que le Pollen tombe ſur le Stigma : *Campanula*, *Leucoium*, *Galanthus*, *Fritillaria*.

Les Fleurs ſubmergées s'élevent au-deſſus de l'eau pendant la floraiſon : *Nymphæa*, *Stratiotes*, *Myriophyllum*, *Potagometon*, *Hydrocharis*, *Valiſneria*.

La Syngénéſie fruſtranée : où le Stigma manque, là nulle fécondation. Voyez le rayon du *Centaurea*, de l'*Helianthus*, du *Rudbeckia*, du *Coreopſis*.

Si on ôte les Antheres d'une *Tulipe* ſolitaire avant la chûte du Pollen, elle ſera ſtérile.

Les diverſes variétés de *Choux* (Braſſica), raſſemblés en même lieu lors de la floraiſon, ne donneront jamais de ſemences propres à la variété qui les portera.

Le Rhodiola dans le Jardin d'Upſal, étoit ſtérile depuis 1702 ; en 1750, on y plaça une eſpece mâle ; & on eut des Semences.

Le Clutia étoit ſtérile dans la plupart des Jardins d'Hollande ; mais ayant vu à Leyde une femelle fécondée, j'ai avancé qu'il y avoit un mâle, & je l'ai trouvé.

Prenez garde que le *Ficus*, l'*Humulus*, le *Muſa*, le *Morus*, qui portent des Fruits ſans Etamines, ne vous faſſent penſer autrement ; il faut diſtinguer les parties de la Fructification, le Calice, les Péricarpes, les Réceptacles, des Semences.

146. Donc le CALICE eſt le *Lit Nuptial* (Thalamus), la COROLLE les *Rideaux* (Aulæum), les FILAMENTS les *Vaiſſeaux ſpermatiques* (Vaſa ſpermatica), les ANTHERES les *Teſticules*,

Digitized by Google

le POLLEN le *Sperme*, le STIGMA la *Vulve*, le STYLE le *Vagin*, le GERME l'*Ovaire*, le PERICARPE l'*Ovaire fécondé*, la GRAINE l'*Œuf*.

Le Calice pourroit paſſer pour les *Levres* de la femme, ou pour le *Prépuce*.

La Corolle pourroit être auſſi priſe pour les *Nymphes*.

Les Filaments qui portent les ſucs aux Antheres, ſont appellés *Vaiſſeaux ſpermatiques*.

Les Antheres ſont les *Teſticules* (Teſticuli).

Le Stigma, la *Vulve* (Vulva), correſpondante à cette partie, qui, dans le ſexe féminin, ſépare la *Lymphe génitale*.

Le Style répond au *Vagin* (Vagina), ou à la *trompe de Fallope*; moins particuliérement à cette derniere.

Le Germe, l'*Ovaire* (Ovarium), puiſqu'il contient le Rudiment des Semences.

Le Péricarpe l'*Ovaire fécondé* (Fœcundatum), d'où on retire des Œufs féconds.

Les Semences ſont les *Œufs* (Ova): les §. 134, 135 l'établiſſent clairement.

147. *La Terre* eſt le VENTRICULE (Ventriculus) des Plantes, les VAISSEAUX CHYLIFERES (Vaſa Chilifera) les *Racines*, les OS le *Tronc*, les POUMONS les *Feuilles*, le CŒUR la *Chaleur*; de là la Plante fut appellée par les Anciens un *Animal renverſé*.

On appella autrefois la Plante un *Animal* renverſé; elle tire par la Racine comme par des Vaiſſeaux lactés, des Particules les plus déliées de la Terre, le Chyle qui monte le long de la Tige durcie, dont les Rameaux étalés donnent naiſſance aux Parties génitales

Qu'on ne cherche point de *Cœur* (Cor) dans les Plantes, la chaleur en tient lieu; le Cœur eſt inutile où l'effet d'un Moteur perpétuel n'eſt pas néceſſaire, & où l'on ne reconnoît point une circulation des humeurs, mais une propulſion.

Digitized by Google

Les *Feuilles* mises en mouvement & respirantes, rempliſſent les fonctions du Poumon : elles ont encore de l'analogie avec les Muſcles, quoiqu'elles ne ſoient pas fixées par une queue, comme les Muſcles des Animaux, & qu'elles ſoient privées d'un mouvement ſpontané.

158. LA FLEUR (140) pourvue d'*Antheres* (143) eſt MALE, de *Stigma* (145) FEMELLE, de *Stigma* & d'*Antheres* (143 : 144) HERMAPHRODITE.

Les Hermaphrodites ſont auſſi fréquents dans les Végétaux, que rares dans les Animaux. Parmi les *Vers*, pluſieurs paroiſſent être Hermaphrodites ; les *Limaçons* ſont certainement Androgynes.

La réunion des ſexes dans les Plantes eſt néceſſaire, puiſqu'elles ne peuvent aller à la recherche & à la rencontre des Epoux.

149. LA PLANTE avec des Fleurs Mâles (148) ſeulement, eſt appellée MALE.
des Fleurs Femelles (148) ſeulement, FEMELLE.
des Fleurs Hermaphrodites (148) ſeulement, HERMAPHRODITE.
des Fleurs Mâles & Femelles enſemble (a. b.) ANDROGYNE.
des Fleurs Hermaphrodites & Femelles, ou Mâles enſemble, PO-

Digitized by Google

LYGAME ; mais le plus ordinairement elle eſt compoſée d'*Hermaphrodite Mâle* ou *Femelle*.

Une Plante HERMAPHRODITE (Hermaphrodita) porte ſur une même Racine des Fleurs pourvues de Piſtils & d'Etamines comme la plupart des genres.

Une Plante ANDROGYNE (Androgyna) porte ſur la même Racine des Fleurs Mâles & Femelles enſemble.

Ceratocarpus,	*Zannichellia*,	*Callitriche*,	*Cynomorium*,
Zea,	*Coix*,	*Carex*,	*Axyris*,
Typha,	*Sparganium*,	*Phyllanthus*,	*Tragia*,
Urtica,		Morus,	Plantago,
Alnus,	*Betula*,	*Buxus*,	
Xanthium,	*Ambrosia*,	*Iva*,	*Parthenium*,
Amaranthus,	Les Compoſées & quelques Ombellées.		
Zizania,	Rumex.		
Myriophyllum	*Ceratophyllum*,	*Sagittaria*,	*Poterium*,
Quercus,	*Corylus*,	*Carpinus*,	*Juglans*,
Fagus,	*Liquidambar*,		
Pinus,	*Abies*,	*Cupreſſus*,	*Thya*,
Ricinus,	*Jatropha*,	*Sterculia*,	Croton,
Acalypha,	*Theligonum*,	*Hura*,	*Hernandia*,
Cucurbita,	*Cucumis*,	*Trichoſanthes*,	*Momordica*,
Bryonia,	*Sicyos*,	*Feuillea*,	
Andrachne,			
Fucus,	*Iſoetes*,	*Pilularia*,	
Bryum,	*Hypnum*,	*Phaſcum*,	*Lycopodium*,
Cératocarpe,	Zanichelle,	Callitric,	Cynomoir,
Zea,	Larmille,	Laiche,	Axyris,
Maſſete,	Rubanier,	Phyllanthe,	Tragie,
Ortie,		*Mûrier*,	*Plantain*,
Aune,	Bouleau,	Buis,	
Glouteron,	Ambroſie,	Iva,	Parthenie,
Amaranthe,	*Les Compoſées & quelques Ombellées.*		
Zizane,	*Rumex.*		
Myriophylle,	Cornifle,	Fléchiere,	Pimprenelle,
Chêne,	Coudrier,	Charme,	Noyer,
Hêtre,	Liquidambar,		

Digitized by Google

Pin,	Sapin,	Cyprès,	Thuya,
Ricin,	Médecinier,	Sterculier,	Croton,
Ricinelle,	Théligon,	Sablier,	Hernandie,
Courge,	Concombre,	Anguine,	Momordique,
Bryone,	Sicyot,	Feuillée,	
Andrachné,			
Varech,	Isoete,	Pilulaire,	
Bry,	Hypne,	Phasc,	Lycopode,

Une Plante MALE (Mas), ou une Plante FEMELLE (Feminea) porte sur la même Racine, ou seulement des Fleurs *Mâles*, ou seulement des Fleurs *Femelles*.

Naïas ?			
Valisneria,	*Salix*,	*Rumex*,	
Osyris,	*Ficus*,	Valeriana,	
Viscum,	*Hippomane*,	*Myrica*,	*Hippophaë*,
Morus,	Urtica,		
Antidesma,	Rhus,	Rhamnus,	
Pistacia,	*Ceratonia*,	*Pisonia*,	*Zanonia*,
Humulus,	*Cannabis*,	*Acnida*,	*Spinacia*,
Smilax,	*Tamus*,	*Rajania*,	*Dioscorea*,
Cissampelos,	*Phœnix*,	*Borassus*,	
Populus,	*Diospiros*,	*Begonia*,	
Laurus,	*Mercurialis*,	*Hydrocharis*,	
Carica,	Guilandina,	*Kiggelaria*,	*Coriaria*,
Datisca,	Cucubalus,	Silene,	
Aruncus,			
Cliffortia,			
Juniperus,	*Taxus*,	*Ephedra*,	
Napæa,	Croton,		
Ruscus,			
Clutia,			
Polytricum,	*Mnium*,	*Splachnum*,	
Naïade,			
Valisnere,	Saule,	Rumex,	
Rouvet,	Figuier,	*Valériane*,	
Gui,	Mancenillier,		Argoussier,
Mûrier,	*Ortie*,		
Antidême,	*Sumac*,	*Nerprun*,	
Pistachier,	Caroubier,	Pison,	Zanone,
Houblon,	Chanvre,	Acnide,	Épinards,
Smilace,	Tamier,	Raïane,	Dioscorée,
Paraire,	Dattier,	Rondier,	

Digitized by Google

Peuplier,	Plaqueminier,	Begone,	
Laurier,	Mercuriale,	Morène,	
Papayer,	*Guilandin*,	Kiggelaire,	Correyere,
Cannabine,	*Cucubale*,	*Silene*,	
Aruncus. *V.* la T.			
Clifforte,			
Genevrier,	If,	Uvette,	
Nopée,	*Croton*,		
Fragon,			
Clutelle,			
Polytric,	Mni,	Splanc,	

Une Plante POLYGAME (Polygama) que d'autres appelleront Ibride (*Hybrida*), a néceſſairement des Fleurs Hermaphrodites; mais elle en a d'autres encore de l'un des deux ſexes dans les rapports ſuivans.

Fleurs Hermaphrodites Mâles, & Fleurs Hermaphrodites Femelles, de maniere que l'une des Fleurs eſt Hermaphrodite, & l'autre oppoſée ſtérile : *Muſa*.

Fleurs Hermaphrodites Femelles & Mâles ſur la même plante : *Veratrum*, *Celtis*, *Ægilops*, *Valantia*.

Fleurs Hermaphrodites Femelles & Mâles ſur un individu ſéparé : *Chamærops*, *Panax*, *Nyſſa*, *Dioſpyros*.

Fleurs Hermaphrodites & Femelles ſur la même plante *Parietaria*, *Atriplex*.

Fleurs Hermaphrodites & Femelles ſur un individu ſéparé :

Fleurs Androgynes & Mâles ſur un individu ſéparé : *Arctopus*.

Fleurs Polygames par un Hermaphrodite Femelle & par une Fleur Mâle dans la même plante, *Femelle* dans une plante ſéparée : *Gleditſia*.

Fleurs Hermaphrodites Mâles & Femelles ſur diverſes plantes : *Empetrum*.

150. Nulles Fleurs LUXURIANTES (119) ne ſont naturelles, mais toutes ſont des *Monſtres*; car les Fleurs *Pleines* (121) ſont devenues eunuques, & par conſéquent elles avortent toujours; les *Multiples* (120) n'avortent pas auſſi décidément; les *Proliferes* (122) augmentent la difformité des Monſtrueuſes.

Digitized by Google

Aucune Fleur parfaitement pleine ne se reproduit de semences, mais d'elle-même par des branches couchées, ou par des plants enracinés : *Dianthus*, *Lychnis*, *Hepatica*, *Cheiranthus*, *Tropæolum*, *Rosa*, *Punica*, *Caltha*, *Ranunculus*, *Viola*, *Pæonia*, *Narcissus*.

Peu de Fleurs comme le *Pavot* (Papaver), la *Nigelle*, qu'il faut plutôt appeller Multiples que parfaitement Pleines, donnent des Semences.

Les Fleurs *Luxuriantes* multiplient la Corolle aux dépens des Etamines, qui deviennent Pétales ; de sorte que les Fleurs *Multiples* ont perdu beaucoup d'Etamines, & les *Pleines*, toutes. L'ordre multiple des Pétales offre l'idée d'une Fleur Multiple ; mais les Fleurs du *Nénuphar* (*Nymphæa*), du *Cactus*, du *Ficoïde* ne sont point à citer, puisqu'elles sont telles, sans que les Etamines souffrent aucune altération.

Que ceux qui desireront pénétrer plus avant dans le mystere du Sexe des Plantes, aient recours au MARIAGE DES PLANTES : (Sponsalia Plantarum), *Amœn. Acad.*, Vol. I.

Digitized by Google

VI. *LES CARACTERES.*

151. La Botanique (4) eſt fondée ſur une double BASE ; la *Diſpoſition* & la *Dénomination*.

Syſt. nat. veget. 2. Le fondement de la Botanique conſiſte dans la diviſion des Plantes & dans leur dénomination ſyſtématique, générique & ſpécifique.

Claſſ. plant. 4. Les noms des Plantes doivent être certains, & par conſéquent impoſés à des genres certains.

La diſpoſition eſt le fondement de la dénomination.

La ſcience de la Botanique roule ſur ces deux points ; ainſi toutes les Plantes en un an, au premier coup-d'œil, ſans précepteur, ſans figures ou deſcriptions, ſont appriſes & placées conſtamment dans la mémoire : donc celui qui ſait cela eſt Botaniſte, tout autre, non.

152. LA DISPOSITION (151) enſeigne les diviſions ou les rapports des Végétaux ; elle eſt, ou *Théorique*, qui inſtitue les Claſſes, les Ordres, les Genres ; ou *Pratique*, qui établit les Eſpeces & les Variétés.

La diſpoſition des Plantes ſur le fondement de la Fructification, eſt une invention des Modernes.

La *Pratique* eſt du reſſort de ceux-là même qui n'entendent rien à un Syſtême.

La *Théorique* perfectionne les Syſtêmes. *Céſalpin*, *Moriſon*, *Tournefort* & autres, s'en ſont occupés avec ſuccès.

153. La Diſpoſition des Végétaux (152) ſe fait, ou *Synoptiquement*, ou *Syſtématiquement*, & prend pour l'ordinaire le nom de *Méthode*.

La

Digitized by Google

La Division *Synoptique* des Plantes fut très en usage dans les XVI & XVIIe siecles.

Mais la division *Systématique* fut principalement en honneur au XVIIIe. siecle : on la doit à Tournefort & à Rivin.

A la maniere des Mathématiciens, les Méthodistes fameux dans la Science naturelle procedent du simple au composé ; ainsi ils commencerent par les Algues, les Mousses, les Champignons, comme *Ray*, *Boerhaave*, &c.

Un instinct *naturel* nous enseigne à connoître d'abord les objets les plus voisins, & enfin les plus petits ; par ex., les *Hommes*, les *Quadrupedes*, les *Oiseaux*, les *Poissons*, les *Insectes*, les *Cirons*, ou d'abord les *grandes* Plantes, en dernier lieu les plus *petites* Mousses.

La Nature elle-même associe & unit les *Pierres* & les *Plantes*, les *Plantes* & les *Animaux* : en agissant ainsi, elle ne joint pas les Plantes les plus parfaites avec les Animaux appellés très-imparfaits ; mais elle combine les Animaux imparfaits avec les Plantes imparfaites : par ex.

Le *Lerne* Animalcule & la *Conferve* Algue.
L'*Eponge* Algue & les *Coraux* Animaux.
La *Teigne*, la *Conferve* articulée & la *Coralline*.
Le *Lithoceratophytum* B., que sa texture intérieure rapproche du *Végétal*, son enveloppe de la *Pierre*, & qui véritablement appartient à l'*Animal*.

154. La Disposition SYNOPTIQUE (153) donne des Divisions (152) arbitraires trop longues ou trop courtes, trop ou trop peu nombreuses ; elle ne doit point en général être adoptée par les Botanistes.

La Disposition Synoptique (Synopsis) est une Dichotomie arbitraire qui conduit à la Botanique comme une route, mais qui ne fixe point les limites.

La *Clef* Synoptique des *Classes* doit être distinguée suivant les regles de l'art, pour que ces mêmes classes ne soient pas confondues.

Divers Méthodistes ont suivi cette route : *Ray*, *Knaut* & *autres*.

155. Le SYSTÊME (153) résout les Classes

Digitized by Google

au moyen de cinq membres appropriés : les *Classes*, les *Ordres*, les *Genres*, les *Especes*, les *Variétés*.

Des exemples pris des autres Sciences rendront cela clair.

La Géog. *Royaume, Province, Territoire, Paroisse, Hameau.*
L'Art Milit. *Régiment, Bataillon, Compagnie, Chambrée, Soldat.*
La Philos. *Le Genre-le plus elevé, Intermédiaire, Prochain, l'Espece, l'Individu.*
La Botan. *Classe, Ordre, Genre, Espece, Variété.*

Voilà une des importantes obligations que la Science doit à TOURNEFORT ; il a marqué ces limites de familles.

La différence de la disposition Synoptique & du Systême est celle-ci.

Synoptique : *a* 2 ; *b* 4 ; *c* 8 ; *d* 16 ; *e* 32 ;
Systématique : *a* 10 ; *b* 100 ; *c* 1000 ; *d* 10000 ; *e* 100000 ;

Par conséquent le Systême l'emporte sur la Disposition Synoptique.

156. Le Systême (155) est pour la Botanique le fil d'Ariadne, sans lequel elle est un cahos.

Qu'on prenne pour exemple une Plante des Indes, inconnue, & qu'un Botanophile feuillete descriptions, figures, tous index, il ne la trouvera point, si ce n'est par hasard ; mais un Systématique en déterminera sur le champ le genre, soit ancien, soit nouveau.

L'honneur attend dans tous les âges les Systématiques qui tinrent ce fil d'Ariadne. Ceux auxquels il manqua, entrerent & & se perdirent dans les détours tortueux de la Botanique.

Les Auteurs vraiment Systématiques ou Inventeurs, doivent être spécialement distingués des Compilateurs.

Le Systême indique les Plantes, même celles dont il n'a pas fait mention ; ce que ne peut jamais faire l'énumération d'un Catalogue.

157. Nous comptons autant D'ESPECES (155) qu'il y a eu au commencement de formes diverses créées.

Class. plant. 5. Il y a autant d'especes que dans le commencement l'Etre infini produisit de formes diverses ; lesquelles,

Digitized by Google

suivant les loix pour la génération, en produisirent beaucoup d'autres, mais toujours semblables à elles: donc il y a autant d'especes, qu'il se présente tous les jours sous nos yeux de formes ou de structures différentes.

Notre Discours *sur l'Augmentation de la Terre habitable*, imp. à Upsal & à Leyde, a mis au jour plusieurs conséquences de ce principe.

La Racine s'étend en herbe à l'infini, jusqu'à ce que ses Enveloppes produisent des Fleurs en rompant le sommet, & donnent l'existence à une Semence contignë, dernier terme de la Végétation; cette Semence tombe, elle renaît de nouveau, & semble, en divers lieux, continuer la Plante: là, elle produit des individus parfaitement semblables, comme l'Arbre le Rameau, le Rameau le Bourgeon, le Bourgeon l'Herbe: donc la génération des Plantes en est la continuation.

La Génération continuée, la Propagation, les Observations qui s'offrent tous les jours, les Cotylédons, tous nient qu'il se forme de NOUVELLES ESPECES de Végétaux.

Ceux qui en ont douté, sont *Marchant* dans les *Mémoires* de l'Acad. 1719; *Moi* à l'égard du *Peloria*, 1744; Gmelin dans un Discours d'Apparat, 1749. *Voyez* Amenités Acad. 71.

Nymphoïdes T. Herbe du *Nymphæa*, Fructif. du *Menianthes*.
Datisca, Mâle le *Cannabis*, Femelle le *Reseda*.
Le *Tragopogon*, J. d'Upf. 3. semble avoir pour pere le *Lapsana*.
L'*Hyoscyamus*, Jard. d'Upf. 2. - - - - - le *Physalis*.
Le *Poterium*, Jard. d'Upf. 2. - - - - - l'*Agrimonia*.
Le *Saxifraga*, Fl. Sued. 358. - - - - - - le *Parnassia*.
Le *Dracocephalum*, Jard. d'Upf. 6. - - - - le *Nepeta*.
Le *Primula*, espece des Alpes. - - - - - le *Cortusa*.
Le *Chardon* (Carduus) J. d'Upf. 1. dégénérant en *Chardon des Pyrenées*.
Beaucoup de *Ficoïdes* viennent du *Cap de Bonne-Espérance*.
Les Geranions d'*Afrique* conformes par la Fleur à ceux du *Cap de Bonne-Espérance*.
Tous les *Cactiers* (Cactus) dans l'*Amérique* seulement.
Les *Aloës* très-abondants en *Afrique*.
Variétés singulieres, nombreuses: *Tournef. Corollaire*.
La *Verveine* de Virginie, observée par *Moi*.
La *Dauphinelle* (Delphinium), par *Gmelin*.
La *Mercuriale* à Feuilles Multiples, par *Marchant*.

158. Il y a autant de VARIÉTÉS (155) qu'il

Digitized by Google

y a de différentes Plantes produites par la Semence de la même eſpece (157).

Une Variété (*Varietas*) eſt une Plante changée par une cauſe accidentelle due au *Climat*, au *Terrein*, à la *Chaleur*, aux *Vents*, &c.; elle eſt par conſéquent reſtituée à ſon premier état en changeant le *Terrein*.

Les eſpeces des Variétés ſont la *Grandeur*, la *Plénitude*, la *Criſpation*, la *Couleur*, la *Saveur*, l'*Odeur*.

Les Variétés peuvent être exclues de notre République; mais
Les *Economes* priſent les Plantes grandes & crêpues.
Les *Jardiniers* celles qui ſont pleines & colorées;
Les *Médecins* celles qui ont de la Saveur & de l'Odeur.

La *Capucine* (Tropæolum) à Fleur pleine, nous a été apportée de l'Amérique en 1684; on la doit à Bewerningius.

159. Nous admettons autant de GENRES (155) qu'il y a d'eſpeces naturelles différentes (157), dont la Fructification eſt la même.

Céſalp. Les Genres étant confondus, tout eſt néceſſairement confondu.

Claſſ. plant. 6. La Révélation, les Découvertes, l'Obſervation confirment que tous Genres & Eſpeces ſont naturels.

Syſt. nat. veg. 14. Tout genre eſt naturel & créé tel dans le principe; il ne faut ni les diviſer, ni les réunir au gré de ſa volonté, ou en faveur de ſon Syſtême.

Les *Renoncules*, les *Aconits*, les *Nigelles*, les *Claytones*, les *Hibiſcus*, les *Paſſiflores* en fourniſſent des preuves, ſur-tout *à poſteriori*.

160. LA CLASSE (155) eſt la convenance de pluſieurs Genres (159) dans les parties de la Fructification (86) ſelon les principes de la Nature & de l'Art.

Tournefort: La Claſſe eſt la réunion de pluſieurs genres doués de caracteres communs, tellement propres, qu'ils ne peuvent convenir à tous les autres Genres.

Qu'il y ait des *Claſſes naturelles* (§ 77) ainſi créées, cela eſt

Digitized by Google

prouvé par un grand nombre : les *Ombellées*, les *Verticillées*, les *Siliqueuſes*, les *Légumineuſes*, les *Compoſées*, les *Graminées*, &c.

Les Claſſes artificielles tiennent lieu des naturelles, juſqu'à ce que toutes ces dernieres ſoient connues ; ce que nous devrons à la découverte de beaucoup de genres ignorés, & alors les limites des claſſes ſeront très-difficiles à ſaiſir.

Il y a à craindre qu'en imitant la Nature, le fil d'Ariadne (156) ne nous échappe comme à *Moriſon & à Ray*.

161. L'ORDRE (155) eſt la ſubdiviſion des Claſſes (160), de peur que l'on n'ait à diſtinguer enſemble & tout à la fois pluſieurs genres (159) ; l'eſprit la ſaiſira aiſément.

L'Ordre (Ordo) eſt la ſubdiviſion des Claſſes ; car 10 ſont plus facilement diſcernés que 100.

162. *L'Eſpece* (157) & le *Genre* (159) ſont toujours l'ouvrage de la NATURE ; la *Variété* (158) le plus ſouvent eſt celui de L'ART ; la *Claſſe* (160) & l'*Ordre* (161) ſont l'ouvrage de la NATURE & de L'ART.

Les *Eſpeces* (Species) ſont très-conſtantes, puiſque leur génération eſt une vraie continuation.

Par l'obſervation de pluſieurs Plantes, on eſt convaincu que les *Genres* ſont naturels : les *Aconits*, les *Nigelles*, les *Bignones*, les *Renoncules*, les *Eicoïdes*, les *Zygophillum*, les *Géraniums*, les *Oxalides*.

Le Jardinage prouve que les Variétés ſont l'ouvrage de la Culture, qui très-ſouvent produit & ramene les mêmes eſpeces.

Les Ordres naturels indiquent que la pluplart des *Claſſes* & des *Ordres* ſont naturels (*Naturales*) §. 77.

163. LE PORT eſt dans les Végétaux de la même famille & du même genre, une certaine conformité dans la *Placentation*,

Digitized by Google

la *Radication*, la *Ramification*, l'*Intorsion*, la *Gemmation*, la *Foliation*, la *Stipulation*, la *Pubescence*, la *Glandulation*, la *Lactescence*, l'*Inflorescence* & dans d'autres Parties.

LA FACE EXTÉRIEURE (*Facies externa*) a précédemment été appellée par les Botanistes le Port (*Habitus*).

C. *Bauhin* & les *Anciens* ont à merveille deviné par le Port des Plantes leurs affinités respectives, de sorte que souvent les Systématiques se sont écartés, tandis que le Port eût pu leur indiquer la vraie route.

La Méthode naturelle est le dernier terme de la Botanique, (§. 77).

La *Fructification*, invention récente, a ouvert une route à la Méthode naturelle; mais elle n'est pas même à présent tellement entendue, qu'elle découvre toutes les Classes.

Comme dans les Quadrupedes, le *Port* distingue les bêtes féroces des bestiaux, quoiqu'on ne considere pas leurs dents; également dans les Plantes, au premier aspect, il manifeste les ordres naturels.

I. LA PLACENTATION est la disposition des Cotyledons lors de la germination même des Semences, qui sont,

1. *ACOTYLEDONES*, quand il ne subsiste absolument aucun Cotyledon: les *Mousses*.
2. *MONOCOTYLEDONES*, (quoiqu'elles soient proprement Acotyledones, puisque les Cotyledons restent à l'intérieur de la Semence).
   Perforées: les *Gramens*.
   Unilatérales: les *Palmiers*.
   Ramenées: l'*Oignon*.
3. *DICOTYLEDONES*, qui ne changent point: les *Légumes*, les *Pommes*, les *Fruits à noyau*, la *Didynamie*.
   Pliffées: le *Gossipium*.
   Doublées: la *Tétradynamie*, les *Mauves*.
   S'embrassant alternativ.: l'*Helxine*.
   En Spirales: *Salsola*, *Salicornia*, *Cera-*

Digitized by Google

tocarpus, *Baſella*, toutes les Oléa-
tées : 77 : 52.
Réduites : *les Ombellées.*

4. *POLYCOTYLEDONES* : *Pin*, 10.
Cyprès. 5.
Lin. 47

II. LA RADICATION eſt la diſpoſition de la Racine, qui conſiſte en Tige deſcendante & montante, & en Radicules : les exemples ſont au § 80.

Bulbeuſe écailleuſe : le *Lis.* Tuniquée : l'*Oignon.*
Doublée : la *Fritillaire.* Solide : la *Tulipe.*
Tubéreuſe palmée : l'*Orchis.* Faſciculée : le *Pœonia.*
Suſpendue : la *Filipendule*, l'*Elæagnus.*
Articulée (85) : *Lathræa*, *Oxalis*, *Martynia*, *Dentaria.*
Fuſiforme : *Paſtinaca*, *Daucus*, *Raphanus.*
Globuleuſe : quelques eſpeces de *Ranunculus*, de *Chærophyllum*, le *Bunium.*

III. LA RAMIFICATION ſe manifeſte dans la ſituation des *Rameaux*, continuée dans les *Feuilles.*

Aucuns Rameaux, quoiqu'il ſe montre des Feuilles ſur la Tige : *Dictamnus*, *Pœonia*, *Epimedium*, *Podophyllum.*

Les Feuilles oppoſées & alternes dans les Plantes, annoncent pour l'ordinaire des Végétaux très-différents, ſi vous en exceptez un petit nombre de genres qui ont partie de leurs eſpeces à Feuilles oppoſées, & parties à Feuilles alternes.
Euphorbia, *Ciſtus*, *Lantana.*
Antirrhinum, *Lilium*, *Epilobium.*

Feuilles oppoſées par en bas juſqu'aux branches, alternes par en haut juſqu'aux Fleurs.
Antirrhinum, *Jaſminum.*
Veronica, *Borrago.*

Feuilles alternes par en bas, oppoſées par en haut ſur les Rameaux : *Potentilla*, 1. Jard. d'Upſal ; *Potamogeton.*

Feuilles d'en bas oppoſées, ternées par en haut : *Nerium.*

Feuilles inférieures ternées ; ſupérieures alternes (les Rameaux d'en bas ternés, & non les autres) : *Ruſcus.* (1)

Feuilles d'en bas quaternées, d'en haut alternes : *Coreopſis*, 2. Jard. d'Upſal, *Antirrhinum.* 3. idem.

Si on desire connoître la situation naturelle de diverses Ramifications, il faut avoir recours aux Feuilles radicales.

IV. L'INTORSION est la courbure des parties vers un autre côté.

TIGE qui s'entortille (*Volubilis*) à gauche (.

Tamus, Dioscorea, Rajania, Menispermum, Cissampelos, Hippocratea.
Lonicera.
Humulus.
Helxine.

à droite).

Phaseolus, Dolichos, Clitoria, Glycine, Securidaca.
Convolvulus, Ipomœa.
Cynanche, Periploca, Ceropegia.
Euphorbia, Tragia.
Basella.
Eupatorium.
Tournefortia.

VRILLE ou main (Cirrhus), sorte de Filet qui se roule en arriere & à gauche.

Presque toutes les *Légumineuses* portent de cette maniere des mains.
Le *Smilax* porte des Pétioles cirrhifetes; le *Piper* à peu près de même.

COROLLE tournante de gauche à droite (*Sinistrorsum*) (1).

Asclepias, Nerium, Vinca, Rauwolfia, Periploca, Stapelia.

de droite à gauche (*Dextrorsum*) :

Pedicularis, Fl. Sued. 505, 507, 508.

Le *Trientalis* a cela de singulier, que tous les Pétales s'appuient par le côté, & sont embriqués à droite.
Le *Gentiana* opposé au Soleil, avant son épanouissement, est embriqué.

PISTILS penchants de gauche à droite : *Cucubalus, Silene.*
GERMES tors de gauche à droite : *Helicteres, Ulmaria.*

(1) *Note de* LINNÉ. *Sinistrorsum*, c'est ce qui regarde la droite, si vous vous placez dans un centre la face tournée vers le Midi. *Dextrorsum* est par conséquent le contraire.

FLEURS

FLEURS retournées (*Resupinatio*), lorsque la levre supérieure de la Corolle regarde la Terre & l'inférieure le Ciel : les *Violettes d'Europe*, l'*Ocymum*, la *Bugle d'Orient* (Ajuga Orientalis), *des especes de Satyrions.*

Obliquité des Fleurs (*Obliquitas*) ; elle se remarque dans l'*Hissopi Lophanthus* (l'Hysope à Fleurs obliques) ☽, le *Nepeta*, Jard. d'Upſ., le *Pedicularis* ♂ Fl. Sued. 505. 507. 508.

EPIS contournés en forme de Tirebourre : les *Aprefeuilles. Claytonia.*

qui se recourbent en dedans : *Saururus*, *Mimosa*, *Petiveria*, *Papaver*, *Sedum rubrum* (Sedon rouge) *Lis martagon.*

Diverses Plantes forment des *HYGROMETRES* par la contorsion de leurs fibres.

La barbe de l'*Avoine* torse comme une ficelle.

La Tunique propre de la Semence formant une queue tournée en spirale dans les Semences des *Geranions.*

Le *Mnium*, qui est un *Bryum* Fl. Sued. 903, a le pedoncule par en haut & par en bas, tors en sens contraire.

V. LA GEMMATION est la construction des Bourgeons par les Feuilles, les Stipules, les Pétioles, les Ecailles.

1. *BOURGEONS OPPOSÉS PETIOLAIRES* (Oppositivæ Petiolares).

a. *Liguſtrum* (Troëne).
Phyllirea (Filaria).
Nyctanthes (Mogoti).
Syringa (Lilas).
Hypericum (Millepertuis).
Coriaria (Corroyere).
Buxus (Buis).

b. *Jaſminum* (Jaſmin).
Vaccinium (Airelle).
Arbutus (Arbouſier).
Andromeda (Andromede).
Ledum (Lede).
Daphne (Laurëole).
Laurus (Laurier).
Myrica.

c. *Linnæa* (Linnée).
Diervilla (Dierville).
Lonicera (Lonicer).

d. *Evonymus* (Fuſain).

e. *Fraxinus* (Frêne).
Acer (Erable).
Eſculus (Marronnier).
Bignonia (Bignone).

f. *Opulus* (Obier).
Sambucus (Sureau).

g. *Pſidium* (Guayavier).

Digitized by Google

2. *OPPOSÉS STIPULACÉS* (Oppositivæ Stipulaceæ).
Cephalanthus (Céphalanthe). *Rhamnus catharticus* (Nerprun cathartique).

3. *ALTERNATIVEMENT PETIOLAIRES* (Alternativæ Petiolares).
a. *Salix* (Saule).
b. *Spiræa* (Spirée).
c. *Genista* (Genet).
Solanum (Morelle).
Hippophaë (Argoussier).
d. *Berberis* (Vinetier).
Ilex.
e. *Ribes* (Groseillier).
f. *Juglans* (Noyer).
Pistacia (Pistachier).
g. *Plumbago* (Dentelaire).

4. *ALTERNATIVEMENT STIPULACÉ-PÉTIOLAIRES* (Alternativæ Stipulaceo-Petiolares).
a. *Sorbus* (Sorbier).
Cratægus (Alisier).
Prunus (Prunier).
Mespilus Germ. (Nesflier G.)
b. *Pyrus* (Poirier).
Malus (Pommier).
c. *Cotoneaster* (Nesflier Coton.).
Amygdalus (Amandier).
Cerasus (Cerisier).
Padus (Putiet).
d. *Melianthus* (Mélianthe).
Rosa (Rosier).
Rubus (Ronce).
Vitis (Vigne).
Robinia (Robinier).
Cytisus (Cytise).
e. *Potentilla fruticosa* (Potentille ligneuse).
Staphylæa (Staphylier).

5. *ALTERNATIVEMENT STIPULACÉS* (Alternativæ Stipulaceæ).
a. *Populus* (Peuplier).
b. *Tilia* (Tilleul).
Ulmus (Orme).
Quercus (Chêne).
Fagus (Hêtre).
Carpinus (Charme).
Corylus (Coudrier).
c. *Betula* (Bouleau).
Alnus (Aune).
d. *Ficus* (Figuier).
Morus (Mûrier).

6. *ANOMALES* (Anomalæ).
a. *Abies* (Sapin).
b. *Pin* (Pinus).
c. *Taxus* (If).

7. *NULS* (Nullæ).
Ne portant point de Bourgeons, §. 85, page 65.

VI. LA FOLIATION est l'enroulement que les *Feuilles* observent dans les Bourgeons ou Asperges ; échappée à la connoissance de nos Prédécesseurs, elle se modifie ainsi qu'il suit. Table X.

Digitized by Google

1. *INVOLUTÉES* (Involuta). Dont les bords latéraux s'enveloppent en dedans des deux côtés en ſpirale. Fig. 2, 10, 11.

2. *RÉVOLUTÉES* (Revoluta). Dont les bords latéraux ſe roulent ſur eux-mêmes en dehors des deux côtés. Fig. 3, 12.

3. *OBVOLUTÉES* (Obvoluta). Lorſque les bords alternes d'une Feuille embraſſent le bord droit de la Feuille oppoſée. Fig. 7.

4. *CONVOLUTÉES* (Convoluta). Lorſque le bord d'un côté d'une Feuille enveloppe l'autre côté de la même Feuille, comme un capuchon. Fig. 1, 9.

5. *EMBRIQUÉES* (Imbricata). Lorſque les Feuilles ſe recouvrent d'une maniere parallele, la ſuperficie étant droite. Fig. 5.

6. *CHEVAUCHANTES* (Equitantia). Lorſque les côtés d'une Feuille ont le même parallele, de maniere que les intérieures ſoient enfermées dans les extérieures; ce qui n'arrive point dans les Condupliquées. Fig. 6, 13, 14.

7. *CONDUPLIQUÉES* (Conduplicata). Lorſque les deux côtés d'une Feuille s'approchent parallélement l'un de l'autre. Fig. 4.

8. *PLISSÉES* (Plicata). Lorſque les feuilles ſont pluſieurs fois pliées longitudinalement comme les Feuilles pliſſées, §. 83. Fig. 8.

9. *RENVERSÉES* (Reclinata). Lorſque les Feuilles ſont recourbées en dehors vers le Pétiole.

Digitized by Google

10. *COMPASSÉES* (Circinalia). Lorſque les Feuilles s'enveloppent ſpiralement en deſſous, de maniere que leur ſommet occupe le centre.

1. INVOLUTÉES.
Lonicera.
Diervilla.
Evonymus.
Rhamnus cathart. (Nerprun cathartique.
Pyrus.
Malus.
Populus.
Plumbago.
Viola.
Commelina ann. (Commeline annuelle).
Plantago.
Aliſma.
Potamogeton natans (Potamot flottant).
Nymphæa.
Saururus.
Aſter ann. (Aſtere annuel).
Humulus.
Urtica.
Hepatica.
Sambucus.
Ebulus.
Staphylæa.

2. RÉVOLUTÉES.
Roſmarinus.
Teucrium Marum (Germandrée Maritime).
Dracoceph. digit. (Dracocéphale digité).
Nerium.
Andromeda.
Ledum.
Epilobium irregul.
Salicis ſpecies! (des eſpeces de Saule).
Rumex.
Perſicaria.
Polygonum.
Parietaria.
Primula.
Carduus.
Cnicus.
Tuſſilago.
Senecio.
Othonna.
Potentilla fruticoſa (Potentille ligneuſe).
Ptelea.

3. OBVOLUTÉES.
Dianthus.
Lychnis.
Saponaria.
Epilobium oppoſitiv. (Epilobe à Feuilles oppoſées).
Dipſacus.
Scabioſa.
Valeriana.
Marrubium.
Phlomis.
Salvia.
Praſium.

4. CONVOLUTÉES.
Canna.
Amomum.
Calla.
Arum.
Piper.
Hydrocharis.
Commelina lutea (Commeline jaune).
La plupart des Gramens.
Prunus.
Armeniaca.

Digitized by Google

Dodecatheon.
Crepis.
Lactuca.
Hieracium.
Senchus Sibir. (Laitron de Sibérie).
Tragopogon.
Orobus.
Vicia.
Lathyrus.
Solidago.
Aster.
Pinguicula.
Vaccinium.
Pyrola.
Berberis.
Brassica.
Armoracia.
Symphytum.
Cynoglossum.
Potamog. perfol.
Eryngium.
Menyanthes (conjointement).
Saxifraga.
Aralia.
Dictamnus.
Epimedium.

5. EMBRIQUÉES.

Syringa.
Ligustrum.
Phillyrea.
Nyctanthes.
Linnæa.
Cephalanthus.
Coriaria.
Hypericum.
Valantia.
Justicia.
Portulaca.
Laurus.
Daphne.
Hippophaë.
Ruscus.
Cyanus perennis (Bluet vivace).
Mespilus Germ. (Nefflier Germanique).
Campanula.
Polemonium.
Sium.

6. CHEVAUCHANTES.

Hemerocallis.
Quelques Gramens.
Poa.
Iris.
Acorus.
Carex.

7. CONDUPLIQUÉES.

Quercus.
Fagus (intérieurement).
Corylus presque (unilatéral.)
Carpinus (unilatéralement).
Tilia (unilatéralement).
Padus en spirale.
Cerasus - - -
Amygdalus. - - -
Cotoneaster - - -
Frangula.
Alaternus.
Paliurus.
Juglans.
Pistacia.
Rhus.
Fraxinus.
Sorbus.
Rosa.
Rubus.
Potentilla vulg. (Potentille vulgaire).
Comarum (obvoluté) ?
Bignonia.
Cytisus.
Robinia.
Pisum.
Presque toute la Diadelphie.
Melianthus.

Digitized by Google

Paſtinaca.
Heracleum.
Laſerpitium.
Poterium.

8. PLISSÉES.
Cratægus.
Betula.
Alnus.
Fagus.
Vitis.
Acer.
Opulus.
Viburnum.
Ribes.
Althæa.
Malva.
Humulus.
Urtica.
Paſſiflora.
Alchemilla.

9. RENVERSÉES.
Podophyllum.
Aconitum.
Hepatica.
Pulſatilla.
Anemone.
Adoxa.

10. COMPASSÉES.
Les Fougeres.
Quelques Palmiers.

VII. LA STIPULATION eſt la ſituation & la ſtructure des Stipules, que l'on remarque à la baſe des Feuilles.

Il y a ſur diverſes Plantes autant de différence entre les Stipules, qu'entre les Feuilles.

a. Nulles : les *Aprefeuilles*, la *Didynamie*, les *Etoilées*, les *Siliqueuſes*, les *Liliacées*, les *Orchidées*, & *le plus grand nombre des Compoſées.*

Préſentes : les *Papilionacées*, les *Lomentacées*, l'*Icoſandrie.*

b. Geminées ou ſolitaires d'un & d'autre côté : *la plupart.*

Solitaires : le *Melianthus* intérieurement ; le *Ruſcus* extérieurement.

c. Tombantes : le *Padus*, le *Ceraſus*, l'*Amygdalus* & l'ordre V. des *Bourgeons.*

Perſiſtantes : la *Diadelphie*, l'*Icoſandrie-polygynie.*

d. Appuyées : le *Roſa*, le *Rubus*, le *Potentilla*, le *Comarum*, le *Melianthus*,

Libres : *Sur la plupart des Plantes.*

e. Placées entre les Feuilles : le *Ficus*, le *Morus.*

Hors les Feuilles : la *Diadelphie*, l'*Alnus*, le *Betula*, le *Tilia.*

VIII. LA PUBESCENCE eſt l'Armure

Digitized by Google

qui défend la Plante des atteintes extérieures.

LA RUDESSE (*Scabrities*) eſt compoſée de particules, dont la ſuperficie des Plantes eſt couverte ; on ne la peut guere appercevoir à l'œil nud.

GUETTARD avec des yeux de Lynx, eſt preſque le premier qui l'ait apperçue.

Glanduleuſe Miliaire.
Veſiculaire. *Meſembryanthemum*, *Aizoon*, *Tetragonia.*
Lenticulaire.
Globulaire, *Atriplex*, *Chénopodium.*
Secrétoire.
Enchainée.
Utriculaire.

Sétacée Cylindrique.
Conique.
Courbée en Hameçon.
Glandulifère. *Ribes.*
Fourchue. *Lavandula.*
En forme de Hache. *Humulus.*
Agrégées étoilées. *Alyſſum*, *Helicteres.*
ſimples *Hippophaë.*

Articulée Simple.
Noueuſe.
Se terminant en queue.
Rameuſe : *Verbaſcum.*
Plumeuſe.

LA LAINE (*Lana*) conſerve les Plantes dans les très-grandes chaleurs.
Salvia canarienſis (la Sauge des Canaries) *Sideritis canar.* (la Crapaudine des Canaries) la Sauge Ethiopienne.
Marrubium, *Verbaſcum*, *Stachys.*
Carduus Eriocephalus (le Chardon lanugineux), *Onopordum.*

LE DUVET (*Tomentum*) préſerve les Plantes des vents ; il eſt le plus ſouvent de couleur *blanchâtre.*
Tomex.
Medicago, *Halimus.*

LES HOUPPES des piquants & des poils ſecs & rudes (*Strigæ*) repouſſent les Animalcules & la langue des Animaux.

Digitized by Google

Cactus.
Malpighia.
Hibiscus, Rubus.

LES HAMEÇONS (*Hami*) s'attachent aux Animaux qui passent.

Divisés en trois parties, qui font le crochet (*Triglochides*) *Lappula.*
Courbés en dedans (*Incurvi*) *Arctium, Marrubium. Xanthium, Petiveria.*

LES POINTES extrêmement fines (*Stimuli*) éloignent les Animaux nuds par leur piquûre brûlante.

Urtica.
Jatropha, Acalypha, Tragia.

LES AIGUILLONS (*Aculei*) défolent chacun leurs Animaux.

Volkameria, Pisonia.
Hugonia (dont les aiguillons sont en spirale ou vrillés).
Cæsalpina, Mimosa, Parkinsonia.
Capparis, Erythrina, Robinia.
Solanum, Cleome.
Smilax, Convolvulus, Aralia.
Duranta, Xylon, Drypis.
Euphorbia, Tragacantha, Tragopogon.

LES FOURCHES (*Furcæ*) écartent les Animaux.

Berberis, Ribes, Gleditsia.
Mesembryanthemum, Osteospermum.
Ballota, Barleria, Fagonia, Poterium.

LES EPINES DES BRANCHES (*Spinæ Ramorum*) écartent les Bestiaux.

Pyrus, Prunus, Citrus.
Hippophaë.
Gmelina, Rhamnus, Lycium, Catesbæa, Celastrus.
Ulex, Asparagus.
Spartium, Achyronia, Ximenia.
Ononis, Stachys, Alyssum, Cichorium.

DES FEUILLES.

Aloë, Agave, Yucca.
Ilex, Hippomane, Theophrasta.
Carlina, Cynara, Onopordum.
Morina, Acanthus, Gundelia.
Juniperus, Salsola, Polygala,
Ruscus, Borbonia, Statice, Ovieda.
Cliffortia.

DU

Digitized by Google

DU CALICE.
Carduus, *Cnicus*, *Centaurea*, *Moluccella*, *Galeopsis*.
DU FRUIT.
Trapa, *Tribulus*, *Murex*, *Spinacia*, *Agrimonia*, *Datura*.

IX. LA GLANDULATION offre les Vaisseaux qui servent aux sécrétions.

1. *LES GLANDES PETIOLAIRES* : *Ricinus*, *Jatropha*, *Passiflora*, *Cassia*, *Mimosa*.
FOLIACÉES par les dentelures des Feuilles : *Salix*.
par la base : *Amygdalus*, *Cucurbita*, *Elæocarpus*, *Impatiens*, *Padus*, *Opulus*.
par le dos : *Urena*, *Tamarix*, *Croton*.
par la surface : *Pinguicula*, *Drosera*.
STIPULAIRES : *Bauhinia*, *Armeniaca*.
CAPILLAIRES : *Ribes*, *Antirrhinum* quadrifol. (la Mufflaude des Alpes), *Scrophularia*, *Cerastium*, *Silene*.
DES PORES : *Tamarix*, *Silene*, *Viscaria* (Lampette Visqueuse).

2. *LES FOLLICULES* (*Folliculi*) sont des vases remplis d'air.
L'*Utricularia*, porte vers la racine des petits vaisseaux presque ronds, enflés & bicornes.
L'*Aldrovanda* laisse appercevoir sur ses Feuilles des follicules olliformes, Semi-circulaires.

3. *LES UTRICULES* (*Utriculi*) sont des petits vaisseaux remplis de liqueur provenant de sécrétion.
L'extrémité des Feuilles du *Nepenthes* se termine en un filet, ce filet en cylindre de la grandeur & de la figure du Penis, dont le sommet est clos, & il s'ouvre par l'un des côtés.

Digitized by Google

Le *Sarracenia* porte les Feuilles roulées en cornet, à peu près comme le Nepenthes ; mais elles sont sessiles sur la racine.

Le *Marcgravia* présente dans le centre de l'Ombelle des petits vaisseaux qui ont quelque rapport avec la Corolle en masque du Galéopside ; mais qui manquent de la levre inférieure. *Gen. Plant.* 507.

X. LA LACTESCENCE est une abondance de liqueur qui découle d'une Plante blessée.

blanche : *Euphorbia.*
Papaver.
Asclepias, *Apocynum*, *Cynanchum*, &c.
Les *Semiflosculeuses* Tournef.
Campanula, *Lobelia*, *Jasione.*
Le *Cactier* (Cactus) *couvert de Tubercules.*
Acer, *Selinum*, *Rhus.*

jaune : *Chelidonium*, *Bocconia*, *Sanguinaria.*
Cambogia.

rouge : *Rumex sanguineus* (le Rumex sanguin).

XI. L'INFLORESCENCE est la maniere qu'observent les Fleurs dans leur insertion sur le Péduncule de la Plante ; maniere que nos prédécesseurs ont appellée mode de fleurir.

VERTICILLÉES Ray. *Marrubium.*
CORYMBIFERES : *les Siliqueuses.* (ord. nat. 57.)
EN EPI (*Spicatæ*) (ord. nat. 1. 2.) les *Piper*, les *Mimosa.*
PANICULÉES *divers Gramens.*
AXILLAIRES, elles forment le plus grand nombre, par conséquent les suivantes sont plus rares.
OPPOSÉES AUX FEUILLES (*Oppositifolii*) : les Plantes dont les Fleurs suivent ce régime, sont *Piper*, *Saururus*, *Phytolacca*, *Dulcamara*, *Vitis*, *Cistes* annuels, *Cissus*, *Corchorus*, *Renoncule* flottante, *Geranium.*
INTERFOLIACÉES (*Interfoliacei*) Fleurs placées, mais alternativement, entre les Feuilles opposées : *Asclepias.*
LATÉRIFOLIÉES (*Laterifolii*) Fleurs sur le côté de la base de la Feuille : *Claytonia*, *Solanum*, les *Aspre-feuilles.*

Digitized by Google

PÉTIOLAIRES (*Petiolares*) Fleurs dont le Pédunculé eſt attaché au Pétiole : *Hibiſcus*, *Turnera*.

CIRRHIFERES (*Cirrhiferi*) Fleurs du *Cardioſpermum*, du *Vitis*.

SURAXILLAIRES (*Supraxillares*) : les *Aſpréfeuilles*, *Potentilla* 3. Jard. d'Upſ.

Nous ne parlons point des différents points qui ſe rapportent à ceci : par ex.

LE TEMPS de la Germination avant que la Plante ſorte de la ſemence & de la terre.

Très-court : la *Tétradinamie*, l'*Helxine*.

D'un an : l'*Hypecoum*, le *Glaucium*, le *Mélampire* des champs, la *Renoncule* ficaire.

De deux ans : *Meſpilus*, *Oxyacantha* (l'Aliſier aubepin), *Roſa*, *Cornus*.

De bourgeonner (Gemmandi) ou de développer les Bourgeons.

De fleurir dans l'année.
à telle heure.

De la vigueur (Vigendi), ce qui eſt ſingulier & propre à diverſes eſpeces & variétés.

164. La diſpoſition (155) des Végétaux la plus recommandable (152) ſe doit tirer de la Fructification uniquement.

Nos Prédéceſſeurs qui ne connoiſſoient qu'un petit nombre des parties de la Fructification, la négligeoient comme inſuffiſante ; bien perſuadés du contraire, nous en avons tiré un grand parti.

CALICE, *Calyx*.

Périanthe,	*Perianthium*, Riv.	*Calyx Tournef.*
Collerette,	*Involucrum*, Artedi.	
Chaton,	*Amentum*,	*Julus Tournef.*
Spathe,	*Spatha*, Linn.	

Digitized by Google

Bale,	*Gluma*,	Ray.	*Locusta Ray.*
Coëffe,	*Calyptra*,	Dill.	
Bourse,	*Volva*,	Micheli.	
COROLLE, Linn. (*Corolla*)			*Petalum Tournef.*
Pétale,	*Petalum*,	Col.	
Tube, ou Onglet,	*Tubus*, *Unguis*,		*Unguis Tournef.*
Limbe ou Lame,	*Limbus*, *Lamina*,	Linn.	
Nectar,	*Nectarium*,	Linn.	
ETAMINE (*Stamen*).			
Filament,	*Filamentum*,	Linn.	*Stamen Tournef.*
Anthere,	*Anthera*,	L.	sommet *Apex Tournef.*
PISTIL, (*Pistillum*).			
Ovaire,	*Germen*,	Linn.	*Ovarium B.*
Style,	*Stylus*,	Boerh.	*Pistilum* T. *Tuba* V.
Stigma,	*Stigma*,	Linn.	
PERICARPE, *Pericarpium*, Riv.			
Capsule,	*Capsula*,	Les Anc.	*Capsula Tournef.*
Silique,	*Siliqua*,	Les Anc.	*Siliqua Tournef.*
Gousse,	*Legumen*,	Linn.	
Coque,	*Conceptaculum*	Linn.	
Fr. à noyau,	*Drupa*,	Linn.	
Pomme,	*Pomum*,	les Anc.	Fruit charnu. *Fructus carnosus.*
Baie,	*Bacca*,	Les Anc.	
Cone,	*Strobilus*,	Riv.	*Conus Tournef.*
SEMENCE, (*Semen*).			
Coronule,	*Coronula*,	Linn.	
Aigrette,	*Pappus*,	Les Anc.	
Aile,	*Ala*,		
Robe, Tunique propre,	*Arillus*,	L.	*Calyptra Tournef.*
Ombilic,	*Hilum*,		
Noix,	*Nux*,	Les Anc.	*Nux Tournef.*
Propago,	*Propago*,	Linn.	
RECEPTACLE, Ront. (*Receptaculum*),			*Placenta Vaill.*
Pailletes,	*Palea*,	Vaill.	
Ombelle,	*Umbella*,	Les Anc.	*Umbella Tournef.*
Cyme,	*Cyma*,	Linn.	
Spadix,	*Spadix*,	Linn.	

Ainſi on doit appeller GENRES FICTIFS tous ceux dont le

fondement ne porte point uniquement sur la fructification. Par ex.

Le Limodorum T. *à Racine fibreuse* ne seroit point un Orchis.
Bistorta T. *à Racine charnue* - - - Polygonum.
Rapa T. *à Racine bossue* ou *gibbeuse* - - Brassica.
Sisarum T. *à Racine tubereuse* - - - Sium.
Hermodactylus T. *à Racine tubéreuse* - Iris.
Sisyrinchium T. *à Bulbe collé sur une autre* Iris.
Xiphium T. *à Bulbe tuniquée* - - - Iris.
Lilio-Fritillaria B. *à Bulbe écailleuse* - Fritillaria.
Mesomora R. *à Tige herbacée* - - - Cornus.
Anacampseros T. *à Tige érigée* - - Sedum.
Psyllium T. *à Tige branchue* - - - Plantago.
Bellis Leucanthemum M. *à Tige feuillée* Bellis.
Pilosella V. *à Hampe nue* - - - - Hieracium.
Suber T. *à Ecorce fongueuse* - - - Quercus.
Larix T. *à Feuilles fasciculées* - - Abies.
Genistella T. *à Feuilles articulées* - Genista.
Potamopithys B. *à Feuilles non étoilées* Alsinastrum T.
Quinquefolium T. *à Feuilles digitées* - Pentaphylloides. T.
Lupinaster B. *à Feuilles digitées* - - Trifolium.
Dracunculus T. *à Feuilles en houlette.* Arum.
Trichomanes T. *à Feuilles pinnées* - - Asplenium.
Clymenum T. *à Feuilles pinnées* - - Lathyrus.
Muscoïdes M. *à feuil. plusieurs fois embriq.* Jungermannia.
Lentiscus T. *à Feuilles sans impaire* - Terebinthus T.
Faba T. *à Feuilles sans Vrille* - - Vicia.
Cytiso-Genista T. *à Feuil. ternées & simp.* Spartium L.
Colocasia B. *à Feuilles non oreillées* - Arum.
Coronopus R. *à Feuilles pinnatifides* - Cochlearia.
Cirsium T. *à Feuilles non épineuses* - Carduus.
Coronopus T. *à Feuilles dentées* - - Plantago.
Ilex T. *à Feuilles finement dentelées* - Quercus.
Scorzoneroïdes V. *à Feuilles dentées* - Scorzonera.
Anguria T. *à Feuilles multifides* - - Cucurbita.
Alcea T. *à Feuilles multifides* - - Malva.
Millefolium T. *à Feuil. coupées très-finem.* Ptarmica T.
Cicutaria T. *à Feuilles de Ciguë* - - Ligusticum.
Cedrus T. *à Feuilles de Cyprès* - - Juniperus.
Ranunculoïdes V. *à Feuilles capillaires* Ranunculus.
Alhagi T. *à Feuilles simples* - - - Hedysarum.
Nissolia T. *à Feuilles simples* - - - Lathyrus.
Marsilea M. *à Feuilles simples* - - - Jungermannia.
Balsamita V. *à Feuilles indivisées* - - Tanacetum.

Digitized by Google

Cepa T. *à Feuilles fistuleuses*, ne seroit point un Allium.
Aphaca T. *dont aucune F. n'est sans stipules* Lathyrus.
Mimosa T. *à Feuilles sensitives* - - Acacia T.
Oxyoïdes G. *à Feuilles sensitives pinnées* Oxalis.
Aurantium T. *à Pétioles cordiformes* - Citrus.
Calamintha T. *à Pédoncules branchus* - Melissa.
Cotinus T. *à Pédoncules drapés* - - Rhus.
Virga sanguinea D. *à Cyme nue* - - Cornus.
Corona imperialis T. *à Chevel. feuillée.* Fritillaria.
Stæchas T. *à Epi chevelu* - - - - Lavandula.
Carex D. *à Epilets androgynes* - - Cyperoïdes T.
Chamæpithys T. *à Fleurs éparses* - - Teucrium.
Acinos D. *à Fleurs éparses* - - - Thymus.
Limonium T. *à Fleurs éparses* - - Statice.
Chamædrys T. *à Fleurs verticillées* - Teucrium.
Thymbra T. *à Fleurs verticillées* - - Satureia.
Volubilis D. *à Fleurs capitées* - - Ipomæa.
Polium T. *à Fleurs cymieres* - - - Teucrium.
Castanea T. *à Fleurs en épi* - - - Fagus.
Fagopyrum T. *à Fl. en épis, Rac. fibreuse* Polygonum.
Majorana T. *à Fl. en épis, plus rondes* Origanum.

LES GENRES FICTIFS, établis sur le Port, sont tous à rejeter, s'ils n'ont en même temps pour base le principe de la Fructification : par ex.

Le Malus T., *qui l'est proprement par le port*, n'est par conséquent point un Pyrus.
Cydonia T., *qui l'est proprement par*, &c. Pyrus.
Armeniaca T., *qui l'est proprement*, &c. Prunus.
Cerasus T., *qui l'est proprement par*, &c. Prunus.
Lauro-Cerasus T., *qui l'est proprement*, &c. Prunus.
Limon T., *qui l'est proprement par le*, &c. Citrus.
Napus T., *qui l'est proprement par le*, &c. Brassica.
Absinthium, *dont les dehors l'annoncent tel*, un - - - - - Artemisia.
Abrotanum T. *dont les dehors l'annon.*, &c. Artemisia.
Bellidiastrum M., *qui l'est proprement par le port*, un - - - - Doronicum.
Euphorbia T., *dont le port est sans feuilles*, n'est, &c. - - Tithymalus T.
Usnea D., *dont le port est capillaire*, n'est Lichen.
Coralloides D., *dont le port est cauliscent*, Lichen.
Clavaria V., *dont le port n'est pas rameux*, Coralloides T.
Tuber T., *dont la substance est solide*, Lycoperdon T.

Digitized by Google

Fungoides M., *dont la ſubſtance eſt liſſe des deux côtés*, n'eſt pas un Elvela.
Lycoperdoides M., *dont la ſubſtance eſt cellulaire*, n'eſt - - - Lycoperdon.
Amanita D., *à chapeau pédiculé*, n'eſt, &c. Agaricus.
Phalus M. *à péduncule, dont la baſe eſt en forme de bourſe*, n'eſt, &c. un Boletus M.
Phalloboletus M., *dont le chapeau eſt ſans bords*, n'eſt, &c. un Boletus M.
Polyporus M., *dont on ne peut diſtinguer les pores*, n'eſt, &c. - - - Boletus L.
Erinaceus M., *dont les pointes ſont épaiſſes*, n'eſt, &c. - Ulex.
Thyſſelinum T., *à ſuc laiteux*, n'eſt, &c. un Selinum.
Moly B., *à odeur ſuave*, n'eſt, &c. un - Allium.
Acetoſa T., *à ſaveur acide*, n'eſt, &c. un Lapathum T.
Colocynthis T. *à Fruit amer*, n'eſt, &c. une Anguria T.

165. Tous les Végétaux qui ont des rapports dans les parties de la Fructification (86) ne doivent point, toutes choſes égales (162), être diſtingués dans la diſpoſition théorique (152).

Cette ſublime découverte, dans la Science Botanique, appartient à *Geſner*; *Céſalpin* l'introduiſit; *Moriſon* la rappella, *Tournefort* la mit en vigueur.

Rivin: Les plantes quelles qu'elles ſoient, qui ont des rapports par la Fleur & la ſemence, doivent recevoir le même nom; la même pratique a lieu pour les oppoſées.

Knaut: quelles que ſoient les Plantes qui fleuriſſent de la même maniere, qui donnent des Capſules ſéminales ſemblables, elles appartiennent au même genre & réciproquement.

166. Tous les Végétaux qui, d'après des obſervations bien faites (162), ſont reconnus différer dans les parties de la Fructification (86), ne doivent point être rapprochés.

Digitized by Google

Ce principe eſt l'oppoſé du précédent.

167. TOUTE NOTE CARACTÉRISTIQUE (189) doit être tirée du Nombre, de la Figure, de la Proportion & de la Situation de toutes les parties différentes (98-104) de la Fructification (86).

Ce qui peut contribuer à la confection de tout caractere générique fournit une Méthode.

Le nombre n'excede point les 24 Lettres de l'Alphabet.

Qu'on prenne VII parties de la *Fructification*.

ci	7
du Calice	7
de la Corolle	2
des Etamines	3
du Piſtil	3
du Péricarpe	8
de la Semence	4
du Réceptacle	4
	38

De toutes les parties { *le Nombre.* *la Figure.* *la Situation.* *la Proportion.* } 4

152 qui, multipliés par les parties de la Fructification 38 ci-deſſus, donnent 5776.

Par conſéquent la Fructification ſuffit pour 5776 genres au moins, qui n'exiſtent jamais.

On a donc tort d'avoir recours au port (§. 163.), à la couleur, à la grandeur, aux Cotyledons, &c., les exceptions entendues.

Knaut a, d'après le mode de fleurir, fabriqué pluſieurs nouveaux genres faux.

Ainſi feroit-on fauſſement un genre

du *Pſyllium* par le port.

du *Blattaria* par ſa ſurface glabre.

du *Nummularia* par la maniere de fleurir.

du *Daphnes* Kn. par idem.

du

du *Cracca* par ſa diſpoſition multiflore.
du *Limonium* T. par la diſperſion de ſes Fleurs.
A tort ſéparera-t-on l'*Inula* de *l'Aſter*, en diſtinguant les genres par la couleur. *Vaill.*
le *Cactus*, le *Melocactus*, comme Monocotyledons; de là l'*Opuntia*, comme Dicotyledon.
le *Cupreſſus* d'*Europe*, comme Cotyledon du *Cupreſſus* de l'*Amérique*, comme Pentacotyledon.

168. Il faut conſulter à part le Port (163), de peur que légérement on ne forme un genre trompeur.

L'Expérience, guide en toutes choſes, fait très-ſouvent deviner au premier aſpect des familles de Plantes ſur leur enſemble extérieur.
Des exemples confirment la régle.
L'Hypyrum, le Nigella, l'Helleborus, les divers Caltha.
Le Sambucus, l'Ebulus; le Trifolium & le Triphylloïdes ſe doivent réunir.
Très-ſouvent un Botaniſte exercé, diſtingue au premier coup-d'œil les Plantes de l'Afrique, de l'Aſie, de l'Amérique & des Alpes; mais lui-même ne diroit pas facilement ce qui le détermine. Je ne ſai quel extérieur *ſiniſtre*, *have*, *ſombre* eſt particulier à celles de l'AFRIQUE; *ſuperbe* & *altier* à celles de l'ASIE; *gai* & *brillant* à celles de l'AMERIQUE; *reſſerré*, *endurci* à celles des ALPES.
Il faut ne faire qu'un uſage très-circonſpect du Port, de peur de le faire entrer parmi les Signes caractériſtiques, & de donner des bornes trop étroites aux genres; cela eſt prouvé par l'exemple de Boërrhaave (*Tab. du Jardin de Leyde*) qui ne s'appliquoit point à connoître les hommes par ce qu'il entendoit dire de leur air.
Quoique les *Caracteres habituels* (Habituales) ne ſoient pas ſuffiſants, cependant ils font le plus ſouvent connoître une Plante au premier aſpect: on pourroit les former ici de la maniere ſuivante.
LES CARYOPHILLÉES, Ord. Nat. 42.
Placentation à *deux Cotyledons*.

Digitized by Google

Radication *fibreuſe.*
Ramification *oppoſée, articulée, droite.*
Intorſion *du Piſtil à gauche.*
Foliation *obvolutée, lancéolée, indiviſée.*
Stipulation *nulle.*
Pubeſcence *à peine remarquable.*
Inflorescence *dichotome.*

LES VERTICILLÉES Ord. Nat. 58.
Placentation *à deux Cotyledons.*
Radication *fibreuſe.*
Ramification *oppoſée, tétragone.*
Foliation *obvolutée, ſimple.*
Stipulation *nulle.*
Pubeſcence, *preſque velue.*
Inflorence *verticillée, bractéolée.*

LES ASPREFEUILLES Ord. Nat. 43.
Placentation *à deux Cotyledons.*
Radication *fibreuſe.*
Ramification *alterne.*
Foliation *convolutée, ſimple, indiviſée.*
Stipulation *nulle.*
Pubeſcence *raboteuſe.*
Intorſion *en ſpirale, les épis recourbés en-dehors.*
Inflorescence *au côté des Feuilles ou latérifoliée.*

LES OMBELLÉES Ord. Nat. 22.
Placentation *à deux Cotyledons réduite.*
Radication *fuſiforme.*
Ramification *alterne preſque Cylindrique, droite.*
Foliation *double, ſur-compoſée.*
Stipulation *nulle; mais une gaine allant vers le Pétiole.*
Pubeſcence *dépourvue d'épines ou inerme.*
Inflorescence *en parafol.*

LES LÉGUMINEUSES Ord. Nat. 55.
Placentation *à deux Cotyledons, changeante, attachée obliquement.*
Radication *fibreuſe, preſque noueuſe.*
Ramification *alterne.*
Foliation *conduplicuée ou convolutée, ailée.*
Stipulation *remarquable.*
Pubeſcence — — — —
Intorſion *vrillée.*
Inflorescence *preſqu'en épi, d'un côté.*

LES SILIQUEUSES Ord. Nat. 57.
Radication *charnue fibreuſe.*

Digitized by Google

Ramification *alterne*.
Foliation *convolutée, un peu lyrée*.
Stipulation *nulle*.
Pubeſcence *dépourvue d'épines*.
Inflorescence *en Corymbe, terminale, ſans Bractées*.

LES COLOMNALES Ord. Nat. 34.
Placentation *à deux Cotyledons, en cœur à demi-pliſſé*.
Radication *fibreuſe*.
Ramification *alterne*.
Foliation *pliſſée, ſimple*.
Stipulation *étroite, étalée*.
Pubeſcence *preſque drapée*.
Inflorescence *axillaire, pédunculée*.

LES FOUGERES Ord. Nat. 64.
Radication *fibreuſe, faſciculaire*.
Ramification *diſtique*.
Intorſion *compaſſée*.
Foliation *compaſſée, ailée*.
Stipulation *nulle*.
Pubeſcence *très-raboteuſe & accrochante* (Strigoſa).
Inflorescence *dorſale, ſeſſile*.

169. Les Notes (167) qui, dans un Genre, ſervent à établir le Genre lui-même, n'ont point néceſſairement la même propriété, relativement à un Genre différent.

Sachez que le Caractere ne conſtitue pas le Genre ; mais le Genre le Caractere ;
que le Caractere dérive du Genre, non le Genre du Caractere ;
que le Caractere n'exiſte point à l'effet de produire un Genre, mais afin que le Genre ſoit connu.

Cela eſt très-évidemment démontré par des exemples.

Le Mâle du CARICA eſt *Monopétale* ; la Femelle *Pentapétale*.

Les Fleurs Mâles du JATROPHA ſont *Monopétales*, les Femelles *Pentapétales*.

UN MYRICA porte des *Semences nues*, un autre *avec des Baies*.

UN FRÊNE montre *des Fleurs nues*, un autre vous en fera voir *de corollées*.

Digitized by Google

Un Géranion vous présentera une *Corolle régulière*, un autre une *Corolle irrégulière*.

Vous remarquerez *cinq* Pétales sur un Lin, sur un autre vous n'en verrez que *quatre*.

Vous trouverez sur un Aconit *trois Capsules*, sur un autre vous en compterez *cinq*.

Telle fut l'origine de la controverse entre Rivin & Dillen, (§. 21.).

De là naquit en Botanique une grande hérésie, qui a enfanté une quantité innombrable de Genres faux au détriment réel de la science.

Le Treffle, par ex., ici est *Monopétale*, là *Tétrapétale*, ailleurs *Monosperme*, quelquefois *Polysperme*; quelques-uns prétendent que le Monopétale & le Polypétale, le Monosperme & le Polysperme ne peuvent marcher sous le même drapeau; donc ils établissent des Genres batards & contraires à la Nature.

170. On trouve rarement un Genre dans lequel quelque partie (167) de la Fructification ne s'écarte point.

Beaucoup de Genres controuvés ont pris naissance par les especes qui different en quelque partie de la Fructification.

Le Arisarum T., *à Spathe en Capuchon*, n'est donc point un - - - - - - - - -	Arum.
Asteriscus T., *à Calice étoilé feuillé*, un	Buphthalmum.
Silybum V., *à épines au Calice* - - - -	Carduus.
Moldavica T., *à Calice renflé à deux levres*,	Dracocephalum.
Tithymaloïdes T., *à Calice renflé irrégulier*,	Euphorbia.
Trionum L., *à Calice véficulaire*, n'est &c.	Hibiscus.
Ficaria D., *à Calice triphylle polypétale*,	Ranunculus.
Iva D., *à Calice renflé*, n'est &c.	Teucrium.
Lunularia M., *à Calice commun quadrifide*,	Marchantia
Leucanthemum T., *à Cal. à écailles étroites*,	Chrysanthemum.
Cardiaca T., *à Calice à cinq denticules*,	Leonurus.
Paronychia T., *à Calice à feuilles en coqueluchon*, n'est &c.	Herniaria.
Pseudodictamnus T., *à Calices infundibuliformes*, - - -	Marrubium.

Digitized by Google

Anemone Ranunculus D., *à Corolle à cinq pétales*, Anemonoides.
Linaria T., *à Corolle terminée en queue*, Antirrhinum.
Valerianoïdes V., *à Corolle* idem, - - Valeriana.
Bromelia P., *à Corolle tripétale*, - - - Ananas T.
Opuntia T., *à Corolle polypétale*, - - - Melocactus.
Glaucium T., *à Corolle rosacée*, - - - - Chelidonium.
Polygonatum T., *à Corolle tubuleuse*, - Lilium. Convall.
Centaurium minus T., *à Corol. infundibul.* Gentiana.
Liliastrum T., *à Corolle hexapétale*, - Hemerocallis.
Borbonia P., *à Corolle pentaphilloïde*, Laurus.
Benzoë B.. *à Corolle octofide*, - - - - Laurus.
Auricula Ursi T., *à Corol. hypocratériform.* Primula.
Triphylloïdes T., *à Corolle monopétale*, Trifolium.
Oxycoccus T., *à Corolle tétrapétale*, - - Vaccinium.
Bonarota M., *à Corolle tubuleuse*, - - Veronica.
Zanonia P., *à Corolle tripétale*, - - Commelina.
Borraginoïdes B., *à Corol. infundibuliform.* Borrago.
Horminum T., *à Corolle en casque double* (galea galeata) *la levre inférieure* (Barba) *concave* - - - - Salvia.
Sclarea T., *à Corolle en masque tournée en faux* (galea falcata) *la levre inférieure concave.* - - - - - - Salvia.
Phelypæa P., *le casque de la Corol. bifide*, Clandestina. T.
Murucuia T., *à Nectar indivisé* - - - - Passiflora.
Sherardia V., *à deux Etamines*, - - - - Verbena.
Stellaris D., *à Etamines non plates* - - Ornithogalum.
Porrum T., *à Etamines trifides* - - - - Allium.
Dodonæa P., *à fleur trifide* - - - - - Ilex.
Hypocistis T., *à Fleur quadrifide* - - Asarum.
Radiola D., *à Fleur quadrifide* - - - Linum.
Unifolium D., *à Fleur quadrifide* - - Convallaria.
Bernhardia H., *à Fleurs dioïques* - - Croton.
Petasites T., *à Fleurs fasciculées* - - Tussilago.
Ananthocyclus V., *à Fleurs fleuronnées* - Cotula.
Ceratocephalus V., *à Fleurs radiées* - Bidens.
Doria D., *à Fleurons du rayon rares* - Solidago.

Je néglige les Genres Ruppiens non définis, Knautiens & autres, leurs créateurs ont montré de la bonne volonté, & voilà tout : par ex.

Le Medium du Campanula *à fruit à cinq loges.*
Le Speculum Veneris du Campanula, *à fruit siliqueux.*

Digitized by Google

Le Cornucopioïdes du Valeriana *à fleur irréguliere.*
Le Limonoïdes du Statice *à fleur monopétale.*
Le Viſcaria du Silene *à fruit quinquéloculaire.*
Le Tetragonolobus du Lotus *à fruit angulaire.*

Si on ne s'attache à cette regle, on verra s'introduire autant de Genres qu'il y a d'eſpeces.

171. Dans la plupart des Genres on obſerve quélque note de la Fructification ſinguliere (105).

Denticules des Etamines dans le *Brunella*, le *Torenia*, l'*Euphraſia*, l'*Alyſſum*, le *Crambe.*
Etamine mutilée dans le *Curcuma*, le *Chelone*, le *Bignonia*, le *Martynia.*
Pores Nectariferes dans les onglets des Pétales du *Ranunculus.*
Crevaſſes cicatriſées en-dedans de la Corolle de l'*Hydrophyllum.*
Nectars tubuleux dans les *Hellebores*, les *Nigelles.*
On diſtingue l'*Hyoſcyamus*, par ſa Capſule operculée, du *Phyſalis.*
Les Etamines du *Pancratium*, inſérées ſur le Nectar, ne ſont pas ainſi dans le *Narciſſus.*
Le Nectar latéral du *Reſeda*, la Corolle & le Piſtil variant.
Le Nectar à cinq valves du *Campanula*, la Capſule & la Corolle variant.
Le Stigma ſingulier de l'*Iris*, la barbe de la Corolle variant.

172. Si quelque note de la Fructification ſinguliere (105), ou propre à ſon genre (171), n'eſt point préſente dans toutes les eſpeces, qu'on prenne garde de cumuler pluſieurs genres différents.

La *Bruyere* (Erica) & l'*Andromede* étoient ci-devant réunies au même genre ; mais des Antheres à deux cornes ſont propres à la Bruyere.
La *Renoncule* & l'*Adonide* marchoient précédemment enſemble ; mais l'*Adonide* manque de pores nectariferes.
L'*Aloës* & l'*Agavé* n'étoient pas ſéparés ; mais les Etamines,

Digitized by Google

dans ce dernier inférées sur la Corolle, & non sur le Réceptacle, les partagent en deux genres.

173. Si la note singuliere (105) à un Genre se rencontre aussi dans un Genre très-voisin, il faut prendre garde que ce même Genre ne soit divisé en plus de Genres que la Nature n'en a marqué *.

Sedum, *Sempervivum*, *Rhodiola*, *Crassula*, *Tillea*, *Cotyledon* à Nectars adhérents à la base du Pistil.
Epilobium, *Œnothera* à Calice tubuleux.
Mespilus, *Cratægus*, *Sorbus* par la structure de la Fleur.
Alnus, *Betula* à 3 Fleurons au-dessus de la foliole du chaton.

174. Plus une partie quelconque de la Fructification (167), est constante dans plusieurs especes, plus aussi elle fournit une note générique, certaine *.

Le Nectar de l'*Hypecoum* est constant; la Silique ne l'est pas.
La Baie nue de l'*Asparagus* est constante dans le *Convallaria*; la Corolle varie dans le *Lilium convallium*, dans le *Polygonatum*, dans l'*Unifolium*.
La Corolle du *Cassia* est constante, non *la Silique*.
C'est encore la Corolle du *Lobelia*, non le Fruit du *Lobelia*, *Cardinalis*, *Rapuntium*, *Laurentia*, qui est constant.
Dans le *Verbena*, c'est le Calice & la Corolle, non les Etamines & les Semences du *Sherardia* de Vaill. qui sont constants.

175. Dans des Genres, c'est une partie de la Fructification qui est plus constante; dans d'autres Genres, c'en est une autre; mais aucune n'est très-constante *.

Digitized by Google

Le Péricarpe eſt différent dans les congéneres : nous l'apprenons par l'*Impatiens*, le *Campanula*, le *Primula*, le *Papaver*, le *Ciſtus*, le *Fumaria*, l'*Arbutus*.

Le Calice : par le *Nymphæa*, le *Cornus*.

La Corolle : par le *Vaccinium*, le *Convallaria*, l'*Andromeda*, le *Gentiana*, le *Linum*.

Les Etamines : par le *Coriſpermum*, le *Valeriana*.

Les Semences : par le *Ranuculus*, l'*Aliſma*.

176. Si les Fleurs (87) ſe rapprochent, quoique les Fruits (87) s'éloignent, tout étant égal d'ailleurs, il faut réunir les Genres.

Qu'il exiſte des Fleurs ſemblables & des Fruits différents dans un même Genre, le *Caſſia*, l'*Hedyſarum*, le *Sophora*, le *Lavatera*, l'*Hibiſcus*, le *Mimoſa* en offrent la preuve.

177. La figure (95) de la Fleur (87), eſt plus certaine que celle du Fruit (87); mais la proportion (96) des parties eſt très-diverſe, & n'eſt abſolument point conſtante.

Il eſt évident, par quantité d'exemples, que la Fleur eſt plus certaine que le Fruit.

Campanula (Campanule), *Medium* (C. à groſſes Fleurs), *Speculum Veneris* (C. Doucette).

Primula (Prime-vere), *Auricula urſi* (P. Oreille d'Ours).

Antirrhinum (Muſſlaude), *Elatine* (M. Auriculée), *Aſarina* (M. Aſarine).

Aliſma (Fluteau), *Damaſonium* (F. Etoilé).

Hibiſcus (Quetmie), *Malvaviſcus* (Q. à Baie).

Ciſtus (Ciſte), *Helianthemum* (C. Hélianthême).

Fumaria (Fumeterre), *Corydalis* (F. Jaune).

Arbutus (Arbouſier), *Uva urſi* (A. Traînant).

Clematis (Clématite), *Viticella* (C. Bleue).

Guilandina, *Zygophyllum*, *Papaver*.

Ranuculus, *Heſperis*, *Datura*.

178. Le *Nombre* (94) eſt plus inconſtant que

que la *Figure* (95); cependant elle s'explique parfaitement par la proportion du Nombre : au reſte, les *Fleurs* qui dans la même Plante *different* par le *Nombre*, doivent être conſidérées ſelon celui qui prime *.

Fleurs différentes par le nombre dans la même Plante.

Fleur de la *Rue* 5, Fl. 4, reconnues dans *la fauſſe Rue* de Mic.
du *Chryſoſplenium* 5, Fl. 4, ——— dans celui à *Feuilles oppoſées*.
du *Monotropa* 5, — 4, ——————— dans l'*Uniflore*.
du *Tetragonia* 5, — 4,
de l'*Evonymus* (Fuſain) 5, — 4, ——————— celui d'*Amérique*.
du *Philadelphus* 5, — 4,
de l'*Adoxa* 4, — 5,

Donc le nombre qui prime détermine le nombre naturel.

Affinités de nombre, propres de la Fructification.

De la Fl. X & VIII. *Etamines* dans la même : du *Ruta* & du *Monotropa*. (Plante)
——— dans diverſes : du *Vaccinium* & de l'*Oxycoccos* T.
——— ——— ——— du *Stellera* & du *Paſſerina* T.
——— ——— ——— du *Sedum* & du *Rhodiola* L.
——— ——— ——— de l'*Arenaria* & du *Mœrhingia*.

V & IV. (Parties) *Corolle* dans la même : L'*Evonymus*, le *Ruta*.
——— ——— le *Philadelphus*, le *Monotropa*.
dans diverſes : le *Linum* & le *Radiola* D.
——— ——— L'*Anagallis*, le *Centunculus*.
Calice dans diverſes : le Nénuphar jaune & le blanc.

Etamines dans la même : L'*Evonymus*.
dans diverſes : Le *Mimoſa*.

IV & III. *Fleur* dans la même : L'*Aſperula Rubeola* T. (Aſpérule Rubéole).

dans diverſes : *Paris*, *Europ.* & *Americana* (Pariſette d'Europe & celle d'Amérique.

L'*Ilex* & le *Dodonæa Plum.*

Du Fruit V & III. Très fréquemment proportionnés.

Du *Ruta* avec Le *Peganum.*
De l'*Evonymus* —— Le *Celaſtrum.*
Du *Nigella* —— Le *Garidella.*
Du *Ciſtus* T. —— L'*Helianthemeum* T.
De l'*Aconitum* —— L'*Anthora.*
Du *Viſcaria* —— Le *Silene.*

V & IV. Du *Ruta*, de l'*Evonymus*, du *Philadelphus*, du *Linum*, & du *Rhodiola.*

179. *La Situation* (97) *des parties* eſt très-conſtante ; *Tournefort* (64) a fait grand cas de la *Situation* du *Réceptacle* (86) dans les ordres (161).

TOURNEFORT a mieux entendu qu'il n'a bien dit que le Calice devient le Fruit (*Calicem abire in fructum*) ; car c'eſt la même choſe que s'il eût dit que le Germe eſt élevé au-deſſus du Périanthe, ou que le Périanthe ſe trouve au-deſſous, comme dans le *Saxifraga* & le *Geum* T.

La ſituation des parties change rarement dans les congéneres.

Le Réceptacle, dans les Plantes de l'Icoſandrie & autres, entoure intérieurement les Parois du Calice ; ainſi la Corolle & les Filaments s'inſerent ſur le Calice dans le *Fragaria*, le *Pyrus*, l'*Œnanthera.*

180. *Rivin* (61) a mis trop d'importance dans la *régularité des Pétales.*

Parmi les *Ombellées* vous verrez des Corolles régulieres & des Corolles irrégulieres.

Les *Geranions* d'*Europe* ſe parent d'une Corolle réguliere ; ceux d'*Afrique* d'une irréguliere.

Digitized by Google

Le *Lycopsis* & l'*Echium*, qui appartient aux *Aprefeuilles* régulieres, vous en montreront une irréguliere.

181. La Nature a fait jouer un rôle bien important au *Nectar* (110).

Le nom de *Nectar* n'étoit pas même connu avant que nous l'ayons défini.

Orchis, *Satyrium*.
Monotropa, *Fumaria*, *Viola*.
Malpighia, *Banisteria*.
Adenanthera, *Commelina*.
Laurus, *Helxine*.
Dictamnus.
Zygophyllum.
Swertia.
Lilium, *Fritillaria*.
Hydrophyllum.
Ranunculus.
Hermannia.
Berberis.
Staphylæa,
Passiflora.
Narcissus, *Pancratium*.
Mirabilis.
Nerium.
Stapelia, *Asclepias*.
Diosma.
Campanula, *Plumbago*.
Hyacinthus.
Rhododendrum.
Cheiranthus, *Sinapis*.
Kiggelaria, *Clutia*.
Aquilegia.
Nigella.
Aconitum.
Parnassia.
Epimedium.
Theobroma.
Reseda.
Grewia.
Helleborus, *Isopyrum*.
Tropæolum, *Impatiens*.

182. Les Etamines & le Calice, sur lesquels les accidents monstrueux ont moins de prise, sont sans contredit plus certains que les Pétales.

Des Corolles différentes par la figure, sont très-fréquentes dans un même Genre : les *Airelles*, les *Pyroles*, les *Andromedes*, les *Nicotianes*, les *Menianthes*, les *Primeveres*, les *Véroniques*, les *Gentianes*, les *Jacinthes*, les *Scabieuses*, les *Narcisses*.

Des Corolles diverses par le nombre dans une espece distincte.
La *Renoncule* Pentapétale, Polypétale.
L'*Hellebore* Pentapétale, Polypétale.
La *Statice* Pentapétale, Monopétale.
La *Fumeterre* Dipétale, Tétrapétale.
—— —— —— —— —— —— dans la même espece.

Digitized by Google

Le Papayer (Carica), *le Médecinier* (Jatropha).

183. *La ſtructure du Péricarpe* (92), uſée par nos Prédéceſſeurs, a fait connoître, par mille exemples, qu'elle valoit moins qu'ils ne le croyoient.

Ils ont érigé ſur le fondement du Fruit, des Genres controuvés; & au mépris d'une ſaine théorie, ils en ont beaucoup introduit. Par ex.

Le Clandeſtina T., *à fr. élaſtique*, ne ſeroit pointun		Anblatum T.
Trollius R., *à fruit multicapſulaire*,	-	Helleborus.
Seſamoïdes T., *à fruit multicapſulaire*,		Reſeda.
Lycoperſicon T. *à fruit multiloculaire*,	-	Solanum.
Aſcyrum T., *à fruit quinqueloculaire*,	-	Hypericum.
Dortmanna, R., *à fruit biloculaire*,	-	Rapuntium T.
Helianthemum T. *à fruit uniloculaire*,	-	Ciſtus.
Androſæmum T., *à fruit uniloculaire*,	-	Hypericum.
Pavia B., *à fruit uniloculaire*,	- -	Eſculus.
Aſarina T., *à fruit à pluſieurs valvules*,		Antirrhinum.
Elatine D., *à fruit s'ouvrant par le côté*,		Antirrhinum.
Nelumbo T., *à fruit perforé par le ſommet*,		Nymphæa.
Raphaniſtrum T., *à fruit articulé*,	-	Raphanus.
Cakile T., *à fruit articulé*, -	-	Bunias.
Ulmaria T., *à fruit contourné*,	-	Filipendula.
Perſica T., *à fruit ſucculent*,	-	Amygdalus.
Caſſia T., *à fruit ſucculent*,	-	Senna T.
Inga P., *à fruit ſucculent*,	-	Acacia T.
Malvaviſcus D., *à fruit ſucculent*,	-	Hibiſcus.
Lobelia P., *à fruit à noyau*,	-	Rapuntium T.
Pereskia T., *à fruit feuillé*,	-	Cactus.
Sabina B., *à fruit verruqueux*,	-	Juniperus.
Bihai P., *à fruit triſperme*,	-	Muſa.
Alaternus T., *à fruit triſperme*,	-	Rhamnus.
Frangula T., *à fruit diſperme*,	-	Rhamnus.
Dracunculoïdes B. *à fruit monoſperme*,		Hæmanthus.
Onobrychis T., *à fruit monoſperme*,		Hedyſarum.
Malvinda D., *à fruit non enflé*,	-	Abutilon. T.
Cyſticapnos B., *à fruit enflé*,	-	Fumaria.
Impatiens R., *à fruit amînci*,	-	Balſamina T.
Guazuma P., *à fruit reticulé*,	-	Cacao T.
Paliurus T., *à fruit en forme de bouclier*,		Rhamnus.

Digitized by Google

Alisma D., *à fruit corniculé*, - -	Damasonium T.
Securidaca T., *à fruit gladié*, - -	Coronilla.
Melo T., *à fruit ovoïde*, - -	Cucumis.
Melopepo T., *à fruit sillonné*, - -	Cucurbita.
Rapistrum T., *à fruit ne s'ouvrant point*,	Crambe.
Radicula T., *à fruit siliculeux*, - -	Sisymbrium.
Blattaria T., *à fruit rond*, - - -	Verbascum.
Persea P., *à fruit tout à fait en baie*, -	Laurus.
Cururu P., *à fr. portant semence au sommet*,	Seriana P.
Bursa Pastoris T. *à fr. sans rebords saillants*,	Thlaspi.
Nasturtium T., *à fruit à rebords saillants*,	Lepidium.
Valerianella T., *à fruit sans aigrette*, -	Valeriana.
Anemonoïdes D., *à semences nues*, - -	Anemone.
Eupatoriophalacrum V., *à semences nues*,	Verbesina.
Leontodontoïdes V., *à semences presque nues*,	Hyoseris.
Atractylis V., *à sem. à couronne peu marquée*,	Carthamus.
Carthamoïdes V., *à semences aigrettées*, -	Carthamus.
Zazintha T., *à semences aigrettées*, - -	Lapsana.
Alypum N., *à semences aigrettées*, -	Globularia.
Xeranthemoïdes V., *à aigrette plumeuse*,	Xeranthemum.
Asteropterus, V., *aigrette plumeuse*, -	Aster.
Acarna V., *à aigrette plumeuse*, - -	Cnicus.
Achyrophorus V., *à aigrette plumeuse*, -	Hypochæris.
Carlinoïdes V., *à aigrette peu marquée*,	Carlina.
Viticella D., *à semences terminées en queue*,	Clematis.
Nymphoïdes T., *à semences avec épiderme*,	Menyanthes.
Karatas P., *à semences sans tunique propre*,	Bromelia.
Tragopogonoïdes V., *à sem. roulées en-dedans*,	Tragopogon.
Tinus T., *à semences pyriformes*, -	Viburnum.
Opulus T., *à semences cordiformes*, -	Viburnum.
Persicaria T. *à semences triangulaires*, -	Polygonum.
Emerus T., *à semences cylindriques*, -	Coronilla.
Fœniculum T., *à semences épaisses*, -	Anethum.
Lens T., *semences lentiformes*, - -	Cicer.
Pepo T. *à semences à rebords saillants*, -	Cucurbita.
Falcaria D., *à semences grêles*, - -	Sium.
Cerinthoïdes B., *à 4 semences distinctes*,	Cerinthe.
Blæria H., *à semences hérissées*, - -	Sherardia V.

184. Les Fleurs *Luxuriantes* (119), les *Eunuques* (150), les *Mutilées* (119), comme des monstres, ne peuvent être

Digitized by Google

comptées pour quelque choſe dans la conſtitution des genres.

Si la *Plénitude des Fleurs* entroit comme Caractere, on ne pourroit aſſigner à une infinité de Plantes aucun nombre de Pétales, & dans la plupart des Caracteres les Etamines ſeroient exclues.

Les Fleurs *Mutilées* (Mutilati (119) excluent la Corolle, & tellement auſſi que dans le Caractere, par exemple, du *Campanula*, de l'*Ipomæa*, du *Ruellia*, &c., §. 119, la Corolle manqueroit, contre la nature des autres eſpeces.

185. Les Fleurs *Multiples* (120) & les Fleurs *Pleines* (131), ſont jugées ſur le Périanthe & ſur la plus baſſe ſérie des Pétales, comme les *Proliferes* (122) ſur leur lignée.

Une Fleur pleine ne peut être rapportée aux genres, puiſqu'elle eſt monſtrueuſe; elle redeviendroit naturelle, ſi elle étoit cultivée dans une terre amaigrie.

Le Périanthe, dans une Fleur pleine, n'eſt point changé; il fournit très-ſouvent une facilité pour ramener à ſon genre une Fleur pleine, au moyen de la méthode Calicine; par ex., l'*Hépatique*, la *Renoncule*, l'*Alcée*.

La derniere ſérie *d'une Corolle Polypétale*, conſtante par le nombre, perſiſte auſſi dans les Fleurs pleines; ainſi on en déduit ſouvent avec facilité le nombre des Pétales, comme dans le *Pavot*, la *Nigelle*, la *Roſe*.

186. LE CARACTERE eſt la définition du genre; on en compte trois eſpeces, le *Factice* (188), l'*Eſſentiel* (187) & le *Naturel* (189).

Le Caractere générique eſt la même choſe que la *définition du genre*.

Le Caractere HABITUEL, tiré du port (163) de la Plante, étoit celui que les Anciens avoient adopté depuis la découverte de la Fructification (164); il eſt, comme de

Digitized by Google

lui-même tombé en désuétude dans la description des Genres.

187. Le Caractere ESSENTIEL (186) fournit au genre auquel il est appliqué, une note qui lui est très-particuliérement propre (171), & qui est singuliere (105).

Le Caractere ESSENTIEL distingue, par une idée unique, un genre de ses Congéneres sous le même ordre naturel.

Mon Syst. Nat. Edit. 6, auquel vous pouvez avoir recours, en fournit des exemples.

Nyctanthes, Circæa, Gratiola, Salvia; Olax; Iris, Melica; Leucadendron.

Plantago, Epimedium; Hydrophyllum, Mirabilis, Hyoscyamus, Physalis.

Stapelia, Ceropegia, Æthusa, Parnassia, Statice.

Galanthus, Narcissus, Pancratium, Asphodelus, Aloë, Hæmanthus.

Tropæolum, Laurus; Anacardium, Dictamnus, Zygophyllum.

Melia, Dianthus, Phytolacca; Bixa; Reseda, Delphinium.

Aconitum, Nigella, Liriodendrum, Uvularia, Ranunculus, Helleborus.

Hyssopus, Brunella, Scutellaria, Euphrasia, Torenia, Lathræa, Craniolaria.

Halleria, Acanthus; Crambe, Alyssum: Hermannia, Pentapetes.

Hibiscus; Polygala, Amorpha, Dalea, Psoralea; Theobroma; Echinops, Inula, Centaurea, Corymbium, Jasione, Impatiens; Sisyrinchium, Passiflora, Aristolochia, Helicteres, Arum, Zostera;

Zizania, Liquidambar, Clutia.

Plus le Caractere essentiel est court, meilleur il est.

On acquiert très-facilement la connoissance des Plantes par les Caracteres essentiels.

188. Le Caractere FACTICE (186) distingue le Genre des autres Genres de son ordre artificiel seulement.

Digitized by Google

Le caractere FACTICE distingue les Genres hors de l'ordre naturel, soit qu'il emploie peu ou beaucoup de notes caractéristiques.

La connoissance du caractere naturel est telle qu'elle ne peut jamais distinguer les Genres dans l'ordre naturel; par conséquent les Caracteres ou essentiels, ou naturels, qui ne peuvent suffisamment distinguer les Genres dans l'ordre naturel, doivent s'appeller Caracteres Factices.

Ray définit le Caractere Factice en prétendant *que les Notes caractéristiques des Genres ne doivent point être multipliées sans nécessité, & qu'on n'en doit point entasser plus qu'il n'en faut pour déterminer certainement un Genre.*

189. Le Caractere NATUREL (186) cite toutes les Notes (92:113) génériques possibles (167); par conséquent il renferme le Caractere essentiel (187) & le factice (188).

Le Caractere naturel comprend toutes les Notes possibles; il faut cependant excepter celles que fournit la plus naturelle structure (93-97).

JE suis le premier qui composai ces Caracteres.

Il *réunit* en lui tous les Caracteres possibles; il favorise tous systêmes; il est la *base* des nouveaux; il demeure sans altération, malgré la découverte d'une infinité de Genres.

Il est seulement *redressé* par les nouvelles especes découvertes, savoir, par l'exclusion des Notes superflues. *Gen. plant. præf. 20.*

La prééminence & l'usage du Caractere naturel est établie dans le *Gen. plant. præf. 18.*

190. Le Caractere *Factice* (188) est secondaire; le Caractere *Essentiel* (187) est le meilleur, mais à peine possible partout; le Caractere *Naturel* se forme très-difficilement; mais une fois formé, il est la base (156) de tous systêmes (53), le gardien infaillible de tous

les

Digitized by Google

les genres (159) ; il eſt applicable à tout ſyſtême (26-37) poſſible & vrai.

Les Caracteres FACTICES (*Factitii*) furent propoſés par ceux qui, dans une Méthode artificielle (162), ont introduit des ſignes, à l'aide deſquels on put diſtinguer les Genres qui militent dans un même ordre : ainſi ont procédé Ray, Tournefort, Rivin, & avant Nous la plupart.

Les Caracteres ESSENTIELS (*Eſſentiales*) ont cela de propre, qu'ils ſont bons pour diſtinguer dans l'ordre naturel, par une Note, ou par une autre, les Genres très-rapprochés : ils ne peuvent point n'avoir pas la même force, même lorſque des Genres analogues ſont ſéparés. J'en ai fait connoître pluſieurs de cette eſpece dans mon *Syſtême Nat.*, *Edit.* 6e.

Le Caractere NATUREL (*Naturalis*) fournit toutes Notes caractériſtiques poſſibles ; il ſert par conſéquent dans toutes les Méthodes, quand on en découvriroit d'innombrables par la ſuite.

Mes Genres des Plantes (Genera mea plantarum) offrent les Caracteres Naturels ; par conſéquent ils favoriſent toutes les Méthodes, & ils ſervent de fondement aux anciennes & aux nouvelles.

191. Il faut que le *Caractere Naturel* (189) ſoit bien ſaiſi par tout Botaniſte (7).

Si les Caracteres eſſentiels de tous les genres étoient découverts, il en réſulteroit une très-grande facilité pour l'étude des Plantes, & beaucoup de gens, à leur propre détriment, feroient peu de cas des Caracteres naturels ; mais qu'ils ſachent que qui que ce ſoit n'aura rien acquis de ſolide en Botanique ſans la connoiſſance du Caractere naturel. Le Botaniſte qui en aura négligé l'étude, ſera toujours vacillant & embarraſſé lorſqu'il s'agira de genres nouvellement découverts. Celui qui ayant négligé le Caractere Naturel ſe croit au premier rang par le Caractere Eſſentiel, trompe les autres & ſe trompe lui-même, puiſque le Caractere Eſſentiel ne peut pas ne point induire ſouvent en erreur quand il s'agit de nouveaux Genres.

Le Caractere Naturel eſt le fondement des Genres ; ſans lui on ne peut juger ſainement d'aucun : donc il eſt & il ſera toujours le fondement abſolu de la connoiſſance des Plantes.

Digitized by Google

192. Le Caractere Naturel (189) expoſera toutes les Notes différentes (98) & ſingulieres (105) de la Fructification qui ont des rapports (165) chacune par leurs eſpeces (157); mais qu'il ſe taiſe ſur celles qui n'en ont point (166).

C'eſt un travail infiniment pénible, tant que tous les Caracteres ne ſeront pas fixés d'après l'examen de toutes les eſpeces. Il faut examiner toutes les parties de la Fructification, celles même qui échappent à la vue, même à l'aide du Microſcope (auquel il faut cependant très-rarement avoir recours), puiſque ſans la connoiſſance de la Fructification, on ne peut avoir aucune certitude du Genre. Celui qui veut connoître la *Mite* de la farine ou de la galle, doit également uſer du Microſcope.

Ray par conſéquent a avancé mal à propos : » *Les Notes ſont* » *ſous notre main manifeſtes & d'une obſervation facile ;* » *car puiſque l'uſage d'une Méthode eſt principalement deſ-* » *tiné aux perſonnes peu inſtruites & aux Eleves, afin* » *qu'ils acquierent peu à peu, facilement & ſans ennui,* » *la connoiſſance des Plantes, il ne faut pas propoſer* » *ainſi des Notes qui exigent l'attention & la contention* » *d'eſprit de ceux qui s'en occupent, & qui ſeroient obli-* » *gés de porter continuellement un Microſcope* «.

193. Point de Caractere infaillible, s'il n'eſt dirigé ſuivant toutes ſes (139) Eſpeces (157).

Un Botaniſte très-conſommé, lui ſeul & nul autre, forme un Caractere Naturel excellent ; car il deviendra tel par l'accord de pluſieurs Eſpeces : or, toute Eſpece exclut quelque Note ſuperflue.

Un Caractere Naturel ſe compoſe par la deſcription la plus ſoignée de la Fructification de la premiere Eſpece. Toutes les autres eſpeces du Genre ſont comparées à la premiere, en banniſſant toutes les Notes diſcordantes ; enfin, après ce travail, le Caractere ſera produit.

195. L'Inflorescence (163) ne donnera point une Note Caractériſtique.

Digitized by Google

Le lieu qu'occupe dans l'herbe la Fructification, n'eſt point une Note caractériſtique, quoique *Ray*, *Rivin*, *Heucher*, *Knaut*, *Kramer* & autres en aient jugé autrement; mais c'eſt une peſte, & la plus contagieuſe de la Botanique, à laquelle ſe ſont ſouſtraits les célebres Botaniſtes, tels que TOURNEFORT, Vaillant & autres.

Voyez le mode au Péduncule, §. 82 & 163.

Ray, *Boerhaave*, *les Riviniens* & autres admettoient l'inflorescence dans le Caractere, afin de s'approcher davantage de la Nature, que par là ils ont perdu de vue.

195. Que le Caractere porte en tête le nom Générique.

Johrenius in *Hodego* : le Caractere fait naître d'abord le nom générique : par ex., ſi la Fleur eſt ainſi, le nom ſera tel; car nous n'argumentons pas du *Caractere au nom*, mais *nous jugeons le Genre ſelon le nom générique dont l'eſſence eſt compriſe dans le Caractere.*

196. Dans le Caractere Naturel (189), chaque eſpece de la Fructification (86) formera une nouvelle ligne.

Et cela pour exprimer tout avec clarté;
De là je trouve incontinent une partie de la queſtion;
De là ſi quelque choſe manque, incontinent je le remarque.

197. Le Nom d'une partie de la Fructification (86) commencera la ligne (196) d'une impreſſion différente.

Différence d'impreſſion pour faire appercevoir plus facilement le Caractere, & afin qu'il paroiſſe dans toute ſon évidence : nos Prédéceſſeurs ont tous pris le contrepied.

198. Qu'aucune comparaiſon (167), ſi elle n'eſt plus connue que la main droite, ne ſoit admiſe dans un Caractere (192).

Toute comparaiſon cloche.

Digitized by Google

La similitude tirée de nous-mêmes est toujours présente.
des Animaux n'est pas constante pour tout le monde.
des choses artificielles change à tous moments.

Le Périanthe de l'Ortie comparé à la *Tenette* T. la *Chirurgie*.
La *Mitre polonoise* T. apperçue dans la Corolle de l'Aconit. . . . . l'*Histoire*.
La *Mitre Episcopale* T. dans la capsule de la Mitelle. . . . . la *Théologie*.
Les *Os Hyoïdes* T. dans les filets de la Sauge. l'*Anatomie*.
La *Tête de la Vipere* T. dans la semence de la Bugloſe, ... la *Zoologie*.

199. Que le Caractere décrive les Notes convenables (192) d'une maniere laconique.

Donc le premier soin d'un Eleve sera de connoître les termes de l'art.

Gen. plant. præf. 23. Les expressions pompeuses & les fleurs de Rhétorique, doivent être rejettées.

Rien de plus rebutant qu'un style Oratoire dans la description d'un Caractere.

Les termes de l'art sont propres à développer nos idées en peu de mots.

Qu'on prenne pour exemple le *Caractere* du LIN décrit avec *pompe*.

L'enveloppe extérieure de la Fleur, qui est verte avant son épanouissement, renferme la Fleur, se partage jusqu'à la base en cinq parties égales comme si elles étoient coupées, de sorte cependant que chaque partie est plus longue que large, diminuée par l'une & l'autre extrémité, les extrêmités supérieures se terminant en pointes. Au reste, ces cinq parties gardent une situation perpendiculaire; & en raison des Feuilles de la Fleur, elles sont extrêmement courtes: elles ne tombent point comme les Feuilles colorées des Fleurs; mais elles persistent jusqu'à la maturité du Fruit. Il y a au-dedans de ces Feuilles d'autres Feuilles, aussi au nombre de cinq, mais tendres, colorées, également oblongues, mais plus dilatées, & sur-tout par en haut presque comme l'entonnoir des Machinistes; elles sont aussi beaucoup plus

Digitized by Google

grandes que les Feuilles vertes extérieures : or, au-dedans de ces cinq grandes Feuilles colorées de la Fleur, ſuivent, au nombre de cinq, des parties filiformes, ſenſiblement diminuées en pointe, qui ſont preſque perpendiculaires, & qui n'excedent point en longueur les parties extérieures de la Fleur ; leurs ſommités portent autant de corpuſcules ſimples, épais, qui répandent une farine ; ils ſont fendus à leur baſe en deux parties pointues. Après l'examen ſérieux de ces pieces, on apperçoit dans le centre de la Fleur un corps qui croît pour devenir Fruit, & qui imite aſſez, lors de la floraiſon, la forme d'un globe ſur lequel ſont poſés cinq fils végétants, qui par-tout obſervent la même épaiſſeur ; ils ſont preſque perpendiculaires, & ils ont la même longueur que les cinq parties filiformes dont nous venons de parler : ils ne ſont pas à leurs ſommets capités ou épaiſſis, mais un peu penchants en-dehors. Quand la floraiſon eſt paſſée, il ſe forme un fruit ſec, de la forme à peu près d'un globe, mais preſque marqué de cinq angles, & au ſommet il porte une pointe : ſi vous coupez tranſverſalement ce Fruit, vous voyez qu'il eſt diviſé intérieurement en dix voûtes ; & lorſqu'il s'ouvre de lui-même, il fait appercevoir cinq parties égales, au-dedans deſquelles dix ſemences, preſqu'en forme d'œuf, étoient cachées, mais plus longues que larges, & terminées en pointe par une des extrêmités, un peu comprimée : ſa ſuperficie eſt liſſe & comme polie.

Même *Caractere* du *Lin* décrit ſelon le langage uſité en Botanique, renfermant toutes les mêmes choſes.

CAL. : *Périanthe* quinquéphylle ; *folioles* droites, lancéolées, aiguës, petites, perſiſtantes.

COR. Infundibuliforme, à 5 Pétales ; *Pétales* cunéiformes, obtus, étalés, grands.

ETAM. Cinq filaments ſubulés, droits, de la longueur du Calice ; cinq autres alternes, ſe flétriſſants. *Antheres* ſagittées.

PIST. *Germe* ovoïde, à 5 ſtyles, droits, filiformes, de la longueur des Etamines ; *Stigma* ſimples, réfléchis.

PÉRIC. *Capſule* preſque globuleuſe, preſque pentagone, à 5 valves, à 10 loges.

SEM. Solitaires, ovoïdes, tant ſoit peu planes, acuminées, très-liſſes.

200. On doit admettre des termes précis

(81-85), & rejetter ceux qui sont obscurs ou trompeurs.

Gen. plant. præf. 26. On doit plutôt s'abstenir d'user de termes douteux, que les défendre d'une maniere équivoque.

Ray Méth. Que les Notes, tant des premiers genres que des genres subalternes, soient claires, distinctes & exactement définies, non obscures & indéterminées, & dont on ne sait pas jusqu'où la signification peut s'étendre.

Ce que je nomme :

Fleur MALE (*Masculus*), Tournefort l'appelle *Stérile* (Sterilis); Ray, *Pailleuse* (Paleaceus); d'autres *Avortant* (Abortiens).

APÉTALE (Apetalus), avec Tourn.; Rivin, Knaut, Rontedera *Imparfaite* (Imperfectus); Ray *Staminée* (Stamineus); Vaillant *Incomplette* (Incompletus.

PÉTALÉE (Petalodes) avec Tourn.; Ray, Riv., Kn., Pont. *Parfaite* (Perfectus).

CALICULÉE (Calyculatus); Vaill. *Complette* (Completus).

IRRÉGULIERE (*Irregularis*) avec Rivin; Jungius, Kn. *Difforme* (Difformis); Tourn. *Anomale* (Anomalus)

EN MASQUE (*Ringens*); Tourn. *Labiée* (Labiatus); Riv. *Barbue* (Barbatus); Tourn. *Personnée* (Personatus).

MULTIFIDE (*Multifidus*); Tourn. *Laciniée* (Laciniatus); d'autres *Monopétaloïde*.

COMPOSÉE (*Compositus*) avec Tourn.; Riv., Pont. *Conglobée* (Conglobatus); Kn. *Agrégée* (Aggregatus); Ray *Capitée* (Capitatus).

PLANIPÉTALE (*Planipetalus*) avec Ray; Tourn. *Semifloſculeuſe* (Semifloſculoſus); Pont. *Lingulée* (Lingulatus); Vaill. *Cichoracée* (Cichoraceus).

RADIÉE (*Radiatus*) avec Tourn.; Mor. *Etoilée* (Stellatus).

DISQUE (*Diſcus*) avec Tourn.; Moriſon, *Bouclier* (Umbo).

ANTHERE (*Anthera*); Ray, Tourn., Riv., *Sommet* (Apex); Malpighi, *Capſule de l'Etamine* (Capſula Staminis).

RÉCEPTACLE (*Receptaculum*) avec Pont.; Ray *Siege* (Sedes); Boerhaave *Placenta*; Vaill. *Lit* (Thalamus).

CHATON (*Amentum*) avec Tourn.; d'autres *Julus*, *Nucamentum*, *Catulus*.

CONE (*Strobilus*); d'autres *Cône* (Conus).

Digitized by Google

FRUIT A NOYAU (*Drupa*) avec Kyber, lex. 150 ; d'autres *Prune* (Prunus) ; Tourn. *Fruit mou à Osselet* (Fructus mollis osſiculo).

FRUIT GYMNOSPERME (*Gymnoſpermus fructus*) avec Herm. ; Riv. *Semences nues* (Semina nuda).

FRUIT ANGIOSPERME (*Angioſpermus fructus*) avec Herm. ; Riv. *Semences* recouvertes *d'un Péricarpe.*

CLASSE (*Claſſis*) ; Tourn. *Ordre* (Ordo) ; Ray, Riv. *Genre élevé* (Genus ſummum).

ORDRE (*Ordo*) ; Tourn. *Section* (Sectio) ; Ray, Riv. *Genre inférieur* (Genus ſubalternum).

201. Il faut bannir les termes (199) inutiles (200), & en créer au beſoin.

J'ai enrichi la Botanique de pluſieurs termes, §. 82, 83, 84, 85, 86 ; par ex.

Collerette, Spathe, Corolle, Anthere, Pollen, Germe ou Ovaire, Stigma, Gouſſe, Fruit à Noyau, Cyme, Robe ou Tunique propre, Stipule, Hampe, Bractée, Pedunculе, Glande.

Les termes ont défendu contre les ignorants l'Anatomie, les hautes Sciences, la Chymie ; mais leur abſence a fait fouler aux pieds la Médecine.

Leur uſage eſt merveilleux pour s'exprimer avec préciſion & juſteſſe, pourvu qu'ils ne ſoient pas deſtitués de définitions exactes.

Tournefort a très-ſouvent employé dans les Siliqueuſes le mot *Cloiſon* (Diſſepimentum), Contraire (*Contrarium*) ou Parallele (*Parallelum*) aux Valvules ; ce qu'il ne faut pas expliquer avec ſagacité. *Parallele* lorſque la Cloiſon approche des Valvules par la largeur & le diametre tranſverſal ; mais on dit *Contraire* lorſque le cas arrive que la Cloiſon eſt plus étroite que les Valvules.

Le nom de Corolle *papilionacée* vient originairement de l'inſecte Papillon. Le vulgaire croit qu'il vient de Pavillon ou Nacelle.

La *Carene* (Carina) reçoit & renferme les Etamines & les Piſtils, & eſt formée par deux Pétales réunis.

Mais les *Ailes* (Alæ) ſont ſolitaires d'un & d'autre côté de la Carene.

Digitized by Google

L'*Etendard* (Vexillum) posé sur les Ailes & la Carene.

Corolle *en masque* ou qui *grigne* (Ringens) est une Corolle Monopétale irréguliere & divisée dans son limbe en deux levres.

Le *Casque* (Galea) Riv., est la levre supérieure.
La *Barbe* (Barba) est la levre inférieure.

202. Que le Caractere (192) soit conservé immuablement dans tous les Systêmes (54-77), même les plus différents.

Tant que les Systématiques les plus fameux introduisoient de nouveaux caracteres & de nouvelles manieres de concevoir les genres, la Science gémit dans cet âge barbare de *Ray*, *Tournefort*, *Rivin*, *Boerhaave*, *Knaut* & autres.

Mais aujourd'hui que le calme lui est rendu, elle n'éprouve aucun revers, malgré l'introduction de nouvelles méthodes: cela est bien prouvé par les Ecrits de *Gronovius*; *Royen*, *Wachendorff*, *Gmelin*, *Guettard*, *Dalibard*, &c.

203. Un Genre (159) peut être constamment d'une seule espece (157), quoique très-souvent un Genre soit composé de plusieurs.

Plusieurs Genres n'ont qu'une seule espece.

Parnassie.	Parnassia.	*Butome.*	Butomus;
Tamarinier.	Tamarindus.	*Hydrophylle.*	Hydrophyll.
Lagécie.	Lagœcia.	*Diaspenze.*	Diapensia.
Penthore.	Penthorum.	*Petivere.*	Petiveria.
Héliocarpe.	Heliocarpus.	*Garcinie.*	Garcinia.
	Orvala.	*Dodart.*	Dodartia.
Obolaire.	Obolaria.	*Jérose.*	Anastatica.
	Dalea.	*Nepenthe.*	Nepenthes.
Sablier.	Hura.	*Houblon.*	Humulus.
Épimede.	Epimedium.	*Coris.*	Coris.
Coqueluchiole.	Cornucopiæ.	*Acajou.*	Anacardium.
Méthonique.	Glorioſa.	*Mentzelle.*	Mentzelia.
Neurade.	Neurada.	*Trichostéme.*	Trichostema.
Calligon.	Calligonum.	*Craniolaire.*	Craniolaria.

Hallere

Digitized by Google

Hallère.	Halleria.	*Amorpha.*	Amorpha.
Limoſelle.	Limoſella.	*Cynomoir.*	Cynomorium.
Corymbiole.	Corymbium.	*Ourſine.*	Arctopus.
Valiſnere.	Valiſneria.		

Il en eſt d'autres compoſés de beaucoup d'eſpeces, dont il eſt intéreſſant que les Botaniſtes s'occupent ſpécialement.

Ficoïde.	Meſembryant.	*Ail.*	Allium.
Sedon.	Sedum.	*Bruyere.*	Erica.
Liſeron.	Convolvulus.	*Morelle.*	Solanum.
Saxifrage.	Saxifraga.	*Potentille.*	Potentilla.
Acacie.	Mimoſa.	*Lin.*	Linum.
Mufflaude.	Antirrhinum.	*Quetmie.*	Hibiſcus.
Laitier.	Polygala.	*Aſtragale.*	Aſtragalus.
Aſtere.	Aſter.	*Centaurée.*	Centaurea.
Laiche.	Carex.	*Figuier.*	Ficus.
Euphorbe.	Euphorbia.	*Aloë.*	Aloës.
Geranion.	Geranium.	*Statice.*	Statice.
Campanule.	Campanula.	*Gentiane.*	Gentiane.
Silene.	Silene.	*Renoncule.*	Ranunculus.
Caſſe.	Caſſia.	*Anſérine.*	Chenopodium.
Millepertuis.	Hypericum.	*Eupatoire.*	Eupatorium.
Haricot.	Phaſeolus.	*Sainfoin.*	Hedyſarum.
Gnaphalier.	Gnaphalium.	*Buphthalme.*	Buphthalmum.
Saule.	Salix.		

204. Ce qui eſt propre au Caractere générique, eſt également propre au Claſſique (160), quoique dans celui-ci toutes choſes ſoient conſidérées avec moins de ſcrupule.

Le genre des Genres eſt l'Ordre, mais le genre des Ordres eſt la Claſſe.

Par conſéquent les principes donnés depuis le §. 164 juſqu'au §. 202, ſont applicables ici.

205. La Claſſe (160) eſt plus arbitraire (162) que le Genre (159), & l'Ordre (161) plus que l'un & l'autre.

Digitized by Google

Le mot choisi pour la dénomination de la Classe préjudicie moins s'il s'écarte, que le nom du Genre.

Prenez garde d'être séduits par l'affinité des Genres avec les Classes & les Ordres, de peur que vous ne rameniez les Ordres naturels aux Genres, & même enfin aux Classes.

a. *Malva*, *Althæa*, *Alcea*, *Lavatera*, *Urena*, *Hibiscus*, Ord. Nat. 34.

b. *Sedum*, *Sempervivum*, *Cotyledon*, *Tillæa*. Ord. Nat. 46.

c. *Cactus*, *Mesambryanthemum*, *Aizoon*, *Tetragonia*. Ord. Nat. 46.

d. *Lychnis*, *Coronaria*, *Agrostema*, *Silene*, *Dianthus*, *Saponaria*, *Cerastium*, *Spergula*, *Arenaria*, *Mærhingia*, *Sagina*. Ord. Nat. 42.

Ainsi des Ordres des *Colomnales*, des *Etoilées*, des *Parasols*, des *Siliqueuses*, des *Verticillées*, il se formeroit autant de genres, mais si vastes qu'ils nous feroient retomber dans la barbarie.

Les *Orchidées* (Ord. Nat. 4.) viendroient toutes en foule dans un Genre, les *Gracieuses* (Ord. 3.) dans un autre; celles-ci enfin dans un seul & même : *telle fut d'abord la décadence de la Botanique*, & sa ruine par le propre poids de ses Genres.

206. Plus les Classes sont naturelles, mieux elles valent, toutes choses égales.

Les affinées se rapprochent par le port, la maniere de naître, les propriétés, les vertus, l'usage.

Leur réunion est l'objet du travail journalier & des sueurs des plus célebres Botanistes.

Donc la Méthode naturelle est & sera le dernier terme de la Science.

Trois obstacles principaux ont arrêté les progrès de la Méthode naturelle.

a. Le mépris du *Port*, après que la doctrine de la Fructification fut en honneur, sur-tout de la nouvelle foliation. (163. VI.).

b. L'absence des *Genres* étrangers non encore découverts.

c. L'affinité des Genres par l'une & l'autre partie.

La *Linnée* tient le milieu entre les Etoilées 44, & la Valeriane 18, & les Lonicers 63.

Digitized by Google

Le *Cornouiller* réunit les Etoilées 44, les Agrégées 18, les Buiſſonnées 19.

Le *Jonc* aſſocie les Plumaires 13, les Gramens 14, les Coronaires 9.

La *Gyroſelle* (Dodecatheon) rapproche le Cortuſe & le Cyclame.

La *Juſquiame* (Hyoſcyamus), *à Calice enflé* Jard. d'Upſ. 2 eſt alliée au *Coqueret* (Phyſalis);

De même que le *Quetmie* (Hibiſcus) *à pétioles proliferes* Jard. d'Up. 1, au *Turnere* : ſans la connoiſſance de la Fructification, perſonne n'auroit vu qu'il y a parenté entre le Turnere & le Quetmie.

207. Les Claſſes & les Ordres trop longs ou trop nombreux, ſont très-difficiles.

Dans la *Méthode Sexuelle*, la Claſſe de la *Pentandrie* & celle de la *Syngenéſie* ſont très-vaſtes ; il eſt par conſéquent plus difficile d'en diſtinguer les Genres.

L'ordre de la *Pentandrie monogynie*, à cauſe de l'abondance des Genres, eſt plus difficilement diſtingué.

Je ne parlerai pas des Méthodes des autres, mais celle de *Boerhaave* a 33 Claſſes, celle de *Knaut* 8 : par conſéquent les Ordres de la premiere ſeront plus nombreux & plus courts, de la ſeconde (Kn.) moins nombreux & très-étendus.

208. L'Ordre aſſignera des places très-voiſines aux Genres très-voiſins.

Ray, Méth. 5. Il faut veiller à ce que des Plantes de la même parenté ne ſoient pas ſéparées, & que celles qui ſont diſſemblables & étrangeres entr'elles, ne ſe trouvent pas aſſociées.

Les Plantes les plus difficiles à diſtinguer doivent être miſes à la place qui leur eſt plus propre.

Prenons pour exemple la Tétrandrie monogynie, dans laquelle ſe trouvent les Ordres naturels *Etoilées* 44, *Calycanthémes* 40, *Agrégées* 18. Ces Ordres naturels, s'il eſt poſſible, ſe doivent préſenter diſtinctement dans le même rang, & ne doivent point être mêlés, quoique par un autre moyen l'arrangement en fût plus facile.

Digitized by Google

Arrangement régulier.			Mauvais Arrangement.	
18. *Leucadendron.*	V. la Tab.		*Leucadendron.* 18.	
Protea.	Protée.		*Aſperula.* 44.	
Cephalanthus.	Céphalante.		*Ludwigia.* 40.	
Globularia.	Globulaire.		*Protea.* 18.	
Dipſacus.	Cardere.		*Sherardia.* 44.	
Scabioſa.	Scabieuſe.		*Oldenlandia.* 40.	
Knautia.	Knaut.		*Cephalanthus.* 18.	
44. *Aſperula.*	Aſpérule.		*Spermacoce.* 44.	
Sherardia.	Sherardie.		*Iſnardia.* 40.	
Spermacoce.	Spermacoce.		*Globularia.* 18.	
Hedyotis.	Hedyote.		*Hedyotis.* 44.	
Knoxia.	Knoxie.		*Ammannia.* 40.	
Diodia.	Diodie.		*Dipſacus.* 18.	
Crucianella.	Crucianelle.		*Knoxia.* 44.	
40. *Ludwigia.*	Ludwig.		*Scabioſa.* 18.	
Oldenlandia.	Oldenlande.		*Diodia.* 44.	
Iſnardia.	Iſnarde.		*Knautia.* 18.	
Ammannia.	Ammane.		*Crucianella.* 44.	

Dans la Pentandrie monogynie, j'aurois volontiers ſéparé des Aprefeuilles le *Tournefortia*, à cauſe de ſes baies, mais la Nature m'auroit démenti.

Les Plantes qui marchent ſous le même drapeau, ne doivent point être ſéparées par d'autres genres intercalés, quand elles ſont tellement alliées qu'on n'apperçoit point les limites.

Morgeline.	*Alſine*	& *Arenaria.*	Sabline.
Prime-vere.	*Primula*	& *Androſace.*	Androſace.
Lyſimachie.	*Lyſimachia*	& *Anagallis.*	Mouron.
Lonicer.	*Lonicera*	& *Diervilla.*	Dierville.
Liſeron.	*Convolvulus*	& *Ipomæa.*	Ipomée.
Anſérine.	*Chenopodium*	& *Beta.*	Bette.
Morelle.	*Solanum*	& *Capſicum.*	Capſique.

209. Être tellement attaché au Port des Plantes (163), qu'on renonce aux principes de la Fructification exactement ſaiſis, c'eſt mettre la folie à la place de la ſageſſe.

L'inflorescence ou le ſiege de la Fructification dans l'Aiſſelle, la Grappe, le Corymbe (d'où ſe tiroient les Caracteres habituels §. 168) a engendré une infinité de Genres faux, ſur-tout à Knaut, Kramer, & autres ſemblables.

Digitized by Google

Le PORT fut pierre de touche pour les Anciens ; il eſt pierre à aiguiſer pour les Modernes ; il mérite parmi les Botaniſtes une grande conſidération, mais elle doit avoir des bornes.

Le BIDENT (A) *à Feuilles non inciſées Tourn. Fl. Sued. 664.* porte exactement la Fructification du genre du Bident ; mais le BIDENT (B) *à feuilles non inciſées, à fleur entourée d'un rayon doré Moriſ.*, manifeſte abſolument la Fructification du Coréopſide. Puiſque la Plante A manque de rayon, & que la Plante B eſt pourvue d'un rayon de 8 Pétales ſtériles, A ſera du genre du Bident, B du genre du Coréopſide : mais il reſte encore un doute que la Plante radiée B ne ſoit une variété de la Plante non radiée A ; ſi cela étoit, comme il paroît vraiſemblable, il n'eſt point permis de ſéparer ces deux Plantes ; & je ne balançerois point de réunir en un ſeul les genres du Bident & du Coréopſide, de peur qu'enfin les limites des genres ne ſoient détruites. Ceci poſé, le Port & la Nature militent contre le principe & l'art.

Moriſon (§. 55) a ſuivi le fil de la Nature ; il entortille celui d'Ariadne en nœuds, qu'on ne peut démêler que comme Alexandre le nœud Gordien. Par ex.

Claſſe 7. aux *Liliacées* ſont aſſociés les *Anemone*, *Dryade*, *Hydrocotyle*.

5. *Légumineuſes.* ——— *Oxalide*, *Fraiſier*, *Epimede*.

9. *Compoſées* ——— *Panicaut*, *Bromelie*, *Cactier*.

58. *Verticillées* ——— *toutes les Aprefeuilles*.

11. *Gramens* ——— *le Plantain*.

La diviſion en *Arbres* & en *Herbes* paroît être auſſi naturelle qu'elle eſt en ſoi difficile & ſcabreuſe, (§. 78. 7.).

LA BOTANIQUE eſt appuyée ſur des Genres fixes dont les progrès furent gradués ainſi qu'il ſuit.

TOURNEFORT établit le premier des caracteres génériques d'après les principes de l'art.

PLUMIER aſſervit aux genres les Plantes de l'Amérique.

BOERHAAVE ajouta quelques genres.

PETIT en joignit très-peu.

Digitized by Google

Marchant, *Isnard*, *Nissole*, *la Condamine* de l'Académie de Paris, en consignerent divers dans ses Mémoires.
VAILLANT commença la réformation de la Botanique.
Les Freres JUSSIEU ornerent de nouveaux genres les Mémoires de l'Académie.
RUPPIUS & DILLEN, Associés étroitement unis, travaillerent dans l'Allemagne à réformer la Botanique.
DILLEN, naturalisé Anglois, composa plusieurs beaux genres.
PONTEDERA en Italie tendit à la perfection de la Science.
MICHELI cultiva les Plantes d'Italie.
BUXBAUM cueillit peu de genres dans l'Orient.
AMMANN dans la Russie en forma quelques-uns.
HOUSTON, dans son voyage de l'Amérique, en rechercha plusieurs, mais il y périt.
HALLER examina solidement les Plantes de la Suisse.
GMELIN, le premier dans la Sibérie, voyage pénible, fit de savantes recherches sur les Plantes.
MONTI s'est fait connoître récemment par un genre très-rare.
MOI j'ai examiné tous ces genres selon les principes de l'art, j'ai réformé les Caracteres, & j'ai élevé en quelque sorte un édifice nouveau.
Gronovius, *Royen*, *Burmann* publierent un très-grand nombre de Plantes très-rares.

De *TOURNEFORT.*

Abies T.
Larix T.
Acanthus T.
Acer T.
Achillea V. *Ptarmica* T.
Millefolium T.
Aconitum T.
Actæa L. *Christophoriana* T.
Adiantum T.
Adoxa L. *Moschatellina* T.
Agrimonia T.
Agrimonoïdes T.
Ajuga L. *Bugula* T.
Alchemilla L. *Alchimilla* T.
Alisma D. R.
Damasonium T. V.
Allium T. H.
Moly B.
Cepa T.
Porrum T.
Scorodoprasum. *Mich.*
Aloë T.
Alnus T.
Alsine T.
Alyssum T.
Alyssoïdes T.
Vesicaria T.
Amaranthus T.
Amaryllis L. *Lilionarcissus* T.
Ambrosia T.
Ammi T.
Ammioïdes. B.

Digitized by Google

Amygdalus T.
Perſica T.
Anacardium L. *Acajou* T.
Anacyclus L. *Cotula* T.
Santolinoïdes V.
Anagallis T.
Anagyris T.
Anchuſa L. *Bugloſſum* T.
Andrachne L. *Telephioïdes* T.
Androſace T.
Aretia *Hall.*
Anemone T.
Anemonoïdes D.
Anemone-Ranunculus D.
Anethum T.
Fœniculum T.
Anthemis L. *Chamæmelum* T. V.
Anthericum L. *Phalangium* T.
Antirrhinum T.
Linaria T.
Aſarina T.
Elatine D.
Anthyllis L. *Vulneraria* T.
Aphyllantes T.
Apium T.
Apocynum T.
Aquilegia T.
Aralia T.
Arbutus T.
Uva urſi T.
Arctium L. *Lappa* T. V.
Argemone T.
Ariſtolochia T.
Artemiſia T. V.
Abrotanum T.
Abſinthium T. V.
Arum T.
Ariſarum T.
Dracunculus T.
Colocaſia B.
Aruncus L. *Barba capræ* T.
Arundo T.
Aſarum T.
Hypociſtis T.
Aſclepias T.
Aſparagus T.
Aſperugo T.
Aſphodelus T.
Aſplenium L. *Lingua cervina* T.
Trichomanes T.
Aſter T. V.
Aſteropterus V.
Aſtragalus T.
Aſtrantia T.
Athamanta L. *Meum* T.
Atriplex T.
Atropa L. *Belladona* T.
Avena T.
Axyris L. *Ceratoïdes* ? T.

Ballota L. *Ballote* T.
Begonia T.
Bellis T. V.
Bellis Leucanthemum *Mich.*
Berberis T.
Beta T.
Betonica T.
Betula T.
Bidens T.
Ceratocephalus V.
Bignonia T.
Biſcutella L. *Thlaſpidium* T.
Biſerrula L. *Pelecinus* T.
Borrago T.
Borraginoïdes. B. *Cynogloſſoides* L.
Braſſica T.
Rapa T.
Napus T.
Bromelia Pl.
Ananas T.
Karatas Pl.
Pinguin *Dill.*
Brunella T.
Bryonia T.
Bunias L. *Erucago* T.
Cakile T.

Digitized by Google

Bunium L. *Bulbocaſtanum* T.
Buphthalmum T.
Aſteriſcus T. V.
Aſteroïdes T. V.
Anthemis *Mich.*
Bupleurum T.
Butomus T.
Buxus T.

Cachrys T.
Cactus L. *Melocactus* T.
Opuntia T. *Tuna* D.
Pereskia Pl.
Calendula Rp. *Caltha* T.
Dimorphotheca V.
Cardiſpermum. *Trant.*
Calligonum L. *Polygonoides* T.
Caltha L. *Populago* T.
Campanula T.
Camphoroſma L. *Camphorata* T.
Canna L. *Cannacorus* T.
Cannabis T.
Capparis T.
Capſicum T.
Cardamine T.
Cardioſpermum L. *Corindum* T.
Carduus T. V.
Cirſium T. V.
Eriocephalus V.
Polyacantha V.
Silybum V.
Carex L. *Cyperoides* T. D.
Carex D.
Carica L. *Papaya* P.
Carlina T. V.
Carlinoïdes V.
Carpeſium L. *Conyzoides* T.
Carpinus T.
Carthamus T. V.
Atractylis V.
Carthamoïdes V.
Carum R. *Carvi* T.
Caryophyllus L. *Aromaticus* T. *Caryophyllodendron* V.
Caſſia T.
Senna T.
Catananche V. *Catanance* T.
Caucalis T.
Celtis T.
Centaurea L. *Jacea* T. V.
Cyanus T. V.
Centaurium majus T. V.
Calcitrapa V.
Rhaponticum V.
Rhaponticoïdes T. V.
Amberboï V.
Crocodilum V.
Crupina D.
Ceraſtium D. *Myoſotis* T.
Ceratonia L. *Siliqua* T.
Cerbera L.
Thevetia L. *Ahouai* T.
Cercis L. *Siliquaſtrum* T.
Cerinthe T.
Cerinthoïdes B.
Chærophyllum T.
Cheiranthus L. *Leucojon* T.
Chelidonium T.
Glaucium T.
Chelone T.
Pentaſtemon *Mich.* ?
Chenopodium T.
Chondrilla T. V.
Chryſanthemum T.
Leucanthemum T. *Bellidioides* V.
Chryſoſplenium T.
Cicer T.
Lens T.
Cichorium T. V.
Circæa T.
Ciſtus T.
Helianthemum T.
Citrus L. *Citreum* T.
Aurantium T.

Limon

Digitized by Google

Limon T.
Clematis. L. *Clematitis* T.
Viticella D.
Cleome L. *Sinapiſtrum* T.
Clinopodium T.
Clitoria D. *Ternatea* T.
Clypeola L. *Ion-Thlaſpi* T.
Cneorum L. *Chamælea* T.
Cnicus T. V.
Acarna V.
Cochlearia T.
Coronopus Rp.
Coix L. *Lachryma Job.* T.
Colchicum T.
Colutea T.
Conium L. *Cicuta* T.
Convallaria L. *Lilium convallium* T.
Polygonatum T.
Unifolium D.
Convolvulus T.
Conyza T.
Corchorus T.
Coriandrum T.
Coris T.
Cornus T.
Meſomora *Rudb.*
Virga ſanguinea D. *Oſſea* Rp.
Coronilla T.
Emerus T.
Securidaca T.
Corylus T.
Cotyledon T. B. D.
Crambe T.
Rapiſtrum T.
Crataegus T.
Crithmum T.
Crocus T.
Crotalaria T.
Croton L. *Ricinoides* T.
Cruciancella L. *Rubeola* T.
Cucubalus T.
Cucumis T.
Colocynthis.
Melo T.
Anguria T.
Cucurbita T.
Pepo T.
Melopepo T.
Cuminum T.
Cunila L. *Marrubiaſtrum* T.
Cupreſſus T.
Cuſcuta T.
Cyclamen T.
Cynara V. *Cinara* T.
Cynogloſſum T.
Omphalodes T.
Cyperus T.
Cypripedium L. *Calceolus* T.
Cytiſus T.

Daphne L. *Thymelæa* T.
Datiſca L. *Cannabina* T.
Datura R. *Stramonium* T.
Daucus T.
Delphinium T.
Dentaria T.
Dianthus. L. *Caryophyllus* T.
Tunica Rp.
Dictamnus L. *Fraxinella* T.
Diervilla T.
Digitalis T.
Dioſpyros L. M. *Guajacana* T.
Dipſacus T.
Dodartia T.
Doronicum T.
Bellidiaſtrum M.
Dorycnium T.
Dracocephalum T.
Moldavica T.
Droſera L. *Ros ſolis* T.

Echinophora T.
Echinops L. *Echinopus* T. V.

Digitized by Google

Echium T,
Elæagnus T.
Elatine T. *Alſinaſtrum* T. V.
Potamopithys Buxb.
Empetrum T.
Ephedra T.
Epilobium D. *Chamænerium* T.
Epimedium T.
Equiſetum T.
Erica T.
Erinus L. *Ageratum* T.
Eriophorum L. *Linagroſtis* T.
Ervum T.
Eryngium T.
Eryſimum T.
Erythrina T. *Corallodendron* T.
Erythronium L. *Dens canis* T.
Eſculus L. *Hippocaſtanum* T.
Pavia B.
Evonymus T.
Eupatorium T.
Euphorbia L. *Tithymalus* T.
Tithymaloïdes T.
Euphorbium *Iſnard.*
Euphraſia T.
Odontites D.
Fagonia T.
Fagus T.
Caſtanea T.
Ferula T.
Ficus T.
Filipendula T.
Ulmaria T.
Fragaria T.
Fraxinus T.
Fritillaria T.
Corona imperialis T.
Lilio Fritillaria B.
Fucus T.
Fumaria T.
Capnoïdes T.
Cyſticapnos B. *Corydalis* D.
Cucullaria J.

Galega T.
Galium L. *Gallium* T.
Aparine T. L.
Garidella T.
Gempa T.
Geniſta L. *Spartium* T.
Geniſtella T.
Gentiana T.
Centaurium minus T.
Geranium T.
Geum L. *Caryophyllata* T.
Gladiolus T.
Glaux T.
Globularia T.
Alypum Niſſ.
Glorioſa L. *Methonica* T. D.
Glycyrrhiza T.
Gnaphalium V.
Helichryſum V. *Elichryſum* T.
Helichryſoïdes V.
Filago T. V.
Gomphrena L. *Amaranthoides* T. *Caraxeron* V.
Goſſypium L. *Xylon* T.
Gundelia T. *Hacub.* V.

Hæmanthus T.
Dracunculoïdes B.
Hedera T.
Hedyſarum T.
Onobrychis T.
Alhagi T.
Helianthus L. *Corona ſolis* T. V.
Heliotropium T.
Helleborus T.
Helxine L. *Fagopyrum* T.
Hemerocallis L. *Lilio Aſphodelus* T.
Liliaſtrum T.

Digitized by Google

Heracleum L. *Sphondylium* T.
Hermannia T.
Herniaria T.
Paronychia T.
Heſperis T.
Hibiſcus L. *Ketmia* T.
Trionum L.
Malvaviſcus D.
Hieracium T. V.
Piloſella T. V.
Hippocrepis L. *Ferrum equin.* T.
Hippophaë L. *Rhamnoides* T.
Hordeum T.
Humulus L. *Lupulus* T.
Hyacinthus T.
Muſcari T.
Hydrocharis L. *Morſus Ranæ* T. *Stratiotes* D. *Microleuconymphæa* B.
Hydrocotyle T.
Hydrophyllum T.
Hyoſcyamus T.
Hypecoum T.
Hypericum T.
Androſæmum T.
Aſcyrum T.
Hyſſopus T.

Jaſminum T.
Jatropha L. *Manihot.* T.
Bernhardia *Houſt.*
Ilex L. *Aquifolium.*
Dodonæa Pl.
Impatiens R. *Balſamina* T.
Imperatoria T.
Ipomæa L. *Quamoclit.* T.
Volubilis D.
Iris T.
Xiphium T.
Hermodactylus T.
Siſyrinchium T.
Iſatis T.
Juglans L. *Nux* T.
Juncus T.
Juniperus T.
Cedrus T.
Sabina B.
Juſticia H. *Adhatoda* T.

Kleinia L. *Cacalianthemum* D.
Cacalia T.
Porophyllum V.

Lactuca T. V.
Lagœcia L. *Cuminoides* T.
Lamium T.
Lapſana L. *Lampſana* V.
Hedypnoïs T.
Rhagadiolus T. V.
Zazintha T. V.
Rhagadioloïdes V.
Laſerpitium T.
Lathræa L. *Clandeſtina* T.
Anblatum T.
Phelypæa T.
Lathyrus T.
Clymenum T.
Aphaca T.
Niſſolia T.
Lavandula T.
Stœchas T.
Lavatera T. D.
Laurus T.
Borbonia P.
Perſea P.
Benzoë B.
Leontice L. *Leontopetalum* T.
Leontodon L. *Dens leonis* T. V.
Taraxaconoïdes V.
Leonorus T.
Cardiaca T.
Lepidium T.
Naſturtium T.

Digitized by Google

Leucojum *Rupp.* *Narciſſo Leucojum* T.
Lichen T. *Lichenoides* D.
Coralloïdes D.
Uſnea D.
Liguſticum T.
Cicutaria T.
Liguſtrum T.
Lilium T. *Lirium* Roy.
Linum T.
Radiola D. *Chamælinum* V. *Linocarpon* Mich.
Lithoſpermum T.
Lobelia P.
Rapuntium T.
Dortmanna *Rudb.*
Laurentia *Mich.*
Lonicera R.
Caprifolium T.
Periclymenum T.
Chamæceraſus T.
Xyloſteum T.
Trioſteoſpermum D.
Symphoricarpos D.
Lotus T.
Lunaria T.
Lupinus T.
Lychnis T.
Lycoperdum T. *Boviſta* D.
Lycoperdoïdes M.
Lycoperdaſtrum M.
Geaſter M.
Tubera T.
Lycopodium T. D.
Lycopodioïdes D.
Selago D.
Selaginoïdes D.
Lycopſis L. *Echioides* T. D.
Lycopus T.
Lyſimachia T.
Lythrum L. *Salicaria* T.
Malope L. *Malacoides* T.
Malva T.
Althæa T.
Alcea T.
Mandragora T.
Marrubium T.
Pſeudodictamnus T.
Matricaria T. V.
Medicago T.
Medica T.
Melampyrum T.
Melia L. *Azedarach.* T.
Melianthus T.
Meliſſa T.
Calamintha T.
Meniſpermum T. D.
Mentha T.
Pulegium R.
Menyanthes T.
Nymphoïdes T.
Mercurialis T.
Meſembryanthemum D. *Ficoides* T.
Meſpilus T.
Micropus L. *Gnaphaloides* T.
Mimoſa T.
Acacia T.
Inga P.
Mirabilis R. *Jalapa* T.
Mitella T.
Moluccella L. *Molucca* T.
Momordica T.
Luffa T. D.
Elaterium B.
Monotropa L. *Orobanchoides* T. *Hypopithys* D.
Morina T. *Diotheca* V.
Morus T.
Myagrum T.
Myrica L. *Gale* T. D.
Myrtus T.

Digitized by Google

Narciſſus T.
Neottia L. *Nidus avis* T.
Corallorhiza *Rupp.*
Nepeta R. Cataria T.
Nerium T.
Nicotiana T.
Nigella T.
Nymphæa T.
Nelumbo T.

Ocymum T.
Œnanthe T.
Œnothera L. *Onagra* T.
Olea T. V.
Ononis T.
Ophioglosſum T.
Ophrys T.
Orchis T.
Limodorum T.
Origanum T.
Majorana T.
Ornithogalum T.
Stellaris D.
Ornithopus L. *Ornithopod.* T.
Orobanche T. *Aphyllon* Mitch.
Orobus T.
Oryza T. M.
Oſmunda T.
Oſteoſpermum L. *Chryſanthemoides* T.
Monilifera V.
Oſyris L. *Caſia* T.
Oxalis L. *Oxys* T.
Oxyoides *Garc.*

Pæonia T.
Papaver T.
Parietaria T.
Paris L. *Herba Paris* T.
Parnaſſia T.
Paſſiflora L. *Granadilla* T.
Muruçuja T.
Paſtinaca.
Pedicularis T.
Sceptrum Carolinum. *Rudb.*
Peganum L. *Harmala* T.
Periploca T.
Peucedanum T.
Phaca L. *Aſtragoloides* T.
Phaſeolus T.
Phellandrium T.
Philadelphus L. *Syringa* T.
Phillyrea T. V.
Phlomis T.
Phyſalis L. *Alkekengi* T.
Phyteuma L. *Rapunculus* T.
Phytolaeca T.
Pimpinella R. *Tragoſelinum* T.
Pinguicula T.
Pinus T.
Piſtacia L. *Terebinthus* T.
Lentiſcus T.
Piſum T.
Plantago T.
Coronopus T.
Pſyllium T.
Platanus T.
Plumbago T.
Plumeria T.
Podophyllum L. *Anapodophyllum* T.
Poinciana T.
Polemonium T.
Polygala T.
Penæa P. *Chamæbuxus* T.
Polygonum T.
Biſtorta T.
Perſicaria T.
Fagopyrum T. *Helxine* L.
Polypodium T.
Populus T.
Portulaca. T.

Digitized by Google

Potamogeton T.
Potentilla L. *Pentaphylloïdes* T.
Quinquefolium T.
Primula L. *veris* T.
Auricula urſi T.
Prunus T.
Armeniaca T.
Ceraſus T. L.
Padus R. *Laurocerasus* T.
Pſidium L. *Guajava* T.
Pulmonaria T.
Pulſatilla T.
Punica T.
Pyrola T.
Pyrus T.
Malus T.
Cydonia T.

Quercus T.
Ilex T.
Suber T.

Ranunculus T.
Ranunculoides V.
Ficaria D.
Raphanus T.
Raphaniſtrum T.
Reſeda T.
Luteola T.
Seſamoides T.
Rhamnus T.
Frangula T.
Alaternus T.
Paliurus T.
Ziziphus T.
Cervisina D.
Rheum L. *Rhabarbarum* T.
Rhinanthus L. *Elephas* T.
Criſta galli R. D.
Rhododendros L. *Chamærhododendros* T. *Memæcylon* M.
Rhus T.
Toxicodendron T.
Cotinus T.
Ribes T.
Groſſularia T.
Ribeſium D.
Ricinus T.
Robinia L. *Pſeudo-Acacia* T.
Roſa T.
Roſmarinus T.
Rubia T.
Rubus T.
Rumex L. *Lapatum* T.
Acetoſa T.
Ruſcus T.
Ruta T.
Pſeudo-Ruta *Mich.*

Salicornia T.
Salix T.
Salſola P. *Kali* T.
Salvia T.
Horminum T.
Sclarea T.
Sambucus T.
Samolus T.
Sanguiſorba R. *Pimpinella* T.
Sanicula T.
Santolina T. V.
Baccharis V.
Sapindus T.
Sarracena T.
Satureja T.
Thymbra T.
Saxifraga T.
Geum T.
Scabioſa T.
Scandix T.
Myrrhis T.
Schinus L. *Molle* T.
Scilla L. *Lilio-hyacinthus* T. *Hyacinthus ſtellaris* R.

Digitized by Google

Scirpus T.
Scolymus T. V.
Scorpiurus L. *Scorpioides* T.
Scorzonera T.
  Scorzoneroides V.
Scrophularia T.
Scutellaria R. *Caſſida* T.
Secale T.
Sedum T.
  Anacampſeros T.
Selinum L. *Oreoſelinum* T.
  Thyſſelinum T.
Senecio T.
  Jacobæa T.
Serapias L. *Helleborine* T.
Sicyos L. *Sicyoides* T.
  Bryonioides D.
Sida L. *Malvinda* D
  Abutilon T.
Sideritis T.
Sinapi T.
Siſymbrium T.
  Radicula D.
Siſyrinchium L. *Bermudiana* T.
Sium T.
  Siſarum T.
  Falcaria D.
Smilax T.
Smyrnium T.
Solanum T.
  Melongena T.
  Lycoperſicon T.
Soldanella T.
Solidago V.
  Virga aurea T. V.
  Doria D.
Sonchus T.
  Crepis V.
Sorbus T.
Sparganium T.
Spartium L. *Geniſta* T.
  Cytiſo-Geniſta T.
Spinacia T.
Spiræa T.
Spongia T.
Stachys R. *Galeopſis* T.
Staphylæa L. *Staphylodendron* T.
Statice T.
  Limonium T.
Styrax T.
Symphytum T.
Syringa R. *Lilac* T.

Tagetes T. V.
Tamarindus T.
Tamarix L. *Tamariſcus* T.
Tamus L. *Tamnus* T.
Tanacetum T.
  Balſamita V.
Taxus T.
Telephium T.
Teucrium T.
  Polium T.
  Chamædrys T.
  Chamæpithys T.
  Iva D.
Thalictrum T.
Thapſia T.
Theligonum L. *Cynocrambe* T.
Theobroma L. *Cacao* T.
  Guazuma P.
Thlapſi T.
  Burſa paſtoris T.
Thya T.
Thymus T.
  Acinos D.
Tilia T.
Tordylium T.
Torſhentilla T.
Trachelium T.
Tradeſcantia *Rup.* *Ephemerum* T.
Tragacantha T.

Digitized by Google

Tragopogon T.
Tragopogonoïdes T.
Trapa L. *Tribuloides* T.
Tribulus T.
Trifolium T.
Melilotus T.
Lupinaſter *Buxb.*
Trifoliaſtrum *Mich.*
Triphylloïdes *Pont.*
Triglochin L. *Juncago* T.
Trigonella L. *Fœnum Græc.* T.
Triticum T.
Tropœolum L. *Cardamindum* T.
Tulipa T.
Turritis T.
Tuſſilago T. V.
Petaſites T. V.
Typha T.

Vaccinium R. *Vitis idæa* T.
Oxycoccos T.
Valantia T. *Cruciata* T.
Valeriana T.
Valerianella T.
Valerianoïdes V.
Veratrum T.
Verbaſcum T.
Blattaria T.
Verbena T.
Sherardia V.
Blairia H.
Kæmpfera H.
Veronica T.
Bonarota M. *Pæderota* L.
Viburnum T.
Tinus T.
Opulus T.
Vicia T.
Faba T.
Vinca L. *Pervinca* T.
Viola T.
Viſcum T.
Vitex T.
Vitis T.
Ulex L. *Geniſta Spartium* T.
Erinaceus T.
Ulmus T.
Urtica T.

Xanthium T.
Xeranthemum T. V.
Xeranthemoïdes V.

Zea L. *Mays* T.
Zigophyllum L. *Fabago* T.

De PLUMIER.

Achras L. *Sapota* P.
Alpinia L. *Alpina* P.
Annona L. *Guanabanus* P.
Arachis L. *Arachidna* P.
Arachidnoïdes *Niſſ.*
Aſcyrum L. *Hypericoides* P.

Barleria P.
Baubinia P.
Bellonia P.
Beſleria P.
Bocconia P.
Bontia P.
Breynia P.
Broſſæa ? P.
Brunsfelſia P.
Bucephalon ? P.

Cæſalpinia P.
Calophyllum L. *Calaba* P. *Calo-phyllodendron* V.
Cameraria P.

Chryſobalanus

Chryſobalanus L. *Icaco* P.
Chryſophyllum L. *Cainito* P.
Ciſſampelos L. *Caapeba* P.
Cluſia P.
Columnea P.
Commelina P.
Zanonia P.
Cordia P.
Cornutia P. *Agnanthus* V.
Crateva L. *Tapia* P.
Creſcentia L. *Cujete* P.
Cupania P.

Dalechampia ? P.
Dioſcorea P.
Dorſtenia P. H.
Duranta ? L. *Caſtorea* P.

Epidendrum L. *Vanilla* P.

Feuillea L. *Nhandiroba* P.
Fuchſia ? P.

Gerardia P.
Geſneria P.
Guajacum P.
Guidonia P.
Guilandina L. *Bonduc.* P.

Helicteres L. *Iſora* P.
Hernandia ? P.
Hippocratea L. *Coa* P.
Hippomane L. *Mancanilla* ? P.
Hymenæa ? *Courbaril.* P.

Lantana L. *Camara* P. *Myrobatindum* V.
Loranthus V. *Lonicera* P.

Magnolia P.
Malpighia P.
Mammæa L. *Mammei* P.
Maranta P.
Marcgravia P.
Matthiola ? P.
Mentzelia P.
Morinda V. *Rojoc.* P.
Moriſona P.
Muntingia P.
Muſa P.
Bihai P.

Ochna L. *Jabotapita* P.
Oldenlandia P.
Ovieda L. *Valdia* P.

Parkinſonia P.
Paullinia L. *Seriana* P.
Cururu P.
Petiveria P.
Piper L. *Saururus* P.
Piſonia P. *Pentagonotheca* V.
Piſtia L. *Kodda pail.* P.
Plinia P.
Plukenetia P.

Rajania L. *Jan-Raja* P.
Rauwolfia P.
Renealmia P.
Rheedea L. *van Rheedea* P.
Rhizophora L. *Mangles* P.
Rivina P. *Solanoides* T.
Rondeletia P.
Ruellia P.

Sloanea P.
Spigelia L. *Arapabaca* P.
Spondias L. *Monbin.* P.
Suriana P.

Tabernæmontana P.
Thalia ? L. *Cortuſa* P.

Theophrasta L. *Ersia* P.
Tillandsia L. *Caraguata* P.
Tournefortia L. *Pittonia* P.
Tragia P.
Triumfetta P.
Turnera P.
Ximenia ? P.
Xylon L. *Ceiba* P.

De BOERHAAVE.

Acalypha L. *Ricinocarpus* B.
Blitum L. *Chenopodio-Morus* B. *Morocarpus* Rupp.
Chrysocoma D. *Coma aurea* B.
Clutia B.
Cortusa B.
Glechoma L. *Chamæcissus* B.
Glycine L. *Apios* B.
Hottonia B. *Stratiotes* V.
Knautia L. *Lychni-Scabiosa* B.
Leucadendron L. *Hypophyllocarpodendron* B. Lepidocarpodendron B.
Phyllis L. *Bupleuroides* B.
Protea L. *Conocarpodendron* B.
Scoparia L. *Samoloides* B.
Seseli B.
Stratiotes L. *Aloides* B.
Tetragonia L. *Tetragonocarpus* B.

De PETIT.

Acorus L. *Calamus aromaticus* P. M.
Calla L. *Provencalia* P. *Anguina* Trew.
Isnarda L. *Dantia* Petit.

Des *Mémoires de l'ACADÉMIE Royale des Sciences (de Paris)*.

Aizoon L. *Ficoidea* Niss.
Celastrus L. *Evonymoides* Isn.
Cinchona L. *Quinquina* Condam.
Coriaria *Niss.*
Lycium L. *Jasminoides* Niss. D. M.
Marchantia *March.* Lunularia *Mich.*
Parthenium L. *Partheniastrum* Niss. D. *Hysterophorus* V.
Waltheria L. *Monospermalthæa* Isn.

De VAILLANT.

Andryala L. *Eriophorus* V.
Arctotis L. *Arctotheca* V.
Atractylis L. *Crocodyloides* V.
Boerhaavia V. *Antamsophyll.* V.
Cephalanthus L. *Plantanocephalus* V.
Celosia L. *Stachyarpagophora* V.
Ceratophyllum L. *Hydroceratophyllum* Vaill. *Dichotophyllum* D.
Chara V. *Hippuris* D. P.
Clavaria V. *Fungoides* D. *Coralloides* T. M.
Cotula V.
Ananthocyclus V. *Lancisia* P.
Crepis L. *Hieracioides* V.
Elephantopus V. D.
Helenia L. *Heleniastrum* V.
Hyoseris L. *Taraxacophastrum* V. Leontodontoides V.
Hypochæris V.
Achyrophorus V.
Iva L. *Tarchonanthus* V.
Myriophyllum V. *Pentapterophyllum* D.
Najas L. *Fluvialis* V. M.

Digitized by Google

Onopordum V.
Othonna L. *Jacobæaſtrum* V.
Jacobæoides V.
Panax L. *Araliaſtrum* V. *Panacea* Mitch.
Picris L. *Helmintotheca* V.
Prenanthes V.
Sagittaria L. *Sagitta* V. D.
Sphæranthus L.
Verbeſina P. *Ceratocephaloides* V.
Eupatoriophalacron V. D.
Utricularia L. *Lentibularia* V.
Zanichellia M. *Algoides* V. *Aponogeton* Pt. *Graminifolia* D.

Des *JUSSIEU.*

Coffea L. *Coffe* J.
Coriſpermum J. *Rhagroſtis.* Buxb.
Neurada J.
Pilularia J.

De *RUPPIUS & DILLEN.*

Adonis R. D.
Ægopodium L. *Podagraria* D.
Agaricus D.
Amanita D.
Aphanes L. *Percepier* D.
Boletus D. *Suillus* M.
Polyporus M.
Bromus L. *Ægilops* D.
Bryum D.
Callitriche L. *Stellaria* D.
Centunculus D. *Anagallidaſtrum* M.
Conferva D.
Corrigiola L. *Polygonifolia* D.
Draba D.
Erigeron L. *Conyzella* D.
Fontinalis D.
Galeopſis L. *Tetrahit* D.
Hepatica R. D.
Hippuris L. *Pinaſtella* D. *Limnopeuce* V.
Holoſteum D.
Hydnum L. *Erinaceus* D.
Hypnum D.
Iberis R. D.
Illecebrum R. *Corrigiola* D.
Jungermannia R. M. *Lichenaſtrum* D.
Muſcoides M.
Marſilea M.
Ledum L.
Lemna L. *Lenticula* D. M.
Hydrophace *Buxb.*
Limoſella L. *Plantaginella* R. D.
Mnium D.
Montia M. *Cameraria* D.
Myoſotis R. D.
Myoſurus R. D.
Peplis L. *Portula* D. *Glaucoides* M.
Peziza D. *Cyathoides* M.
Phallus M. *Morchella* D.
Boletus M.
Phallo Boletus M.
Polytrichum D.
Sagina L. *Alſinella* D. *Spergula* R.
Scleranthus L. *Knawel* D.
Sempervivum R.
Serratula D.
Sherardia D.
Spergula D.
Sphagnum D.

Digitized by Google

Subularia *Ray.*
Trientalis R.
Ulva D.
Yucca D. *Cordyline* Roy.

De *DILLEN.*

AchyranthesL. *Achyracantha* D.
Anagampferos L. *Telephiaſtrum* D.
Craſſula D.
Eriocephalus D.
Iſoetes L. *Calamaria* D.
Melochia D.
Pancratium D.
Patagonula L. *Patagonica* D.
Phlox L. *Lychnidea* D.
Porella L. *Poronia* D.
Sanguinaria D.
Sideroxylon D.
Silene L. *Viſcago* D.
Spermacoce D.
Tetragonotheca D.
Urena D.

De *PONTEDERA.*

Chamærops L. *Chamæriphes* P.
Galenia L. *Sherardia* P.
Ageratum L. *Carelia* P.
Anthoſpermum L. *Tourneſortia* P.

De *MICHELI.*

Andromeda L. *Polifolia* Buxb.
Ledum M. *Chamædaphne* Bx.
Anthoceros M.
Blaſia M.
Byſſus M.
Aſpergillus M.
Botrytis M.
Cenchrus L. *Panicaſtrella* M.
Clathrus M.
Cynomorium M.
Drypis M.
Elvela L. *Fungoides* D.
Fungoidaſter M.
Eugenia M.
Frankenia L. *Franca* M.
Herminium L. *Monorchis* M.
Holcus L. *Sorghum* M.
Marſilea L. *Salvinia* M.
Mucor M.
Mucilago M.
Lycogala M.
Orvala L. *Papia* M.
Riccia M.
Ruppia L. *Bucca ferrea* M.
Tillæa M.
Tozzia M.
Trichoſanthes L. *Anguina* M.
Valliſneria M.

De *BUXBAUM.*

Ceratocarpus B.

D' *AMMANN.*

Amethyſtea L. *Amethyſtina* A. H.
Cymbaria A.
Gmelina L. *Michelia* A.
Pentapetes L. *Pteroſpermadendron* A.
Siphonanthus L. *Siphonanthemum* A.

Digitized by Google

De *HOUSTON.*

Ammannia H.
Banniſteria H.
Budleja H.
Conocarpus L. *Rudbeckia* H.
Gronovia *Mart.*
Héliocarpus L. *Montia* H.
Lippia H.
Lœſelia L. *Royenia* H.
Martynia H.
Milleria H.
Mitreola L. *Mitra* H.
Petrea H.
Pontederia L. *Michelia* H.
Randia ? H.
Richardia H.
Volkameria L. *Duglaſſia* H.

De *HALLER.*

Cherleria H.

De *GMELIN.*

Stellera G.

De *MONTI.*

Aldrovanda M.

De *NOUS.*

D'EUROPE.	D'ASIE.	D'AMÉRIQUE.	D'AFRIQUE.
Acroſtichum.	Adenanthera R.	Acnida *Mitch.*	Achyronia.
Ægilops.	Æginetia.	Agave.	Anaſtatica.
Agroſtemma.	Æſchynomene.	Amorpha.	Antholyza.
Agroſtis.	Allophylus.	Arethuſa G.	Arctopus L. B.
Aira.	Amomum.	Bartſia.	Barreria.
Alcea.	Anabaſis.	*Stachelina* H.	Blæria.
Alopecurus.	Antideſma B.	Bixa.	Bobartia.
Althæa.	Artedia.	Browallia.	Boraſſus.
Angelica.	Averrhoa.	Buchnera.	Borbonia.
Aniſum.	Avicennia.	Callicarpa.	Boſea.
Anthoxanthum.	Bartramia.	*Sphondylococ.* M	Brabejum.
Arabis.	Baſella.	Capraria.	Brunia.
Arenaria.	Cambogia.	Catesbæa G.	Burmannia.
Aſperula.	Camellia.	Ceanothus.	Caryota.
Atragene.	Ceropegia.	Ceſtrum.	Caſſine.
Atraphaxis.	Ciſſus.	Chionanthus.	*Maurocenia.*
Azalea.	Clerodendrum B	Chryſogonum.	Chironia.
Baccharis.	Coccus.	Citharexylon J.	Cliffortia.
Briza.	Coldenia.	Claytonia.	Corymbium.
Bubon.	Connarus.	Clethra G.	Corypha.
Bufonia S.	Cornucopiæ.	Collinſonia.	Cynanchum.
Bulbocodium.	Coſtus.	Coreopſis.	Dioſma.
Celſia.	Crinum.	Craniolaria.	Dracontium.
		Dalea.	

Digitized by Google

Cicuta.
Comarum.
Coronaria.
Creſſa.
Cynoſurus.
Dactylis R.
Diapenſia.
Dryas.
Elymus.
Ethuſa.
Feſtuca.
Galanthus.
Gratiola.
Gypſophila.
Horminum.
Jaſione.
Inula L. *Helenium* V.
Iſchæmum.
Iſopyrum.
Lagurus.
AndropogonR.
Linnæa G.
Lolium.
Melica.
Melitis.
Milium.
Mœrhingia.
Mollugo.
Nardus.
Panicum.
Phalaris.
Phleum.
Poa.
Polycnemum.
Poterium.
Pteris.
Rhodiola.
Saponaria.
Satyrium.
Scheuchzeria.
Schœnus.
Curcuma.
Cynometra.
Delima.
Dillenia.
Dodonæa.
Eleæocarpus B.
Flagellaria.
Garcinia.
Hedyotis.
Hugonia.
Jambolifera.
Indigophora.
Juſſiæa.
Kæmpferia.
Knoxia.
Lawſonia.
Melaſtoma B.
Memecylon.
Meſua.
Michelia.
Microcos.
Mimuſops.
Muſſænda B.
Myriſtica.
Nama.
Nepenthes B.
Nyctanthes.
Olax.
Ophioxylum.
Ophiorrhiza.
Pavetta.
Phyllanthys.
Polianthes.
Rumpfia.
Santalum.
Saururus L.
Sigesbeckia.
Sophora.
Sterculia.
Strychnus.
Thea.
Tomex.
Torenia.
Dianthera G.
Diodia G.
Eriocaulon. G.
Gleditſia L.
Melilobus M.
Griſlea.
Hæmatoxylum.
Hamamelis G.
Trilopus M.
Hemionitis.
Heuchera.
Houſtonia G.
Hura.
Hydrangea G.
Itea G. *Diconangia* M.
Limodorum R. G.
Liquidambar.
Liriodendrum.
Lonchitis.
Ludwigia.
Medeola.
Melampodium.
Melanthium.
Melothria L. M.
Mimulus. *Cynorrhinchium* M.
Monarda.
Napæa A. C.
Nyſſa.
Obolaria.
Onoclea *Angiopteris* M.
Penthorum G.
Polyprenum.
Symphoranthus M.
Prinos G.
Proſerpinaca.
Trixis M.
Ptelea.
Lachnæa R.
Eranthemum.
Exacum.
Gerbera.
Gethyllis.
Gnidia.
Grewia.
Halletia.
Hebenſtretia.
Hirtella.
Ixia.
Kiggelaria.
Myrſine.
Paſſerina.
Penæa.
Pharnaceum.
Philyca.
Phœnix.
Praſium.
Pſoralea.
Roella.
Royena.
Selago.
Seſamum.
Stapelia.
Stœbe.
Stæhelina.
Struthia.
Tarchonanthus.
Pothos.

Digitized by Google

Sibbaldia.
Sison.
Splachnum.
Swertia.
Thesium.
Vella.
Zostera.

Trewia.
Triopteris.
Vateria.
Uvaria.
Zanonia.

Rhexia.
Rudbeckia L.
Obeliscotheca V.
Saccharum.
Samyda.
Sauvagesia.
Schwalbea G.
Securidaca.
Silphium.
Stewartia *Malacodendros* M.
Tetracera.
Toluifera.
Trichomanes.
Trichostema G.
Tridax.
Uniola.
Uvularia.
Xyris G.
Zizania.
Elymus M.
Zizophora.
Hedyosmos M.

Digitized by Google

LES NOMS.

210. Que la DÉNOMINATION, autre (151) baſe de la Botanique, la diſpoſition (152) achevée, impoſe auſſi-tôt les Noms.

La connoiſſance des choſes périt par l'ignorance du Nom.
Pour un ſeul Genre, un ſeul nom. §. 215.
La plupart des Noms anciens ſont excellents ; les nouveaux ſont moins bons.

Dans le *Critica Botanica* j'ai propoſé, par des raiſonnements & des exemples, la dénomination des genres, des eſpeces & des variétés ; cet ouvrage fournira quelque matiere à ce Chapitre.

211. Il appartient aux ſeuls *Botaniſtes* (7) *orthodoxes* (26) d'impoſer de vrais Noms aux Plantes.

Le Botaniſte connoît les genres diſtincts, & les noms qu'*ils* ont précédemment reçus.
Les ignorants donnerent des noms abſurdes.

Tirés de la RELIGION.

Pater Noſter.....		Cyperus . .	Souchet.
Bon Henri.....		Chenopodium.	Anſérine.
Ne me touchez pas....		Impatiens. .	Impatiente.
Morſure du Diable....		Scabioſa. .	Scabieuſe.
Le Fils avant le Pere.		Tuſſilago. .	Tuſſilage.
Herba Fumane.....		Ciſtus. . .	Ciſte.
La Mere des herbes....		Artemiſia. .	Armoiſe.
Levez-vous & marchez.		Gentiana. .	Gentiane.
Fuite des Démons.....		Hypericum. .	Millepertuis.
Œil	de Chriſt.	Aſter. . .	Aſtere.
Palme	de Chriſt.	Arachis . .	Orchis.
Epine	de Chriſt.	Rhamnus. .	Nerprun.
Lance	de Chriſt.	Lycopus. .	Lycope.

Soulier

Digitized by Google

Soulier	de Marie	Cypripedium.	Sabot.
Robe		Alchemilla.	Alchimille.
Habit		Galium.	Gaillet.
Cuvette	de Vénus	Dipſacus.	Cardere.
Nombril		Cotyledon.	Cotylet.
Soulier		Cypripedium.	Sabot.
Peigne		Scandix.	Cerfeuil.
Barbe	de Jupiter	Sempervivum.	Joubarbe.

DE BOTANISTES NON SYSTÉMATIQUES.

Bontiana Pt.
Breyniana Pt.
Ruyſchiana Pt.
Drakena Cluſ. Doſtenia.

212. Tous les Noms, dans l'énonciation même du Végétal, ſont ou *muets*, comme ceux de la claſſe (160) & de l'ordre (161); ou *ſonores*, comme ceux des Genres (159), des Eſpeces (157) & des Variétés (158).

Tout nom de Plante ſera compoſé du nom Générique & Spécifique.

Pour noms de claſſe & d'ordre, on ne choiſira jamais un nom de Plante; mais il ſera ſous-entendu; c'eſt pourquoi *Royen*, qui employa le mot *Lilium* pour déſigner une claſſe, le rejetta avec juſteſſe, lorſqu'il devenoit néceſſaire pour exprimer le genre, & il uſa du mot *Lirium*, (ils ſignifient tous deux Lis) qu'il emprunta du Grec.

213. Toutes Plantes qui conviennent (165) par le Genre, doivent être déſignées par le même Nom générique (212).

Citrus T. *Aurantium* T. *Limon* T.
Citronnier. *Oranger.* *Limonier.*
Pyrus T. *Malus* T. *Cydonia* T.
Poirier. *Pommier.* *Coignaſſier.*

214. Toutes Plantes, au contraire, (213) qui different (166) par le Genre, doi-

Digitized by Google

vent être désignées par un Nom générique différent (213).

Consoude (*Consolida*).		
Grande.	Consoude.	*Symphytum.*
Moyenne.	Bugle.	*Ajuga.*
Petite.	Brunelle.	*Brunella.*
Très-petite.	Paquerette.	*Bellis.*
Rouge.	Tormentille.	*Tormentilla.*
Dorée.	Ciste.	*Cistus.*
Royale.	Dauphinelle.	*Delphinium.*
Sarrasine.	Solidago.	*Solidago.*
Des Marais.	Comaret.	*Comarum.*
Trefle (*Trifolium*).		
Arborescent.	Cytise.	*Cytisus.*
Aigre.	Oxalide.	*Oxalis.*
Cornicule.	Lotier.	*Lotus.*
En faulx.	Luserne.	*Medicago.*
Fragifere.	Fraisier.	*Fragaria.*
Hépatique.	Hépatique.	*Hepatica.*
Des Marais.	Ményanthe.	*Menyanthes.*
Des Prés.	Trefle.	*Trifolium.*
Epineux.	Pagon.	*Pagonia.*

215. Le Nom générique, dans le même Genre (213), sera *unique*.

Aconit.	Bleu ou *Napel.*
———	Salutifere ou *Anthora.*
Houx.	Aquifolium ou Agrifolium.
Jasmin.	Jasminum ou Geselminum.

219. Le Nom générique, dans le même Genre, sera le *même*.

Asclepias T.	*Vincetoxicum* Hk.	*Hirundinaria* R.
Limosella L. d.	*Plantaginella* D.	*Menyanthoides* V.
Hottonia B.	*Stratiotes* V.	*Myriophyllum* R.
Tetrahit D.	*Ladanum* R.	*Cannabina* B.
Radiola.	*Linoides* R.	*Chamælinum* V.

217. Un (215) & même (216) Nom générique, pris pour désigner plusieurs Gen-

Digitized by Google

res, étant adopté pour un, doit être banni pour tous les autres.

Aconitum	T.	Aconitum.	Aconit.
- - -	R.	Helleborus.	Hellébore.
Aſclepias	T.	Aſclepias.	Aſclépiade.
- - -	Hk.	Stapelia.	Stapelie.
Caltha	T.	Calendula.	Souci.
- - -	Rp.	Caltha.	Populage.
Cameraria	Pl.	Cameraria.	Camérier.
- -	D.	Montia.	Monti.
Sherardia	D.	Sherardia.	Shérardie.
- -	V.	Verbena.	Verveine.
- -	Pn.	Galenia.	Galien.

218. Celui qui établit un Genre nouveau eſt tenu de lui donner un Nom.

Ni *Cacalie*, ni *Cacaliaſtra*. Ne ſeroit-ce point un *Tithymaloïde* Kl ?
Plante à Feuille de Methonica Plk.
Anonyme.

219. Que le Nom générique ſoit appliqué immuablement avant de compoſer le nom Spécifique.

Le nom Spécifique, ſans le nom Générique ; eſt comme le battant ſans la cloche. §. 286.

220. Un homme ſenſé n'introduit point de Noms génériques primitifs.

Tous noms *Barbares* ſont pour nous comme Primitifs, puiſque la langue dont ils ſont tirés n'eſt point entendue par les Erudits.
Les noms *Douteux* ſont ceux dont nous ignorons à quelle langue ils appartiennent originairement.
Oſmunda, Oſmonde, *Tanacetum*, Tanaiſie.

221. On doit bannir de notre République les Noms génériques, compoſés de deux

Digitized by Google

mots entiers & séparés.

Belle done T.	*Atropa.*	Atropa.
Grande Centaurée T.	*Centaurea.*	Centaurée.
Couronne du Soleil T.	*Helianthus,*	Hélianthe.
Crête de Coq D.	*Rhinanthus.*	Rhinanthe.
Dent de Lion T.	*Leontodon,*	Liondent.
Vigne du Mont Ida T.	*Vaccinium.*	Airelle.

222. Les Noms génériques, composés de deux mots latins entiers & liés ensemble, sont à peine tolérables.

Ceux qui, mariés ainsi, sont pris du Grec, sont très-beaux; mais le latin ne se prête point facilement à cet accord,

Comaurea. *Chrysocoma.* Chrysocome.

Nous avons admis ainsi quelques mots latins; mais ils ne doivent point faire autorité pour la suite.

Cornucopiæ Sch.	Coqueluchiole.
Rosmarinus T.	Romarin.
Semperuivum R.	Joubarbe.
Sanguisorba R.	Sangsorbe.

223. Les Noms génériques, formés du Grec & du Latin, ou autres semblables, sont des batards qu'il ne faut point reconnoître.

Barbares Latins;	Grecs-Latins.
Tamar*indus* T.	Cardam*indum* T.
Mor*inda* V.	Chrysanthem*indum* V.
	Sap*indus* V.

224. Les Noms génériques, composés du fragment d'un Nom générique & d'un autre nom entier, sont indignes de la science.

*Aris*arum T.	Arum.	Gouet.
*Cann*Acorus T.	Canna.	Balisier.
*Fap*Orchis B.	Fumaria.	Fumeterre.

Digitized by Google

*Lilio*Narciſſus T.	Scilla.	Scille.
*Lin*Agroſtis T.	Eriophorum.	Linaigrette.
*Lauro*Ceraſus T.	Padus.	

Grecs qu'il faut admettre.

*Elæ*Agnus (*).	Olivier-Chaſte.	Chalef.
*Ciſſ*Ampelos.	Vigne de Lierre.	Paraire.

225. Un Nom générique, auquel on prépoſe une ou deux ſyllabes pour lui faire ſignifier un Genre abſolument diſtinct du premier, doit être rejetté.

*Acri*Viola B.	*Tropæolum.*	Capucine.
*Bulbo*Caſtanum T.	*Bunium.*	Terre-noix.
*Cyno*Crambe T.	*Theligonum.*	Théligon.
*Chamæ*Nerium T.	*Epilobium.*	Epilobe.
Jon-Thlaſpi T.	*Clypeola.*	Clypéole.
Leuco-Nymphæa B.	*Nymphæa.*	Nénuphar.
Micro-Nymphæa B.	Peut-être feinte.	
Micro-Leuco-Nymphæa B.	*Hydrocharis.*	Morene.
*Chamæ*Dris T.	*Teucrium.*	Germandrée.
*Chamæ*Pythis T.	*Teucrium.*	Germandrée.
*Pſeudo*Dictamnus T.	*Marrubium.*	Marrube.
*Pſeudo*Orchis M.	*Orchis.*	Orchis.
*Pſeudo*Ruta M.	*Ruta.*	Rue.

226. Notre Portique n'admet point de Noms génériques avec la déſinance *Oides*.

Agrimonoides T.	*Agrimonia.*	Aigremoine.
Alyſſoides T.	*Alyſſum.*	Alyſſe.
Aſteroides T.	*Buphthalmum.*	Buphthalme.
Aſtragaloides T.	*Phaca.*	
Chryſanthemoides T.	*Oſteoſpermum.*	Oſtéoſperme.
Cuminoides T.	*Lagœcia.*	Lagécie.
Cyperoides T.	*Carex.*	Laiche.
Nymphoides T.	*Menyanthes.*	Menyanthe.
Pentaphylloides T.	*Potentilla.*	Potentille.
Rhamnoides T.	*Hippophaës.*	Argouſſier.

(*) L'Elæagnus participe de l'Olivier pour le Fruit, & du Vitex pour la Feuille.

Digitized by Google

Ricinoides T.	*Croton.*	Croton.
Telephoides T.	*Andrachne.*	Andrachné.
Tribuloides T.	*Tiapa.*	Mâcre.
Valerianell. Oides B.	*Valeriana.*	Valeriane.
Alsin-Asir-Oides Kr.		
Jon-Thlaspi-Oides Kr.		
Capn Oides R.	*Fumaria.*	Fumeterre.
Malac Oides T.	*Malope.*	Malope.

227. Les Noms génériques, composés d'autres Noms génériques, avec une certaine syllabe placée à la fin, ne plaisent pas.

Acetoſella R.	*Rumex.*	Rumex.
Napellus R.	*Aconitum.*	Aconit.
Myrtillus R.	*Vaccinium.*	Airelle.
Lappula R.	*Myoſotis.*	Scorpionne.
Pyrola T.	*Pyrola.*	Pyrole.
Lupinaſter B.	*Trifolium.*	Trefle.
Alſinaſtrum T.	*Elatine.*	Elatine.
Rapiſtrum T.	*Myagrum.*	Cameline.
Limonium T.	*Statice.*	Statice.
Agroſtarium M.		
Fabaria R.	*Sedum.*	Sedon.
Roſea R.	*Rhodiola.*	Rhodiole.
Adonia P.	*Myoſurus.*	Ratoncule.
Balſamita V.	*Tanacetum.*	Tanaiſie.
Camphorata T.	*Camphoroſma.*	Camphrée.
Lapathum T.	*Rumex.*	Rumex.
Erucago T.	*Bunias.*	Bunias.
Arachidna V.	*Arachis.*	Arachide.
Saliunca B.	*Valeriana.*	Valeriane.
Sediformis P.	*Stratiotes.*	Stratiote.
Linophyllum P.	*Theſium.*	Theſion.
Corylifolia H.	*Pſoralea.*	Pſoralier.
Corallodendron T.	*Erythrina.*	Erythrine.
Alſinanthemas R.	*Trientalis.*	Trientale.
Morocarpus R.	*Blitum.*	Blete.
Anemonoſpammos. H.	*Arctotis.*	Arctotide.
Fagopyrum T.	*Helxine.*	(Bled Sarraſin ou Renouée Sarraſine).

Fung-Gid-Aſter M. *Elvela.* Helvelle.

Clathr-Oid-aſtrum M.
Lent-icu-laria M. *Lemna.* Lenticule.
Alſin-aſtri-formis P. *Montia.* Monti.

228. Les Noms génériques qui different peu dans la prononciation, occaſionnent la confuſion.

Alſine T.	*Alſine.*	Morgeline.
Alſimoides Rj.	*Bufonia.*	Bufone.
Alſinella D.	*Sagina.*	Sagine.
Alſinaſtrum T.	*Elatine.*	Elatine.
Alſinaſtroides Kr.		
Alſinaſtriformis Pk.	*Camerarie.*	Camérier.
Alſinanthemos Rj.	*Trientalis.*	Trientale.
Alſinanthemum Kr. Alſine.		
Lycogala M.		
Lycoperſicon T.	*Solanum.*	Morelle.
Lycoperdon T.	*Lycoperdon.*	Veſſe-Loup.
Lycoperdaſtrum M.		
Lycoperdoides M.		
Lycopodioides D.	*Lycopodium.*	Lycopode.
Lycopodium D.	*Lycopodium.*	Lycopode.
Lycopus T.	*Lycopus.*	Lycope.
Lycopſis R.	*Lycopſis.*	Lycopſide.
Juncus T.	*Juncus.*	Jonc.
Scirpus T.	*Scirpus.*	Scirpe.
Cyperus T.	*Cyperus.*	Souchet.
Juncoides S.	*Juncus.*	Jone.
Scirpoides S.	*Carex.*	Laiche.
Cyperoides S.	*Carex.*	Laiche.
Juncoidi affinis S.	*Scheuchzeria.*	Scheuchzere.
Cyperoidi affinis S.		
Juncago T.	*Triglochin.*	Troſtart.
Junco affinis S.	*Schœnus.*	Choin.
Pſeudo-Cyperus S.	*Schœnus.*	Choin.
Scirpo-Cyperus S.	*Scirpus.*	Scirpe.
Nymphæa T.	*Nymphæa.*	Nénuphar.
Nymphoides T.	*Menyanthes.*	Ményanthe.

Digitized by Google

Micro-Nymphæa B.		
Leuco-Nymphæa B.	*Nymphæa.*	Nénuphar.
Micro-Leuco-Nymphæa B.	*Hydrocharis.*	Morene.

229. Les Noms génériques, dont la Racine eſt autre que grecque ou latine, doivent être rejettés.

Allemande.		
Boviſta D.	Lycoperdon.	*Veſſe-Loup.*
Becabunga R.	Veronica.	*Véronique.*
Brunella.	Prunella.	*Brunelle.*
Anglaiſe.		
Percepier D.	Aphanes.	
Gauloiſe.		
Orvala L.		
Eſpagnole.		
Sarſaparilla.	Smilax.	*Smilace.*
Scorzonera T.		*Scorſonère.*
Italienne.		
Galega T.		Lavaneze.
De Turquie. Datura R.		Endormie.
De Syrie. *Ketmia* T.	*Hibiſcus.*	*Quetmie.*
D'Arabie. *Alhagi* T.	*Hedyſarum.*	*Sain-Foin.*
Ribes R.		Groſeillier.
Doronicum T.		Doronic.
Du Malabar. *Tenga.*		
Du Ceylan. *Adhatoda* T.	*Juſticia.*	*Juſticie.*
D'Egypte. *Sesban.*		
De l'Amérique. *Jabotapita.* P.	*Ochna.*	*Ocna.*
Du Breſil. *Caapeba.*	*Ciſſampelos.*	*Paraire.*

Nous adoptons *comme nouveaux nés* des noms Barbares, auxquels nous avions donné l'excluſion, lorſque nous rendons nouveaux des noms à exclure, en les formant du Grec ou du Latin.

Thé, Thea (*des Chinois*). Θεὰ Déeſſe.
Caffeyer, Coffea (*des Arabes*). κωφόω Je me tais.
Muſa, Muſa (*des Arabes*). Muſa Anton.
Caſſine, Caſſine (*des Américains*). κασσύω Je machine.
Coroſſol, Annona (Anona *des Américains*), de la moiſſon.
Mamei, Mammea (Mamméi *des Amériq.*) de ſon fruit mamelu.
Charagne, Chara (*des Gaulois*). χαρὰ plaiſir de l'eau.

Pothos,

Digitized by Google

Pothos, Pothos (*des Habitans du Ceylan*). πόθος Theophr.
Baſelle, Baſella (*des Malabares*). Baiſer *Coſmet.*
Endormie, Datura (*des Turcs*). Voy. le Jar. de Cliff.
Giroflée, Cheiranthus (Keiri des Arabes). χείρ main.
Jambolier, Jambolifera (Jambolines *dans les Indes*).
Toluyer, Toluifera (de Tolu *dans les Indes*).
Indigo, Indigofera (Indigo).
Ziziphore, Ziziphora *Moriſ.*

Les noms Barbares, *adoptés ſans examen*, pourroient être réformés d'après ces principes. Par ex.

Rocouier.	Bixa O.	Hura L.	*Sablier.*
Genipayer.	Genipa T.	Urena D.	*Urene.*
Gayac.	Guajacum T.	Santalum L.	*Santal.*
Tulipier	Tulipa T.	Yucca T.	*Yucca.*
Liquidambar.	Liquidambar B.	Curcuma L.	*Curcuma.*

230. Les Noms génériques des Plantes, communs avec la nomenclature des Zoologiſtes & des Lithologiſtes, doivent être reſtitués, ſi la Botanique les a empruntés.

Quadrupedes.

Taxus T.	*Blaireau.*		If.
Elephas T.	*Elephant.*	Rhinanthus.	Rhinanthe.
Erinaceus T.	*Hériſſon.*	Hydnum.	Erinace.
Onagra T.	*Ane ſauvage.*	Œnothera.	Onagre.

Oiſeaux.

Acanthus.	*Pinçon.*		Acanthe.
Ampelis.	*Piegrièche rouſſe.*	Vitis.	Vigne.
Lagopus.	*Lagopede.*	Trifolium.	Trefle.
Meleagris.	*Pintade.*	Fritillaria.	Fritillaire.
Œnanthe.	*Bergeronette.*		Œnanthe.
Phalaris.	*Ortolan.*		Alpiſte.

Amphibies.

Natrix K.	*Charbonnier.*	Ononis.	Bugrane.

Poiſſons.

Buglossum T.	*Sole.*	Anchuſa.	Bugloſe.
Hippoglossum.	*Flétan.*	Ruſcus.	Fragon.
Delphinium T.	*Dauphin.*		Dauphinelle.
Paſtinaca T.	*Raie* (la Paſtinade).		Panais.

Inſectes.

Ephemerum T.	*Ephemere.*	Commelina P.	Commeline.

Digitized by Google

Eruca T.	*Chenille.*	Braſſica T.	Chou.
Locuſta R.	*Sauterelle.*	Valeriana T.	Valériane.
Phalangium.	*Tarantule.*	Anthericum.	Anthéric.
Ricinus T.	*Ciron.*		Ricin.
Scolopendrum T.	*Scolopendre.*	Aſplenium.	Doradille.
Sphondylium T.	*Spondyle.*	Heracleum.	Berce.
Staphylinus R.	*Staphylin.*	Daucus.	Carotte.
Vers.			
Balanus.	*Gland de mer.*	Nepenthes.	Nepenthe.
Pierres.			
Granatum.	*Grenat.*	Punica.	Grenadier.
Hyacinthus T.	*Hyacinthe.*		Jacinthe.
Heliotropium T.	*Héliotrope.*		Héliotrope.
Molybdæna.	*Molybdène.*	Plumbago T.	Dentelaire.
Choſes	céleſtes.		
Sol R.	*Soleil.*	Helianthus.	Hélianthe.
Iris T.	*Arc-en-Ciel.*		Iris.
———	Terreſtres.		
China.	*Chine.* (la)	Cinchona.	Quinquina.
Molucca T.	*Moluques.* (les)	Moluccella.	Moluque.
Stœchas T.	*Stéchades.* (les)	Lavandula.	Lavande.
Ternatea T.	*Terniate.* (l'Iſle)	Clitoria.	Clitore.
———	Morales.		
Impatiens R.	Impatient.		Impatiente.
Patientia.	Patience.		Rumex.
Concordia.	*Concorde.*	Agrimonia.	Aigremoine.

231. On doit bannir les Noms génériques, pris de la Nomenclature, de l'Anatomie, de la Pathologie, de la Thérapeutique ou des Arts.

De l'Anatomie.			
Auricula Hk.	Oreille.	*Primula.*	Prime-vere.
Clitoris Br.	Clitoris.	*Clitoria.*	Clitore.
Epiglottis Kn.	Epiglotte.	*Aſtragalus.*	Aſtragale.
Priapus A.	Priape.	*Nepenthes.*	Nepenthe.
Umbilicus H.	Nombril.	*Cotyledon.*	Cotylet.
De la Pathologie.			
Paralyſis.	Paraliſie.	*Primula.*	Prime-vere.
Soda.	Soda.	*Sulſola.*	Soude.
Sphacelus.	Sphacele.	*Salvia.*	Sauge.
Verruca.	Verrue.	*Lapſana.*	Lampſane.

Digitized by Google

De la Thérapeutique.

Ptarmica T.	Ptarmique.	*Achillæa.*	Achillée.
(*) *Cardiaca* R.	Cardiaque.	*Leonurus.*	Léonure.
(*) *Hepatica* T.	Hépatique.	*Hepatica.*	Hépatique.
(*) *Veſicaria* T.	Veſicaire.	*Alyſſum.*	Alyſſe.
Vulneraria T.	Vulnéraire.	*Anthyllis.*	Anthyllide.

Des Arts Economiques.

Chandelle.	Rhiſophora.	Paléteuviér.
Fleche.	Sagittaria.	Fléchiére.
Scie.	Biſſerula.	Rateau.
Souriciere.	Silene.	Siléné.
Couronne.	Helianthus.	Hélianthe.
Voûte.	Lantana.	Lantane.
Bourſe.	Thlaſpi.	Tabouret.
Fer à Cheval.	Hippocrepis.	Hippocrépide.

232. Les Noms génériques, qui ſont contraires par leur eſpece à quelqu'une du genre, ſont mauvais.

Chryſanthême *à Fleur blanche.*	Piloſelle *liſſe* ou *glabre.*
Bluet *jaune.*	l'Holoſteum eſt *mou.*
Liſeron *droit.*	l'Unifolium eſt *diphylle.*

233. Les Noms génériques, communs à ceux des claſſes & des ordres, ſont à rejetter.

Champignon.	*Plante.*
Algue.	*Arbre.*
Mouſſe.	*Arbriſſeau.*
Fougere.	*Sous-Arbriſſeau.*
Palmier.	*Herbe.*
Lis.	*Végétal.*

234. Les Noms génériques, diminutifs & détournés de la Langue Latine, ſe

(*) propre aux maladies du cœur.
(*) ——————— du foie.
(*) ——————— de la veſſie.

Digitized by Google

peuvent ſupporter, quoiqu'ils ne ſoient pas excellents.

1. *Alchemilla.* de la roſée des feuil. ſuivant les Alchimiſtes.
Coronilla, du Corymbe couronné.
Potentilla, de la puiſſance des vertus.
Pulſatilla, de l'agitation de ſes Fleurs par le vent.
Tormentilla, des coliques de la Diſſenterie.
2. *Baſella*, des Baiſers traitres.
Biſcutella, du Fruit à double écuſſon.
Crucianella, de la ſituation en croix des Feuilles.
Hirtella, du velu des branches.
Limoſella, du limon où elle naît.
Mitella, de la figure en mitre du Fruit.
Moluccella, des Iſles Moluques où elle ſe trouve.
Nigella, de la couleur noire des Semences.
Pimpinella, des Feuilles bipinnées.
Porella, des Pores des vaiſſeaux.
Soldanella, d'un Ecu-ſol.
Tremella, du tremblement Gélatineux.
Trigonella, de la Corolle triangulaire.
3. *Corrigiola*, de la Courroie.
Gratiola, faveur de la Médecine.
4. *Clypeola*, du Fruit en bouclier.
Rhodiola, vu l'odeur de roſe des racines.
Uniola, de la Jonction des bales.
Medeola, force de Médée ou de la Médecine.
Mitreola, de la figure en mitre du Fruit.
5. *Pyrola*, Poirier par la reſſemblance des Feuilles.
6. *Phaſeolus*, de la Semence en forme de Chaloupe.
7. *Gladiolus*, de la figure des Feuilles en Epée.
8. *Samolus*, de l'Iſle de Samos.
9. *Tropæolum*, Trophées, Enſeigne, Figure.
10. *Aſperula*, de la rudeſſe de la Plante.
Biſſerrula, du Fruit en ſcie des 2 côtés.
Calendula, qui fleurit tous les mois.
Campanula, de la figure en cloche de la Corolle.
Craſſula, de l'épaiſſeur des Feuilles.
Ferula, de l'uſage d'en frapper.
Filipendula, des Racines ſuſpendues à un fil.
Lavandula, de ſon uſage au bain.
Potagonula, de la contrée des Patagons.
Pinguicula, de l'épaiſſeur des Feuilles.
Primula, des Fleurs précoces.

Digitized by Google

Sanicula, de ce qu'elle guérit les plaies.
Serratula, de ſes Feuilles en ſcie.
Sperguka, de la diſperſion de la Semence.
21. *Ranunculus* des Grenouilles qui habitent avec elle.
Convolvulus, de la Tige entortillée.
Humulus, de ſon ſol meuble.
22. *Aſparagus*, de l'aſpérité de la Plante.
23. *Aſperugo*, de l'aſpérité de la Plante.
Mollugo, de la molleſſe de la Plante.
24. *Borrago*, chez les Anciens, fortifiant le cœur.
Medicago, apportée par les Medes.
Plantago, Plante à toucher.
Plumbago, marquée de tache plombée.
Selago, Silego ?
Solidago, conſolidant les plaies.
Tuſſilago, appaiſant la toux.
25. *Paſtinaca*, tenant lieu d'un inſtrument pour remuer la terre.
Proſerpinaca, de ce qu'elle rampe.
Securidaca, de la figure de ſon Fruit en hache.
Portulaca, petite porte.
26. *Reſeda*, de ce qu'il appaiſe les douleurs.
Lactuca, du lait de la Plante.
Rubia, de la couleur rouge de la Racine.
Urtica, dont le tact brûle.
Lantana, de l'humeur gluante de ſes branches.
Spinacia, des Epines du Fruit.
Salſola, de la ſalure de la Plante.
Salix, de ce qu'il vacille en pouſſant.
Salvia, de ce qu'elle ſauve.
Sedum, de ce qu'elle eſt collée aux roches.
Ledum, de ce qu'elle bleſſe l'odorat.
Lamium, fantôme maſqué.
Juncus, propre à faire un lien.
Cornus, du Fruit dur comme la corne.
Juglans. Gland de Jupiter.

235. Les adjectifs, pour Noms génériques, ſont moins bons que les ſubſtantifs ; à plus forte raiſon ne ſont-ils pas excellents.

1. *Arenaria*, du lieu natal.

Digitized by Google

Convallaria, du lieu.
Clavaria, du port.
Capraria, de ſon uſage dans les alimens.
Cochlearia, de la figure des Feuilles.
Coriaria, de ſon uſage économique.
Coronaria, de ſon uſage économique.
Crotalaria, de la figure de ſes gouſſes.
Craniolaria, de la figure du Fruit.
Dentaria, de la figure de la Racine.
Cymbaria, de la figure du Fruit.
Flagellaria, de la figure des Feuilles.
Fragaria, de ſon odeur agréable.
Fritillaria, du port des Pétales.
Fumaria, comme fumier pour la terre.
Globularia, de la figure de la Fleur.
Herniaria, de ſon uſage en médecine.
Lunaria, de la figure du Fruit.
Matricaria, de ſon uſage en médecine.
Obolaria, de la figure des Feuilles.
Pulmonaria, de ſon uſage en médecine.
Parietaria, du lieu.
Perſicaria, de ſes Feuilles de Pêcher.
Sagittaria, de la figure des Feuilles.
Sanguinaria, de ſon ſuc ſanguin.
Saponaria, de la vertu des Feuilles.
Scoparia, de ſon uſage économique.
Scrophularia, médicament contre les écrouelles.
Scutellaria, de la figure du Calice.
Stellaria, de la figure des Fleurs.
Subularia, de la figure des Feuilles.
Utricularia, de la figure des appendices de la racine.
Uvaria, de la figure du fruit en raiſin.
Uvularia, de la figure de l'inflorescence en petites grapes.

2. *Eriophorum*, du Fruit laineux.
Echinophora, du Fruit en hériſſon.
Rhizophora, branches enracinées.
Ziziphora Morif., de Zizi des Indiens.
Jambolifera, de Jambol.
Toluifera, du Beaume de Tolu.
Indigofera, de la couleur de l'indigo.
3. *Clitoria*, de la figure de la Corolle.
Imperatoria, de la force de ſa Racine.

Digitized by Google

4. *Hepatica*, de la figure des Feuilles.
5. *Scabiosa*, de son usage en médecine.
Passerina, de la figure de la Semence.
Angelica, de la vertu de la Racine & de la Semence.
Impatiens, de l'élasticité du Fruit.
Glorioſa, de sa merveilleuse Fleur.
Mirabilis, des Fleurs de diverses couleurs.
Amethyſtea, de la couleur des Fleurs.
Pedicularis, de sa vertu en médecine.
Trientalis, de la grandeur de la Plante.
Digitalis, de la figure de la Corolle.
Fontinalis, de son habitation dans les fontaines.
Turritis, Elevée & étroite.
Sempervivum, de sa verdure qui persiste toujours.
Momordica, des semences comme mâchées.
Biſtorta, de la figure de la racine.
Saxifraga, de ce qu'elle brise les roches.
Sanguiſorba, de sa vertu médecinale.
Paſſiflora, des instruments de la Passion.

Du Lieu.

Moluccella, des Isles Moluques.
Achamanta, d'une Ville de Thessalie.
Parnaſſia, du Mont Parnasse,
Marrubium, d'une Ville d'Italie.
Smyrnium, de la Ville de Smyrne.
Nepeta, d'une Ville d'Italie.
Arethuſa, d'une Ville de Syrie.
Arabis, de l'Arabie.
Punica, de Carthage.
Santolina, d'une Région d'Aquitaine.
Thaſpia, d'une Ville d'Afrique.
Colchicum, de Colchos en Armenie.
Ceraſus, de la Ville de Cérasonte.
Samolus, de l'Isle de Samos.
Agaricus, d'Agarie Ville des Sarmates.
Iberis, de l'Iberie.
Patagonula, de la Patagonie, contrée de l'Amérique.
Carica, de la Carie, Région d'Asie.
Liguſticum, de la Ligurie, Contrée d'Italie.

236. Il ne faut point user des Noms génériques pour se concilier la faveur, ou

conserver la mémoire des Saints, ou des hommes recommandables dans un autre Art.

C'est l'unique récompense, c'est le prix destiné aux Botanistes; il ne faut point le prodiguer.

Des SAINTS.

Herbe de Saint		Herbe de Sainte	
Albert,	Arabette.	*Cunegonde*,	Eupatoire.
Antoine,	Epilobe.	*Barbe*,	Vélar.
Benoît,	Benoîte.	*Catherine*,	Impatiente.
Christophe,	Actée.	*Claire*,	Valériane.
Gérard,	Ægopodium.	*Croix*,	Nicotiane.
Georges,	Valériane.	*Marie*,	Tanaisie.
Guillaume,	Aigremoine.	*Othilie*,	Delphinette.
Jacques,	Seneçon.	*Rose*,	Pivoine.
Jean,	Millepertuis.		
Ladislas,	Gentiane.	Des THEOLOGIENS.	
Laurent,	Sanicle.		
Paul,	Prime-vere.	*Seriane* Pf.	Paullinie.
Pierre,	Pariétaire.	*Uvedalia* Pet.	Osteosperm.
Philippe,	Pastel.	*Levisanus* Pet.	
Quirin,	Tussilage.	Des Hommes ILLUSTRES.	
Robert,	Géranion.		
Siméon,	Mauve.	*Phelypæa* T.	Lathræa.
Etienne,	Circée.	*Buccaferrea* M.	Ruppia.
Valentin,	Pivoine.	*Bonarota* M.	Veronica.
Zacharie,	Centaurée.		

237. Je conserve les Noms génériques poétiques, les Noms tirés de la Mythologie, ceux consacrés aux Rois & aux Gouverneurs qui ont bien mérité de la Botanique.

Noms POÉTIQUES connus dans l'ancienne érudition.

Ambrosie.	*Adonis.*	*Amaryllis.*	*Canna.*
Nepenthe.	*Crocus.*	*Phyllis.*	*Syringa.*
Cornucopiæ.	*Centaurée.*	*Circée.*	*Smilax.*
Protée.	*Chirone.*	*Medeole.*	*Menthe.*
Actée.	*Achillée.*	*Andromede.*	*Myrsine.*
Narcisse.	*Pæonia.*	*Daphne.*	
Hyacinthe.	*Cerbera.*		

Noms

Digitized by Google

Noms de DIVINITÉS.

Aſclepias,	des Médecins.
Mercurialis,	Interprete des Dieux.
Hymenæa,	Dieu des Epoux.
Serapias,	—— d'Egypte.
Satyrium,	—— de la Volupté.
Satureia,	Satyre.
Sterculea,	Dieu du Fumier.
Ixora,	—— des Malabares.
Tagetes,	Deſcendant de Jupiter.
Muſa,	des Sciences.
Nymphæa,	des Eaux.
Naïas,	des Fontaines.
Nyſſa,	Nymphe.
Meliſſa,	l'Art du Miel.
Dryas,	des Chênes.
Atropa,	la troiſieme Furie.
Napæa,	des Bois ſombres.
Herminium.	

Noms de ROIS.

Eupatorium,	Eupator,	de Pont (Mithridate),	*Eupatoire.*
Gentiana,	Gentius,	d'Illyrie,	*Gentiane.*
Liſimachia,	Lyſimaque,	de Sicile,	*Liſmachie.*
Telephium,	Télephe,	de Myſie,	*Télephe.*
Teucrium,	Teucer,	de Troye,	*Germandrée.*
Valeriana,	Valere,		*Valériane.*
Carlina,	Charles,		*Carline.*
Philadelphus,	Philadelphe,	d'Egypte (Ptolomée),	*Seringa.*
Pharnaceum,	Pharnace,	de Pont,	*Pharnace.*
Artemiſia,	Artemiſe,	femme de Mauſole,	*Armoiſe.*
Althæa,	Althée,	—— d'Enée,	*Guimauve.*
Helenia,	Helene,	—— de Ménélas.	*Hélene.*

De PROMOTEURS de la Botanique.

Borbone,	(Gaſton) Prince.
Eugene,	Prince Eugene.
Bignone,	Abbé.
Petre,	Mylord Pierre.
Sherardie,	Conſul de Smyrne.
Clifforte,	J. U. D.
Stewart,	Comte.
Maurocenia,	Sénateur Vénitien.
Boſée,	Sénateur de Leipſick.
Bégone,	Gouverneur de la Marine.
Poincillade,	Gouverneur des Antilles.

Digitized by Google

Noms USURPÉS.

Nicotiane, J. Nicot.
Cinchona.
Euphorbia.

238. Il faut religieuſement conſerver les Noms génériques deſtinés à perpétuer la mémoire des Botaniſtes qui ont rendu de grands ſervices à la ſcience.

C'eſt l'unique & en même temps le plus grand prix du travail ; il le faut reſpecter & le décerner avec intégrité, afin qu'il ſoit un encouragement, & en même temps un ornement pour la Botanique.

Le *Critica Botanica* développe mes raiſons.

Æginetia L.
Aldrovande M.
Alpinie P.
Ammane H.
Artedie L.
Averrhoës L.
Avicenne L.
Barrelier P.
Bauhine P.
Bellon P.
Beſlere P.
Blairie H.
Bobart L.
Boccone P.
Boerhaave V.
Bontia P.
Breynia P.
Bromélie P.
Broſſé P.
Brouallé L.
Brunsfels P.
Burmane L.
Céſalpin P.
Camelli L.
Camérier P.
Catesbi L.
Celſie L.
Cherlere H.
Cluſier P.
Coldene L.
Columna P.
Commeline P.
Cordia P.
Cornute P.
Cortuſe B.
Crateve L.
Creſcente L.
Cupani P.
Dalea L.
Daléchampe P.
Dillen L.
Dioſcorée P.
Dodart T.
Dodoné P.
Dorſtene P.
Durante P.
Fagon T.
Feuillée L.
Frankénie L.
Fuchſie L.
Galien P.
Garidelle T.
Gerbera L.
Gerard P.
Geſner P.
Gladiſte L.
Gmelin L.
Grewia L.
Griſlée L.
Gronove H.
Guilandin L.
Hallere L.
Hebenſtrette L.
Hermane T.
Hernandie P.
Heuchere L.
Hippocrate P.
Houſton L.
Hugon L.
Iſnarde L.
Jungermane R.
Juſſieu L.
Kempfer L.
Kiggelaire L.
Kleinia L.
Knaut L.
Lawſonie L.
Linnée G.
Lobélie P.
Læſel L.
Lonicer P.
Ludwig L.
Magnolier P.
Malpighie P.

Digitized by Google

Marante P.
Marchant M.
Margrave P.
Marſile M.
Martyne H.
Matthiole P.
Mentzelle P.
Meſué L.
Micheli L.
Miller H.
Mærhingie L.
Monarde L.
Monti M.
Moriſon P.
Muntingie P.
Muſa L.
Oviede L.
Parkinſone P.
Paullinie L.
Pencæa P.
Petivere P.
Piſon P.
Pline P.
Pluknet P.
Plumier T.
Pontederie H.
Raïane P.
Randia H.
Rauwolfe P.
Renéaume P.
Rhéédie P.
Rivine P.
Robinier L.
Royen L.
Rudbeck L.
Ruellie P.
Ruppie L.
Sauvageſie L.
Scheuchzere L.
Sherardie B.
Sibbaldie L.
Sigesbeck L.
Sloane P.
Spigelie L.
Stéhéline L.
Stapelie L.
Suriane P.
Swertie L.
Taberné P.
Thalie P.
Theophraſte P.
Tilli M.
Tillandſie L.
Tournefort P.
Tradeſcante R.
Tragie P.
Trevier L.
Triumfette P.
Turnere P.
Vaillant T.
Vatere L.
Valliſnere M.
Volkamere L.
Waltere L.
Ximenie P.
Zanichelle L.
Zanone L.

Des INVENTEURS.

Collinſone L.
Claitone L.
Dierville T.
Nicotiane T.
Torénie L.
Sarracene ? T.
Bartramia L.
Stellere G.

Des VOYAGEURS.

En Virginie, *Baniſtere.*
A Surinam, *Bartſia.*
dans l'Orient, *Brunie.*
la Barbarie, *Clutelle.*
l'Inde, *Garcinie.*
l'Orient, *Gundelle.*
le Ceylan, *Knoxie.*
l'Ethyopie, *Lippe.*
la Virginie, *Mitchelle.*
l'Afrique, *Oldenlandie.*
le Canada, *Sarracene.*
la Chine, *Torénie.*
la France Equinox. *Barreria.*

De ceux qui ſe ſont DISTINGUÉS.

Budleje H.
Juſtieie H.
Richard H. Richarſon.
Schwalbe G. Médecin.
Lavatere T.
Morin T.

Rejettés des Genres.

Chomelia L. eſp. de Rondeletia.
Pavia B. —— de l'Eſculus.
Bonarota M. —— du Véronica.
Buccaferrea, M. Comte.
Franka, Médecin.
Laurentia, Profeſſeur en Méd.

Digitized by Google

Hottone B.		*Pucciana*,	Prof. d'Anatomie.
Tozzie M.	Abbé Amat.	*Salvinia*,	Prof. en lang. Grecq.
Blaſie M.	Moine Botan.	*Targionia*,	Médecin.
Riccie M.	Noble Sénat.		

239. Les Noms génériques qui ont été introduits ſans préjudice pour la ſcience, doivent, toutes choſes égales, être tolérés.

Ceux qui font tort à la Science ſont aux §. 214-217, 220-233, 236.

Nous appellons nuiſibles ceux,

1°. Qui ſont contraires aux Genres, §. 215, 216, 217.

2°. Qui ſont mal conſtruits, §. 220, 229.

3°. Qui ſont mal appliqués, §. 231, 232, 233, 236.

On doit employer les noms LATINS obſcurs dont l'étymologie eſt ignorée ou douteuſe, mais il ne faut pas les imiter.

Abies.	*Cucumis.*	*Malva.*	*Scirpus.*
Acer.	*Cucurbita.*	*Milium.*	*Secale.*
Allium.	*Cunila.*	*Opulus.*	*Solanum.*
Alnus.	*Equiſetum.*	*Panicum.*	*Sorbus.*
Apium.	*Ervum.*	*Papaver.*	*Tamarix.*
Aralia.	*Eſculus.*	*Paris.*	*Tilia.*
Arbutus.	*Ficus.*	*Pinus.*	*Triticum.*
Arundo.	*Geniſta.*	*Piſum.*	*Verbena.*
Atriplex.	*Hedera.*	*Populus.*	*Veronica.*
Avena.	*Illecebrum.*	*Porrum.*	*Viburnum.*
Bellis.	*Ilex.*	*Prunus.*	*Vicia.*
Berberis.	*Inula.*	*Quercus.*	*Vinca.*
Betula.	*Iris.*	*Roſa.*	*Viola.*
Carduus.	*Juniperus.*	*Roſmarinus.*	*Viſcum.*
Carex.	*Laurus.*	*Rubia.*	*Vitex.*
Carpinus.	*Liguſtrum.*	*Rubus.*	*Vitis.*
Centunculus.	*Lilium.*	*Rumex.*	*Ulmus.*
Cicer.	*Linum.*	*Ruſcus.*	*Ulva.*
Cicuta.	*Lolium.*	*Salicornia.*	
Cotula.	*Lupinus.*	*Sambucus.*	

Il eſt beaucoup de Noms GRECS obſcurs dont l'étymolo-

Digitized by Google

gie eſt très-difficile à trouver, ou qui reſtent douteux après qu'on l'a découverte.

Achras.	*Cycas.*	*Meſpilus.*	*Samyda.*
Aloë.	*Cytiſus.*	*Morus.*	*Scandix.*
Amomum.	*Daucus.*	*Myrica.*	*Scilla.*
Anagyris.	*Dorycnium.*	*Myrtus.*	*Seſamum.*
Aparine.	*Elatine.*	*Nardus.*	*Seſeli.*
Atraphaxis.	*Elvela.*	*Nerium.*	*Sicyos.*
Blitum.	*Epimedium.*	*Ochna.*	*Sida.*
Boletus.	*Erinus.*	*Oryza.*	*Sinapis.*
Boraſſus.	*Eryngium.*	*Penthorum.*	*Siſymbrium.*
Byſſus.	*Exacum.*	*Pentapetes.*	*Sium.*
Cactus.	*Fucus.*	*Peplis.*	*Spartium.*
Caſſia.	*Geum.*	*Peziza.*	*Sphagnum.*
Ceraſus.	*Glaux.*	*Phaca.*	*Spiræa.*
Carum.	*Goſſypium.*	*Phillyrea.*	*Spongia.*
Celtis.	*Hibiſcus.*	*Phleum.*	*Statice.*
Cenchrus.	*Iſatis.*	*Phlomis.*	*Strychnus.*
Ciſſus.	*Itea.*	*Phœnix.*	*Styrax.*
Ciſtus.	*Lathyrus.*	*Piper.*	*Tamus.*
Citrus.	*Lemna.*	*Piſtacia.*	*Taxus.*
Cneorum.	*Lichen.*	*Platanus.*	*Thalictrum.*
Coccus.	*Lotus.*	*Polemonium.*	*Theſium.*
Coix.	*Lycium.*	*Pothos.*	*Thridax.*
Colutea.	*Lytrum.*	*Praſium.*	*Thya.*
Comarum.	*Malope.*	*Prinus.*	*Vella.*
Corylus.	*Melia.*	*Ptelea.*	*Ulex.*
Coſtus.	*Melica.*	*Rhamnus.*	*Xyris.*
Cratægus.	*Melochia.*	*Rhus.*	*Zea.*
Croton.	*Memecylon.*	*Saccharum.*	*Zizania.*
Cuminum.			

Pluſieurs tirés de copies infidelles des Anciens ont ſubi des altérarions conſidérables.

Aigremoine.	Agrimonia au lieu de	Argemonia.
Bugle.	Ajuga,	Abiga.
Ancolie.	Aquilegia,	Aquilina.
Betoine.	Betonica,	Vetonica.
Bourrache.	Borrago,	Corago.
Chou.	Braſſica,	πρασιχὴ.
Buis,	Buxus,	πύξος.
Cuſcute,	Cuſcuta,	κασύτας.
Coriandre,	Coriandrum,	Corianum.

Digitized by Google

Diapenze,	Diapensia,	διαπενδής.
Euphraise,	Euphrasia,	εὐφροσύνη.
Amarantine,	Gomphrena,	Gromphena P.
	Lupulus,	Upulus.
Malope,	Malope,	μαλάχη.
Mélochie,	Melochia,	μολόχη.
Boucage,	Pimpinella,	Bipennula.
Santoline,	Santolina,	Sanctolina.
Epinards,	Spinachia,	Spanachia.
Tanaisie,	Tanacetum,	Athanasia?
Molene,	Verbascum,	Barbascum.
Verbesine,	Verbesina,	Forbesina.
Véronique,	Veronica,	Vetonica.
Bouleau,	Betula,	Betulla.
Preste,	Equisetum,	Equisetis.
Myrsine,	Myrsine,	Myrsinum P.
Melothrie,	Melothria,	Melothron P.
Fleau,	Phleum,	Phleos P.
Spirée,	Spirea,	Spiræon P.

Thya, Thuja & Thuya sont mauvais.

240. Les Noms génériques qui constatent le Caractere essentiel ou le port de la Plante, sont les meilleurs.

On ne reconnoît qu'avec beaucoup de peine la RACINE de la plupart des noms GRECS des Plantes, aussi très-souvent les conjectures là-dessus suffisent à l'esprit.

Le Caractere essentiel, quoique très-bon, se rencontre très-rarement dans les Plantes.

Adenanthera,	ἀδήνος	Glandule,	ἀνθηρά	Anthere.
Triopteris,	τρεῖς	Trois,	πτερον	Aile.
Epilobium (*),	sur,	Silique,		Violette. *Epilobe.*
Helicteres,	Spiral.			*Helictere.*
Tetracera,	Quatre,	Corne,		*Tétracere.*
Trichosanthes,	Cheveux,	Fleur,		*Anguine.*

Le Port indique la ressemblance, la ressemblance excite l'idée, de l'idée naît le Nom.

1. *Glycyrrisa*, - Racine, Doux. *Réglisse.*

(*) *Nota.* Dorénavant je supprimerai les caractères Grecs.

Digitized by Google

Ophiorrhiza,	———	Serpent.	*Ophiorrhise.*
2. *Clerodendrum*,	- Arbre,	Fortune ou partage.	*Péragu.*
Epidendrum,	———	Sur, dessus.	*Angrec.*
Leucadendrum,	———	Blanc.	
Liriodendrum,	———	Lis.	*Tulipier.*
Rhododendrum,	———	Rose.	*Rosage.*
3. *Hæmatoxilum*,	- Bois,	Sang.	*Campéche.*
Ophyoxylum,	———	Serpent.	*Ophiose.*
Sideroxylum,	———	Fer.	*Argan.*
4. *Eriocaulon*,	- Tige,	Laine.	*Joncinelle.*
Caucalis,	———	Couché,	*Caucalide.*
5. *Calophyllum*,	- Feuille,	Beau.	*Calaba.*
Caryophyllum,	———	Noix.	*Giroflier.*
Ceratophyllum,	———	Corne.	*Cornifle.*
Chairophyllum,	———	Je me réjouis.	*Cerfeuil.*
Chrysophyllum,	———	Or.	*Caïmitier.*
Hydrophyllum,	———	Eau.	*Hydrophylle*
Myriophyllum,	———	Mille, nombre infini.	*Myriophylle*
Podophyllum,	———	Pied.	*Podophylle.*
Triphyllum,	———	Trois.	*Triphylle.*
Zygophyllum,	———	Joug.	*Fabagelle.*
6. *Chrysocoma*,	-Chevelure,	Or.	*Crisocome.*
7. *Amaranthus*,	- Fleur,	Incorruptible.	*Amaranthe.*
Cephalanthus,	———	Tête.	*Céphalanthe.*
Cheiranthus,	———	Main.	*Giroflée.*
Chionanthus,	———	Neige.	*Chionanthe.*
Dianthus,	———	Jupiter.	*Œillet.*
Galanthus,	———	Lait.	*Galant.*
Hæmanthus,	———	Sang.	*Hémanthe.*
Helianthus,	———	Soleil.	*Hélianthe.*
Loranthus,	———	Courroie.	*Loranthe.*
Melianthus,	———	Miel.	*Mélianthe.*
Phyllanthus,	———	Feuille.	*Phyllanthe.*
Rhinanthus,	———	Narine.	*Rhinanthe.*
Scleranchus,	———	Dur.	*Gnavelle.*
Siphonanthus,	———	Tube.	*Siphonanthe.*
Sphæranthus,	———	Sphere.	*Sphéranthe.*
Tarchonanthus,	———	Tarchon *Arabe.*	*Tarchonanthe.*
8. *Achyranthes*,	———	Paille.	*Cadelaris.*
Aphyllanthes,	———	Sans Feuille.	*Aphillanthe.*
Menyanthes,	———	Mois.	*Menyanthe.*
Nyctantes,	———	Nuit.	*Mogory.*
Prenanthes,	———	Penché en devant.	
Polianthes,	———	Ville.	*Tubéreuse.*

Digitized by Google

Trichoſanthes,	- Fleur,	Cheveux,	*Anguine.*
c. *Cerinthe*,	———	Cire.	*Melinet.*
Œnanthe,	———	Vigne.	*Œnanthe.*
d. *Anthoxanthum*,	———	Fleurs.	*Flouve.*
e. *Melanthum*,	———	Noir.	*Mélanthe.*
f. *Chryſanthemum.*	———	Or.	*Chryſanthéme.*
Eranthemum,	———	Terre.	*Eranthéme.*
Meſembryanthemum,	———	Demi & Embryon.	*Ficoïde.*
Xeranthemum,	———	Aride.	*Immortelle.*
8. *Trichoſtema*,	-Filament,	Cheveux.	*Trichoſtéme.*
9. *Adenanthera*,	Anthere,	Glanduſe.	*Condory.*
Dianthera,	———	Deux fois.	*Dianthere.*
10. *Ceratocarpus*,	- Fruit,	Corne.	*Cératocarpe.*
Conocarpus,	———	Cône.	*Conocarpe.*
Elæocarpus,	———	Olivier.	*Eléocarpe.*
Heliocarpus,	———	Soleil.	*Héliocarpe.*
Callicarpa,	———	Beau.	*Callicarpe.*
11. *Tetragonotheca*,	- Boëte,	Quadrangulaire.	*Polymnie.*
12. *Anthoſpermum*,	-Semence,	Fleur.	*Anthoſperme.*
Cardioſpermum,	———	Cœur.	*Cardioſperme.*
Coriſpermum,	———	Punaiſe.	*Coriſperme.*
Lithoſpermum,	———	Pierre.	*Gremil.*
Meniſpermum,	———	Lune.	*Meniſperme.*
Oſteoſpermum,	———	Os.	*Oſtéoſperme.*
13. *Dyoſpiros*,	- Froment,	Jupiter.	*Plaqueminier.*
Iſopyrum,	———	Semblable.	*Iſopyre.*
Melampyrum,	———	Noir.	*Melampyre.*
14. *Chryſobalanus*,	- Gland,	Or.	*Icaquier.*
15. *Ægilops*,	- Mine,	Chevre.	*Egilope.*
Echinops,	———	Hériſſon.	*Echinope.*
Mimuſops,	———	Singe.	*Mimuſope.*
Coreopſis,	———	Punaiſe.	*Coréopſide.*
Galeopſis,	———	Chat.	*Galéopſide.*
Lycopſis,	———	Loup.	*Licopſide.*
16. *Bucephalum.*	- Tête,	Bœuf.	
Dracocephalum,	———	Dragon.	*Dracocéphale.*
Eriocephalus,	———	Laine.	*Eriocéphale.*
17. *Leontodon.*	- Dent,	Lion.	*Liondent.*
18. *Cynogloſſum.*	- Langue,	Chien.	*Cynogloſſe.*
Ophiogloſſum,	———	Serpent.	*Ophiogloſſe.*
19. *Melaſtoma.*	- Bouche,	Noir.	*Melaſtome.*
20. *Buphthalmum.*	- Œil,	Bœuf.	*Buphthalme.*
21. *Antirrhinum*,	- Nez,	Contre.	*Muſſlaude.*

22.

Digitized by Google

22. *Arctotis*,	- Oreille,	Ours.	*Arctotide.*
Hedyotis,	———	Doux.	*Hedyote.*
Myosotis,	———	Rat.	*Scorpionne.*
23. *Tragopogon*,	- Barbe,	Bouc.	*Salsifix.*
Callitriche,	- Cheveu,	Beau.	*Callitrie.*
Polytrichum,	———	Beaucoup.	*Polytric.*
24. *Anthoceros*,	- Corne,	Fleur.	*Anthocere.*
Tetracera,	———	Quatre.	*Tétracere.*
25. *Cynomorium*,	- Penis,	Chien.	*Cynomoir.*
26. *Cynometra*.	- Matrice,	Chienne.	*Cynometre.*
27. *Alopecurus*.	- Queue,	Renard.	*Vulpin.*
Cynosurus,	———	Chien.	*Cynosure.*
Lagurus,	———	Lievre.	*Lagurier.*
Leonurus,	———	Lion.	*Léonure.*
Myosurus,	———	Rat.	*Ratoncule.*
Saururus,	———	Lézard.	*Saururus.*
Scorpiurus,	———	Scorpion.	*Chenillette.*
Hippuris,	———	Cheval.	*Peſſe.*
28. *Calligonum*,	- Genou,	Beau.	*Calligon.*
Chrysogonum,	———	Or.	*Chrysogone.*
Polygonum,	———	Pluſieurs.	*Renouée.*
Theligonum,	———	Femme.	*Theligon.*
29. *Polycnemum*,	- Jambe,	Beaucoup.	*Polycneme.*
30. *Arctopus*.	- Pied,	Ours.	*Ourſine.*
Elephantopus,	———	Eléphant.	*Eléphantope.*
Micropus,	———	Petit.	*Microp.*
Ornithopus,	———	Oiſeau.	*Ornithope.*
Lycopus,	———	Loup.	*Lycope.*
30. *Lycopodium*,	———	Loup.	*Lycopode.*
Ægopodium,	———	Chevre.	
Chenopodium,	———	Oie.	*Anſerine.*
Clinopodium,	———	Lit.	*Clinopode.*
Melampodium,	———	Noir.	*Melampode.*
Polypodium,	———	Beaucoup.	*Polypode.*
31. *Aſplenium*,	- Rate,	Sans.	*Doradille.*
Chryſoſplenium,	———	Or.	*Dorine.*
32. *Buplevrum*,	- Côte,	Bœuf.	*Buplevre.*
33. *Camphoroſma*,	- Odeur,	Camphre.	*Camphrée.*
Dioſma,	———	Jupiter.	*Dioſma.*

2. Noms de Plantes pris des ANIMAUX.

Leontice.	Lion.	*Leontice.*
Arctium.	Ours.	*Bardane.*

Digitized by Google

Cynara.	Chien.	*Artichaut.*
Cynanchum.	Chien, j'étrangle.	*Cynanque.*
Apocynum.	Chien, de ou par.	*Apocin.*
Lycoperdon.	Loup, Veſſe.	*Veſſeloup.*
Onoperdon.	Ane, Veſſe.	*Onoperde.*
Ononis,	Ane.	*Bugrane.*
Hippophaes,	Cheval, Splendeur.	*Argouſſier.*
Hippomanes,	Cheval, Fureur.	*Mancenillier.*
Siſyrinchium,	Cochon, Groin.	*Bermudienne.*
Hyoſcyamus,	Cochon, Fève.	*Juſquiame.*
Hyoſeris,	Cochon, Lait.	*Hyoſeris.*
Orobus,	Bœuf, Excite.	*Orobe.*
Tragacantha,	Bouc, Epine.	
Hieracium,	Epervier.	*Eperviere.*
Geranium,	Grue.	*Géranion.*
Chelidonium,	Hirondelle.	*Chélidoine.*
Struthia,	Moineau.	
Draconthium,	Dragon.	*Draconte.*
Echium,	Vipere.	*Viperine.*
Chelone,	Tortue.	*Tortue.*
Delphinium,	Dauphin.	*Dauphinelle.*
Coris,	Punaiſe.	*Coris.*
Melittis,	Abeille.	*Melittis.*
Myagrum,	Mouches, prends.	*Cameline.*
Aſtragalus,	Vertebre.	*Aſtragale.*
Acorus,	Prunelle de l'œil, ſans.	*Acorus.*
Ophrys,	Sourcil.	*Ophris.*
Orchis,	Teſticule.	*Orchis.*
Phallus,	Penis,	*Satyre.*
Cotyledon,	Cavité.	*Cotylet.*
Splachnum,	Viſcere.	*Splane.*
Bubon,	Aine.	*Bubon.*
Pteris,	Aile.	*Pteride.*
Lythrum,	Sang noir.	*Salicaire.*

3. Noms d'INSTRUMENTS adoptés à cauſe de leur reſſemblance avec les Plantes.

Gomphrena,	Clef de bois.	*Amarantine.*
Brabeium,	Sceptre.	*Brabei.*
Atractilis,	Fuſeau.	
Lonchitis,	Lance.	*Lonchite.*
Calathe,	Corbeille.	*Populage.*
Cerois,	Spatule.	*Gainier.*

Digitized by Google

Prinos,	Scie.	*Apalanche*,
Ceropegia,	Chandelier.	*Céropege*,
Lychnis,	Lampe.	*Lampette*.
Phlox,	Flamme.	*Phlox*.
Selinum,	Lune.	*Selin*.
Ceſtrum,	Maillet.	*Ceſtre*.
Sideritis,	Fer.	*Crapaudine*.
Stratiotes,	Armée.	*Stratiote*.
Œnothera,	Vin, Bête féroce.	*Onagre*.
Othonna,	Linge.	*Othonne*.
Delima.	Lime.	*Déline*.
Lagœcia,	Lievre, Gîte.	*Lagécie*.

4. La STRUCTURE employée pour le Nom.

Agave,	Admirable.	*Agave*.
Adoxa,	Gloire, ſans.	*Adoxe*.
Aphanes,	Qui ne paroît pas.	
Adiantum,	Non mouillé.	*Adiante*.
Cleome,	Je fuis clos.	*Moſambel*.
Clathrus,	Grille.	*Clathre*.
Æſchynomene,	Reſſerré, Pudeur,	*Seſban*.
Mimoſa,	Mime changeant.	*Acacie*.
Mimulus,	Mime maſqué.	*Mimule*.
Silene,	Bave.	*Siléné*.
Aſcyrum,	Apreté, ſans.	*Aſcyre*.
Holoſteum,	Os, tout.	*Holoſtée*.
Aſarum,	Non lié.	*Aſaret*.
Erythrina,	Rouge.	*Erythrine*.
Erythronium,	Rouge.	*Violette*.
Aizoon,	Toujours vivant.	*Lanquette*.
Ageratum,	Vieilleſſe.	*Agérate*.
Bulbocodium,	Bulbe, Laine.	*Bulbocode*.
Aſphodelus,	Non ſupplanté.	*Aſphodele*.
Bryonia,	Je germe.	*Bryone*.
Bryum,	Je germe.	*Bry*.
Acanthus,	Epine.	*Acanthe*.
Dolichus,	Prolixe.	*Dolic*.
Schinus,	Je fends.	*Molle*.
Xylon,	Bois.	
Clematis,	Petite Vigne.	*Clematite*.
Periploca,	Autour, Entrelacement,	*Périploque*.
Schœnus,	Corde.	*Choin*.
Oſyris,	Branchu.	*Rouvet*.

Digitized by Google

Tomex,	Bourre.	*Tomex.*
Gnaphalium,	Bourre.	*Gnaphalier.*
Sonchus,	Vuide.	*Laitron.*
Acalypha,	Beau, Tact, ſans.	*Ricinelle.*
Droſera,	Roſée.	*Roſſolis.*
Neurada,	Nerf.	*Neurade.*
Drypis,	Je déchire.	*Drypis.*
Cnicus,	Je gratte.	
Cotyledon,	Cavité.	*Cotylet.*
Spargenium,	Bandelette.	*Rubanier.*
Zoſtera,	Ceinture.	*Zoſtere.*
Platanus,	Ample.	*Platane.*
Corypha,	Faite.	*Coryphe.*
Cyclamen,	Cercle.	*Cyclame.*
Corymbium,	Corymbe.	*Corymbiole.*
Stachys,	Epi.	*Epiaire.*
Acroſtichum,	Le plus élevé, rang.	*Acroſtique.*
Staphylæa,	Grappe.	*Staphilier.*
Andrachne,	Viril, petite Paille.	*Andrachné.*
Achyronia,	Paille.	
Phyſalis,	Veſſie.	*Coqueret.*
Anthemis,	Je fleuris.	*Camomille.*
Aſter,	Etoile.	*Aſtere.*
Aſtrantia,	Aſtre, qui eſt à l'oppoſé.	*Aſtrance.*
Antholyza,	Fleur, Rage.	*Antholize.*
Anthyllis,	Fleur, Coton.	*Anthyllide.*
Amorpha,	Sans, forme.	*Amorpha.*
Heſperis,	Soir.	*Julienne.*
Anacardium,	Sans, Cœur.	*Acajou.*
Hydrangæa,	Eau, Vaſe.	*Hydrange.*
Hypecoum,	Je raiſonne.	*Hypecoon.*
Ceratonia,	Silique.	*Caroubier.*
Lepidium,	Ecaille.	*Paſſerage.*
Thlaſpi,	Je froiſſe.	*Tabouret.*
Tribulus,	Trois, Jets.	*Tribule.*
Triglochin,	Pointe.	*Troſcart.*
Erigeron,	Printemps, Vieillard.	*Vergerete.*
Eriophoron,	Laine, je porte.	*Linaigrette.*
Phalaris,	Brillant.	*Alpiſte.*
Tordylium,	Tour, je tournoie.	*Tordyle.*
Elymus,	J'enveloppe.	*Elyme.*
Raphanus,	Facilement, je parois.	*Radis.*
Selinum,	Lune.	*Selin.*
Chamærops,	Par terre, petites branches.	*Sabal.*

Digitized by Google

5. L'EFFET de la Plante en Médecine pour le nom.

Alcea,	Remede.	*Alcée.*
Althæa,	Je guéris.	*Guimauve.*
Eryſimum,	Je rends ſain.	*Velar.*
Panax,	Tout, Remede.	*Ginſeng.*
Pancratium,	Tout, robuſte.	*Pancrais.*
Heracleum,	Hercule.	*Berce.*
Jatropha,	Médicament, je mange.	*Médecinier.*
Bromus,	Nourriture.	*Brome.*
Olax,	Sillon.	*Olax.*
Galium,	Lait.	*Gaillet.*
Polygala,	Beaucoup, Lait.	*Laitier.*
Poterium,	Breuvage.	*Pimprenelle.*
Draba.	Acre.	*Drave.*
Capſicum.	Je mors.	*Capſique.*
Glycine.	Doux.	*Glycine.*
Oxalis,	Acide.	*Oxalide.*
Picris,	Amer.	*Picride.*
Xanthium,	Jaune.	*Glouteron.*
Lapſana,	Je purge.	*Lampſane.*
Carthamus,	Pur.	*Carthame.*
Rheum,	Je coule.	*Rhubarbe.*
Corcborus,	Je tiens propre, lieu.	*Corete.*
Iſchæmum,	J'arrête, ſang.	*Iſchéme.*
Peganum,	Coagule.	*Harmale.*
Ariſtolochia,	Très-bon, Lochie.	*Ariſtoloche.*
Narciſſus,		*Narciſſe.*
Dictamnus,	J'attire.	*Dictame.*
Horminum,	Je me précipite.	*Orminelle.*
Thymus,	Courage.	*Thym.*
Symphytum,	Né enſemble.	*Conſoude.*
Holcus,	Tirage.	*Houque.*
Parthenium,	Vierge.	*Parthénie.*
Cnyca.	Galle.	*Conyze.*
Argemone,	Ulcere de l'œil.	*Argémone.*
Alyſſum,	Sans, rage.	*Alyſſe.*
Rhexia,	Rupture.	*Rhexie.*
Antideſma,	Contre, Lien.	*Antidême.*
Catananche,	Contre, violence.	*Cupidone.*
Aniſum,	Inégal.	*Anis.*
Trachelium,	Cou.	*Trachélie.*
Anchuſa,	Je farde.	*Bugloſe.*
Phytolacea,	Plante, Laque.	*Phytolaque.*

Digitized by Google

Anagallis,	Je ris.	*Mouron.*
Briza,	Je dors.	*Brize.*
Dipſacus,	J'ai ſoif.	*Cardere.*
Aliſma,	Anxiété.	*Fluteau.*
Butomus,	Bœuf, partie.	*Butome.*
Helleborus,	Je reſſerre, Nourriture.	*Hellébore.*
Orobanche,	Ers, j'étrangle.	*Orobanche.*
Phellandrium	Liege, Homme.	*Phellandrie*,
Trichomanes,	Cheveux, Folie.	*Trichomane.*
Hypericum,	Deſſus, Image.	*Millepertuis.*

6. LE LIEU natal pour nom propre.

Ephedra,	Sur, Eau.	*Uvette.*
Origanum,	Montagne, Joie.	*Origan.*
Aconitum,	Sans inégalité.	*Aconit.*
Crambe,	Sec.	*Crambe.*
Azalea,	Aride.	*Azalée.*
Bunias,	Colline.	*Bunias.*
Bunium,	Colline.	*Terre-noix.*
Empetrum,	Pierre, dans.	*Camarine.*
Gypſophila,	Plâtre, Amie.	*Gypſophile.*
Ammi,	Sable.	*Ammi.*
Agroſtis,	Champ.	*Agroſtis.*
Cichorium,	Je marche, Champ.	*Chicorée.*
Diodia,	Par, Chemin.	*Diodie.*
Monotropa,	Seul, je tourne.	*Sucepin.*
Lathræa,	Clandeſtine.	*Clandeſtine.*
Mandragora,	Etable.	*Mandragore.*
Anthericum,	Fleur, Haie.	*Anthéric.*
Alſine,	Bois ſombre.	*Morgeline.*
Hydrocharis,	Eau, Grace.	*Morene.*
Hydrocotyle,	Eau, Vaiſſeau.	*Hydrocotyle.*
Typha,	Marais.	*Maſſette.*
Potamogeton,	Fleuve, Voiſin.	*Potamot.*
Piſtia,	Lit de Riviere.	*Codapail.*

7. Empruntée d'une ÉRUDITION variée & mêlangée.

Dodecatheon.	Douze, Dieux.	*Gyroſelle.*
Theobroma,	Dieux, Nourriture.	*Théobrome.*
Ambroſia,	Non, Mortel.	*Ambroſie.*
Baccharis,	Bacchus.	*Bacchante.*
Cypripedium.	Vénus, Pied.	*Sabot.*
Jaſione,	Violette, Dieu.	*Jaſione.*

Digitized by Google

Neottia,	Nid.	
Cucubalus,	Mauvais, Jet.	*Cucubale.*
Evonymus,	Bon, Nom.	*Fusain.*
Hemerocallis,	Jour, Beau.	*Hemerocalle.*
Heliotropium.	Soleil, je tourne.	*Heliotrope.*
Andryala,	Homme, égarement.	*Andryale.*
Androsace,	Homme, Bouclier.	*Androsace.*
Allophylus,	Etranger.	*Allophyle.*
Æthusa,	Mendiante.	*Æthuse.*
Isoëtes,	Egal, Année.	*Isoëte.*
Jasminum,	Violette, Odeur.	*Jasmin.*
Leucoium,	Blanc, Violette.	*Perceneige.*
Ipomœa,	Liseron, semblable.	*Ipomée.*
Microcos,	Petit, Coco.	*Microcos.*
Calla,	Barbe du Coq.	*Chou-calle.*
Arachis,	Noise.	*Arachide.*
Arum,	Sans, Noise.	*Gouet.*
Ballota,	Je jette.	*Ballote.*
Phyteuma,	Engendrer.	*Raponcule.*
Brassica,	Bouillir.	*Chou.*
Hemionitis,	Demi, Ane.	*Hemionite.*
Cachrys,	Orge, Rôti.	*Armarinte.*
Cardamine,	Cœur.	*Cresson.*
Glechoma,	Pouliot.	*Glécome.*
Hedysarum,	Onguent, Douceur.	*Suinsoin.*
Fraxinus,	Séparation.	*Frêne.*
Hypocharis,	Sous, Cochon.	*Porcelle.*
Chondrilla,	Grumeau.	*Condrille.*
Ornithogalum	Oiseau, Lait.	*Ornithogale.*
Peucedanum,	Pois, Bas.	*Peucedan.*
Caryota,	Noix.	*Cariote.*
Conium,	Poussiere.	
Erica,	Je brise.	*Bruyere.*
Hamamelis,	Ensemble, Pommier.	*Hamamel.*
Anemone,	Vent.	*Anemone.*
Cratægus,	Force.	*Alisier.*
Cardamine,	Cœur, je donne.	*Cresson.*
Doronicum?	Don, Victoire.	*Doronic.*
Fagus,	Je mange.	*Hêtre.*
Lotus,	Doux.	*Lotier.*
Ocymum,	Promptement (germant).	*Basilic.*
Scandix,	Aiguille de Berger.	*Cerfeuil.*
Polypremum,	Beaucoup, Racine.	*Polyprême.*

Digitized by Google

241. Les Noms des Plantes usités parmi les Anciens se trouvent, pour le GREC, dans HIPPOCRATE (H), THÉOPHRASTE (T), DIOSCORIDE (D); pour le LATIN, dans PLINE (P), les *Géoponiciens* & les *Poëtes*.

Prenez vos AUTORITÉS pour les Noms dans les Ouvrages des Peres, §. 9.

Noms GRECS usités chez les Grecs.

Acalypha.	ἀκαλήφη T. D.	Achras.	ἄχρας D.
Acanthus.	ἄκανθος T.	Aconitum.	ἀκόνιτον T. D.
Achillea.	ἀχίλλειος T. D.	Acorus.	ἄκορον D. (*)

Noms LATINS qui furent adoptés chez les Romains.

Abies P.	*Adæa* P.
Abiga P.	*Æschinomene* P.
Acer P.	*Alnus* P. (*)

242. Un Nom générique ancien (241) va bien à un Genre ancien.

Métamorphose du Latin en Grec.

Dens Leonis, Dent de Lion, *Leontodon*, Liondent.
Ferrum Equinum, Fer à Cheval, *Hippocrepis*, Hippocrépide.
Nidus Leporis, Nid de Lievre, *Lagœcia*, Lagécie.

Transmutation frappante.

Acacia Robini, Acacia de Robin, *Robinia*, Robinier.
Gramen Parnassi, Gazon du Parnasse, *Parnassia*, Parnassie.
Lilium Convallium, Lis des Vallées, *Convallaria*, Muguet.
Jan-Raja, *Rajania*, Raïane.

Abréviation.

1. Achyracantha,	*Achyranthes*,	Cadelaris.
2. Calophyllodendron,	*Calophyllum*,	Calaba.
Staphylodendrum,	*Staphylæa*,	Staphylier.
Tetragonocarpus,	*Tetragonia*,	Tétragonie.

(*) Je crois que six exemples de cette espece suffisent, & qu'on ne me saura pas mauvais gré d'avoir supprimé les autres.
(*) Même observation que dessus.

Leontopetalon,

Digitized by Google

Leontopetalon,	*Leontice.*	Léontice.
Heleniaſtrum,	*Helenia*,	Helene.
Partheniaſtrum,	*Parthenium*,	Parthénie.
Arachidna,	*Arachis*,	Arachide.
Sicyoides.	*Sicyos*,	Sicyot.
3. Oreoſelinum,	*Selinum*,	Sélin.
Melocactus,	*Cactus*,	Cactier.
Anapodophyllum,	*Podophyllum*,	Podophylle.
Hydroceratophyllum,	*Ceratophyllum*,	Cornifle.
4. Ananthocyclus.	*Anacyclus*,	Anacycle.

Le Genre de l'*Aſter* a réuni autrefois avec lui l'Enula campana & ſes affinées ; mais après la découverte du Caractere eſſentiel, cette Plante trop vieille dans la nomenclature pour recevoir un nom moderne, garda le très-ancien d'*Inula*.

243. Un Nom générique placé (213. 242.) ne peut point ſe changer, quoiqu'un autre convînt mieux.

Les Fleurs de l'*Aſclépias* ſaiſiſſent les Mouches ; le nom de *Myagrum* (Aph. 240,2.) iroit donc bien mieux à ce genre.

Le *Menyanthe*, à cauſe de ſa Fleur chargée de duvet, ſe pourroit nommer plus exactement *Erianthe* ou *Laſianthe*.

Mais il ne faut point donner l'exemple d'une innovation qui ſe perpétueroit, parce que l'on trouveroit éternellement des noms plus propres que les précédents.

244. Il ne faut point forger de nouveaux Noms génériques quand on a ſous la main des ſynonymes de convenance.

De nouveaux noms au contraire doivent être travaillés avec grand ſoin, & appliqués ingénieuſement aux nouveaux genres.

Si un genre ancien ſe diviſe en pluſieurs, il convient de ne point créer de nouveaux Noms génériques, tant qu'il en reſte d'appropriés dans l'amas des eſpeces ſynonymes.

245. Le Nom générique d'un genre ne doit point, à moins qu'il ne ſoit ſuperflu

Digitized by Google

(215-217), être transporté à un autre, quoiqu'il lui fût plus propre.

Qui oseroit toucher aujourd'hui à des Noms reçus depuis un laps de temps considérable, & rappeller les Noms des Peres?

La Jacinthe des Anciens est la *Dauphinelle.*
Le Tribule ——— est la *Fagon.*
L'Obier ——— est le *Houblon.*

Les Botanistes du XVIe. Siecle, en recherchant les Noms des Anciens, portoient à la science un coup dangereux.

Comparons 4 genres très-connus, désignés A. B. C. D., & prenons le Genera Plantarum.

A. *Gremil*, Lithospermum.
B. *Scorpionne*, Myosotis.
C. *Morgeline*, Alsine.
D. *Ceraiste*, Cerastium.

Tournefort réunit B avec A, & de plus il reporta à D le nom B.

Ruppius distingua A & B, & retira de D le nom Myosotis pour le donner à B, & il rangea le genre sous C.

Dillen sépara avec Tournefort le genre C de D, & ne réunit point, comme Ruppius, le genre D avec le genre C; mais il conserva avec Ruppius les genres A & B séparés, & il ne confondit point, ainsi qu'avoit fait Tournefort, A avec B: indépendamment de cela, il donna le nom de Myosotis à la Plante B; mais il imposa un nouveau nom à D (Cerastium).

Le Commençant qui, auparavant appuyé sur Tournefort, joignit le mot Myosotis avec le genre D, est obligé maintenant de l'appliquer, suivant Ruppius, à B; il hésite toujours, incertain s'il recevra B ou D.

246. Si un Genre, reçu d'après les principes de la Nature (162) & de l'art (164), se doit diviser en plusieurs Genres; alors le nom vulgaire demeurera à la Plante officinale, & d'un usage ordinaire.

Digitized by Google

Suppoſons le Genre du *Cornus*, diviſé en trois.
A Arbre à Fleurs portant Collerette & Ombellées.
B Herbe à Fleur portant Collerette & Ombellées.
C. Arbre à Fleurs à Cymes ſans Collerette.
Ainſi on devra dire A. *Cornus*, B. *Meſomora*, C. *Oſſea*, & il ne ſera point permis de nommer A. Meſomora ou Oſſea.

247. Les Noms génériques (229), doivent être écrits en caracteres latins.

αι en æ Ανδρόσαιμον Androſæmum.
ει - e Ποταμογείτον, &c. Potamogeton, &c.

248. Il faut, autant qu'il eſt poſſible, adoucir les Noms génériques & leur terminaiſon.

Terminaiſons mal ſonantes.		Terminaiſons équivoques.	
En e	*Ballote.*	*Alpina* Pl.	Alpinia.
i	*Sinapi.*	*Phyllum.*	Phyllis.
	Seſeli.	*Meum* T.	Athamanta.
	Thlaſpi.		
En ois	*Hodypnois.*		Mauvaiſes.
t	*Tetrahit.*	*Anthoceros* M.	Ceranthus.
n	*Triglochin.*	*Caraxeron* N.	

249. Il faut éviter les Noms génériques, longs d'une toiſe, d'une prononciation difficile, & qui inſpire du dégoût.

Les mots de ſix pieds bleſſent l'oreille de celui qui écoute, la gorge de celui qui parle.
Je regarde comme noms de *ſix pieds* ceux qui ont au-delà de douze lettres.

17.	*Kalophyllodendron* V.	Calophillum.	*Calaba.*
18.	*Titanoceratophyton* B.	Iris.	*Iris.*
19.	*Leuconarciſſolirion*	Galanthus.	*Galant.*
21.	*Coriotragematodendros* Pl.	Myrica.	
22.	*Hypophyllocarpodendron* B.	Protea.	*Protée.*

Je regarde comme *difficiles* ceux à conſonnances accumulées.

Digitized by Google

Aerochordodendros Pl.	Cephalanthus.	*Céphalanthe.*
Stachyarpogophora V.	Achyranthes.	*Cadelaris.*
Orbitochortus Kn.	Fagonia.	*Fagon.*

Les noms ſuivants me paroiſſent inſpirer *du dégoût*, & avoir, je ne ſai quoi de déſagreable, mal ſonant...

Caraxeron V.	Gomphrena.	*Amarantine.*
Galeobdolon D.	Leonurus.	*Leonure.*
Myrobatindum V.	Morinda.	*Morinde.*

250. Uſer des TERMES de l'Art (199) pour Noms génériques, c'eſt en faire un mauvais emploi.

Latins.

Tuberoſa H.	Polianthes.	*Tubéreuſe.*
Graminifolia R.	Subularia.	*Subulaire.*
Spica Hk.	Lavandula.	*Lavande.*
Siliqua T.	Ceratonia.	*Caroubier.*
Nux T.	Juglans.	*Noyer.*
Odorata R.	Scandix.	*Cerfeuil.*

Grecs.

Polyanthes Pt.
Phyllon.
Hexapetala Pk.

251. Les regles, pour les Noms des CLASSES (160) & des ORDRES (161), ſont les mêmes (204) que pour les Genres.

les noms des Claſſes ſuivent les Loix preſcrites pour les genres.

Noms propres: §. 213. 214. 217.
D'un mot *unique*: §. 215. 221.
Du *même*: 216.
Non *Primitif*: 220.
Non *Batard*: 223. 224. 225. 226. 227.
Non *Barbare*: 229.
Non *Equivoque*: 230. 231.
Non *Contraire*: 232.
Non *d'Hommes*: 236.
Non *d'une Toiſe*: 249.
Non *Difficiles*: 248.

Digitized by Google

Céſalpin a employé des définitions à la place des noms des Claſſes.

Tournefort, *Rivin* & nos Prédéceſſeurs admettoient trop ſouvent certains termes.

252. Les Noms des Claſſes & des Ordres, empruntés des *Vertus*, de la *Racine*, de l'*Herbe* & du *Port*, ſont mauvais.

Les termes Syſtêmatiques doivent être eſſentiels & pris de la Fructification.

Les Fragments de la Méthode Naturelle portent des noms accidentels & comme ſubrogés; car il eſt néceſſaire qu'en effet les noms des Plantes qui ſont dans une eſpece d'expectative, ſoient, lors d'un ſyſtême abſolu, tous changés & accommodés aux loix de la diviſion qu'il comportera.

J'ai toujours donné aux Plantes d'un genre douteux des noms erronés avec la déſinance *oïdes* ou autres diminutifs, puiſqu'elles devoient faire partie du Catalogue, & que rien n'étoit conſtant ſur leur Fructification : un nom légitime étoit donc alors impoſſible. Ainſi les Lecteurs avertis par le ſeul nom erroné, devront, ayant été moi-même incertain du genre, interroger la Fructification avec plus de ſcrupule.

Des Vertus,	de la Racine,	des Feuilles,	du Port.
Cordiale.	*Bulbeuſes.*	*Apreſeuilles.*	*Verticillées.*
Capillaire.	*Tubéreuſes.*	*Graſſes.*	*Etoilées.*
	Fibreuſes.		*Dorſiféres.*
	Arbres.		
	Arbriſſeaux.		

253. Que les Noms des Claſſes & des Ordres portent en eux une note eſſentielle (187) & *caractériſtique* (189).

Les raiſons, les voici,

Les Méthodes : en grand nombre, muables, nouvelles.

Les Noms : inévitablement à charge à l'art.

La Néceſſité des noms : ils doivent être diſpoſés & prêts à tous moments.

Digitized by Google

Excellent.	Bon.	Mauvais.
Caliciflores.	*Siliqueuſes.*	*Diſcoïdées.*
Papilionacées T.	*Légumineuſes.*	*Corymbiferes.*
Cruciformes T.	*Multiſiliques.*	
Difformes.		
Syngeniſtes.		

254. On ne peut admettre que pour les Claſſes naturelles les Noms des Claſſes & des Ordres exclus du genre & qui ſont pris du Nom *d'une Plante*, ſous lequel les Anciens faiſoient marcher toute la phalange.

Palmier	2.	*Cucurbitacées*	45.
Fougere	64.	*Caryophillées*	42.
Mouſſe	65.	*Heſpérides*,	45. Leucojiformes Kr.
Algue	66.	*Pipérées*	1.
Champignon	67.		
Gramen	14.		
Lis,	10.	Lirium *Roy.*	
Coquelicot	30.		
Corydale	28.		
Plume	13.		
Orchis	4.		

On doit, de cette maniere ſeulement, placer des noms de Plantes dans les Claſſes & dans les ordres naturels, & non ailleurs : autrement, vu que l'on ne ceſſe de faire de nouvelles méthodes, les Botaniſtes ne ceſſeroient de rejetter des Noms génériques, & de les inſérer dans les Claſſes artificielles. Or, cet inconvénient eſt moins redoutable pour la méthode naturelle qui eſt & ſera unique.

255. Pour Nom de Claſſes & d'Ordres, un mot unique (215).

Radiées T. : *les compoſées à Fleurs irrégulieres dans le contour, & régulieres dans le milieu.* Riv.

A Fleur parfaite ſimple, à Semences nues ſolitaires ; ou chaque Semence, à chaque Fleur. Ray.

Beaux Noms d'un ſeul mot.

Digitized by Google

Campaniformes.	*Monopétales.*	*Monandrie.*
Infundibuliformes.	*Dipétales.*	*Diandrie.*
Masques.	*Tripétales.*	*Triandrie.*
Labiées.	*Tétrapétales*, &c.	*Tétrandrie*, &c.
Cruciformes.		
Rosacées, &c.		

Il faut prendre garde qu'ils ne deviennent trop longs ou trop composés.

Digitized by Google

VIII. *LES DIFFERENCES.*

256. Une Plante eſt exactement nommée quand elle a reçu un Nom *générique* & un Nom *ſpécifique* (212).

L'*Eleve* connoît les Claſſes, le *Candidat* tous les Genres, le *Maître* beaucoup d'eſpeces; il eſt d'autant plus habile, que les Eſpeces qui lui ſont connues ſont en plus grand nombre.

En Médecine, en Economie, en Phyſique, je dirai plus en tout genre de ſcience, la vraie & ſolide érudition eſt établie ſur la connoiſſance des Eſpeces.

La connoiſſance de l'Eſpece conſiſte dans une note eſſentielle, qui la diſtingue ſeule de toutes les Eſpeces du même genre.

Sans la connoiſſance du Genre, point de certitude de l'eſpece.

Céſalpin: Si on ignore le Genre, toute deſcription, quoique faite avec ſoin, ſera défectueuſe; elle démontrera le certain, mais elle induira preſque toujours en erreur.

La différence ſpécifique renferme les notes par leſquelles une eſpece differe des autres eſpeces du même genre.

Mais le nom ſpécifique (*Specificum*) porte avec ſoi des notes eſſentielles de la différence.

Que les notes dans le nom ſpécifique ne ſoient.

ni *mobiles*, ni *incertaines*, ou *fauſſes* §. 259. 274. 281. 283.

mais *fermes*, *certaines*, *méchaniques*, §. 275. 280. 257. 287.

Ce qui ſuppoſe de la *précaution*, de la *réſerve*, du *jugement*, §. 284. 305.

257. Qu'un Nom ſpécifique *légitime*, diſtingue une Plante de toutes ſes Congéneres (159). Or, un Nom *trivial* ne peut pas même être aſſujetti à la regle.

Ce

Ce principe eſt le fondement des noms ſpécifiques : ſi on le néglige, toute marche ſera gliſſante.

Tous noms ſpécifiques, qui ne diſtinguent point une Plante de ſes Congéneres, ſont faux.

Tous noms ſpécifiques, qui diſtinguent une Plante des autres Plantes, & non de ſes Congéneres, ſont faux.

Le nom ſpécifique eſt donc la différence eſſentielle.

LES NOMS TRIVIAUX (*Nomina Trivialia*) peuvent, par haſard, être admis de la maniere dont j'ai uſé dans le *Pan Suédois* ; ils ſeroient compoſés

d'un ſeul mot.

d'un mot pris au haſard.

La principale raiſon à laquelle on ne peut réſiſter, c'eſt que la différence eſt ſouvent trop longue pour qu'on puiſſe l'employer par-tout commodément : ajoutez qu'elle eſt ſujette à changer, ſi l'on découvre de nouvelles eſpeces.

PYROLE *irréguliere.*	PYROLE à Etamines montantes, le Piſtil décliné. *Fl. Sued.* 330.
PYROLE *de Haller.*	PYROLE à Fleurs en grappe, à Etamines & Piſtils droits. *Fl. Sued.* 331.
PYROLE *unilatérale.*	PYROLE à grappes, attachées du même côté. *Fl. Sued.* 332.
PYROLE *en Paraſol.*	PYROLE à Fleurs en Ombelles. *Fl. Sued.* 333.
PYROLE *uniflore.*	PYROLE à hampe à une Fleur. *Fl. Sued.* 334.

Mais ici ce qui nous occupe uniquement, eſt la différence. Nous mettons à l'écart les Noms triviaux.

258. Le Nom ſpécifique fera connoître de prime abord la Plante qu'il déſigne, puiſqu'il renferme la Différence (257), *gravée ſur la Plante elle-même.*

Les noms de nos anciens étoient Triviaux ; ceux des leurs l'étoient encore plus.

Le Caractere naturel de l'eſpece, eſt la *Deſcription* ; mais le *Caractere eſſentiel* de l'eſpece eſt la *Différence.*

J'ai le premier compoſé des Noms ſpécifiques eſſentiels ; il n'avoit exiſté avant moi aucune Différence de quelque mérite.

Digitized by Google

Ce nouveau moyen a toujours été suivi par les Botanistes modernes les plus ingénieux, *Royen*, *Gronovius*, *Guettard*, *Dalibard*; & très-souvent, par *Haller*, *Gmelin*, *Burmann*.

J'ai tiré les Différences, pour mes Noms spécifiques, de la Description. J'ai recherché dans les Différences le caractere essentiel le mieux choisi, par lequel ils sont signalés.

On doit par conséquent rejetter du nom spécifique toutes notes accidentelles, qui n'existent dans la Plante, ni pour l'œil, ni pour le tact; par ex. le *Lieu*, le *Temps*, la *Durée*, l'*Usage*.

Les *Noms spécifiques*, établis sur des dispositions idéales, ou sur hypothese, sont tous *trompeurs*.

Disposition idéale.	*Hypothese.*	
Tinus 1er.	Jusquiame	*Particuliere.*
2e.	Meum	*Batard.*
3e.	Acorus	*Vrai.*
	Campanule	*Belle.*

259. Le Nom spécifique doit être pris des parties des Plantes qui ne sont point sujettes à *varier*.

Nul homme de sens ne diroit jamais que les *Variétés*, dans le regne animal, sont des especes.

Des Vaches sont *blanches*, *noires*, *rousses*, *cendrées*, *tachetées*, *petites* & *grandes*, *maigres* & *grasses*, *couvertes de poils* ou *sans poils*; qui jamais a dit que ce soient autant d'especes diverses?

Les nœuds, les articulations, les jointures font connoître que les *Chiens de Malthe*, *les Epagneuls*, *les Chiens à Poil ras*, *les Mâtins*, *les Chiens Turcs*, *les Barbets* sont tous de la même espece.

La crainte de confondre les diverses Plantes.
Le défaut des Différences essentielles.
L'ignorance de la génération continuée des especes; §. 79. 132.
Le peu de connoissance de l'espece.
L'engouement contagieux des Anthophiles.
Le goût du merveilleux, &c.

Furent autant de causes qui multiplierent, parmi les anciens, les especes aux dépens des Variétés.

Digitized by Google

La *Couleur*, l'*Odeur*, la *Saveur*, le *Duvet* ou la *Préſence des Poils*, le *Crépu*, la *Plénitude*, les *Accidents monſtrueux* varient infiniment, & ils ſont rarement conſtants.

Les Proneurs des Variétés, ceux qui les ont miſes au rang des eſpeces, furent principalement les Botaniſtes, qui nous ont immédiatement précédé : *Barrelier*, *Tournefort*, *Boerhaave*, *Pontedera*, *Micheli*.

Cette introduction des Variétés a, plus que toute autre choſe, deshonoré la Botanique ; la ſynonymie étoit tellement confondue, que ſans un prompt remede la ſcience étoit anéantie.

Les Différences qui mettent les Variétés à la place des eſpeces, ſont *fauſſes*.

TREFLE à têtes obrondes, à Fleurons pédunculés, à gouſſes tétraſpermes, à tige qui retombe. *Hort. Cliff.* 375.

Trefle blanc des prés. *Bauh. Pin.* 327.

Trefle *des prés corymbifere, grand, rampant, à Feuilles rondes, marquées d'une tache ſagittée, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 26.

2. Trefle *des prés corymbifere, grand, rampant, à Feuilles rondes, marquées d'une tache ſagittée, à corymbes des Fleurs plus épars, aſſis ſur des pédicules très-longs, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 26. t. 25. f. 1.

3. Trefle ——— *à Feuilles rondes, marquées d'une tache blanche ſagittée & prolongée en pointe plus longue, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. 26. t. 25. f. 4.

4. Trefle ——— *à Feuilles oblongues plus obtuſes, avec une tache preſque blanche ſur la partie pyramidée d'en-haut, celle d'en-bas creuſe agréablement en forme de cœur, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 26.

5. Trefle ——— *à Feuille preſque ronde, marquée d'une tache blanche en demi-lune, & médiocrement creuſée ſur le dos, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 26.

6. Trefle ——— *à Feuille cordiforme, marquée d'une tache blanche de la même forme, ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 26.

7. Trefle ——— *à Feuille obtuſe, marquée de deux taches blanches, dont celle d'en-haut plus petite, eſt triangulaire, l'inférieure plus grande en cœur, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 27.

Digitized by Google

8. Trefle *des prés corymbifere, grand, rampant, à Feuilles obtuſes, & preſque cordiformes, non maculées, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 27.

9. Trefle ——— *à Feuilles oblongues plus aiguës, avec une large tache ſagittée, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 27.

10. Trefle ——— *moyen, rampant, à Feuille ronde, avec une tache blanche ſagittée, pointue, à ſiliques tétraſpermes.* Mich. gen. 27.

11. Trefle ——— *petit, rampant, à Feuille preſque ronde, avec une très-petite tache blanche.* Mich. gen. 27.

12. Trefle ——— *très-petit, rampant, à Feuilles obtuſes, non maculées, à ſiliques tétraſpermes, égales par la partie d'en-haut, comme noueuſes par la partie d'en-bas, à ſemences preſque jaunes.* Mich. gen. 27. t. 25. f. 3.

13. Trefle *annuel corymbifere, blanc & retombant, à Feuilles cordiformes, luiſantes en-deſſous par la vivacité du vert, à ſiliques tétraſpermes, diſtinguées par en bas en maniere de faulx.* Mich. gen. 27. t. 25. f. 6.

14. Trefle *des prés corymbifere, non rampant, couché par terre, à racines profondes, à Feuilles obrondes, marquées à peine d'une tache en faulx, à petites feuilles de couleur agréablement rouge, à ſiliques tétraſpermes, bordées ſeulement dans la partie ſupérieure, ſemence brunâtre.* Mich. gen. 27.

15. Trefle *des prés corymbifere, droit, annuel, très-élevé, à tige plus épaiſſe & fiſtuleuſe, à Feuilles plus longues en forme de cœur, à Fleur blanche, les ſiliques recourbées en-dedans, larges, comprimées & diſpermes.* Mich. gen. 28. t. 25. f. 2.

16. Trefle *renverſé, corymbifere, annuel, grand, à Feuille longue obtuſe, les ſiliques recourbées en dedans, larges, comprimées & diſpermes* Mich. gen. 28. t. 25. f. 5.

Que les Botaniſtes, par un exemple auſſi rebutant, apprennent à éviter les écarts, de peur que le plus petit circuit n'apporte quelque changement contre la loi de la Nature, à laquelle le Créateur a confié, & non à l'homme, la génération des eſpeces; & *Micheli*, avec de très-bons yeux, a heurté un principe développé §. 262. par ſes Feuilles *plus rondes, plus longues, plus aiguës, plus obtuſes*, la Tige *plus épaiſſe*, ſes Pédunculés *très-longs*; un autre au §. 260, *par* la Tige *très-*

Digitized by Google

haute : un autre au §. 266, *par ſes taches* de Feuilles, leurs couleurs & figures diverſes ; *par* ſes Fleurs *d'un rouge agréable* ; par ſes Semences *brunâtres* & *preſque jaunes.*

260. *La Grandeur* ne diſtingue point les eſpeces.

La grandeur change par le *Lieu*, le *Sol*, le *Climat* ; elle change dans les Plantes, comme dans les Animaux, par l'abondance des aliments.

Si la grandeur varie ſans changer l'eſpece, elle ne peut fournir une différence eſſentielle pour le Nom ſpécifique.

Les *Noms Specif.*, empruntés de la grandeur de la *Plante*, de la *Racine*, de l'*Herbe*, de la *Fructification*, ſont tous *des occaſions de mépriſe.*

Le Polytrich *très-grand* de Pluknet, eſt plus petit que le Pigamon *très-petit.*

Le Plantain *grand* eſt ſurnommé par pluſieurs Auteurs *moyen.* J. B.

De la Plante.

Morgeline *très-élevée.*
——— *grande.*
——— *moyenne.*
——— *petite.*
——— *très-petite.*
——— *menue.*
Sedon *grand.*
——— *moins grand.*
——— *petit.*
——— *plus petit.*
Morille *grande.*
Galéopſide *qui s'éleve beaucoup.*
Gramen *plus élevé.*
Frêne *plus élevé.*
Trachélie *giganteſque.*
Jaſmin *bas.*
Verge d'Or *plus baſſe.*
Saule *nain.*
Bouleau *nain.*
Melampyre *qui s'éleve peu.*

Des Feuilles.

Nicotiane *à feuilles étroites.*
——— *à larges feuilles.*

De la Fructification.

Magnolier à Fleur *conſidérable.*
Aſtere à Fleur *extraordinaire.*

261. Les notes *qui ont des rapports* avec d'au-

Digitized by Google

tres eſpeces *d'un Genre différent*, ſont fauſſes.

Nos Prédéceſſeurs ont préſuppoſé dans un Eleve la connoiſſance empyrique de preſque toutes les Plantes de l'Europe, comme par l'effet des idées innées : ils écrivirent par conſéquent ſur l'art pour les Savants ; nous au contraire nous nous efforçons d'enſeigner ſeulement ceux qui ne ſont point inſtruits.

En conſéquence de la loi de l'Art, la Plante ſe connoît par le nom, & réciproquement le nom par la Plante ; c'eſt l'effet du caractere propre de l'une & de l'autre, tracé dans celle-là, écrit dans celui-ci. N'admettons point un troiſieme moyen.

Les Noms qui préſuppoſoient d'autres Plantes, conduiſirent les hommes à parcourir *un cercle vicieux*.

Nous déclarons *trompeurs* les *Noms Specif.*, qui expriment la reſſemblance d'une autre Plante par *l'Herbe*, la *Fructification*, le *Port*, ſoit qu'ils ſoient *Grecs*, ſoit qu'ils ſoient *Latins*.

Par les Feuilles.	*Par cercle vicieux.*
Jacobæa à Feuille de *Betonica.*	Jacobæa *à Feuille* d'Hieracium.
à F. de *Glaſtum.*	Hieracium *à Feuil.* de Blattaria.
à F. de *Chryſanthemum.*	Blattaria *à F.* de Verbaſcum.
à F. de *Roſmarinus.*	Verbaſcum *à Feuil.* de Conyza.
à Feuille d'*Abſinthium.*	Conyza *à Feuille* de Salvia.
à Feuille d'*Hieracium.*	Salvia *à Feuille* d'Horminum.
à Feuille d'*Horminum.*	Horminum *à Feuil.* de Betonica.
à Feuille de *Sonchus.*	Betonica *à F.* de Scrophularia.
à Feuille de *Dens leonis.*	Scrophularia *à Feuil.* de Meliſſa.
à Feuille d'*Helenium.*	Meliſſa *à Feuille* de Plantago.
à Feuille de *Limonium.*	Plantago *à Feuil.* de Coronopus.
à Feuille de *Senecio.*	Coronopus *à Feuil.* de Senecio.
	Senecio *à Feuille* de Jacobæa.

Par Imagination.

Clinopode à port d'*Origan.*
à port de *Baſilic.*
Adonide à Fleur de *Buphthalme.*
Cirſium à Racine d'*Hellébore noir.*

Par Gréciſme.

Érable *Platanoïde*, Platanier.
Chou *Aſparagoïde*, Aſperge.
Chardon *Centauroïde*,
Adonide *Helleboroïde*,
Veſce *Lathyroïde*, Geſſiere.
Faux-Hellebore *Ranunculoïde*.

Digitized by Google

262. Les notes *qui ont des rapports* avec d'autres eſpeces *du même genre* ſont mauvaiſes.

Si on n'a pas préſentes toutes les eſpeces congéneres, on ne compoſera point un Nom ſpécifique, irreprochable; car il faut qu'il renferme une note qui n'exiſte dans aucune des Plantes du même genre.

La compoſition des Noms, eſt l'affaire du Maître; celle de l'Ecolier, eſt de connoître la Plante par le nom.

L'Ecolier ne peut embraſſer tout d'un coup les eſpeces; mais il doit connoître l'une après l'autre, puiſqu'elles ne naiſſent pas toutes en même temps, & qu'elles n'exiſtent pas dans le même lieu.

Les *Noms Specif.*, qui préſuppoſent une autre eſpece connue, ſont *trompeurs*.

Orchis à Fleur *la plus blanche* T.
Campanule, plus petite, *à feuil. étroite*, à Fleur *grande* T.
Campanule, *plus branchue*, à Fleur *plus petite* Moriſ.

263. Ne point employer pour différence le Nom de l'*Inventeur* ou de *qui que ce ſoit*.

Les Noms ſont les mains des plantes : le générique eſt la main droite, le ſpécifique la main gauche : les mains des Plantes ont des yeux ; elles ne croient que ce qu'elles voient ; que la plante les préſente au Botaniſte, pour déterminer ſa croyance.

La Plante ainſi connue, la ſcience releve tout : Hiſtoire, Synonymes, &c.

Nous déclarons *trompeurs les Noms ſpecif.* des Plantes empruntés des noms d'hommes, ſoit qu'elles les tiennent de l'*Inventeur*, du *Deſcripteur*, de l'*Hiſtorien* ou pour perpétuer *le ſouvenir*.

De l'*Inventeur*.	De l'*Hiſtoire*.
Treſle de *Gaſton* Moriſ.	Sideritis de *Valerand Dourez* I. B.
du *Deſcripteur*.	
Gramen Cyperoïde de *Bœlius* Lob.	Campanule envoyée par *Touſ-*
Conyze 3e. de *Dioſcoride* C. B.	*ſaint Charles* I. B.
Conyze moyenne de *Matthiole* I.B.	Mimoſa envoyée par Mr.
Narciſſe de *Tradeſcante* Rudb.	*Hermans*, priſe du Jardin

Digitized by Google

de ſon Excellence le D. *Syen.* Breyn.
Pour perpétuer *le Souvenir.*
Chamæpithys à Fleur très-élégante, ou de *Pluſquenet.* Pluk.
Eriocéphale *Bruniades* Pluk.
Amanite de *S. George* Dill.

264. Le *lieu* natal n'indique point des eſpeces diſtinctes.

Par beaucoup de raiſons, on ne doit point prendre un nom de lieu pour nom ſpécifique.

1. Peu de facilités pour aller au Japon, au Cap de Bonne-Eſpérance, au Pérou, vérifier une Plante.
2. Le lieu très-ſouvent eſt changé : toutes les Plantes des *Montagnes*, même du ſommet, ailleurs deviennent Plantes de marais.
3. Un lieu n'eſt point propre uniquement à une eſpece ; La Lapponie, la Sibérie, le Canada, l'Aſie, l'Amérique, nourriſſent preſque toutes les mêmes Plantes.
4. Un Jardin de Botanique renferme ſouvent des Plantes de toute la ſurface du Globe.
5. Qui ne chercheroit à connoître une Plante qu'il vient de recevoir, autrement que par le lieu qui l'a vu naître ?
6. Il eſt flatteur aux Botaniſtes dans leurs Herbiers, aux Médecins dans les Droguiers de connoître les eſpeces.
7. Le lieu eſt relatif à nous, & à nos connoiſſances en Europe.

On ne peut concevoir une Plante ſans lieu, quoiqu'il ſoit facile de le connoître : le lieu eſt cependant accidentel ; il eſt même très-variable ; il ne peut par conſéquent valoir dans le nom ſpécifique.

Nous décidons *trompeurs* tous *Noms Spécif.*, pris du lieu, ſoit qu'ils indiquent le *Sol*, le *Pays*, ſoit qu'ils manifeſtent la *Rareté* ou l'*Abondance.*

	Le *Sol.*	Le *Pays.*
Valériane.	*des Forêts.*	Fléchiere *d'Europe.*
	des Marais.	Acroſtique *du Nord.*
	des Champs.	Sabot de Marie *de Lapponie* Pluk.

des

Digitized by Google

Valériane.	*des Montagnes.*	Potentille	*de Suede* Pluk.
	des Alpes.	Bugle	*de Suede* Morif.
Menthe	*des terres labourabl.*	Oſeille	*de Moſcovie* Mor.
	des lieux humides.	Cochlearia	de *Danemarck* C. B.
Morgeline	*des Bois.*	———	*de Hollande* Hr.
	des Prés.	———	*Britannique* Dod.
	des Rivages.	———	*Anglican.*
Veſce	*des Bleds.*	Cytiſe	*d'Allemagne.*
	des Haies.	Pulmonaire	*de France.*
	des Buiſſons.	Tamariſque	*de Narbonne.*
Glaux	*des bords de la Mer.*	Iris	*de Florence.*
Sédon	*des Rochers.*	Saliſorne	*de Candie.*
Mouſſe qui aime les *lieux humides.*		Aſtere	*d'Athène.*
Velar	appliqué contre *les murs.*	Renoncule	*de Turquie.*
	la Rareté ou *l'Abondance.*	Iris	*de Chalcédoine.*
		Iris	*de Damas.*
Enante	*Rare* R.	Lis	*de Perſe.*
Clématide	*Etrangère* C. B.	Stœchas	*d'Arabie.*
Valeriane	*des Jardins.*	Fritillaire	*du Cap de Bon. Eſp.*
Scabieuſe	*plus commune* J. B.	Verge d'or	*de la Nouv. Angleter.*
Hydrocotyle *vulgaire.*		———	*du Mariland.*
Mouſſe	*très-vulgaire.*	Fougere	*du Breſil.*

265. *Le temps* de la Floraiſon & de la Végétation eſt une différence bien trompeuſe.

Le temps eſt accidentel à la Plante; il n'exiſte point dans la Plante, mais la Plante exiſte dans le temps : les Périodes des Plantes ſont aſſervies aux changements; elles ne conſtituent point leurs parties.

Plukenet & ſes Contemporains apportérent des Indes une très-abondante moiſſon de Plantes, qui n'étoient définies, ni par le genre, ni par l'eſpece; je ne ſai par conſéquent ſi ce fut plus à l'avantage qu'au détriment de la Botanique : c'eſt un Edifice à démolir, parce qu'il eſt élevé ſur des fondements peu ſûrs, & à rebâtir d'une maniere ſolide. Il faut employer ce qui a ſervi à l'ancien, & rejetter le reſte : néanmoins on parviendroit lentement à le finir. Il en faut uſer de même à l'égard des Noms ſpécifiques, pour qu'enfin la ſcience porte ſur une baſe certaine.

Je regarde comme *trompeurs* les *Noms Specif.*, pris du *Temps*, ſoit qu'on ait égard à l'*Année* ou au *Mois*, à l'*Heure*.

Digitized by Google

A l'Année.	
Tulipe	*Précoce.*
———	*Tardive.*
Safran.	*Printanier.*
Geranion	*d'Eté.*
Safran	*Automnal.*
Aconit.	*d'Hiver.*

Au Mois.	
Rosier	*de tous les mois.*
Violette	*de Mars.*
Rosier	*de Mai.*
Morille.	*de Juillet* D.
———	*d'Août* D.

A l'Heure.	
Lychnide	*Noctiflore.*
Guimauve	*d'une heure.*

266. *La couleur* joue merveilleusement dans la même espece ; par cette raison elle n'est d'aucun mérite pour la différence.

C'est principalement sur les Animaux domestiques que les jeux de la couleur sont singuliers.

Rien de plus inconstant qu'elle dans les Fleurs ; les *Rouges* & les *Bleues* deviennent *blanches* très-aisément & très-souvent. §. 313.

Le *Nyctage*, l'*Œillet barbu* vous offriront sur le même pied des Corolles de diverses couleurs.

Quel empire la couleur n'exerce-t-elle pas sur le plus subtil de nos sens qu'elle réjouit ?

Ainsi les extrêmes négligences des anciens les ramenoient sans difficultés aux couleurs ; mais ne vous fiez pas trop à la couleur.

De là est née, à la honte de l'art, l'affectation des *Amateurs*, & de telle sorte qu'il semble qu'aucuns des mortels n'ont voyagé plus loin dans le vuide ; j'en donne pour preuve la *Tulipe*, l'*Anémone*, la *Renoncule*, la *Jacinthe*, la *Prime-vere*.

Tournefort, en entrant dans les camps des *Anthophiles*, vit comme à travers un Polyedre, dans une seule Jacinthe 63 especes plus qu'il n'y en avoit en effet, & dans une seule Tulipe 93.

Nous prétendons *trompeurs* tous *Noms Specif.*, pris de la couleur, soit de la *Plante*, des *Feuilles*, de la *Fleur*, du *Fruit*, des *Semences*, de la *Racine* ou de l'*imagination*.

On appelle *Feuilles Colorées* (Folia Colorata), celles qui ont une autre couleur que la verte.

Elles changent beaucoup, & elles perdent très-souvent leur couleur étrangere.

MACULÉES DE BLANC (Albo Maculata) : *Cyclame*,

Digitized by Google

Oſeille d'Italie, *Renoncule* rampante, *Treſle* blanc, *Amaranthe* blanche.

MACULÉES DE NOIR (Nigro Maculata) : *Renoncule*, R. *Ficaire*, R. *Lierrée*, *Gouet*, *Galeopſide* à collerette tétraphylle, *Porcelle*, *Perſicaire* repréſentant un fer à cheval T., les *Orchis*.

MACULÉES DE ROUGE (Rubro Maculata) : *Renoncule* acre, *Nymphoïdes* à feuilles marquées de taches pourpres T. *Amaranthe* tricol[illegible]

MARQUETÉES (Teſſellata) : *Satyrium*. Fl. Sued. 732. *Cypripedium* Fl. Sued. 736.

PONCTUÉES PAR-DESSOUS (Punctata Subtus) : *Mouron*, *Plantin* maritime Fl. Sued. 127.

AVEC DES LIGNES BLANCHES (Linea Alba) : *Roſeau* des Indes Corn. *Alpiſte* Gramen picté, *Camarine* pictée par-deſſous.

LE LIMBE ARGENTÉ (Limbo argenteo) : un *Houx*, un *Buis*, le *Chevrefeuille*, le *Lierre-terreſtre* T.

De la Fleur.

Prime-vere à Fleur *Jaune.*
——— ——— *Rouge.*
——— ——— *Blanche.*
——— ——— *Ferrugineuſe.*
Oreille d'Ours à Fleur *Ecarlate.*
——— ——— *Pourpre.*
——— ——— *Violette.*
——— ——— *Panachée.*

Du Fruit.

Melon *Jaune.*
Concombre *Blanc.*
Potiron *Panaché.*
Prunier à Fruit *Jaune.*
——— *d'un bleu noirâtre.*
——— de couleur *de Cire.*

Des Semences.

Pavot à Graines *Blanches.*
——— *Noires.*
Moutarde——— *Rouſſes.*
——— *Jaunes.*

De la Racine

Carotte——*d'un Rouge noirâtre.*
——— *de couleur d'Orange.*
——— *de couleur Jaune.*

De la Plante.

Chou *Vert.*
——— *Rouge.*
——— *Blanc.*
Marrube *Blanc.*
——— *Noir.*
Juſquiame *Noire.*
Martagon *ſanguinolent.*

Des Feuilles.

Houx à Feuil. *panachées de jaune.*
——— ——— de *blanc.*
———à F. limbes & épines *argentés.*
——— ——— *dorés.*
Baſilic *maculé.*
Eſule notée de points ſafranés.
Mauve à Feuilles d'en-haut à bordure, avec *des pointes de couleur de ſoufre luiſantes au ſoleil.* Moriſ.

De l'Imagination.

Alypum ou Arbriſſeau *terrible.*
Campanule *belle* J. B.
Fougere grimpante *très-belle* B. E.
Poincillade à Fleur *la plus belle* T.
Fougere des rochers *très-élégante.*

Digitized by Google

267. *L'Odeur* ne distingue jamais clairement l'espece,

L'odorat examine les émanations volatiles ; mais de tous les sens il est le moins sûr, & découvre peu de genres.

L'odeur varie très-facilement, & elle est différente dans les divers objets.

Il y a autant d'odeurs distinctes qu'il y a de corps odorants, même dans la même espece ; cela se prouve par la recherche du chien qui distingue son maître au milieu d'une troupe d'hommes.

Les odeurs n'ont point de limites fixes & ne peuvent être définies : ne pouvant donc être prises pour notes caractéristiques, elles doivent être reléguées parmi nos caracteres vagues.

Ainsi, c'est à juste titre que nous déclarons *trompeurs* tous *Noms Specif.*, qui, pour différence, exigent le secours de l'odorat.

Tirés des especes d'Odeurs.	*Tirés des autres Plantes.*
Millepertuis *à odeur de bouc.*	Basilic *cariophillé.* C. B.
Melon *Musqué.*	- - à odeur de *Citron.*
Aigremoine *portant une légere odeur.*	- - - -d'*Anis.*
Arbre sentant *le privé.*	- - - -de *Fenouil.*
du Temps.	- - - -de *Meliſſe.*
Julienne odorante *pendant la nuit.*	- - - -de *Cannelle.*
Œillet *inodore.*	- - - -de *Rue.*
	- - - -de *Stirax liqu.*

268. *La ſaveur* varie ſouvent relativement à celui qui goûte ; par cette raiſon, elle doit être exclue dans la différence.

Les différents âges de la vie jugent diverſement des objets ſavoureux.

La diverſité des terreins, le climat operent des changements dans les ſaveurs,

La culture adoucit ce qui eſt *acide* & *acerbe.*

La Chicorée ſauvage amere.
La Laitue ſauvage à odeur vireuſe.
L'Ail dans la Grece exempt d'odeur forte.
L'Ache des Marais d'un odeur déſagréable.
Les Pommes très-acides dans les Forêts.

L'art a tellement multiplié les fruits du Poirier & du Pom-

Digitized by Google

mier, &c., qu'il a rendus *délicieux*, qu'au témoignage de Boerhaave, il exiſte plus de 172 variétés du Poirier, 200 du Pommier, qui toutes ont un nom à cauſe de leur ſaveur différente.

Les Noms ſpécifiques pris de la *ſaveur* comme l'effet des jeux de l'art, ſont *trompeurs*, & à ce titre nous les excluons entiérement de la différence.

De la Plante.	Du Fruit.
Perſil *à odeur ingrate.*	Pois à coſſes *mangeables.*
—— *à odeur douce.*	Poirier à fruit *ſucré & fondant.*
Laitue *à ſuc d'Opium, à odeur vireuſe.*	
—— *douce.*	

269. Les *vertus* & l'*uſage* fourniſſent une différence vaine.

Pour connoître une eſpece, il faut, ſuivant la méthode des Anciens, en faire l'expérience ſur un animal vil.

Si vous goûtez *le Mancenillier*, vous verrez une expérience très-périlleuſe.

Le Gouet rendant muets *ceux qui le goûtent du bord des levres.* Solan.

On doit placer, parmi les ſynonymes, les noms des Plantes des Pharmaciens, qui n'exigent pas moins les noms des Botaniſtes, que ceux-ci s'occupent peu de l'uſage.

Le *Turbith*, le *Mechoachan*, la *Scammonnée*, n'appartiennent-ils pas au genre du Liſeron ? & faut-il, par égard pour les Apothicaires, contre le vœu de la Nature, en faire autant de genres ?

Fera-t-on pluſieurs genres d'un ſeul & même *Grenadier*, ſavoir, le *Balauſtier* pour la Fleur, le *Grenadier* pour le fruit, le *Malicorium* pour l'écorce ? Que dans un corps ſain l'eſprit ne ſoit pas malade.

Nous déclarons *trompeurs* tous *Noms ſpécifiques* qui réuniſſent en eux l'indication *des vertus* ou de *l'uſage*, ſoit qu'ils notifient les Pharmacopoles, la ſalubrité, la diete, ſoit qu'ils indiquent Economie ou Hiſtoire.

Les *Pharmacopoles.*	Les *Vertus.*
Aigremoine *des Boutiques.*	Menyante *antiſcorbutique.*
Calament *d'Allemagne des Boutiques.*	Nerprun *purgatif.*
Martagon *des Alchimiſtes* Lob.	Morelle *provoquant le ſommeil,*
Epervier *uſuelle.*	—— —— la *fureur.*

Digitized by Google

La *Vie.*

Morelle *mortelle.*
Aconit *salutifere.*

Economie.

Genet *à balais.*
Garance *propre à la Teinture.*
Chardon *à foulon.*
Ricinoïdes ſervant à la compoſition du *Tournefol* des François.

La *Diete.*

Pois à coſſes *mangeables.*
—— qui *ſe mangent avec les follicules*, Volk.

Hiſtoire.

Grenadier qui porte *pommes de Grenade.*
Arbre Cannellifere à *écorce laide*, dont la feuille eſt le *Malabathre* des Boutiques.

270. LE SEXE dans les Plantes ne conſtitua jamais nulle part les diverſes eſpeces.

On entend ici le ſexe Dioïque du Mâle & de la Femelle, & non pas au contraire le Monoïque, l'Hermaphrodite, &c. Par ex., dans le genre du RUMEX, les eſpeces d'*Oſeilles* ſont Mâles & Femelles, ou Dioïques; la *Bette épineuſe*, Androgyne ou Monoïque; les *Patiences* (Lapatha) Hermaphrodites ou à un ſeul lit; l'*Oſeille des Alpes*, Digyne. Chacun conviendra que ces notes ſervent pour la différence ſpécifique.

Pluſieurs Auteurs, J. Bauhin, Ray, Tournefort, ont établi diverſes eſpeces par le ſexe mâle & femelle. Nous prétendons que la ſeule différence du ſexe ne doit point en former des eſpeces diſtinctes.

Ortie *mâle & femelle.*
Chanvre *mâle & femelle.*
Houblon *mâle & femelle.*

C'eſt très-improprement que nos Anciens ont diſtingué comme de ſexe différent des Plantes qui ne différoient nullement par le ſexe, mais qui étoient des eſpeces de Plantes très-diſtinctes.

Mâle & Femelle.

Anagallis.	Ciſtus.	Orchis.
Ariſtolochia.	Cornus.	Paonia.
Abrotanum.	Criſtagalli.	Pulegium.
Abies.	Ferula.	Quercus.
Amaranthus.	Filix.	Symphytum.
Balſamina.	Mandragora.	Tilia.
Caltha.	Nicotiana.	Veronica.

Digitized by Google

271. Les Plantes & Fleurs MONSTRUEUSES (150) deſcendent toutes des naturelles.

Nous avons dit que les Fleurs multiples, pleines & proliferes, §. 119, 120, 121, 122, étoient monſtrueuſes, §. 150, & qu'elles provenoient des ſimples.

Nous diſtinguons les eſpeces déterminées par le Créateur, des variétés qui ne ſont que des jeux de la Nature.

L'adreſſe de la culture & un aliment trop abondant operent très-fréquemment des monſtres.

Perſonne ne regarde dans le regne animal les monſtres comme des eſpeces; le regne végétal doit être conſidéré de même.

Qu'on ôte de la Botanique les grandes Fleurs, les Fleurs multiples, pleines, proliferes, & on bannira une nombreuſe troupe qui a long-temps été à charge à la Science.

272. LA PUBESCENCE (136 : VIII) eſt une différence produite par les jeux de la Nature, puiſque très-ſouvent la culture la fait diſparoître.

On entend ici par Pubeſcence les *Epines*, les *divers Poils* que les Plantes perdent le plus ſouvent par la culture ou par le ſol.

Qui n'admirera le pouvoir de la culture? Elle a tant d'empire, qu'elle adoucit les animaux les plus féroces. Nous obſervons tous les jours les mêmes effets ſur les Plantes.

Par elle, l'*Auroch féroce* devient *Taureau paiſible*.

le *Chien cruel des forêts* devient *Chien careſſant*.

Les Arbres *épineux* dépoſent leurs épines dans les Jardins; ils changent en douceurs les âcretés de leurs fruits. Je peux citer le *Poirier*, le *Citronnier*, le *Limonier*, l'*Oranger*, le *Nefflier*, l'*Aliſier aubépin*, le *Groſeillier*, l'*Artichaut*.

La Chicorée des Bois eſt armée de feuilles ſinuées, dentées, âpres, d'une ſaveur amere & ingrate.

Celle des Jardins donne des feuilles plus entieres, liſſes, d'une ſaveur agréable.

LES DIVERS POILS (Hirſuties) diſparoiſſent aiſément par effet du lieu, de l'âge.

Digitized by Google

Le Hêtre, en exposant à l'air ses tendres feuilles ou son frêle rameau, est très-velu ; bientôt après il est glabre.

L'Héliocarpe, dans son enfance, revet ses feuilles d'un léger coton ; adulte, elle les a glabres.

La Triumfette, petite, est cotonneuse ; adulte, elle est hérissée.

L'Aspérule odorante est velue dans les forêts ; elle devient raboteuse sur les côteaux.

La Persicaire amphibie, dans les eaux, est très-glabre ; dans les lieux secs, raboteuse.

Le Thym serpollet, dans les champs, est glabre ; dans les sables maritimes, il se hérisse.

Le Plantain corne de Cerf porte des feuilles glabres, entieres, dans un lieu humide ; ses feuilles sont hérissées & dentées dans un lieu sec.

La Scabieuse rongée, glabre sur les côteaux, est presqu'hérissée dans les forêts.

Le Lis Martagon, hérissé dans les forêts ; dans les jardins, est d'un verd très-lisse.

L'Alchimille palmée est jaunissante, glabre, sur les collines très-arides ; dans les lieux spongieux, humides & ombragés, elle est verte & hérissée.

Sous un CLIMAT doux, les Plantes sont plus délicates ; exposez-les à un plus rigoureux, elles deviendront plus robustes, & souvent il semble leur fournir une pelisse. On n'aura donc point recours aux épines & aux poils, hors le cas d'une très-grande nécessité.

Pentaphilloïdes rouge des marais, *à feuilles épaisses*, de Suede & d'Islande, Plukn.

Bugle non crenée *cotonneuse*, de Suede, Plukn.

273. LA DURÉE tient plus souvent du lieu que de la Plante ; on n'est par conséquent point tenté de l'employer pour différence.

Les pays chauds qui jouissent d'un Eté perpétuel, nourrissent des Plantes qui périssent à peine dans le cours de l'année : plusieurs dans ces pays sont vivaces & arborescentes, qui, chez nous, sont annuelles, telles que la *Capucine*, la *Bette*, la *Marjolaine*, la *Mauve-arbre*, &c.

Les pays froids bornent à une année la durée des Plantes vivaces : *le Nyctage*, *le Ricin*.

Il

Digitized by Google

Il ne faut donc recevoir aucunes différences de la durée, à moins qu'elle ne soit très-évidente.

274. Le lieu change souvent la Multitude de l'Herbe.

Une Tige rampante, en produisant des radicules dans sa longueur, pour l'ordinaire se multiplie prodigieusement.

Les Plantes se multiplient ou par le Sol, ou par la Racine, ou par la Tige, ou par les Feuilles, ou par la Fructification.

On dit d'une Plante qu'elle est *fréquente & vulgaire* (frequens & vulgaris), lorsque dans un sol favorable, elle pousse spontanément & avec abondance.

Une Plante devient *touffue* (Cespitosa), lorsque la même Racine porte plusieurs Tiges. Quand une Plante touffue est placée dans une terre maigre, cela est moins constant, elle tâche de donner l'aliment à une Tige unique; & au contraire, si on coupe une Tige près de la Racine (sur une Plante qui n'en a ordinairement qu'une) vous en voyez naître un grand nombre; c'est un hydre.

On a coutume d'appeller une Plante *fasciée* ou en *bandelette* (Fasciata), lorsque ses Tiges nombreuses, réunies & comprimées, forment en quelque sorte une seule Tige applatie. La même chose se fait par art, si plusieurs jeunes Tiges sont contraintes de pénétrer dans un espace resserré, & semblent sortir d'un Uterus étroit: cela se remarque souvent ainsi dans *la Renoncule*, *la Bette*, *l'Asperge*, *la Julienne*, *le Pin*, *le Passevelours*, *le Scorsonère*, *la Camomille puante*.

Bette *à large tige* C. B.

Amaranthe *en Crête*.

Une Plante est *pliquée* (Plicata), lorsque les Rameaux grêles & multipliés s'entrelacent comme les cheveux dans la Plique Polonoise (Plica Polonica); ou à l'instar d'un nid de Pie, c'est une maladie que le vulgaire regarde comme l'effet d'un mauvais Génie; elle est fréquente chez nous sur le *Bouleau* sur-tout du Nortland, sur le *Charme* de la Scanie, & quelquefois sur le *Pin*.

Les Feuilles deviennent *frisées* (Crispa), 83, 63, lorsque le contour s'augmente de telle maniere que le Limbe, en quelque sorte ondé, flotte tout alentour.

Digitized by Google

Les Feuilles deviennent *bullées* (Bullata), de ridées qu'elles étoient : ce ſont celles ſur le diſque deſquelles, non ſur le contour, il ſe trouve des rides convexes en deſſus, & concaves en deſſous ; par ex. la plupart des *Sauges*, le *Baſilic*.

Les Fleurs multiples, pleines, proliferes, proviennent de ſimples ; cela eſt évident par les §. 119, 122, 150, 271.

Diverſes Plantes ſont des variétés priſes pour des eſpeces ; leur nombre ſeul eſt accru.

Ophiogloſſe à langue biſide, Barth.
Plantain à épi biſide, Barth.

275. LA RACINE (81) donne ſouvent une différence réelle ; il ne faut cependant y avoir recours que lorſque tout autre moyen manque.

Négligez la Racine s'il vous reſte d'ailleurs quelque note conſtante, car il n'eſt pas toujours facile de déraciner les Plantes dans les Jardins, les Racines ne ſe placent pas très-aiſément dans les Herbiers ; dans les Plantes vives, la Racine ſe ſouſtrait auſſi à l'œil.

Les plus faciles moyens de connoître les Plantes ſont les meilleurs ; mais la néceſſité n'a point de loi.

Les Scilles ſe diſtinguent très-difficilement par l'herbe, & très-facilement par la *bulbe* ou *tuniquée*, ou *ſolide*, ou *écailleuſe*.

On ne diſtingue pas ſûrement les *Orchis*, ſi l'on ne joint le témoignage des Racines *fibreuſes*, *obrondes* ou *teſticulées*.

Les *Fumeterres* bulbeuſes, grandes & petites, à *Racine creuſe*, } grandes & petites, à *Racine non creuſe*, } ne ſont que des variétés, ainſi que le témoigne le port de toute la Plante ; le Calice même ſe peut à peine appercevoir, & les bractées ſont différentes des autres.

276. LE TRONC (82) fournit ſouvent des Notes différentielles excellentes.

La Tige dans pluſieurs Plantes offre des différences ſi eſſentielles, que ſi on n'y avoit pas égard, on n'obtiendroit nulle certitude de l'eſpece.

Digitized by Google

La Tige anguleuſe diſtingue pluſieurs eſpeces, qu'on reconnoîtroit à peine par un autre moyen.

Millepertuis androſeme, Fl. Sued. 626. Tige cylindrique.
Millepertuis perforé, Fl. Sued. 625. Tige gladiée.
Millepertuis aſcyron, Fl. Sued. 624. Tige quadrangul.

le *Muguet anguleux vulgaire* (Convallaria polygonatum vulgare, Fl. Sued. 247) A, eſt à Tige gladiée.

le *Muguet anguleux très-grand* (Convallaria polygonatum maximum, Fl. Sued. 247) B, eſt à Tige cylindrique.

De là il faut appeller le dernier (B) Muguet *à Feuilles alternes, à Tige cylindrique, à Pédoncules multiflores.*

Le premier (A) Muguet *à Feuilles alternes, à Tige gladiée, à Pédoncules uniflores.*

L'*Hedyſarum*, Fl. du Ceylan 286, eſt remarquable par ſa Tige triquetre.

Les diverſes eſpeces du *Lupin* pourroient à peine être reconnues, ſi on n'avoit recours à la Tige ſimple dans les uns, compoſée dans les autres.

Le *Chaume* quinquangulaire & ſexangulaire, eſt une très-bonne différence pour l'*Eriocaulon*, Fl. du Ceyl. 48, 49, 50.

La *Hampe* triquetre diſtingue les *Pyroles*, Fl. Sued. 337, 332, des autres.

Les *Pétioles ailés* (Alati) ou accrus de part & d'autre d'une membrane, diſtinguent à merveille l'*Oranger* de ſes congéneres, & l'*Hedyſarum*, Fl. du Ceyl. 286.

Les *Pédoncules diphylles*, ou avec deux folioles oppoſées & placées ſous leur tête, diſtinguent élégamment le *Gomphrena*, Fl. du Ceyl. 115.

277. Les Feuilles (82) font éclater les différences les plus naturelles & les plus élégantes.

La Nature, ſi riche dans ſes formes, ne les a nulle part autant variées que dans les Feuilles, dont les eſpeces ſont par conſéquent très-nombreuſes. Les Eleves doivent les étudier & les apprendre avec le plus grand ſoin.

Les Feuilles portent elles-mêmes leur recommandation dans les différences, en ce qu'elles ſont très-remarquables, en ce que par leur forme elles établiſſent des eſpeces très-diſtinctes, en ce qu'elles fourniſſent très-aiſément des différences ; c'eſt ce qui m'a déterminé à emprunter des Feuilles la plupart de mes différences dans les Noms

Digitized by Google

ſpécifiques, comme il eſt aiſé de s'en aſſurer en conférant mes Recueils des *Jardins de Cliffort*, *Upſal*, *Flore Suédoiſe*, *Flore de Lapponie*, *de Ceylan*, auxquels on peut ajouter les Flores de la *Virginie* de *Gronovius*, de *Leyde* de *Royen*, d'*Etampes* de *Guettard*, de *Paris* de *Dalibard*.

Nous avons détaillé les caracteres des Feuilles dans le §. 83. Il y en a beaucoup, *plus rares*, qui ſont particulieres, & qui ne ſe rangent point par conſéquent ſous une dénomination générale.

Feuille *en Capuchon* (Cucullatum), dont les côtés ſe reſſerrent vers la baſe, & s'étendent par en haut: *un Geranium* d'Afrique.

Feuille *Glanduleuſe* (Glanduloſum), parce qu'elle porte des glandes,

Sur les *Dentelures* : *Saule*, *Pêcher*.
Sur le *Dos* : *Urène*.

Feuilles *Acéreuſes* (Aceroſa), elles ont la forme d'une épingle ; elles ſont aiguës & attachées la plupart le long de la branche, comme dans les *Conifères*.

——— *Enracinées* (Radicata), elles pouſſent des radicules ſur la ſubſtance même de la Feuille.

——— *réunies* (Coadunata), celles qui ſe touchent & s'uniſſent mutuellement à leur baſe.

——— *croiſées* (Decuſſata), ce ſont les oppoſées (83 : 112) ; ſi on regarde la Plante verticalement, les Feuilles forment la Croix.

Nous nous arrêtons ſur les divers *ſynonymes* des Feuilles.

Inciſées ou *inciſées peu profondément* (Inciſa ou diſſecta). Voy. *Laciniée*, n. 28.

Ombiliquées (Umbilicata), ſuivant quelques Auteurs. Voy. *Pavoiſée*, n. 119.

Cuſpidées (Cuſpidata). Voy. *Pointue*, n. 38 ; mais la pointe qui les termine eſt plus aiguë.

Rudes (Aſpera). Voy. *Rabotteuſe*, n. 55.

Ridées (Strigoſa). Voy. *Hériſſée*, n. 54.

Pubeſcentes (Pubeſcentia). Voy. *Velue*, n. 53 ; mais peu velues.

Blanches (Incana). Voy. *Cotonneuſe*, n. 51. Ce ſont celles qui ont une couleur verd de mer, & preſqu'argentée ; cette nuance eſt attachée à leur ſuperficie d'une maniere ſinguliere.

Digitized by Google

Elevées (Arrecta). Voy. *Erigée*, n. 131.
Roides (Stricta). Voy. *Droite*; mais cette expreſſion augmente le caractere, c'eſt à ſavoir très-droites.
Relevées en arc (Aſſurgentia), ou d'abord déclinées, & redreſſées enſuite vers le ſommet.
Déclinées (Declinata), courbées en dehors à l'inſtar de nacelle renverſée.

Les formes des Feuilles s'entendent par elles-mêmes ſur l'expoſition des divers accidents qui leur ſont propres.
Binées ſelon le cas; ternées, quaternées, n. 111.
Sans nervures (Enervia) oppoſées à nerveuſe, n. 67.
Non veinées (Avenia), oppoſées à veinée, n. 66.
Verticales (Obverſa *ou* Verticalia), dont la baſe eſt plus étroite; de ſorte qu'on conçoit qu'elle ſe trouve où doit être le ſommet. Par ex.
Ovoïdes ou *en Cœur renverſé* (Obverſe-ovata *ou* Obverſe-cordata).
Verticalement Ovoïdes ou *verticalement en Cœur*, (Verticaliter-ovata *ou* Verticaliter-cordata).

Noms Latins qui s'entendent par eux-mêmes & par l'uſage de la langue.
Trapéziformes (Trapeziformia), *Rhomboïdes* (Rhomboidea), pris des Mathématiques.
Perſiſtantes (Perennia), qui ne durent que deux ans (Biennia); Annuelles (Annua), de leur durée ſur la Plante.

278. On tire ordinairement de très-bonnes différences des SUPPORTS (84) & des HYBERNACLES (85).

Le Botaniſte privé de ces notes, ne réuſſiroit (s'il y parvenoit) qu'avec la plus grande peine, à déterminer & à fixer les eſpeces; ce qui eſt évident par beaucoup d'exemples.

LES AIGUILLONS ſont très-notables dans la *Ronce*; LES EPINES dans le *Prunier*.

LES BRACTÉES dans la *Fumeterre*, le *Sain-foin* des Indes, le *Dracocéphale*.

LA CHEVELURE (Coma) eſt formée de Bractées d'une grandeur notable, qui terminent la tige de la *couronne impériale*, de la *Lavande*, de la *Sauge*.

Digitized by Google

Les Glandes donnent des notes eſſentielles dans le *Padus*, l'*Urena*, le *Mimoſa*, le *Caſſia*.

Les Dentelures en Scie glanduleuſes, à la baſe des Feuilles dans l'*Héliocarpe*, le *Saule*, l'*Amandier*.

Le dos des Feuilles glanduleux, dans le *Putiet*, l'*Urène*, la *Paſſiflore*.

Des Aiguillons glanduleux, ſervant à la ſécrétion de l'humeur par leur ſommet, dans *la Bauhine à aiguillons*.

Sans la connoiſſance des glandes, vous ne diſtinguerez jamais avec aſſurance les eſpeces dans pluſieurs genres, principalement dans le *Caſſia*, le *Mimoſa* & autres.

On ne diſtinguera l'*Amandier* du *Pêcher* que par les glandes des dentelures.

On ne déterminera point les eſpeces de l'*Urène*, ſi on n'a pas examiné auparavant les glandes des Feuilles.

Les Liſerons à Calice tuberculé formeroient pluſieurs eſpeces à raiſon de la différence de leurs Feuilles, ſi les glandes ne les rallioient en un même genre.

La *Monarde* ſe diſtingue très-évidemment de ſes congeneres par ſa Corolle parſemée de glandes.

Il faut faire beaucoup de cas des Stipules dans les genres très-étendus, où il ſe rencontre quelque doute ſur l'eſpece.

On remarque ſur un *Melianthe* des ſtipules ſolitaires, ſur un autre des ſtipules géminées.

La Caſſe à ſtipules réniformes barbues, *Fl. du Ceyl.* 152, s'écarte d'une maniere remarquable de toutes les eſpeces du même genre.

Les Bourgeons offrent ſouvent dans le même genre des différences réelles; vous en avez la preuve dans le genre du *Nerprun* (Rhamnus), dont le *Cervispina*, l'*Alaternus*, le *Paliurus*, le *Frangula* vous montreront des Bourgeons différents.

La famille des *Saules*, très-ample & très-difficile à démêler, ſe range avec autant de facilité que de certitude en eſpeces conſtantes, par la ſtructure des Bourgeons & par la foliation.

Le genre de la *Scille* ſe diſtingue à merveille & preſque uniquement par les Bulbes.

Les Bulbes placées dans les aiſſelles des Feuilles, déterminent, par une note ſingulière, l'*Ornithogale*, le

Digitized by Google

Saxifrage, la *Biſtorte*, un *Lis*, la *Dentaire*.

279. L'INFLORESCENCE (163 : XI.) eſt une différence très-réelle.

L'infloreſcence eſt la maniere dont le Péduncule porte la Fleur (146), ou relativement à la ſtructure, ou relativement au lieu, ce que d'autres ont nommé *le ſite de la Fructification*, & d'où, comme par inſpiration, ils ont formé de nouveaux genres.

L'infloreſcence m'a toujours paru dans beaucoup de genres, la plus belle de toutes les différences.

Des *Spirées* à Fleurs doublement en grappes, des *Spirées* à Fleurs en Corymbe, des *Spirées* à Fleurs ombellées : qu'on rejette la note de l'infloreſcence, plus de certitude à leur égard.

Le PÉDUNCULE qui ſoutient les Fleurs les porte de bien des manieres.

Flaſque (Flaccidus), lorſqu'il eſt tellement foible qu'il pend par le propre poids de la Fleur.

Penché (Cernuus), lorſqu'il ſe courbe par le ſommet, de ſorte que la Fleur penche ou d'un côté, ou vers la terre, & qu'elle ne pourroit être élevée d'une maniere droite à cauſe du pli que le Péduncule a pris en ſe formant, comme dans la *Carpéſie*, le *Bident radié*, le *Chardon penché*, la *Scabieuſe des Alpes*, l'*Helianthe annuel*, le *Cnicus de Sibérie*.

Les Fleurs ſont *Faſtigiées* (Faſtigiati), lorſque les Pétioles portent les Fructifications tellement en faiſceau, que ceux qui partent de plus bas égalent les autres en hauteur, comme ſi elles étoient horiſontalement coupées au ciſeau : les *Dianthus*, les *Silene*.

Pétiole *étalé* (Patulus) ; il répand les Rameaux ci & là ; de ſorte qu'il ſemble qu'il y ait inimitié entre les Fleurs ; c'eſt l'oppoſé du Pétiole *reſſerré* (Coarctatus).

Les Fleurs deviennent *Conglomerées* (Conglomerati), lorſque le Pétiole rameux porte ſans ordre des Fleurs qui ſe rapprochent & ſe preſſent ; cette forme eſt oppoſée aux *Panicules diffuſes*.

Articulé (Articulatus), c'eſt lorſque le Péduncule eſt pourvu d'une ſeule articulation : *Oxalis*, *Sida*, *Hibiſcus*.

Pédoncules *Binés* (Bini) ; ils ſe détachent enſemble dans

Digitized by Google

le *Capraria* & l'*Oldenlandia du Ceylan.*

——— *Ternés* (Terni) ; ils partent de la même aiſſelle dans l'*Impatiens* du Ceylan.

——— *Coudés* ou *Ondulés* (Flexuoſi *ou* Undulati) , dans l'*Aira* , *Fl. Sued. 64* , & le *Poa* , *Flore du Ceylan 46.*

——— *Perſiſtants* (Reſtantes) ſur la Plante après la chûte de la Fructification , dans le *Jambolifera* , l'*Ochna* , le *Juſticia.*

——— *Renforcés* (Incraſſati) par la partie tenante à la Fleur , dans le *Cotula* , le *Tragopogon* , & dans la plupart des Fleurs penchées.

280. Les parties de la Fructification fourniſſent le plus ſouvent des Différences fort conſtantes.

J'ai autrefois penſé autrement , & je n'ai eu recours à la Fructification qu'au défaut de tous autres moyens ; j'en étois éloigné par le peu de durée de la Fleur , & par l'extrême délicateſſe qui ſe rencontre très-fréquemment dans ſes parties.

Il ſe trouve plus de parties dans la Fructification que dans tout le reſte de la Plante : on en tire donc un grand nombre de Notes.

Dans toute la vaſte étendue de la ſcene qu'offre la Nature , toute certitude porte ſur de très-petites parties ; celui qui les dédaigne , dédaigne la Nature elle-même.

Les Notes de la Fructification ſe partagent en Eſſentielles , Naturelles & Spécifiques.

D'abord un Eleve , en diſſéquant des Fleurs , obſerve des Notes ſpéciales ; il forme des genres nouveaux & faux ; il croit être le premier qui a bien vu ; mais devenu Botaniſte conſommé , il reconnoîtra que le plus ſouvent il s'eſt trompé.

Les Obſervations de Haller prouvent que ſi on met la Fleur à l'écart , il n'eſt pas poſſible de diſtinguer les Gentianes ; mais les Corolles de quelques-unes *Campaniformes* , *Rotacées* , *Infundibuliformes* , *Quinquefides* , *Quadrifides* , *Octofides* , les ſignalent très-poſitivement.

Il faut diſtinguer ſcrupuleuſement le *Millepertuis* à Fleurs *Trigines* , de celui à Fleurs *Pentagines.*

Les Géranions d'Afrique , remarquables par une Corolle irréguliere ,

Digitized by Google

irréguliere, par des Etamines réunies, doivent être séparés de leurs Congéneres d'Europe.

Dans *les Lichens*, *la Tubercule* (Tuberculum) eſt une Fructification formée par des points rudes agglomerés comme une eſpece de pouſſiere.

Le Bouclier (Scutellum) eſt une Fructification orbiculée, concave; il eſt élevé de toutes parts dans ſes bords.

Le Plateau (Pelta) eſt une Fructification plane, attachée preſque toujours à la bordure de la Feuille.

La Tête (Capitulum) dans les Mouſſes, eſt l'Anthere.

Le Chapeau (Pileus), dans les Champignons, eſt orbiculé, étendu horiſontalement, la Fructification eſt attachée deſſous.

L'Epilet (Spicula), dans les Gramens, eſt un Epi partiel que quelques Botaniſtes appellerent Locuſte (Locuſta).

La Barbe entortillée (Tortilis), c'eſt lorſque dans le milieu il ſe remarque un coude tors: l'*Avoine*.

L'Articulation (Articulus), eſt dans le Chaume la partie qui ſe trouve entre deux genoux.

Le Diſque & le Rayon établiſſent la Fleur *compoſée radiée* (Compoſitus Radiatus).

Ce qui conſtitue le Rayon (*Radius*), eſt un aſſemblage de Corollules irrégulieres dans le contour.

Ce qui conſtitue le Diſque (*Diſcus*), eſt un aſſemblage de Corollules plus petites, la plupart régulieres.

La Fleur *Recompoſée* (Decompoſitus), ou compoſée de Fleurs compoſées, contient en dedans du Calice commun, de plus petits Calices communs à pluſieurs Fleurs: le *Sphæranthus*.

Corolle égale (Æqualis), lorſque les parties de la Corolle ſont égales en figure, en grandeur & en proportion.

Inégale (Inæqualis), lorſque ſes parties ſont, non de la même grandeur, mais de la même proportion; de ſorte qu'il en réſulte un tout régulier: le *Butome*.

Réguliere (Regularis), eſt une figure égale par la grandeur & proportion des parties.

Irréguliere (Irregularis), celle qui eſt différente par les parties du limbe, la figure, la grandeur ou la proportion.

Digitized by Google

Gueule ouverte (Rictus), eſt l'ouverture entre les deux levres.

Gorge (Faux), c'eſt l'ouverture du Tube de la Corolle.

Palais (Palatum); c'eſt une partie gibbeuſe, prééminente dans la gorge de la Corolle.

Eperon (Calcar), c'eſt le Nectar placé en forme de cône à la partie poſtérieure de la Corolle.

Urcéolée (Urceolata), c'eſt une Corolle enflée, & comme boſſue de toutes parts, pareille à un petit pot.

En forme de Coupe (Cyathiformis), lorſqu'elle eſt faite en forme de Cylindre, dont le haut ſeroit évaſé.

Connivente (Connivens), dont les limbes du lobe ſe rapprochent par les ſommets.

Lacérée (Lacera), dont le limbe eſt très-légérement inciſé.

Anthere vacillante & couchée (Verſatilis & incumbens), celle qui eſt attachée par le côté.

Erigée (Erecta), celle qui eſt attachée par la baſe.

Péricarpe enflé (Inflatum), lorſque, comparable à une Veſſie, il n'eſt pas rempli par les ſemences : *Fumeterre à Feuilles vrillées.*

Priſmatique (Priſmaticum), eſt un Polyedre linéaire à côtés unis.

Turbiné (Turbinatum), lorſque le Fruit eſt retréci vers ſa baſe : *Poirier.*

Contourné (Contortum), lorſqu'il eſt tors en ſpirale : *Ulmaria, Helicteres, Thalictrum.*

En Sabre (Acinaciforme), lorſque le Fruit eſt comprimé en forme de couteau ; d'un côté épaiſſi ſur toute ſa longueur, de l'autre aigu : un *Fecoïde* de Dill.

Semences nichées (Nidulantibus Seminibus T.), lorſque les Semences ſont diſperſées dans la Pulpe d'une baie.

Ethiné (Echinatum), lorſqu'il eſt armé de toutes parts d'aiguillons ou d'épines comme le Hériſſon.

Boſſelé (Toroſum), lorſqu'il porte des boſſes ou des éminences : le *Lycopersicon* T., le *Phytolacca.*

481. Les Notes génériques (192) employées

dans la Différence, ſont abſurdes.

Nous entendons ici les Notes génériques du caractere naturel, qui ne diſtinguent jamais les eſpeces, car elles conviennent généralement à toutes les eſpeces; & ce qui eſt d'accord, n'eſt pas diſcordant.

Par conſéquent nous prétendons que toutes différences qui empruntent leurs Notes ſpécifiques des Notes du Caractere naturel, ſont trompeuſes.

Polygala *Siliculeux*, *Tétrapétale*, *Bisaxſidaire*, Mor.
Aponogeton *à Etamines ſingulieres* P.
Guajacum *à Fruit d'Erable, ou de bourſe de Paſteur* Br.

282. Toute *Différence* ſera néceſſairement priſe du *Nombre*, de la *Figure*, de la *Proportion* & de la *Situation* des diverſes parties (80-86) des Plantes.

Nous avons indiqué dans nos précédens §. les ſources des Notes ſûres & des Notes trompeuſes.

Nous avons établi que pluſieurs Notes ſont fauſſes, comme celles de

La *Couleur*,	§. 266.	La *Pubeſcence*,	§. 272.	Des *Plant. variales*,	259.
L'*Odeur*,	267.	Du *Temps*,	265.	D'une *Note accident.*	258.
La *Saveur*,	268.	Du *Lieu*,	264.	L'*Autorité*,	263.
L'*Uſage*,	269.	La *Multitude*,	274.	L'*Inſuffiſance*,	277.
Du *Sexe*,	270.	La *Grandeur*,	260.	Des *Rapports*,	261; 262.
		Des *Accidens monſtrueux*,	271.		

Nous avons prouvé que l'on ne devoit attendre de Notes certaines & fidelles que de

La *Racine*,	§. 275.	Des *Feuilles*,	§. 277.	L'*Inflorescence*,	§. 279.
Du *Tronc*,	276.	Des *Supports*,	278.	La *Fructification*,	280.

On a quatre *Moyens* pour s'aſſurer de la différence, le *Nombre*, la *Figure*, la *Situation*, la *Proportion*; ce ſont donc les mêmes que dans le Genre §. 167.

Ils ſont par-tout effectifs, dans la Plante, dans l'Herbier, dans la Figure.

283. Il faut craindre, à chaque pas, de prendre la Variété (158) pour l'Eſpece (157).

Digitized by Google

C'eſt là le travail, l'extrême difficulté : c'eſt là que la plus grande capacité eſt abſolument néceſſaire.

Les erreurs conduiſent à l'aveuglement ; les raiſons principales ſont les ſuivantes.

1. La *Nature*, riche & abondante dans ſes formes, n'interrompant jamais ſa marche dans ſes opérations.
2. La Nature particuliere & variée des *Régions* & des *Climats*.
3. L'éloignement extrême des *lieux qui ont vu naître* les Plantes.
4. La rigueur du ſort qui a mis *un terme ſi court à la vie* de l'homme.

Ce qui fournit le moyen de diſtinguer certainement l'eſpece de la variété, c'eſt

La *Culture* dans des terreins très différents & variés.

L'examen le plus rigoureux de toutes les *parties* de la Plante.

L'étude de la *Fructification* dans toutes ſes parties, même les plus petites.

La conſidération des eſpeces *du même genre*.

Les Loix *de la Nature* qui ont entr'elles une liaiſon conſtante.

Les bornes des *Variétés* éloignées.

La *Poſition* de l'eſpece ſous le genre prochain & différent.

284. Le Nom générique doit être appliqué à chaque eſpece.

Les eſpeces une fois rapportées à leurs genres, elles doivent en prendre le nom, afin qu'une Plante étant nommée, on ſache à quel genre elle appartient.

Le Nom générique eſt pour ainſi dire la monnoie de bon aloi de notre République botanique.

Ray & Moriſon ramenerent très-ſouvent les eſpeces aux genres, mais ils ne prirent pas le Nom générique.

STŒCHAS. *Ray. hiſt.* 280.

1. *Stœchas citrin d'Allemagne, à large Feuille.*
2. *Chryſocome d'Ethiopie, à Feuille de Plantain.*
3. *Helichryſum à Feuilles d'Aurone femelle.*
4. *Elichryſum de Candie.*
5. *Affinée au deuxieme Stœchas citrin & inodore de Lobel.*
6. *Gnaphalium blanc des Montagnes.*

Digitized by Google

Ainſi celui qui entend nommer une Plante de Ray, n'a aucune idée du genre, s'il n'a le livre à la main.

285. Il faut que le Nom ſpécifique ſuive toujours le Nom générique.

Comme il n'exiſte aucune certitude, le genre étant ignoré, il eſt néceſſaire que le Nom générique commence l'idée, puiſqu'il eſt le principe de toute diſtinction.

Lobel a groſſiérement & très-ſouvent heurté ce principe.

Petit Heliotropium *rampant.* Lob.
De Matthiole, le ſecond Limonium. Lob.
Aquatique Plantago *à feuille de Bette.* Lob.

286. Un Nom ſpécifique ſans Nom générique, eſt comme une Cloche ſans battant.

La différence n'eſt que la diſtinction du genre; donc, ſans le genre, il ne ſe peut concevoir de différence.

On a employé l'art dans la compoſition des Noms, afin de rendre ſcientifique la connoiſſance des Plantes.

Les Différences ſans Nom ſpécifique, ſont des Animalcules dont on a ſupprimé la tête.

—— *Herbe affinée au Myagrum à capſules obrondes* J. B.
—— *Semblable juſqu'à certain point à la Linaire velue non laciniée* C. B.
—— *Semblable juſqu'à certain point à la Linaire à feuille de Paquerette* J. B.
—— *approchant du Periclymenum, Plante Monanthe* J. B.
—— *indigene des Alpes de la Savoie* Boce.

287. Le Nom ſpécifique ne ſera point enté ſur le Nom même du genre.

Il y eut des Botaniſtes qui tenterent de diſtinguer les Genres par une déſinance factice; mais il en réſulta une très-grande confuſion.

Genre diſtingué;	Différence diſtinguée.
Gentianelle pour	Petite Gentiane.
Oſeillette ——	Petite Oſeille.

Digitized by Google

288. Un vrai Nom ſpécifique eſt ou *Synoptique*, ou *Eſſentiel*.

Que les Noms ſpécifiques diſtinguent promptement, ſûrement, agréablement les eſpeces.

Que le choix ſe faſſe entre toutes les différences poſſibles pour adopter la meilleure, & pour connoître enfin l'eſpece d'une maniere certaine.

Le mode des Noms ſpécifiques eſt ou Synoptique, ou Eſſentiel, quelquefois il eſt mixte ou participant de l'une & de l'autre.

289. Le Nom ſpécifique Synoptique (288) impoſe aux Plantes congéneres (159) des Notes ſemidichotomes.

Lorſqu'on ne peut trouver les Notes eſſentielles d'une eſpece, c'eſt par les Synoptiques qu'on eſt obligé d'en établir la différence; elle eſt conſéquemment le repréſentant de la Différence eſſentielle.

Dans les genres très-étendus, nous avons été fort ſouvent contraints d'employer des diſtinctions Synoptiques.

Saule *à feuilles en ſcie, glabres, ovales, pointues, ſubſeſſiles.* Roy. *Synoptiquement.*

Saule *à fleurons Pentandriques.* Fl. Lapp. *Eſſentiellement.*

Saule *à feuilles preſqu'entieres lancéolées linéaires, très-longues, pointues, ſatinées en deſſous, à rameaux bringés.* Fl. Sued. *Synoptiquement.*

Saule *à feuilles linéaires révolutées.* *Eſſentiellement.*

290. Le Nom ſpécifique eſſentiel (288) préſente la note ſinguliere de la Différence, ou ſeulement la note propre à ſon eſpece.

Un ſeul mot, & rarement deux, ou, ſi l'on veut, l'expreſſion d'une ſeule idée, voilà le Nom ſpécifique eſſentiel.

Les genres & les eſpeces une fois établis, déterminés par la différence, alors nous ſommes au plus haut période de la Science. Si les Botaniſtes parviennent enfin à pouvoir déterminer toutes les eſpeces par le Nom eſſentiel, on ne peut aller au-delà.

Digitized by Google

La prééminence d'un Nom, c'eſt la briéveté, la facilité, la certitude.

Les Noms eſſentiels valent ſans autorité; les autres, jamais.

Le Nom eſſentiel trouvé, point de recours à la diſpoſition Synoptique. Redoublons donc d'efforts pour enfin arriver au terme.

Eriophorum *à Epis pendants*, Fl. Lapp. 22.
Plantago à *Hampe uniflore*, Fl. Lapp. 64.
Alchemilla à *Feuilles ſimples*, Fl. Lapp. 66.
Alchemilla à *Feuilles digitées*, Fl. Lapp. 67.
Menyanthes à *Feuilles ternées*, Fl. Lapp. 80.
Convallaria à *Hampe nue*, Fl. Lapp. 112.
Convallaria à *Feuilles verticillées*, Fl. Lapp. 114.
Pyrola à *Hampe uniflore*, Fl. Lapp. 167. Suede 334.
Betula à *Feuilles orbiculaires crenées*, Fl. Lapp. 342. Sued. 777.

291. Le Nom ſpécifique eſt d'autant meilleur qu'il eſt plus court, s'il peut être tel (257).

La briéveté eſt la beauté de l'art; car plus les choſes ſont ſimples mieux elles valent; & il eſt inſenſé de mettre beaucoup où peu ſuffit. La Nature elle-même a montré dans toutes ſes œuvres la plus rigoureuſe épargne.

Qu'on n'emploie jamais dans la Différence au-delà de douze mots: de même que les Noms génériques ſeront compoſés tout au plus de douze lettres, §. 249; de même auſſi la Différence n'excédera point douze mots, pour qu'enfin on ſache à quoi s'en tenir.

Le calcul qui ſuit fait voir clairement que c'eſt aſſez de douze mots pour la Différence ſpécifique. Qu'un Genre commande à cent eſpeces, nombre qu'aucun n'a jamais embraſſé: ſervons-nous à leur égard de la diſpoſition Synoptique; A. 50. B. 25. C. 13. D. 7. E. 3. F. 2. G. 1., par conſéquent il ſeroit néceſſaire tout au plus de ſix ſubſtantifs avec autant d'ajectifs; mais cependant un & même ſubſtantif néceſſite ſouvent l'emploi de pluſieurs adjectifs, par conſéquent douze mots ſeront à peine jamais néceſſaires pour la différence d'un genre de cent eſpeces.

C'eſt donc avec juſtice que nous avons une ſorte d'horreur pour les Noms ſpécifiques de ſix pieds des Anciens, qui mettent des deſcriptions à la place des Différences.

Chenchramidea, *Arbre naiſſant dans les pierres, à feuil-*

Digitized by Google

le obronde, épaisse, à fruit pomiforme, à plusieurs Capsules contenant des grains pareils à ceux du Figuier, adhérents au style en colonne hexagone & dure, répandant une odeur de Beaume. Plukn. Alm. 92.

Gramen *Myloïcophoron de la Caroline*, ou Gramen *très-élevé, à Panicule très-grande, spécieuse, composée d'Epis grands, médiocrement comprimés, pinnés d'un & d'autre côté, représentant en quelque sorte la blatte des Moulins, à Feuilles convolutées en pointes piquantes.* Plukn. Alm. 137.

Arbre *épineux de l'Amérique, approchant en quelque sorte de l'Acacia, semblable au Mirobolan chebule de Veslingius, à Feuilles de Caroubier, géminées sur le pédicule, à siliques bivalves, comprimées, cornicutées, recourbées en Limaçon, ou à la maniere des cornes du Bélier, ou comme la griffe d'un Chat.* Breyn. Prodr. 2, p. 29.

292. Que le Nom spécifique n'admette de mots que ceux qui sont absolument nécessaires pour distinguer l'espece de ses congéneres.

Point de mots superflus dans la Différence spécifique.

Si la même Note peut être exprimée en peu de mots, elle sera d'autant meilleure, qu'elle sera plus laconique.

Mettez à l'écart l'Antonomasie, la Tautologie & les fleurs de Rhétorique.

Bouleau *nain, petit.* Betula *nana, pumila.* Franken. *Tautologie.*

Lamier *à tige foliée.* Lamium *caule folioso.* Lind. *Antonomasie.*

293. On ne peut donner aucun Nom spécifique à une Espece solitaire (203) dans son genre.

Il est des Auteurs qui prétendent que l'on doit ajouter aux especes d'un nouveau Genre, quoique solitaires, un Nom spécifique, afin que par lui on se forme une idée de la Plante.

Nous ne nions pas que le port est d'une grande utilité pour préparer les idées à la connoissance de la Plante; mais cependant si on l'emploie dans le Nom spécifique

Digitized by Google

spécifique, il est en quelque sorte erroné, puisqu'il ne contient rien autre chose que la Note seulement qui la distingue de ses congénères.

Lorsque le Nom d'une Plante ne manifeste point de Différence, on présuppose qu'il n'y a dans son genre que cette espece connue.

Par conséquent les Noms spécifiques qui ont été appliqués aux Plantes solitaires dans leur genre (page 176), sont trompeurs : par ex.

Morin *Orientale à feuille de Carline.* Tournef. Coroll. 48.

Daléchampe *grimpante, à feuille de Houblon, à fruit hérissé, à trois Coques.* Plum. Amér. 17.

Matthiole *à feuille âpre, obronde, à fruit noirâtre.* Plum. Amér. 16.

Maranta *arundinacé, à feuille de Balisier.* Plum. Amér. 16.

Valdia *à feuille de Chardon, à fruit presque bleu.* Plum. Amér. 11.

294. Que celui qui aura trouvé une nouvelle Espece lui applique un Nom spécifique, si le cas l'exige (293).

Celui qui a découvert une nouvelle espece, est tenu d'y ajouter non-seulement sa différence, mais les différences dans son congénere ou ses congéneres, afin que les espèces soient distinguées dans la suite par une différence suffisante.

La CLAYTONE Gron. Virg. 25, a d'abord été connue dans la Virginie; par la suite une autre espece, appellée Limnia, a été trouvée dans la Sibérie; qu'elle soit par conséquent nommée Sibirica, CLAYTONE *à feuilles ovoïdes*, & celle de Virginie, CLAYTONE *à feuilles linéaires.*

295. Les mots du Nom spécifique ne seront point composés, ne seront point semblables aux Noms génériques, ne seront point Grecs, mais seulement Latins; car ils seront d'autant meilleurs, qu'ils seront aussi plus simples.

Le Caractere définit le Nom générique; mais la Différence

Digitized by Google

ſpécifique ſe définit elle-même ; par conſéquent lui, il peut être étranger ; mais elle, elle ſera par ſoi-même très-évidente. Donc qu'elle ſoit purement Latine, & point Grecque.

Ainſi toutes Différences ſpécifiques Grecques ſont erronées.

Lathyrus *diſtoplatyphyllos.*	Lotus *oligokeratos.*
Myrrhis *conejophyllon.*	—— *polykeratos* (*).

Belleval, Profeſſeur à Montpellier, vers la fin du XVIe. ſiecle, donna ſes ſoins à faire graver les plus rares figures qui aient paru juſqu'alors : ces gravures m'ayant été communiquées par le célebre Sauvages, je compris que l'intention de l'Auteur avoit été de rendre toutes les Différences par un mot compoſé tiré du Grec.

Alſine.	μυόσωτις ἀνδρομάλινος.
Androſaces.	ἀρκτατόγκυλος (*).

296. Le Nom ſpécifique ne ſera point emprunté des figures de Rhétorique, encore moins s'il peut occaſionner erreur ; mais qu'il expoſe fidélement ce que dicte la Nature.

La *Synecdoche* du tout pour la partie, eſt très-commune en Botanique ; on y dit du tout ce qui n'eſt bon que pour la partie : nous croyons qu'elle ne doit point s'admettre.

La *Synecdoche* d'un nombre ſingulier pour un plurier, eſt très-uſitée & également erronée.

La *Métaphore* eſt toujours obſcure ; ainſi la ſimplicité l'emporte.

L'*Ironie* étant une eſpece de menſonge, banniſſons-la.

Synecdoche du tout pour la partie.

Salicaire *pourpre*, pour *à Corolles pourprées.*

Quinquefolium *à feuille argentée*, pour *blanche en-deſſous.*

Moluque *épineuſe*, pour *à Calice épineux.*

Boucage *à ombelle blanche*, pour *à Corolles blanches.*

Synecdoche du Singulier pour le Plurier.

Lupin *à fleur jaune*, pour *à fleurs jaunes.*

Renoncule *à feuille ronde & chevelue*, pour *à feuilles rondes & chevelues.*

(*) Je ſupprime les autres exemples.

Digitized by Google

Métaphore.

Limonier *incomparable*, pour *très-grand.*
Œillet *superbe*, pour *à fleurs très-belles.*
Marjolaine *gentille*, pour *très-odorante.*
Soude *méchante*, pour *armée de pointes.*
Renoncule *très-scélérate*, pour *qui fait venir des ampoules.*
Ortie *sotte*, pour *sans aiguillons.*
Bulbonac *à racines vives*, pour *vivaces.*
Meum *adultérin*, pour *espece non véritable.*
Chanvre *vagabond*, pour *mâle.*
Julienne *mélancolique*, pour *odorante pendant la nuit & non le jour.*
Ortie *morte*, pour *sans armes.*
Orchis *avorton*, pour *à figure singuliere de la fleur.*
Pin *incubacé*, pour *fascié.*
Varec *hémorrhoïdal*, pour *remede contre les hémorrhoïdes.*
Potiron *bossu*, pour *à fruit couvert de tubercules.*
Œillet *barbu*, pour *à Calice à écailles fétacées.*
Menthe *catairé*, pour *à odeur aimée des Chats.*
Gramen *léporin*, pour *tremblant comme un Lievre.*
Laitue *agnine*, pour *espece agréable aux Brebis.*
Grateron *à semence sucrée*, pour *à fruit verruqueux.*
Arbre *à fixer les limites*, pour *dont on tire des couleurs pour distinguer les régions sur les Cartes Géographiques.*

Ironie.

Lysimachie *à deux feuilles à fleur globuleuse*, pour *à feuilles opposées, à grappes ovales.*
Ornithogale *à petite fleur innée*, pour *à filets plats.*
Narcisse *à Calice jaune*, pour *à Nectar jaune.*
Dentaire *portant baies*, au lieu *de portant des bulbes dans les aisselles.*
Dracunculus *à pistil très-long*, pour *à réceptacle très-long.*
Fraisier *stérile*, pour *à réceptacle sec.*
Sabine *stérile*, pour *Sabine mâle.*

297. Que le Nom spécifique ne soit ni un Comparatif, ni un Superlatif.

Le *plus* ou le *moins*, le degré *Comparatif* & le *Superlatif* ne s'admettront point, puisqu'ils présupposent la connoissance d'une autre Plante.

La Morgeline *très-élevée est plus petite que le Bouleau nain.*

Digitized by Google

Il faut penſer autrement lorſqu'on emploie le Superlatif relativement à une partie d'une Plante préſente, parce qu'alors il indique que la partie déſignée eſt la plus grande, & cette Note eſt vraiment intéreſſante.

Lobélie *à pédunculés très-courts, le tube de la Corolle très-long.* Ray.

Tous *Noms ſpécifiques* qui portent une comparaiſon dont l'objet exiſte hors la Plante, ſont *trompeurs.*

Prêle *très-liſſe.* Ray.

Piloſelle *plus grande, moins velue.*

Piloſelle, *plus petite, à feuille plus étroite, moins velue.* J. B.

298. Pour le Nom ſpécifique, uſez de termes poſitifs, mais non de négatifs.

Les négatifs ne diſent rien, ou ils diſent ce qui n'eſt pas, mais non ce qui eſt.

Tant qu'il ſe préſente des mots poſitifs, la regle n'en ſouffre point de privatifs: on aura donc toujours des Noms à diſpoſition pour exprimer des idées oppoſées.

Obrond & oblong.		Subrotundum &	oblongum.
Arrondi	*angulé.*	Rotundatum	angulatum.
Fendu	*indiviſé.*	Fiſſum	indiviſum.
Obtus	*pointu.*	Obtuſum	acutum.
Piquants	*ſans piquants.*	Pungens	inerme.
En Scie	*très-entier.*	Serratum	integerrimum.
Nerveux	*ſans nervure.*	Nervoſum.	enerve.
Cotonneux	*liſſe.*	Tomentoſum	glabrum.
Couvert	*nud.*	Tectum	nudum.
Veiné	*ſans veinure.*	Venoſum	avenium.
Cylindrique	*anguleux.*	Teres	anguloſum.
Tubulé	*fourré.*	Tubuloſum	farctum.
Simple	*compoſé.*	Simplex	compoſitum.
Pétiolé	*aſſis.*	Petiolatum	ſeſſile.
Droit	*volubile.*	Erectus	volubilis.
Cylindrique	*angulé.*	Teres	angulatus.
Très-ſimple	*rameux.*	Simpliciſſimus	ramoſus.
Barbelé	*non barbelé.*	Ariſtatus	muticus.
Lâche (flaſque)	*perpendiculaire.*	Laxus (Flaccid.)	ſtrictus.
Eloignés	*rapprochés.*	Remoti	conferti.
Etalés	*reſſerrés.*	Divaricati	coarctati.
A tige	*ſans tige.*	Caulefcens	acaulis.
Herbacé	*ligneux* ou *en Arbre.*	Herbaceus	lignoſus *au* fruticoſus.
Atténuées	*épaiſſies.*	Attenuatæ	incraſſatæ.

Digitized by Google

Qu'on faſſe en termes négatifs la deſcription la plus étendue d'une Plante quelconque, perſonne pour cela ne pourra s'en former la plus légere idée. Voyez à cet égard *D. Epiſcop. Browalli Examen Epicriſeos.*

Par conſéquent tous *Noms ſpécif.*, avec emploi de particules ou de mots négatifs, ſont *trompeurs.*

Il falloit dire

Lyſimachie *non aigrettée*, Mor. à Semences nues.
Peſſe *non raboteuſe*, J. B. glabre.
Bident *à feuille non ciſelée*, T. entiere.
Phalangium *non branchu*, Weh. à tige ſimple.
Lampette *à Pétales non biſide s.* entiers.

299. Toute comparaiſon uſurpée dans un Nom ſpécifique ſera plus familiere que la main droite ; malgré cela, elle ne plaît pas beaucoup.

Une comparaiſon dit par un ſeul mot ce qui ne ſe rend quelquefois que par un diſcours entier ; mais toute comparaiſon cloche : ainſi toutes ſimilitudes obſcures, & qui ne ſont pas de la plus grande évidence à tous les yeux, ne ſe ſont introduites qu'à la honte de l'art.

Ne recevez donc aucune comparaiſon que celles qui ſe rapportent à ce qui frappe nos ſens dans le corps humain, comme l'Œil, l'Oreille, le Doigt, le Nombril, le Scrotum, le Pénis, la Vulve, la Mamelle, & non les comparaiſons qui auroient égard à l'intérieur qui n'eſt connu que des Anatomiſtes.

Une comparaiſon peut s'employer ſans définition ; ce qui la diſtingue de tout autre terme de l'Art.

Des Botaniſtes introduiſirent des comparaiſons obſcures & même en grand nombre, qui n'étoient pas connues de tout le monde.

Agaric *à l'inſtar de la Trompe de Fallope* T.
Orchis *à figure d'un homme.*
Orchis *repréſentant un Singe* C. B.
Orchis *repréſentant une Guenon* Col.
Orchis *repréſentant une Mouche.*
Ficoïde *fait en forme de bec de Héron* D.
Ficoïde *repréſentant la gueule ouverte d'un Chien* D.
Ficoïde *repréſentant la gueule ouverte d'un Chat* D.
Lotier *repréſentant par ſes ſiliques le pied d'un Corbeau* C. B.

Digitized by Google

Champignon *à poils ſemblables tout à fait à ceux d'un Chevreau* Lœſ.
Arroche *à ſemences de Bucephalon* Col.
Arbre à aiguillons, à branches courbées, *figurant des ramées taillées avec art* Plukn.
Champignon *à ſinuoſités en labyrinthe* T.
Champignon *repréſentant un Cure-oreille.*
Hémionite *à feuille en figure de la hache romaine* Pluk.
Luſerne *en forme de fromage* Rudb.

300. Que le Nom ſpécifique n'emploie aucun adjectif, ſans y joindre ſon ſubſtantif.

Aucun adjectif, & conſéquemment nul attribut dans le Nom ſpécifique ſans le faire précéder par le ſubſtantif auquel il appartient; & lorſqu'on ne déſigne aucune partie de la Plante, on doit ſuppoſer que l'on parle de la Plante entiere.

Ici les ſubſtantifs exprimeront toujours les parties de la Plante.

Tous *Noms Specif.*, avec adjectif ſans ſubſtantif veritable, ſont *Trompeurs*,

Adjectifs ſans ſubſtantifs.

Millefeuille *cornue* C. B.	par les Feuilles
Nigelle *cornue* C. B.	la Capſule.
Thlaſpidium *cornu* T.	le Calice.
Lyſimachie *corniculée* C. B.	la Capſule.
Ail *à deux cornes* C. B.	la Spathe.
Violette *tricolor* C. B.	la Corolle.
Myrte *en forme de créte* Welh.	les Feuilles.
Amaranthe *en forme de créte.*	l'Epi.
Gramen *en forme de créte.*	les Bractées.
Morelle *à Veſſie.*	le Calice.
Baguenaudier *à veſſie.*	le Péricarpe.
Renuncule *qui donne des ampoules.*	par ſa Vertu.
Millefeuille *à veſſies.* Par la racine	munie de petites veſſies.
Ficoïde *à veſſies.*	Par les Feuilles aſpergées.

Subſtantifs trompeurs.

Crapaudine *à utricules* épineuſes *Herm.* pour verticillées.

Que les Adjectifs & les Subſtantifs s'accordent en genre.

Juniperus *alpinus* Cluſ. alpina. Genevrier *des Alpes.*
Hippuris *muſcoſus* Mor. muſcoſa. Peſſe *Mouſſiere.*

Digitized by Google

301 Tout Adjectif (300), dans le Nom ſpécifique, doit ſuivre ſon ſubſtantif.

De même que dans le Caractere la partie ou l'attribut précede toujours, de même dans la Différence le Subſtantif doit précéder l'Adjectif qui lui eſt propre, afin que l'idée ſoit très-préciſe, & de peur que par une erreur typographique pour une virgule, pour un point mal placé, il ne réſulte un ſens tout différent.

Corona ſolis *parvo* flore; *tuberoſa* radice T.

MIEUX: *flore* parvo, *radice* tuberoſa.

Hélianthe à Fleur *petite*, à Racine *tubéreuſe*.

Sinapiſtrum ægyptium heptaphyllum, *flore carneo*, majus ſpinoſum.

MIEUX: ægypt. heptaphyll. majus ſpinoſum *flore carneo*.

Moſambei d'Egypte Heptaphylle, grand épineux à Fleur carnée.

Orchis æthiopica, maxima, maculata aviculam niveam, maçula ſanguinea, in dorſo, notatam repræſentans, galea cærulea, ampliſſima, pulvere argenteo, adſperſa in area, inſigniter ſplendente.

MIEUX: æthiopica, maxima, maculata, repræſentans aviculam niveam: notatam in dorſo macula ſanguinea, galea cærulea ampliſſima adſperſa pulvere argenteo.

Orchis d'Ethiopie, très-grand, maculé, repréſentant un petit Oiſeau blanc comme neige, marqué ſur le dos de taches ſanguines, le caſque bleu très-ample, aſpergé de poudre argentée.

302. Que les Adjectifs (300) employés pour le Nom ſpécifique ſoient choiſis parmi les termes (80-86) de l'art, pourvu toutefois qu'il y en ait à ſuffire.

Si les Botaniſtes s'accordent ſur les termes, & ſi conſtamment ils les emploient dans leurs ouvrages, la ſcience deviendra très-facile.

Tant qu'il ſe préſentera des termes de l'art définis exactement, jamais un Botaniſte ne doit recourir aux *Périphraſes*.

Digitized by Google

Qu'il banniſſe les *Synonymes*, & qu'il n'emploie qu'un terme conſtant & bien choiſi.

Synonymes.

Lychnis *viſcoſa.*
Lychnis *glutinoſa* Rd. } Glutinoſa, viſqueuſe { Lampette. Lampette.
Caryophyllus *ſupinus* C. B.
Malva *procumbens.* } Procumbens, qui retombe. { Œillet. Mauve.
Liguſtrum *foliis pictis* Weh.
Lauroceraſus *foliis variegatis.* } variegatis, feuil. panachées. { Troëne. Laurier-ceriſe.
Piloſella rep. *Hirſuta.*
——— *folio piloſo.*
——— *folio villoſo.* } Piloſa, velue. { Piloſelle rampante. Quinquef. rampant.
Quinquefolium *pubeſcens.*
Hieracium *radice ſucciſa* C. B.
Hieracium *radice præmorſa* Mor. } Præmorſa, rongée. { Eperviere à racine. Eperviere à racine.

Périphraſe.

Quinque folium *molli lanugine pubeſcens* J. B. villoſum.
——— *garni d'un léger duvet.* drapé.
Conyza *locis humidis proveniens* J. B. paluſtris.
Conyze *pouſſant dans les lieux humides.* des marais.
Muſcus ſquamoſus in *aquis naſcens* Moriſ. aquaticus.
Mouſſe écailleuſe naiſſant *dans les eaux.* aquatique.

303. Le Nom ſpécifique ne ſouffre point de particules liant les Adjectifs avec les Subſtantifs.

Ces *Particules* ſont ou
Conjonctives : *&*, *enſemble.* Et, atque, ſimul.
Disjonctives : *ou*, *ſoit*, *ſoit que*, *ou bien même.* Vel, ſive, ſeu.

Que dans la différence toutes les notes ſoient exprimées par *l'ablatif.*

Mais lorſqu'il ſe trouve deux objets différents à faire remarquer ſur la même Plante, on uſe de la particule *ve* ou *que* placée à la fin du mot ſuivant pour ne pas augmenter le nombre des mots.

Carduus foliis lanceolatis ciliatis integris laciniatis *que* Jard. de Cliff. 392.
Chardon *à feuilles lancéolées, ciliées, entieres & laciniées.*
Juncus foliis planis, ſpica ſeſſili pedunculatis *que.* Flor. Sued. 288.
Jonc *à feuilles planes à épi ſeſſile & pédunculés.*

On rejette toutes les différences qui admettent des particules disjonctives : par ex.

Medica ſilv. frut. *vel* Trifolium falcatum *ſeu* Medica ſiliqua tortili. *Moriſ.*

Luſerne

Luſerne *des bois ſouſligneuſe* ou *Treſle en faulx*, ou bien *Luſerne à ſilique qui ſe tortille.*

Abſinthium ponticum, *ſeu* Romanum officinarum, *ſeu* Dioſcoridis. *Moriſ.* C. B.

Abſinthe *Pontique*, ou *Romaine des boutiques*, ou bien *de Dioſcoride.*

After montanus *ſive* Oculo Chriſti ſimilis ſi non idem, *ſive* Conyza 3. J. B.

Aſtere de *montagne* ou *ſemblable à l'Œil de Chriſt, ſi ce n'eſt pas le même*, ou bien *Conyze.*

304. Il faut faire remarquer dans le Nom ſpécifique les parties des Plantes (80) par des notes diſtinctives, & non par les Adjectifs.

Les particules qui ſervent à diſtinguer, ſont ici : la *Virgule* (,), le *Point & une virgule* (;), *deux Points* (:) & le *Point* (.).

La différence ſpécifique, régulièrement ponctuée, s'entend très-facilement.

Moi j'uſe de la *Virgule* pour diſtinguer les parties ; j'emploie *les deux Points* quand il ſe rencontre une ſubdiviſion de parties ; mais je clos la différence par un *Point.* A.

Quelques-uns uſent du *Point* avec la *Virgule* pour diſtinguer les parties ; mais il ſe ſervent de la *Virgule* pour diſtinguer tous les Adjectifs. B.

Nos Prédéceſſeurs diſtinguerent preſque toujours les parties & les adjectifs par une virgule. C.

A. Bauhinia inermis, *foliis* cordatis ſemibifidis : *laciniis* acuminato-ovatis erecto-dehiſcentibus. H. C.

B. Bauhinia inermis, *foliis* cordatis, ſemibifidis ; *laciniis* acuminato-ovatis, erecto-dehiſcentibus. H. C.

C. Bauhinia inermis, *foliis* cordatis, ſemibifidis, *laciniis* acuminato-ovatis, erecto-dehiſcentibus. H. C.

Bauhine *ſans piquants*, à feuilles *en Cœur à demi fendues* ; à laciniures *en pointe-ovales s'entr'ouvrant par en haut.*

305. Jamais de Parentheſe dans le Nom ſpécifique.

La Parentheſe ou ſous-entendue, ou renfermée dans des lignes,

Digitized by Google

ce qui eſt la même choſe, montre exception ou défaut d'ordre; par conſéquent elle doit être bannie.

Boerhaave & ſes Contemporains, pour ne pas introduire de nouveaux Noms, préférerent au Nom générique antique, une nomenclature d'une nouvelle fabrique avec l'interjection de la ſyllabe *qui* ou *quæ* ou *quod*, nous ne nous ſommes point conformés à cette innovation par les raiſons expoſées dans nos précédents §.

A. *Parentheſe ſous-entendue.*

Sinapiſtrum pentaphyllum, flore carneo, minus H. Moſambei pentaphylle à fleur carnée, petite.

B. *Parentheſe écrite.*

Androſæmum maximum (quaſi fruteſcens) *bacciferum.* Moriſ.

Androſeme très-grand (*preſque ligneux*) portant des baies.

Violæ affinis umbilicato (ſeu peltato) *folio ſcandens.* Br. Affinée de la Violette grimpante à feuille ombiliquée (*ou en rondache*).

C. *Qui, Quæ, Quod.*

Dens Leonis qui *Piloſella folio minus villoſo.* T. Dent de Lion *qui* Piloſelle à feuille moins velue.

Doria quæ *Jacobæa orientalis limonii folio.* T. cor. B. Doria *laquelle* Jacobée orientale à feuille de limonium.

Titanokeratophyton quod *Lithophyton marinum albicans* Geſn. B. Titanokeratophyton *lequel* Lithophyton blanchâtre, qui pouſſe dans la Mer.

Digitized by Google

IX. *LES VARIÉTÉS.*

306. Si quelque choſe (158) peut être ajouté au Nom générique (VII) & ſpécifique (VIII), c'eſt le Nom de la variété.

Les Variétés ſont des Plantes de la même eſpece, changées par quelques cauſes accidentelles.

L'uſage des Variétés dans l'Economie, la Cuiſine, la Médecine obligea de les étudier pour les beſoins de la vie; car d'ailleurs les Botaniſtes n'ont rien à démêler avec les Variétés; s'ils s'en occupent juſqu'à certain point, c'eſt de peur que les eſpeces ne ſe multiplient & ne ſe confondent.

Que le Botaniſte inſere à la fin des différences les variétés les plus évidentes, lorſque l'utilité publique l'exige.

307. On écrira en caracteres de différentes grandeurs les Noms des genres, des eſpeces & des variétés.

Le Nom *du Genre* ſera ſaillant, au moyen de grands caracteres Romains.
de *l'Eſpece* ſe marquera en caracteres ordinaires.
de la Variété en caracteres petits & courants.

On agira ainſi, afin de préſenter d'une maniere très-claire la variété diſtinguée de l'eſpece.

MUGUET à hampe nue; *à Corolle pleine.*
MUGUET à hampe nue; *à Corolle rouge.*
SAXIFRAGE des Alpes; *à Fleur pourpre.*
SAXIFRAGE des Alpes éricoïde; *à Fleur bleue.*
PENTAPHYLLOIDES rouge des marais; *à feuilles épaiſſes & velues.*

308. Le Sexe (149) établit les Variétés naturelles; toutes les autres ſont monſtrueuſes.

Digitized by Google

Les Plantes Dioïques conſtituent un mode unique des variétés vraiment naturel, diviſé en *Mâles* & en *Femelles*, qu'il eſt fort néceſſaire que les Botaniſtes connoiſſent & qu'ils doivent ajouter aux différences.

Les *Anciens*, ſans connoiſſance des principes de la fécondité des Plantes, mirent les *Mâles* à la place des *Femelles*, celles-ci à la place des *Mâles*, ce qu'il faut éviter avec ſoin: par ex.

La Mercuriale *mâle* T.
Le Chanvre *mâle* J. B.
Le Houblon *mâle* T.
} ſont *Femelles*.

309. Les *Fleurs* mutilées (119) multiples (120) Pleines (121), Proliferes (123; les *Herbes* luxuriantes, faſciculées, pliquées, mutilées; dans le nombre, la figure, la proportion & la ſituation de toutes leurs parties, & très-ſouvent la couleur, l'odeur, la ſaveur & le temps, tout cela conſtitue les Variétés monſtrueuſes (308).

Les manieres d'être les plus ordinaires des Variétés, les voici.

La Mutilation de la Corolle §. 119. 184. *Sa Multiplication* §. 120. 126. 127. *Son Implétion* §. 121. 125. *Sa Prolification* §. 123. 124.

La Luxuration Faſciculée de la Tige §. 274. *Ses Pliques* §. 274.

La Luxuration Crépue des Feuilles §. 311. Les Feuilles *Bullées* §. 311.

La Couleur de l'Herbe §. 266. Son *Odeur* §. 267. Sa *Saveur* §. 268. Sa *Grandeur* §. 260. Le *Temps* §. 265. 273.

Couleurs propres aux Feuilles.

Buis *à feuilles, dont le limbe eſt doré* T.
Houx *à épines & limbes argentés* T.
Alaterne *à feuilles panachées de jaune* H. R. P.
Sauge *à feuilles panachées de jaune & de verd* H. R. P.
Aloës ſobolifere *à feuilles élégamment panachées* Herm. Prodr.
Chevrefeuille perfolié *à feuilles finuées & panachées* T.

Digitized by Google

Ortie brûlante, petite, *à feuilles élégamment panachées de verd & de rouge* Rudb.

Gramen paniculé aquatique à ſemence de phalaris, *à feuilles panachées* T.

310. Les Variétés les plus légeres ne fixent point l'attention du Botaniſte (7).

L'exceſſive application & l'inſpection aſſidue des Anthophiles leur font remarquer, dans une Corolle, des miracles qu'un œil moins exercé ne peut appercevoir. Les belles Fleurs de la *Tulipe*, de la *Jacinthe*, de l'*Anemone*, de la *Renoncule*, de l'*Œillet*, de la *Prime-vere*, ſont l'objet de leurs extaſes; ils ont donné à ces ſublimes beautés occultes des Noms qui ébahiſſent; ils ont érigé la connoiſſance des Fleurs en une ſcience, qui n'eſt connue que des Adeptes: nul Botaniſte ſenſé n'entrera dans leurs Camps, c'eſt

Phebus.
Apollon.
Aſtrée.
Dédale.
Cupidon.
Aurore.
Gracieuſe.
Précieuſe.
Triomphe de Flore.
Pompe de Flore.
Splendeur de l'Aſie.
Couronne d'Europe.
Perle de la Hollande.
Epouſe d'Amſterdam.

Alexandre le Grand.
Charles XII.
Jules Céſar.
L'Empereur Auguſte.
Le-Kan de Tartarie.

Les JARDINIERS donnerent aux Variétés des Arbres à pepin & à noyau des noms qui ne ſont point aſſez poſitifs, & dont le nombre eſt preſqu'infini.

Pommes de		Poire de	
Paradis.	Paradiſiaca.	*Bergamotte.*	Falerna.
Renette franche.	Praſomila.	*Muſcadelles roug.*	Favonia.
Rouveau.	Rubelliana.	*Bon Chretien.*	Boni Chriſtiani.
	Borſtorphiana.	*Poire-Perle.*	Cruſtumina.
Api.	Appiana.	*d'Ancône.*	Picena.
S. Jean.	Melimela.	*de Livre.*	Libraria.

L'ordre des CHAMPIGNONS eſt encore à la honte de l'art un vrai cahos. Les Botaniſtes ne ſavent y débrouiller les eſpeces des Variétés.

Digitized by Google

311. La Luxuriation des Feuilles dans la compoſition & l'oppoſition, eſt très-fréquente. Toutes les Feuilles FRISÉES & BULLÉES ſont des monſtres.

Les Feuilles OPPOSÉES §. 83 : 112. deviennent ſouvent Ternées 83. 111, ou Quaternées 83 : 111., & alors une Tige Quadrangulaire devient Polygone.

Lyſimachie jaune grande, *à feuilles ternes* T.
Lyſimachie jaune grande, *à feuilles quaternées* T.
Lyſimachie jaune grande, *à feuilles quinées* T.
Mouron bleu, à feuilles binées ou *ternées*, *oppoſées*. Ray.
Mouron rouge, à feuilles plus amples, *quaternées*, *oppoſées* T.
Salicaire *à trois feuilles à tige hexagone* T.

Les Feuilles DIGITÉES ajoutent ſouvent une ou deux folioles.

Trefle blanc des Jardins *quadrifolié* C. B.

Les Plantes à Feuilles FRISÉES, comme les Fleurs à Corolles pleines, ſont toutes des variétés monſtrueuſes : par conſéquent les Plantes que ces Feuilles rendent ſingulieres, ne ſont point naturelles : on ſent que l'homme y a mis la main, & qu'elles ne reconnoiſſent point la Nature pour leur mere.

Perſil ou Perſil d'uſage *friſé* C. B.
Berce : Branc-urſine *crépue* C. B.
Rumex : Patience *à feuille pointue friſée* C. B.
Oſeille *à feuilles crépues* C. B.
Réſéda de France *crépu*. Bocc.
——— Gaude de Portugal, nain & *crépu* T.
Chou rouge *lacinié* J. B.
Naſturtium des Jardins, *friſé* C. B.
Mauve *crépue* J. B.
Laitue *friſée* C. B.
Chicorée *friſée* T.
Lampſane à feuille très-ample *crépue* B.
Tanaiſie à feuilles *crépues* C. B.
Matricaire *crépue*.
Doradille : Langue de Cerf très-grande *à feuille ondulée* H. R. P.
Léonure : Agripaume *criſpé*. Ray.
Menthe *crépue* de Danemark.

Digitized by Google

Basilic à large feuille maculée ou *crépue*.

Une chose singuliere, c'est que l'ODEUR devient plus forte, en raison du crêpu, dans la *Tanaisie*, la *Menthe*, le *Basilic*, la *Matricaire*.

Les Feuilles BULLÉES (Bullata) §. 274 proviennent pour l'ordinaire des feuilles ridées 83 : 64. Leur substance est augmentée & multipliée, de maniere qu'elle est élevée dans l'intérieur des vaisseaux même de la feuille.

Basilic à feuilles *bullées* C. B.

Chou *ondulé* Renealm.

Laitue pommée, *à feuilles plus ridées* B.

Laitue pommée, grande, *à feuilles ridées & contournées* B.

Laitue pommée, la plus grande de toutes, *verruqueuse* B.

La SAPONAIRE *concave d'Angleterre* (p. 107) plaisamment appellée par J. Bauhin, à cause de la variété de ses Fleurs, Gentiane à feuilles convolutées, établit une singuliere espece de feuille bullée sans rides; car les bords resserrés donnent aux feuilles une forme de cuiller.

Les Plantes à Feuilles *étroites* (Tenuifoliæ) proviennent quelquefois des Plantes à feuilles larges; mais cette variété n'est pas commune.

Berce velue *à feuilles plus étroites* C. B.

Lycope *à feuilles incisées en laciniures profondes* T.

Chou *à feuille étroite de Persil* C. B.

Véronique d'Autriche *à feuilles à laciniures très-étroites* T.

Sureau *à feuilles laciniées* C. B.

Laitron *raboteux laciniè* C. B.

Valériane sauvage *à feuilles très-finement divisées* C. B.

312. Le plus souvent il est superflu d'employer dans les Noms des variétés, les Plantes malades ou même leur âge.

Les Botanistes ont eu des opinions différentes sur les Plantes malades, de même que sur leurs maladies.

Le (Erysiphe Th.) est une moisissure blanche, à têtes sessiles noirâtres, qui se répand sur les feuilles; elle est fréquente sur l'*Humulus*, le *Lamium* Fl. Sued.

Digitized by Google

494, le *Galeopſis*, Fl. Sued. 491, le *Lithoſpermum* Fl. Sued. 152, l'*Acer* Fl. Sued. 303.

La Rouille (Rubigo) eſt une poudre ferrugineuſe parſemée par-deſſous les Feuilles : elle ſe voit ſouvent ſur *l'Alchemilla* Fl. Sued. 135, le Rubus *des rochers* Fl. Sued. 411, l'Eſula *dégénéré* R., & ſur-tout ſur le *Senecio* ou le Jacobæa à Feuille de Senecio, *blanc*, *vivace*. Hall. Jen. 177. principalement dans un ſol ſauvage & brûlé.

Le *Clou* ou l'*Ergot* (Clavus) cette maladie affecte les Semences qui naiſſent en petites cornes allongées, noires en dehors, ſur-tout *les Seigles* & *les Carex*.

Le *Charbon* (Uſtilago) : les Fruits affectés de cette maladie, au lieu de ſemences, répandent une farine noire.

Charbon de l'Orge C. B. *Charbon de l'Avoine* C. B. *Scorſonere à Fleur portant pouſſiere* H. R. P. *Salſifix qui avorte* (Tragopogon abortivum Lœſ.)

Nid des Inſectes (Nidus Inſectorum) maladie cauſée par les Inſectes qui ont dépoſé leurs œufs ſur les Plantes, d'où il réſulte diverſes excroiſſances.

Les Galles *du Chêne*, *du Lierre-terreſtre*, *du Ciſte*, *du Peuplier tremble*, *des Saules*, de l'Hieracium myophorum (*).

Le Bédeguar *du Roſier*.

Les Follicules *du Piſtachier*, *du Peuplier noir*.

Les Contortions *du Ceraiſte*, *de la Véronique*, *du Lotier*.

Les eſpeces d'écailles, *du Sapin*, *du Saule*, *du Roſier*.

Les Inſectes, par leur piquûre, rendent ſouvent des Fleurs pleines & proliferes.

La Matricaire Camomille vulgaire Fl. Sued. 702 devient prolifere par de très-petits inſectes.

Le Chardon à Tige crêpue, Fl. Sued. 658, doit à la piquûre des inſectes ſes Fleurons plus grands, gris, pleins ou plutôt prolifero-rameux à Piſtils naiſſants dans les Feuilles.

313. La Couleur varie très-facilement, ſur-tout du bleu ou du rouge au blanc.

Les Botaniſtes admettent ſur-tout les Couleurs ſuivantes.

(*) Je n'ai pu découvrir quelle eſt cette eſpece d'Hieracium. Je donnerai à la fin la liſte des mots, dont la traduction manque à cet Ouvrage.

Tranſparence

Digitized by Google

Transparence *du verre ou de l'eau* (Hyalinus, *Aqueus*, *Vitreus*).
Blanc (Albus) *Blanc de Lait* (Lacteus) *de Neige* (Niveus).
Cendré (Cinereus) *Blanc chenu ou vieilli* (*Incanus*) *Livide* (*Lividus*) *Plombé* (*Plumbeus*).
Noir (Niger) *approchant du noir, noirâtre* (*Pullus*).
Fauve rembruni (Fuscus), *Pâle tirant sur le jaune* (*Luridus*).
Brun foncé (Ater); *de poix navale*, (*Piceus*).
Jaune clair (Luteus).
Jaune d'or (Flavus), *Jaune soufre*, (*Sulphureus*).
Fauve (Fulvus) *Safrané*, (*Croceus*) *De feu*, (*Flammeus*).
Gris cendré, (Gilvus), *de terre cuite* (*Testaceus*), *de Fer* (*Ferrugineus*).
Rouge (Ruber), *Sanguin* (*Sanguineus*).
Incarnat (Incarnatus).
Ecarlate (Coccineus), *Ponceau* (*Puniceus*).
Pourpre (Purpureus), (*Phœniceus*).
Violet (Violaceus), *Bleu pourpre* (*Cæruleo-Purpureus*).
Bleu (Cæruleus).
Verd (Viridis), *Verd de Poireau* (*Prasinus*).

Les diverses couleurs des PLANTES affectent plus particuliérement leurs différentes parties.

Le Noir se remarque fréquemment à la *Racine*, souvent *aux Semences*, plus rarement *au Péricarpe*, & très-rarement *à la Corolle*.

Le Verd est plus propre à l'*Herbe* & au *Calice*; il est très-rare *à la Corolle*.

La transparence de l'eau brille sur-tout dans les filaments & aux pistils.

Le Jaune dore presque toujours les *Antheres*, & souvent les *Corolles*, sur-tout les *Automnales* & les *Semi-flosculeuses* Tournef.

Le Blanc revêt souvent les *Corolles vernales* & les *Baies douces*.

Le Rouge décore fréquemment *les Fleurs d'Eté* & les *Baies* nées à l'ombre & acides.

Le Bleu n'est pas rare dans les Fleurs.

Les couleurs des FLEURS changent très-souvent.

Le rouge *devient* blanc.

Bruyere, Serpollet, Bétoine, Galéopsidé, Pédieulaire.

Œillet, Silène, Cucubale, Agrostème, Coronaria.
Trefle, Orchis, Digitale.
Chardon, Serratule, Gnaphalier.
Rosier, Pavot.
Fumeterre, Gérardon.

Le Bleu *passe* au Blanc.
Campanule, Pulmonaire, Liseron.
Hépatique, Ancolie, Violette.
Vesce, Lunaire, Laitier.
Vipérine, Buglose, Consoude, Bourrache.
Hysope, Dracocéphale, Toque.
Scabieuse, Jasione, Bluet, Chicorée.

Le Jaune *pâlit jusqu'à devenir* blanc.
Melilot, Aigremoine, Molene.
Tulipe, Blattaria, Alcée.
Ambrette, Chrysanthème.

Le Blanc *monte au* pourpre.
Oxalide, Endermie.
Pois, Pasquerette.

Le Bleu jaunit.
Commeline, Safran.

Le Rouge *descend au* bleu.
Mouron.

Changement multiple : les couleurs passant dans
L'*Ancolie* à Fleur bleue au rouge, blanc.
Le *Laitier* à Fleur bleue au rouge, blanc.
L'*Hépatique* à Fleur bleue au rouge, blanc.
Le *Barbeau* à Fleur bleue au rouge, blanc.
Le *Nyctage* à Fleur rouge au jaune, blanc.
L'*Impatiente* à Fleur jaune au rouge, blanc.
La *Tulipe* à Fleur jaune au rouge, blanc.
L'*Anthyllide* à Fleur jaune au rouge, blanc.
La *Primevere* à Fleur rouge au jaune, blanc.
La *Giroflée* à Fleur jaune au bleu, blanc.

Les PÉRICARPES à Baies se montrent d'abord verds, ensuite rouges ; enfin, ils deviennent blanchâtres : les approches de la maturité prodiguent les couleurs blanches, rouges, bleues ; elles décorent sur-tout les Poires, les Prunes, les Cerises, les Pêches.

Morelle de Guinée, à Fruit très-noir. B.
Morelle annuelle, à baies jaunes. Dill.
Morelle de Judée, à baies de couleur d'orange. Dill.
Ronce vulgaire grande, à Fruit blanc. Ray.
Groseillier commun acide, portant des baies blanchet. J.B.

Digitized by Google

Les Semences varient auſſi leurs couleurs, quoique plus rarement.

Pavot des Jardins, à graine noire. C. B.
——— *à graine blanche.* C. B.
Avoine commune, blanche. C. B.
——— *noire.* C. B.
Haricot commun, à Fruit violet. T.
——— *à Fruit panaché de rouge & de noir.* T.
——— *à Fruit blanc, à veines noires & diſtingué par des rayures.* T.
Pois très-grand, à Fruit maculé d'une ligne noire. H. R. P.
——— *de Jardin à Fleur & à Fruit panachés.* C. B.
Feve d'une couleur rouge pourprée.

La couleur de la Racine eſt moins ſujette à varier.

Carotte d'uſage, Racine blanche. T.
——— *Racine jaune.* T.
——— *Racine couleur d'orange.* T.
——— *Racine d'un rouge brun.* T.
Radis noir. C. B.

Les Feuilles changent très-rarement leur couleur verte, comme dans les *Amaranthes*: cependant on en voit quelquefois de tachées.

Perſicaire avec des mouchetures, repréſentant un fer à cheval. T.
Renoncule lierrée, marquée de taches noires.
Orchis palmé, maculé des marais. C. B.
Epervière maculée des Alpes. T.
Laitue tachetée. B.

Souvent l'Herbe prend tout à fait une couleur qui lui eſt étrangere.

Panicaut à large Feuille plane, à Tige d'un verd pâle, à Fleur blanche T.
Aulone à foibles Tiges blanchâtres T.
Armoiſe vulgaire, grande, à Tige d'un verd blanchâtre T.
Arroche rouge des Jardins C. B.
Amaranthe des bois, très-grande, de la Nouvelle Angleterre, à épis pourpres T.
Pourpier d'uſage, à Feuilles jaunes Moriſ.
Laitue pommée rouge B.

314. Les lieux *marécageux* fendent ſouvent la

circonférence des Feuilles d'en bas ; les *montagnes*, celle des Feuilles d'en haut.

Des Feuilles *difformes* (Difformia), ou des Feuilles de diverſes figures, ſont rares ſur la même Plante.

Tithymale *Hétérophylle*. Plum. Pluk. Alm. 112, f. 6.

Rudbeck *à Feuilles d'en bas à trois lobes, celles d'en haut indiviſées*. Jard. d'Upſ.

Quetmie *à Feuilles d'en bas entieres, celles qui ſont plus élevées à 3 lobes*. Jard. de Cliff.

Paſſerage *à Feuilles caulinaires pinnées-multifides, celles qui embraſſent les rameaux, entieres & en cœur*. Jard. de Cliff.

Sur les Plantes AQUATIQUES, les Feuilles inférieures & les Feuilles ſubmergées, ſont très-ſouvent capillaires.

Renoncule *aquatique, à Feuille ronde & capillacée*. C.B.

Siſymbre *à Feuilles ſimples dentées en ſcie*. Jard. Cliff.

Cigue, *Perle*, *Phellandrie*, *Œnanthe*, &c.

Les Plantes des MONTAGNES donnent les Feuilles d'en bas plus entieres, d'en-haut plus lacinées : *Boucage*, *Perſil*, *Anis*, *Coriandre*.

Les Plantes *à Feuilles menuiſées* (Tenuifoliæ) §. 311. ſe rapportent ici.

Voilà la preuve que toutes les Plantes ont été formées dans un lieu ſec.

315. Une Plante qui ne doit rien à l'art (157), ne doit point porter un Nom qui diſtingue les variétés (158).

Puiſque les variétés ſont ſuperflues dans notre Ecole, voilà une loi qu'il faut reſpecter, de peur que les différences n'accroiſſent à l'infini ; car il n'eſt pas néceſſaire de diſtinguer le pur ouvrage de la Nature, de celui des caprices & des écarts auquel on doit les monſtres.

316. La Culture, la mere de tant de Variétés, eſt auſſi le Cenſeur des Variétés.

Le Jardinage, cet Art charmant né du travail le plus opiniâtre & de la plus heureuſe induſtrie, nous a enrichi de Fleurs *doubles*, de Fruits, qui étonnent autant par leur *groſſeur*, par la ſplendeur de leur robe, que par leurs *ſucs* délicieux,

Digitized by Google

Nous lui devons les Tendrons, les Aſperges, les Herbes potageres, nourriſſantes, les tendres légumes. Toutes ces richeſſes s'évanouiroient ſi l'homme ſuſpendoit ſes peines. Les Plantes qui nous donnent de ſi précieuſes dépouilles abandonnées à elles-mêmes dans un ſol que la Culture auroit ceſſé d'améliorer, reprendroient leur naturel & leur état champêtre & groſſier.

J'ai vu, dans le Marc d'huile & dans une Eau Nitrée,
Détremper la Semence avec ſoin préparée,
Remede infructueux, inutiles ſecrets!
Les Grains les plus heureux, malgré tous ces apprêts,
Dégénerent enfin, ſi l'homme, avec prudence,
Tous les ans, ne choiſit la plus belle Semence:
Tel eſt l'arrêt du ſort, tout tend vers ſon déclin.
Georg. liv. 1er. Traduct. de M. Delille.

Ainſi la *Vigne* qui nous prodigue ſes doux raiſins n'en produiroit que d'acides; à la ſuavité de la *Pomme* ſuccéderoit l'aigreur & la dureté; au lieu des ſucs délicieux de la *Poire* une chair revêche offenſeroit le Palais; la *Pêche* qui, après avoir réjoui la vue, eſt ſi agréable au goût & d'un ſucre ſi relevé, n'auroit plus qu'une ſubſtance ſeche; plus de douces *Amandes*; les *Aſperges* deviendroient ligneuſes; les *Ceriſes* aigres; les *Laitues* s'armeroient d'épines; les *Légumes* farineux, & enfin tous les Fruits s'aviliroient & ſeroient rebutants.

Le ſol opere des changements ſur les Plantes, c'eſt l'origine des variétés; changez le ſol, les Plantes retournent à leur premier état.

Buis *arboreſcent* C. B. Buis *nain* Dod.
Glouteron Dod. Glouteron *plus grand* du Canada T.
Artichaut *épineux* C. B. & *non épineux* C. B.
Acanthe *molle* C. B. Acanthe *Epineuſe* C. B.
Brunelle Dod. Brunelle *à grande Fleur bleue* C. B.
Scorpionne *à Feuilles velues* H. C. & *à Feuilles glabres* H. C.
Crête de Coq *femelle* J. B. & *mâle* J. B.
Melinet *à Fleur d'un rouge pourpré* C. B. & *à Fleur jaune, plus âpre* C. B.

317. Il n'eſt pas moins important de ranger les diverſes variétés chacune ſous ſon

espece, que de ramener les especes chacune à son genre.

Le desir que les Modernes ont montré vers la fin du précédent siecle d'accroître le nombre des Plantes, l'a emporté sur la constance des anciens à nous transmettre des especes distinctes : elle a gâté la science par l'introduction de Variétés, dont on formoit des especes sur le prétexte le plus léger, au grand détriment de la Botanique. Cette opinion a été jusqu'à ériger les variétés en especes, & les especes en genres : celui qui s'y opposa le premier, fut Vaillant ; je la combattis ensuite, & bientôt après Jussieu, Haller, Royen, Gronovius & d'autres en grand nombre, entrerent en lice pour garantir la Botanique de sa ruine.

Il est très-facile de démêler & de ramener la plus grande partie des variétés, par la comparaison des notes inconstantes de la variété avec la Plante naturelle ; il y a cependant des variétés assez nombreuses, qui exigent de l'expérience & de la capacité.

Hellebore *à Feuille d'aconit, à Fleur globuleuse, safranée.* Amm. 101. Trollius *bas à Fleur large* Buxb. cent. 1. p. 15. t. 22. Variété de l'Helléborus *Trollius*, Fl. Sued. 474. à Nectars de la longueur de la Corolle.

Gentiane *à Corolle en forme de soucoupe, à tube clos par des poils, à grandes Feuilles du Calice, alternes.* Fl. Lapp. 94. Variété du Gentiana *à gorge barbue.* Fl. Sued. 203. à Fleur quadrifide & à laciniures calicines alternes plus larges du double.

Fumeterre *bulbeuse à Racine creuse & non creuse, grande & petite* ; on reconnoit qu'elles sont de la même espece par le Périanthe très-menu, par les especes congéneres, par les écailles des Bourgeons, la structure des Feuilles, la situation des Branches, le lieu de la Bractée, la Corolle, les Semences à siliques, le Stigma ; mais elles different par les Bractées qui se divisent, & par la Racine plus ou moins creuse.

Valériane *des champs, précoce, petite, à semence comprimée* T.

Valériane des champs précoce, petite, à feuilles en scie T.

Valériane des champs, tardive, plus élevée, à semence enflée Morif.

Valériane à semence ombiliquée nue ronde Morif.

Digitized by Google

Valériane à ſemence ombiliquée nue oblongue Moriſ.
Valérianelle à ſemence ombiliquée velue grande Moriſ.
Valérianelle à ſemence ombiliquée, velue petite Moriſ.
Valérianelle de Candie à fruit veſicaire T.
Valérianelle à ſemence étoilée C. B.

Elles ſont très-différentes par le Fruit, par les Feuilles plus ou moins inciſées; mais la ſtructure des Feuilles, de la Corolle, des Semences; la racine annuelle & la Tige dichotome convainquent qu'elles ſont de la même eſpece.

La Chenillette (Scorpiurus H. C.) avec des gouſſes très-différentes ſur des individus divers & ſéparés, eſt cependant la même.

Chenillette (Scorpioides) *à gouſſe en doigt fléchi campoïde hériſſée* J. B.
Chenillette à gouſſe limaçonnée & ſtriée de Liſbonne T.
Chenillette à Feuille de buplevre à gouſſes unies Park.
Chenillette à gouſſes épaiſſes, Boëlli Germ.

Luserne *à Légumes, tournées en coquilles, à Stipules dentelées, à Tige diffuſe* H. C.

En Ecuelle.	*Velue.*
Orbiculée.	*Lupuline.*
Echinée.	*Epineuſe.*
Turbinée.	*Ridée.*
Couronnée.	*Polycarpe.*
En forme de Baril.	*Dicarpe.*
Ciliée.	*d'Arabie.*
Tournée.	*Candiote.*

Cette Plante donne ſur des variétés diſtinctes des Fruits auſſi multipliés que les formes des coquilles répandues ſur les rivages de la mer, que la Nature a priſes pour modele.

Un Botaniſte qui voudroit s'exercer dans la connoiſſance des variétés atteindroit à peine les bornes que la Nature, qui joue ſur les formes, a miſes à la multitude de ſes Ouvrages.

Digitized by Google

X. *LES SYNONYMES.*

318. Les Synonymes ſont divers Noms que les Phytologues (6) impoſerent à la même Plante ; ils ſont *Génériques* (VII), *Spécifiques* (VIII), & ils s'appliquent aux *Variétés* (IX).

Les Peres, §. 9, contents de la ſeule connoiſſance du Genre, n'étoient pas, pour l'ordinaire, difficiles ſur les noms des Plantes.

Les Commentateurs, §. 10, à raiſon de la défectuoſité des deſcriptions & des figures dans les Ecrits des Peres, appliquoient aux Plantes des noms differents.

Après qu'on eut découvert une très-grande quantité de Plantes, *les Deſcripteurs*, §. 11. 12, les nommerent ſuivant leur caprice.

C. Bauhin conſomma 40 années de ſa vie à compoſer ſon Pinax de 1622 ; il peſoit, il aſſembloit les noms des Prédéceſſeurs, & il réduiſit les Eſpeces à 6000.

Les Curieux, §. 14, en recherchant de toutes parts des Plantes nouvelles, parvinrent à en augmenter le nombre du double.

Les Syſtématiques, §. 53, très-peu d'accord autrefois ſur la maniere de former les Genres, donnoient à de faux genres des noms encore plus faux.

Avant qu'on eût donné des loix pour les différences des eſpeces, les Botaniſtes leur affectoient des différences, tantôt triviales, tantôt variables, & toujours ſcabreuſes.

G. Sherard, célebre Botaniſte Anglois, ſe conſacra à la continuation du Pinax de Bauhin ; mais la mort l'arrêta en 1728 ; l'ouvrage paſſa à Dillen.

Dillen, Profeſſeur à Oxford, attaché à la méthode de Sherard, continua l'ouvrage de Sherard juſqu'à ſa mort en 1747.

Sibthorp, Succeſſeur de Dillen, conſerve, augmente le Pinax de Sherard & Dillen, qui n'avoit pas été publié.

Haller, dans ſes ouvrages divers, a laiſſé une Synonymie abſolue, très-bien travaillée, des Plantes de la Suiſſe.

Une *Synonymie* abſolue eſt un ouvrage très-néceſſaire aux Botaniſtes ;

Digitized by Google

Botaniſtes ; par la découverte d'un ſeul nom dont un Auteur s'eſt ſervi, tous ſes autres noms ſont connus.

On peut par conſéquent feuilleter, parcourir avec fruit toutes ſortes de Deſcriptions & de Figures.

On acquiert par là tout ce que la ſucceſſion des Anciens a fait connoître ſur une Plante.

Que pluſieurs Noms ſynonymes ne rendent plus l'idée de pluſieurs Plantes.

Les Synonymes des *Eſpeces* ſont ſpécialement l'affaire des Botaniſtes : pour ceux des *Variétés*, qui ſont très-ſouvent ſuperflus, j'en charge qui veut ; mais que le nombre des eſpeces fauſſes ſoit diminué.

319. Dans les Synonymes, que le Nom le plus diſtingué mene la troupe ; que ce ſoit le Nom *choiſi* de quelqu'un, ou celui *même* de l'Auteur.

Le premier des Noms ſynonymes ſera de l'Auteur, ſoit qu'il lui ſoit propre, ſoit qu'il ait été pris d'un autre.

Le Nom de l'eſpece ſera choiſi & le plus diſtingué des Synonymes.

Par conſéquent il eſt mal entendu aux Auteurs de placer leur nom propre à la fin des Synonymes.

Alſine minor. *Morgeline petite.* } *Fuchſ. Lond. Tab.* Minor. *Petite.* } *Rudb.* Minor *Petite*

multicaulis. *à pluſieurs Tiges.* } C. B. Morſus Gallinæ minor. *Morſure de Poule petite.* } *Bauh. Pin.*

Spec. 4. Trag. Alsine vulgatiſſima noſtra. *Morgeline très-vulgaire de notre Pays.* } *Bruns. Chlor.*

Il y a des gens qui font marcher des Noms ſpécifiques vagues & illégitimes, avant des Différences exactes & reçues pour un nom.

Veronica mas ſupina vulgatiſſima. *Véronique mâle tombante très-vulgaire.* } *C. B. Seguier. Veron. 1. p. 233. Berg. Medr. 76. Ludolf. Herol. 112.*

Veronica *Véronique*

ſupina vulgaris. *tombante vulgaire.* } *Moriſ.*

Veronica mas ſerpens. *Véronique mâle rampante.* } *Dod.*

Veronica Caule repente, ſcapis ſpicatis foliis ovales *Véronique à Tige rampante, à Hampes en Epis à feuilles* ſtrigoſis. *ovales piquantes.* } *Lin. Cliff. 8.*

Veronica foliis ſiccis *Véronique à feuilles ſeches*

ovatis serratis, Caule procumbente, ex alis ramo-
ovales en scie, à Tige tombante, les branches partant des aiſ-
ſelles. } *Haller. Hel. 530.*

320. Que les mêmes Synonymes ſoient liés.

Je propoſe ici des Synonymes d'une maniere double, ou en deſcendant des anciens aux nouveaux, ou en montant des nouveaux aux anciens.

Que le Nom de *l'Inventeur* mene la troupe en *deſcendant*. Lorſque l'on expoſe les Synonymes par *Chronologie*, il eſt néceſſaire que celui qui en veut faire l'étude, commence à rebours. *Voyez* Haller, Dillen.

Ceux qui commencent par les Noms génériques les plus modernes, finiſſant par les plus anciens, mettent le Nom *en montant*. Ce que j'ai très-ſouvent pratiqué.

Montants.	*Deſcendants.*
LIMOSELLA. } *Limoſelle.* } Fl. Lapp. 249. Fl. Sued. 521. Hall. Helv. 609. Wachend. Ultraj. 144. Guett. Stamp. 1. p. 195. Dalib. Paris. 193.	LIMOSELLA. Fl. Lapp. 249. Fl. Sued. 521. Hall. Helv. 609. Wach. Ultraj. 144. Guett. Stamp. 1. p. 195. Dalib. Paris. 193.
Limoſella annua. } *Limoſelle annuelle.* } Lind. Alſat. 156. t. 1.	
Menyanthoides vulgaris. } *Ményanthoïde vulgaire.* } Vaill. par. 126. Fabreg. V. p. 91.	Plantago aquatica minima. Cluſ. Hiſt. 2. p. 110. Park. Theatr. 1244. Merret. Pin. 95. Boerh. Lugdb. 1. p. 45.
Plantaginella. } *Plantaginelle.* } Rupp. Jen. 18. Dill. gen. 113. Buxb. act. 3. p. 271.	
Plantaginella paluſtris. } *Plantain des Marais.* } Bauh. Pin. 190. Morif. Hiſt. 3. p. 605. ſ. 15. t. 2. f. 1. Ray. Ang. 237. Hiſt. 1077. Syn. 3. p. 278. Mapp. Alſat. 242.	Plantaginella paluſtris, Bauh. Pin. 190. Morif. Hiſt. 3. p. 605. ſ. 15. t. 2. f. 1. Raj. Angl. 227. Hiſt. 1077. Syn. 3. p. 278. Mapp. Alſat. 241.
Plantago aquatica minima, } *Plantain aquatique très petit.* } Cl. Hiſt. 2. p. 110. Park. Theatr.	Sperguła perpuſilla, lanceolatis foliis. Lucſ. Pruſſ. 261. t. 81.
	Alſine paluſtris exigua, foliis lanceolatis Plantaginellæ aquaticæ inſtar, floſculis albis vix

Digitized by Google

1244. Merret. Pin. 95. Boerh. Lugb. 1. p. 45.

Spergula perpusilla, lanceolatis foliis. } Lœs. Prus. 261.
Spargoute très-petite, à feuilles lancéolées. } t. 81.

Alsine palustris repens, foliis lanceolatis, floribus albis perexiguis. } Pl. Alm. 20. t. 74. f. 4. Wolk. Norib. 22.
Morgeline des Marais rampante, à feuil. lancéolées, à fl. blanches extrémement petites.

Alsine palustris exigua, foliis lanceolatis Plantaginelæ aquaticæ instar, floscutis albis vix conspicuis. } Mentz. Pug. 2. t. 7. f. 6. Comm. Holl. 8. Raj. Supp. 498. Tournef. Paris. 381.
Morgeline des Marais très-petite, à feuilles lancéolées à l'instar de la Plantaginelle aquatique, à Fleurons blancs à peine visibles.

Ranunculus palustris minimus Plantaginis folio. } Herm. Lugdb. 517.
Renoncule des Marais très-petite, à feuille de Plantain.

Alsine palustris repens foliis lanceolatis, floribus albis perexiguis. Pluk. Alm. 20. t. 74. f. 4. Volk. Norib. 22.

Ranunculus palustris minimus Plantaginis folio. Herm. Lugdb. 517.

Plantaginella. Rup. Jen. 18. Dill. gen. 113. Buxb. Act. 3. p. 271.

Menyanthoides vulgaris. Vaill. Paris. 126. Fabregow. V. p. 91.

Limosella annua. Lind. Asiat. 156. t. 1.

321. Chaque Synonyme sera placé sur une nouvelle ligne.

Les Auteurs ont présenté les Synonymes de cinq manieres différentes.

a. *Synonymes suivans les Genres.*

PARTHENIUM foliis ovatis crenatis. } Hort. Cliff. 442.
Parthenie à feuilles ovales crenées. } Gron. Virg. 115. Roy. Lugdb. 86.

Partheniastrum Helenii folio. } Dill. Elth. 302. t. 225. f. 292.
Partheniastre à feuilles d'Helenium.

Ptarmica Virginiana foliis Helenii.
Ptarmique de Virginie à feuilles d'Helenium. } Morif. Bleef. 297.

Ptarmica Virginiana ſcabioſæ Auſtriacæ foliis diſſec-
Ptarmique de Virginie à feuilles peu profondément inciſées de
tis.
ſcabieuſe d'Autr. } Pluk. Alm. 308. t. 53. f. 5. & t. 219. f. 1.

Pſeudo Coſtus Virginiana, ſ. Anonymos corymbifera Virg
Faux Coſtus de Virginie, ou Anonyme Corymbifere de Virgi-
niana flore albo.
nie à fleur blanche. } Ray. Hiſt. 363.

Dracunculus latifolius, ſ. Ptarmica Virginiana folio He-
Dracuncule à large feuille, ou Ptarmique de Virginie à feuille
lenii.
d'Helenium. Mor. Hiſt. 3. p. 41.

b. *Synonymes par nouvelles lignes.*

PARTHENIUM foliis ovatis crenatis. *Hort. Cliff.* 442. *Gron. Virg.* 115. *Roy. Lugd.* 86.
Partheniaſtrum Heleni folio. *Dill. Elth.* 302. t. 225. f. 292.
Ptarmica Virginiana, foliis Heleni, *Moriſ. Bleſ.* 297.
——————— ſcabioſæ Auſtriacæ, foliis diſſectis. *Pluk. Alm.* 308. t. 53. f. 5. & t. 219. f. 1.
Pſeudo Coſtus Virginiana, ſ. Anonymos Corymbifera Virginiana, flore albo. *Rai. Hiſt.* 363.
Dracunculus latifolius, ſ. Ptarmica Virginiana folio Helenii, *Moriſ. Hiſt.* 3. p. 41.

c. *Synonymes par une ſérie continuée, ou ſans alinea.*

PARTHENIUM foliis ovatis crenatis. *Hort. Cliff.* 442. *Gron. Virg.* 115. *Roy. Lugdb.* 86. Partheniaſtrum Helenii folio. *Dill. Elth.* 302. t. 225. f. 292. Ptarmica Virginiana, foliis Helenii. *Moriſ. Bleſ.* 297. Ptarmica Virginiana, ſcabioſæ Auſtriacæ foliis diſſectis. *Pluk. Alm.* 308. t. 53. f. 5. & t. 219. f. 1. Pſeudo Coſtus Virginiana ſ. Anonymos Corymbifera Virginiana flore albo. *Raj. Hiſt.* 363. Dracunculus latifolius ſ. Ptarmica Virginiana, folio Helenii. *Morif. Hiſt.* 3. p. 41.

d. *Synonymes par excluſion du Nom générique qui devroit ſuivre.*

PARTHENIUM foliis ovatis crenatis. *Hort. Cliff.* 442. *Gron. Virg.* 115. *Roy. Lugdb.* 86. Partheniaſtrum Helenii folio. *Dill. Elth.* 302. t. 225. f. 292. Ptarmica Vir-

Digitized by Google

giniana, foliis Helenii. *Morif. Blef.* 297. Virginiana, ſcabioſæ Auſtriacæ foliis diſſectis. *Pluk. Alm.* 308. *t.* 53. *f.* 5. & *t.* 219. *f.* 1. Pſeudo Coſtus Virginiana ſ. Anonymos Corymbifera Virginiana, flore albo. *Raj. Hiſt.* 363. Dracunculus latifolius ſ. Ptarmica Virginiana, folio Helenii. *Morif. Hiſt.* 3. *p.* 41.

e. *Synonymes par abréviation avec parentheſe.*

PARTHENIUM foliis ovatis crenatis. *Hort. Cliff.* 442. *Gron. Virg.* 15. *Roy. Lugdb.* 86. Partheniaſtrum Helenii folio. *Dill. Elth.* 302. *t.* 1, 223. *f.* 292. Dracunculus latifolius (ſ. Ptarmica Virginiana (ſcabioſæ Auſtriacæ foliis diſſectis. *Pluk. Alm.* 308. *t.* 53. *f.* 5. & *t.* 219. *f.* 1.) folio Helenii. *Morif. Bleſ.* 297.) *Hiſt.* 3. *p.* 41. Pſeudo Coſtus Virginiana ſ. Anonymos Corymbifera Virginiana, flore albo. *Raj. Hiſt.* 363.

J'ai adopté la maniere (a); Mentzel, lex. uſa de (b); (c) a été préférée par pluſieurs Auteurs; (d) étoit celle de Dillen. Giſſ.; & (e) fut ſuivie par Brom. Chlor.

322. Dans les Synonymes, le nom de l'*Auteur* & la *Page* doivent être indiqués par-tout à la fin.

La citation d'un Ouvrage ſur les Noms des Plantes, ſera établie par le genre & l'eſpece, ou par l'*Auteur* & l'*Ouvrage*.

Le nom de l'*Auteur* ne ſuffit point ſeul, puiſque fréquemment un même Auteur a donné pluſieurs Ouvrages: d'ailleurs il y a eu très-ſouvent deux ou pluſieurs Ecrivains du même nom, ou bien ils pourroient avoir des deſcendants qui par la ſuite ſe rendroient comme eux recommandables en marchant ſur leurs traces dans la même carriere. Depuis long-temps deux hommes du même nom ne ſe ſont-ils pas illuſtrés? N'avons-nous pas deux

Geſner.	*Ammann.*	*Commelin.*
Bauhin.	*Knaut.*	*Magnol.*
Camerarius.	*Volkamer.*	*Triumfetti.*
Hermann.	*Horſtius.*	*Monti.*
Juſſieu.	*Miller.*	*Beſler.*
Scheuchzer.	*Cordius.*	*Hoffmann.*
	Rudbeck.	

Digitized by Google

Un Ouvrage n'eſt pas ſuffiſamment déſigné par la citation ſeule, puiſque pluſieurs ont paru depuis long-temps ou paroîtront par la ſuite ſous le même nom : ce ſeroit donner lieu à des mépriſes dans les ſiecles futurs, ſi le nom de l'Auteur n'étoit pas ajouté.

Jardin de Leyde,	Jardin de Padoue.	Flore de Paris.
Hort. Lugdb.	Hort. Patav.	Flor. Pariſin.
de *Vorſtius.*	*Cortuſius.*	*Cornutus.*
Pavius.	*Giuſandin.*	*Tournefort.*
Schyylius.	*Schenkius.*	*Vaillant.*
Hermann.	*Veſlingius.*	*Fabregovius.*
Boerhaave.	*Marcelli.*	*Dalibard.*
Royen.	*Turrei.*	

Certains Auteurs ont coutume d'exclure le nom propre, & de faire ſeulement mention de l'Ouvrage, ou ce qui plaît encore moins, ils ſe contentent de tracer les lettres initiales. On ne doit point les imiter.

(Dill.), *Catal. Giſſ.*	ou C. G. *Catalogue de Gieſſen.*
Hort. Eltham.	H. E. *Jardin de Eltham.*
Hiſt. Muſcor.	H. M. *Hiſtoire des Mouſſes.*

L'Ouvrage ſera nommé *très en abrégé* par un ſeul mot, point de lettres majuſcules, ſinon pour le nom de l'Auteur, & cela de peur que la citation ne devienne trop diffuſe, quoiqu'évidente.

En dernier lieu, qu'on ajoute la *page*, pour qu'il ſoit plus facile de chercher la Plante.

323. Dans la réunion complette de Synonymes, il convient de marquer d'un Aſtériſque le nom de l'*Inventeur.*

Cela eſt difficile avant que nous ayons une édition des Synonymes nouveaux & complets.

Une Note pareille répandroit beaucoup de lumiere dans la Chronologie des Plantes. On ne ſeroit point expoſé à chercher parmi les Anciens une Plante nouvellement découverte, ſur-tout ſi les Synonymes étoient arrangés ſelon les Genres (§. 321.)

324. Les Noms vulgaires des différents Pays

Digitized by Google

ſeront exclus ou renvoyés à la fin des Synonymes.

Les Noms vulgaires de chaque Pays répandent beaucoup de jour dans les Flores particulieres, non-ſeulement pour inſtruire plus facilement les Habitants, mais auſſi parce qu'un nom commun, ſouvent ingénieux, fait connoître la nature de la Plante.

On placera à la fin des Synonymes les noms barbares, comme ceux du *Malabar* communiqués par RHEEDE, du *Ceylan* par HERMANN, du *Japon* par KÆMPFER, du *Mexique* par HERNANDEZ, du *Breſil* par MARCGRAVE, d'*Amboine* par RUMPF.

Digitized by Google

XI. *LES ADOMBRATIONS.*

325. Les ADOMBRATIONS comprennent l'Hiſtoire de la Plante, comme les *Noms* (VII), les *Etymologies* (234-242), les *Claſſes* (II), les *Caracteres* (VI), les *Différences* (VIII), les *Variétés* (IX), les *Synonymes* (X), les *Deſcriptions* (326), les *Figures* (332), les *Lieux* (334), les *Temps* (335).

La Méthode de démontrer propoſée dans le *Syſt. nat. p.* 222, établit l'arrangement qui eſt néceſſaire pour préſenter avec préciſion l'hiſtoire d'une Plante.

L'Adombration contiendra exactement toutes les choſes qui ont trait à *l'Hiſtoire de la Plante*, comme ſes Noms, ſa Structure, ſon enſemble extérieur, ſa Nature & ſon Uſage.

326. La DESCRIPTION (325) eſt le caractere naturel de toute la Plante, & l'expoſition de toutes ſes parties extérieures (80, 81, 82, 83, 84, 85, 86).

Il ne faut pas, pour qu'une deſcription (*Deſcriptio*) ſoit parfaite, s'en tenir, ſuivant l'uſage reçu, *à la Racine*, *à la Tige*, *aux Feuilles* & *à la Fructification*; mais encore on examinera attentivement les *Pétioles*, *les Pédoncules*, *les Stipules*, *les Bractées*, *les Glandes*, *les Poils*, *les Bourgeons*, *la Foliation*, & tout ce qui tient à ce qu'on appelle *le Port*.

RICIN à feuilles pavoiſées, dentées en ſcie, à Pétioles glanduliferes. *Jard. de Cliff.* 450.

Racine, *rameuſe*, *fibreuſe*.

Tige *érigée*, *cylindrique*, *verte*, *articulée*, *ſpongieuſe*, *liſſe*; *à ſtries répandues dans toute la longueur*, *tortueuſe par en haut*, *élevée d'une ou deux toiſes*. Rameaux

Digitized by Google

Rameaux *solitaires*, ceux qui sortent des aisselles supérieures *des Feuilles* sont *semblables à la Tige* & *plus élevés*; ceux qui naissent des aisselles inférieures, sont *plus courts*, les Rameaux *se flétrissant* ou *tardifs*.

Feuilles *alternes*, *pavoisées*, *à neuf Lobes*; *les Lobes extérieurs plus grands*, *plus anguleux*; *les Nervures sortant de l'ombilic & parcourant les Lobes jusqu'au sommet*, *dentelés inégalement d'une maniere presque obtuse*, *lisses des deux côtés*, *glabres en dessus*, *penchées en-dehors du disque*.

Avant *le développement*, elles sont *plissées*, *dentelure glanduleuse*.

Pétioles *cylindriques*, *lisses*, *ouverts*, *sessiles*, *filiformes*, *de la longueur des feuilles*.

Glande *au-dessus de la base du Pétiole* : *au côté supérieur*, *obtuse*, *solitaire*.

Glandes *binées*, *en plateau au sommet du Pétiole* : *au côté supérieur*.

Deux *Glandes opposées*, *au bas du Pétiole sur la Tige*.

Stipule *opposée au Pétiole*, *membraneuse*, *glabre*, *solitaire*, *entourant la Tige jusqu'au Pétiole*, *concave*, *pointue*, *caduque*.

Péduncule *au bout des branches*, *vis-à-vis le Pétiole entre le Rameau & la Stipule*, *érigé*, *nud*, *couronné d'ombellules alternes*, *sessiles*.

Collerette *de l'Ombellule triphylle*, *membraneuse*, *très-petite*, *inégale*, *se flétrissant*.

Ombellules *inférieures multiflores*, *mâles*; *celles d'en-haut plus petites*, *uniflores*, *femelles*.

Les Pédicels *poussants alternativement* & *défleurissants*.

Les Fleurs *Mâles portées sur les plus longs Pédicels*.

Fleurs Mâles. Périanthe du Calice *monophylle*, *divisé en cinq parties*; *à laciniures ovales*, *concaves*. Corolle *nulle*. Filaments des Etamines *variés*, *filiformes*, *rameux & sous-rameux*, *plus longs que le Calice*. Antheres *obrondes*, *didymes*.

Fleurs Femelles. Périanthe du Calice *monophylle*, *divisé en trois parties*, *caduc*; *à laciniures ovales*, *concaves*. Corolle *nulle*. Le Germe du Pistil *en forme d'Œuf*, *couvert d'épines*, *subulées*, *inermes*. Styles *trois*, *partagés en deux parties*, *droits*, *ouverts*, *subulés*, *hérissés*, *d'une couleur tirant sur le pourpre*. Stigma *simples*. Capsule *obronde*, *à*

Digitized by Google

trois sillons, légérement triangulaire, par-tout couverte d'aiguillons, triloculaire, s'ouvrant en trois parties, élastique. Semences solitaires, presqu'en forme d'Œufs, à taches inégales.

327. Une Description (326) très-abrégée sera cependant parfaite par l'emploi des seuls termes de l'art, s'ils suffisent, en dépeignant les parties selon le *Nombre*, la *Figure*, la *Proportion*, la *Situation*.

Le Caractere de l'espece naturelle se doit présenter de la même maniere que celui du Genre (167); mais il doit admettre un plus grand nombre de Notes accidentelles que le Caractere du genre.

Les Notes caractéristiques de la Description principale, doivent s'observer à l'égard de toutes les parties de la Plante; elles sont, A *le Nombre*, B *la Figure*, C *la Proportion*, D *la Situation*.

PHARNACEUM glabre, à pédunculés égaux aux feuilles. Alsine *Amm. Rhut. 84. Commun à Rostock.*

Racine A *unique*, B *filiforme*, *sous-rameuse*, C *blanchâtre*, D *perpendiculaire.*

Tiges A *plusieurs*; B *filiformes*, *cylindriques*, *glabres*, *géniculées*; *à articulations nues*; C *digitales*; D *presque droites*, *enfin tombantes*; E *d'une couleur d'Incarnat*, *transparentes.*

Branches A *très-rares*; B *de la forme de la Tige*, *plus élevées*; D *naissantes des articulations.*

Feuilles radicales A *nombreuses*; B *linéaires*, *très-entieres*, *sans nervures*, *succulentes*, *convexes en-dessous*, *la bordure presque obtuse*, *presque pointues au sommet*; C *très-souvent de la longueur des nœuds de la Tige*; D *celles d'en-bas sensiblement plus courtes.*

Feuilles Caulinaires D *verticillées*; A *ternées*, *quaternées*, *ou en plus grand nombre*; B *très-semblables par la figure*, & C *la grandeur aux feuilles radicales.*

Pédoncules A *solitaires*, *très-rarement binés*; B *filiformes*; C *un peu plus courts que les articulations & plus étroits*; D *nés à l'articulation entre les feuilles*, *se terminant au sommet par des Pédicels*, A *au nombre de deux ou trois*; B *capillaires*, *nuds avec une fleur au sommet*; C *se produisant inégalement*, *& fleurissant de même*; D *articulés à la base*, *& pendants la floreſcence étant terminée.*

Digitized by Google

Bractées A *autant que de Pédoncules* ; B *ovales* ; C *très-petites* ; D *placées à la base du Pédoncule commun & des partiels.*

Calice *des Fleurs.* Périanthe A *pentaphylle* ; B *folioles presqu'ovales, concaves*, C *égales*, D *très-légérement unies à la base.* Corolle *nulle ou unie au Calice (le Périanthe étant lors de la floraison d'un blanc de neige à la bordure & à l'intérieur).* Filaments des Etamines A *cinq*, B *subulés*, C *de la longueur du Calice*, D *insérés sur le Réceptacle.* Antheres A *solitaires*, B *bifides jusqu'à la base*, C *très-courtes*, D *annexées par la découpure.* Germe du Pistil A *unique*, B *en forme d'œuf, trigone*, C *très-court.* Styles A *trois*, B *filiformes*, C *de la longueur des Etamines.* Stigma B *obtus.* Capsule du Péricarpe B *en forme d'œuf, presque trigone*, C *de la longueur du Calice*, D *couverte du Calice, triloculaire, trivalve.* Semences A *nombreuses*, B *orbiculées, déprimées, ceintes d'une marge unie, blanches*, C *petites*, D *attachées à une petite colonne.*

328. Que la description suive la marche de la naissance.

Que la Description marche avec l'ordre des parties de la Plante.

Cette regle admet de temps à autre quelques facilités, mais non pas une liberté entiere.

Il n'y auroit nulle grace à parler d'abord des *Vrilles*, ensuite *du Pédoncule, des Glandes*; de passer après *aux Feuilles*, enfin à *la Tige*, & en dernier lieu *au Pétiole.*

Il est beau de suivre la Nature; de passer de la *Racine* à la *Tige*, aux *Pétioles*, aux *Feuilles*, aux *Pédoncules*, aux *Fleurs.*

TILLEUL. *Jard. de Cliff.* 204.

Racine : Tronc *descendant, étalé, très-rameux, cylindrique, tortueux, l'épiderme se détachant*; Radicules *capillaires, tortueuses, sous-rameuses.*

Tronc montant *arboré, cylindrique, très-branchu*, à écorce *épaisse, poreuse, couvert* d'un épiderme, *strié, crevassé sur un individu ancien; lisse & glabre, sur un jeune sujet:* les branches de la seve précédente pourvues de Bourgeons alternes.

Bourgeons *ovales, éminents, formés par deux écailles alternes, oblong-ovales, obtus, convolutés, presque charnus, stipulacés.*

Digitized by Google

Stipules *gemmacées, opposées, ovales, glabres, très-entieres, concaves, enveloppant les Feuilles & la Tige.*

La Tige (Caulis) (*) *très-simple, cylindrique, légérement flexueuse d'une feuille à une autre, l'une ouverte & l'autre penchée, lisse, parsemée irrégulièrement de quelques points peu exprimés.*

Feuilles tendres *conduplicquées, d'un côté, ridées, velues de toutes parts*; les Adultes *cordiformes, nerveuses, veinées, dentelées inégalement, pointues, glabres en-dessus; parsemées de poils à peine visibles, barbues par-dessous dans les aisselles des plus grandes enfonçures.*

Pétioles *presque cylindriques, lisses, plus courts que les feuilles, se montrant d'une maniere presque distique, avec des espaces plus courts que la feuille.*

Péduncules *solitaires, au côté du Pétiole, plus longs que le Pétiole, filiformes, trifides au sommet: les latéraux trifides, les extrémités portant une Fleur*; Fleurons *jusqu'à sept, égaux en hauteur.*

Bractée *lancéolée, presqu'obtuse, colorée de blanc, très-entiere, de la longueur du Péduncule, unie au Péduncule depuis la base jusqu'au milieu de sa longueur.*

Périanthe de la Fleur *en cinq parties, concave, d'une couleur jaunâtre à peu près de la grandeur de la Corolle, tombant.*

Pétales (de la Corolle) *cinq, oblongs, obtus, crenés à leur sommet, d'un jaune blanc.* Filaments des Etamines *en grand nombre, trente ou quarante; sétacés, insérés sur le Réceptacle, de la longueur de la Corolle.* Antheres *obrondes.* Germe du Pistil *presque globuleux, hérissé.* Style *cylindrique, de la hauteur des Etamines.* Stigma *obtus, pentagone.* Péricarpe *coriacé, globuleux, à cinq loges, à cinq valvules, s'ouvrant par la base.* Semences *solitaires, obrondes.*

Cotyledons *quinquefides, les derniers moitié plus longs.* J. B.

329. Que la Description expose les différentes parties de la Plante en autant de Paragraphes séparés.

(*) En traduisant *Caudex descendens*, par Tronc descendant; *Caudex ascendens*, par Tronc montant; *Caulis simplicissimus*, par Tige très-simple, je sens combien je suis loin de la rigoureuse exactitude qu'un pareil ouvrage exigeoit dans toutes ses parties; mais pour avoir voulu respecter l'usage, j'avoue avoir fait parler, sur-tout ici, LINNÉ d'une maniere bien éloignée de celle qui lui est propre. *Voyez* ma Note, page 49.

Digitized by Google

Que dans la description des Plantes, les parties soient aussi distinctes que dans la Plante même.

Usez de lettres majuscules pour toutes les parties ; les parties des parties s'écriront en petites lettres, mais différentes des ordinaires.

Il résulte de cet usage, que non-seulement le Lecteur saisit mieux les parties, mais encore que les omissions de la Description sont plus facilement apperçues.

Rien de plus ennuyeux qu'une très-ample Description qui n'offre aucun repos, ni par lettres majuscules, ni par paragraphes.

PASSIFLORE à feuilles trilobées en forme de cœur, velues, à Collerettes multifides capillaires. *Amæn. Academ.* 228.

Racine *fibreuse, annuelle.*

Tige *cylindrique, plus élevée que la hauteur ordinaire d'un homme, fluette: parsemée de poils très-ouverts, inégaux, blancs.* Les Rameaux au-dessus *des aisselles, éloignés par une espace, imitant la Tige par leur structure.*

Feuilles *alternes, éloignées par des espaces de la longueur des feuilles, en cœur, peu sensiblement trilobées, pourvues de cinq nervures à la base, veinées: les veines diaphanes, très-entieres, obscurément ciliées: les soies glanduliferes; d'une & d'autre part parsemées de poils droits, blancs, pliées en trois avant leur développement.*

Pétioles *cylindriques, semblablement velus, ouverts, plus courts de moitié que la Feuille, un peu applatis par-dessus*: Glandes *subulées, alternes, érigées, disposées longitudinalement sur la partie tombante.*

Stipules *lunulées, embrassant la Tige, persistantes, nues, ciliées*: Glandes *subulées, de la longueur des stipules.*

Vrilles *filiformes, ouvertes, axillaires, velues, roulées vers le milieu en spirale en-dedans & en-dessous, plus longues que les feuilles.*

Pédoncules *axillaires aux côtes de la Vrille, solitaires, droits, cylindriques, plus courts que le pétiole, velus, terminés par une Collerette.*

Collerette *triphylle, linéaire, pinnatifide, velue, ciliée par des glandes subulées, persistante, uniflore.*

Fleurs *sessiles, à Calice pentaphylle, velu, pointu, &c.*

330. Une Description, ou trop longue ou trop courte, est mauvaise.

Digitized by Google

Une Description devient trop *longue*, lorsqu'en ſtyle prolixe on annonce la couleur verte dans l'herbe, on détaille la meſure de ſes parties, & d'autres ſemblables minuties fort ſujettes à varier.

Une deſcription eſt trop *courte* lorſqu'on paſſe ſous ſilence les Notes ſingulieres, & les parties eſſentielles de la Plante, même les plus petites, comme les Stipules, les Bractées, les Glandes, les Poils & autres objets ſemblables.

Prenons pour exemple la deſcription du LIN.

A. Deſcription très-courte & imparfaite de *Dodonée*.

Racines *gréles*. Chaumes *ou baguettes menus, ronds*. Feuilles *oblongues, étroites, pointues*. Fleurs *au ſommet des baguettes, belles, bleues*. Vaiſſeaux *petits, ronds, orbiculés*. Semence *en quelque façon oblongue, liſſe, glabre, luiſante, d'une couleur pourpre tirant ſur le fauve*.

B. Deſcription trop longue, ſuperflue & vaine.

Racines *reſſerrées, ſubdiviſées, cachées en-dedans de la terre*. Tiges *droites, rondes, vertes, de deux pieds ou de trois pieds, rameuſes*.

A Branches *de la moitié plus courtes que la Tige*.

Feuilles *étroites, verdâtres, pointues, beaucoup, d'un pouce de long, formant avec la Tige un angle aigu, attachées par la baſe, non cotonneuſes ou velues; les feuilles d'en-haut ſont ſeulement d'un demi-pouce de longueur, & de quatre lignes de largeur; les inférieures larges de trois lignes, mais celles d'en-haut atteignent à peine deux lignes de largeur*. Péduncules *ſimples, d'un pouce ou d'un pouce & demi, leur épaiſſeur à peine de la moitié d'une ligne*. Fleurs *aux ſommités des branches, amples, ouvertes*, &c. comme à la page 172.

C. Deſcription naturelle & vraie.

Racine *ſimple, perpendiculaire, tortueuſe, pâle*: à Radicules *latérales capillaires*.

Tige *ſimple, perpendiculaire, cylindrique, filiforme*.

Feuilles *alternes, ſeſſiles, lancéolées, à trois nervures preſqu'inſenſibles, acuminées, preſque droites, liſſes des deux côtés; ſous-axillaires un peu grandes*.

Les Branches *partant des aiſſelles des feuilles élevées, droites, chargées de plus petites feuilles*; les Rudiments *des branches ſe flétriſſant, partant des aiſſelles des feuilles inférieures*.

Digitized by Google

Péduncules *opposés aux feuilles, plus longs qu'elles, filiformes, nuds, terminés par la* Fructification *solitaire, décrite dans les genres.*

Cotyledons *presque quatre, placés en croix, dont les deux inférieures presqu'ovales, du double plus larges que ceux d'en-haut.*

331. La mesure de la grandeur prise de la main, est très-convenable dans les Plantes.

On doit à Tournefort une mesure rigoureuse des Plantes sur une Echelle géométrique faite avec beaucoup d'exactitude, applicable aux parties des Plantes qui doivent figurer dans une description. Ses Eleves l'avoient sollicité de donner une mesure certaine, afin que la description portât sur des proportions géométriques exactement trouvées.

Je ne doute nullement qu'il soit notoire à quiconque connoît les Plantes, que leurs parties varient en longueur & largeur plus qu'en quelque chose que ce soit.

J'use très-rarement d'une autre mesure que de celle qui est proportionnelle entre les diverses parties des Plantes, lorsque telle partie est plus large, plus longue, plus courte, plus étroite qu'une autre.

Mais si on doit avoir recours à une mesure ou échelle, je n'estime pas qu'il soit nécessaire qu'un Botaniste porte avec soi une pareille échelle; mais que les proportions de la main ou de la grandeur du corps humain en tiennent lieu.

Le Cheveu (Capillus) est le diametre d'un crin.
Douzieme partie d'une ligne.

La Ligne (Linea) est la hauteur du blanc qui s'apperçoit à la racine de l'ongle (mais non pas du pouce).
Une Ligne de la Mesure de Paris.

L'Ongle (Unguis) est la longueur de l'Ongle.
Six lignes ou un demi-pouce de la Mesure de Paris.

Le Pouce (Pollex) est la longueur ou le diametre de la derniere phalange du Pouce.
Un Pouce de la Mesure de Paris.

La Palme (Palmus) est un diametre de quatre doigts en travers & paralleles, sans y comprendre le Pouce.
Trois Pouces de la Mesure de Paris.

L'Empan (Dodrans) est l'espace compris entre le sommet du Pouce & du petit Doigt.
Neuf Pouces.

Digitized by Google

Le Spithame (Spithama) eſt l'étendue compriſe entre l'extrêmité du Pouce & de l'Index.

Sept Pouces.

Le Pied (Pes) ſe meſure de la fléchiſſure du coude à la baſe du Pouce.

Douze Pouces.

La Coudée (Cubitus) part de la fléchiſſure du coude, & va juſqu'à l'extrêmité du Doigt du milieu.

Dix-ſept Pouces.

La Braſſe (Brachium) ſe compte depuis l'aiſſelle juſqu'à l'extrêmité du Doigt du milieu.

Vingt-quatre Pouces.

La Toiſe (Orgya), ſix pieds, ou la hauteur du corps humain, qui eſt la meſure entre les mains étendues.

Six Pieds.

332. Les Figures doivent avoir la grandeur & la ſituation naturelles.

Les Figures des Anciens offrent de très-grands Arbres & de très-petites Morgelines ſous la même hauteur; ils repréſentoient droites les Plantes couchées & rampantes; ce qu'il faut éviter avec ſoin.

Lorſque la grandeur de la Plante ne permet pas de la rendre entiere, il eſt tout ſimple de peindre une branche & de repréſenter en raccourci la Plante entiere auprès de ſa partie; ainſi que l'a pratiqué *Ehret* pour le Napæa, t. 8. l'Hibiſcus, t. 6. le Verbena, t. 14. le Martynia, t. 1.

Les Figures *Fondamentales* (§. 11), ſur-tout celles de Plumier, très-facilement travaillées, rendent à merveille les Plantes.

Les Figures *de Bois* (§. 11), très en vogue autrefois, ſurtout celles de Rudbek, le diſputoient à celles du Cuivre; mais elles diminuerent le prix des ouvrages de Botanique; elles ſont maintenant hors d'uſage; mais il en a coûté aux Botaniſtes.

Un *Peintre*, un *Graveur* & un *Botaniſte* ſont également néceſſaires à la confection d'une bonne figure: ſi l'un deux erre, la Figure péchera par quelqu'endroit. Ceux qui ont exercé les trois arts réunis de Botanique, Gravure & Peinture, nous laiſſerent les meilleures figures & les plus diſtinguées.

333.

Digitized by Google

333. De bonnes Figures doivent rendre toutes les parties, même celles de la Fructification, quoique très-petites.

Dans *les plus petites* parties sur-tout de la Fructification sont cachées des différences nombreuses & excellentes qui servent éminemment à distinguer l'espece.

Les Poils, les Glandes, les Stipules, les Etamines & les Pistils exclus des Figures que les Anciens nous ont laissés, ne doivent jamais s'omettre dans une Figure qu'on voudra rendre accomplie.

334. Les Lieux qui ont vu naître les Plantes, s'entendent de la *Région*, du *Climat*, du *Sol* & de la *Terre*.

Le fondement du Jardinage dépend du lieu natal des Plantes: c'est de là qu'il faut tirer les regles & les principes. Je l'ai démontré dans les actes de Stokholm, 1739, p. 1.

Le Dictionnaire des Jardiniers de *Miller*, enseigne la Culture spéciale de chaque Plante; mais cette Méthode seroit trop diffuse & onéreuse à l'art, à cause de toutes les différentes Especes découvertes.

La connoissance du lieu en est une pour les habitations des Plantes; il n'est point équivoque où l'on doit les chercher pour les Herbiers, les Jardins, la Médecine, les Arts.

Que la RÉGION marque le Royaume, les Provinces, les environs des Bourgs, & spécialement les lieux des Plantes les plus rares.

Le CLIMAT a trois dimensions, la Latitude, la Longitude, & la hauteur du Lieu.

La Latitude, soit *Boréale*, soit *Australe*, se prend de l'Equateur; l'une & l'autre est divisée en 90 degrés.

La Longitude se compte communément en partant de l'Isle de Fer & y revenant, elle est de 360 degrés.

La hauteur perpendiculaire est la mesure de la terre prise du niveau de la Mer jusqu'au sommet le plus élevé des Alpes. Elle se mesure par le Barometre qui descend suivant l'élévation perpendiculaire du Lieu. En voici l'Echelle sur la Mesure Angloise.

Digitized by Google

Pouces.		Toises. 63.
1		133.
	½	208.
2		290.
	¼	377.
3		471.
	½	470.
4		676.
	½	787.
5		905.
	½	1028.
6		1158.
	½	1293.
7		1435.

Vaillant fut un des premiers qui compterent le Climat pour quelque chose dans le lieu natal ; mais il n'eut uniquement égard qu'à la latitude. Par ex. le Panax à feuilles ternées, quinées sous la latitude 45 46 : or, il est clair par les lieux éloignés qui nourrissent des Plantes très-différentes ; que la latitude seule ne suffit pas & beaucoup moins encore la longitude.

Les latitudes de *Rome* en Italie, de *Pekin* en Chine, de *New-York* en Amérique, sont à peu près sous le même degré Boréal.

Rome 41 : 51. Pékin 39 : 55. New-York 41 : 0.

La Palestine & la Floride sont également Boréales.

La Caffrerie & le Chili sont également Australes.

Le Cap de Bonne-Espérance 34 : 15. *Jérusalem* 31 : 40. sont à peu près de la même latitude ; mais ils produisent des Plantes très-différentes.

Le Promontoire Septentrional (Nord Cap), *Upsal*, *Rome*, *le Cap de Bonne-Espérance*, se rapportent en longitude & produisent des Plantes très-différentes.

La hauteur est plus d'accord pour l'habitation des Plantes.

Les Plantes aquatiques dans les Indes sont souvent les mêmes qu'en Europe, comme l'*Utriculaire*, le *Rossolis*, l'*Aldrovande*, le *Nénuphar*, la *Fléchiere*.

Ce sont les mêmes Plantes qui habitent les montagnes *élevées* de la Lapponie, du Groënland, de Sibérie, de Suisse, du pays de Vaux, des Pyrénées, du Bresil, des Monts Olympe, Ararat, quoique ces montagnes soient prodigieusement éloignées.

Les Couches de la terre sont, si je ne me trompe, partout les mêmes au-dessus des eaux ; elles sont posées dans un ordre uniforme : en premier lieu est la *Pierre*, ensuite le *Schiste*, puis le *Marbre*, de nouveau le *Schiste*, enfin le *Grais*. It. Wgoth. 77.

Qu'une prairie s'éleve un peu au-dessus du niveau de la

Digitized by Google

Mer, elle eſt couverte des Plantes des prés ; que le terrein en s'éloignant du rivage s'éleve de plus en plus, bientôt d'autres Plantes & des Plantes des champs la couvriront. J'en ai donné des exemples dans *It. Scan.*

LE SOL (Solum) regarde la nature de la terre.

La MER, remplie d'eaux ſalées, dérobe à nos yeux des Plantes ſans racines, recevant la nutrition par leurs pores ; elles ne peuvent ſupporter le froid.

Varec. *Nayade.* *Ulve.*
Zoſtere. *Cornifle.* *Eponge.*

Sur les RIVAGES de la Mer (Littora), expoſés aux vents & aux vagues, dans un ſable ou un gravier imprégné de ſels, vous trouverez

Salicorne. *Crambé.* *Glaux.*
Soude. *Bette.* *Troſeart.*
Bunias maritime. *Arroche.* *Statice.*
Jéroſe. *Panicaut.* *Paſtel.*
Armoſelle. *Samole.* *Argouſier.*
Sabline maritime. *Centaurée petite.*

Les SOURCES (Fontes) d'un eau pure & froide, ſont remplies de

Mni. Fl. Sued. 913. *Fontinale.* *Angélique.*
Monti. *Peſſe.* *Perſil commun.*
Véronique creſſonnée.

Dans les FLEUVES (Fluvii) qui roulent des eaux pures preſque froides, agitées par le mouvement, cherchez

Potamot. *Rubanier.* *Renoncule aquatique.*

Sur les RIVES (Ripæ) des Fleuves & des Lacs cachées pendant l'Hiver ſous les eaux

Alpiſte Fl. Su. 48. *Hydrocotyle.* *Fluteau.*
Lycope. *Limoſelle.* *Lyſimachie.*
Toque. *Renoncule* Fl. S. 459.
Salicaire.
Eupatoire.

Les LACS (Lacus) remplis d'un eau claire, décorent leurs fonds exempts de filtration, & ſe parent de

Iſoete. *Lobelie Dortmane.* *Roſeau.*
Subulaire. *Eponge.* *Scirpe.*
Plantain à fl. unique. *Nénuphar.* *Elatine très-petite.*

Dans les ETANGS (Stagna), les Foſſés (Foſſæ) d'un fond, limonneux & d'une eau ſtagnante, abondent

Charagne. *Maſſete.* *Ciguë.*
Stratiote. *Butome.* *Berle.*
Elatine verticillée. *Fléchiere.* *Phellandrie.*

Digitized by Google

Vallisnere. *Morene.* *Oseille Britann.*
Callitric. *Menyanthe.* *Renoncule* 457.

Dans les MARAIS (Paludes), remplis d'une terre boueuse, sans ressort, asséchés pendant l'Eté, se trouvent

Laiche. *Sceptre carolin.* *Piment.*
Ményanthe. *Scheucheçer.* *Chou-calle.*

Les MARAIS remplis de tourbe (Cespitosæ Paludes), d'une terre mêlée de Spheigne, couverts de tubercules, environnés d'une eau bourbeuse & profonde, nourrissent

Spheigne. *Ronce* Fl. Su. 413. *Andromede.*
Scirpe Fl. Su. 42. *Lede.* *Airelle canneberge.*
Linaigrette. *Bruyere quaternée.* *Lichen.*

Les LIEUX inondés (Inundata) & remplis d'eau pendant l'Hiver, asséchés & putrides pendant l'Eté, regorgeant de temps à autre d'eaux de pluies

Peplide. *Sabot.* *Canamelle.*
Bident. *Tamarisque.* *Ris.*
Cotonniere Fl. S. 676.

Je regarde comme MARÉCAGEUX tous lieux spongieux (Uliginosa), fatigués de la présence d'une eau putride, odieux aux Cultivateurs, auxquels on ne peut confier nulle sorte de Graines, qui ne peuvent nourrir aucun Bétail, & qui ne sont cités qu'à cause de la Végétation de quelques Plantes qui leur sont propres:

Primevere Fl. S. 162. *Pédiculaire.* *Spirée ormiere.*
Valériane 31. *Antheric des marais.* *Comaret.*
Cretelle 82. *Potentille ligneuse.* *Grassette.*
Foin 71. *Airelle* 312. *Burmane.*
Cresson 562. *Selin lacteſcent.*

Les MONTAGNES très-élevées (Alpes), dont les abris procurent un air propre à une région différente, ces Montagnes dépouillées d'Arbres, ces sommets étonnants, couverts d'une neige éternelle, renferment, dans leurs Vallées remplies d'un terreau végétal, noir & humide,

Dryade. *Pédiculaires des Alpes.* *Safran.*
Sibbaldie. *Renoncules des Alpes.* *Soldanelle.*
Diapense. *Arbousier* Fl. Su. 340. *Bouleau nain.*
Azalée. *Alchimille argentée.* *Silené* Fl. Su. 368.
Andromedes. *Rumex* Fl. Su. 294. *Véronique* 13.
Bartsia 575. *Violette* 720.
Pigamon Fl. Su. 455. *Gentianes* 201. 204.

Les ROCHERS (Rupes) consistent en pierres ou en falaises escarpées & très-arides, on y peut chercher

Foin. *Muguet anguleux.* *Caprier.*
Aloes. *Asclépiade.* *Cymbalaire.*

Digitized by Google

Ficoïde. *Mélique.* *Clinopode.*
Sédon. *Origan.*

Les MONTAGNES (Montes), & les Collines sablonneuses, arides, stériles, laissant à peine pénétrer leur surface par les pluies, offrent

Aspérule rubéole. *Jasione.* *Gnaphalier.*
Selin perfillé. *Carline.* *Airelles rouges.*
Arnique. *Camélée.* *Véronique teucriette.*
Gremil. *Melampyre* Fl. S. 510.

Les CHAMPS (Campi) exposés au soleil & aux vents, sont âpres & secs : on y voit

Armoise champêtre. *Buphthalme.* *Gentiane des champs.*
Pulsatille. *Adonide printanier.* *Carotte.*
Callitric printanier. *Luserne à faucille.* *Paquerette.*
Thesion. *Busserolle.* *Valériane mâche.*
Drave. *Scorpionne.* *Vipérine.*

Dans les FORÊTS (Silvæ) épaisses, d'un fond sablonneux & stérile se trouvent abondamment

Hypne 872. *Pyroles.* *Camarine.*
Linnée. *Trientale.* *Bruyere.*
Sibthorpe. *Anemone sauvage.* *Melampyre* Fl. 514.
Solidago.

Les BOIS (Nemora), au pied des montagnes qui se prolongent dans les Forêts, couverts d'une terre spongieuse, perpétuellement ombragés, exhalant sans cesse un air humide nullement exposé aux vents, produisent des Plantes Vernales, qui ne soutiennent ni les grandes chaleurs ni les grands froids.

Clandestine. *Hépatique.* *Actée.*
Martyne. *Anémone.* *Asaret.*
Dentaire. *Pulmonaire.* *Galant.*
Adoxe. *Orobe printanier.* *Perce-neige.*
Oxalide. *Parisette.* *Aigremoine à fl. en faisceau.*
Fumeterre bulbeuse. *Lauréole.* *Amome.*
Lunaire. *Prenanthes.* *Osmonde aile d'Autruche.*
Impatiente. *Mercuriale.* *Muguet verticillé.*
Cresson. *Ail pétiolé.* *Galeobdolon.*
Millet. *Dorine.* *Morgeline* Fl. 371.
Epimede. *Aspérule odorante.* *Sanicle.*
Melampyre. *Renoncule ficaire.* *Cyclame.*

Les Plaines basses, les fonds environnés de collines & de petites montagnes, composent les PRAIRIES (Prata), abondantes en Herbes d'une végétation vigoureuse.

Digitized by Google

a. Fertiles.	*b.* Seches.	*c.* Preſque humides.
Lotier.	*Brize.*	*Vulpin.*
Treſle rougeâtre.	*Treſle des champs.*	*Scabieuſe rongée.*
Scorſonere.	*Porcelle.*	*Lampette déchirée.*
Campanule.	*Muguet de Mai.*	*Benoite aquatique.*
Millefeuille.	*Lampette viſqueuſe.*	*Fritillaire.*
Rhinanthe.	*Renouée vivipare.*	*Pigamon* Fl. 453.
Lin purgatif.	*Aigremoine.*	*Obier.*
Geſſe des prés.	*Ciſte helianthème.*	*Nerprun Bourdainier.*
Mélampyre.	*Geranion ſanguin.*	*Morelle grimpante.*
Gaillet jaune.	*Arnique.*	*Geſſe d'Eſpagne.*
Renoncule âcre.		*Parnaſſie.*

Les PATURAGES (Paſcua) different des Prairies ou des Prés en ce qu'ils ſont plus ſtériles, plus ſecs & plus ſablonneux, on y remarque

Tormentille.	*Eufraiſe.*	*Renoncule à feuil. longues.*
Boucage.	*Brunelle.*	*Patûrin* Fl. Su. 78.
Sagine.		

Dans les terres en JACHERE (Arva), ce qui conſtitue proprement les terres en repos, cherchez

Foin Fl. Sued. 72.	*Vélar* Fl. S. 555.	*Germandrée ivette.*
Aphanes.	*Tribule.*	*Léontice.*
Mouron.	*Cerfeuil.*	*Geſſe tubereuſe.*
Scorpionne.	*Ratoncule.*	*Bugrane.*
Rumex haſté.	*Camomille.*	*Tabouret.*
Campanule raiponce.		
Fumeterre vulgaire.		

Dans les terres d'un CHAMP bien cultivé (Agri) vous verrez végéter magnifiquement

Chryſantheme des bleds.	*Veſce multiflore.*	*Lycopſide.*
Renoncule hériſſée.	*Androſace à large Collerette.*	*Conium.*
Mélampyre des bleds.	*Liſeron.*	*Siſon.*
Galéopſide.	*Renouée Liſeronne.*	*Aneth.*
Moutarde des champs.	*Brome* Fl. 84.	*Nigelle.*
Navet.	*Yvroie annuelle.*	*Plantain puſſier.*
Hypecoon.	*Froment* Fl. 105.	*Adonide.*
Compagnon.	*Epiaire des marais.*	
Blnet.		
Dauphinelle.		

L'ENDROIT où les Bœufs tournent en labourant pour faire un nouveau ſillon (Verſuræ), ou les bords des terres labourées (Margines agrorum) qui vallent les prés fumés, offrent

Digitized by Google

Feſtuque Fl. S. 91. ſous les Pommiers.
Yvroie vivace. *Bugloſe.* *Boucage à fe. d'angél.*
Scabieuſe. *Melinet.* *Cerfeuil.*
Chicorée. *Heliotrope.* *Chélidoine.*

La terre des Jardins CULTIVÉE, (Culta), bien travaillée, mêlée & très-fertile, excite la végétation de Plantes déteſtées des Jardiniers; elles gagnent parmi les Plantes potageres, c'eſt

Ortie annuelle. *Grateron.* *Laitron.*
Morgeline vulg. *Æthuſe.* *Euphorbe annuelle.*
Anſérine. *Lamier.*

Les lieux où l'on amaſſe toutes ſortes de FUMIERS (Fimeta), ſe couvrent de

Ortie dioïque. *Glouteron.* *Ricin.*
Perſicaire. *Blete.* *Endormie.*
Rapette.

Les DÉCOMBRES (Ruderata) autour des maiſons, des bâtiments ſur les grandes routes, dans les carrefours, donnent l'aliment à

Juſquiame. *Morelle.* *Cynogloſſe.*
Anſérine 209. *Ballote.* *Scorpionne hériſſée.*
Abſinthe. *Marrube.* *Caucalide.*
Plantain. *Léonure agripaume.* *Renouée.*
Molene. *Vélar* Fl. 554.

Les TERRES favorables à la Végétation, ſont le *Terreau*, le *Sable*, l'*Argille* & la *Craie*.

Le TERREAU (Humus) le plus léger, ſuivant l'obſervation de *Kylbel*, eſt un des premiers aliments des Plantes.

La plupart des Plantes y proſperent, comme cela eſt conſtant par l'expérience des Jardiniers.

Le SABLE (Arena) ſec, (qui s'émie facilement) friable, s'altere aiſément.

a. Dans le Sable mouvant. *b.* Dans le Sable qu'on pourroit comparer à la farine.

Roſeau Fl. 102. *Bruyere.*
Elyme-----106. *Pin.*
Laiche----749. *Ibéride* Fl. S. 536.

c. Dans le Sable vulgaire. *d.* Dans le Sable graveleux des montagnes.

Aſperge. *Herniaire.*
Gnavelle. *Digitale.*
Harmale. *Thym des champs.*
Ornithope. *Serpollet.*
Ajone. *Androſace* Fl. Su. 160.
Cératocrape. *Lin multiflore.*

Digitized by Google

L'ARGILLE (Argilla) devient onctueuse dans un temps humide, & se durcit dans une saison seche ; elle fait végéter *Tabouret* Fl. S. 531. *Luserne* Fl. S. 621. Hormium glutinosum. *Pavot.* *Salsifix.* *Anthyllide.* *Pavot coquelicot.* *Molene à feuill. longues, déchiquetées.* *Renouée amphibie.*

La CRAIE (Creta), dans les côtes très-seches & très-arides, produit *Hippocrépide.* *Verveine.* *Réséda calicinier.* *Sain-foin cultivé.* *Campanule* J. Cl. 4. *Giroflée jaune.* *Treste fraisier.*

Ainsi, par la seule inspection des Plantes, on reconnoît les terres & le sol qui les produisent.

La Potentille vulgaire, par la couleur argentée de ses Feuilles, décele la terre argilleuse.

Le Melampyre Fl. Su. 510. indique des Pays montueux.
511. des Terres labourables.
512. des Bois.
513. des Prés.
514. des Forêts.

La Pédiculaire Fl. Su. 504. un fonds naturellement humide.

Le Foin Fl. Su. 71. les Tourbieres.

335. Le Climat regle la Durée des Végétaux, le temps de la Germination, de la Feüillaison, de la Floraison, des Veilles, de la Maturité, de l'Effeuillaison.

LA GERMINATION (Germinatio) est le temps où les Semences, confiées à la terre, en sortent pour le dévoloppement des Cotyledons : on en a parlé page 147.

Winkler. C. K. Chronica. Herbar. (Almanach du Jardinier)

jours 3. *Le Navet, la Roquette, la Blete.*
4. *L'Aneth.*
5. *La Laitue.*
6. *Le Radis, le Concombre.*
7. *L'Orge.*
8. *L'Arroche.*
15-20. *La Feve.*
19-20. *L'Oignon.*
40-50. *Le Persil.*

Rudbek. Propagation des Plantes. 54.

jours

jours 1. *Le Millet, le Bled.*
3. *La Feve, la Moutarde, la Rave.*
L'Epinards, le Haricot.
4. *La Laitue.*
5. *Le Concombre, la Courge.*
Le Creſſon.
6. *La Bette.*
20. *Le Chou.*
30. *L'Hyſope.*
40. *Le Perſil d'uſage.*
années. 1. *Le Pêcher, L'Amandier.*
Le Noyer, le Châtaignier, la Pivoine.
2. *Le Cornouiller, Coudrier Noiſettier.*

LA FRONDESCENCE ou Feuillaiſon (Frondeſcentia) eſt le temps de l'Été, dans lequel chaque eſpece de Plantes développe ſes premieres Feuilles : par ex.

1748. Upſal.
Avril 28. *Ribes* Fl. 195.
Mai 4. *Padus* 396.
10. *Evonymus* 133.
11. *Spiræa* Hort 1.
12. *Cratægus* 7.
Populus 819.
13. *Sambucus* 150.
17. *Quercus* 784.
18. *Fraxinus* 830.

1749. Upſal.
Avril. 29. *Ribes* 195.
Mai. 3. *Syringa* H. 6. 1
3. *Betula* 776.
4. *Padus* 396.
6. *Fagus* 785.
8. *Tilia* 432.
10. *Quercus* 784.
12. *Carpinus* 786.

1750. Landſcrone.
Fév. 26. *Groſſularia.*
Mars. 8. *Sambucus.*
9. *Ribes rubr.*
10. *Philadelphus*
11. *Syringa.*
12. *Roſa.*
13. *Oxyacantha.*
14. *Lonicera.*
15. *Ulmus.*
16. *Ceraſus, Evon.*
17. *Malus, Alnus.*
18. *Corylus, Opulus.*
19. *Betula, Sorbus.*
20. *Salix viminea.*
21. *Salix caprea.*
24. *Carpinus.*
25. *Salix minor.*
26. *Prunus.*
27. *Populus nigra.*
28. *Pyrus.*
Avril. 1. *Rhamnus cath.*
2. *Vaccinia nigra.*
3. *Frangula.*
7. *Eſculus.*
11. *Juglans.*
12. *Tilia.*
20. *Fagus.*

Digitized by Google

22. *Populus trem.*
25. *Acer.*
Mai. 5. *Quercus.*
15. *Fraxinus.*

LA FLORAISON (Efflorescentia) est le temps du mois auquel chaque espece de Plantes fait appercevoir ses premieres Fleurs. Par ex. à Upsal en 1748.

AVRIL Fl. Sued.		MAI.		MAI.	
17. *Hépatique*	445.	15. *Drave*	526.	26. *Troscart*	299.
18. *Fumeterre*	585.	16. *Liondent*	627.	27. *Pin*	788.
19. *Tussilage*	680.	17. *Saxifrage*	350.	*Génevrier*	824.
23. *Lauréole*	311.	*Orobe*	595.	28. *Potentille*	419.
24. *Pulmonaire*	156.	18. *Adoxe*	326.	*Cynogloſſe*	154.
25. *Drave*	523.	*Alchimille*	135.	*Juſquiame*	184.
26. *Ornithogale*	270.	19. *Chelidoine*	430.	*Vélar*	558.
27. *Violette*	716.	*Fraiſier*	414.	29. *Epine-vinette*	290.
28. *Pulſatille*	446.	*Muguet*	274.	*Lilas*	6 : 1.
29. *Camarine*	832.	20. *Fritillaire*	811.	30. *Lede*	341.
30. *Anémone*	450.	*Cretelle*	82.	*Airelle*	312.
MAI.		21. *Adée*	431.	*Aſclepiade*	200.
1. *Renoncule*	460.	*Menyanthe*	163.	*Sorbier*	400.
2. *Tuſſilage*	683.	*Pariſette*	325.	*Géranion*	571.
3. *Clandeſtine*	518.	22. *Prime-vere*	162.	*Dentaire*	565.
4. *Piment*	817.	23. *Muguet*	273.	*Renoncule*	472.
5. *Violette*	718.	*Trientale*	302.	JUIN.	
6. *Primula*	161.	*Orobe*	596.	1. *Benoîte*	423.
7. *Glécome*	483.	*Lonicer*	192.	*Gnaphalier*	671.
8. *Bouleau*	776.	24. *Poirier*	130. 1.	*Pyrole*	334.
9. *Populage*	473.	*Poirier*	130. 2.	*Thym*	477.
10. *Oxalide*	385.	25. *Statice*	253.	*Potentille*	415.
11. *Airelle*	313.	*Laitier*	586.	*Bryone*	790.
12. *Frêne*	830.	*Lotier*	609.	*Nénuphar*	426.
13. *Violette*	719.	*Trefle*	615.	2. *Bugloſe*	153.
14. *Androſace*	160.	*Renoncule*	469.	&c. &c.	
		Cerfeuil	243.		

Divers *Chardons* ne fleuriſſent point avant la fin du Solſtice.

La Parnaſſie appelle les Faucheurs aux foins.

Le Colchique annonce l'Automne & la gelée.

LES VEILLES des Plantes (Vigiliæ Plantarum) s'obſervent à certaines heures déterminées, auxquelles, chaque jour, les Fleurs s'ouvrent, s'épanouiſſent & ſe ferment.

Digitized by Google

On appelle Fleurs *Solaires* (Solares), celles qui observent un temps déterminé pour s'ouvrir & se clorre ; il y en a de trois sortes.

1. Les Fleurs Solaires *Météoriques* (Meteorici), sont celles qui apportent moins d'exactitude dans l'heure de l'épanouissement, & qui sont ouvertes ou plutôt ou plus tard, en raison de l'ombre, de l'air humide ou sec, ou de la pression plus ou moins grande de l'athmosphere.
2. Les Fleurs *Tropiques* (Tropici) s'ouvrent le matin & elles sont chaque jour closes avant le soir ; mais l'heure de l'épanouissement monte ou descend relativement au jour qui croît ou diminue ; elles observent par conséquent les heures Turques ou inégales.
3. Les Fleurs *Equinoctiales* (Æquinoctiales) s'ouvrent à une heure fixe & positive, & même la plupart se ferment tous les jours à une heure déterminée. Celles-ci observent les heures Européennes ou égales.

Digitized by Google

Les veilles les plus ordinaires des Fleurs Solaires sont,

		Fl. Sued. & Jard. d'Upſ.				se leve à	se couche
1.	Liondent	*Piſſenlit*,	Leontodon	627.	*Taraxacum*	5. h. heures.	8. 9.
2.	———	*Taraxaconoïde*,	———	628.	*Taraxaconoides*	4. ——	—— 3.
3.	———	*de Condrille*,	———	629.	*Chondrilloides*	7. ——	—— 3.
4.	Porcelle	*des Prés*,	Hypochœris	631.	*Pratenſis*	6. ——	—— 4. 5.
5.	———	*Hériſſée*,	———	1.	*Hiſpida*	7. 8. ——	—— 2.
6.	———	*de Condrille*,	———	2.	*Chondrilloides*	9. ——	12. 1.
7.	Eperviere	*Piloſelle*,	Hieracium	635.	*Piloſella*	8. ——	—— 2.
8.	———	*Pulmonaire*,	———	637.	*Pulmonaria*	6. 7. ——	—— 2.
9.	———	*Savoyarde*,	———	639.	*Fruticoſum*	6. ——	—— 5.
10.	———	*à large Feuille*,	———	1.	*Latifolium*	7. ——	—— 1. 2.
11.	———	*Rouge*,	———	3.	*Rubrum*	6. 7. ——	—— 3. 4.
12.	Crépide	*de Condrille*,	Crepis	640.	*Tectorum*	4. 5. ——	10. 12.
13.	———	*des Alpes*,	———	1.	*Alpina*	5. 6. ——	11.
14.	———	*Rouge*,	———	6.	*Rubra*	6. 7. ——	—— 1. 2.
15.	Picride	*Viperine*,	Picris	1.	*Magna*	4. 5. ——	12. 9.
16.	Laitron	*Rampant*,	Sonchus	642.	*Repens*	6. 7. ——	10. 12.
17.	———	*Liſſe*,	———	643.	*Lævis*	5. ——	11. 12.
18.	———	*de Lapponie*,	———	644.	*Lapponicus*	7. ——	12.
19.	———	*Belgique*,	———	1.	*Belgicus*	6. 7. ——	—— 2.
20.	Laitue	*d'uſage*,	Lactuca	1.	*Sativa*	7. ——	10.
21.	Scorſonère	*de Tanger*,	Scorzonera	3.	*Tingitana*	4. 6. ——	10.
22.	Salſifix	*Jaune*,	Tragopogon	648.	*Luteum*	3. 5. ——	9. 10.
23.	———	*de Columna*,	———	3.	*Columnæ*	5. 6. ——	11.
						☽	☽ ☾

Digitized by Google

							se leve à			se couche	
24.	———	*Verticillé*,	———	4.	*Dalechampii*	6.	7.	heures.	12.	4.	
25.	Lampſane	*à Feuilles lyrées*,	Lapſana	1.	*Rhagadiolus*	5.	6.	———	10.	1.	
26.	———	*Ragadioloïde*,	———	4.	*Rhagadioloides*	7.	8.	———	———	2.	
27.	———	*Glutineuſe*,	———	3.	*Glutinoſa*	5.	6.	———	10.		
28.	Chicorée	*de Scandinavie*,	Cichorium	650.	*Scanenſe*	4.	5.	———			
29.	Nénuphar	*Blanc*,	Nymphæa	427.	*Alba*	7.		———	———	5.	
30.	Souci	*des Champs*,	Calendula	712.	*Arvenſis*	9.		———	———	3.	
31.	———	*d'Afrique*,	———	2.	*Africana*	7.		———	———	3.	4.
32.	Pavot	*à tige nue*,	Papaver	4.	*Nudicaule*	5.		———	———	7.	
33.	Hémérocalle	*Fauve*,	Hemerocallis	a.	*Fulva*	5.		———	———	7.	8.
34.	Liſeron	*Droit*,	Convolvulus	2.	*Rectus*	5.	6.	———	———		
35.	Mauve	*Helvula*,	Malva	4.	*Helvula* *	9.	10.	———	———	1.	
36.	Alyſſe	*Sinuée*,	Alyſſum		*Alyſſoides* T.	6.	8.	———	———	4.	
37.	Anthéric	*Blanc*,	Anthericum	267.	*Album*	7.		———	———	3.	4.
38.	Sabline	*Pourpre*,	Arenaria	376.	*Purpurea*	9.	10.	———	———	2.	3.
39.	Mouron	*Rouge*,	Anagallis	169.	*Rubra*	8.					
40.	———	*Bleu*,	———	1.	*Cærulea*	7.	8.				
41.	Pourpier	*des Jardins*,	Portulaca	1.	*Hortenſis*	9.	10.	———	11.	12.	
42.	Œillet	*Prolifere*,	Dianthus	7.	*Prolifer*	8.		———	———	1.	
43.	Ficoïde	*Barbu*,	Meſembryanth.	1.	*Barbatum*	7.	8.	———	———	2.	
44.	———	*Glaciale*,	———	2.	*Cryſtallinum*	9.	10.	———	———	3.	4.
45.	———	*Néapolitain*,	———	10.	*Neapolitanum*	10.	11.	———	———	3.	
46.	———	*Linguiforme*,	———	5.	*Linguiforme*	7.	8.	———	———	3.	

☽ ☾

Digitized by Google

Une Horloge de Flore se pourroit dresser sur la Table suivante, en écartant les Fleurs Météoriques & Caniculaires, dont nous faisons mention ailleurs.

) (

3.——Salsifix *jaune*, 22.
4.——Liondent *taraxacoïde*, 2.
4. 5.—Picride *vipérine*, 15.
——— Chicorée *de Scandin.* 28.
——— Crépide *de Condrille*, 12.
6.——Scorsonère *de Tang.* 21.
5.——Laitron *lisse*, 17.
——— Liondent *pissenlit*, 1.
——— Crépide *des Alpes*, 13.
——— Salsifix *de Columna*, 23.
——— Lampsane *à f. lyrées*, 25.
——— ——— *glutineuse*, 27.
——— Liseron *droit*, 34.
6.——Porcelle *des prés*, 4.
——— Epervière *savoyarde*, 9.
———
——— *pulmonaire*, 8.
———
——— Crépide *rouge*, 14.
——— Laitron *rampant*, 16.
7.——— *belgique*, 19.
7.——Liondent *de Condrille*, 3.
——— Epervière *à large f.* 10.
——— Laitron *de Lapponie*, 18.
——— Laitue *d'usage*, 20.
——— Souci *d'Afrique*, 31.
——— Nénuphar *blanc*, 29.
——— Anthéric *blanc*, 37.
8.——Porcelle *hérissée*, 5.
——— Lampsane *rhagadiol.* 26.
——— Ficoïde *barbu*, 43.
9.——Epervière *piloselle*, 7.
——— Mouron *rouge*, 39.
——— Œillet *prolifère*, 42.
— 8, 9. Liondent *pissenlit*, 1.
9.——Porcelle *de Condrille*, 6.

) (

10.——Mauve *helvula*, 35.
——— Sabline *pourpre*, 38.
——— Ficoïde *glaciale*, 44.
——10. Lampsane *glutineuse*, 27.
——— Laitue *d'usage*, 20.
——— Scorsonère *de Tang.* 21.
10. 11. Ficoïde *néapolitain*, 45.
——11. Crépide *des Alpes*, 13.
——— Salsifix *de Columna*, 23.
——12. Laitron *lisse*, 17.
——12. ——— *de Lapponie*, 18.
——— 1. Porcelle *de Condrille*, 6.
——— Mauve *helvula*, 35.
——— Œillet *prolifere*, 42.
——— 2. Epervière *à large f.* 10.
——— Crépide *rouge*, 14.
——— 2. Porcelle *hérissée*, 5.
——— Epervière *pulmonaire*, 8.
——— Laitron *belgique*, 19.
——— Lampsane *rhagadiol.* 26.
——— Ficoïde *barbu*, 43.
——— 3. Sabline *pourpre*, 38.
——— 3. Liondent *de Condrille*, 3.
——— Souci *des champs*, 30.
——— 3. Ficoïde *néapolitain*, 45.
——— ——— *linguiforme*, 46.
——— 4. Epervière *rouge*, 11.
——— Ficoïde *glaciale*, 44.
——— Souci *d'Afrique*, 31.
——— Anthéric *blanc*, 37.
——— 4. Alysse *sinuée*, 36.
——— 5. Porcelle *des prés*, 4.
——— 5. Epervière *savoyarde*, 9.
——— Nénuphar *blanc*, 29.
——— 7. Pavot *à tige nue*, 32.
——— 8. Hémerocalle *fauve*, 33.

Digitized by Google

Le *Souci d'Afrique* (Calendula Africana), Jard. d'Upſ. 274, n. 2, veille depuis 6 à 7 heures du matin; il veille juſqu'à 4 heures après midi, ſi le jour doit être ſans pluie; mais au contraire s'il ne veille point, s'il n'ouvre point ſes fleurs à 7 heures du matin, ce même jour il tombera de la pluie; cela eſt conſtant & immanquable; mais il ne fait point éviter les pluies d'orage.

Si *le Laitron de Sibérie* (Sonchus Sibiricus) eſt clos pendant la nuit, le jour ſuivant ſera pour l'ordinaire ſerein; ſi au contraire, la fleur ouverte, il veille pendant la nuit, le jour ſuivant ſera le plus ſouvent pluvieux.

Au §. 133, nous avons dit quelque choſe des Plantes *dormantes* (dormientes) pendant la nuit, & dont les feuilles ſe reſſerrent.

Le temps de LA MATURITÉ (Fruteſcentia) eſt celui auquel les Plantes répandent leurs ſemences mûres.

L'ORGE (Hordeum) à tous fleurons hermaphrodites, à ſemences corticées, ou couvertes d'écorce. Jard. d'Upſ. 22.

1732. En Lapponie. 1750. à Upſal. Mûrit
Semé *le 31 Mai*, Semé le *6 Mars*, dans l'*Upland en* 110 j.
Recuilli le *28 Juil.* recueilli le *4 Août*, ---- la *Scanie* 90
a mûri en 58 jours. en 155 jours. ---- la *Lapponie* 60

L'Orge mûrit plutôt dans la Scanie méridionale & la Lapponie boréale, que dans l'Upland, qui eſt ſitué entre les deux.

L'EFFEUILLAISON (Defoliatio) eſt le temps de l'Automne où les Feuilles ſe détachent des arbres; leur chûte annonce les progrès de l'Automne & le commencement de l'Hiver.

Le *Frêne* eſt un des premiers arbres à perdre ſes feuilles, il eſt un des derniers à s'en revêtir.

Obſervez les premieres fleurs du *Colchique*.

LA DUREE des Végétaux (Vigendi tempus), comprend le nombre des années, pendant leſquelles les Plantes végetent; les années ſe comptent facilement ou par les cercles concentriques, ou par les anneaux réſineux qui ſe remarquent ſur un tronc coupé tranſverſalement.

Preſque tous les troncs offrent des anneaux réſineux ou internes, faciles à compter.

Un *Chêne* né dans l'Œland en 1581, avoit 260 ans. It. Œland. 68.

Un *Pin* né dans le Wermeland en 1337, avoit 409 ans. It. M. Goth. 247.

Par les Rameaux annuels ou d'un an, on compte les an-

Digitized by Google

nées du Pin, du Cedre, du Pommier, du Poirier, &c.

On trouve la *Chronique des Hivers* plus ou moins rigoureux dans l'intérieur de presque tous les arbres, sur-tout dans le Chêne.

Les Botanistes, occupés jusqu'ici de l'examen d'une infinité de Plantes, & écrasés sous la multitude des objets, n'ont pu, comme les Astronomes, faire une suite d'observations; ils peuvent s'occuper d'objets moins élevés, & cependant, par leurs recherches, devenir d'une utilité bien plus grande pour le Public.

On devroit faire tous les ans dans chaque Province des *Calendriers de Flore*, réglés sur le temps précis où les Feuilles, les Fleurs paroissent, sur celui de la maturité des Semences, de la chûte des Feuilles, le climat toujours exactement observé, & par là on auroit quelque chose de constant sur la diversité des Pays entr'eux.

On devroit dans chaque climat composer une *Horloge de Flore*, réglée sur les veilles des Plantes, afin que chacun eût, sans montre; ou lorsque le Soleil est caché, l'heure positive du jour: de même que des Tables *de Végétation*, que l'on consulteroit sur la connoissance à acquérir du pays, du climat, de la terre.

On acquerroit ainsi des connoissances utiles sur la nature de la terre.

Le *Climat* sera très-connu du Botaniste par les progrès ou la marche d'une année, selon le temps du développement des feuilles & celui de leur chûte, d'où s'estime la chaleur & le plus grand froid.

Notre Thermometre Botanique sera celui dont le point de congellation est 0, & la chaleur de l'eau bouillante 100.

Les Plantes *Automnales* (Autumnales) sont celles de la Virginie, qui fleurissent très-bien en Septembre & Octobre, temps où dans leur patrie règne une température très-agréable; c'est pour cela qu'en Suede leurs Semences mûrissent très-difficilement.

Les Plantes *Brumales* (Brumales) sont celles du *Cap*, qui fleurissent facilement en Hiver à l'aide d'une douce chaleur, parce qu'alors l'Eté regne dans leur patrie; on tenteroit inutilement de les faire prospérer ailleurs.

Les Plantes *Vernales* (Vernales) sont toutes celles *des montagnes élevées*; comme dans les Alpes l'Hiver succede au Printemps, sans presque qu'on s'apperçoive de l'Eté, elles fleurissent & fructifient par conséquent très-promptement.

Les Plantes *Biferes* (Biferæ) sont celles qui donnent deux fois des

Digitized by Google

des Fleurs dans une année, ſavoir, au Printems & en Automne; elles ſuivent la regle de leur pays : c'eſt une obſervation fréquente dans la culture de toutes les Plantes des Indes entre les deux Tropiques.

Les Plantes *Froides* (Frigidæ) ſupportent à peine le 30e. degré du Thermometre, comme celles

des *Alpes*, de l'*Allemagne*.
de la *Sibérie*, de la *Hollande*.
du *Canada*, de l'*Angleterre*.
de la *France* au Nord de Paris.

Les Plantes *Tempérées* (Temperatæ) ne réſiſtent point à 28 degrés de froid, comme celles

de *Narbonne*, de l'*Italie*.
du *Portugal*, de la *Syrie*.
d'*Eſpagne*,

Les Plantes *Chaudes* (Calidæ) ſupportent 40 degrés de chaleur; mais le 10e. de froid les ſuffoque.

des *Indes Orientales*. d'*Egypte*.
de l'*Amérique Méridionale*, des *Canaries*.

La chaleur fait végéter d'abord avec vigueur les Plantes froides; bientôt elles ſe fanent, elles périſſent.

Le froid arrête la végétation des Plantes chaudes; elles perdent leurs feuilles, elles ſechent.

XII. LES VERTUS.

336. Que le Botaniſte (7) recherche les QUALITÉS des Plantes depuis la *Fructification* (86), en obſervant leur Saveur (363), leur Odeur (362), leur Couleur (364), & le lieu de leur naiſſance (357).

Les Auteurs de ce ſentiment furent *Hermann*, R. J. *Camerarius*, *Hoffmann* & autres.

La diſſertation ſur les *Vertus des Plantes*, par F. Haſſelquiſt, (*de Viribus Plant.*) à Upſal 1747, explique ce Chapitre des Vertus des Plantes.

Les Théories des Vertus des Plantes, fondées chez les Anciens ſur l'*Aſtrologie* §. 47, la *Magie* §. 47, & la *Chymie* §. 48, ſont fauſſes.

Les Ordres Naturels prouvent la vérité de l'Aphoriſme, §. 77.

337. Les Plantes qui ont du rapport par le *Genre* (165), en ont auſſi par les Vertus; celles qui ſont réunies dans le même *Ordre* naturel (77), s'approchent encore plus par les Vertus; celles qui ont de la conformité par la *Claſſe* naturelle, en ont auſſi en quelque ſorte par les Vertus.

Les Plantes qui s'accordent par le GENRE, poſſedent les mêmes Vertus.

Les Liſerons: *Scammonée*, *Mechoachan*, *Turbith*, *Soldanelle*.

Les Aulx: *Ail doré*, *Poireau*, *Oignons*, *Ail à feuille de Plantain*.

Les Lauriers: *Canelle*, *Malabathre*, *Caſſia-lignea*, *Camphre*, *Saſſafras*, *Benjoin*.

Les Euphorbes: *Eſule*, *Catapuce*, *Tithymale*.

Digitized by Google

Les Armoises : *Aurone*, *Absinthe*, Cina, *Armoise*.
Conformes par l'ORDRE naturel & par les Vertus.
Les Colomnales : *Mauve*, *Guimauve*, *Alcée*, *Cotonnier*.
Les Gracieuses : *Gingembre*, *Cardamome*, *Galanga officinal*, *Zédoaire*, *Costus*, *Graine de Paradis*, *Curcuma*.
Les Orchidées : *Orchis*, *Satyrion*, *Helleborine*, *Angrec*.
Les Multisiliques : *Pivoine*, *Ancolie*, *Aconit*, *Dauphinelle*, *Nigelle*, *Hellebore*, *Renoncule*, *Pulsatille*.
Les Contournées : *Apocin*, *Cynanque*, *Asclépiade*.
Conformes par la CLASSE & par les Vertus.

Graminées,	*Tricoques*,	*Papilionacées*.
Composées,	*Sarmenteuses*,	*Lomentacées*.
Ombellées,	*Oléracées*,	*Siliqueuses*.
	Fougeres,	*Verticillées*.

338. Les Feuilles des GRAMINÉES (77-14) fournissent une pâture recherchée ; leurs Semences les plus menues sont la nourriture des Oiseaux, & les plus considérables sont celle de l'homme.

Les feuilles des Gramens sont la nourriture principale des Animaux phytivores.
Les Semences menues *de l'Alpiste*, *du Panic*, *du Millet*, sont très-agréables aux Moineaux, aux Poules.
Les Graines Céréales (Cerealia) sont les grosses Semences des Graminées ; elles forment la nourriture ordinaire de l'homme : *Ris*, *Froment*, *Seigle*, *Orge*, *Avoine*, *Millet*, *Panic*, *Houque*, *Zizanie*, *Maïs*, &c., en exceptant peut-être la seule *Yvroie*, si elle n'est préparée avec art.

339. Les Étoilées (77 : 44) sont Diurétiques.

Exemples : *Garance*, *Aspérule*, *Grateron*, *Gaillet*.

340. Les Aprefeuilles (77 : 43), plus ou moins comptées parmi les Plantes Potagères ou Oléracées, sont mucilagineuses & glutineuses.

Oléracées : *Bugloſe*, *Bourrache*, &c.
Mucilagineuses : la Racine de *grande Consoude* particuliérement est à la tête des glutineuses.

Digitized by Google

341. Les Lurides (77 : 33) ſont des Plantes ſuſpectes.

Fétides : *Morelle*, *Juſquiame*, *Nicotiane*, *Atropa*, *Mandragore*, *Endormie*.

Narcotiques & provoquant la folie : *Atropa*, *Mandragore*, *Nicotiane*, *Juſquiame*, *Melongène*, *la Tomate* qui ſe trouve dans notre pays.

Extrêmement corroſif : *Capſique*.

342. Les OMBELLÉES (77 : 22) qui croiſſent dans les lieux ſecs, ſont aromatiques, échauffantes & pouſſantes à l'extérieur; dans les lieux humides, elles ſont venimeuſes : leurs principales vertus réſident dans leurs Racines & leurs Semences.

Nées dans un ſol aqueux : *Ciguë*, *Œnanthe*, *Siſon*, *Phellandrie*, *Perſil ache*, ſont venimeux.

Provoquant la ſueur, l'urine, la reſpiration, les écoulements périodiques, le lait : *Aſſa-fœtida*, *Liveche*, *Angelique*, *Impératoire*, *Boucage*, *Peucédan*, *Opopanax*, *Galbanum*, *Carvi*, *Cumin officinal*, *Carotte*, *Meum*, *Fenouil*.

343. Les Racines de l'HEXANDRIE (68), relativement à leur Odeur & à leur Saveur, entrent dans les aliments ou ſont nuiſibles.

Les Racines inodores ſont MANGEABLES : *Martagon*, *Tulipe*, *Ornithogale*.

Vénéneuſes d'après leur odeur puante : *Méthonique*, *Scille*, *Jacinthe*, *Anthéric*, *Perce-neige*, *Narciſſe*, *Couronne impériale*.

344. Les FOURCHUES (77 : 24) ſont aſtringentes, mais leurs baies acides ſont mangeables.

Digitized by Google

Aſtringentes : *Bruyere*, *Pyrole*, *Airelle*, mais ſur-tout la *Buſſerolle*.

Les baies acides & eſculentes dans cette famille, ſont les *Airelles*, *Myrtilles*, *Canneberges*, *Buſſerolle*, *Arbouſiers*, *Plaqueminier*, *Mélaſtome*.

345. Les Fruits pulpeux de l'Icosandrie (68) ſe reçoivent ſur nos tables.

Ceux de ce mérite dans cette claſſe ſont

Les Pommacées 77 : 37 : *Pommes*, *Poires*, *Grenades*, *Alizes*, *Neffles*, *Sorbes*, *Groſeilles*.

Les Sentieres 77 : 35 : fruits *de l'Eglantier*, *des Ronces*, *les Fraiſes*, &c.

Les Noyaux 77 : 38 : *Amandes*, *Pêches*, *Prunes*, *Abricots*, *Ceriſes*.

Les Arbuſtives 77 : 39. Fruits du *Guayavier*, *de l'Eugene*.

346. La Polyandrie (68) eſt preſqu'entiérement venimeuſe.

Les pluſieurs Siliques 77 : 23. *Aconit*, *Aconit ſalutifere*, *Ancolie*, *Dauphinelle ſtaphiſagraire*, *Dauphinelle*, *Hellebore*, *Renoncule ſcélérate*, *Clematite*, *Pulſatille*, *Pivoine*.

Les Coquelicots 77 : 30. *Pavot*, *Chélidoine*, *Actée*.

Autres : *Euphorbe*, *Camboge*, *Harmale*.

346. Les Verticillées (77 : 58) ſont odorantes, nervines, réſolutives & carminatives : la vertu réſide particuliérement dans les Feuilles.

D'une très-agréable odeur : *Marum*, *Dictame*, *Sarriette*, *Thym*, *Origan*, *Marjolaine*, *Baſilic*, *Pouliot*, *Menthe*, *Meliſſe*, *Lavande*, *Romarin*, *Sauge*, *Orminelle*, *Sclarée*.

Les Plantes d'une agréable odeur ſont réſolvantes par leur action ſur les nerfs.

Elles chaſſent les vents, excitent les mois, le lait, la ſemence.

348. Les Siliqueuses (77 : 57) ſont aqueuſes, âcres, inciſives ; elles ſont déterſives & diurétiques : le deſſéchement altere leurs vertus.

Digitized by Google

Puiſqu'elles perdent de leur vertu par le deſſéchement, on doit les employer fraîches.

Les inciſives atténuent par leur âcreté les viſcoſités; par conſéquent elles réſolvent les tumeurs œdémateuſes & froides: *Cranſon*, *Cranſon ruſtique*, *Siſymbre*.

349. Les COLOMNALES (77 : 34) ſont mucilagineuſes, adouciſſantes, calmantes, maturatives.

Elles émouſſent les pointes de l'acrimonie qui provoquent la *toux*, *la ſtrangurie*, *les maladies néphrétiques*, *la colique*, *l'excoriation*; elles adouciſſent par conſéquent les *douleurs*.

Elles mûriſſent en relâchant.

350. Les Feuilles des PAPILIONACÉES (77 : 55) fourniſſent un fourrage aux Chevaux & au gros Bétail; leurs Semences ſont propres à la nourriture de divers Animaux: elles ſont farineuſes & flatueuſes.

Les Feves, *Pois*, *Haricots*, *Lentilles* s'admettent dans les aliments; ils ſont flatueux.

Le Treſle, *la Luſerne*, *les Veſces*, *le Lotier*, *la Geſſe*, la *Trigonelle*, *le Sain-foin*, ſont au premier rang des nourritures propres aux Quadrupedes.

351. La SYNGÉNÉSIE (68) renfermant les compoſées (77 : 21), très-bien accueillie dans la Médecine, eſt communément amere.

Ameres : *Eupatoire*, *Tanaiſie*, *Tanaiſie baumiere*, *Santoline*, *Abſinthe*, *Aurone*, *Armoiſe*, *Agérate*, *Matricaire*, *Matricaire camomille*, *Cotule*, *Bident à fleurs coniques*, *Eperviere piloſelle*, *Piſſenlit*, *Chicorée*, *Carline*, *Chardon marie*, *Chardon bénit*.

352. Les ORCHIDÉES (77 : 4) ſont aphrodiſiaques.

Digitized by Google

Parmi les plus forts Aphrodisiaques, on distingue *le Vanille* d'Amérique, le *Salep* du Levant, le *Satyrion* d'Europe.

353. Les CONIFERES (77 : 15) sont résineux & diurétiques.

Ils sont tous résineux, & par conséquent toujours verds.
Diurétiques, qui communiquent à l'urine une couleur violette : *Térébenthine, Genevrier, Sabine, Oliban, Pin, Sapin, Cyprès.*

354. La CRYPTOGAMIE (68) contient un très-grand nombre de Végétaux suspects.

Les Fougeres (77 : 64), par leur odeur gravative, sont désagréables.
Les Mousses (77 : 65) sont également d'une odeur désagréable.
Les Algues (77 : 66) : très-peu sont mangeables & beaucoup sont purgatives.
Les Champignons (77 : 67) : aliment douteux au jugement de Pline.

355. Les Plantes à Nectar détaché des Pétales (119), sont communément venimeuses.

Des Nectars détachés s'observent dans *Aconit, Hellebore, Ancolie, Nigelle, Parnassie, Epimede, Clutelle, Kiggelaire, Jacinthe, Stapelie, Asclepiade, Nyctage, Laurose, Narcisse, Fabagelle, Dictame, Melianthe*, qui sont tous venimeux.

356. Les Plantes laiteuses sont pour l'ordinaire venimeuses ; les semiflosculeuses (77 : 21. 8.) cependant à un moindre degré.

Les Plantes laiteuses sont la plupart vénéneuses.

Les Contournées	Les Coquelicots	Les Tricoques	Diverses.
77 : 29.	77 : 30.	77 : 47.	
Rauwolfe.	*Pavot.*	*Euphorbe.*	*Sumac.*
Thevetia.	*Argemone.*	*Camboge.*	*Figuier.*

Digitized by Google

Ahouai. *Chélidoine.* *Daléchampe.* *Erable.*
Plumier. *Boccone.* *Médicinier.* *Mélie.*
Taberné. *Sanguinaire.* *Agarice.*
Périploque.
Apocin.
Cynanque.
Asclepiade.
Ceropege.

Les Semifloſculeuſes (77 : 21. a.) laiteuſes ſont à peine venéneuſes : *Prenanthes*, *Condrille*, *Eperviere*, *Crépide*, *Porcelle*, *Picride*, *Hyoſeris*, *Liondent*, *Salſifix*, *Laitue* ; mais toutes les eſpeces de Laitue avec des aiguillons qui ont une mauvaiſe odeur, ſont très-venimeuſes.

Les Campanacées (77 : 32) ſont en partie vénéneuſes, comme la *Lobélie*, en partie à peine nuiſibles, comme la *Campanule*.

357. Le Lieu agit ſur les Vertus des Plantes ; *ſec*, il renforce leur ſaveur ; *fertiliſé*, il augmente leur inſipidité ; *aqueux*, il les rend fort ſouvent corroſives.

Beaucoup de Plantes aquatiques ſont âcres & corroſives : *Renoncule*, *Chou-calle*, *Nénuphar*, *Berle*, *Phellandrie*, *Ciguë*, *Perſicaire*, *Cranſon ruſtique*, *Siſymbre*.

Par la même raiſon beaucoup de Plantes *vernales* ſont âcres.

Des Plantes nées dans une terre ſucculente ſont plus inſipides, comme la plupart des Plantes *potageres*.

Les Plantes qui donnent les plus forts aromats ſont priſes d'un ſol ſec : *Canelle*, *Romarin*, *Thym*, *Sauge*, *Origan*, *Clinopode*, *Hyſope*, *Lavande*, *Meliſſe*, *Œillet*.

Les Aromats les plus ſavoureux ſont ſecs, & les Plantes ſechées acquierent plus de ſaveur.

Les beaux fruits perdent de la fineſſe de leurs ſucs dans les lieux humides & ombragés, & ils ſont d'une meilleure qualité dans les lieux ſecs & expoſés au Soleil.

358. La *Saveur*, *l'Odeur*, *la Chaleur* indiquent les QUALITÉS des Plantes dans leſquelles on les découvre.

No

Digitized by Google

Nos ſens extérieurs ſont des inſtruments naturels au moyen deſquels nous allons à la découverte des qualités des Plantes.

Les inſipides & inodores ont à peine quelque vertu médecinale.

Mais les Plantes *très-ſapides & très-odorantes* ont toujours des qualités très-exaltées.

En détruiſant la ſaveur & l'odeur des Plantes, vous détruiſez également leur vertus, comme dans les Fécules & les Magiſteres *du Chou-calle, du Gouet, du Médicinier, de la Momordique ſans vrilles.*

On découvre fort bien, *par la maſtication*, les vertus inhérentes à la ſaveur des Plantes.

359. Admettez les Plantes *ſavoureuſes* & d'une *douce odeur*, elles ſont bienfaiſantes; rejettez celles qui excitent des *nauſées*, & qui ſont d'une *odeur puante*, elles ſont venimeuſes.

Ces notions frappent les ſens de tous les animaux; elles ſont en eux en rapport avec leur phyſique, plus ou moins délié.

Les Plantes d'une odeur puante qui ſont mauvaiſes, ſont: *Champignons, Cotule, Sureau, Actée, Aconit, Hellébore, Vératre, Aſaret, Anagire, Morelle, Endormie, Nicotiane, Juſquiame, Tagete, Caſſe, Epiaire, Doronic, Coloquinte, Coriandre, Buis, Cynogloſſe, Noyer, Opium.*

360. Les qualités CONTRAIRES exercent une action contraire.

Les maladies contraires reconnoiſſent une cauſe contraire, qui exerce un effet contraire.

Donc les maladies ſe guériſſent par les maladies.

361. Les Vertus des Plantes AGISSENT par l'Odeur ſur les *Nerfs*, par la Saveur ſur les *Fibres*, par l'une & l'autre ſur les *Fluides.*

Les *Saveurs* n'ont point d'action ſur les Nerfs, ni les

Digitized by Google

Odeurs ſur les fibres muſculaires.
Les Fluides éprouvent des changements par les Saveurs ; ils ſont évacués par les Saveurs & les Odeurs.

362. Les Plantes à *Odeur d'Ambre* ſont analeptiques, reſtaurantes; *les Odorantes*, orgaſtiques ; *les Aromatiques*, ſtimulantes; *les Ingrates*, ſtupéfiantes ; *les Nauſéabondes*, corroſives.

Celles à odeur d'AMBRE (Ambroſiaca) agiſſent comme *l'Ambre, le Muſc, la Civette.*
Aſpérule, Abelmoſch, Géranion muſqué, Mauve muſquée, Millet, Foin.

Celles d'une odeur très-DOUCE (Fragrantia) ſont recommandables par cette qualité.
Les Fleurs *du Safran, de la Giroflée, de la Tubéreuſe, du Jaſmin, du Lis, du Tilleul, de la Violette.*
L'Herbe de la *Lavande, du Thym, de la Marjolaine, du Baſilic, de l'Origan, de la Sarriette, de la Meliſſe, du Marum.*

Les Plantes AROMATIQUES (Aromaticæ) ſont preſque pour l'odeur & le goût dans le même rapport.
Cannelle, Laurier, Saſſafras, Camphre, Macis, Cardamome, Giroflier, Muſcadier, Acorus, Ammi, Angélique, Citronnier.

Les Plantes de MAUVAISE odeur (Graveolentia) ſont particuliérement,
Les Aulx (Alliacea) : *Ail, Oignon, Poireau, Alliaire, Germandrée aquatique, Petivere, Aſſa-fœtida.*
Les Plantes à odeur de Bouc (Hircina) : *Orchis, Vulvaire, Eperviere fétide, Géranion robertin.*

Les Herbes PUANTES (Tetra) très-remarquables par leur odeur déſagréable, ſont,
Epiaire des bois, Camomille puante, Tagete, Opium, Chanvre, Yeble, Anagire.

Les Plantes qui donnent des NAUSÉES (Nauſeoſa), que l'on rejette naturellement quand on les a priſes,

Digitized by Google

Verâtre, Hellébore, Muguet, Asaret, Nicotiane, Coloquinte.

363. Les SAVEURS (*Sapida*) agiſſent ſur les Fluides & les Solides.

Douces	en Edulcorant	&	Incraſſant.	
	Inciſives	&	Corroſives.	*Acres.*
Graſſes	en Emouſſant	&	Emolliant.	
	Epaiſſiſſant	&	Aſtringent.	*Styptiques.*
Acides	Rafraîchiſſant	&	Atténuant.	
	Balſamiques	&	Toniques.	*Ameres.*
Viſqueuſes	Mucilagineuſes	&	Lubrifiantes.	
	Pénétrantes	&	Abſtergentes.	*Salées.*
Aqueuſes	en Mondifiant	&	Humectant	
	Abſorbant	&	Deſſéchant.	*Seches.*

QUALITÉS contraires.			QUALITÉS conformes.		
Aqueuſes	&	*Seches.*	*Aqueuſes*	&	*Viſqueuſes.*
Graſſes	&	*Styptiques.*	*Douces*	&	*Graſſes.*
Acides	&	*Ameres.*	*Acides*	&	*Salées.*
Douces	&	*Acres.*	*Acres*	&	*Ameres.*
Salées	&	*Viſqueuſes.*	*Seches*	&	*Styptiques.*

VERTUS CONTRAIRES dans les *Fluides.*

Mondifiantes	&	*Abſorbantes.*
Rafraîchiſſantes	&	*Balſamiques.*
Adouciſſantes	&	*Inciſives.*
	&	
Mucilagineuſes	&	*Pénétrantes.*

VERTUS CONTRAIRES dans les *Solides.*

Humectantes	&	*Séchantes.*
Atténuantes	&	*Toniques.*
Empâtantes	&	*Déterſives.*
Emollientes	&	*Aſtringentes.*
Lubrifiantes	&	*Corrodentes.*

Exemples.					
Aqueux	:	*l'Eau*,	Secs	:	*la Farine.*
Viſqueux	:	*les Gommes*,	Acres	:	*la Moutarde.*
Gras	:	*les Huiles*,	Salés	:	*le Sel.*
Doux	:	*le Sucre*,	Amers	:	*la Bile.*
Acides	:	*le Vinaigre*,	Styptiques	:	*les Galles.*

Digitized by Google

364. La Couleur *Pâle* annonce insipidité ; la Couleur *Verte*, crudité ; la Couleur *Jaune*, amertume ; la Couleur *Rouge*, acidité ; la Couleur *Blanche*, douceur ; la Couleur *Noire*, désagrément.

Le Jaune, amertume.
Gentiane, Aloës, Chélidoine, Curcuma ; les fleurs *jaunes.*

Le Rouge est acide.
Les baies de *Canneberge, Epine-vinette, Groseillier, Ronce, Mûrier.*
Les Pommes acides, les fruits de *l'Argoussier, du Sorbier, du Rosier, du Cerisier.*
Herbes prenant vers l'Automne une couleur rougeâtre.
Oseille, Oxalide, Rumex sanguin, Chou.

Le Verd est crud :
Les Fruits qui ne sont pas entiérement mûrs, les Feuilles.

Le Pale est insipide :
Laitue, Chicorée, Asperge.

Le Blanc est doux :
Un Groseillier, un Framboisier, les Pommes douces, les Prunes blanches.

Le Noir est désagréable & très-souvent venimeux.
Les Baies d'*Atropa, Actée, Coroyere, Morelle, Laurier-tin, Camarine, Putiet.*

Les Acides explorateurs se tirent des couleurs bleues ou violettes ; par ex.
Du Croton, de la Violette & des autres Végétaux.
Les couleurs bleues deviennent rouges par l'effet des acides ; & par le mêlange de l'Alkali, elles deviennent vertes.

Tournefort usa d'un papier bleu qui, en changeant de couleur lorsqu'on y répandoit le suc d'une Plante, annonçoit la qualité acide ou alkaline de cette Plante.

365. L'usage Economique des Plantes embrasse de très-grands objets d'utilité pour le genre humain.

Que le Botaniste observe scrupuleusement & décrive en quel-

Digitized by Google

quelque lieu qu'il les rencontre, les Plantes uſuelles employées pour le *Pain*, *les Aliments*, *les Boiſſons*, *les Inſtruments*, *les Uſtenſiles*, *les Edifices*, *les Manufactures*.

La Flore Economique en réunit quelques-unes.

Mes *Voyages*, ſous les titres d'Iter Œlandicum, Gothlandicum, Weſtro-Gothicum, Scanicum, en fourniſſent diverſes.

On ne doit pas négliger les recherches ſur les Plantes qui peuvent accroître le nombre de celles qui forment la nourriture des *Beſtiaux*.

On peut conſulter là-deſſus notre *Pan Suédois*.

Mais nos recherches doivent être infatigables ſur les Plantes qui, dans l'*Uſage Economique univerſel*, peuvent étendre le domaine de l'homme, & ajouter à ſon bonheur.

Pluſieurs de ces grands objets ſont traités dans notre Diſcours *de l'Economie de la Nature* (Œconomia Naturæ) (Diſſert. Ac.).

Dans la Science de la Nature,
Les principes de la Vérité
Se doivent confirmer par l'Obſervation.

NOTE DU TRADUCTEUR.

Enfin ma tâche eſt finie: je ne ſais s'il ne ſeroit point plus délicat de taire que de publier les obligations que j'ai par rapport à elle.

1°. A cauſe de l'immenſité de choſes qu'il faudroit ſavoir pour faire ſeul, ſans être aidé, & en Province où les Livres ſur l'Hiſtoire Naturelle ſont rares, la traduction exacte & entiere de cet Ouvrage.

2°. Parce que les obligations étant toujours en rapport avec l'inſuffiſance de l'obligé, elles ſont d'autant plus réelles ou conſidérables, que le Livre eſt meilleur.

Pour moi qu'un zele ardent pour la Botanique a ſeul ſoutenu dans cette pénible carriere, qu'on juge combien j'ai dû mettre à contribution les lumieres des Savants de cette Ville.

Digitized by Google

TABLE I.

LES FEUILLES SIMPLES.

Fig. 1. Orbiculaire.
2. Sous-orbiculaire.
3. Ovoïde.
4. Ovale, ou *Elliptique.*
5. Oblongue.
6. Lancéolée.
7. Linéaire.
8. Subulée.
9. Réniforme.
10. En Cœur.
11. Lunulée.
12. Triangulaire.
13. Sagittée.
14. *Sagittée en Cœur.*
15. Haſtée.
16. Fendue.
17. Trilobée.
18. Mordue.
19. Lobée.
20. Quinquangulaire.
21. Rongée.
22. Palmée.
23. Pinnatifide.
24. Déchiquetée.
25. Sinueuſe.
26. Sinueuſe à dents.
27. Sinueuſe à dents tournées à rebours.
28. Partagée.
29. Gaudronnée.
30. Dentée.
31. En Scie.
32. *A dents de Scie dentées.*
33. *Doublement crénelée.*
34. Cartilagineuſe.
35. *A Crenelures aiguës.*
36. *A Crenelures obtuſes.*
37. Pliſſée.
38. Crenelée.
39. Friſée.
40. Obtuſe.
41. Aiguë.
42. Pointue.
43. *Obtuſe avec une pointe.*
44. Echancrée à diviſions aiguës.
45. *Echancrée en forme de Coin.*
46. Emouſſée.
47. Velue.
48. Cotonneuſe.
49. Hériſſée.
50. Ciliée.
51. Ridée.
52. Veinée.
53. Nerveuſe.
54. Mamelonnée.
55. Ligulée.
56. En Sabre.
57. En Doloire.
58. Deltoïde.
59. Triquetre.
60. Canaliculée.
61. Sillonnée.
62. Cylindrique.

Digitized by Google

L'ÉLEVE.

Que l'Eleve se familiarise avec toutes *les parties* du *Végétal*.
Qu'il apprenne dans les herborisations à connoître par le port *les Plantes les plus communes*.
Qu'il recueille, fasse secher, colle lui-même le plus de Plantes qu'il pourra & les plus larges.
Qu'il s'étudie à connoître d'abord les plus essentielles parties de la *Fructification*.
Qu'il ait souvent à l'esprit les idées de *Classes*, *d'Ordres*, de système, & qu'il leur rapporte les Fleurs les plus apparentes & les plus simples.
Qu'il se trouve fréquemment aux *démonstrations* du Jardin.
Qu'il ait toujours présents *les termes de l'Art*, suivant leurs définitions.
Qu'il examine une cinquantaine de *Genres* à lui connus, suivant le Genera Plantarum, en comparant les Fructifications avec le Caractere.
Que d'après la même méthode il compose de lui-même 50 *Caracteres génériques*, & qu'il les corrige selon le Genera Plantarum.
Qu'il fasse environ 60 *descriptions* d'especes, sans s'écarter des loix de l'art, en commençant par les plus simples Plantes, & continuant jusqu'aux plus difficiles; il les présentera à corriger au Professeur.
Qu'à l'aide des Classes & des Caracteres, des différences d'un Système, il *recherche* les especes qui lui sont *inconnues*.
Qu'il entende strictement les *principes* & les fondements de la Botanique.
Qu'il n'ignore rien de l'*Histoire Littéraire* de cette Science, & qu'il consulte sur-tout les Auteurs qui ont décrit les especes.
Qu'il s'accoutume à la lecture des *Synonymes* des Auteurs, en remontant jusqu'aux Inventeurs.
Qu'il rapporte les *usages* des Plantes aux especes dans la Médecine & l'Economie.

Digitized by Google

TABLE II.

DES FEUILLES COMPOSÉES.

Fig. 63. Binée.

64. Ternée à *folioles ſeſſiles.*

65. ——— ——— *petiolées.*

66. Digitée.

67. En houlette.

68. Ailée *avec impaire.*

69. ——— *abrupte.*

70. ——— *alternativement.*

71. ——— *avec interruption.*

72. ——— *avec une vrille.*

73. ——— *conjugué.*

74. ——— *courante.*

75. ——— *avec articulation.*

76. Lyrée.

77. BITERNÉE, *doublement ternée.*

78. Bipinnée (*Sauvag.*), *doublement pinnée.*

79. Triternée, *triplement ternée.*

80. Tripinnée (*Sauvag.*) *ſans impaire.*

81. ——— *avec impaire.*

HERBIER.

Digitized by Google

HERBIER.

Les Plantes préparées ſuivant la Méthode (page 8) recueillies dans un Herbier vivant, que d'autres appellent un Jardin ſec, s'arrangent ſelon un ſyſtême pour être déployées au beſoin.

J'indique ici les moyens de dreſſer un Herbier ſelon le SYSTÊME SEXUEL ; ils pourroient ſervir pour tout autre ſyſtême, en obſervant ce qu'il faut obſerver.

C'eſt une ARMOIRE de bois fermant à deux volets longitudinaux, & répondant exactement à la cloiſon perpendiculaire.

L'eſpace intérieur doit être déterminé avec ſoin.

La hauteur eſt de 7 pieds & demi.

La largeur eſt de 16 pouces, ſans y comprendre la cloiſon ou le refend.

La profondeur d'un pied.

On partage cette armoire en 2 parties par une cloiſon perpendiculaire, & qui va du devant au derriere.

On forme des *Caſes* diſtinctes & horizontales avec des planches de 6 lignes d'épaiſſeur.

Les dimenſions des Caſes répondront à la quantité des eſpeces, comme le nombre des Claſſes l'indique.

Claſſes		*Pouces*		*Claſſes*		*Pouces*	
1.			2.	14.			10.
2.			3.	15.			5.
3.			6.	16.			4.
4.			5.	17.			8.
5.			14.	18.			2.
6.			6.	19.			12.
7.			2.	20.			3.
8.			3.	21.			5.
9.			2.	22.			5.
10.			7.	23.			2.
11.			3.	24.			7.
12.			5.				
13.			6.				

Cette Armoire *contient* 6000 Plantes ſeches & collées.

Les diſtributions portant le N°., & le Nom générique répondant exactement aux Coffrets où ſe trouvent les papiers renfermant les mêmes genres, devront être diſtinguées elles-mêmes par des N°. ; au moyen de cette pratique, on trouve ſans délai, en un inſtant, toute Plante.

Digitized by Google

TABLE III.

LES FEUILLES suivant leur Détermination.

Fig. 82. Arquée.
83. Érigée.
84. Ouverte.
85. Horizontale.
86. Rabattue.
87. Roulée.
88. Séminale.
89. Caulinaire.
90. Raméale.
91. Florale.
92. Pavoïsée.
93. Pétiolée.
94. Sessile.
95. Décurrente.
96. Amplexicaule.
97. Perfoliée.
98. Connée.
99. Engainée.
100. Articulée.
101. En Etoile.
102. Quaternées.
103. Opposées.
104. Alternes.
105. Acéreuses.
106. Embriquées.
107. Fasciculées.
108. Frondin.
109. Spatulée (*Sauv.*) *Feuille.*
110. En parabole (*Sauv.*) *Feuille.*

Digitized by Google

LES HERBORISATIONS.

LES EXCURSIONS dans la campagne pour cause de Botanique, ont lieu de diverses manieres : voici quel est mon usage.

L'HABIT très-léger, flottant, le plus propre au Botaniste (*a*), & qui, toute considération à part, est le plus convenable pour herboriser.

INSTRUMENTS : des Livres, le *Systema Naturæ*, les *Flora* & *Fauna* du pays.

Un *Microscope*, *une Aiguille*, *une Serpette*, *un Crayon*.

Le *Vase* de Dillen (*b*), *un Rouleau de papiers*.

Une petite *Boite* avec des aiguilles pour les Insectes.

TEMPS : depuis le développement des Feuilles jusqu'à leur chûte, excepté pourtant la Canicule.

Elles doivent se faire chaque semaine, une fois au Printems, deux fois en Eté.

Depuis 7 heures du matin jusqu'à 7 heures du soir.

LOIX contre les Paresseux, les Déserteurs, les Absens.

De partage, du dîner à 2 heures, de repos jusqu'à 4, du Secrétaire.

ROUTE : l'assemblée, ou le point de réunion, les excursions, les stations au plus de deux milles & demi.

COLLECTION : On prendra principalement les *Plantes* en fleurs, les *Mousses*, &c.

Les Insectes, *les Amphibies*, *les Poissons*, *les petits Oiseaux* que quelqu'un tirera.

Les Pierres, *les Minéraux*, *les Fossiles*, sur-tout les *Terres*.

DÉMONSTRATION : le Professeur la fera au plus d'une demi-heure.

Que toutes les collections naturelles soient confrontées avec leur *nombre* sur les Livres.

Les Caracteres essentiels du genre & de l'espece.

Observer dans chaque objet les choses *singulieres*.

L'usage *économique*, & sur-tout la qualité *médecinale*.

USAGES : les lectures faites près des objets mêmes sont délicieuses; elles aident la mémoire, elles laissent de profondes traces de ce qui nous frappe dans l'ensemble extérieur & la nature des êtres.

Il vous faudroit autant de jours que vous avez de Collegues pour vous mettre sous les yeux tous les objets qu'un seul jour vous fait repasser.

Les *Observations* seront recueillies par le Secrétaire pour les besoins futurs.

(*a*) *L'habit* de Botaniste pour *l'herborisation* est une courte redingote par-dessus le linge, une grande culotte légere descendant jusqu'aux talons; par-dessous de très-légers caleçons; un large & très-ample chapeau, afin d'être garanti de la chaleur, de l'ardeur du Soleil, qui ajoutent beaucoup à la lassitude.

(*b*) Le vase de Dillen est un petit vase de cuivre demi-cylindre, long de 9 pouces, bien couvert, d'une orifice assez large pour y introduire la main, peu concave pour la cuisse; il est destiné à la collection des Plantes qui vivent dans l'eau, afin de les conserver jusqu'au soir.

Digitized by Google

TABLE IV.

LES TIGES.

Fig. 111. Ecailleux *chaume.*

112. Rampante *tige.*

113. Hampe.

114. Articulé *chaume.*

115. Voluble *tige.*

116. Dichotome *tige.*

117. En Croix *tige.*

Digitized by Google

LE JARDIN.

Dans un Jardin de Botanique, qu'on appelle un PARADIS, ſe cultive une très-nombreuſe quantité de Plantes. Il renferme

Des ABRIS ménagés au moyen d'une cloiſon vitrée oppoſée au Midi, protégeant les Plantes contre les atteintes du froid. Savoir:

Une Serre CHAUDE à trois fourneaux, à chaſſis inclinés avec exactitude pour les Plantes qui ne s'expoſent en aucune ſaiſon à l'air extérieur; les Pots ſe placent dans des foſſes remplies de tannée. Le Thermometre doit être de 12 à 36 degrés.

Une Serre *Tempérée* à deux fourneaux, avec des gradins pour y placer les Plantes d'*Ethiopie*, les Plantes *graſſes*. Thermometre de 4 à 12.

Une Serre *Froide*, à un ſeul fourneau, très-ſpacieuſe; elle ſervira en Eté pour les démonſtrations, & en Hiver pour renfermer les Plantes que l'on ſort pendant l'Eté. (*Manſuetæ*).

Derriere les Serres eſt le *Cabinet* d'Hiſtoire Naturelle, élevé, étroit: on y place

Les Animaux dans des vaiſſeaux de verre remplis d'eſprit-de-vin.

Les Pierres ſont dans une armoire propre à les ſerrer.

Le LOGIS du *Profeſſeur*, du *Jardinier* ſe doivent placer très-près du Jardin.

On doit élever pour L'ÉTÉ de petits abris, afin de défendre les Plantes des ardeurs de cette Saiſon.

Pour avancer la germination des Semences, on pratique un bain vaporeux, au moyen d'une carcaſſe faite en forme de ventre de Cheval, recouverte d'écorce, ſous laquelle on place les pots.

Un HANGARD expoſé au Soleil renfermera ſur des gradins les pots qui contiennent les Plantes; on ferme les chaſſis durant la nuit pour les Plantes d'Ethiopie.

Les différents QUARRÉS ſeront fermés d'une haie vive artiſtement taillée.

Le VIVACE très-ſpacieux, diviſé en planches égales, diſpoſées en ados, renfermera les Plantes *acclimatées* (cicures) & *vulgaires* arrangées ſuivant le ſyſtême du Jardin.

L'ANNUEL également vaſte comme le précédent, partagé en deux portions qui annuellement ſe repoſeront & alternativement, ſera diviſé par planches, & contiendra les Plantes annuelles, portant chacune ſon étiquette avec le Numéro.

Le MÉRIDIONAL reçoit les Plantes *d'Orangerie*, depuis le temps où le Chêne ſe revêt de Feuilles, juſqu'à celui où le Colchique montre ſes Fleurs.

Le PRINTANIER défendu du Nord par un mur pour les Plantes grimpantes & un peu délicates.

L'AUTOMNAL pour les Plantes TRÈS-RARES que, pendant l'Hiver, on couvre de Mouſſes ou de Feuilles.

Les BASSINS remplis d'eau, environnés d'une haie vive, renfermeront les Plantes aquatiques.

Que l'eau, s'il eſt poſſible, ſoit COULANTE & agitée par le mouvement de l'air.

Qu'un RÉSERVOIR profond ſoit rempli d'eaux ſtagnantes.

Qu'un LIEU marécageux reçoive avec leur limon les eaux des Pluies.

Que des PLANTATIONS d'Arbres protegent les Plantes & les garantiſſent des orages ſans leur nuire par leur ombre; elles doivent être diſpoſées en *Quinconces*, *Berceaux*, *Niches*, *Promenoirs*, &c.

On pratique hors la VUE un lieu pour les outils, le bois, le fumier.

SON USAGE.
- Les Plantes vivantes ſont démontrées par le Profeſſeur.
- 1°. La comparaiſon des eſpeces eſt le principal.
- 2°. On évite des voyages diſpendieux, puiſqu'il eſt pluſ facile de trouver beaucoup de Plantes exotiques dans un Jardin, que de les aller chercher par toute l'Europe.

Digitized by Google

TABLE V.

LES SUPPORTS.

Fig. 118. *a.* Vrille.

b. Stipules.

c. Glandes *concaves.*

119. *a.* Glandes *avec Pédicel.*

120. *a.* Bractée *différente des Feuilles b.*

121. *a.* Epine *simple.*

b. —— *triple.*

122. Aiguillon *simple.*

123. —— *triple* ou *fourche.*

124. Oppolées *Feuilles.*

a. Aiſſelle.

Digitized by Google

LES VOYAGES.

Le commencement sera d'admirer tout, même les choses les plus communes.

Le milieu, d'écrire ce que l'on a bien vu & ce qui est d'utilité.

La fin est de rendre les œuvres de la Nature avec plus de soin qu'un autre.

VOYAGE : la dimension d'un jour de marche par les Bourgs, les Contrées, &c.

GÉOGRAPHIE : les *Montagnes*, *les Sommets*, *les Fleuves*, *les Lacs*, *les Villes*.

PHYSIQUE : *Les Cataractes*, *les Sources*, *les Eaux acidules*.
Observer les terreins les plus rares, ou ceux qui sont propres à tel lieu.

LITHOLOGIE : *Les Terres*, *les Rochers*, *les Pierres* proprement dites, *les Mines* métalliques, les progrès *des Forges*, l'Economie *Métallurgique*.

BOTANIQUE : *Les Plantes* indigenes : par le lieu, le temps, le nom qu'elles ont reçu dans leur Pays.
Décrire *les plus rares*, les dessiner, les colorier.

ZOOLOGIE : La description des *Animaux rares*, leurs aliments, leur port, leurs mœurs.
La nourriture des *Insectes*, leurs métamorphoses, le mal qu'ils causent.
Compter les rayons des *Poissons*, & les écailles des *Serpents*.
Les ailes des *Oiseaux*, rames & gouvernail ; examiner la structure des *Vers*.

ECONOMIQUES : ils roulent sur les objets particuliers.
L'*Architecture* des maisons, *des haies*.
Ce qui a trait à la *culture des terres*, les instruments, les usages, le temps.
La *Culture des Jardins* sous les mêmes rapports.
La *nourriture* particuliere & sa qualité.
Les usages relatifs aux *Prés*.
Le principal *régime* pendant toute l'année.
Les apprêts des aliments dans la *Cuisine*.
La *Boulangerie*, *les Pressoirs*.
Le *Commerce*, les opérations *manuelles* qui y ont trait.

MŒURS : La conversation, *le langage*, *l'habillement*.
Les Cérémonies nuptiales, sépulcrales.
Superstitieuses.

ANTIQUITÉS : *les vieils Monuments*, *les Tombeaux*, *les Ruines*.
L'Histoire, *la Fable*.

LE PRIX : Les connoissances exactes sur les Plantes, les Animaux, les Pierres.
L'influence dans le système général.
L'utilité qu'on apporte au genre humain.

Digitized by Google

TABLE VI.

LES RACINES.

Fig. 125. Bulbe écailleuſe du *Lis.*

126. Bulbe ſolide.

127. Bulbe, à tuniques, *coupée tranſverſalement.*

128. Racine tubéreuſe de *la Filipendule.*

129. Racine en fuſeau de la *Carotte.*

130. Racine rameuſe.

131. Racine rampante.

LE

Digitized by Google

LE BOTANISTE.

Que l'Etudiant ait une parfaite connoissance de ce qui constitue vraiment le BOTANISTE, afin qu'il puisse distinguer les bons Auteurs des Compilateurs érudits.

Le VRAI BOTANISTE chérit & cultive par-tout la science de la Botanique

Un Fanfaron ignorant ne fait rien pour la perfection de la Science.

1. Un Botaniste reconnu pour tel dispose les Plantes *systématiquement*;
   Et il ne les compte point sans ordre.
2. Il reconnoît le principe de la *Fructification* dans la disposition théorique (152);
   Et il ne change point cette disposition selon le Végétal (79);
3. Il saisit les *Genres* naturels (162);
   Et sur une Note qui s'écarte de l'espece (176), il n'en compose point d'erronés.
4. Il transmet les *Especes* distinctes;
   Et par des Variétés, il n'en prône point de fausses (283).
5. Il ramene les *Variétés* aux Especes (317);
   Et il ne donne point faussement les Variétés pour des Especes.
6. Il recherche & choisit les meilleurs *Synonymes*;
   Et il n'adopte point la premiere nomenclature qui s'offre.
7. Il poursuit par-tout la découverte des *Différences caractériſtiques*;
   Et il ne préfere point des Noms spécifiques vuides, à ceux qui sont vrais (319).
8. Il s'étudie à placer dans les Genres les *Plantes* vagues;
   Et il ne donne point une attention superficielle aux Plantes rares qui s'offrent à lui.
9. Il ne sort de ses mains que des *descriptions* achevées, quoique faites avec une ingénieuse épargne des Différences essentielles (327).
   Et il ne fait point parade de la plus naturelle structure (93) avec des phrases oratoires (190).
10. Il fouille strictement pour découvrir *les plus petites* parties (326);
    Et il ne mépriſe point celles dont il décriroit des Notes qui lui feroient honneur.
11. Il décore en quelque sorte les Plantes par ses *Observations* intarissables;
    Et il ne se contente point d'un Nom vulgaire.
12. Il examine de ses propres yeux ce qu'elles ont de singulier;
    Et il ne compile point servilement les Ecrits des autres.

VOILA par quels degrés les Maîtres de l'art sont montés au Temple de Flore. Je m'empresse de nommer ici les plus distingués parmi ceux de nos jours.

Les

Jussieu.	*Gronovius.*	*Royen.*
Gesner.	*Haller.*	*Gmelin.*
Burmann.	*Wachendorff.*	*Ludwig.*
Guettard.	*Dillard.*	*Gleditsch.*
Celsius.	*Browall.*	*Lecheus.*
Kalm.	*Claytonius.*	*Coldenus.*
Micheli.	*Monti.*	& autres.

Digitized by Google

TABLE VII.

LES PARTIES DE LA FLEUR.

Fig. 132. Spathe. Calice du *Narciſſe*.

133. Spathe. Spadice.

134. *a.* Bale. *Calice*. *b.* Barbe.

135. *a.* Ombelle univerſelle. *b.* partielle. *c.* Collerette univerſelle. *d.* partielle.

136. *c.* Coëffe. *b.* Opercule. *a.* Tête.

137. Chaton.

138. Cône.

139. *a.* Chapeau du Champignon. *b.* Bourſe. *c.* Pied ou Stipe.

140. *a.* Réceptacle commun nud.

141. Réceptacle commun *embriqué* de Paillettes *b.*

142. *a.* Tube *de la Corolle monopétale*. *b.* Limbe.

143. Fleur. *a.* Ovaire ou Germe. *b.* Style. *c.* Stigma. *d.* Filaments. *e.* Antheres. *f.* Pétales.

144. *a.* Onglets de la *Corolle polypétale*. *b.* Lames.

145. Nectaire campanulé dans le *Narciſſe*.

146. Nectaires à cornes dans l'*Aconit*.

147. Nectaire en épron (Cornutum) *au Calice de la Capucine*.

148. Nectaires dans la *Parnaſſia*.

Digitized by Google

MÉTAMORPHOSE DU VÉGÉTAL.

La Racine tend *vers le bas*, l'*Herbe vers le haut*.

Toute Herbe eſt le produit progreſſif de la ſubſtance médullaire de la Racine.

La Fleur termine, *la Fécondation* ſépare, *la Semence* commence toute Plante

Le terme de la Plante eſt le même, ſoit que ſa vie ſoit continuée dans le *Bourgeon*, ſoit qu'elle ſoit propagée par le moyen de la Fleur.

Le *Bourgeon* protege les fins ou l'extrémité de la Plante, *les Semences* défendent les principes du rudiment des injures du climat.

Le Bourgeon eſt l'hybernacle de l'Herbe; *la Semence* en eſt la capſule.

Le Bourgeon conſerve les embryons en-dedans des Ecailles; *la Semence*, dans les tuniques.

Les Plantes *Gemmipares* ne ſont pas moins que les Arbres des Herbes vivaces.

Les Arbres *du Midi* ne peuvent être Arbres du Nord, à cauſe des Bourgeons.

Une Plante vivace *a deux* eſpèces de Fleurs; une *primitive*, qui forme l'ornement de la Plante; une autre *occulte*, à laquelle la ſucceſſion eſt attachée.

Une Plante, par ſes Bourgeons, eſt greffe de *petits Bourgeons* ou *de Fleurs*, ou bien des uns & des autres enſemble.

Une Fleur ou un Bourgeon termine pour l'ordinaire la *Plumule* de la Semence (*a*).

Le principe des *Fleurs* & des *Feuilles* eſt le même.

Le principe des *Bourgeons* & des *Feuilles* eſt le même.

Le Bourgeon eſt compoſé des rudiments des Feuilles.

Les Stipules ſont les appendices des Feuilles.

Le Périanthe eſt formé des rudiments connés des Feuilles.

En détournant l'humeur nourriciere vers les écailles du Chaton, par la deſtruction des Fleurons, elles ſe changent en *Feuilles*.

Par la diſtraction des ſucs nutritifs portés dans les Fleurons du Chaton, les Feuilles deviennent *Calices*.

Une végétation trop abondante place encore des Feuilles où l'on cherche des Fleurs.

Une végétation manquée produit enfin des Fleurs où devroient être des Feuilles.

Les Bourgeons donnent à peine *des Feuilles* hors le cas du dépouillement de l'Arbre, ou lorſque les Feuilles ont ſubi quelqu'altération par l'influence du climat.

Sur un Arbre dépouillé de ſes Feuilles pendant l'Eté, les Bourgeons détruiſent ordinairement les Fleurs de l'année ſuivante.

Sur un Arbre dépouillé de ſes Feuilles pendant l'Eté, les Bourgeons deviennent *plus précoces* dans l'eſpace de l'année.

La Fleur qui naît du Bourgeon eſt dans l'eſpace de l'année plus précoce que les Feuilles.

(*a*) Les Amandes ſemées dans la Serre chaude donnent des Feuilles alternes; mais à l'eſpace déterminé au-deſſus de la Racine, les Amandiers ſont reſſerrés en une Tige boſſuée à chaque endroit deſtiné au ſiege d'un Bourgeon, où la propulſion mile en action extraordinaire, a précipité la marche, & contraint la production de l'année prochaine à ſe montrer pendant celle-ci.

Digitized by Google

TABLE VIII.

LES PARTIES DE LA FRUCTIFICATION.

Fig. 149. *a.* Périanthe, *b.* Germe, *c.* Style, *d.* Stigma, *e.* Filaments, *f.* Antheres *s'ouvrant*, *g.* Antheres *non encore ouvertes* ou *entieres.*

150. *a.* Filament *ou* Filet. *b.* Anthere.

151. *a.* Pollen *vu au Microscope*, *b.* Vapeur (Halitus) *élastique.*

152. *a.* Germe, *b.* Style, *c.* Stigma.

153. Follicule, *a. Réceptacle des Semences.*

154. Gousse. *a a. Suture supérieure, à laquelle les Semences sont attachées.*

155. Silique. *a. b. l'un & l'autre bord du Réceptacle. c. Valvule de la Silique.*

156. *a.* Fruit à pepin. *b. Capsule renfermée.*

157. *a.* Fruit à noyau. *b. Noyau.*

158. Baie.

159. Capsule *s'ouvrant par le sommet.*

160. (Capsule) *a. Valvule. b. Cloison. c. Columnelle. d. Réceptacle.*

161. Capsule *coupée longitudinalement pour laisser appercevoir le Réceptacle* des Semences.

162. *a.* Aigrette *velue.*

b. ——— *plumeuse.*

c. Semence.

d. Stipe de l'Aigrette.

Digitized by Google

ADDITIONS.

Plénitude.

La Plénitude du XERANTHEMUM *par les Paillettes* lui eſt propre & ſinguliere, ainſi qu'au *Jaſione*.

Les Paillettes du Diſque alongées, colorées, étendues, ont le port & la ſtructure des écailles du Calice, leſquelles affectent la forme des rayons.

Les Fleurons à peine plus grands que les naturels, ſont par conſéquent plus courts que les Paillettes.

Rayons femelles ſtériles! *Style* ouvert, de la longueur des Paillettes. *Stigma* ſimple.

Les Hermaphrodites du Diſque à *Style* plus court, à *Stigma* bifide.

Obſerv. Les Fleurons de *la Fleur* ſimple, voiſins du Calice, ſont Hermaphrodites; il eſt par conſéquent ſingulier qu'une Fleur pleine porte un rayon femelle.

LE GROSEILLIER ſans épines à Fleurs oblongues.

Ribes inerme, floribus oblongis. *Hort. Cliff.* 269.

Le Germe eſt anéanti dans la Fleur pleine.

Le Calice diviſé en 5 parties juſqu'à la baſe, ouvert, peu réfléchi, coloré, à laciniures linéaires.

Au lieu de *la Corolle*, un triple rang de Pétales, très-ſemblable à un Calice.

Un Cône aigu, quinquéfide, tient la place *des Etamines & des Piſtils*.

La JACINTHE à panicules chevelues.

Hyacinthus panicula Comoſa, Sanefius. *Column. Ephr.* 2. *p.* 10. *t.* 12.

Epi formant en s'épanchant une *Panicule* conglomérée.

Les fleurs paroiſſent toutes conſiſter en *Styles* qui ne ſont point aſſez évidents; elles ſont ſouvent au nombre de 20 ſur chaque Péduncule, ſans Corolle, ſans Etamines, ou ſans quelqu'autre rudiment de Fleur.

Les Ecailles très-petites, alternes, aſſujetties chacune à ſon Style; de chaque Ecaille paroît ſortir un nouveau Pédicel. Quoi donc de plus monſtrueux dans le regne végétal?

Digitized by Google

TABLE IX.

LE PÉDUNCULE.

Fig. 163. Corymbe.

164. Grappe.

165. Epi.

166. Verticille.

167. Panicule.

Digitized by Google

MOTS NON TRADUITS.

Page 213. Silego?

285. Borſtorphiana *ou* Borſtorffiana.

287. Eryſiphe.

288. Hieracium myophorum.

320. Hormium glutinoſum.

324. Malva helvula, *Edit. de Vienne*, 1770.

——— helvela, *Edit. de Berlin*, 1780.

331. Cina. (*Famille des Armoiſes*).

TABLE X.

FOLIATION (Aph. 163. VI.).

Feuilles : Elles ſont coupées tranſverſalement.

1. Convolutées.
2. Involutées.
3. Révolutées.
4. Condupliquées.
5. Embriquées.
6. Chevauchantes.
7. Obvolutées.
8. Pliſſées.
9. Convolutées.
10. Involutées *oppoſées.*
11. ——— *alternes.*
12. Révolutées *oppoſées.*
13. Chevauchantes *à double ſens.*
14. ——— triquetres.

P. Pied de Paris. $\frac{1}{4}$.

A. Pied d'Angleterre. $\frac{5}{4}$.

S. Pied de Suede. $\frac{1}{4}$.

Digitized by Google

A Chatons (Herrmann) 25.
A droite, tige voluble, 50.
A Feuilles étroites } Pl. 287.
——— *menuisées* } Pl. 298.
A fruits polyspermes, 27.
A gauche, tige voluble, 49, 136.
A l'opposite, ailée Feuille, 60.
A odeur d'ambre, Plantes, 338.
——— *de Bouc*, Plantes, 338.
A Pommes ou *Porte-Pommes*, 25, 27.
A Supports, tige, 51.
A Tige, 276.
A 2, 2, 3, 4, 5, plusieurs Loges, 26.
A 2, 2, 3, 4, 5, 6 Valvules, Péricarpes, 28.
Abrupte, ailée feuille, 60.
Acéreuse, feuille, 54, 260.
Acide, 339, 340.
Acotyledones, 134.
Acre, 339.
Acuminé ou *en Pointe alongée*, Calice, 82.
Adverse, Feuille, 63.
Affinées aux Bulbeuses, 27.
Agrégée, Fleur, 98, 174.
Agrégées (les), ord. nat. 18) 37, 179.
Aigrette, 70.
Aigrettées, 26.
Aiguë, Feuille, 56.
Aiguillon, 64, 144.
Aile, Corolle papilionacée, 175.
——, Semences, 70.
Ailée, Feuille, 60.
Ailés, Pétioles, 259.
Algues (les), ord. nat. 66) 43, 46, 335.
Alternativement, ailée feuille, 60.
Alternes, Feuilles, 62.
Amentacées (les), ord. nat. 16) 37, 29.
Amere, saveur, 339.
Amplexicaule, feuille, 62.
Androgyne, Plante, 124.
Angiosperme, Fruit, 175.
Angulé, 276.
Anguleux, 276.
Anomale, Fleur, 174.
Anomales, 29.
Anthere, 68, 73, 121, 123.
Apétale, Fleur, 76, 97.
Apétales, 25, 27, 32.
Appliquée, Feuille, 63.
Apres-feuilles, *Aprefeuilles*, ou *Asperifoliées* (les), ord. nat. 43) 40, 25, 27, 331.
Arbre, 47.
Arbrisseaux, 25, 46.
Arbustives (les) ord. nat. 39) 40, 333.
Argille, 320.
Aromatiques, Plantes, 338.
Arquée, Feuille, 63.
Arrondi, 276.
Articulation, Chaume, 265.
Articulé, Chaume, 51.
———, Fruit, 90.
———, Péduncule, 263.
Articulée, Bulbe, 65.
———, Feuille, 60.
Arundinacées, Plantes, 27.
Ascendante, Tige, 50.
Assis, 276.
Atténuées, 276.
Avec articulation, ailée Feuille, 60.
——— *des lignes blanches*, Feuilles, 251.
——— *impaire*, ailée Feuille, 60.
——— *interruption*, ailée Feuille, 60.

Digitized by Google

Avec une pointe, obtuſe Feuille, 56.
—— *une Vrille*, ailée feuille, 60.
Augmenté, Calice, 81.
Aulx (les), 338.
Avortant, Fleur, 174.
Automnales, Plantes, 328.
Axillaire, Feuille, 61.
——, Péduncule, 51.

Acciferes, ou *à Baies*, ou *Porte-Baies*, 25, 27.
Baie, 69.
Bale, 67.
Barbe, 67.
——, Corolle, 176.
Barbelé, 276.
Barbue, Fleur, 174.
Bicapſulaire, Péricarpe, 88.
Biferes, Plantes, 328.
Biſide, Feuille, 55.
——, Calice, 82.
Biflore, Péduncule, 51.
Bigéminée, Feuille, 60.
Bilobée, Feuille, 55.
Biloculaire, Péricarpe, 89.
——, Semence, 90.
Binée, Feuille, 60.
Binés, Péduncules, 263.
Binées, Feuilles, 261.
Bipinnée, Feuille, 60.
Biternée, Feuille, 60.
Bivalve, Péricarpe, 89.
Bivaſculaires, 25.
Blanc . . . . . } couleur, 289.
—— de lait, } couleur, 289.
—— de neige, } couleur, 289.
—— chenu, } couleur, 289.
Blanches, Feuilles, 260.
Bleu . . . . . } couleur, 289.
—— *pourpre*, } couleur, 289.
Bois, 47.
Bois (les), 317.
Bords des terres labourées, 318.
Boſſelé, Péricarpe, 266.
Bouclier, Lichens, 265.
—— (Moriſon), 174.
Bourgeon, 65.
Bourſe, 67.
Bractée, 64.
Bractées à un ſeul cotyledon, 27.
Branche, 49.
Branchue, Tige, 50.
Braſſe, meſure, 312.
Brumales, Plantes, 328.
Brun foncé, couleur, 289.
Bulbe, 65.
Bulbeuſes, 27.
Buiſſonnées (les), ord. nat. 19) 37.
Buiſſons-Epineux (les), ord. nat. 47), 41.
Bullées, Feuilles, 258, 287.

Cadue, Calice, 82.
Calice, 67, 73.
—— (Tournef.), 147.
Caliciflores, 32.
Caliculé (Vaillant), 81.
Calycanthémes (les), ord. nat. 40), 40.
Campanacées (les), ord. nat. 32), 39.
Campaniformes, 29.
Campanulée, Corolle, 68.
Canaliculée, Feuille, 59.
Cannelée, Feuille, 57.
Capillaire, Aigrette, 90.
Capillaires, Herbes, 25, 26, 27.
Capitée, Fleur, (Ray), 174.
Capitées, les compoſées, (ord. nat. 21. b.), 37.
Capitule, Péduncule, 52.
Capſule, 69. (Tournef.), 148.
—— *d'Etam.*, (*Malpighi*), 174.
Caractere, ſes eſpeces, 166.
Carène, Corolle papilion. 175.
Carinée, Feuille, 59.

Digitized by Google

Cartilagineuse, Feuille, 57.
Caryophyllées (les), ord. nat. 42), 40.
Casque, Corolle, 176.
Caulinaire, Feuille, 61.
Cauline, Péduncule, 51.
Cendrée, couleur, 289.
Céréales, Graines, 331.
Champignons (les), ord. nat. 67.), 44, 27, 32, 335.
Champs (les), 317.
Chandelles (les), ord. nat. 62), 43.
Chapeau, Champignons, 265.
Charnue, Feuille, 58.
Chaton, 67, 147, 174.
Chaudes, Plantes, 329.
Chaume, 51.
Chevauchantes, Foliation, 139.
Chevelues (les), ord. nat. 36), 40.
Chevelure, 261.
Cheveu, Mesure, 311.
Cichoracée, fleur, (Vaillant), 33, 174.
Ciliée, Feuille, 57.
Cirrhifères, ou *portant Vrille*, infl., 147.
Classe, 132, 133, 177, 178.
—— *naturelle*, 35.
Cloison, 69, 89.
—— contraire, 89, } aux Vrly. (Tourn.)
—— parallele, 89, } 175.
Coëffe, Mousses, 67.
——, Semences, 91.
Coëffées, Mousses, 35.
Cœur, Végétaux, 122.
Collerette, 67.
Colonnales (les), ord. nat. 34), 39, 331, 334.
Colorée, Feuille, 58.
Columelle, Capsule, 69.
Commun, Réceptacle, 71.
Compassées, Foliation, 140.
Complette, Fleur, (Vaillant), 97, 174.
Composée, Feuille, 60.
——, Fleur, 99.
—— *radiée*, Fleur, 265.
——, ombelle, 71.
——, mots positifs, 276.
Composées (les), ord. nat. 21), 37, 32.
—— *à Feuilles opposées*, 38.
Comprimée, Feuille, 58.
Concave, Feuille, 58.
Conduplicatives, Foliation, 139.
Cône, 69, 148, 174.
Conglobée, Fleur, 174.
Conglomérées, Fleurs, 263.
Conifères (les), ord. nat. 15), 37, 335.
Conjointes, Fleurs, 33.
Conjuguée, Feuille, 60.
Connées, Feuilles, 63.
Connivente, Corolle, 266.
Contorsion, 136 & 137.
Contourné, Péricarpe, 266.
Contournées (les) ord. nat. 29), 39, 331.
Convexe, Feuille, 59.
Convolutées, Foliation, 139.
Coque ou *Follicule*, 69.
Coquelicots (les), ord. nat. 30) 39, 333.
Coquillées (les), ord. nat. 31), 39.
Corolle, 68, 73, 74.
Coronaires (les), ord. nat. 9), 36.
Coronule, Semences, 70.
Corydales (les), ord. nat. 2), 39.
Corymbe, 52.
Corymbifères, les Composées, (ord. nat. 21.), 37, 33.
Cotonneuse, Feuille, 57.
Cotonneux, 276.

Digitized by Google

Cotyledon, 70.
Couchée, Anthere, 266.
Coudée, Meſure, 312.
Coudés ou *Ondulés*, Péduncules, 264.
Courante, ailée Feuille, 60.
Couvert, 276.
Couverts (les), ord. nat. 26), 39.
Craie (la), 320.
Crenelée, feuille, 56.
Croiſées, Feuilles, 260.
Cruciforme, Corolle, 68, 29.
Cryptogamie, 31.
Cucurbitacées (les), ord. nat. 45), 40.
Culmiferes, 25.
Cultivée, terre, 319.
Cunéiforme, 53.
Cuſpidées, Feuilles, 260.
Cylindrique, Feuille, 58.
———, mots poſitifs, 276.
Cyme, 71.
Cymiere, Fleur, 98.
Cymieres (les), ord. nat. 63), 43.
Cynarocéphales, (Vaillant) 33.

De diverſes figures ou Difformes, Feuilles, 292.
De Fer, } couleur, 289.
De Feu, }
De mauvaiſe odeur, 338.
De poix navale, }
De terre cuite, } couleur, 289.
D'une odeur très-douce, Plantes, 338.
Décandrie, 31.
Décaphylle, Calice, 81.
Decemfide, Calice, 82.
Déceniloculaire, Péricarpe, 89.
Déchiquetée, Feuille, 55.
Déchirée, Feuille, 57.
Déclinées, Feuilles, 261.
Décoëffées, Mouſſes, 35.
Décombres (les), 319.
Décurrente, feuille, 62.
Deltoide, Feuille, 54.
Demi-amplexicaule, Feuille, 61.
Demi-cylindrique, Feuille, 58.
Dénomination, 200.
Dentée, Feuille, 56.
Déprimée, Feuille, 59.
Deſcendante, Tige, 48.
Deſcription, 304.
Diadelphie, 31.
Diandrie, 31.
Dichotome, Tige, 51.
Dicotyledones, 134.
Didynamie, 31.
Difforme, Fleur, 28, 174.
Diffuſe, Tige, 50.
———, Panicule, 52.
Digitée, Feuille, 60.
Digone, Tige, 50.
Diœcie, 31.
Dioſcoïdes, 27.
Dipétale, 76.
Diphylle, Péduncule, 259.
———, Calice, 81.
Dipſacées, (Vaillant), 33.
Diſpermes, 90.
Diſque, 265.
Diſtique, Epi, 52.
———, Tige, 50.
Diſtiques, Feuilles, 62.
Dodécandrie, 31.
Dormantes, 327.
Double, Fleur, 103.
Doublement pinnée, Feuille, 62.
——— *ternée*, Feuille, 60.
Doublure d'un ou pluſieurs rangs de pores, Champignons, leurs chapeaux, 35.
——— *en petites lames*, idem, 35.
Douces, Saveurs, 339.
Drapée, Feuille, 57.

Digitized by Google

Droit, 276.
Duodécemfide, 82.
Durée des Végétaux, 327.
Duvet, 143.

EAu (transparence de l'), couleur, 289.
Ecailleuſe, Bulbe, 65.
Ecailleux, Calice, 81.
———, Chaume, 51.
Ecarlate, Couleur, 289.
Echalas (les), ord. nat. 61), 43.
Echancrée, Feuille, 56.
Echinée, Péricarpe, 266.
Ecorce, 47.
Effeuillaiſon, 327.
Egale, Corolle, 265.
Elevées, Feuilles, 261.
Elliptique, Feuille, 53.
Eloignés, 276.
Embriqué, Calice, 81.
Embriquées, Feuilles, 62, 139.
Embryon, Semences, 70.
Emouſſée, Feuille, 56.
Empan, Meſure, 311.
En Capuchon, Feuille, 260.
— *Chaton*, 30.
— *Cœur*, Feuille, 54.
— —— *renverſé*, 261.
— *Croix*, Tige, 50.
— *Doloire*, Feuille, 59.
— *Etoile*, Feuilles, 61.
— *forme de Coupe*, Corolle, 266.
— —— *de Roue*, Corolle, 68.
— —— *d'Entonnoir*, Corolle, 68.
— *Fuſeau*, Racine, 48.
— *Hériſſon*, Champignons, leurs chapeaux, 35.
— *Houlette*, Feuille, 61.
— *Maſque*, Corolle, 68, 176, 31.
En Parabole, Feuille, 53.
— *Sabre*, Feuille, 59.
— ——, Péricarpe, 266.
— *Scie*, Feuille, 56, 276.
— *Soucoupe*, Corolle, 68.
— *Toupie*, Péricarpe, 89.
Endroit (l') *où les Bœufs tournent*, 318.
Enflé, Péricarpe, 266.
Engaînée, Feuille, 63.
Ennéandrie, 31.
Enracinées, Feuilles, 260.
Enſiforme, Feuille, 59.
Entaſſées, Feuilles, 62.
Entier, Calice, 82.
Entiere, Tige, 49.
———, Feuille, 55.
Entortillée, Barbe, 265.
Epaiſſies, 276.
Epars, Pédoncules, 51.
Eparſes, Feuilles, 62.
Eperon, Corolle, 266.
Epi, 52.
—— *diſtique*, 52.
—— *unilatéral*, 52.
Epiderme, 47.
Epilet, Graminées, 265.
Epine, 64, 144, 145.
Epineuſe, Feuille, 56.
Equinoxiales, Fleurs ſolaires, 323.
Erigée, Anthere, 266.
———, Feuille, 63.
Eſpeces, 130, 133.
Eſſentiel, Caractere, 167, 169.
Etalé, Pédoncule, 263.
Etalés, 276.
Etamine, 68. (Tournef. 148.
Etangs (les), 315.
Etendard, Corolle papilionacée, 176.
Etoilée, Fleur, (Moriſon), 174.

Digitized by Google

Etoilées (les), ord. nat. 44), 40, 25, 27, 331.

Face extérieure, ensemble extérieur, 134, 304.
Factice, Caractere, 167, 169.
Fasciculé, 52.
Fasciculées, Feuilles, 62.
Fasciée, Plante, 257.
Fastigiées, Fleurs, 263.
Fauve . . . . . } couleurs,
—— rembruni, } 289.
Femelle, Fleur, 123.
——, Plante, 125.
Fendu, 276.
Fendue, Feuille, 55.
Feuillée, Tige, 49.
Feuilles, 49.
—— *florales*, 74.
Fibreuse, Racine, 48.
Filament ou *Filet*, 68, 73.
Filamenteuses, Plantes, 29.
Fistuleuse, Feuille, 58.
Flasque, Pédunculé, 263.
Fleur, 73.
Fleuron, 98.
Fleuves (les), 315.
Flexueuse, Tige, 49.
Floraison, 322.
Florale, Feuille, 61.
Flosculeuses, 29.
Flottante, Feuille, 63.
Foliation, 138.
Follicules, 145.
Forêts (les), 317.
Fossés (les), 315.
Fougeres (les), ord. nat. 64), 43, 46, 335.
Fourches, 144.
Fourchues (les), ord. nat. 24), 38, 332.
Fourré, 276.
Fréquente, Plante, 257.
Frisée ou *Crépue*, Feuille, 58, 257.
Froides, Plantes, 329.
Fromentacées, 27.
Frondescence ou *Feuillaison*, 321.
Frondeuse, Fleur prolifere, 103.
Frondin, 53.
Fructification, 67, 72, 73.
Fructiflores (Royen), 32.
Fruit, 73.
—— *à Noyau*, 69, 175.
—— *à Pepin*, 69.
—— *charnu*, 148.
Fruits devenus délicieux, 252 & 253.
Fumiers amassés (les), 319.

Gaudronnée, Feuille, 57.
Gemmation, 137.
Génération, 118, 120.
Genoux, 265.
Genre, 132, 133.
—— *élevé*, (Ray, Riv.), 175.
—— *inférieur*, (Ray, Riv.) 175.
Germe ou *Ovaire*, 69, 73.
Germination, 320.
Glabre, Feuille, 58.
——, Tige, 50.
Gladiée, Feuille, 59.
Gladiées (les), ord. nat. 5), 36.
Glandes, 64.
Glandulation, 145.
Glanduleuse, Feuille, 260.
Glumacée, Fleur agrégée, 99.
Gracieuses (les), ord. nat. 3), 36, 331.
Graminées ou *Gramens* (les), ord. nat. 14), 36, 27, 32, 46.
Graminifoliées, 27.
Grappe, 52.
Grasses (les), ord. nat. 46), 40.

Digitized by Google

——, saveurs, 339.
Grimpantes, (Morison), 25.
Gris cendré, Couleur, 289.
Gorge, Corolle, 266.
Gousse, 69.
Gueule ouverte, Cor., 266.
Gymnosperme, Fruit, 175.
Gymnospermes, 25, 33.
Gynandrie, 31.

Habituel, Caractere, 153.
Hameçons, 144.
Hampe, 51.
Hastée, Feuille, 54.
Heptandrie, 31.
Herbacé, 276.
Herbacées, Plantes, 46.
Herbier, 8.
Hermaphrodite, Fleur, 123.
——, Plante, 124.
Hérissée, Feuille, 57.
——, Tige, 50.
Hérissées (les), ord. nat. 11), 136.
Hespérides (les), ord. nat. 41), 40.
Hexandrie, 31.
Hexapétale, 76.
Hexaphylle, Calice, 81.
Holéracées ou *Oléracées* (les), ord. nat. 13), 41.
Horizontale, Feuille, 63.
——, Racine, 48.
Houppes de piquants, 143.
Humectantes, Vertus, 339.
Hybernacle, 49, 65.

Jaune clair, — *d'or*, —— *soufre*, } Couleur, 289.
Ibride, Plante, 126.
Icosandrie, 31.
Imparfaite, Fl., (Riv.), 174.
Imparfaites, Herbes, 26, 27.
Incarnat, Couleur, 289.
Incisée ou *Incisées peu profondément*, Feuilles, 260.
Incomplette, Fleur, 97, 174.
Incomplettes, Herbes, 32.
Indivisé, 276.
Inégale, Corolle, 265.
Inflorescence, 146.
Inondées (les), ord. nat. 48), 41.
Inondés, les lieux, 316.
Interfoliacées, Fleurs, 146.
Intorsion, Port, 136.
Involutées, Foliation, 139.
Irréguliere, Fleur, 265.

Labiée, Fleur, 29, 174.
Lacérée, Corolle, 266.
Lâche, 276.
Laciniée, Feuille, 174.
Laciniures, 82, 83, 87.
Lacs (les), 315.
Lactescence, 146.
Laine, 143.
Laiteuses, 25.
Lame, Corolle, 68.
Lancéolée, Feuille, 54.
Latérifoliées, Fleurs, 146.
Légumineuses, 25, 26, 32.
Liber, 47.
Lieu natal, Plantes, 313.
Ligne, Mesure, 311.
Ligneux, 276.
Ligulée, Feuille, 59.
Ligulées, Fleurs, 100.
Liliacées (les), ord. nat. 10), 36.
Limbe, 68.
—— *argenté*, Feuilles, 251.
Linéaire, Feuille, 54.
Lingulée, (Pontedera), 174.
Liqueur spermatique, 118.
Lisse, 276.
Lit, (Vaillant), 174.
— *nuptial*, 121.
Livide, Couleur, 389.

Digitized by Google

Lobée, Feuille, 55.
Loge, 69.
Lomentacées (les), ord. nat. 56), 42.
Luisante, Feuille, 57.
Lunulée, Feuille, 54.
Lurides (les), ord. nat. 33), 39, 332.
Luxuriante, Fleur, 102. 126.
Lyrée, Feuille, 55.

Maculées de blanc, Feuilles, 250.
——— *de noir*, 251.
——— *de rouge*, 251.
Male, Fleur, 123.
———, Plante, 125.
Mamelonnée, Feuille, 57.
Marais (les), 316.
——— *remplis de tourbe*, 316.
Marines, Herbes, 26, 27.
Maritimes & des Rivages, Plantes, 315.
Marquetées, Feuilles, 251.
Masques (les), ord. nat. 59), 43.
Médiocrement velues, Feuilles, 260.
Membraneuse, Feuille, 59.
Mesure par pouces, 311, 312.
Météoriques, Fleurs Solaires, 323.
Méthode, 128.
Moëlle, 47.
Monadelphie, 31.
Monandrie, 31.
Monocotyledones, 134.
——— ——— *pétalées*, 32.
Monœcie, 31.
Monopétale, 76.
Monopétaloïde, Fleur, 174.
Monophylle, Calice, 81.
Monospermes, 90.
Montagnes (les), 317.
——— *très-élevées*, 316.
Montante, Tige, 48.
Mordue, Feuille, 56.
Mousses (les), ord. nat. 65), 43, 46, 335.
Mousses, 25.
Multicapsulaire, Péricarpe, 88.
Multicapsulaires, 25.
Multiflore, Calice, 81.
———, Péduncule, 51.
Multilée, Fleur, 102, 166.
Multiloculaire, Péricarpe, 89.
Multiple, Fleur, 103, 126, 166.
Multisiliques. Voy. *Les plusieurs Siliques*.

Naturel, Caractere, 168, 169, 170.
Nectaire ou *Nectar*, 68.
Nerveuse, Feuille, 58.
Nerveux, 276.
Nichées, Semences, 91, 266.
Noir, Couleur, 289.
Noirâtre, Couleur, 289.
Noix, Semence, 70.
Non barbelée, 276.
Non veinées, Feuilles, 261.
Noyaux (les), ord. nat. 38), 40, 333.
Nucamentacées (les), ord. nat. 17), 37.
Nud, 276.
Nue, Fleur, 97.
———, Tige, 49.
Nues (les), ord. nat. 7), 36.

Oblique, Feuille, 63.
Obliquité, Fleurs, 137.
Oblong, 276.
Oblongue, Feuille, 53.
Obrond, 276.
Obtus, 276.
Obtuse, Feuille, 56.
——— *avec une pointe*, 56.

Digitized by Google

Obvolutées, Foliation, 139.
Octandrie, 31.
Octofide, Calice, 82.
Octoloculaire, Péricarpe, 89.
Œuf, 115, 122.
Ombelle, 71.
Ombellée, Fleur, 98, 101.
Ombellées ou *Parasols* (les), ord. nat. 22), 38, 29, 30, 32, 332.
Ombellule, 101.
Ombelliferes, 25, 27.
Ombilic, 70.
Ombiliqué, Fruit, 25.
Ombiliquées, Feuilles, 260.
Ondée, Feuille, 38.
Ondulés, Pédoncules, 264.
Ongle, Mesure, 311.
Onglet, 68, (Tournef.) 148.
Opposées aux Feuilles, Fleurs, 146.
Opposées, Feuilles, 62.
Orbiculaire, Feuille, 53.
Orchidées (les), ord. nat. 4), 36, 331, 334.
Ordre, 133, 179.
——, (Tournef), 175.
Ordres naturels, 35.
Os des Végétaux, 122.
Ouverte, Feuille, 63.
Ouverture, 89.
Ovaire, 148.
——— *fécondé*, 122.
Ovale, Feuille, 53.
Ovoïde, Feuille, 53.

Pailletté, 71.
Pailleuse, Fleur, (Ray), 174.
Palais, Corolle, 266.
Pâle tirant sur le jaune, Couleur, 289.
Paliſſades (les), ord. nat. 25), 38.
Palme, Mesure, 311.
Palmée, Feuille, 55.
Palmiers (les), ord. nat. 2), 36, 31, 46.
Panachées, Feuilles, 251.
Panduriforme, Feuille, 55.
Panicule, 52.
——— *resserrée*, } 52.
——— *diffuse*, }
Papilionacée, Corolle, 68, 175.
Papilionacées (les), ord. nat. 55), 42, 29, 334.
Paraſite, Tige, 50.
Parfaite, Fleur, 174.
Partagée, Feuille, 55.
Partielle, ombelle, 71.
Parties génitales mâles, 118.
——— ——— *féminines*, 119.
Pâturages (les), 318.
Pavoiſée, Feuille, 62.
Pédicel, 51.
Péduncule, 51.
Penché, Péduncule, 263.
Penchée, Fleur, 79.
Pendante, Feuille, 63.
Pentagone, Tige, 50.
Pentandrie, 31.
Pentapétale, 76.
Pentapétaloïdes, 76.
Pentaphylle, Calice, 81.
Périanthe, 67, 74.
Péricarpe, 69, 73.
Perfoliée, Feuille, 63.
Perforées (les), ord. nat. 60), 43.
Perpendiculaire, Racine, 48.
———, mots positifs, 276.
Perſiſtant, Calice, 82.
Perſiſtants, Pédoncules, 264.
Perſiſtantes, Feuilles, 261.
Perſonnée, Fl. (*Tournef.*) 174.
Pétale, 68.
Pétalodé, 76.
Pétiolaires, Fleurs, 147.

Digitized by Google

Pétiole, 52.
Pétiolé, 276.
Pétiolée, Feuille, 62.
Petit bec, Semence, 70.
Pied, Mesure, 312.
Pinnatifide, Feuille, 55.
Pinnée ou *Ailée*, Feuille, 60.
Piperées (les), ord. nat. 1), 35.
Piquant, 276.
Piquante, Feuille, 57.
Pistil, 68, (Tournef.) 148.
Placenta, (Vaillant 148. Boerh. 174.
Placentation, Port, 134.
Plane, Feuille, 59.
Planipétales, 27.
Plateau (Lichens), 265.
Pleine, Fleur, 104, 106, 108, 109, 126, 166.
Pliquée, Plante, 257.
Plissée, Feuille, 58.
Plissées, Foliation, 139.
Plombé, Couleur, 289.
Plumaires (les), ord. nat. 13), 36.
Plumeuse, Aigrette, 91.
Plumule, 70.
Plusieurs Siliques (les), ord. nat. 23), 38, 331.
Poil, 63.
Pointes très-fines, 144.
Pointu, 276.
Pointue, Feuille, 56.
Pollen, 68, 73, 122.
Polyadelphie, 31.
Polyandrie, 31.
Polycotylédones, 135.
Polygame, Plante, 126.
Polygamie, 31.
Polygone, Tige, 50.
Polypétale, 76.
Pommacées (les), ord. nat. 37), 40.
Ponceau, Couleur, 289.
Ponctuée, Feuille, 57.
Ponctuées par-dessous, Feuilles, 251.
Port, 134.
Pouce, Mesure, 311.
Poumons des Végétaux, 122.
Pourpre, Couleur, 289.
Prairies (les), 317.
Précoces (les), ord. nat. 51), 41.
Prismatique, Péricarpe, 266.
Prolifere, Tige, 51.
———, Fleur, 105, 126.
——— *frondeuse*, Fleur, 105.
Propago, 70.
Propre, Réceptacle, 70.
Prune, 175.
Puantes, Herbes, 338.
Pubescence, Port, 142.

Quadrangulaire, Feuille, 54.
———, Tige, 50.
Quadricapsulaire, Péric., 89.
Quadrifide, Feuille, 55.
———, Calice, 82.
Quadrilobée, Feuille, 55.
Quadriloculaire, Péric., 89.
Quadrivalve, Péricarpe, 89.
Quadrivasculaires, 25.
Quaternées, Feuilles, 61.
Que le Calice devient le Fruit, (Tournef.) 162.
Quinée, Feuille, 60.
Quinées, Feuilles, 61.
Qui retombe, Fleur, 79.
Quinquangulaire, Feuille, 54.
———, Tige, 50.
Quinquecapsulaire, Péric., 88.
Quinquéfide, Feuille, 55.
———, Calice, 82.
Quinquelobée, Feuille, 55.
Quinqueloculaire, Péric., 89.
Quinquevalve, Péric., 89.

Digitized by Google

Quinquevasculaires, 25.

Rabattue, Feuille, 63.
Raboteuse, Tige, 50.
———, Feuille, 57.
Racine, 47.
Radical, Péduncule, 51.
Radicale, Feuille, 61.
Radicante, feuille, 63.
Radication, 135.
Radicule, 48.
Radiées, 29, 100.
Raméal, Péduncule, 51.
Raméale, Feuille, 61.
Rameuse, Tige descendante, 48.
Rameux, 276.
Ramification, 135.
Rampante, Tige, 50.
———, Racine, 48.
Rapprochés, 276.
Rayon, 265.
Réceptacle, 70, 71, 73, 174.
Recomposée, Feuille, 60.
———, Fleur, 265.
Réguliere, Corolle, 28, 265.
Relevée, Fleur, 79.
Relevées en arc, Feuilles, 261.
Renflée, *Bossée*, Feuille, 59.
Renforcés, Pédunc., 264.
Réniforme, Feuille, 54.
Renversée, Tige, 50.
Renversées, Foliation, 139.
Resserré, Pétiole, 263.
Resserrés, 276.
Retournées, Fleurs, 137.
Réunies (les), ord. nat. 12), 36.
———, Feuilles, 260.
Révolutées, Foliation, 139.
Rhomboïdes, Feuilles, 261.
Rideaux (les), Fleur, 121.
Ridée, Feuille, 58.
Ridées, Feuilles, 260.
Rivages de la mer (les), 315.
Rives (les), 315.
Robe, Tunique propre, 70, 91.
Rochers (les), 316.
Roides, Feuilles, 261.
Ronde, Feuille, 54.
Rongée, Feuille, 57.
———, Racine, 48.
Rosacées, 29.
Rotacées (les), ord. nat. 52), 41.
Rouge, Couleur, 289.
Rude, Feuille, 57.
Rudes, Feuilles, 260.
Rudes au toucher (les), ord. nat. 20), 37.
Rudesse, Port, 143.

Sable (le), 319.
Safrané, Couleur, 289.
Sagittée, Feuille, 54.
Salées, Saveurs, 339.
Sanguine, Couleur, 289.
Sans nœuds, Chaume, 51.
——*nervure*, Feuilles, 261.
——— mots positifs, 276.
——*piquants*, 276.
——*Valvule*, Péric., 28.
——*veinure*, 276.
——*Tige*, 276.
Sarmenteuse, Tige, 50.
Sarmenteuses (les), ord. nat. 49), 41.
Saveurs, 339.
Seches, Saveurs, 339.
Section, (Tournef.), 175.
Se flétrissant, Fleur, 84.
Semence, 70, 73.
Semiflosculeuse, Fleur, 29, 174.
——— (Tournef.) 100.
Semiflosculeuses (les), ord. nat. 21), 37.
Séminale, Feuille, 61.
Sentieres (les), ord. nat. 35), 39, 333.

Digitized by Google

Sessile, Feuille, 62.
Sexangulaire, Tige, 50.
Sexe, 112.
Sexfide, Calice, 82.
Sexloculaire, Péricarpe, 89.
Siege, Fleur, (Ray), 174.
Silique, 69. (Tournef. 148).
Siliqueuses (les), ord. nat. 57), 42, 25, 26, 32, 333.
Sillonnée, Feuille, 59.
———, Tige, 50.
Simple, Feuille, 53.
———, Fleur, 97.
———, mots positifs, 376.
———, Ombelle, 71, 191.
———, Racine, 48.
— —, Tige, 49.
Sinueuse, Feuille, 55.
Six par six, Feuilles, 62.
Sol, Plantes, 315.
Soldires, Fleurs, 323.
Solide, Bulbe, 65.
Solitaire, Péduncule, 51.
Sommet, (Tournef.) 148, 174.
Sources (les), 315.
Sous-arbrisseaux, 25.
Sous-orbiculaire, Feuille, 53.
Spadice, 71.
Spadicée, Fleur, 99.
Spatacées (les), ord. nat. 8), 36, 30, 33.
Spathe, 67.
Spatulée, Feuille, 53.
Spécifique, Nom, 240.
Sperme, 122.
Spithame, Mesure, 312.
Spongieux, les Lieux, 316.
Staminée, Fleur, 25, 26, 27, 174.
Stérile, Fleur, (Tournef.), 174.
Stigma, 69, 73.
Stipe ou *Pied*, 53.
——— *de l'aigrette de la Semence*, 70.
Stipulation, 142.
Stipule, 64.
Striée, Tige, 50.
Style, 69, 73.
Styptiques, Saveurs, 339.
Subaxillaire, Feuille, 61.
Subdivisée, Tige, 51.
Submergée, Feuille, 63.
Subulée, Feuille, 54.
Supports, 49, 63.
Surcomposée, Feuille, 61.
Syngénesie, 31.
Synoptique disposition, 129.
Systématique disposition, 128.
Système, 129.

Tempérées, Plantes, 329.
Temps de la maturité, 327.
Terminal, Péduncule, 51.
Ternée, Feuille, 60.
Ternées, Feuilles, 261.
Ternés, Pédunçules, 264.
Terreau, 319.
Terres d'un champ, &c. (les), 318.
——— *en jachere*, 318.
Terrestres, 26.
Testicules des Végétaux, 122.
Tête, Mousses, 265.
Tétragone, Tige, 50.
Tétrandrie, 31.
Tétrapétale, 28, 76.
Tétraphylle, 81.
Tétraspermes, 90.
Tétrapétaloïdes, 76.
Thyrse, 52.
Tige montante, 48.
——— *descendante*, 48.
Tombant, Calice, 82.
Tombante, Tige, 50.
Touffue, Plante, 257.
Tout à fait entiere, Feuille, 57.

Digitized by Google

Toise, Mesure, 312.
Toises, Barometre, 314.
Trachées, 46.
Tranchante, Tige, 50.
Trapéziformes, Feuilles, 261.
Très-branchue, Tige, 50.
Très-entier, 276.
Très-simple, 276.
Triandrie, 31.
Triangulaire, Feuille, 54.
———, Tige, 50.
Tricapsulaire, Péricarpe, 25, 88.
Tricoques (les), ord. nat. 47), 41, 331, 335.
Trifide, Feuille, 55.
———, Calice, 82.
Triflore, Péduncule, 51.
Trigone, Tige, 50.
Trilobée, Feuille, 55.
Triloculaire, 89.
Tripétale, Fleur, 28, 76.
Tripétalodées (les), ord. nat. 6), 36.
Triphylle, Calice, 81.
Tripinnée, Feuille, 61.
Triple, Fleur, 103.
Triplement ternée, Feuille, 61.
Triplement pinnée, Feuille, 61.
Triquetre, Feuille, 59.
———, Hampe, 259.
———, Tige, 50.
Trisperme, 90.
Triternée, Feuille, 61.
Trivalve, Péricarpe, 89.
Trivasculaires, 25.
Triviaux, Noms, 241.
Trois Ombilics (les), ord. nat. 50), 41.
Tronc, 49.
Tronquée, Feuille, 56.
Tropiques, Fleurs Solaires, 323.
Tube, 68.
Tubercule, Lichens, 265.
Tubéreuse, Racine, 48.
Tubulé, 276.
Tubuleuses, Fleurons (T.), 100.
Tunique, Bulbe, 65.
Turbiné, Péricarpe, 266.

Unicapsulaire, Péricarpe, 88.
Uniflore, Péduncule, 51.
Uniformes, (Knaut), 28.
Unilatéral, Epi, 52.
Uniloculaire, Péricarpe, 88.
Univasculaires, 25.
Universelle, Ombelle, 71.
Urcéolée, Corolle, 266.
Utricules, 46, 145.

Vacillante, Anthere, 266.
Vaisseaux chyliferes, 122.
——— *du suc propre*, 46.
——— *spermatiques*, 121.
Vagin, 122.
Vaginales (les), ord. nat. 27), 39.
Vagues (les), 44.
Valve, 122.
Valvule, Capsule, 69.
Variété, 132, 133.
Veilles des Plantes, 332.
Veiné, 276.
Veinée, Feuille, 58.
Végétaux (les) *vivent*, 114.
Velue, Feuille, 57.
———, Tige, 50.
Ventricule, 122.
Verd, Couleur, 289.
——— *de Poireau*, 289.
Vernales, Plantes, 328.
Verticalement ovoïdes, Feuil., 261.

Digitized by Google

Verticales, Feuilles, 261.
Verticille, Fleur, 52.
Verticillées, Feuilles, 61.
Verticillées (les), ord. nat. 58), 25, 27, 333.
Verre (Tranſparence du), 289.
Violet, Couleur, 289.
Viſqueuſe, *Viſqueux*, 280.
Viſqueuſe, Feuille, 57.
Viſqueuſes, Saveurs, 339.
Volubile, Tige, 49.
———, mots poſitifs, 276.
Vrille, 64.
Vrillée, Feuille, 56.
Vulgaire, Plante, 257.
Vulve, 122.

TERMES LATINS.

ABortiens *flos*, 174.
Abrupte pinnatum *folium* 60.
Acalyces W. 33.
Acaulis *herba*, 276.
Aceroſum *folium*, 54, 260.
Acidus, 339, 340.
Acinaciforme, *fol.* 59, 266.
Acotyledones, 134.
Acre, 339.
Aculeatum, *fol.* 57.
Aculeus, 64, 144.
Acuminatum, *fol.* 56.
Acutum, *fol.* 56, 276.
Adpreſſum, *fol.* 63.
Adſcendens, *caudex.* 48.
——— *caulis*, 50.
——— *flos.* 79.
Adverſum, *fol.* 63.
Æquinoctiales, *fol. flores*, 323.
Æqualis *corolla*, 265.
Aſpera pericarpia, 28.
Aggregatæ (18. *ord. nat.*) 37. 179.
Aggregatus *flos.* 98. 174.
Agri, 318.
Ala papilionaceæ, 175.
—— ſeminum, 70.
Alati petioli, 259.
Albo-maculata *fol.* 250.
Albus *color.* 289.
Algæ (66. *ord. nat.*) 43. 46. 335.
Alliaceus *odor*, 338.
Alpes, 316.
Alterna *folia* 62.
Alternatim pinnatum *fol.* 60.
Amarus *ſapor.* 339.
Ambroſius *odor.* 338.
Amentaceæ (16. *ord. nat.*) 37. 29.
Amentum, 67.
Amplexicaule *fol.* 62.
Anceps caulis *fol.* 59.
Androgyna *planta*, 124.
Anguloſum *fol.* 276.
Angioſperma H. 175.
Angulatum *fol.* 273.
Aniſoſtemonopetalæ W. 33.
Anomalus flos T. 174.
——— *plant.* 29.
——— *calyc.* 30.
Anomojodiperianthæ W. 33.
Anthera. 68. 73. 121. 123.
Apetalus *flos.* 76. 97.
——— *plant.* 25. 27. 32.
Apex T. 148. 174.
Aqueus *color*, 289.
Aquoſus *ſapor.* 339.
Arbor 47.
Arbuſtiva (39. *ord. nat.*) 40. 333.
Arena 319.
Argilla 320.
Arillus 70. 91.
Ariſta 67.
Aromatica 338.

Digitized by Google

Arrecta *fol.* 261.
Articulate pinnatum *fol.* 60.
Articulatum *folium* 60.
——— *bulbus* 65.
——— *caulis* 51.
——— *fructus.* 90.
——— *pedunculus.* 263.
Articulus *culmi.* 265.
Arva 318.
Arundinaceæ plant. 27.
Aſpera *fol.* 260.
Aſperifoliæ. (*63. ord. nat.*) 40. 25. 27. 331.
Aſſurgens *folium.* 261.
Ater *color.* 289.
Attenuati *pedunculi* 261.
Auctus *calyx.* 81.
Aulæum *floris.* 121.
Autumnales. 328.
Avenia *folia* 276.
Axillare *folium.* 61.
——— *pedunculus.* 51.

BAcca. 69.
Bacciferæ. 25. 27.
Barba corollæ. 176.
Barbatus *flos. Riv.* 174.
Bicapſulare *peric.* 88.
Bicornes. (*24. ord. nat.*) 38. 332.
Biferæ *plantæ.* 328.
Bifidum *fol.* 55.
——— *calyx.* 82.
Biflorus *pedunc.* 51.
Biforum pericarp. 28.
Bigeminatum *folium.* 60.
Bilobum *fol.* 55.
Biloculare pericarpium. 89.
——— ſemen. 90.
Bina *folia.* 261.
—— *pedunc.* 263.
Binatum *folium.* 60.
Bipartitum *fol.* 55.
Bipinnatum *fol.* 60.
Biternatum *fol.* 60.
Bivalve pericarp. 89.
Bivaſculares. 25.
Brachialis *menſur.* 312.
Brachiatus *caulis.* 70.
Bractea 64.
Bracteatæ monocotyl. 27.
Brumales *herbæ.* 328.
Bulboſæ. 27.
Bulboſis *affines.* 27.
Bulbus. 65.
Bullata *fol.* 258. 287.

CAducus (*calyx*). 82.
Cæruleo - Purpureus *col.* 289.
Cæruleus *color.* 289.
Calamariæ (*13. ord. nat.*). 36.
Calcar *Corollæ.* 266.
Calidæ *plantæ.* 329.
Calix T. 147.
Calycanthemi (*40. ord. nat.*) 40.
Calycifloræ. 32.
Calycinæ W. 33.
Calyculatus *calyx.* 81.
Calyptra *muſc.* 67.
——— *ſemin.* 91.
Calyptrati *muſci.* 35.
Calyx. 67. 73.
Calycem abire *in fructum.* T. 162.
Campanacei (*30. ord. nat.*) 39.
Campaniformes. 29.
Campanulata *corolla.* 68.
Campi. 317.
Canaliculatum *fol.* 59.
Candelares (*62. ord. nat.*) 43.
Capillares herbæ. 25. 26. 27.
Capillaris *pappus.* 90.
Capillaceus. 311.
Capitati *compoſiti* (*21. b. ord. nat.*) 37.
——— *flos.* Raj. 174.

Digitized by Google

Capitulum. 52.
——— *muſc.* 265.
Capſula 69. T. 148.
——— *ſtaminis Malpigh.* 174.
Carina *papilionaceæ.* 175.
Carinatum *fol.* 59.
Carnoſum *fol.* 58.
Cartilagineum *fol.* 57.
Caryophyllei (*42. ord. nat.*) 40.
Caudex adſcendens. 48.
——— deſcendens. 48.
Cauleſcens *pl.* 61.
Caulinus *pedunc.* 51.
Caulis 49.
Cerealia *ſemina.* 331.
Cernuus *pedunculus.* 263.
Ceſpitoſa *planta.* 257.
Ceſpitoſæ paludes. 316.
Character eſſentialis, 167.
——— factitius, 168.
——— habitualis, 166.
——— naturalis, 168.
Cichoraceus flos. V. 33. 174.
Ciliatum *fol.* 57.
Cinereus *color.* 289.
Circinaliâ *fol.* 140.
Cirrhoſum *fol.* 56.
——— *pinnatum fol.* 60.
Cirrhus. 147.
Claſſis. 132. 133. 177. 178.
——— naturalis. 35.
Coadunatæ (*22. ord. nat.*) 260. 36.
——— *fol.* 260.
Coarctatus *pedunculus*, 263. 276.
Coccineus *color.* 289.
Coloratum *fol.* 58.
Columella *capſulæ.* 69.
Columniferi (*34. ord. nat.*) 39. 331. 334.
Coma. 261.
Commune Receptaculum. 71.
Completus *flos. Vaill.* 97. 174.
Compoſita *Umbella.* 71.
——— (*21. ord. nat.*). 371. 32.
——— *fol.* 60. 276.
——— *flos.* 99.
Compreſſum *fol.* 48.
Concavum *fol.* 58.
Conceptaculum. 69.
Conduplicata. *fol.* 139.
Conferta *folia* 62. 276.
Conglobatus *flos.* 174.
Conglomerati *flores* 263.
Congregatæ. 33.
Coniferæ. (*15. ord. nat.*). 37. 335.
Conjugatum *fol.* 60.
Connata *folia.* 63.
Connivens *corolla.* 266.
Contorſio. 136 & 137.
Contorti (*29. ord. nat.*) 29. 331.
——— *péric.* 266.
Contrarium diſſepimentum. 89.
Convexum *folium.* 59.
Convoluta *folia.* 139.
Conus T. 148. 174.
Cor vegetabil. 122.
Corculum ſemin. 70.
Cordatum *fol.* 54.
Corolla. 68. 73. 74.
Coronariæ (*9. ord. nat.*). 36.
Coronatrices (*Meth. calye.*). 30.
Coronula *ſeminis.* 70.
Cortex. 47.
Corydales (*28. ord. nat.*). 39.
Corymbiferi (*21. c. ord. nat.*). 37. 33.
Corymbus. 25.
Cotyledon. 70.
Crenatum *fol.* 56.
Creta. 320.
Criſpum *fol.* 58. 257.
Croceus color. 289.

Cruciforme

Cruciformis *coroll.* 68. 29.
Cryptanthæ W. 33.
Cryptantheræ. Roy. 32.
Cryptogamia. 31.
Cubitalis (*menſura*) 312.
Cucullatum *fol.* 260.
Cucurbitaceæ. (45. *ord. nat.*) 40.
Culminiæ (26. *ord. nat.*) 39.
Culmiferæ. 25.
Culmus. 51.
Culta *Terra.* 319.
Cuneiforme *fol.* 53.
Cuſpidata *fol.* 260.
Cyathiformis *coroll.* 266.
Cylindrobaſioſtemones. 33.
Cylindrantheræ. 33.
Cyma. 71.
Cymoſus *flos.* 98.
Cymoſæ. (63. *ord. nat.*) 43.
Cynarocephali. Vaill. 33.

Decandria. 31.
Decaphyllus calyx. 81.
Decemfidus calyx. 82.
Decemloculare pericarp. 89.
Deciduus. 82.
Declinata *fol.* 261.
Decompoſitum *fol.* 60.
——— *flos.* 265.
Decumbens *flos.* 79.
Decurrens *fol.* 62.
Decurſive pinnatum *fol.* 60.
Decuſſata *folia.* 260.
Defoliatio. 327.
Dehiſcentia. 89.
Deltoides *fol.* 54.
Demerſum *fol.* 63.
Denominatio. 200.
Dentatum *fol.* 56.
Denudatæ (7. *ord. nat.*) 36.
Dependens *fol.* 63.
Depreſſum *fol.* 59.
Deſcendens *caudex.* 48.
Deſcriptio. 304.
Dextrorſum *volubilis.* 50.
Diadelphia. 31.
Diandria. 31.
Diangiæ. 26.
Dichotomus *caulis.* 51.
Dicotyledones. 134.
Didynamia. 31.
Diformia *folia.* 292.
——— *flos.* 28. 174.
Diffuſus *caulis.* 50.
——— *panicula.* 52.
Digitatum *folium.* 60.
Digonus *caul.* 50.
Dimacroſtemones. W. 33.
Dicœcia. 31.
Dipetalus. 76.
Diphyllus. 259.
——— *calyx.* 81.
Diphytanthæ. W. 33.
Diploſantheræ. W. 32.
Diploſtemones. H. 32.
Dipſacei. V. 33.
Diſcoideæ. 27.
Diſcus. 265.
Diſſecta. *fol.* 260.
Diſſepimentum . . . . . 89.
——— valvis contr. T. } 175.
——— valvis parall. T. }
Diſperma. 90.
Diſtemonopleantheræ. W 33.
Diſtica *folia.* 62.
——— *ſpica.* 52.
——— *caulis.* 50.
Divaricati. 276.
Dodecandria. 31.
Dodrantalis *menſura.* 311.
Dolabriforme. 59.
Drupa. 69. 175.
Drupaceæ (38. *ord. nat.*) 40. 333.
Dulcia. 339.
Dumoſæ (19. *ord. nat.*). 37.
Duplicato-pinnatum. *fol.* 60.

Digitized by Google

Duplicato-ternatum. *fol.* 60.
Duplicati (*calyc.*) 30.
——— *flos.* 103.

Echinatum *pericarp.* 266.
Echinatus *fung.* 35.
Eleutherantheræ W. 33.
Efflorescentia. 322.
Ellipticum. *fol.* 53.
Emarginatum. *fol.* 56.
Enervia *fol.* 261. 276.
Enneandria. 31.
Enodis culmus. 51.
Ensatæ (5. *ord. nat.*) 36.
Ensiforme *fol.* 59.
Epidermis. 47.
Epiphyllospermæ. 32.
Equitantia *fol.* 139.
Erecta *anthera.* 266.
Erectum *fol.* 63.
——— *caulis.* 276.
Erosum *fol.* 57.
Essentialis *character.* 167. 169.

Facies *externa.* 134. 304.
Factitius *character.* 167. 169.
Farctum *fol.* 276.
Fasciata *planta.* 257.
Fasciculus. 52.
Fastigiati *pedunc.* 263.
Faux *corollæ.* 266.
Feminea *planta.* 125.
Femineus *flos.* 123.
Ferrugineus *color.* 289.
Fibrosa *Radix.* 48.
Filamentosæ *pl.* 29.
Filamentum. 68. 73.
Filices (64. *ord. nat.*) 43. 46. 335.
Fimeta. 319.
Fissum *fol.* 55. 276.
Flaccidus *ped.* 263.
Flammeus *color.* 289.
Flavus *color.* 289.
Flexuosus *caulis.* 49.
——— *pedunc.* 264.
Floribundi (*calycin. meth.*) 30.
Florale *fol.* 61.
Flos. 73.
Flosculosi. 29.
Flosculus. 98.
Fluvii. 315.
Folia. 49.
——— *floralia.* 74.
Foliatio. 138.
Foliatus *caulis.* 49.
Folliculi. 145.
Fontes. 315.
Fossæ. 315.
Fragrantia. 338.
Frigidæ plantæ. 329.
Frequens planta. 257.
Frondescentia. 321.
Frondosus prolifer *flos.* 103.
Frons. 53.
Fructescentia. 327.
Fructificatio. 67. 72. 73.
Fructifloræ *Roy.* 32.
Fructus. 73.
——— carnosus. 148.
Frumenta. 27.
Frutex. 25.
Frutices. 25. 46.
Fulcra. 49. 63.
Fulcratus *caulis.* 51.
Fulvus *color.* 289.
Fungi. 27. 32. 46. 335.
Furcæ. 144.
Fuscus color. 289.
Fusiformis *rad.* 48.

Galea *corollæ Riv.* 176.
Gemma. 65.
Gemmatio. 137.
Genera. 132. 133.
Generatio. 118. 120.
Geniculum. 265.

Digitized by Google

Genitalia *fem.* 119.
—— *masculina.* 118.
Genitura. 118.
Genus. 132. 133.
—— *subalternum.* R. 175.
—— *summum.* R. 175.
Germen. 69. 73.
Germinatio. 320.
Gibbum *fol.* 59.
Gilvus color. 289.
Glaber *caulis.* 50.
Glabrum *fol.* 58. 276.
Glandulæ. 64.
Glandulatio. 145.
Glanduloſum *fol.* 260.
Gluma. 67.
Glumoſus aggregat. *flos.* 99.
Glumoſæ. W. 33.
Glutinoſum. 280.
Gramina (*14. ord. nat.*) 36. 27. 32. 46.
Graminibus *affinia.* 32.
Graminifoliæ. 27.
Graveolentia. 338.
Gymnomonoſpermæ. 26.
Gymnopolyſpermæ. 26.
Gymnoſpermi. 175. 25. 33.
Gymnotetraſpermæ. 26.
Gynandria. 31.

HAbitatio *plant.* 313.
Habitualis *character.* 153.
Habitus. 134.
Hami. 144.
Haſtatum *fol.* 54.
Heptandria. 31.
Herbacea *planta.* 46. 276.
Herbarium. 8.
Hermaphrodita *planta.* 124.
Hermaphroditus *flos.* 123.
Heſperideæ (*41. ord. nat.*) 40.
Hexandria. 31.
Hexafora pericarp. Camell. 28.
Hexapetalus. 76.
Hexaphyllus *cal.* 81.
Hexapoda (menſura). 314.
Hilum. 70.
Hircinus odor. 338.
Hiſpidum *fol.* 57.
—— *caulis.* 50.
Holeraceæ (*53. ord. nat.*) 41.
Homoſodiperianthæ W. 33.
Horæi *fructus* 253.
Horizontale *fol.* 63.
—— *rad.* 48.
Humus. 319.
Hyalinus *color.* 289.
Hybernaculum. 49. 65.
Hybrida plant. 126.
Hypocrateriformis *coroll.* 68.

ICoſandria. 31.
Imbricata *fol.* 62. 139.
—— *calyx.* 81.
Impari-pinnatum *fol.* 60.
Imperfectus *flos.* Riv. 174.
Imperfecti. 26. 27.
Inæqualis *corolla.* 265.
Incana fol. 260.
—— *color.* 289.
Incarnatus *color.* 289.
Inciſa *fol.* 260.
Incompletæ. 32.
—— *flos.* 97. 174.
Inconſpicuæ 26.
Incraſſati *pedunc.* 276.
Incumbens. 266.
Incurvum *fol.* 63.
Indiviſum. 276.
Inerme. 276.
Inflatum *pericarp.* 266.
Inflexum *fol.* 63.
Inflorescentia. 146.
Infundibuliformis *cor.* 68.
Integer *calyx.* 82.
—— *caul.* 49.
Integerrimum *fol.* 57. 276.
Integrum *fol.* 55.

Digitized by Google

Interfoliacei *flor.* 146.
Interrupte pinnat. *fol.* 60.
Intorſio *habitus.* 136.
Involucrum. 67.
Involuta *fol.* 133.
Inundata loca. 316.
Inundatæ (*48. ord. nat.*) 41.
Irregularis. *flos.* 265.
Iſoſtemones. H. 32.
Juliferæ. 25.
Julus. T. 147. 174.

LAbiatus *flos.* T. 29. 174.
Lacera *corolla.* 266.
Lacerum *fol.* 57.
Laciniæ *coroll.* 83.
Laciniatum *fol,* 55.
——— *flos.* 174.
Lacteſcentia. 146.
Lacteſcentes. 25.
Lacteus color. 289.
Lacuſtris pl. 315.
Lamelloſi *fungi.* 35.
Lamina *coroll.* 68.
Lana. 143.
Lanatum *fol.* 57.
Lanceolatum *fol.* 54.
Laterifolii *flores.* 146.
Laxus. 276.
Legumen. 69.
Leguminoſæ. 25. 26. 32.
Liber *corticis.* 47.
Lignoſus *caul.* 276.
Lignum. 47.
Ligulatus *flos.* 100.
Liliaceæ. (*10. ord. nat.*) 36.
Limbus. 68.
——— argentea *folia.* 251.
Linea alba *fol.* 251.
Linealis. 311.
Lineare *fol.* 54.
Linguiforme *fol.* 59.
Lingulatus flos. 174.
Littora. 315.
Lividus *color.* 289.
Lobatum *fol.* 55.
Loculamentum *caſp.* 69.
Locuſta. *Raj.* 148.
Lomentaceæ (*56. ord. nat.*) 42.
Lunulatum *fol,* 54.
Luridæ (*33. ord. nat.*) 39. 332.
Luridus *color.* 289.
Luteus *color.* 289.
Luxurians *flos.* 102. 126.
Lyratum *fol.* 55.

MArceſcens *flos.* 84.
Margines agror. 318.
Marina pl. 26. 27.
Maritima idem ac littoralis. 315.
Mas *planta.* 125.
Maſculus *flos.* 123.
Medulla pl. 47.
Mejoſtemones. 33.
Membranaceum *fol.* 59.
Meteorici. 323.
Methodus. 128.
Monadelphia. 31.
Monandria. 31.
Monangiæ. 26.
Monocotyledones. 134.
——— *petaloideæ.* 32.
Moncœcia. 31.
Monoperianthæ. 33.
Monopetaloides flos. 174.
Monopetalus. 76.
Monophyllus *calyx.* 81.
Monophytanthæ. W. 33.
Monoſperma. 90.
Montes. 317.
Multicapſulare *pericarp.* 88.
Multicapſulares. 25.
Multiflorus *calyx.* 81.
——— ——— *pedunc.* 51.
Multiloculare *pericarp.* 89.
Multipartitum *fol.* 55.

Digitized by Google

Multiplicatus *flos.* 103. 126. 166.
Multisiliquæ (23. *ord. nat.*) 27. 331.
Muricatæ (11. *ord. nat.*) 36.
Muscosæ pl. 25.
Muticus *glum.* 276.
Mutilus *flos.* 102. 166.

NAtans *fol.* 63.
Naturalis *character.* 168. 169. 170.
Nectarium. 68.
Nemora. 317.
Nervosum *fol.* 58. 276.
Nidulantia *semina.* 91. 266.
Niger *col.* 289.
Nigro-maculata *fol.* 251.
Nitidum. *fol.* 57.
Niveus *col.* 289.
Nucamentaceæ (17. *ord. nat.*) 37.
Nucamentum. 174.
Nudum *fol.* 276.
——— *caul.* 49.
——— *flos.* 97.
Nutans *flos.* 79.

OBliquitas *flor.* 137.
Obliquum *fol.* 63.
Oblongum *fol.* 53. 276.
Obtusum *fol.* 56. 276.
Obtusum cum acumine *fol.* 56.
Obverse ovat. s. cordat. *fol.* 261.
Obvoluta *folia.* 139.
Octandria. 31.
Octofidus. 82.
Octoloculare *peric.* 89.
Oligantheræ. 32.
Opposita *fol.* 62.
Opposite pinnatum *fol.* 60.
Oppositifolii *flor.* 146.
——— *composit.* (21. *d. ord. nat.*) 38.
Orbiculatum *fol.* 53.
Orchideæ (4. *ord. nat.*) 36. 331. 334.
Ordines naturales. 35.
Ordo. 133. 179.
Ordo I. 175.
Orgya (mensura). 312.
Ossa. 122.
Ovale. *fol.* 53.
Ovarium *Boerh.* 148.
——— fœcundatum 122.
Ovatum. 53.
Ovum *vegetabile.* 115. 122.

PAlatum *corollæ.* 266.
Palea. 71.
Paleaceus flos. Raj. 174.
Palloplastomonopetalæ. 33.
Palmaris (mensura). 311.
Palmatum. 55.
Palmæ (2. *ord. nat.*) 36. 31. 46.
Paludes. 316.
Panduræforme *fol.* 55.
Panicula. 52.
——— coarctata. 52.
——— diffusa. 52.
Papilionacea *corolla.* 68, 174.
——— (55. *ord. nat.*) 42. 29. 334.
Papillosum *fol* 57.
Papposæ. 26.
Pappus. 70.
Parabolicum *fol.* 53.
Parallelum Dissep. T. 175.
Parasiticus *caulis.* 50.
Partialis *umbella.* 71.
Partitum *fol.* 55.
Pascua. 318.
Patens *fol.* 63.
Patulus *pedunc.* 263.
Pedalis *mensura.* 312.
Pedatum *fol.* 61.
Pedicellus. 51.
Pedunculus. 51.
Pelta *Lichenibus.* 265.

Digitized by Google

Peltatum *fol.* 62.
Pentafora pericarp. 28.
Pentagonus *caul.* 50.
Pentandria. 31.
Pentangiæ. 26.
Pentapetaloides, 76.
Pentapetalus. 76.
Pentaphyllus calyx. 81.
Perfectus *flos.* 174.
Perfoliatum *fol.* 63.
Perforatæ (*60. ord. nat.*) 43.
Perianthium. 67. 74.
Pericarpium, 69. 73.
Perpendicularis, 48.
Perſiſtens. 82.
Perſonatæ (*59. ord. nat.*) 43.
Perſonatus *flos.* T. 174.
Petalodes. 76.
Petalum. 68. 148.
Petiolares *flores.* 147.
Petiolatum *fol.* 62. 276.
Petiolus. 52.
Phœniceus *color.* 289.
Piceus *color.* 289.
Pileus *fungor.* 265.
Piloſum *fol.* 57.
Pilus 63.
Pinnatifidum *fol.* 55.
Pinnatum *fol.* 60.
Pinguis *ſapor.* 339.
Piperitæ (*1. ord. nat.*) 35.
Piſtillum. 68.
——— T. 148.
Piſtillum abire in *fructum* T. 150.
Placenta V. B. 148. 174.
Placentatio *habitus.* 134.
Planipetalæ. 27.
Planum *fol.* 59.
Plenus *flos.* 104. 106. 108. 109. 126. 166.
Plicata *foliatio.* 139.
——— *plant.* 257.
Plicatum *fol.* 58.
Plumbeus *color.* 289.
Plumoſus *pappus.* 91.
Plumula. 70.
Pollen. 122.
Pollicaris menſura. 311.
Polyadelphia. 31.
Polyandria. 31.
Polyangiæ. 26.
Polyantheræ. 32.
Polycotyledones. 135.
Polygama *planta.* 126.
Polygamia. 31.
Polygonus *caul.* 50.
Polypetalus. 76.
Polyſpermæ. 27.
Polyſtemones. 32.
Pomaceæ (*137. ord. nat.*) 40.
Pomiferæ. 25. 27.
Pomum. 69.
Poroſi fungi. 35.
Praſinus *color.* 289.
Prata. 317.
Præmorſa *radix.* 48.
——— *fol.* 56.
Preciæ (*51. ord. nat.*) 41.
Priſmaticum *pericarp.* 266.
Procumbens *caul.* 50.
Prolifer *caulis,* 51.
——— *flos.* 126.
——— frondoſus *flos.* 105.
Propago. 70.
Proprium receptaculum. 70.
Prunus. 175.
Pubeſcens *fol.* 260.
Pubeſcentia *habitus* 142.
Pullus *color.* 289.
Pulmones *vegetabil.* 122.
Punctatum *fol.* 57.
Pungens 276.
Puniceus *color.* 289.
Purpureus *color.* 289.
Putaminea (*31. ord. nat.*) 39.

Digitized by Google

QUadrangulare *fol.* 54.
Quadricapſulare *pericarp.* 89.
Quadrifidum *fol.* 55. *cal.* 82.
Quadrilobum *fol.* 55.
Quadriloculare peric. 89.
Quadripartitum. 55.
Quadrivalve pericarp. 89.
Quadrivaſculares. 25.
Quaterna *fol.* 61.
Quina *fol.* 61.
Quinatum *fol.* 60.
Quinquangulare *fol.* 54.
——— *caulis.* 50.
Quinquecapſulare *pericarp.* 88.
Quinquefidum 55. *calyx.* 82.
Quinquelobum. 55.
Quinqueloculare *pericarp.* 89.
Quinquepartitum. 55.
Quinquevalve *pericarp.* 89.
Quinquevaſculares. 25.

RAcemus. 52.
Radiati *flores.* 29. 100.
Radicale *folium.* 61.
——— *pedunc.* 51.
Radicans *fol.* 63.
Radicatio. 135.
Radicata *fol.* 260.
Radicula. 48.
Radius. 265.
Radix. 47.
Rameum *fol.* 61.
——— *pedunc.* 51.
Ramificatio. 135.
Ramoſa. 48. 50.
Ramoſiſſimus *caul.* 50.
Ramoſum *fol.* 61.
——— *caulis.* 276.
Ramus. 49.
Receptaculum. 70. 71. 73. 174.
Reclinata *folia.* 139. 63.
——— *caulis.* 50.
Regularis *corolla.* 28. 265.
Remoti *pedunc.* 276.
Reniforme *fol.* 54.
Repandum *fol.* 57.
Repens *caulis.* 50.
——— *radix.* 48.
Reſtantes *pedunculi.* 264.
Reſupinatio *florum* 137.
Retuſum *fol.* 56.
Revolutum *folium.* 63. 139.
Rhœades (30. *ord. nat.*) 39. 333.
Rictus *corollæ.* 266.
Ringens *corollæ.* 31. 68. 176.
Ringentes. 33.
Ripæ. 315.
Roſacea *coroll.* 29.
Roſtellum *feminum.* 70.
Rotaceæ (52. *ord. nat.*) 42.
Rotata *coroll.* 68.
Rotundum *fol.* 54.
Ruber *color.* 289.
Rubro-maculata *fol.* 251.
Ruderata loca. 319.
Rugoſum *fol.* 58.
Rupes. 316.

SAgittatum *fol.* 54.
Salſus *ſapor.* 339.
Sanguineus *color.* 289.
Sapida. 339.
Sarmentaceæ (49. *ord. nat.*) 41.
Sarmentoſus *caul.* 50.
Scaber *caul.* 50.
Scabridæ (20. *ord. nat.*) 37.
Scabrities *habitus.* 143.
Scabrum *folium.* 57.
Scandentes Mor. 25.
Scapus. 51.
Scitamina (3. *ord. nat.*) 36. 331.
Scutellum *Lichenib.* 265.
Sectio T. 175.
Secunda *ſpica.* 52.
Sedes floris. Raj. 174.

Digitized by Google

Semen. 70. 73.
Semi-amplexicaule *fol.* 62.
Semi-cylindraceum *fol.* 58.
Semifloſculoſus *flos.* T. 29. 174.
——— (21. 2. *ord. nat.*) 337.
Semifloſculus T. 100.
Seminale *fol.* 61.
Sena *fol.* 62.
Senticoſæ (35. *ord. nat.*) 39. 333.
Sepiariæ (25. *ord. nat.*) 38.
Serratum *fol.* 276.
Seſquialtera ſtamin. } 33.
Seſquitertia ſtamin. }
Seſſile *fol.* 62. 276.
Sexangularis *caulis.* 50.
Sexfidus *calyx.* 82.
Sexlocularis *pericarp.* 89.
Sexus, 112 & *ſuiv.*
Siccus *ſapor.* 339.
Siliqua 69. 148.
Siliquoſæ (57. *ord. nat.*) 42. 25. 26. 32. 333.
Silvæ 317.
Simplex *caulis.* 49. 276.
——— *flos.* 97.
——— *folium.* 53. 276.
——— *radix.* 48.
——— *umbella.* 71. 101.
Simpliciſſimus *caul.* 276.
Siniſtrorſum *volubilis.* 49. 136.
Sinuatum *folium*, 55.
Solidus *bulbus.* 65.
Solitarius *pedunc.* 51.
Solum *plantarum.* 315.
Spadiceus *flos.* 99.
Spadix. 71.
Sparſa *folia.* 62.
—— *pedunculi* 51.
Spatha. 67.
Spathaceæ (8. *ord. nat.*) 36. 30. 33.
Spathulatum *fol.* 53.
Species. 130. 133.
Specifica *nomina.* 240.
Spica. 52.
—— *diſticha* 52.
—— *ſecunda.* 52.
Spicula *graminib.* 265.
Spina. 64. 144. 145.
Spineſum *fol.* 56.
Spithamalis *menſura*, 312.
Squamoſus *bulbus.* 65.
——— *calmus.* 51.
——— *calyx.* 81.
Stagna. 315.
Stamen. 68. 148.
Stamineus *flos.* 25. 26. 27. 174.
Statuminatæ (61. *ord. nat.*) 43.
Stellata *fol.* 61.
Stellatæ (44. *ord. nat.*) 40. 25. 27. 331.
——— *flos.* Mor. 174.
Sterilis *flos.* T. 174.
Stigma. 69. 73.
Stimuli. 144.
Stipes. 53.
——— *pappi ſemin.* 70.
Stipticus *ſapor.* 339.
Stipula. 64.
Stipulatio. 142.
Striatum *fol.* 57.
——— *caulis.* 50.
Strictus. 261. 276.
Strigæ. 143.
Strigoſa *fol.* 260.
Strobilus. 69.
Stylus. 69. 73.
Subalare *fol.* 61.
Subdiviſus *caulis.* 51.
Submarinæ *herbæ.* 26. 27.
Subrotundum *fol.* 53. 276.
Subulatum *fol.* 54.
Succulentæ (46. *ord. nat.*) 40.
Suffrutices. 25.
Sulcatum *fol.* 59.
——— *caulis.* 50.
Sulphureus *color.* 289.

Digitized by Google

Supra-decompositum *fol.* 61.
Syngenesia. 31.
Synopsis. } 129.
Synoptica *dispositio.* }
Systema. 129.
Systematica *dispositio.* 128.

TEmperatæ plantæ. 329.
Tenuifoliæ plant. 287. 292.
Teres *folium.* 58. 276.
Terminalis *pedunc.* 51.
Terna *fol.* 261. 264.
Ternatum *fol.* 60.
Terrestres pl. imperfect. 26.
Tessellata *fol.* 251.
Testaceus *color.* 289.
Testes. Testiculi *vegetab.* 122.
Tetra *vegetabil. odore.* 338.
Tetrafora peric. *camell.* 28.
Tetragonus *caulis.* 50.
Tetramacrostemones. 33.
Tetrandria. 31.
Tetrangiæ. 26.
Tetrapetalus. 28. 76.
Tetraphyllus *calyx.* 81.
Tetrasperma. 90.
Thalamus. 121. 174.
Thyrsus. 52.
Tomentosum *fol.* 57. 276.
Tomentum. 143.
Torosum *peric.* 266.
Tortilis *arista.* 265.
Tracheæ. 46.
Triandria. 261.
Triangiæ. 26.
Triangulare *fol.* 54.
Triangularis *caul.* 50.
Tricapsulare *pericarp.* 25. 88.
Tricoccæ (*47. ord. nat.*) 41. 25. 331. 335.
Trifidum *fol.* 55. *cal.* 82.
Triflorus *pedunc.* 51.
Trifora pericarpia. 28.
Trigonus *caulis.* 50.
Trihilatæ (*50. ord. nat.*) 41.
Trilobum *fol.* 55.
Triloculare *pericarp.* 89.
Tripartitum *fol.* 55.
Tripetalodeæ (*6. ord. nat.*) 36.
Tripetalus *flos.* 28. 76.
Triphyllus *calyx.* 81.
Tripinnatum *fol.* 61.
Triplicato-pinnatum *fol.* 61.
Triplicato-ternatum *fol.* 61.
Triplicatus *flos.* 103.
Triqueter *caulis.* 50. 259.
——— *scapus.* 259.
——— *folium.* 59.
Trisperma. 90.
Triternatum *fol.* 61.
Trivalve *pericarp.* 89.
Trivascularis. 25.
Trivialia *nomina.* 241.
Tropici *solares flores.* 323.
Truncatum *fol.* 56.
Truncus. 49.
Tuba. V. 148.
Tuberculum *lichenib.* 263.
Tuberosa *Rd.* 48.
Tubulosi *flosculi.* 105.
——— *fol.* 58. 276.
Tubus. 68.
Tunicatus *bulbus.* 65.
Turbinatum *pericarp.* 89. 266.

VAgæ (*ord. natural.*) 44.
Vagina uteri. 122.
Vaginales (*27. ord. nat.*) 39.
Vaginans *fol.* 63.
Valvula *capsulæ.* 69.
Variegata *fol.* 251.
Varietas. 132. 133.
Vasa chilifera pl. 122.
——— *succosa.* 46.
——— *spermatica.* 121.
Venosum *fol.* 58. 276.
Ventriculus. 122.

Digitized by Google

Vepreculæ (*54. ord. nat.*) 41.
Vernales. 328.
Verſatiles *Antheræ*. 266.
Veruræ. 318.
Verticalia *fol.* 261.
Verticaliter ovata ſ. cordata. 261.
Verticillata *folia*. 61.
Verticillatæ (*58. ord. nat.*) 42. 25. 27. 333.
Verticillus *fl.* 52.
Vexillum *papilionac.* 176.
Vigendi tempus. 327.
Vigiliæ. 322.
Villoſus caulis. 50.
Violaceus *color*. 289.
Viridis *color*. 289.
Viſcidum *fol.* 57.
Viſcoſus *ſapor* 339.
Vita vegetabilium. 114.
Vitreus *color*. 289.
Volva. 67.
Volubilis *caulis*. 49. 276.
Vulgaris *planta*. 257.
Vulva. 122.
Uliginoſa loca. 316.
Umbella. 71.
Umbellatæ (22. *ord. nat.*) 38. 29. 30. 32. 332.
——— *fl.* 98. 101.
Umbelliferæ. 25. 27.
Umbellula. 101.
Umbilicata *fol.* 260.
Umbilicatus fructus. 25.
Umbo Morif. 174.
Uncialis *menſura*. 311. 312.
Undulatum *fol.* 58.
——— *pedunc.* 264.
Unguis. 68. T. 148.
Unguicularis *menſura*. 311.
Unicapſularis. 88.
Uniflorus. 51.
Uniformis. 28.
Uniloculare *pericarp*. 88.
Univalve *pericarp*. 25.
Univaſculares. 25.
Univerſalis *umbella*. 71.
Urceolata *corolla*. 266.
Utriculi. 46. 145.

Digitized by Google

LES GENRES.

Cette Table, indépendamment de son objet principal, a celui de faciliter l'intelligence de la refonte des GENRES faite par LINNÉ; par exemple, il a nommé Datura ce que TOURNEFORT avoit appelé Stramonium: *Stramonium* voyez DATURA. Mais les noms des Genres réformés ont été souvent employés par Linné pour noms Spécifiques; & afin de procurer a cet Ouvrage toute l'utilité dont il eſt ſuſceptible, on les a donnés en François lors même que les eſpeces qu'ils déſignent ne ſont point citées en exemples dans le texte.

Les noms précédés d'un Aſtériſque ſont du texte Latin, & non de la Table qui le termine.

Les chiffres romains renvoient aux Ordres naturels.

* *Abelmoſch.* *V.* Hibiſcus. Quetmie *à ſemence muſquée*: vulgairement l'Alcée d'Egypte. 338.

Abies. Sapin. XV. 182, 52, 62, 66, 98, 220.

Abrotanum 183. *V.* Armoiſe *citronelle*: vulg. l'Aurone, la Citronelle, la Garde-robe. 150.

Abſinthium 183. *V.* Artemiſia. Armoiſe *amere*: vulg. l'Abſinthe. 150.

Abutilon 191. *V.* Sida. Sida *abutilon*, ou Sida *ordinaire*.

Acacia 188. *V.* Mimoſa.

Acajou 183. V. Anacardium.

Acalypha. Ricinelle. XLVII. 194, 90, 124, 144, 228.

Acanthus. Acanthe. LIX. 182, 144, 209, 227.

Acarna 185. *V.* Cnicus. Carthame *caneſcent*. 165.

Acer. Erable. L. 113, 120, 142, 146, 322.

Acetoſa 190. *V.* Rumex. Rumex *oſeille*. 150.

Achillea. Achillée. XXI. 182, 91, 100, 211.

Achras. Sapotillier. 192, 221.

Achyracantha 196. *V.* Achyranthes.

Achyranthes. Cadelari. LIII. 196, 223, 232, 236.

Achyronia. *V. Gen. Plant.* Aſpalathus. Aſpalathe. LV. 197, 144, 228.

Achyrophorus 194. *V. Hypochæris* & Gen. Plant. Seriola. 165.

Acinos 191. ou *Acinus*. *V.* Thymus. Thym *des champs*. 150.

Acnida. Acnide. XX. 197, 125.

Aconitum. Aconit. XXIII 182, 83, 94, 132, 133, 142, &c.

Acorus. Acorus. I. 194, 141. 226.

Acroſthichum. Acroſtique. LXIV. 197, 228.

Digitized by Google

Actæa. Actée. XXX. 182, 84, 87, 97.
Adenanthera. Condory. LVI. 197, 95, 163, 222, 224.
Adhatoda 187. *V.* Justicia. Justicie *en Arbre* : autrement Carmantine *en Arbre* : vulg. le Noyer de Ceylan.
Adiantum. Adiante; LXIV. 182, 227.
Adonis. Adonide. XXXIII. 195, 81, 96, 158.
Adoxa. Adoxe, XLVI. 182, 65, 84, 92, 142, 161, 227.
Ægilops. Egilope. XIV, 197, 126, 224.
Ægilops D. 195. *V.* Bromus.
Æginetia ne se trouve point dans le *Gen. Plant.*; depuis Linné en a fait un mot spécifique dans le genre de l'Orobanche. *V. le Species Plant.* LIX? 197, 218.
Ægopodium. Ce genre ayant la fructification semblable à celle du Pimpinella, s'y rapporte naturellement. *V.* Podagraria. XXII. 195, 225.
Æschynomene. Sesban. LV. 197, 227.
Æsculus. Marronnier-d'Inde. L. 186, 220, 321.
Æthusa. Æthuse. XXII. 198, 102, 167, 231.
Agaricus. Agaric. LXVII. 195, 215.
Agave. Agavé. 197. 144, 158, 227.
Ageratum. Agérate. XXI. 196, 90, 227.
Ageratum T. 186. *V.* Erinus.
Agnanthus 193. *V.* Cornutia.
Agrimonia. Aigremoine. XXXV. 182, 96, 113, 131, 145.
Agrimonoides 182. *V.* Agrimonia. Aigremoine *à Fleurs en faisceau.*
Agrostemma *ou* Agrostema. Compagnon. XLII. 197, 82, 178.
Agrostis. Agrostis. XIV. 197.
Ahouai 184. *V.* Cerbera. Ahouai *du Brésil.*
Aira. Foin *ou* Canche. XIV. 197, 99, 264.
Ajuga. Bugle. 182, 137, 202.
Aizoon. Lanquette. XLVI. 194, 143, 178.
Alaternus 190. *V.* Rhamnus. Nerprun *alaterne.* 65, 141, 164, 262.
Alcea. Alcée. XXXIV. 197, 104, 166, 178.
Alcea T. 188. *V.* Malva. 149.
Alchemilla. Alchimille. XXXV. 182, 96, 142, 201, 212, 271.
Aldrovanda. Aldrovande. 197, 218.
Algoides 193. *V.* Zanichellia. Zanichelle *des Marais.*
Alhagi 186. *V.* Hedysarum. Sain-foin *à Manne*, 149.
Alisma. Fluteau, VI. 182, 82, 83, 140, 165,
Alisma D. 151.

Digitized by Google

Alkekengi 189. *V.* Physalis. Coqueret *alkékenge.*
Allium. Ail, 182, 177, 220.
Allophylus. Allophyle. 197, 231.
Alnus, depuis réuni au Betula. Bouleau *vergne*; l'Aune. XVI. 182, 65, 98, 321.
Aloe. Aloës. 182, 94.
Aloides 194. *V.* Stratiotes. Stratiote *aloïde.*
Alopecurus. Vulpin. XIV. 197, 225.
Alpina 192. *V.* Alpinia.
Alpinia. Alpinie. III. 192, 88.
Alsinastrum 186. *V.* Elatine. Elatine *verticillée.*
Alsine. Morgeline. XLII. 182, 83, 89.
Alsinella 195. *V.* Sagina Sagine *rampante.*
Althæa. Guimauve, XXXIV. 197, 142, 178.
Althæa T. 188. *V.* Malva.
Alypum 186. *V.* Globularia. Globulaire *turbith.* 165.
Alyssoides 182. *V.* Alyssum.
Alyssum. Alysse, LVII. 182, 143, 158.
Amanita 195. *V.* Agaricus. Agaric *amanite.* 150.
Amaranthoides 186. *V.* Gomphrena.
Amaranthus. Amaranthe. LIII. 182, 89.
Amaryllis. Amarillis, VIII. 182.
Amberboi 184. *V.* Centaurea. Centaurée *odorante* : vulg. le Barbeau jaune.
Ambrosia. Ambrosie. XVII. 182, 98, 124, 230.
Amethystea. Améthystée. LVIII. 196, 215.
Amethystina 196. *V.* Amethystea.
Ammannia. Ammane, XL. 197, 75, 91, 93.
Ammi. Ammi, XXII, 182, 102, 230.
Ammoides. *V.* Ammi.
Amomum. Amome. III. 197, 63, 95, 140.
Amorpha. Amorpha : *vulg.* l'Indigo batard. LV. 197, 114, 167.
Amygdalus. Amandier. XXXVIII. 183, 64, 66, 97, 141.
Anabasis. Anabase. LIII. 197.
Anacampseros. Orpin. XLVI. 196.
Anacampseros T. 191. *V.* Sedum. 149.
Anacardium. Acajou *ou* Pommier d'Acajou. LXVIII. 183, 96, 167.
Anacyclus. Anacycle. XXI. 183.
Anagallidiastrum 195. *V.* Centunculus.
Anagallis. Mouron. LII. 183, 75, 89, 161, 180.
Anagyris. Anagire. LV. 183, 65.
Ananas 183. *V.* Bromelia. Bromelie *ananas.*

Digitized by Google

Ananthocyclus 194. *V.* Cotula. 157.
Anapodophyllum 189. *V.* Podophyllum.
Anaſtatica. Jérose *ou* Roſe de Jéricho. LVII. 197, 114, 176.
Anblatum 187. *V.* Lathræa. Clandeſtine *du Levant.* 164.
Anchuſa. Bugloſe. XLIII. 183, 172, 209, 2 2
Andrachne. Andrachné. XLVII. 183, 95, 124.
Andromeda. Andromede. XXIV. 196, 87, 94, 140.
Andropogon. Barbon. 198.
Androſace. Androſace. LI. 183, 82.
Androſæmum 187. *V.* Hypericum. Millepertuis *baccifere*, Toute-ſaine. 97, 164.
Andryala. Andryale. XXI. 194, 91.
Anemone. Anemone. XXIII. 183.
Anemone Ranunculus 183. *V.* Anemone. 157.
Anemonoides 165. *V.* Anemone.
Anethum. Aneth. XXII. 183.
Angelica. Angélique. XXII. 197, 215.
Angiopteris 198. *V.* Onoclea.
Anguina Trew. 194. *V.* Calla.
Anguina Mich. 196. *V.* Trichoſanthes.
Anguria 185. *V.* Cucumis. Concombre *d'Amérique.* 149.
Aniſum. Anis. XXII. 197, 229.
Annona *ou* Anona. Coroſſol, Coroſſolier *ou* Aſſiminier. XII. 192, 97, 208.
Anonis. V. Ononis.
Antaniſophyllum 194. *V.* Boerhaavia.
Anthemis. Camomille. XXI. c. 183, 91, 108.
Anthemis Mich. 184. *V.* Buphthalmum.
Anthericum. Anthéric. IX. 183, 84, 210.
Antideſma. Antidême. LXVIII. 197, 125.
Antirrhinum. Mufflaude. LIX. 183, 82, 94, 104, 135, 145.
Anthoceros. Anthocere. LXVI. 196, 225.
Antholyza. Antholyze. V. 197, 228.
* *Anthora. V.* Aconitum. Aconit *ſalutifere.* 162, 202.
Anthoſpermum. Anthoſperme. XLIV. 196, 224.
Anthoxanthum. Flouve. XIV. 197, 224.
Anthyllis. Anthyllide. LV. 183, 105, 211, 228.
Aparine 186. *V.* Galium. Gaillet *accrochant*: vulg. le Grateron. XLIV. 113, 221.
Aphaca 187. *V.* Lathyrus. Geſſe *des Bleds.* 150.
Aphanes. Aphanes. XXXV. 195, 96, 208.
Aphyllanthes. Aphyllanthe. V. 183, 223.

Digitized by Google

Aphyllum 189. *V.* Orobanche.
Apios 194. *V.* Glycine. Glycine *tubéreuſe.*
Apium. Perſil. XXII. 183.
* *Apium riſus. V.* Ranunculus *ſceleratus.*
Apocynum. Apocin. XXIX. 183, 146, 226.
Aponogeton 195. *V.* Zanichellia. 267.
Aquifolium 187. *V.* Ilex. Ilex *houx.* 202.
Aquilegia. Ancolie. XXIII. 183, 83, 88, 94, 104, 106.
Arabis. Arabette. LVII. 197. 215.
Arachidna 192. *V.* Arachis.
Arachidnoides 192. *V.* Arachis.
Arachis. Arachide : *vulg.* Piſtache de terre. LV. 192, 114.
Aralia. Aralie. XLIX. 183, 141, 144.
Araliaſtrum 195. *V.* Panax.
Arapabaca 193. *V.* Spigelia.
Arbutus. Arbouſier. XXIV. 183, 90, 94, 160.
Arctium. Bardane. XXI. b. 183, 113, 144.
Arctopus. Ourſine. XXII. 197, 114, 126, 177.
Arctotheca 194. *V.* Arctotis.
Arctotis. Arctoride. XXI. c. 194, 90, 100, 206.
Arenaria. Sabline. XLII. 197, 161, 178, 180, 213.
Arethuſa. Aréthuſe. IV. 197, 215.
Aretia 183. *V.* Androſace.
Argemone. Argémone. XXX. 183.
Ariſarum 183. *V.* Arum. Gouet *courbé.* 156.
Ariſtolochia. Ariſtoloche. XLIX. 183, 85, 89, 94.
Armeniaca 190. *V.* Prunus. Prunier *abricotier.* 64, 140, 145, 150.
* *Armoracia. V.* Cochlearia. Cranſon *ruſtique* : vulg. le Raifort ſauvage. 141.
Artedia. Artédie. XXII. 197, 102, 113, 218.
Artemiſia. Armoiſe. XVII. 183, 100, 200, 217.
Arum. Gouet : *vulg.* le Pied de Veau. I. 183, 61, 85, 92, 93, 94, 99.
Aruncus, depuis réuni au Spiræa. Spirée *barbe de chevre.* XXXVI. 183, 125.
Arundo. Roſeau. XIV. 183, 99, 113.
Aſarina 183. *V.* Antirrhinum. Muſſlaude *aſarine.* 160, 164, 220.
Aſarum. Aſaret *ou* Cabaret. XLIX. 183, 85, 87, 89, 227.
Aſcyrum. Aſcyre. LX. 192, 227.
Aſcyrum 187. *V.* Hypericum. Millepertuis *de Conſtantinople*, ou *à grandes fleurs.* 164.

Asclepias. Asclépiade. XXIX. 183, 61, 82, 83, 88, 95, 136.
Asparagus. Asperge. XLIX. 183, 134, 144, 213.
Aspergillus 196. *V.* Byssus.
Asperugo. Rapette. XLIII. 183, 113, 213.
Asperula. Aspérule. XLIV. 197, 101, 212.
Asphodelus. Asphodele. IX. 183, 167.
Asplenium. Doradille. LXIV. 183, 210.
Aster. Astère. XXI. c. 183, 140, 153, 177, 200.
Asteriscus 184. *V.* Buphthalmum. 156.
Asteroides 184. *V.* Buphthalmum.
Asteropterus 183. *V.* Aster. 165.
Astragaloides 189. *V.* Phaca.
Astragalus. Astragale. LV. 183, 177, 210.
Astrantia. Astrance. XXII. 183, 92, 102.
Athamanta. Athamante. XXII. 183, 215.
Atractylis. Ce genre n'eſt point reconnu différer du Carthamus. XXI. b. 194, 165.
Atractylis. V. 184. *V.* Carthamus.
Atragene. Atragène. XXIII. 197.
Atraphaxis. Atraphace. XXVII. 197, 221.
Atriplex. Arroche. LIII. 183, 126, 143, 220.
Atropa. Atropa. XXXIII. 183, 204, 217.
Avena. Avoine. XIV. 183, 99, 113, 114, 137, 220.
Averrhoa. Averrhoës: *autrem.* Carambolier. XLVI. 197, 89, 218.
Avicennia. Avicenne. LXVIII. 197, 218.
Aurantium. V. Citrus. Citronnier *oranger.* 150, 201.
Auricula Ursi 190. *V.* Primula. Prime-vere *oreille d'ours.* 157, 160.
Axyris. Axyris. LIII. 183, 124.
Azalea. Azalée. XXIV. 197, 94.
Azedarach 188. *V.* Melia. Melié *azédarach*: vulg. le Lilas des Indes.

Baccharis. Bacchante. XXI. c. 197.
Baccharis V. 198. *V.* Santolina & *Gen. Plant.* Athanasia.
Badiaga Buxb. se trouve à la Table sans renvoi.
Ballota. Ballote. LVIII. 183, 144.
Balsamina 187. *V.* Impatiens. Impatiente *balsamine.*
Balsamita 191. *V.* Tanacetum. Tanaisie *baumiere.* 149.
Bammia se trouve à la Table avec renvoi, & non à la page indiquée, ni ailleurs.
Banisteria. Banistere. L. 197, 64, 163, 219.
Barba caprae 183. *V.* Aruncus.

Barleria,

Digitized by Google

Barleria. Barrelier (la). LIX. 192, 113, 144, 218.
Barreria 197. Genre dont je n'ai pu trouver la trace. 98, 219.
Bartramia 197. *V. Species Pl.* Triumfetta. Triumfette *à feuilles entieres par en bas*, 219.
Bartſia. C'eſt un genre qui tient le milieu entre le Rhinanthus, l'Euphraſia & le Pedicularis, diſtingué par le Calice coloré. *Gen. Pl.* LIX. 197, 74, 75, 91, 219.
Baſella. Baſelle. 197, 50, 96, 135.
Bauhinia. Bauhine. 192, 64, 145, 218.
Begonia. Bégone. L. 183, 113, 125, 217.
Belladona 183. *V.* Atropa. Atropa *belladona*.
Bellidiaſtrum 185. *V.* Doronicum. Doronic *à feuilles de Paquerette*. 150.
Bellidioides 184. *V.* Chryſanthemum.
Bellis. Paquerette. XXI. d. 183, 106, 107, 111.
Bellis-Leucanthemum: *V.* Bellis. 183, 149.
Bellonia. Bellon (la) XIX. 192, 218.
Benzoë 187. *V.* Laurus. Laurier *benjoin*. 157.
Berberis. Vinetier *ou* Epine-vinette. L. 183, 64, 81, 82, 95.
Bermudiana 191. *V.* Siſyrinchium. Bermudienne *bicolor*.
Bernhardia 187. *V.* Jatropha, & *Gen. Plant.* Adelia, 157.
Beſleria. Beſlère. LIX. 192, 218.
Beta. Bette *ou* Poirée. LIII, 183, 180.
Betonica. Bétoine. LVIII. 183.
Betula. Bouleau. XVI. 183, 113, 124, 138, 142, 321.
Bihai 193. *V.* Muſa. Il ſe diſtingue du Muſa par ſa capſule à 3 coques: depuis rapporté à l'Heliconia. *V. Gen. Pl.* 164.
Bidens. Bident. XXI. d. 183, 81, 91, 114, 181.
Bignonia. Bignone. LIX. 183, 50, 64, 85, 113.
Biſcutella. Lunetiere. LVII. 183, 89, 95, 212.
Biſſerula. Rateau, *ou* Double-Scie. LVI. 183, 211, 214.
Biſtorta 189. *V.* Polygonum. Renouée *biſtorte*. XXVII. 149, 215.
Bixa. Rocouier. XXVI. 197, 81, 167, 209.
Blæria. Blairie. XXIV. 197.
Blairia H. 192. *V.* Verbena. Verveine *à ſemences hériſſées*. 165.
Blaſia. Blaſie. LXVI. 106, 220.
Blattaria 192. *V.* Verbaſcum. Molène *à feuilles longues & découpées*. 152, 165.
Blitum. Blete. LIII. 197, 218.
Bobartia. Bobart (la). XIII. 197, 218.

Digitized by Google

Bocconia. Boccone (la). XXX. 192, 146.
Boerhaavia. Boerhaave (la): *autrem.* Patagone. XVII 194, 218.
Boletus. Morille. LXVII. 195, 221.
Bolatus Mich. 195. *V.* Phallus.
Bonarota 192. *V.* Veronica & *Species Pl.* Pæderota. Pédérote *à feuilles en scie.* 157, 219.
Bonduc 193. *V.* Guilandina. Guilandin *bonduc*, ou Chicot.
Bontia. Bontia: *autrem.* Daphenot. LIX. 192.
Boraſſus. Rondier. II. 197, 125.
Borbonia. Borbone. LV. 197, 144, 157, 217.
Borbonia P. 187. *V.* Laurus. Laurier *bourbon.*
Borraginoides 183. *V.* Borrago. 157.
Borrago. Bourrache. XLIII. 183, 86, 135, 213.
Boſea. Boſé. LXI, 197, 217.
Botrytis 196. *V.* Byſſus. Byſſus *vert.*
Boviſta. V. Lycoperdon. Veſſe-Loup *commun.*
Brabejum. Brabei. 197, 62, 226.
Braſſica. Chou. LVII. 183, 89, 121, 141.
Breynia 192. *V.* Capparis. D'abord nom de genre, depuis nom d'eſpece dans le genre du Capparis. Caprier *luiſant.* 93, 97, 218.
Briza. Brize. XIV. 197, 99.
Bromelia. Bromelie. XI. 183, 95, 157, 181.
Bromus. Brome. XIV. 195, 99.
Broſſæa. Broſſé. 192, 218.
Browallia. Browalle. LIX. 197, 218.
Brunella. Brunelle. LVIII. 183, 158, 167, 202, 208.
Brunsfelſia. Brunsfels (la). XXV. 192, 83, 218.
Brunia. Brunie. XVIII. 197, 98, 112, 219.
Bryonia. Bryone. XLV. 183, 64, 84, 85.
Bryonioides 191. *V.* Sicyos.
Bryum. Bry. LXV. 195, 124.
Bubon. Bubon. XXII. 197, 101, 226.
Bucca ferrea 196. *V.* Ruppia. 219.
Bucephalon 192. *V. Gen. Plant.* Trophis. 224.
Buchnera. Buchnère. LIX. 197.
Budleja. Budleje. LXVIII. 197, 219.
Bufonia. Bufone. LXVIII. 197, 207.
Bugloſſum 183. *V.* Anchuſa.
Bugula 182. *V.* Ajuga.
Bulbocaſtanum 184. *V.* Bunium. Terre-noix *bulbeuſe.*
Bulbocodium. Bulbocode. VII. 197, 227.
Bunias. Bunias. LVII. 183, 206.

Digitized by Google

Bunium. Terre-noix. XXII. 184, 135, 125.
Buphthalmum. Buphthalme. XXI. c. 184, 177, 205.
Buplevroides 194. *V.* Phyllis.
Buplevrum. Buplevre. XXII. 184, 63, 82, 101.
Burmannia. Burmane (la). XI. 197, 218.
Burſa Paſtoris 191. *V.* Thlaſpi. Tabouret *bourſe à paſteur.* 165.
Butomus. Butome : *vulg.* le Jonc fleuri. VI. 184, 82, 83, 95.
Buxus. Buis. 184, 124.
Byſſus. Byſſus. LXVII. 196, 221.

Caapeba 193. *V.* Ciſſampelos Paraire *à feuilles entieres* : vulg. Feuilles de Velours, Liane à Serpent.
Cacalia 187. *V.* Kleinia. Mais depuis Linné en ayant fait un genre, il s'eſt ſervi de Kleinia pour déſigner une eſpece de ce même genre. *V.* Kleinia ; & Cacalia eſt devenu le nom générique. Cacalie. 203.
Cacalianthemum. V. Cacalia.
Cacao 191. *V.* Theobroma. Théobrome *cacao* ; autrem. Cacoyer cultivé.
Cachrys. Armarinte. XXII. 184, 231.
Cactus. Cactier. XLVI. 184, 49, 93, 131, 144.
Cæſalpina. Céſalpin (la), *autrem.* Breſillet. LVI. 192, 144, 218.
Caïnito 193. *V.* Chryſophyllum. Caïmitier *pomiforme.*
Cakile 183. *V.* Bunias. Bunias *maritime.* 164.
Calaba 192. *V.* Calophyllum. Calaba *à fruits alongés.*
Calamaria 196. *V.* Iſoëtes.
Calamintha 188. *V.* Meliſſa. Meliſſe *calament* : Calament de Montagne. 150.
Calamus aromaticus 194. *V.* Acorus. Acorus *odorant.*
Calceolus 185. *V.* Cypripedium.
Calcitrapa 184. *V.* Centaurea. Centaurée *étoilée* : vulg. le Chardon étoilé, la Chauſſe-trape.
Calendula. Souci. XXI. d. 184, 106, 108, 110.
Calla. Chou-calle *ou* Calle. I. 194, 93, 99, 140, 231.
Callicarpa. Callicarpe. XIX. 197, 224.
Calligonum. Calligon. 184, 176, 225.
Callitrichum *ou* Callitriche. Callitric. LIII. 195, 124.
Callophyllodendrum 192. *V.* Calophyllum.
Calophyllum. Calaba. 191, 223.
Caltha. Populage. XXIII. 184, 88, 104, 127.

Digitized by Google

Caltha T. 184. *V.* Calendula.
Camara 193. *V.* Lantana. Lantane *camara.*
Cambogia. Camboge. XLVII. 197, 146.
Camellia. Camelli (la). XXXIV. 197, 81, 218.
Camerariq. Camérier (la). XXIX. 192, 203.
Cameraria 195. *V.* Montia.
Campanula. Campanule. XXXII. 184, 75, 79, 84, 86 87, 89, 91, 95, 212
Camphorata 184. *V.* Camphorosma.
Camphorosma. Camphrée. 184, 206.
Canna. Balisier. III. 184, 85, 86, 88, 140.
Cannabina 185. *V.* Datisca. Cannabine *glabre.*
Cannabis. Chanvre. XX. 184, 131.
Cannacorus 184. *V.* Canna.
Capnoides 186. *V.* Fumaria. Fumeterre *batarde.*
Capparis. Caprier. XXXI. 184, 87, 93, 97, 144.
Capraria. Capraire. LIX. 197, 214, 264.
Caprifolium 188. *V.* Lonicera. Lonicer *chevrefeuille.*
Capsicum. Capsique (Poivre de Guinée). XXXIII. 184, 97, 180.
Caraguata 194. *V.* Tillandsia.
Caraxeron 186. *V.* Gomphrena.
Cardamindum 192. *V.* Tropæolum.
Cardamine. Cresson. LVII. 184, 90, 113, 231.
Cardiaca 187. *V.* Leonurus. Léonure *agripaume.* 156.
* *Cardinalis.* *V.* Lobelia. Lobélie *cardinale.* 159.
Cardiospermum. Cardiosperme. L. 184, 64, 89, 91, 95, 97, 113, 147.
* *Cardispermum* 184. *V.* Calendula.
Carduus. Chardon. XXI. b. 184, 62, 81, 131, 140, 145, 220.
Carelia 196. *V.* Ageratum.
Carex. Laiche. XIII. 184, 99, 141, 150, 220.
Carex D. 184. *V.* Carex.
Carica. Papayer. XLVII. 184, 125, 155, 163, 215.
Carlina. Carline. XXI. b. 184, 144, 217.
Carlinoides 184. *V.* Carlina. 165.
Carpesium. Carpésie. XXI. c. 184.
Carpinus. Charme. XVI. 184, 66, 98, 321.
Carthamoides 184. *V.* Carthamus. 165.
Carthamus. Carthame. XXI. b. 184.
Carvi 184. *V.* Carum. Carvi *des Prés.*
Carum. Carvi. XXII. 184, 221.

Digitized by Google

Caryophyllata 186. *V.* Geum.
Caryophyllodendron 184. *V.* Caryophyllus.
Caryophyllus. Giroflier, *ou* Arbre de Girofle, *ou* de toutes épices. XXXIX. 184, 223.
Caryophyllus T. 185. *V.* Dianthus.
Caryophyllus aromaticus T. 184. *V.* Caryophyllus.
Caryota. Cariote. 197. 231.
Caſia 189. *V.* Oſyris.
Caſſia. Caſſe. LVI. 184, 64, 65, 79, 86, 97, 114, 159.
Caſſida 191. *V.* Scutellaria.
Caſſia 164.
Caſſine. Caſſine. XIX. 197, 208.
Caſtanea T. 186. *V.* Fagus. Hêtre *châtaignier*. 150.
Caſtorea 193. *V.* Duranta.
Catanance T. 184. *V.* Catananche.
Catananche. Cupidone. XXI. 184, 229.
Cataria 189. *V.* Nepeta. Nepeta *chataire* ou *cataire*: autrem. Chataire commune.
Catesbæa. Catesbi (la). LIV. 197, 83, 144, 218.
Caucalis. Caucalide. XXII. 184, 102, 114, 223.
Ceanothus. Céanothe. LIV. 197.
Cedrus 187. *V.* Juniperus. 149.
Ceiba 194. *V.* Xylon. Depuis Linné en a fait un Bombax. Fromager, *ou* Arbre à Coton de ſoie.
Celaſtrus. Célaſtre. XIX. 194, 64, 91, 96.
Celoſia. Paſſevelours. LIII, 194, 120.
Celſia. Celſie. XXXIII. 197, 218.
Celtis. Micocoulier. LXI. 184, 126, 221.
Cenchrus. Racle. XIV. 196, 221.
Centaurea. Centaurée. XXI. b. 184, 82, 91.
Centaurium majus 184 *V.* Centaurea. Centaurée *commune*.
Centaurium minus 186. *V.* Gentiana. 157.
Centunculus. Centenille. LII. 195, 84, 161, 220.
Cepa 182. *V.* Allium. Ail *à tige ventrue*; l'Oignon. 58, 134, 150.
Cephalanthus. Céphalante, *ou* Bois-bouton. XVIII. 194, 98, 138, 141.
Ceraſtium. Céraiſte. XLII. 184, 82, 89, 145.
Ceraſus 190. *V.* Prunus. Prunier *cerifier*. XXXVIII. 104, 141 150, 215, 321.
Ceratocarpus. Cératocarpe. LIII. 196, 86, 87, 124.
Ceratocephaloides 195. *V.* Verbeſina & *Gen. Plant.* Coreopſis.
Ceratocephalus 183. *V.* Bidens. 157.

Digitized by Google

Ceratoides 183. *V.* Axyris. Axyris *cératoïde.*
Ceratonia. Caroubier. 97, 184, 125.
Ceratophyllum. Cornifle. XLVIII. 194, 124.
Cerbera. Ahouai. XXIX. 184, 81.
Cercis. Gainier : *vulg.* l'Arbre de Judée. LVI. 184.
Cerinthe. Mélinet. XLIII. 184.
Cerinthoides 184. *V.* Cerinthe. Dans le *Gen. Plant.* rangé avec le Pulmonaria. 165.
Ceropegia. Céropège. XXIX. 197, 136, 167.
Cerviſpina 190. *V.* Rhamnus & Rhamnus *cathartieus.* 262.
Ceſtrum. Ceſtre. LIV. 197.
* *Chairophyllum* 223. *V.* Chærophyllum.
Chærophyllum. Cerfeuil. XXII. 184, 135.
Chamæbuxus 189. *V.* Polygala. Laitier *buxiforme.*
Chamæceraſus 188. *V.* Lonicera. Lonicer *à fruit rouge.*
Chamæciſſus 194. *V.* Glechoma. Glécome *lierré* : *vulg.* le Lierre-terreſtre.
Chamædaphne 196. *V.* Andromeda.
Chamædrys 191. *V.* Teucrium. Germandrée *officinale.* 150.
Chamælea 185. *V.* Cneorum.
Chamælinum 188. *V.* Linum. Lin *multiflore.*
Chamæmelum. *V.* Anthemis.
Chamænerion 186. *V.* Epilobium. Epilobe *laurier S. Antoine.*
Chamæpithys 191. *V.* Teucrium. Germandrée *ivette.* 150.
Chamærhododendros 190. *V.* Rhododendros.
Chamæriphes 196. *V.* Chamærops.
Chamærops. Sabal, *ou* Palmetto. II. 196, 126, 228.
Chara. Charagne. LXVI. 194, 208.
Cheiranthus. Giroflée. LVII. 184, 95, 104, 127, 163, 209.
Chelidonium. Chélidoine. XXIX. 89, 146, 184.
Chelone. Galane, *ou* Tortue. LIX. 184, 85, 158, 226.
Chenopodio-Morus 194. *V.* Blitum.
Chenopodium. Anſérine. LIII. 184, 75, 143, 177, 180.
Cherleria. Cherlere. 197, 94, 95, 218.
Chionanthus. Chionanthe. XXV. 197, 220.
Chironia. Chirone. LII. 197.
Chondrilla. Condrille. XXI. 184, 231.
Chriſtophoriana 182. *V.* Actæa.
Chryſanthemoides 189. *V.* Oſteoſpermum.
Chryſanthemum. Chryſanthême. XXI. c. 184, 108, 110, 111, 224.
Chryſobalanus. Icaquier. Prunier-coco, *ou* Prunier des Anſes. 193, 224.

Digitized by Google

Chryſocoma. Chryſocome, *ou* Criſocome. XXI. c. 194, 204, 223.
Chryſogonum. Chryſogone. XXI. d. 197, 100, 225.
Chryſophyllum. Caïmitier. LIV. 193, 223.
Chryſoſplenium. Dorine : *vulg.* Saxifrage d'or. XLIV. 184, 161, 225.
Cicer. Ciche : *vulg.* le Pois chiche, la Garvance. LV. 184. 113, 220.
Cichorium. Chicorée. XXI. 184, 144, 230.
Cicuta. Ciguë. XXII. 198, 220.
Cicuta 185. *V.* Conium.
Cicutaria 188. *V.* Liguſticum. 149.
Cinara 185. *V.* Cynara.
Cinchona. Quinquina. LXIII ? 194, 210, 218.
Circæa. Circée. XVIII. 184, 83, 113, 167.
Cirſium 184. *V.* Carduus. 149.
Ciſſampelos. Paraire. XLIX. 193, 125, 136, 208.
Ciſſampelos R. Ne ſe trouve point au renvoi.
Ciſſus. Achit. XLIX. 197, 94, 146, 221.
Ciſtus. Ciſte. LX. 184, 81, 135, 146, 160, 162.
Citharexylon. Cotelet : *vulg.* le Bois de Guittare. LIX. 197.
Citreum 184. *V.* Citrus.
Citrus. Citronnier. XLI. 184, 90, 144, 201, 221.
Clandeſtina 164. *V.* Lathræa. Clandeſtine *à fleurs droites.*
Clathrus. Clâthre. LXVII. 196, 227.
Clavaria. Clavaire. LXVII. 194, 150. 214.
Claytonia. Claytone. XLVI. 197, 132, 137, 146.
Clematis. Clematite. XXIII. 185, 160, 227.
Clematitis 185. *V.* Clematis.
Cleome. Moſambei (Moutarde des Indes). 185. 144.
Clerodendrum. Péragu. LIX. 197, 223.
Clethra. Cléthra. XXIV. 197, 86.
Cliffortia. Clifforte (la). XLVII 197, 82, 125, 144.
Clinopodium. Clinopode. LVIII. 185, 225.
Clitoria. Clitore. (Haricot des Indes). LV. 185, 136, 210, 214.
Cluſia. Cluſier. XXVI. 193, 87, 90, 95, 97.
Clutia. Clutelle. XLVII. 194, 93, 94, 95, 121, 125.
Clymenum 187. *V.* Lathyrus. Geſſe *d'Eſpagne.* 149.
Clypéola. Clypéole. 185, 205, 212.
Cneorum. Camélée. XLVII. 185, 221.

Digitized by Google

Cnicus. Le caractere de ce genre eſt trop vague pour être conſervé : pluſieurs des Plantes qu'il comprend, ſont de véritables Chardons, & d'autres des Carthames. *V.* l'Enc. Meth. *au mot* Carthame. XXI. b. 185, 145, 228.
Coa 193. *V.* Hippocratea.
Coccus *ou* Cocos. Cocotier. II. 197, 221.
Cochlearia. Cranſon: *vulg.* l'Herbe aux Cuilliers. LVII. 185, 214.
Coffea. Caffeyer. XLIV. 195, 91, 208.
Coix. Larmille. XIV. 185, 96, 124, 221.
Colchicum. Colchique: *vulg.* le Safran des prés, Tuechien. VII. 185, 85, 88.
Coldenia. Coldène. 197. 218.
Collinſonia. Collinſone (la). LXVIII. 197, 90. 95.
Colocaſia 183. *V.* Arum. Gouet *d'Egypte*. 62, 149.
Colocynthis. *V.* Cucumis. Concombre *amer*, ou Coloquinte. 185, 150.
Columnea. Columna (la). LIX. 113. 218.
Colutea. Baguenaudier. LV. 185, 113, 221.
Coma aurea 194. *V.* Chryſocoma. Criſocome *dorée*.
Comarum. Comaret. XXXV. 198, 96, 97.
Commelina. Commeline. V. 193, 83, 95, 140.
Conferva. Conferve. LXVI. 195, 129.
Conium. On a reconnu que cette Plante eſt un Caucalis. *V.* Buxb. Cent. 3. (Note tirée de l'Ency. Méth.). XXII. 185, 231.
Connarus. Connare, (Sumach du Ceylan). 197.
Conocarpodendron 194. *V.* Protea.
Conocarpus. Conocarpe. 197, 113, 224.
Convallaria. Muguet. XLIX. 185, 51, 159, 160, 214.
Convolvulus. Liſeron. XXXII. 185, 50, 83, 136, 144, 213.
Conyza. Conyze: *vulg.* l'Herbe aux Puces. XXI. a. 185, 81.
Conyzella 195. *V.* Erigeron.
Conyzoides 184. *V.* Carpeſium.
Corallodendron 186. *V.* Erythrina. Erythrine *des Antilles*; l'arbre au Corail.
Coralloides 188. D. *V.* Lichen. 150.
Coralloides T. M. 194. *V.* Clavaria. Clavaire *coralloïde*.
Corallorhiſa 189. *V.* Neottia.
Corchorus. Corete. XXVI. 185, 146.
Cordia. Cordia: *autrem.* Sébeſtier. 193, 86, 218.
Cordyline 195. *V.* Yucca.

Coreopſis

Coreopsis. Coréopside. XXI. d. 197, 81, 91, 166, 121, 135.
Coriandrum. Coriandre. XXII. 185, 102.
Coriaria. Corroyere. 194, 96, 137, 141, 214.
Corindum 184. *V.* Cardiospermum.
Coris. Coris. 185, 176, 228.
Corispermum. Corisperme. LIII. 195, 113, 166, 224.
Cornucopiæ. Coqueluchiole. XIV. 197, 176, 204.
Cornucopioides 158.
Cornus. Cornouiller. XLIV ? 185, 66, 82, 90, 92, 106, 147, 160.
Cornutia. Cornute : *autrem.* Agnanthe. LIX. 193, 86, 218.
Corona imperialis 186. *V.* Fritillaria. Fritillaire *couronne impériale.* 150.
Corona solis 186. *V.* Helianthus.
Coronaria. Depuis nom d'espece dans le genre de l'Agrostemma. *V. Spec. Plant.* Compagnon *coronaire.* XLII. 198, 95, 104, 178, 214.
Coronilla. Coronille 185, 105, 212.
Coronopus T. 189. *V.* Plantago. Plantain *corne-de-cerf.* 149.
Coronopus R. 185. *V.* Cochlearia. Cranson *corne-de-cerf.*
Corrigiola. Corrigiole. 195.
Corrigiola 195. *V.* Illecebrum. 212.
Cortusa. Cortuse. LI. 194, 57, 131, 179, 219.
Cortusa 193. *V.* Thalia. Thalie *géniculée.*
Corydalis 186. *V.* Fumaria. Fumeterre *jaune.* 160.
Corylus. Coudrier. XVI. 185, 66, 96, 98, 120, 321.
Corymbium. Corymbiole. XXI. b. 197, 100, 167, 177.
Corypha. Coryphe. II. 197, 228.
Costus. Costus : le plus grand Gingembre sauvage, (Miller). III. 197, 85, 95, 221.
Cotinus 190. *V.* Rhus. Sumach *fustet.* XIX. 190, 150.
* *Cotoneaster. V.* Mespilus. Neflier *cotonnier.* 138, 141.
Cotula. Cotule. XXI. c. 194, 226, 264.
Cotula. V. Anacyclus. Anacycle *de Crète.*
Cotyledon. Cotylet *ou* Cotylier. XLVI. 185, 95, 159, 178.
Courbaril 193. *V.* Hymenæa. Courbaril *diphylle.*
* *Cracca. V.* Vicia. Vesce *multiflore.* 153.
Crambe. Crambé. LVII. 185, 96, 158, 167, 230.
Craniolaria. Craniolaire. LIX. 197, 83, 167, 176, 214.
Crassula. Crassule. XLVI. 196, 159, 212.

Digitized by Google

Cratægus. Aliſier. XXXVII. 185, 138, 142, 159, 221, 231, 321.
Cratæva. Cratève : *autrem.* Tapier. Poire à odeur d'ail. XXXI. 193, 218.
Crepis. Crépide. XXI. 194, 81, 91, 141.
Crepis V. 191. *V.* Sonchus.
Creſcentia. Creſcente. Calebaſſier d'Amérique, *ou* Pain de Singe. 193, 218.
Creſſa. Creſſe. 198.
Crinum. Crinole. VIII. 197.
Criſta galli 190. *V.* Rhinanthus. Rhinanthe, *ou* Cocrète : *vulg.* la Crête de Coq.
Crithmum. Bacille, *ou* Criſtemarine : *vulg.* Paſſepierre, *ou* Perce-pierre. XXII. 185.
Crocodilium 184. *V.* Centaurea. Centaurée *à feuilles de vulnéraire.*
Crocodyloides 194. *V.* Atractylis.
Crocus. Safran. VII. 185, 85, 87, 104.
Crotalaria. Crotalaire. LV. 185, 214.
Croton. Croton. XLVII. 185, 90, 124, 145.
Crucianella. Crucianelle. XLIV. 185, 180, 212.
Cruciata 192. *V.* Valantia. Vaillant *croiſette.*
Crupina 184. *V.* Centaurea. Centaurée *condrilloïde.* 113.
Cucubalus. Cucubale. XLII. 185, 82, 88, 97, 102.
Cucullaria 186. *V.* Fumaria. Fumeterre *à capuchons.*
Cucumis. Concombre. XLV. 185, 84, 91, 113.
Cucurbita. Courge. XLV. 185, 84, 85.
Cujete 193. *V.* Creſcentia. Creſcente, *ou* Calebaſſier *à feuilles longues.*
Cuminoides 187. *V.* Lagœcia. Lagécie *cuminoïde.*
Cuminum. Cumin. XXII. 185, 101, 221.
Cunila. Cunile. LVIII. 185, 220.
Cupania. Cupani. 193, 218.
Cupreſſus. Cyprès. XV. 185, 65, 98.
Curcuma. Curcuma. (Safran des Indes). III. 198, 95.
Cururu 193. *V.* Paullinia. Paullinie *à feuilles trilobées cunéiformes.* 165.
Cuſcuta. Cuſcute. 185, 49.
Cyanus 184. *V.* Centaurea. Centaurée *des bleds* : vulg. le Barbeau, l'Aubifoin, le Bluet. 107, 141.
Cyathoides 195. *V.* Peziza. Peſiſe *cyathoide.*
Cycas. Cycas. II. 221.
Cyclamen. Cyclame : *vulg.* Pain de Pourceau. LI. 185, 97. 228.
Cydonia 190. *V.* Pyrus. Poirier *coignaſſier.* 150, 201.

Digitized by Google

Cymbaria. Cymbaire. LIX. 196, 214.
* *Cyminum. V.* Cuminum. Cumin *officinal.*
Cynanchum. Cynanque. XXIX. 197, 50, 95.
Cynara. Artichaut. XXI. b. 185, 144.
Cynocrambe 191. *V.* Theligonum. Théligon *alsinoide.*
Cynogloſſoides 193. *V.* Borrago.
Cynogloſſum. Cynogloſſe. XLIII. 185, 90, 113.
Cynometra. Cynometre. 198, 225.
Cynomorium. Cynomoir. 196, 98, 124.
Cynorrhinchium 198. *V.* Mimulus.
* *Cynosbata.* Roſe églantiere. 333.
Cynoſurus. Cretelle *ou* Cynoſure. XIV. 198, 99.
Cyperoides 184. *V.* Carex.
Cyperus. Souchet. XIII. 185, 99, 200, 207.
Cypripedium. Sabot. IV. 185.
Cyſticapnos 186. *V.* Fumaria. Fumeterre *véſicaire.* 164.
Cytiſo-Geniſta 191. *V.* Spartium. 149.
Cytiſus. Cytiſe. LV. 185, 138, 141.

Dactylis. Dactyle. XIV. 198.
Dalea 197. *V. Gen. Pl.* Pſoralea. Pſoralier. LV. 167, 218.
Dalechampia. Daléchampe. XLVII. 193, 218.
Damaſonium 182. *V.* Aliſma. Fluteau *étoilé.* 160.
Dantia 194. *V.* Iſnardia.
Daphne. Lauréole. LIV. 185, 66, 75, 84.
Datiſca. Cannabine 185, 96, 125, 131.
Datura. Endormie : *vulg.* la Pomme épineuſe. XXXII. 185, 81, 91, 104, 145.
Daucus. Carotte. XXIII. 185, 48, 82, 114.
Delima. Délime. 198, 227.
Delphinium. Dauphinelle, *ou* Delphinette. XXIII. 185, 88, 94, 107, 131.
Dens Canis 186. *V.* Erythronium. Violette *dent de chien.*
Dens Leonis 187. *V.* Leontodon.
Dentaria. Dentaire. LVII. 185, 65, 135, 214.
Dianthera. Dianthère. 198, 224.
Dianthus. Œillet. XLII. 185, 81, 87, 89, 103, 104, 106, 120.
Diapenſia. Diapenze. LI. 198, 176.
Dichotophyllum 194. *V.* Ceratophyllum.
Diconangia 198. *V.* Itea. Itée *de Virginie.*
Dictamnus. Dictame *ou* Fraxinelle. 185, 90, 91, 95, 113, 135.
Diervilla. Dierville. Réuni depuis au genre du Loni-

Digitized by Google

cera, dont il eſt une eſpece. *V. Spec. Plant.* LXIII. 185, 62, 140, 180, 219.

Digitalis. Digitale. XXXIII. 185, 215.

Dillenia. Dillen (la): *autrem.* Sialit. XXVI. 198, 97, 218.

Dimorphotheca 184. *V.* Calendula.

Diodia. Diodie. XLIV. 198, 180, 230.

Dioſcorea. Dioſcorée: *autrem.* Igname. XLIX. 193, 113, 125, 136.

Dioſma. Dioſma. 197, 91, 95, 113.

Dioſpyros. Plaqueminier, Pishamin *ou* Perſimon. XXIV. 185, 125, 126, 224.

Diototheca 188. *V.* Morina.

Dipſacus. Cardère: *vulg.* Chardon à Foulon, *ou* Chardon à Bonnetier. XVIII. 185, 98, 140.

Dodartia. Dodart (la). LIX. 185, 176.

Dodecatheon. Gyroſelle. LI. 141, 179, 230.

Dodonæa. Dodoné. 198, 218.

Dodonæa Plum. 187. *V.* Ilex. Ilex *à feuilles pinnées.* 157, 161.

Dolichos. Dolic. LV. 136, 227.

Doria 191. *V.* Solidago. Depuis rangé parmi les Senecio. Senecio *doria.* Seneçon *charnu.*

Doronicum. Doronic. XXI. c. 185, 208, 231.

Dorſtenia. Dorſtène. XX. 193, 96, 98.

Dortmanna 188. *V.* Lobelia. Lobélie *dortmane.* 164.

Dorycnium. Depuis nom ſpécifique dans le genre du Lotus. Lotus *dorycnium.* Lotier *digité.* LV. 185, 221.

Draba. Drave. LVII. 195, 89, 115, 229.

Dracocephalum. Dracocéphale. LVIII. 185, 131, 140.

Dracontium. Draconte. L. 197, 93, 99.

Dracunculoides 186. *V.* Hæmanthus. 164.

Dracunculus 186. *V.* Arum. Gouet *ſerpentaire.* 149, 183, 275.

Droſera. Roſſolis. 185, 145.

Dryas. Dryade. XXXV. 198, 96, 181.

Drypis. Drypis. XLII. 196, 144, 228.

Dugleſſia 197. *V.* Volkameria.

* *Dulcamara.* *V.* Solanum. Morelle *grimpante.* 146.

Duranta. Durante. LIX. 193, 144, 218.

* *Ebulus.* *V.* Sambucus. Sureau *nain*; Yeble. 140, 153.

Echinophora. Echinophore. XXII. 185, 214.

Echinops. Echinope, *ou* Boulette. XXI. 185, 99, 167, 224.

Digitized by Google

Echinopus 185. *V.* Echinops.
Echioides 188. *V.* Lycopsis.
Echium. Vipérine. XLIII. 186, 163, 226.
Elæagnus. Chalef; Olivier sauvage, *ou* Olivier de Bohème. 186, 84, 93.
Elæocarpus. Eléocarpe. 198, 145.
Elaterium 188. *V.* Momordica. Momordique *sans vrilles* : vulg. Concombre des Anes. 90.
Elatine. Elatine. XLVIII. 186, 206, 207.
Elatine 183. *V.* Antirrhinum. Muflaude *auriculée*. 160, 164.
Elephantopus. Eléphantope. XXI. 194, 225.
Elephas 190. *V.* Rhinanthus.
Elichrysum 186. *V.* Gnaphalium.
Elvela *ou* Helvella. Helvelle. LXVII. 196, 206, 221.
Elymus. Elyme. XIV. 198, 99, 228.
Elymus Mitch. 199. *V.* Zizania. Zizane *aquatique*.
Emerus 185. *V.* Coronilla. Coronille *des jardins*. 165.
Empetrum. Camarine. 186, 126, 230.
Ephedra. Uvette. XV. 186, 49, 96, 99, 125, 230.
Ephemerum 191. *V.* Tradescantia, Tradescante *de Virginie*.
Epidendrum. Angrec. IV. 193, 50, 95, 97, 114, 223.
Epilobium. Epilobe. XL. 186, 87, 90, 93, 135, 140, 159.
Epimedium. Epimede. XXVIII. 186, 60, 81, 82, 85, 94, 135, 141.
Equisetum. Prêle : *vulg.* Queue de Cheval. 186, 113, 220.
Eranthemum. Eranthème. 198, 224.
Eresia, 194. *V.* Theophrasta.
Erica. Bruyere. XXIV. 186, 65, 85, 94, 158.
Erigeron. Vergerète. XXI. c. 195, 228.
Erinaceus D. 195. *V.* Hydnum.
Erinaceus M. 150.
Erinus. Erine, *ou* Mandeline. LIX. 186, 221.
Eriocephalus. Eriocéphale. XXI. c. 196, 100, 224.
Eriocephalus 184. *V.* Carduus. Chardon *lanugineux* : vulg. le Chardon aux Anes. 143.
Eriocaulon. Joncinelle. V. 198, 92.
Eriophorum. Linaigrette. XIII. 186, 214.
Eriophorus 194. *V.* Andryala.
Erucago. *V.* Bunias. Bunias *à massette*.
Ervum. Ers. LV. 186, 220.
Eryngium. Panicaut. XXII. 186, 141, 181, 221.

Digitized by Google

Eryſimum. Vélar : *vulg.* l'Herbe au Chantre. LVII. 186, 228.
Erythrina, Erythrine. LV. 186, 65, 144, 206.
Erythronium. Violette. X. 186, 95.
Eſculus. *V.* Æſculus.
Ethuſa. *V.* Ætuſa.
Eugenia. Eugène : *autrem.* Jamroſe. XXXIX. 196.
Evonymoides 194. *V.* Celaſtrus.
Evonymus. Fuſain : *vulg.* Bonnet de Prêtre. XXIX. 186, 89, 91, 96, 97, 140, 321.
Eupatoriophalacron 195. *V.* Verbeſina. 165.
Eupatorium. Eupatoire. XXI. d. 186, 50, 63, 100, 136, 177, 217.
Euphorbia. Euphorbe. XLVII. 186, 49, 50, 82, 87, 90, 135, 136.
Euphorbium 186. *V.* Euphorbia.
Euphraſia. Eufraiſe. LIX. 186, 158, 167.
Exacum. Gentianelle. LII. 198. 221.

Faba 192. *V.* Vicia. Feve *de Jardins* ; Feye *de Marais*, *ou* Feverolle. 149.
Fabago. 192. *V.* Zygophyllum. Fabagelle *herbacée.*
Fagonia. Fagon (la). XLVI. 186, 144, 202, 218, 236.
Fagopyrum 186. *V.* Helxine 189. *Spec. Plant.* 522. Polygonum. Renouée *farraſine* ; le Bled-ſarraſin. 150.
Fagus. Hêtre. Fau, *ou* Fayard. XVI. 186, 98, 124, 138.
Falcaria 191. *V.* Sium. Berle *faucilliere.* 165.
Ferrum equinum 187. *V.* Hippocrepis.
Ferula. Férule. XXII. 186, 57, 102.
Feſtuca. Feſtuque. XIV. 198, 99, 103.
Feuillea. Feuillée : *autrem.* Nhandirobe. XLV. 193, 124, 218.
Ficaria 190. *V.* Ranunculus. Renoncule *ficaire.* 156.
Ficoidea 194. *V.* Aizoon.
Ficoides 188. *V.* Meſembryanthemum.
Ficus. Figuier. XX. 186, 51, 96, 98, 121, 125, 138.
Filago 186. *V.* Gnaphalium. Depuis Linné en a fait un genre. Cotonniere : *vulg.* l'Herbe à Coton.
Filipendula. Filipendule. Depuis réuni au Spiræa. *V. Gen. Plant.* XXXVI. 186, 48, 135, 212.

Digitized by Google

Flagellaria. Flagellaire. XIII. 198, 56, 214.
Fluvialis 194. *V.* Najas.
Fœniculum 183. *V.* Anethum. Aneth *fenouil.* 165.
Fœnum græcum 192. *V.* Trigonella. Trigonelle *fenu-grec.*
Fontinalis. Fontinale. LXV. 195, 215.
Fragaria. Fraisier. XXXV. 186, 82, 96, 104, 162.
Franca 196. *V.* Frankenia. 219.
Frangula 190. *V.* Rhamnus. Nerprun *bourdainier*; la Bourdaine. 65, 141, 164, 262, 321.
Frankenia. Frankenne. XLII. 196, 86, 218.
Fraxinella 185. *V.* Dictamnus.
Fraxinus. Frêne. XXV. 186, 65, 113, 155, 231, 321.
Fritillaria. Fritillaire. X. 186, 63, 81, 85, 104, 121, 135, 163, 209, 214.
Fuchsia. Fuchsie. 193, 218.
Fucus. Varec. LXVI. 186, 117, 124, 221, 275.
Fumaria. Fumeterre. XXVIII. 186, 74, 81, 84, 85, 94, 113.
Fungoidaster 196. *V.* Elvela.
Fungoides M. *V.* Elvela.
Fungoides D. 194. *V.* Clavaria.

Galanthus. Galant, *ou* Grand Perce-neige. VIII. 198, 79, 85, 121.
Gale 188. *V.* Myrica. Piment *aquatique.*
Galbanum. *V.* Bubon. Bubon *galbanifere.*
Galega. Lavaneze: *vulg.* Rhue de Chevre. LV. 186, 208.
Galenia. Galien (la). LIII. 196, 203, 218.
Galeobdolon. *V.* Galeopsis. Galéopside *à collerette tétraphylle.* 317.
Galeopsis. Galéopside. LVIII. 195, 145, 224, 287.
Galeopsis T. 191. *V.* Stachys.
Galium. Gaillet, *ou* Caillelait. XLIV. 186, 96, 201.
Gallium T. 186. *V.* Galium.
Garcinia. Garcinie, *ou* Mangostan. XLI. 198, 88, 176, 219.
Garidella. Garidelle. XXIII. 186, 94, 162, 218.
Geaster 188. *V.* Lycoperdon.
Genipa. Genipayer. 186, 81, 87, 88, 209.
Genista. Genet. LV. 186, 138, 220.
Genista T. 191. *V.* Spartium.
Genista-spartium 192. *V.* Ulex.

Digitized by Google

Geniſtella. 186. *V.* Geniſta. 149.
Gentiana. Gentiane. LII. 186, 136, 160, 163, 177, 200, 217.
Geranium. Geranion : *vulg.* Bec-de-grue. XLVI. 186, 65, 79, 85, 86, 113, 146.
Gerardia. Gerard (la). LIX. 193, 218.
Gerbera 198. *V. Spec. Plant.* Arnica, *Encyc. Méth.* Doronic à *feuilles de Cétérach* & ſon obſervation au mot Doronic. 218.
Geſneria. Geſner (la). 193, 218.
Gethyllis. Géthyllide. VII. 198.
Geum. Benoite : *vulg.* la Galiote *ou* la Réciſe. XXXV. 186, 96, 106, 221.
Geum T. 190. *V.* Satureja.
Gladiolus. Glayeul, *ou* Gladiole. V. 186, 212.
Glaucium 184. *V.* Chelidonium. Chélidoine *glauque.* 147, 157.
Glaucoides 195. *V.* Peplis. Péplide *pourpiere.*
Glaux. Glaux. XL. 186, 221.
Glechoma. Glécome. 194, 231.
Gleditſia. Gléditſe : *autrem.* Févier. 198, 65, 126, 144.
Globularia. Globulaire. XVIII. 186, 98, 180.
Glorioſa. Méthonique. XLIX. 186, 56, 83, 84, 176, 215.
Glycine. Glycine. LV. 194, 136, 229.
Glycyrrhiza. Réglisse. LV. 186, 113.
Gmelina. Gmelin (la). LIX. 196. 144, 218.
Gnaphalium. Gnaphalier. XXI. c. 186. 177.
Gnaphalodes 188. *V.* Micropus.
Gnidia. Gnidienne. 198, 96.
Gomphrena. Amaranthine. XLIII. 186, 52, 226, 236.
Goſſypium. Cotonnier. XXXIV. 186, 134, 221.
Graminifolia 194. *V.* Zanichellia.
Granadilla 189. *V.* Paſſiflora.
Gratiola. Gratiole : *trivialem.* l'Herbe à pauvre homme. LIX. 198, 85, 167, 212.
Grewia. Grévier. XXVI. 198, 95, 163, 218.
Griſlea. Griſlée. 198, 218.
Gronovia. Gronove (la). XLV ? 197, 218.
Groſſularia 190. *V.* Ribes. Groſeillier *épineux à gros fruit.* 321.
Guajacana 185. *V.* Dioſpyros.
Guajacum. Gayac. 193, 209, 267.
Guajava 190. *V.* Pſidium.

Digitized by Google

Guanabanus 192. *V.* Annona.
Guazuma 191. *V.* Theobroma. Théobrome *à feuilles dentées en scie.* 164.
Guidonia. Guidone. 193.
Guilandina. Guilandin (la). LVI. 193, 125, 160, 218.
Gundelia. Gundelie. XXI. 186, 219.
Gypsophila. Gypsophile. XLII. 198, 230.

Hacub 186. *V.* Gundelia.
* *Halimus.* *V.* Atriplex. Arroche *halime* : vulg. le Pourpier de Mer. 143.
Hæmanthus. Hémanthe : *vulg.* la Tulipe du Cap. VIII. 186, 82, 167, 223.
Hæmatoxylon. Campêche. LVI. 198, 113, 223.
Halleria. Hallere. LIX. 198, 167, 177, 218.
Hamamelis. Hamamel. 198, 85, 95, 118, 231.
Harmala 189. *V.* Peganum. Harmale *à feuilles multifides.*
Hebenstretia. Hébenstrette. XVIII. 198, 74.
Hedera. Lierre. XLIX. 186, 50, 65, 115, 220.
Hedioſmos. *V.* Gen. Plant. Cunila.
Hedyotis. Hédyote. XLIV. 198, 180, 225.
Hedypnois 187. *V.* Lapsana & *Gen. Plant.* Hyoseris.
Hedysarum. Sain-foin. 186, 89, 90, 113, 160, 177.
Helenia. (*Gen. Plant.* Helenium). Hélene. XXI. c. 194, 217, 233.
Heleniaſtrum 194. *V.* Helenia.
Helenium V. 198. *V.* Inula.
Helianthemum 184. *V.* Cistus. Ciste *héliantheme.* 82, 160, 164.
Helianthus. Hélianthe. XXI. d. 186, 48, 108, 110, 112, 86, 121, 223.
Helichryſoides 186. *V.* Gnaphalium & *Gen. Plant.* Seriphium. Armoselle.
Helichryſum 186. *V.* Gnaphalium.
Helicteres. Hélictere. XXXIV. 193, 93, 95, 136, 143.
Heliocarpus. Héliocarpe. XXVI. 197, 64, 176.
Heliotropium. Héliotrope. XLIII. 186, 231, 269.
Helleborine 191. *V.* Serapias.
Helleborus. Hellébore. XXIII. 186, 74, 75, 85, 88, 94, 153.
Helmintotheca 195. *V.* Picris.
Helxine. *V.* le *Gen. Plant.* & le *Species Plant.* page 520. Polygonum; mais cité dans le *Philoſophia Botanica*, pour Bled-sarrasin, *ou* Renouée *ſarraſine.* XXVII. 186, 49, 95, 134, 136, 147, 206.

Digitized by Google

Hemerocallis. Hémérocalle. 186, 141, 231.
Heminonis. Heminonie. LXIV. 198, 231.
Hepatica. Hépatique. *V. Spectac. Plant.* Anemone. XXIII. 193, 74, 76, 80, 103, 104, 127.
Heracleum. Berce. XXII. 187, 102, 142, 216.
Herba Paris 189. *V.* Paris.
Hermannia. Hermanne. XXXIV. 187, 95, 163, 167, 218.
Herminium 196. IV. Genre réuni à celui d'Ophrys. *V. Spec. Pl.* 1342. 217.
Hermodactylus 187. *V.* Iris. Iris *hermodacte*, ou Iris *tubéreux.* 149.
Hernandia. Hernandie : *vulg.* Jacques dans une boîte. XLVII. 193, 62, 124, 218.
Herniaria. Herniaire. LII. 187, 214.
Hesperis. Julienne. LVII. 187, 95, 104, 113, 160.
Heuchera. Heuchère. XLVI. 198, 218.
Hibiscus. Quenoie. XXXIV. 187, 52, 63, 81, 104, 132, 144, 147, 160.
Hieracium. Epervière. XXI. 187, 81, 90, 206, 109.
Hieracioides 194. *V.* Crepis.
Hippocastanum 186. *V.* Æsculus. Marronnier-d'Inde *commun.*
Hippocratea. Hippocrate : *autrem.* Béjuco. XLIX ? 193, 135, 218.
Hippocrepis. Hippocrépide. LV. 187, 211, 232.
Hippomanes. Mancenillier. 193, 125, 144, 216.
Hippophaës. Argoussier. 187, 64, 125, 138, 141, 143.
Hippuris. Peste. XLVIII. 193, 62, 225.
Hippuris D. 194. *V.* Chara.
Hirtella. Hirtelle. LXVIII. 198, 84, 87, 96, 212.
* *Hirundinaria* 202. Nom sous lequel l'Asclépiade est connue dans les Boutiques. Cette note facilitera l'intelligence de l'Aph. 216.
Holcus. Houque. XIV. 196, 229.
Holosteum. Holostée. XLII. 195, 83, 211, 227.
Hordeum. Orge XIV. 187, 99.
Horminum. Orminelle. 198, 229.
Horminum T. 190. *V.* Salvia. Sauge *à toupet.* 157.
Hottonia. Hottone : *autrem.* Plumeau. LII ? 194, 87, 89, 220.
Houstonia. Houston. XLIV. 198, 218.
Hugonia. Hugon. LXVIII. 198, 87, 144, 218.

Digitized by Google

Humulus. Houblon. XX. 187, 49, 113, 141, 125, 136, 140, 143, 213.
Hura. Sablier. XLVII. 198, 90, 124, 176.
Hyacinthus. Jacinthe. IX. 187, 51, 95, 104, 163.
Hyacinthus ſtellaris 190. *V.* Scilla.
Hydnum. Erinace. LXVII. 195, 209.
Hydrangæa. Hydrange. 198, 88, 228.
Hydroceratophyllon 194. *V.* Ceratophyllum.
Hydrocharis. Morène. 187, 121, 125, 140, 205, 208.
Hydrocotyle. Hydrocotyle. XXII. 187, 101, 181, 230.
Hydrophace 194. *V.* Lemna.
Hydrophyllum. Hydrophylle. 187, 95, 158, 163, 167.
Hymenæa. Courbaril. 193, 97, 217.
Hyoſcyamus. Jusquiame. XXXIII. 187, 82, 89, 131, 158, 167, 179.
Hyoſeris. Hyoſeris. XXI. 184, 226.
Hypecoum. Hypécoon. XXVIII. 187, 83, 90, 147, 159, 228.
Hypericoides 192. *V.* Aſcyrum. Aſcyre *perforée.*
Hypericum. Millepertuis. LX. 187, 82, 83, 137, 141, 177.
Hypnum. Hypne. LXV. 195, 124.
Hypochœris. Porcelle. XXI. 184, 91, 231.
Hypociſtis 183. *V.* Aſarum & *Gen. Plant.* Cytinus. 157.
Hypophylloçarpodendron 194. *V.* Leucadendron & *Gen. Plant.* Proteï
Hypopithys 188. *V.* Monotropa. Sucepin *paraſite.*
Hyſſopus. Hyſope. LVIII. 187, 167.
*Hyſſopus *lophanthus.* Hyſope *à fleurs obliques.* 237.
Hyſterophorus 194. *V.* Parthenium. Parthénie *hyſtérophore.*

Jabotapita 193. *V.* Ochna. Ocna *à grappes terminales.*
Jacea 184. *V.* Centaurea. Centaurée *des prés.*
* *Jacobæa* 191. *V.* Senecio. Seneçon *Jacobée.*
Jacobæaſtrum 195. *V.* Othonna.
Jacobæoides 195. *V.* Othonna.
Jalapa 188. *V.* Mirabilis. Nyctage *jalap.* vulg. Merveille du Pérou.
Jambolifera. Jambolier. 198, 209, 214, 264.
Jan Raja 193. *V.* Rajania.
Jaſione. Jaſione. XXXII. 198, 146, 167, 230.
Jaſminoides 194. *V.* Lycium.
Jaſminum. Jaſmin. XXV. 187, 91, 135, 202, 234.

Jatropha. Médicinier. XLVII. 187, 64, 65, 90 124, 144, 155, 163.
Iberis. Ibéride. LVII. 195, 215.
Icaco 193. *V.* Chrysobalanus. Icaquier *à feuilles ovales & échancrées.*
Ilex. Ilex. XIX. 187, 138, 144, 161, 220.
Ilex T. 190. *V.* Quercus. Chêne *verd.* 149.
Illecebrum. Paronique; *vulg.* l'Herbe aux Panaris. LIII. 195, 220.
Impatiens. Impatiente. XXVIII. 187, 90, 94, 113, 145, 160, 164.
Imperatoria. Imperatoire. XXII. 187, 214.
Inga 188. *V.* Mimosa. Acacie *à fruits sucrés.* 97, 188.
Indigofera. Indigo, 198, 209, 214.
Inula. Inule. XXI. c. 198, 112, 153.
Ipsthlaspi 185. *V.* Clypeola. Clypéole *monosperme.*
Ipomœa. Ipomée. XXXII. 187, 87, 102, 136.
Iris. Iris. V. 187, 88, 95, 141, 158, 167, 218.
Isatis. Pastel. LVII. 187, 113, 221.
Ischæmum. Ischême. XIV. 198.
Isnardia ou Isnarda. Isnarde. XL. 194, 75, 93, 180, 218.
Isoëtes. Isoëte. 196, 118, 124, 231.
Isopyrum. Isopyre. XXXIII. 198, 94, 153, 163.
Isora 193. *V.* Helicteres. Hélictère *de Bahama*, ou *à fruit long & étroit.*
Itea. Itée. 198, 221.
Iva. Iva. XVII. 194, 98, 124.
Iva D. 191. *V.* Teucrium. Germandrée *musquée.* 156.
Juglans. Noyer. XVI. 187, 97, 98, 321.
Juncago 192. *V.* Triglochin.
Juncus. Jonc. XIII? 187, 179, 207, 213.
Jungermannia. Jungermane. LXVI. 195, 218.
Juniperus. Genevrier. XV. 187, 82, 97, 99, 114, 115.
Jussiæa. Jussieu (la). XL. 198, 218.
Justicia. Justicie: *autrem.* Carmantine. LIX. 65, 89, 113, 141.
Ixia. Ixie. V. 198.
Ixora. Ixora. 217.

Kæmpfera 192. *V.* Verbena. Verveine *de Curaçao.*
Kæmpferia. Kempfer (la); *autrem.* Zédoire. III. 198, 218.
Kali 190. *V.* Salsola. Soude *couchée.*
Karatas 183. *V.* Bromelia. Bromélie *à feuilles longues.* 165.

Digitized by Google

Ketmia. V. Hibiſcus.
Kiggelaria. Kiggelaire. XXVI. 198, 85, 94, 95, 125, 163, 218.
Kleinia 187. *V.* la note ſur Cacalia. Cacalia *kleinia*, Cacalie *à feuilles de Lauroſe*. XXI. c. 218.
Knautia. Knaut. XVIII. 194, 90, 88, 189, 218.
Knawel 195. *V.* Scleranthus.
Knoxia. Knoxie. XLIV. 198, 180, 219.
Koddapail 193. *V.* Piſtia.

Lachnæa. Lachnée. LIV. 198.
Lacryma Job 185. *V.* Coix. Larmille *à ſemences ovales* : vulg. Larmes de Job.
Lactuca. Laitue. XXI. 187, 141, 213.
Lagœcia. Lagécie, & *mieux* Lagocie. XXII. 187, 117, 176, 205.
Lagurus. Lagurier. XIV. 198, 113, 225.
Lamium. Lamion, *ou* Lamier. LVIII. 187, 83, 87, 213, 287.
Lampſana. V. Lapſana.
Lanciſia 194. *V.* Cotula.
Lantana. Lantane. LIX. 193, 87, 135, 211, 213.
Lapathum 190. *V.* Rumex. Rumex *patience*.
Lappa 183. *V.* Arctium. Bardane *à têtes glabres*, ou Bardane *grande*.
Lappula. V. Myoſotis. Scorpionne *hériſſée*. 90, 144.
Lapſana. Lampſane. XXI. 187, 109, 131, 210, 229.
Larix 189. *V.* Abies ; depuis placé parmi les Pinus. *Species Plant.* Pin *mélèze*.
Laſerpitium. Laſer. XXII. 187, 149.
Lathræa. Clandeſtine. LIX. 187, 65, 95, 113, 135.
Lathyrus. Geſſe. LV. 187, 88, 114, 141, 221.
Lavatera. Lavatere. XXXIV. 187, 63, 160, 178.
Lavandula. Lavande. LVIII. 187, 64, 74, 143, 212.
Laurentia 188. *V.* Lobelia. Lobélie *à feuilles ovales, lancéolées, crenelées.*
Lauro ceſerus 189. *V.* Prunus. Prunier *laurier-ceriſe*. 150.
Laurus. Laurier. XXVII. 187, 95, 96, 125, 141, 163, 167.
Lawſonia. Lawſonie : *autrem.* Henné. XIX. 198, 218.
Ledum. Lède. XXIX. 195, 157, 75, 89, 94, 140, 213.
Ledum M. 196. *V.* Andromeda.

Digitized by Google

Lemna. Lenticule, *ou* Lentille d'eau. 195, 117, 207, 221.

Lens 184. *V.* Cicer. 165.

Lentibularia 195. *V.* Utricularia.

Lenticula 195. *V.* Lemna.

Lentiscus 189. *V.* Piſtacia. Piſtachier *lentiſque*. 149.

Leontice. Léontice. XXVIII. 187, 85, 225.

Leontodon. Liondent. XXI. 185, 110, 204, 224.

Leontodontoides 194. *V.* Hyoſeris. 165.

Leontopetalum 187. *V.* Leontice. Léontice *à feuilles recompoſées; à pétiole commun triſide.*

Leonurus. Léonure. LVIII. 187, 211, 225.

Lepidium. Paſſerage. LVII. 187, 228.

Lepidocarpodendron 194. *V.* Leucadendron & *Gen. Plant.* Protea.

Leucadendron. Genre réuni à celui du Protea. XVIII. 194, 98, 167, 180.

Leucanthemum 184. *V.* Chryſanthemum. 156.

Leucoium. Perce-neige. VIII. 188, 85, 86, 121.

Leucoium T. 184. *V.* Cheiranthus.

Lichen. Lichen. LXVI. 188, 221.

Lichenaſtrum 195. *V.* Jungermannia.

Lichenoides 188. *V.* Lichen.

Ligusticum. Livèche. XXII. 188, 101, 215.

Liguſtrum. Troëne. XXV. 188, 137, 141.

Lilac 191. *V.* Syringa. Lilas *commun.*

Lilaſtrum. *Lis de S. Bruno*; rangé maintenant parmi les Anthericum. 186, 157.

Lilio-aſphodelus 186. *Lis-aſphodele. V.* Hemerocallis.

Lilio-fritillaria 186. *V.* Fritillaria. 149.

Lilio-hyacinthus 190. *Lis-jacinthe. V.* Scilla.

Lilio-narciſſus 182. *Lis-narciſſe. V.* Amaryllis.

Lilium. Lis. X. 188, 65, 85, 89, 95, 204.

Lilium convallium 185. *V.* Convallaria. Muguet *de Mai.* 159.

Limnopeum 195. *V.* Hippuris.

Limodorum. Limodore. IV. 198.

Limodorum 189. *V.* Orchis. 149.

Limon 185. *V.* Citrus. Citronnier *limonier.* 150, 201.

Limonioides 158.

Limonium. V. Statice. Statice *maritime.* 191, 150, 153.

Limoſella. Limoſelle. 195, 87, 177, 202, 212.

Linagroſtis 186. *V.* Eriophorum.

Linaria 183. *V.* Antirrhinum. Muſſlaude *linaire.* 157.

Lingua cervina 183. *V.* Aſplenium. Doradille *ſcolopendre.*

Digitized by Google

Linnæa. Linnée. 198, 82, 87, 97, 141.
Linocarpon 188. *V.* Linum.
Linum. Lin. XLVI. 188, 78, 83, 89, 156, 160.
Lippia. Lippe. XLIV. 197, 219.
Liquidambar. Liquidambar. 198, 98, 124, 167, 209.
Liquiritia; ne ſe trouve point au renvoi : c'eſt la Réglisſe *vulgaire*. Bauh. *Pinax*. 352.
Liriodendrum. Tulipier. XII. 198, 64, 83, 113, 167, 223.
Litium, 188. *V.* Lilium.
Lithoſpermum. Gremil. XLIII. 188, 90, 223.
Lobelia. Lobélie. XXII. 188, 90, 91, 146, 159.
Lœſelia. Lœſel (la). 197, 218.
Lolium. Yvroie. XIV. 198. 99, 220.
Lonchitis. Lonchite. (Scolopendre rude. *Miller*.) LXIV. 198, 226.
Lonicera. Lonicer (la). LXIII. 188, 49, 62, 63, 84, 321.
Lonicera 193. *V.* Loranthus.
Loranthus. Loranthe. LXIII. 193, 223.
Lotus. Lotier. LV. 188, 202, 221, 231.
Ludwigia. Ludwig (la). XL. 198, 89, 180, 218.
Luffa 188. *V.* Momordica. Momordique *pampaye* : vulg. Concombre d'Egypte.
Lunaria. Lunaire. LVII. 188, 89, 214.
Lunularia 194. *V.* Marchantia, 156.
Lupinaſter 192. *V.* Trifolium. Treſle *digité*. 149.
Lupinus. Lupin. LV. 188, 220.
Lupulus 187. *V.* Humulus. Houblon *grimpant*.
Luteola, 190. *V.* Reſeda. Réſéda *gaude* 115.
Lychnidea 196. *V.* Phlox.
Lychnis. Lychnide, *ou* Lampette. XLII. 188, 82, 83, 88, 95, 104, 109, 127.
Lychni-ſcabioſa 194. *V.* Knautia.
Lycium. Lyciet. LIV. 194, 64, 144, 221.
Lycogala 196. *V.* Mucor.
Lycoperdaſtrum 188. *V.* Lycoperdon.
Lycoperdoides 188. *V.* Lycoperdon. 150.
Lycoperdon. Veſſe-loup. LXVII. 207, 208.
Lycopersicon 191. *V.* Solanum. Morelle *tomate*. 164.
Lycopodioides 188. *V.* Lycopodium.
Lycopodium. Lycopode. LXV. 188, 124, 207.
Lycopsis. Lycopſide. XLIII. 188, 163, 207.
Lycopus. Lycope. LVIII. 188, 209, 207.

Digitized by Google

Lyſimachia. Lyſimachie, *ou* Corneille : *vulg.* Perce boſſe. LII. 188, 78, 180, 217.
Lythrum. Salicaire. XL. 188, 82, 87, 93, 221.

Magnolia. Magnolier. XII. 193, 83, 91, 92, 96.
Majorana 189. *V.* Origanum. Origan *marjolaine.* 150.
Malacodendros 199. *V.* Stewartia. Stevart *de Virginie.*
Malacoides 188. *V.* Malope. Malope *malacoïde.*
Malope. Malope, *ou* Malvée. XXXIV. 188, 206, 221.
Malpighia. Malpighie. (Cerifier des Barbades). L. 193, 65, 95, 144, 178.
Malva. Mauve. XXXIV. 188, 81, 85, 91, 104, 142, 178.
Malvaviſcus 187. *V.* Hibiſcus. Quetmie *à baies.* 160, 164.
Malvinda 191. *V.* Sida. 164.
Malus 190. *V.* Pyrus. Poirier *pommier.* 104, 138, 140, 150, 201, 321.
Mammea. Mamei. (Abricotier de Saint-Domingue). 193, 208.
Mammei 193. *V.* Mammea.
Mancanilla 193. *V.* Hippomanes. Mancenilliet *à feuilles ovales en ſcie.*
Mandragora. Mandragore. Depuis réuni à *Atropa. V. Gen. Plant.* XXXIII. 188, 230.
Mangles 193. *V.* Rhizophora. Palétuvier *mangles.*
Manihot 187. *V.* Jatropha. Médicinier *manihot.*
Maranta. Maranta. III. 193, 87, 219, 273.
Marchantia. Marchant (la). LXVI. 194, 219.
Marcgravia. Marcgrave. XXXI. 193, 146, 219.
Marrubiaſtrum 185. *V.* Cunila.
Marrubium. Marrube. LVIII. 188, 140, 143, 144, 205, 215.
* *Marum. V.* Teucrium. Germandrée *maritime*; le Marum. 140.
Marſilea. Marſile. 196, 219.
Marſilea. M. 195. *V.* Jungermannia. 149.
Martynia. Martyne : *autrem.* Cornaret. LIX. 197, 65, 85, 113, 135, 158.
Matricaria. Matricaire. XXI. c. 188, 91, 108, 111, 214.
Matthiola. Matthiole. 193, 219.
Maurocenia 197. *V.* Caſſine. Caſſine *à feuilles convexes.* 217.
Mays 192. *V.* Zea. Zea *maïs*; le Bled de Turquie.

Medeola

Digitized by Google

Medeola. Médéole. XLIX. 198, 83, 212.
Medica 188. V. Medicago.
Medicago. Luzerne. LV. 188, 65, 114, 202, 213.
Medium 157. *V.* Campanula. Campanule à *groſſes fleurs.* 160.
Melampodium. Mélampode. XXI. d. 198, 91, 100, 225.
Melampyrum. Mélampyre : *vulg.* le Bled de Vache. LIX. 188, 147.
Melanthium. Mélanthe. 198, 224.
Melaſtoma. Mélaſtome. (Groſeillier d'Amérique). XXIV. 198, 224.
Melia. Mélie. 188, 87, 99, 167, 221.
Melianthus. Mélianthe. XXVIII. 188, 64, 95, 138, 141, 142.
Melica. Mélique. XIV. 198, 167.
Melilobus 198. V. Gleditſia.
Melilotus 192. V. Trifolium. Trefle *mélilot.*
Meliſſa. Méliſſe. LVIII. 188.
Melitis, & *mieux* Melittis. Melittis. (La plus grande Ortie morte. *Miller*). LVIII. 198, 226.
Melo 185. *V.* Cucumis. Concombre *réticulé ;* le Melon. 119, 165.
Melocactus 184. *V.* Cactus. Cactier *à côtes droites* : vulg. le Melon épineux. 153.
Melochia. Mélochie. (Eſpece de Betterave d'Egypte. *Miller*). XXXIV. 196, 221.
Melongena 191. *V.* Solanum. Morelle *melongène* ; l'Aubergine.
Melopepo 185. *V.* Cucurbita. Courge *paſtiſſon* : *Bonnet d'Electeur, Bonnet de Prêtre, Couronne Impériale, Artichaut de Jéruſalem, Artichaut d'Eſpagne, Arbouſte d'Aſtracan.* 165.
Melothria. Mélothrie. XLV. 198.
Memecylon. Mémécylon. XXIV. 198. 221.
Memæcylum Mitch. 196. *V.* Rhododendron. Je crois qu'il faut lire Memecylum & non pas Memæcylon, Micheli & non pas Mitcheli ; alors *V. Species Pl.* Epigæa. Epigée *rampante.*
Meniſpermum. Meniſperme. XLIX. 188, 136, 223.
Mentha. Menthe. LVIII. 188.
Mentzelia. Mentzelle. XXXIV. 193, 176, 219.
Menyanthes. Menyanthe. 188, 83, 131, 141, 163, 202.
Mercurialis. Mercuriale. XLVII. 188, 85, 95, 125.
Meſembryanthemum. Ficoïde. XLVI. 188, 59, 131, 133, 143.
Meſomora 185. *V.* Cornus. 149.

Digitized by Google

Mespilus. Nefflier. XXXVII. 188, 138, 141, 147, 159, 221.
Mesua. Mesué (la): *autrem.* Nagas. 198, 219.
Methonica 186. *V.* Glorioſa.
Meum 183. *V.* Athamanta & *Gen. Plant.* Æthuſa. *Æthuſe à feuilles capillaires.*
Michelia. Micheli (la): *autrem.* Champac *ou* Champé. XII. 198, 91, 96, 219.
Michelia A. 196. *V.* Gmelina.
Michelia B. 197. *V.* Pontederia.
Microcos 198. Ce genre ne ſe trouve ni dans le *Gen. Plant.*, ni dans le *Syſt. Veget.* 231.
Microleuconymphæa 187. *V.* Hydrocharis.
Micropus. Micrope. XVII. 188, 100, 225.
Milium. Millet. XIV. 198, 220.
Millefolium 182. *V.* Achillea. Achillée *millefeuille.* 149.
Milleria. Miller (la). XXI. d. 197, 101, 219.
Mimoſa. Acacie. LVI. 188, 65, 114, 115, 137, 144.
Mimulus. Mimule. LIX. 198, 227.
Mimuſops. Mimuſope. LXII. 198, 224.
Mirabilis. Nyctage. LXVIII. 188, 84, 95, 96, 97, 163, 167, 215.
Mitchella. Mitchelle. LXIII. 219.
Mitella. Mitelle. XLVI. 188, 86, 172, 212.
Mitra 197. *V.* Mitreola.
Mitreola 197. *V. Gen. Plant.* Ophiorrhiza. Ophiorrhiſe *mitréole.* 212.
Mnium. Mni. LXV. 195, 125, 137.
Mœrhingia. Mœrhingie. XLII. 198, 161, 178, 219.
Moldavica 185. *V.* Dracocéphalum. Dracocéphale *de Moldavie*: vulg. la Moldavique. 156.
Mölle 190. *V.* Schinus. Molle *à folioles dentées en ſcie.*
Mollugo. Mollugine. LXVIII. 198, 213.
Moluccæ 188. *V.* Molucella.
Molucella. Moluque. 188, 145, 210, 212, 215.
Moly 182. *V.* Allium. Ail *moly ou doré.* 150.
Momordica. Momordique: *vulg.* Pomme de Merveille. XLV. 188, 90, 113, 124, 215.
Monarda. Monarde. 198, 74, 219.
Monbin 193. *V.* Spondias. Monbin *jaune.*
Monilifera 189. *V.* Oſteoſpermum. Porte-collier *à feuilles de Peuplier blanc.*

Digitized by Google

Monorchis 196. *V.* Herminium & *Species Pl.* Ophrys. Ophris *unibulbe.*
Monoſpermalthæa 194. *V.* Waltheria.
Monotropa. Sucepin. XXVIII ? 188, 86, 95, 161, 163.
Montia. Monti. 195, 207, 219.
Montia H. 196. *V.* Heliocarpus. LXVIII. 203.
Morchella 195. *V.* Phallus.
Morina. Morin (la). XVIII. 188, 82, 144, 219.
Morinda. Morinde. LXIII. 193, 236.
Moriſona. Moriſon (la) : *autrem.* Mabouier. XXXI. 193, 64, 97, 219.
Morocarpus 194. *V.* Blitum.
Morſus Ranæ 187. *V.* Hydrocharis. Morène *grenouillette.*
Morus. Mûrier. XX. 188, 96, 121, 124, 125, 138, 142.
Moſchatellina 182. *V.* Adoxa. Adoxe *moſchatelline.*
Mucilago 196. *V.* Mucor.
Mucor. Moiſiſſure. LXVII. 196.
Muntingia. Muntingie : *autrem.* Calabure. XXVI. 193, 88, 219.
* *Murex. V.* Pedalium. Pédalier *à fruit à quatre angles épineux.* 145.
Murucuia 189. *V.* Paſſiflora. Paſſiflore *non frangée.* 157.
Muſa. Muſa : *autrem.* Bananier : *vulg.* le *Figuier d'Adam.* III. 193, 80, 83, 118, 119, 121, 126, 208, 217.
Muſcari 187. *V.* Hyacinthus. Jacinthe *muſcari.*
Muſcoides 195. *V.* Jungermannia. 149.
Muſſænda. Muſſænda. 198, 74.
Myagrum. Cameline. LVII. 188, 206, 226.
Myoſotis. Scorpionne. XLIII. 195, 113, 206, 225, 233.
Myoſotis T. 184. *V.* Ceraſtium.
Myoſurus. Ratoncule ; (Queue de Souris). XXIII. 195, 95, 206, 225.
Myrica. Piment. XVI. 188, 97, 155, 221, 235.
Myriophyllum. Myriophylle. (Volant d'eau). XLVIII. 194, 121 124, 223.
Myriſtica. Muſcadier. 198.
Myrobatindum 193. *V.* Lantana.
Myrrhis 190. *V.* Scandix.
Myrſine. Myrſine. XXIV. 198.
* *Myrtillus. V.* Vaccinium. Airelle *myrtille* ou *anguleuſe.*
Myrtus. Myrte. XXXIX. 188, 104, 221.

Digitized by Google

Najas. Nayade. 194, 125, 217.
Nama. Natha. 198.
Napæa. Napée. XXXIV. 198, 125, 217.
Napus 183. *V.* Braſſica. Chou *navet*; le Navet.
Narciſſo-leucoium 188. *V.* Leucoium.
Narciſſus. Narciſſe. VIII. 189, 51, 83, 86, 95, 104 107, 127.
Nardus. Nard. XIV. 198, 221.
Naſturtium 187. *V.* Lepidium. 165.
Nelumbo T. 189. *V.* Nymphæa. 164.
Neottia 189. IV. *V. Spec. Pl.* Ophrys, auquel il a depuis été réuni. 231; par conſéquent à l'égard de *Corallorhiſa* dont on n'a point donné l'explication, Ophris *à racine couleur de Corail.*
Nepenthes. Népenthe. 198, 93, 95, 145, 176, 210.
Nepeta. Népéta. LVIII. 189, 131, 137, 215.
Nerium. Lauroſe, *ou* Laurier-roſe. XXIX. 189, 62, 65, 83, 135.
Neurada. Neurade. XLVI? 195, 113, 176, 228.
Nhandiroba. V. Feuillea.
Nicotiana. Nicotiane. XXXIII. 189, 82, 86, 89, 91, 112, 163, 218, 219.
Nidus avis 189. *V.* Neottia & *Spec. Pl.* Ophrys. *Ophris nid d'oiſeau.*
Nigella. Nigelle, *ou* Nielle. XXIII. 189, 74, 94, 104, 107, 120, 125, 132, 163.
Niſſolia 187. *V.* Lathyrus. Geſſe *ſans vrilles.* 149.
* *Nummularia. V.* Lyſimachia. Lyſimachie *monnoyere.*
Nux 187. *V.* Juglans.
Nyctanthes. Mogori. (Jaſmin d'Arabie). XXV. 198, 137, 141, 167, 223.
Nymphæa. Nénuphar. 189, 62, 63, 82, 83, 84, 87, 88, 89, 91, 97, 161.
Nymphoides T. 188. *V.* Menyanthes. 165.
Nyſſa. Nyſſa. LXII. 198, 126, 217.

Beliſcotheca 199. *V.* Rudbeckia. Rudbeck *velue.*
Obolaria. Obolaire. LIX. 198, 176, 214.
Ochna. Ocna. 193, 96, 208, 221, 264.
Ochrus manque au renvoi; *V.* Piſum. Pois *ailé.*
Ocymum. Baſilic. LVIII. 189, 137, 231.
Odontites 186. *V.* Euphraſia. Eufraiſe *tardive.*
Œnanthe. Œnanthe. XXII. 189, 102, 209.

Digitized by Google

Œnothera. Onâgre : *vulg.* l'Herbe aux Anes. XL. 189, 89, 93, 159, 162, 209, 227.
Olax. Olax. 198, 95, 167, 229.
Oldenlandia. Oldenlande. XL. 193, 180, 219, 264.
Olea. Olivier. XXV. 189.
Omphalodes 185. *V.* Cynogloſſum. Cynogloſſe *printaniere.*
Onagra 189. *V.* Œnothera.
Onobrychis 186. *V.* Hedyſarum. Sain-foin *cultivé.* 164.
Onoclea. Onoclée. XLIV. 198.
Ononis. Bugrane, *ou* Arrête-bœuf. LV. 189, 144, 209, 226.
Onopordum. Onoporde. XXI. b. 195, 81, 143, 144, 226.
Ophiogloſſum. Ophiogloſſe : *vulg.* l'Herbe ſans couture. LXIV. 189, 224.
Ophiorrhiza. Ophiorrhiſe. 198, 223.
Ophioxylum. Ophioſe. 198, 223.
Ophrys. Ophris, *ou* Double-feuille. IV. 189, 226.
* *Opopanax. V.* Paſtinaca. Panais *élevé.*
Opulus 192. *V.* Viburnum. Viorne *lobée* ; l'Obier. XIX. 64, 102, 107, 142, 145, 165, 220, 321.
Opuntia 184. *V.* Cactus. Cactier *en raquette.* 153, 157.
Orchis. Orchis. IV. 189, 84, 85, 89, 94, 135.
Oreoſelinum 191. *V.* Selinum. Selin *perſillé.*
Origanum. Origan. LVIII. 189, 230.
Ornithogalum. Ornithogale. IX. 189, 65, 84, 92, 231.
Ornithopodium 189. *V.* Ornithopus.
Ornithopus. Ornithope. LV. 189, 89, 90, 225.
Ornus Mich. Se trouve à la Table ſans renvoi, & n'eſt point rangé avec Fraxinus, comme il l'eſt dans le *Gen. Pl.* Frêne *à fleurs à pétales.*
Orobanche. Orobanche. LIX. 189, 230.
Orobanchoides 188. *V.* Monotropa.
Orobus. Orobe. LV. 189, 141, 226.
Orvala. *V. Gen. Plant.* Lamium. Lamier *à calice coloré.* LVIII. 196, 176.
Oryza. Ris. XIV. 189, 221.
Oſmunda. Oſmonde. LXIV. 189, 203.
Oſteoſpermum. Oſteoſperme, *ou* Porte-collier. XXI. d. 189, 96, 100, 144, 205, 223.
Oſtrya Mich. Se trouve à la Table ſans renvoi. *V. Spec. Plant.* Carpinus. Charme *à fruit de Houblon.*
Oſyris. Rouvet. XLVII. 189, 125, 227.
Othonna. Othonna. XXI. c. 195, 140, 227.

Digitized by Google

Ovieda. Ovièdo. LIX. LXVIII. 193, 144, 219.
Oxalis. Oxalide. XLVI. 189, 75, 89, 90, 113, 133.
* *Oxyacantha. V.* Cratægus. Alifier *aubépin.* 147, 321.
Oxycoccus 192. *V.* Vaccinium. Airelle *canneberge.* 75, 157, 162.
Oxyoides 189. *V.* Oxalis. 150.
Oxys 189. *V.* Oxalis.
* *Opium.* 337, 338. *Nota.* La plante qui donne l'Opium eſt le Papaver *ſomniferum.* Pavot *ſomnifère.*

Padus. V. Prunus. Prunier *à grappes*; le Putier. XXXVIII. 190, 64, 138, 141, 142, 145, 321.
Pæderota. V. Veronica. Depuis Linné en a fait un genre. *V. Gen. Plant.* 27. Pédérote.
Pæonia. Pivoine. XXIII. 189, 48, 82, 88, 104, 127.
Paliurus 190. *V.* Rhamnus. Nerprun *porte-chapeau.* 65, 141, 164.
Panacea 195. *V.* Panax.
Panax. Ginſeng, *ou* Ninzin. XLIX. 195, 96, 126, 228.
Pancratium. Pancratium, *ou* Pancrais. VIII. 196, 95, 158, 163, 167, 228.
Panicaſtrella 196. *V.* Cenchrus.
Panicum. Panic. XIV. 198, 220.
Papaver. Pavot. XXX. 189, 81, 82, 86, 87, 88, 104, 112, 125, 137, 220.
Papaya. V. Carica. Papayer *à feuilles à lobes ſinués.*
Papia 196. *V.* Orvala.
Parietaria. Pariétaire. XX. 189, 75, 98, 113, 126, 140, 214.
Paris. Pariſette. 189, 85, 94, 162, 220.
Parkinſonia. Parkinſone. LVI. 193, 144, 219.
Parnaſſia. Parnaſſie. 189, 87, 94, 96, 118, 120, 131, 163.
Paronychia 187. *V.* Herniaria. Depuis réuni à Illecebrum. *V. Gen. Pl.* 156.
Partheniaſtrum 194. *V.* Parthenium.
Parthenium. Parthénie: *vulg.* Matricaire batarde. XVII. 194, 98, 115, 124, 229, 233.
Paſſerina. Paſſerine, *ou* Sanamonde: *vulg.* l'Herbe à l'Hirondelle. LIV. 198, 96, 162, 214.

Digitized by Google

Paſſiflora. Paſſiflore, ou Grenadille. XLV. 189, 61, 64, 74, 93, 95, 120, 132, 142.
Paſtinaca. Panais. XXII. 189, 48, 135, 142, 209, 213.
Patagonica 196. *V.* Patagonula.
Patagonula. Patagonule. 196, 212, 215.
Patientia. V. Rumex. Rumex *patience.* 210.
Pavetta. Pavetta. LXVIII. 198.
Pavia 186. *V.* Æſculus. Marronnier-d'Inde *à fleurs écarlates.* 82, 164, 219.
Paullinia. Paullinie. L. 193, 219.
** Pedalium. Pédalier. (Juſquiame maritime).
Pedicularis. Pediculaire. LIX. 189, 136, 137, 215.
Peganum. Harmale. 189, 74, 162, 229.
Pelecinus 183. *V.* Biſſerula. Rateau *pélécine.*
Penæa. Penæa: *autrem.* Sarcocolier. LXVIII. 198, 87, 219.
Penæa P. 189. *V.* Polygala. Laitier *arboreſcent à feuille de buis, âpre.*
Pentagonotheca 193. *V.* Piſonia.
Pentapetes. Pentapetes. (Eſpece de Mauve des Indes). 196, 167, 221.
Pentaphylloides 190. *V.* Potentilla.
Pentapterophyllum 194. *V.* Myriophyllum.
Pentaſtemon 184. *V.* Chelone. Galane *à feuilles amplexicaules.*
Penthorum. Penthore. XLVI. 198, 176, 221.
Peplis. Péplide. XL. 195, 75, 93, 221.
Pepo 185. *V.* Cucurbita. Courge *potiron.* 165.
Percepier 195. *V.* Aphanes.
Pereskia 184. *V.* Cactus. Cactier *à fruits feuillés.* 65, 164.
Periclymenum 188. *V.* Lonicera. Lonicer *des bois.*
Periploca. Periploque (la). XXIX. 189, 136, 227.
Perſea 187. *V.* Laurus. Laurier *d'Amérique*: Poire d'Avocat. 165.
Perſica 183. *V.* Amygdalus. Amandier *pêcher.* 64, 104, 163, 164.
Perſicaria 189. *V.* Polygonum. Renouée *perſicaire.* XXVII. 86, 92, 140, 214.
Pervinca 192. *V.* Vinca.
Petaſites 192. *V.* Tuſſilago. Tuſſilage *pétaſite.* 52, 157.
Petiveria. Petivère. LIII. 193, 65, 137, 144, 176, 219.
Petrea. Pétrée (la). LIX. 197, 217.

Digitized by Google

Peucedanum. Peucédan: *vulg.* Queue de Pourceau. XXII 189, 231.
Peziza. Peſiſe. LXVII. 195, 221.
Phaca. *V. Encyc. Méth.* Aſtragale, pour le partage de ce genr entre celui du Colutea & celui de l'Aſtragalus. LV. 189, 205, 221.
Phalangium 183. *V.* Anthericum.
Phalaris. Alpiſte; Bled d'oiſeau. XIV. 198, 209, 228.
Phallo boletus 195. *V.* Phallus. 150.
Phallus. Satyre. LXVII. 195.
Phallus M. 151.
Pharnaceum. Pharnace. XLII. 198, 217, 306.
Phaſcum. Phaſc. LXV. 124.
Phaſeolus. Haricot, *ou* Phaſéole. LV. 189, 50, 136, 177, 212.
Phellandrium. Phellandrie. (Ciguë aquatique). XXII. 189, 230.
Phelipœa 187. *V.* Lathræa. Clandeſtine *de Portugal.* 157.
Philadelphus. Seringa. XXXIX. 189, 161, 217, 321.
Philyca. Philyca. LIV. 198.
Phillyrea. Phillyréa, *ou* Filaria. XXV. 189, 137, 141.
Phleum. Fléau. XIV. 198, 221.
Phlomis. Phlomide. (Arbre de Sauge). LVIII. 189, 140.
Phlox. Phlox. 196, 227.
Phœnix. Dattier. II. 198, 125, 221.
Phyllanthus. Phyllanthe. XLVII. 198, 90, 94, 95, 124.
Phyllis. Phyllis. (La Belle-Feuille). XLIV. 194.
Phyſalis. Coqueret. XXXIII. 189, 113, 131, 158, 167, 179.
Phyteuma. Raponcule. XXXII. 189, 231.
Phytolacca. Phytolaque. (Raiſin d'Amérique). L 146, 167, 189, 229.
Picris. Picride. XXI. 195, 229.
Piloſella 187. *V.* Hieracium. Eperviere *piloſelle* : vulg. Oreille de Rat *ou* de Souris. 149.
Pilularia. Pilulaire. 195, 117, 124.
Pimpinella. Boucage. XXVIII. 189, 212.
Pimpinella T. 190. *V.* Sanguiſorba.
Pinaſtella 195. *V.* Hippuris.
Pinguicula. Graſſette. LXVIII. 189, 85, 94, 141 145, 212.

Pingui

Digitized by Google

Pinguin 183. *V.* Bromelia. Bromélie *sauvage.*
Pinus. Pin. XV. 189, 51, 52, 66, 98, 124, 138, 220.
Piper. Poivrier. I. 193, 140, 146, 221.
Pisonia. Pison (la). 193, 125, 144, 219.
Pistacia. Pistachier. XVI. 189. 125, 138, 141, 221.
Pistia. Codapail. 193, 230.
Pisum. Pois. LV. 189, 64, 141, 220.
Pittonia. 194. *V.* Tournefortia.
Plantaginella 195. *V.* Limosella. 202.
Plantago. Plantain. LXVIII. 189, 48, 84, 89, 124, 140, 167.
Platanocephalus 194. *V.* Cephalanthus.
Platanus. Platane, *ou* Plane. XVI. 189, 221, 228.
Plinia. Pline (la). 193, 219.
Plukenetia. Plukenet (la). 193, 219.
Plumbago. Dentelaire. 189, 95, 138, 140, 163, 213.
Plumeria. Plumier (la): *autrem.* Frangipanier. XXIX. 189, 113, 219.
Poa. Paturin. XIV. 198, 99, 141, 264.
Podagraria 195. *V.* Ægopodium. Boucage *à feuilles d'Angélique.*
Podophyllum 189. Podophylle. XXX. 83, 135, 142, 223.
Poinciana. Poincillade (fleur de Paon *ou* fleur de Paradis). LVI. 189, 217.
Polemonium. Polémoine. (Valériane Grecque). XXXII. 189, 141, 221.
Polianthes. Tubéreuse. IX. 198, 104, 223, 236.
Polifolia 196. *V.* Andromeda. Andromede *à feuilles repliées.*
Polium 191. *V.* Teucrium. Germandrée *polion.*
Polyacantha 184. *V.* Carduus. Chardon *polyacanthe.*
Polycnemum. Polycnême. LIII. 198, 225.
Polygala. Laitier: *vulg.* l'Herbe au Lait. 189, 144, 167, 177, 229, 267.
Polygonatum 185. *V.* Convallaria. Muguet *anguleux*: vulg. Sceau de Salomon. 157, 159.
Polygonifolia 195. *V.* Corrigiola.
Polygonoides 184. *V.* Calligonum. Calligon *polygonoïde.*
Polygonum. Renouée. XXVII. 189, 63, 90, 91, 140, 225.
Polypodium. Polypode. LXIV. 189, 225.
Polyporus 195. *V.* Boletus. 150.
Polypremum. Polyprême. LXVIII. 198, 231.

Digitized by Google

Polytrichum. Polytric, *ou* Perce-Mouſſe. LXV. 195, 125, 225.
Pontederia. Pontédérie. LXVIII. 197, 219.
Populago. V. Caltha.
Populus. Peuplier. XVI. 189, 65, 98, 113, 120.
* ——— *nigra.* ——— *noir.* 321.
* ——— *tremula.* ——— *tremble.* 322.
Porella. Porelle. LXV. 196, 212.
Porophyllum 187. *V.* Kleinia, & la Note ſur Cacalia. *Cacalia porophylle.*
Poronia 196. *V.* Porella.
Porrum 182. *V.* Allium. Ail *à tuniques*; le Poireau. 84, 157, 220.
Portula 195. *V.* Poplis. Péplide *pourpier.*
Portulaca. Pourpier. XLVI. 189, 89, 141, 213.
Potamogeton. Potamot. XLVIII. 190, 63, 121, 135, 140, 141, 230.
Potamopithys 186. *V.* Elatine. 149.
Potentilla. Potentille. XXXV. 190, 82, 96, 135, 138.
Poterium. Pimprenelle. 198, 96, 124, 131, 142, 144, 229.
Pothos. Pothos. I. 198, 93, 99, 209, 221.
Praſium. Praſion. (Ortie de hâie en *arbriſſeau*). LVIII. 198, 96, 140, 221.
Prenanthes. Prenanthes. (Laitue ſauvage). XXI. 195, 223.
Primula. Prime-vere. LI. 190, 81, 82, 83, 87, 88, 104, 131, 210, 212.
Primula veris 190. *V.* Primula.
Prinos. Apalanche. XIX. 198, 221, 227.
Proſerpinaca. Proſerpine. XLVIII. 198, 213.
Protea. Protée. XVIII. 194, 63, 98, 180.
Provenzalia 194. *V.* Calla.
Prunus. Prunier. XXXVIII. 190, 64, 138, 140, 144, 220, 321.
Pſeudo-acacia 190. *V.* Robinia. Robinier *faux acacia.*
Pſeudo-dictamnus 188. *V.* Marrubium. Marrube *fauſſe fraxinelle.* 156.
Pſeudo-ruta 190. *V.* Ruta. Rue *fauſſe rue.*
Pſidium. Guayavier. (Poirier des Indes). XXXIX. 190.
Pſoralea. Pſoralier. LV. 198, 167, 206.
Pſyllium 189. *V.* Plantago. Plantain *puſſier.* 149, 152.

Digitized by Google

Ptarmica 182. *V.* Achillea. Achillée *ſternutatoire.* 108.
Ptelea. Ptélée. 198, 49, 97, 113, 140, 221.
Pteris. Ptéride. LXIV. 198, 226.
Pterocephalus. Se trouve à la Table ſans renvoi. *V. Gen. Pl.* Scabioſa. Scabieuſe *ptérocéphale.*
Pteroſpermadendron 196. *V.* Pentapetes.
Pulmonaria. Pulmonaire. XLIII. 190, 214.
Pulſatilla. Pulſatille ; Coquelourde : *vulg.* l'Herbe au Vent. Depuis réuni au genre de l'Anemone. *V. le Gen. Plant.* XXIII. 190, 80, 113, 142, 212.
Punica. Grenadier. XXXVII. 190, 127, 210, 215.
Pulegium 188. *V.* Mentha. Menthe *pouliot.*
* *Pyracantha.* *V.* Meſpilus. Neſſlier *pyracanthe* : vulg. le Buiſſon ardent.
Pyrola. Pyrole. XXIV. 190, 51, 85, 87, 89, 140.
Pyrus. Poirier. XXXVII. 190, 104, 138, 140, 144.

Quamoclit 187. *V.* Ipomœa. Ipomée *quamoclit* : autrem. Quamoclit *à fleurs écarlates.*
Quercus. Chêne. XVI. 190, 98, 124, 138, 321.
Quinquefolium 190. *V.* Potentilla. 149.
Quinquina 194. *V.* Cinchona.

Radicula 191. *V.* Siſymbrium. 165.
Radiola 188. *V.* Linum. Lin *multiflore.* 89, 157, 161.
Rajania. Raïane. XLIX. 193, 113, 125, 135, 219, 232.
Randia. Randia : *autrem.* Gratgal. 197, 219.
Ranunculoides 190. *V.* Ranunculus. 149.
Ranunculus. Renoncule. XXIII. 190, 95, 104, 105, 127, 132, 133.
* ——— *falcatus.* ——— *faucilliere.* 147.
* ——— *ſceleratus.* ——— *ſcélérate* : vulg. l'Herbe Sardonique.
* ——— *aquatilis.* ——— *flottante.* 146.
Rapa 183. *V.* Braſſica. Chou *rave* ; la Rave. 149.
Raphanus. Radis. LVII. 190, 89, 90, 135, 228.
Raphaniſtrum 190. *V.* Raphanus. Radis *ſauvage.* 164.
Rapiſtrum 185. *V.* Crambe. 165.
Rapunculus 189. *V.* Phyteuma.
Rapuntium. 188. *V.* Lobelia. 159.
Rauwolfia. Rauwolfe (la) : *autrem.* Boislait. XXIX. 193, 136, 219.

Digitized by Google

Renealmia. *V. Gen. Pl.* Tillandſia. Renéaume. XI. 193, 219.
Reſeda. Réſéda. 190, 83, 95, 96, 131, 158, 163.
Rhabarbarum 190. *V.* Rheum.
Rhagadioloides 187. *V.* Lapſana.
Rhagadiolus 187. *V.* Lapſana. Lampſane *étoilée*.
Rhagroſtis. 195. *V.* Coriſpermum.
Rhamnoides 187. *V.* Hippophaës. Argouſſier *d'Europe*.
Rhamnus. Nerprun. LIV. 190, 64, 86, 125, 138, 140.
* ——— *catharticus.* ——— *cathartique* ou *purgatif.* 321.
Rhaponticoides 184. *V.* Centaurea.
Rhaponticum 184. *V.* Centaurea. M. le Chev. de la Mark, *Enc. Méth. art.* Centaurée, remarque que le Centaurea rhapontica de Linné a tous ſes fleurons hermaphrodites, ce qu'il a obſervé lui-même, comme l'a fait Haller, & que conſéquemment il n'eſt point une eſpece du genre Centaurea.
Rheedea. Rhéédie : *autrem.* Cyroyer. 193, 219.
Rheum. Rhubarbe. XXVII. 190, 88, 229.
Rhexia. Rhexie. XL. 199, 113, 229.
Rhinanthus, Rhinanthe, *ou* Cocrête. LIX. 190, 82, 204, 209, 223.
Rhizophora. Palétuvier. LXII. 193, 96, 210, 214.
Rhodiola. Rhodiole. XLVI. 198, 88, 121, *159*, *162*, 206, 212.
Rhododendron. Roſage. XXIV. 190, 163, 223.
Rhus. Sumach. XIX. 190, 50, 65, 125, 141, 146, 221.
Ribes. Groſeillier. XXXVII. 190, 52, 64, 80, 138, 142, 143, 144.
* ——— *rubrum.* ——— *rouge.* 321.
Ribeſium 190. *V.* Ribes.
Riccia. Riccie. LXVI. 196, 220.
Richardia. Richard (la). 197, 219.
Ricinocarpus 194. *V.* Acalypha.
Ricinoides 185. *V.* Croton.
Ricinus. Ricin. XLVII. 190, 64, 90, 124, 145, 210.
Rivina. Rivine. LIII. 193, 219.
Robinia. Robinier. LV. 190, 138, 141, 144, 219, 232.
Roëlla. Roëlle. XXXII. 198, 95.
Royena. Royen (la). XXIV. 198, 219.
Royenia H. 197. *V.* Lœſelia.

Digitized by Google

Royoc 193. *V.* Morinda. Morinde *qui retombe.*
Rondeletia. Rondelet (la). XIX. 193.
Rosa. Rosier. XXXV. 190, 64, 95, 96, 104, 105, 127, 138, 142, 147, 166.
Rosmarinus. Romarin. LVIII. 190, 140, 204, 220.
Ros solis 185. *V.* Drosera.
Rubeola 185. *V.* Crucianella.
Rubia. Garance. XLIV. 190, 213, 220.
Rubus. Ronce. XXXV. 190, 64, 96, 138, 142, 144.
Rudbeckia. Rudbeck (la). XXI. d. 199, 100, 121, 219.
Rudbeckia H. 197. *V.* Conocarpus.
Ruellia. Ruellie. LI. 193, 75, 90, 102, 113, 166, 219.
Rumex. Rumex. XXVII. 190, 63, 87, 113, 124, 125, 140.
* ——— *sanguineus.* ——— *sanguin*, ou le Sang-de-Dragon. 146.
Rumpfia. Rumpf (la). 198.
Ruppia. Ruppie. XLVIII. 219.
Ruscus. Fragon: *vulg.* Houx frelon. XLIX. 190, 94, 125, 135, 141, 142, 144, 209.
Ruta. Rue. 190, 65, 83, 161, 162, 205.

Sabina 187. *V.* Juniperus. Genevrier *savinier*: vulg. la Sabine, 65, 164.
Saccharum. Canamelle; Canne à Sucre; Sucre. XIV. 199, 113, 221.
Sagina. Sagine. XLII. 195, 81, 82, 84, 178.
Sagitta 195. *V.* Sagittaria.
Sagittaria. Flechière. VI. 195, 83, 124, 210, 214.
Salicaria 188. *V.* Lythrum. Salicaire *à épis.*
Salicornia. Salicorne. LIII. 190, 114, 134, 220.
Salix. Saule. XVI. 190, 94, 95, 98, 103, 120, 125, 138.
* ——— *viminea.* ——— *osier.* 321.
* ——— *caprea.* ——— *marceau* 321.
Salsola. Soude. LIII. 190, 134, 144, 210, 213.
Salvia. Sauge. LVIII. 190, 57, 58, 74, 84, 92, 140, 143, 167, 172.
Salvinia 196. *V.* Marsilea. 219.
Sambucus. Sureau. XIX. 190, 140, 153, 220, 321.
Samoloides 194. *V.* Scoparia.

Digitized by Google

Samolus. Samole. LII ? 190, 212, 215.
Samyda. Samyda. 199, 221.
Sanguinaria. Sanguinaire. XXX. 196, 146, 214.
Sanguiſorba. Sanguiſorbe. 190, 84, 204, 215.
Sanicula. Sanicle. XXXII. 190, 102, 114, 213.
Santalum. Santal. XXIV. 198, 209.
Santolina. Santoline. XXI. c. 190, 215.
Santolinoïdes 183. *V.* Anacyclus.
Sapindus. Savonier. L. 190.
Saponaria. Saponaire. XLII. 198, 107, 140, 178, 214.
Sapotá 192. *V.* Achras. Sapotillier *à fruit turbiné.*
Sarracena T. 190. *V.* Sarracenia.
Sarracenia. Sarracène. (*Fleur de ſelle de femme. Miller*). 190, 87, 88, 146, 219.
Satureja. Sarriette. LVIII. 190, 217.
Satyrium. Satyrion. IV. 198, 137, 163, 217.
Saururus. Saururus. I. 198, 137, 140, 146, 225.
Saururus Pl. 193. *V.* Piper.
Sauvagéſia. Sauvagéſie. 199, 94, 219.
Saxifraga. Saxifrage. LXVI. 190, 65, 80, 84, 90, 120, 131, 141.
Scabioſa. Scabieuſe. XVIII. 190, 48, 81, 90, 98, 106, 112, 140, 163.
Scandix 190. (Ce genre ne ſe doit pas ſéparer de celui du Chærophyllum.). *V.* Chærophyllum. 101, 102, 201, 221, 231, 236.
Sceptrum Carolinum 189. *V.* Pedicularis. Pédiculaire *ſceptre Carolin.*
Scheuchzeria. Scheuchzère. XIII. 198, 207, 219.
Schinus. Molle. 190, 227.
Schœnus. Choin. XIII. 198, 207, 227.
Schwalbea. Schwalbe (la). LIX. 199, 229.
Scilla. Squille, *ou* Scille. IX. 190, 204, 221.
Scirpus. Scirpe. XII. 191, 99, 207, 220.
Sclarea 190. *V.* Salvia. Sauge *ſclarée* 157.
Scleranthus. Gnavelle. XLII. 195, 223.
Scolymus. Scolyme. XXI. 191.
Scoparia. Scopaire. (Balai des Antilles). 194, 214
Scordium. Se trouve à la Table ſans renvoi, *V. Spec. Plant.* Teucrium. Germandrée *aquatique.*
Scorodopraſum 182. *V.* Allium. Ail *rocambole.*
Scorpioides 191. *V.* Scorpiurus.
Scorpiurus. Chenillette. LV. 191, 90, 213, 225.
Scorzonera. Scorſonère (la). XXI. 191, 86, 90, 109.

Digitized by Google

Scorzoneroides 191. *V.* Scorzonera. 149.
Scrophularia. Scrophulaire. LIX. 191, 145, 210.
Scutellaria. Toque. 191, 167, 214.
Secale. Seigle. XIV. 191, 99, 220.
Securidaca. Securidaca. LV. 199, 136, 213.
Securidaca T. 185. *V.* Coronilla. Coronille *à gousses plates*. 165.
Sedum. Sédon. XLVI. 191, 95, 137, 159, 162, 177, 178, 206, 213.
Selaginoides 188. *V.* Lycopodium. Lycopode *ciliés*.
Selago. Sélagine. 198, 213.
Selago D. 188. *V.* Lycopodium. Lycopode *épais*.
Selinum. Sellin. XXII. 191, 106, 146, 227, 228, 233.
Sempervivum. Joubarbe. XLVI. 195, 95, 159, 178, 201, 204, 215.
Senecio. Seneçon. XXI. c. 191, 140.
Senna 184. *V.* Cassia. Casse *lancéolée*, ou Séné d'Alexandrie.
Serapias. Helléborine. 191, 217.
Seriana 193. *V.* Paullinia. Paullinie *ſériane*.
* Seriphium. Armoiſelle. 160.
Serratula. Serratule, *ou* Sarrette. XXI. b. 195. 213.
Seſamoides 190. *V.* Reſeda. Réſéda *étoilé*. 164.
Seſamum. Séſame. LIX. 198, 221.
Seſeli. Séſeli. (Fenouil ſauvage.) XXII. 194, 221.
Sherardia. Sherardie. 195, 180, 203, 217, 219.
Sherardia Vt. 192. *V.* Verbena. 157, 159.
Sherardia Pont. 196. *V.* Galenia.
Sibbaldia. Sibbaldie. XXXV. 198, 96, 219.
Sicyoides 191. *V.* Sicyos.
Sicyos. Sicyot. XLV. 191, 124, 221, 233.
Sida. Sida. XXXIV. 191, 221.
Sideritis. Crapaudine. LVIII. 191, 57, 143, 227, 278.
Sideroxylon. Argan. LIV. 196, 83, 223.
Sigesbeckia. Sigesbeck. XXI. d. 198, 100, 101, 113, 115, 219.
Silene. Silené. XLII. 195, 82, 87, 95, 104, 125, 136, 145, 162.
Siliqua 184. *V.* Ceratonia. Caroubier *ſiliqueux*.
Siliquaſtrum 184. *V.* Cercis. Gainier *ſiliqueux*.
Silphium. Silphe. XXI. d. 199, 90.
Silybum 184. *V.* Carduus. 156.

Digitized by Google

Sinapi 191. *V.* Sinapis.
Sinapis. Moutarde ; Senevé. LVII. 89, 163.
Sinapiſtrum 185. *V.* Cleome.
Siphonanthemum 196. *V.* Siphonanthus.
Siphonanthus. Siphonanthe. LXVIII. 196, 83.
Siſarum 191. *V.* Sium. Berle *des Potagers*. 149.
Siſon. Siſon. XXII. 199, 101.
Siſymbrium. Siſymbre. LVII. 191, 221.
Siſyrinchium. Bermudienne. V. 191, 187, 50, 93, 167, 226.
Siſyrinchium T. *V.* Iris. 149.
Sium. Berle. XXII. 191, 141, 221.
Sloanèa. Sloane (la). XXVI. 193, 219.
Smilax. Smilace. XLIX. 191, 125, 144, 208.
Smyrnium. Maceron. XXII. 191, 215.
Solanoides 193. *V.* Rivina.
Solanum. Morelle. XXXIII. 191, 65, 138, 144, 146, 177, 180, 207.
Soldanella. Soldanelle. LI, 191, 212.
Solidago. Solidago. XXI. c. 191, 141, 202, 213.
Sonchus. Laitron. XXI. 191, 81, 90, 110, 141, 228.
Sophora. Sophora. LVI. 198, 160.
Sorbus. Sorbier. XXXVII. 191, 138, *159*, 321.
Sorghum 196. *V.* Holcus. Houque *ſorgho*.
Sparganium. Rubanier. XLVIII. 191, 124, 228.
Spartium. Spartium. LV. 191, 105, 144, 221.
Spartium T. 186. *V.* Geniſta.
* *Speculum veneris* 157. *V.* Campanula. Campanule *doucette*. 160.
Spergula. Spargoute. XLII. 195, 178, 213.
Spergula R. 195. *V.* Sagina.
Spermacocè. Spermacocé. XLIV. 196, 180.
Sphæranthus. Sphéranthe. XXI. b. 195, 62, 265.
Sphagnum. Spheigne. LXV. 195, 221.
Sphondylium 187. V. Heracleum, Berce *branc-urſine*.
Sphondylococcos 197. *V.* Callicarpa.
Spigelia. Spigélie : *autrem.* Barbotine. XLIV. 193.
Spinacia. Epinards. LIII. 191, 125, 145, 213.
Spiræa. Spirée. XXXVI. 191, 52, 138, 221, 321.
Splachnum. Splanc. LXV. 198, 125, 226.
Spondias. Monbin. 193.
Spongia. Eponge. LXVI. 191, 129, 221.
Squamaria. Probablement oublié dans le texte à la page 145, doit

Digitized by Google

se rapporter au Lathræa, dont il eſt une eſpece.
Lathræa *ſquamaria*. Clandeſtine *à fleurs pendantes*.
Stachyarpagophora. 194. V. Celoſia.
Stachys. Epiaire. LVIII. 191, 143, 144, 228.
Stæhelina. Stéhéline. XXI. c. 198, 219.
Stæhelina H. 197. V. Bartſia.
Stapelia. Stapélie. (Fleur de Crapaud). XXIX. 198, 49, 95, 112, 136, 163, 167, 203.
* *Staphiſagria*. V. Delphinium. Dauphinelle *ſtaphiſaigre* : vulg. l'Herbe aux Poux.
Staphylæa. Staphilier, *ou* Nez-coupé. L. 191, 89, 91, 97, 113, 138, 140, 163, 232.
Staphylodendron 191. V. Staphylæa.
Statice. Statice. (Gazon d'Olympe). XVIII. 191, 98, 112, 144, 163, 167, 177, 206.
Stellaria 195. V. Callitriche. Callitric *printanier*. 214.
Stellaris D. 189. V. Ornithogalum. 157.
Stellera. Stellère. LIV. 197, 96, 162, 219.
Sterculia. Sterculier. XLVII. 198, 124, 217.
Stewartia. Stevart. XXXIV. 199, 217.
Stœchas 187. V. Lavandula. Lavande *ſtécade*. 150, 268.
Stœbe. Stoébé. XXI. c. 198, 160.
Stramonium 185. V. Datura. Endormie *commune*.
* *Stramonium* Vail. & Tournef. 103. V. Datura.
Stratiotes. Stratiote. 194, 83, 97, 121, 266, 227.
Stratiotes D. 187. V. Hydrocharis.
Stratiotes V. 194. V. Hottonia.
Struthia 198. Genre confondu. V. *Gen. Plant.* Gnidia. LIV. 96, 226.
Strychnus. Vomiquier. 198, 97, 221.
Styrax. Alibouſier. XLI. 191, 221.
Suber 190. V. Quercus. Chêne *liege*. 149.
Subularia. Subulaire. LVII. 196, 214. 236.
Succiſa. V. Scabioſa. Scabieuſe *rongée*.
Suillus 195. V. Boletus.
Suriana. Suriane. 193, 87, 96, 219.
Symphoranthus 198. V. Polypremum.
Symphoricarpos 188. V. Lonicera. Lonicer *à petites feuilles*.
Symphytum. Conſoude. XLIII. 191, 86, 141, 202, 229.
Syringa. Lilas. XXV. 191, 92, 87, 137, 141, 321.
Syringa T. 189. V. Philadelphus.
Swertia. Swertie, *ou* Suerce. LII. 199, 95, 163, 219.

Digitized by Google

Tabernæmontana. Taberné. XXIX. 193, 219.
Tagetes. Tagete, *ou* Œillet-d'Inde. XXI. c. 191, 9
100, 108, 110, 111, 217.
Tamarindus. Tamarinier. LVI. 191, 64, 86, 115, 17
Tamariſcus 191. *V.* Tamarix.
Tamarix. Tamariſque. 191, 65, 88, 145, 220.
Tamnus 191. *V.* Tamus.
Tamus. Tamier. XLIX. 191, 49, 94, 125, 136.
Tanacetum. Tanaiſie. XXI. c. 191, 91, 203, 206.
Tapia 193. *V.* Cratæva. Cratève *inerme* ou *ſans épines*.
Taraxaconaſtrum 194. *V.* Hyoſeris.
Taraxaconoides 187. *V.* Leontodon.
* *Taraxacum*. *V.* Leontodon. Liondent *piſſenlit*.
Tarchonanthus. Tarchonanthe. XXI. c. 198, 223.
Tarchonanthus V. 194. *V.* Iva.
Taxus. If. XV. 191, 52, 96, 99, 125, 209.
Telephiaſtrum 196. *V.* Anacampſeros.
Telephioides 183. *V.* Andrachne. Andrachné *à feuilles de Télephe*.
Telephium. Télephe : *vulg.* l'Herbe aux Crapauds. LX.
191, 217.
Terebinthus 189. *V.* Piſtacia. Piſtachier *térébinthe*.
Ternatea 185. *V.* Clitoria. Clitore *de ternate*. 105.
Tetracera. Tétracère. 199, 222.
Tetragonia. Tétragonie. XLVI. 194, 97, 143, *161*,
178, 232.
Tetragonocarpus 194. *V.* Tetragonia.
Tetragonolobus. 158. *V. Spec. Pl.* Lotus *ſiliquoſus*. Lotier *ſiliqueux* dont le *maritime* eſt une variété.
Tetragonotheca. Polymnie. XXI. d ? 196, 100, 224.
Tetrahit 195. *V.* Galeopſis. Galéopſide *chanvrin*.
Teucrium. Germandrée. LVIII. 191, 120, 205, 217.
Thalia. Thalie. III. 193, 219.
Thalictrum. Pigamon. XXIII. 191, 84, 113, 221.
Thapſia. Thapſie. XXII. 191, 215.
Thea. Thé. XII. 198, 83, 86, 208.
Theligonum. Théligon. 191, 124, 205, 225.
Theobroma. Théobrome. XXVI. 191, 85, 94, 163,
167, 230.
Theophraſta. Théophraſte : *autrem.* Coqueмollier. 194,
144, 219.
Theſium. Théſion. 199, 206, 221.
Thevetia 184. *V.* Cerbera. Ahouai *des Antilles*. XXXIX.
Thlaſpi. Tabouret. LVII. 191, 89, 211, 228.

Digitized by Google

Thlaſpidium 183. *V.* Biſcutella. 278.
Thridax. Thridax. XXI. d. ? 199, 221.
* *Thya* 191. *V.* Thuya.
Thuya. Thuya. XV, 65, 98, 124, 221.
Thymbra 190. *V.* Satureja. Sarriette *de Crete.* 150.
Thymelæa 185. *V.* Daphne. Lauréole *thymelée.*
Thymus. Thym. LVIII. 191, 88, 229.
Thyſſelinum T. 191. *V.* Selinum. Selin *lacteſcent.* 150.
Tilia. Tilleul, *ou* Tillau. XXVI. 191, 74, 83, 138, 141, 142, 220, 321.
Tillæa. Tilli (la). XLVI. 196, 159, 178, 219.
Tillandſia. Tillandſie : *autrem.* Caragate. XI. 194, 50, 219.
Tinus 192. *V.* Viburnum. Viorne *lauriforme* ; le Laurier-tin. XIX. 165.
Tithymaloides 186. *V.* Euphorbia. Euphorbe *tithymaloïde.* 156.
Tithymalus T. 186. *V.* Euphorbia. 292.
Toluifera. Toluyer. (Baume de Tolu). 199, 209, 214.
Tomex. Tomex. XIX. 198, 50, 228.
Tordylium. Tordyle. XXII. 191, 102, 228.
Torenia. Torénie. LIX. 198, 158, 167, 219.
Tormentilla. Tormentille. XXXV. 191, 82, 96, 202, 212.
Tournefortia. Tournefort, *ou* Pittone. XLIII. 194, 136, 219.
Tournefortia P. 196. *V.* Anthoſpermum.
Toxicodendron 190. *V.* Rhus. Sumach. (*Arbre de Poiſon*).
Tozzia. Tozzie. LIX. 196, 220.
Trachelium. Trachélie, *ou* Gantelée. XXXII. 191, 91, 229.
Tradeſcantia. Tradeſcante : *autrem.* Ephémérine. 191, 81, 84, 219.
Tragacantha 191. *V. Gen. Plant.* Aſtragalus, auquel genre il a depuis été réuni. Aſtragale *de Marſeille* : vulg. la Barbe de Renard, *ou* l'Epine de Bouc. LV. 144, 226.
Tragia. Tragie. XLVII. 194, 90, 124, 136.
Tragopogon. Salſifix. XXI. a. 192, 91, 131, 141, 264.
Tragopogonoides 192. *V.* Tragopogon. 165.
Tragoſelinum 189. *V.* Pimpinella.
Trapa. Mâcre. (Chataigne d'eau *ou* Truffe d'eau). 192, 205.
Tremella. Tremelle. LXVI. 145, 212.
Trewia. Trevier. 199, 219.
Tribuloides 192. *V.* Trapa.
Tribulus. Tribule. XLVI. 192, 87, 145, 228.

Digitized by Google

Trichomanes. Trichomane. LXIV. 199.
Trichomanes T. 183. *V.* Aſplenium. Doradille *politric.* LXI 149, 230.
Trichoſanthes. Anguine. XLV. 196, 124, 222.
Trichoſtema. Trichoſtême. LVII. 199, 84, 176, 22
Tridax. *V.* Thridax.
Trientalis. Trientale. LII. 196, 75, 88, 97, 115 206, 207, 215.
Trifoliaſtrum 192. *V.* Trifolium.
Trifolium. Trefle. LV. 192, 112, 113, 114, 153 202, 206, 209.
Triglochin. Troſcart. 192, 84, 88, 89, 113, 207, 228
Trigonella. Trigonella. 192, 212.
Trilopus 198. *V.* Hamamelis. Hamamel *de Virginie* : vulg. *Noi* ſettier magique.
Trionum 187. *V.* Hibiſcus. Quetmie *véſiculaire.* 156.
Triopteris. Trioptère. L. 199, 222.
Trioſteoſpermum 188. *V.* Lonicera & *Gen. Plant.* Trioſteum.
Triphylloides 192. *V.* Trifolium. 153, 157.
Triticum. Froment ; le Bled. XIV. 192, 99, 22
Triumfetta. Triumfette : *vulg.* Couſin Mahot des Antilles. XXVI. 194, 115, 219.
Trixis 198. *V.* Proſerpinaca.
Trollius R. 164.
Trollius. Trolle. 88.
Tropæolum. Capucine. XXVIII. 192, 83, 95, 97, 127, 132, 163, 167, 205, 212.
Tubera 188. *V.* Lycoperdon. Veſſe-loup *truffe.*
Tulipa. Tulipe. X. 192, 81, 83, 84, 85, 90, 104, 121, 209.
Tuna 184. *V.* Cactus. Cactier *en raquettes à longues épines.*
Tunica 185. *V.* Dianthus.
Turnera. Turnère. XXXIV. 194, 52, 64, 87, 147, 179, 219.
Turritis. Tourette. LVII. 192, 215.
Tuſſilago. Tuſſilage. XXI. c. 192, 102, 140, 200, 213.
Typha. Maſſete. XLVIII. 192, 113, 124, 230.

V Accinium. Airelle. XXIV. 192, 90, 140, 160, 162 163, 204, 206, 321.
Valantia. Vaillant. XLIV. 192, 113, 114, 126, 219
Valdia 193. *V.* Ovieda. 273.

Digitized by Google

Valeriana. Valériane. XVIII. 192, 48, 94, 112, 125, 140, 160, 206, 210, 217.
Valerianella 192. *V.* Valeriana. 165.
Valerianelloides. Ne ſe trouve point au renvoi.
Valerianoides 192. *V.* Valeriana. 157.
Valliſneria & Valiſneria. Valliſnère. 196, 95, 121, 125, 177, 219.
Valliſneroides. Se trouve à la Table ſans renvoi, & doit ſe rapporter à Valliſneria. *V. Spec. Plant.* 1441.
Vanilla 193. *V.* Epidendrum. Angrec *arômatique*; la Vanille.
Van Rheedea 193. *V.* Rheedea.
Vateria. Vatère: *autrem.* Dartrier. 199, 219.
Vella. Velle. (Creſſon d'Eſpagne. *Miller*). LVII. 199, 113, 221.
Veratrum. Verâtre, *ou* Hellebore blanc. 192, 88, 126.
Verbaſcum. Molène. XXXIII. 192, 143.
Verbena. Verveine. LIX. 192, 82, 85, 113, 114, 131, 159, 203, 220.
Verbeſina. Verbéſine. XXI. d. 195, 62, 114.
Veronica. Véronique. LIX. 192, 75, 135, 163, 208, 220.
Veſicaria 182. *V.* Alyſſum. Alyſſe *véſicaire.*
Viburnum. Viorne. XIX. 192, 65, 102, 142, 220.
Vicia. Veſce. LV. 192, 141, 220.
Vinca. Pervenche. XXIX. 192, 83, 87, 220.
* *Vincetoxicum.* Nom ancien de l'Aſclepias. Aſclépiade *dompte-venin.* 202. (*V. la Note* ſur Hirundinaria).
Viola. Violette. XXXII. 192, 86, 87, 88, 89, 94, 127, 136, 137, 140, 163, 220.
Virga aurea 191. *V.* Solidago. Solidago *verge d'or.*
Virga ſanguinea 185. *V.* Cornus. Cornouiller *ſanguin*: vulg. le Sanguin *ou* Bois punais. 150.
Viſcago 196. *V.* Silene.
Viſcaria 158, 162. *V.* Lychnis. Lampette *viſqueuſe.* 145.
Viſcum. Gui. 192, 50, 96, 114, 125, 220.
Vitex. Gatilier. LIX. 192, 220.
Viticella 185. *V.* Clematis. Clématite *bleue.* 160, 165.
Vitis. Vigne. XLIX. 192, 52, 64, 138, 142, 146, 147, 209, 220.
Vitis idæa 192. *V.* Vaccinium. Airelle *ponctuée.*
Ulex. Ajonc. LV. 192, 144, 221.
Ulmaria 184. *V.* Spiræa. Spirée *ormiere*; vulg. la Reine des prés. 136, 164.

Digitized by Google

Ulmus. Orme. LXI. 192, 66, 89, 97, 113, 138, 220, 321.
Ulva. Ulve. LXVI. 196, 220.
Unifolium 185. *V.* Convallaria. Muguet *quadrifide.* 157, 159, 211.
Uniola. Uniole. XIV. 199, 99, 212.
Volkameria. Volkamere (la). LIX. 197, 144, 219.
Volubilis D. 187. *V.* Ipomœa. 150.
Urena. Urène (Mauve d'Inde. *Miller*). XXXIV. 196, 64, 145, 178, 209, 261.
Urtica. Ortie. XX. 192, 75, 84, 94, 95, 98, 113, 124, 125, 140, 142, 144, 172, 213.
Uſnea 188. *V.* Lichen. 150.
Utricularia. Utriculaire. XXVIII? 195, 81, 94, 214.
Uvaria. Canang. XII. 199, 91, 96, 214.
Uva urſi 183. *V.* Arbutus. Arbouſier *traînant*; vulg. la Buſſerolle. 160.
Uvularia. Uvulaire. XLIX. 199, 95, 96, 167, 214.
Vulneraria 183. *V.* Anthyllis. Anthyllide *vulnéraire.*
Vulvaria. V. Chenopodium. Anſérine *fétide* : vulg. l'Arroche puante; la Vulvaire.

W Altheria. Valthère. XXXIV. 194, 219.

X Anthium. Glouteron. XVII. 192, 97, 98, 124, 144, 229.
Xeranthemoides 192. *V.* Xeranthemum. 165.
Xeranthemum. Immortelle. XXI. c. 192, 223.
Ximenia. Ximénie. 194, 144, 219.
Xiphion 187. *V.* Iris. Iris *bulbeux.* 149.
Xylon. *V.* la note ſur Ceiba. XXXIV. 194, 112, 144, 227.
Xylon T. 186. *V.* Goſſypium.
Xyloſteum 188. *V.* Lonicera. Lonicer *des Buiſſons.*
Xyris. Xyris. V. 199, 221.

Y Ucca. Yucca : *vulg.* l'Aiguille d'Adam. 196, 144, 209.

Z *Acintha* 187. *V.* Lapſana. Lampſane *de Zanthe.* 165.
Zanichellia. Zanichelle. XLVIII. 195, 124, 219.
Zanonia. Zanone. 199, 125, 219.
Zanonia P. 193. *V.* Commelina. Commeline *baccifère.* 157.
Zea. Zea. XIV. 192, 86, 88, 112, 124, 221.

Digitized by Google

Zizania. Zizane. XIV. 124, 167, 221.
Ziziphora. Ziziphore. LVIII. 199, 209, 214.
Ziziphus 190. *V.* Rhamnus. Nerprun *jujubier.*
Zoſtera. Zoſtère. XLVIII. 199, 93, 99, 164, 167, 228.
Zygophyllum. Fabagelle. XLVI. 192, 89, 95, 133, 160, 163, 167, 223.

Nota. Après *Nymphoides* T. 188. *V.* Menyanthes. 165, on a omis Menyante *flottant.* 251.

TABLE

Des Noms François des Plantes, avec la dénomination latine employée dans le Philoſophia Botanica.

Abſinthe. (Armoiſe). Abſinthium. 319, 331, 334.
Acanthe. Acanthus. 293.
Ache. *V.* Perſil.
Aconit. Aconitum. 331, 333, 337.
——— *ſalutifère.* Anthora. 333.
Actée. Actæa. 333, 337.
Adonide. Adonis. 246, 318.
——— *printanier.* ——— *lutea.* 317.
Adoxe. Adoxa. 317, 322.
Æthuſe. Æthuſa. 319.
Agaric. Agaricus. 336.
Agérate. Ageratum. 334.
Ahouai. Cerbera. 336.
Ail. Allium. 338.
——— *pétiolé.* ——— *urſinum.* 317.
——— *à feuilles de Plantain.* Victorialis. 330.
——— *doré.* Moly. 330.
Ajonc. Ulex. 319.
Aigremoine. Agrimonia. 290, 318.
——— *à fleurs en faiſceau.* Agrimonoides. 317.
Airelle. Vaccinium. 322, 330.
——— *canneberge.* Oxycoccus. 316, 340.
Alaterne. (Nerprun). Alaternus. 284.
Alcée. Alcea. 290, 331.
Alchimille. Alchemilla. 322.
——— *argentée.* ——— *digitata.* 316.

Digitized by Google

Alchimille *palmée*, ou *commune*.	Alchemilla *palmata*. 256.
Alisier *aubépin*.	Oxyacantha. 255.
Alliaire. (Vélar).	Alliaria. 338.
Aloës.	Aloë. 316, 340.
Alpiste.	Phalaris. 315, 331.
Amandier.	Amygdalus. 262.
Amanite. (Agaric).	Amanita. 248.
Amaranthe.	Amaranthus. 291.
——— *en crête*.	——— *cristatus*. 257, 278.
Ambrette. (Centaurée *muſquée*).	Cyanus turcicus. 290.
Amome.	Amomum. 317.
——— *des jardins*. Le Gingembre.	Zingiber. 331.
——— *de Madag*. Le Cardamome.	Cardamomum. 331, 338.
——— *graine de Paradis*.	Grana Paradiſi. 331.
Anagire, *ou* Bois-puant.	Anagyris. 337, 338.
Ancolie.	Aquilegia. 290, 331, 335.
Anémone.	Anemone. 317, 322.
——— *ſauvage*.	Pulſatilla *ſilveſtris*. 317.
Aneth.	Anethum. 318, 320.
Andromede.	Andromeda. 316.
Androſace.	Androſace. 319, 322.
——— *à large collerette*.	——— *major*. 318.
Angélique.	Angelica. 315, 332.
Angrec.	Epidendrum. 331.
Anthéric.	Anthericum. 332.
——— *des Marais*.	——— *offifragum*. 316.
Anthyllide.	Anthyllis. 290, 320.
Anſérine.	Chenopodium. 319.
Aphanes.	Aphanes. 318.
Apocin.	Apocynum. 331, 336.
Arbouſier.	Arbutus. 316, 333.
——— *traînant*. La Buſſerolle.	Uva urſi. 317, 333.
Argémone.	Argemone. 335.
Argouſſier.	Hippophaës. 315, 340.
Armoiſe.	Artemiſia. 291, 331, 334.
——— *champêtre*.	——— *campeſtris*. 317.
Armoſelle.	Seriphium. 315, 331.
Arnique.	Arnica. 317, 318.
Arroche.	Atriplex. 291, 315, 320.
Artichaut.	Cynara. 255, 293.
Aſaret, *ou* Cabaret.	Aſarum. 317, 337.
Aſclépiade.	Aſclépias. 316, 322, 335, 336.
Aſperge.	Aſparagus. 257, 319, 340.
Aſpérule.	Aſperula. 331, 338.

Digitized by Google

Aſpérule *rubéole.*	Aſperula *cynanchica.* 317.
——— *odorante.*	——— *odorata.* 256, 317.
Aſſa-fœtida. (Férule).	Aſſa-fœtida. 332, 338.
Aſtere.	Aſter. 249.
Atropa.	Atropa. 332.
Aune. (Bouleau).	Alnus.
Avoine.	Avena. 331.
Aurone. (Armoiſe).	Abrotanum 291, 331, 334.
Azalée.	Azalea. 316.
BAguenaudier.	Colutea. 278.
Bauhine *à aiguillons.*	Bauhinia *aculeata.* 262.
Balauſtier.	Balauſtium. 253.
Ballote.	Ballota. 319.
Barbeau. *V.* Bluet.	
Baſilic.	Ocymum. 251, 252, 258, 333.
Benjoin. (Laurier).	Benzoë. 330.
Benoîte.	Geum. 322.
——— *aquatique.*	——— *paluſtre.* 318.
Berce.	Heracleum. 287.
Berle.	Sium. 315, 336.
Bident.	Bidens. 263, 277, 316.
——— *à fleurs coniques.*	Acmella. 335.
Biſtorte. (Renouée).	Biſtorta. 263.
Bette, *ou* Poirée.	Beta. 256, 315.
Bétoine.	Betonica. 289.
Bled. *V.* Froment.	
Blete.	Blitum. 319.
Bluet *ou* Barbeau. (Centaurée).	Cyanus. 211, 318.
Boccone.	Bocconia. 336.
Bois de Campêche. *V.* Campêche.	
Boucage.	Pimpinella. 274, 318, 332.
——— *à feuilles d'Angélique.*	Ægopodium. 319.
Bouleau.	Betula. 322.
——— *nain.*	——— *nana.* 245, 316.
Bourrache.	Borrago. 290, 331.
Briza.	Brize. 318.
Brome.	Bromus. 318.
Brunelle.	Brunella. 293, 318.
Bruyere.	Erica. 289, 317, 319, 333.
——— *quaternée.*	Tetralix. 316.
Bryone.	Bryonia. 322.
Bugle.	Bugula. 249.
Bugloſe.	Anchuſa. 290, 319, 331.

Digitized by Google

Bugrane.	Ononis. 318.
Buis.	Buxus. 284.
Bulbonac, *ou* Lunaire *odorante*.	Bulbonac. 275.
Bunias *maritime*.	Cakile. 315.
Buphthalme.	Buphthalmum. 317.
Burmane.	Burmannia. 316.
Busserolle. *V.* Arbousier.	
Butome.	Butomus. 265, 315.
C Adélari.	Achyranthes.
Calament. (Mélisse).	Calamintha. 253.
Callitric.	Callitriche. 315.
——— *printanier*.	Stellaria. 317.
Camarine.	Empetrum. 317, 322, 340.
Camboge.	Cambogia. 333, 335.
Canelée.	Cneorum. 317.
Camomille.	Anthemis. 318.
—— *puante* : vulg. la Maroutte.	Cotula *fœtida*. 257, 338.
Campanule.	Campanula. 242, 247, 318, 336.
——— *raiponce*.	——— *rapunculus*. 318.
Campêche.	Hæmatoxylon. 15.
Camphre. (Laurier).	Camphora. 330, 338.
Canamelle. *V.* Sucre.	
Canelle, *ou* Cannelle.	Cinnamomum. 330, 336, 338.
Canneberge. *V.* Airelle.	
Cardamome. *V.* Amome.	
Carline.	Carlina. 317, 334.
Carotte.	Daucus. 251, 291, 332.
Carpésie.	Carpesium. 263.
Caprier.	Capparis. 316.
Capsique.	Capsicum. 332.
Capucine.	Tropæolum. 256.
Carvi.	Carvi. 332.
Casse.	Cassia. 262, 337.
Cassia-lignea. (Laurier).	—— Cassia. 330.
Caucalide.	Caucalis. 319.
Catapuce, *ou* Epurge.	Catapucia 330.
Cératocarpe.	Ceratocarpus. 319.
Cerfeuil.	Scandix. 318. Chærophyllum. 219, 322.
Cerisier.	Cerasus. 340.
Céropege.	Ceropegia. 336.
Champignon.	Fungus. 278, 335, 337.
Chanvre.	Cannabis. 275, 338.

Digitized by Google

Charagne.	Chara. 315.
Chardon.	Carduus. 246.
—— *bénit.*	—— *benedictus.* }
—— *Marie.*	—— *Mariæ.* } 334.
Charme.	Carpinus. 257.
Chataignier. (Hêtre).	Caſtanea. 321.
Chélidoine.	Chelidonium. 319, 322, 333, 336, 340.
Chêne.	Quercus.
Chevrefeuille. (Lonicer).	Caprifolium. 284.
Chicorée.	Cichoreum. 252, 290, 319, 334.
Chryſanthême.	Chryſanthemum. 211, 290, 318.
—— *des bleds.*	—— *ſegetum.* 318.
Chou.	Braſſica. 246, 251, 340.
Chou-calle, *ou* Calle.	Calla. 316, 336, 337.
Ciguë.	Cicuta. 315, 332, 336.
Ciſte *hélianthême.*	Helianthemum. 318.
Citronnier.	Citrus. 255, 338.
Clandeſtine.	Lathræa. 317.
Claytone.	Claytonia. 273.
Clématite.	Clematis. 249, 333.
Clinopode.	Clinopode. 246, 317, 336.
Clutelle.	Clutia. 335.
Colchique.	Colchicum. 322.
Coloquinte. (Concombre).	Colocynthis. 337, 338.
Comaret.	Comarum. 316.
Commeline.	Commelina. 290.
Compagnon.	Agroſtemma. 318.
Concombre.	Cucumis. 251, 320.
Condrille.	Chondrilla. 336.
Conſoude.	Conſolida. 331. Symphytum. 290.
Conyze.	Conyza. 247.
Coriandre.	Coriandrum. 337.
Cornifle.	Ceratophyllum. 315.
Cornouiller.	Cornus. 321.
Corroyere.	Coriaria. 340.
Coſtus.	Coſtus. 331.
Cotonnier.	Goſſypium. 331.
Cotonniere.	Filago. 316.
Cotule.	Cotula. 334, 337.
Coudrier.	Corylus.
—— *noiſettier.*	Avellana. 321.
Courge.	Cucurbita.
Couronne impériale. (Fritill.).	Corona imperialis. 261, 322.

Digitized by Google

Crambé.	Crambe. 315.
Cranſon.	Cochlearia. 334.
——— *ruſtique.*	Armoracia. 334, 336.
Crapaudine.	Sideritis. 278.
Crépide.	Crepis. 336.
Crête de Coq. (Rhinanthe).	Criſta galli. 293.
Crételle, *ou* Cynoſure.	Cynoſurus. 316, 322.
Creſſon.	Cardamine. 316, 317. Naſturtium. 321.
Cumin *officinal.*	Cyminum. 332.
Curcuma.	Curcuma. 331, 340.
Cyclame.	Cyclamen. 317.
Cymbalaire. (Mufflaude).	Cymbalaria. 316.
Cynanque.	Cynanche. 331, 336.
Cynogloſſe.	Cynogloſſe. 319, 322, 337.
Cyprès.	Cupreſſus. 335.
Cytiſe.	Cytiſus. 246.
D Aléchampe.	Dalechampia. 273, 336.
Dauphinelle, *ou* Delphinette.	Delphinium. 318, 331, 333.
——— *ſtaphiſaigre.*	Staphiſagria. 333.
Dentaire.	Dentaria. 263, 275, 317, 322.
Diapenze.	Diapenſia. 316.
Dictame, *ou* Fraxinelle.	Dictamnus. 333, 335.
Digitale.	Digitalis. 319.
Doradille.	Aſplenium. 286.
Dorine.	Chryſoſplenium. 317.
Doronic.	Doronicum. 337.
Dracocéphale.	Dracocephalum. 261.
Drave.	Draba. 317, 322.
Dryade.	Dryas. 316.
E Glantier, ſon fruit.	Cynosbata. 333.
Elatine *très-petite.*	Elatine *minima.* 315.
——— *verticillée.*	——— *verticillata.* 315.
Elyme.	Elymus. 319.
Endormie.	Datura. 290, 319, 332, 337.
Eperviere.	Hieracium. 253, 291, 336.
——— *piloſelle.*	Auricula muris. 334.
Epiaire.	Stachys. 337.
——— *des bois.*	——— *fœtida.* 338.
——— *des marais.*	——— *paluſtris.* 318.
Epimede.	Epimedium. 317, 335.

Digitized by Google

Epinards.	Spinacia. 321.
Epine-vinette, *ou* Vinetier.	Berberis. 322, 340.
Eponge.	Spongia. 315.
Erable.	Acer. 246, 336.
Eriocéphale.	Eriocephalus. 248.
Eufraiſe.	Euphraſia. 318.
Eupatoire.	Eupatorium. 315, 334.
Euphorbe.	Euphorbia. 330, 333, 335.
——— *annuelle.*	——— *annua.* 319.
Eſule. (Euphorbe).	Eſula. 251, 330.
Fabagelle.	Zygophyllum. 335.
Fenouil. (Aneth).	Fœniculum. 332.
Feſtuque.	Feſtuca. 319.
Féve. (Veſce).	Faba. 291, 320.
Ficoïde.	Meſembryanthemum. 277, 317.
Figuier.	Ficus.
Fléchiere.	Sagittaria. 248, 315.
Fluteau.	Aliſma. 315.
Foin, *ou* Canche.	Aira. 316, 320, 338.
Fontinale.	Fontinalis. 315.
Fougère.	Filix. 251, 335.
Fraiſier.	Fragaria. 275, 322.
Fraxinelle, *ou* Dictame.	Dictamnus. 333, 335.
Frêne.	Fraxinus. 141, 155, 245, 322.
Fritillaire.	Fritillaria. 249, 318, 322.
Froment, *ou* Bled.	Triticum. 318, 321, 331.
Fumeterre.	Fumaria. 290, 332.
——— *bulbeuſe.*	——— *bulboſa.* 258, 317.
——— *vulgaire.*	——— *vulgaris.* 318.
Fuſain.	Evonymus. 140.
Gaillet.	Galium. 331.
——— *jaune.*	——— *luteum.* 318.
Galanga *officinal.*	Galanga. 331.
Galant.	Galanthus. 317.
Galbanum. (Bubon *galbanifere*).	Galbanum. 332.
Galéopſide.	Galeopſis. 245, 251, 318.
Garance.	Rubia. 331.
Genevrier.	Juniperus. 322, 335.
——— *ſavinier*, la Sabine.	——— *ſabina.* 275, 335.
Gentiane.	Gentiana. 294, 316, 340.
——— *des champs.*	Gentianella. 317.
Géranion.	Geranium. 322.
——— *muſqué.*	——— *moſchatum.* 338.

Digitized by Google

Géranion *ſanguin.*	Geranium *ſanguineum.* 318.
——— *robertin.*	——— *robertianum.* 338.
Germandrée.	Teucrium.
——— *ivette.*	Chamæpithys. 318.
——— *aquatique.*	Scordium. 338.
Geſſe.	Lathyrus. 334.
——— *des prés.*	——— *luteus.* 318.
——— *tubéreuſe.*	——— *tuberoſus.* 318.
——— *d'Eſpagne.*	Clymenum pariſienſe. 318.
Gingembre. *V.* Amome.	
Giroflée.	Cheiranthus. 338.
Giroflier.	Caryophyllus. 338.
Glaux.	Glaux. 249, 315.
Glécome.	Glechoma. 322.
Glouteron.	Xantium. 293, 319.
Gnaphalier.	Gnaphalium. 290, 317, 322.
Gnavelle.	Scleranthus. 319.
Gouet, *vulg.* le Pied-de-veau.	Arum. 251, 253, 337.
Graine de Paradis. *V.* Amome.	
Gramen.	Gramen. 247.
Graſſette.	Pinguicula. 316.
Grateron. (Gaillet *accrochant*).	Aparine. 275, 319, 331.
Gremil.	Lithoſpermum. 317.
Grenadier.	Punica. 253.
Groſeillier.	Ribes. 255, 340.
——— *épineux à gros fruit.*	Groſſularia.
Guayavier.	Guajava. 333.
Guimauve.	Althæa. 250, 331.
Haricot.	Phaſeolus. 291, 321.
Harmale.	Peganum. 319, 333.
Hélianthe.	Helianthus.
Héliocarpe.	Heliocarpus. 256, 262.
Héliotrope.	Heliotropium. 319.
Hellébore.	Helleborus. 331, 335, 337, 339.
Helléborine.	Serapias. 331.
Hémionite.	Hemionitis. 278.
Hépatique.	Hepatica. 290, 317, 322.
Herniaire.	Herniaria. 319.
Hêtre.	Fagus. 256.
Hippocrépide.	Hippocrepis. 320.
Houblon.	Lupulus. 284.
Houque.	Holcus. 331.
Houx. (Ilex).	Aquifolium *ou* Agrifolium. 251

Digitized by Google

Hydrocotyle.	Hydrocotyle. 249, 315.
Hypecoon.	Hypecoum. 318.
Hypne.	Hypnum. 317.
Hyſope.	Hyſſopus. 290, 336.
JAcinthe.	Hyacinthus. 332, 335.
Jaſione.	Jaſione. 290, 317.
Jaſmin.	Jaſminum. 245, 338.
Ibéride.	Iberis. 319.
Jéroſe.	Anaſtatica. 315.
Impatiente.	Impatiens. 317.
Impératoire.	Imperatoria. 332.
Iris.	Iris. 249.
Iſoëte.	Iſoëtes. 315.
Julienne.	Heſperis. 252, 257, 275.
Juſquiame.	Hyoſcyamus. 242, 251, 319, 322, 337.
KEmpfer, *ou* Zédoire.	Zedoaria. 331.
Kiggelaire.	Kiggelaria. 335.
LAiche.	Carex. 319.
Laitier.	Polygala. 290, 322.
Laitron.	Sonchus. 319.
Laitue.	Lactuca. 252, 275, 291, 320, 340.
Lamier.	Lamium. 319.
Lampette.	Lychnis. 277.
——— *déchirée.*	——— *paluſtris.* 318.
——— *viſqueuſe.*	Viſcaria. 318.
Lavande.	Lavandula. 333, 336, 338.
Lavanèze.	Galega. 290.
Lauréole.	Daphne. 317, 322.
Laurier.	Laurus. 330, 338.
Laurier-tin. (Viorne).	Tinus. 340.
Laurôſe, *ou* Laurier-roſe.	Nerium. 335.
Lede.	Ledum. 316, 322.
Léontice.	Leontice. 318.
Léonure *agripaume.*	Cardiaca. 286, 319.
Lichen.	Lichen. 316.
Lierre-terreſtre ou Glécome *lierré.*	Glechoma. 251.
Lilas.	Syringa. 322.
Limonier. (Citronnier).	Limon. 275.
Limoſelle.	Limoſella. 315.

Digitized by Google

Linaigrette.	Eriophorum. 316.
Lin *purgatif*.	Linum *catharticum*. 318.
—— *multiflore*.	Radiola. 319.
Linnée.	Linnæa. 317.
Liondent.	Leontodon. 322, 336.
Lis.	Lilium. 338.
Liseron.	Convolvulus. 262, 318.
Liveche.	Levisticum. 332.
Lobélie.	Lobelia. 336.
—— *Dortmane*.	—— *Dortmanna*. 315.
Lonicer.	Lonicera. 322.
Lotier.	Lotus. 277, 318, 322, 334.
Lunaire.	Lunaria. 317.
Lupin.	Lupinus. 259, 274.
Luzerne.	Medicago. 320, 334 Medica. 278.
—— *à faucilles*.	—— *falcata*. 317.
Lychnide. *V.* Lampette.	
Lycope.	Lycopus. 315.
Lycopside.	Lycopsis. 318.
Lysimachie.	Lysimachia. 275, 277, 278.

MAcis. (*Enveloppe réticulaire qui se trouve sous le Brou du fruit* du Muscadier, *improprement nommée* fleur de Muscade).	Macis. 338.
Mais. (Zea).	Mays. 331.
Malabathre.	Malabathrum. 330.
Malicorium. (Grenadier).	Malacorium. 253.
Maneenillier.	Hippomanes. 253.
Mandragore.	Mandragora. 332.
Matricaire.	Matricaria. 334.
—— *camomille*.	Chamomilla. 334.
Marum. (Germandrée *mâle*.)	Marum. 333, 338.
Marjolaine.	Majorana. 256, 275, 333, 338.
Marrube.	Marrubium. 251, 319.
Martagon. (Lis).	Martagon. 251, 332.
Martyne.	Martynia. 317.
Massete.	Typha. 315.
Matricaire.	Matricaria. 286.
Matthiole.	Matthiola. 273.
Mauve.	Malva. 251, 331.
—— arbre.	—— arborea. 256.
Méchoachan.	Mechoacanna. 253, 330.

Médicinier.

Digitized by Google

Médicinier.	Jatropha. 336, 337.
Mélastome.	Melastoma. 333.
Mélampyre.	Melampyrum. 245, 317, 328.
——— *des bleds.*	——— *segetum.* 318.
Mélianthe.	Melianthus. 262, 335.
Mélie.	Melia. 336.
Mélilot. (Trefle).	Melilotus. 290.
Mélinet.	Cerinthe. 319.
Mélique.	Melica. 317.
Méliſſe.	Meliſſa. 333; 336, 338.
Melon.	Melo. 251, 252.
Mélongène. *V.* Morelle.	
Menthe.	Mentha. 249, 275.
Ményanthe.	Menyanthes. 253; 316, 322.
——— *flottant.*	Nymphoides. 316. Seconde ſignature, on a omis *flottant.*
Mercuriale.	Mercurialis. 284, 317.
Méthonique.	Glorioſa. 332.
Millefeuille. (Achillée).	Millefolium. 278, 318.
Millepertuis.	Hypericum. 252, 259.
Millet.	Milium. 317, 321, 331; 338.
Mni.	Mnium. 315.
Molène.	Verbaſcum. 290.
——— *à feuil. long. déchiquetées.*	Blattaria. 320.
Moluque.	Molucca. 274.
Momordique *ſans vrilles.*	Elaterium. 337.
Monarde.	Monarda. 262.
Monti.	Montia. 315.
Morelle.	Solanum. 253, 319, 332, 337.
——— *mélongène.*	Melongena. 332.
——— *grimpante.*	Dulcamara. 318.
——— *tomate.*	Lycoperſicon. 332.
Morène.	Hydrocharis. 316.
Morgeline.	Alſine. 245, 249, 317.
——— *vulgaire.*	——— *vulgaris.* 319.
Morille.	Boletus. 245, 250.
Morin.	Morina. 273.
Mouron.	Anagallis. 251, 290, 318.
Mouſſe.	Muſcus. 249, 335.
Moutarde.	Sinapis. 251, 321.
——— *des champs.*	——— *arvenſis.* 318.
Muguet.	Convallaria. 259, 322, 339.
——— *verticillé.*	——— *verticillata.* 317.

Digitized by Google

Muguet *anguleux.*	Polygonatum. 316.
——— *de Mai.*	Lilium convallium. 318.
Mûrier.	Morus. 340.
Muſcadier.	Myriſtica. 15, 338.
Myrtilles, *ou* Airelles *anguleuſ.*	Myrtilli. 333.
Myrtus.	Myrte. 278.
N Arciſſe.	Narciſſus. 247, 275, 332, 335.
Navet.	Napus 318.
Navade.	Najas. 315.
Nefflier.	Meſpilus. 255.
Nénuphar.	Nymphæa. 315, 322, 336.
Nerprun *bourdainier.*	Frangula. 318.
——— *cathartique.*	Rhamnus *catharticus.*
Nicotiane.	Nicotiana. 332, 337, 339.
Nigelle.	Nigella. 278, 318, 331, 335.
Noyer.	Juglans. 321, 337.
Nyctage.	Mirabilis. 250, 256, 290, 335.
O Bier. (Viorne *lobée*).	Opulus. 318.
Œillet.	Dianthus. 250, 252. Caryophyllus. 275, 336.
Œillet d'Inde. *V.* Tagete.	
Œnanthe.	Œnanthe. 249, 332.
Oignon.	Cepa. 320, 330, 338.
Ophiogloſſe.	Ophiogloſſum. 258.
Opopanax. (Panais *élevé*).	Opopanax. 332.
Oranger.	Aurantium. 255, 259.
Orchis.	Orchis. 247, 258, 275, 331, 338.
Oreille d'Ours. (Prime-vere).	Auricula urſi. 251.
Orge.	Hordeum. 331.
Origan.	Origanum. 317, 333, 336, 338.
Orminelle.	Horminum. 333.
Ornithogale.	Ornithogalum. 262, 275, 322, 332.
Ornithope.	Ornithopus. 319.
Orobe.	Orobus. 322.
——— *printanier.*	——— *vernus.* 317.
Ortie.	Urtica. 275.
——— *annuelle.*	——— *annua.* 319.
——— *dioïque.*	——— *major.* 319.

Digitized by Google

Oseille. (Rumex).	Acetosa. 249, 340.
——— *britannique.*	Rumex *britannica.* 316.
Osmonde *aile d'Autruche.*	Struthiopteris. 317.
Oxalide.	Oxalis. 290, 317, 322, 340.
PAnic.	Panicum. 331.
Panicaut.	Eryngium. 291, 315.
Paquerette.	Bellis. 290, 317.
Parnassie.	Parnassia. 318, 322, 335.
Parisette.	Paris. 317, 322.
Passiflore.	Passiflora. 262.
Passerage.	Lepidium. 292.
Passevelours.	Celosia. 257.
Pastel.	Isatis. 315.
Paturin.	Poa. 318.
Pavot.	Papaver. 290, 320, 333, 335.
—— *coquelicot.*	Rhœas. 320.
Pêcher.	Persica. 260, 321.
Pédiculaire.	Pedicularis. 289, 316.
Péplide.	Peplis. 316.
Perce-neige.	Leucoium. 317, 332.
Périploque.	Periploca. 336.
Persicaire. *V.* Renouée.	
Persil.	Apium. 253, 320.
—— *ache.*	——— *palustre.* 252, 332.
—— *d'usage* ou *commun.*	Petroselinum. 286, 315, 321.
Pesse.	Hippuris. 277, 315.
Pétivere.	Petiveria. 338.
Peucedan.	Peucedanum. 332.
Phellandrie.	Phellandrium. 315, 336.
Picride.	Picris. 336.
Pigamon.	Thalictrum. 316, 318.
Piloselle. (Eperviere).	Piloselle. 276.
Piment.	Myrica. 316.
Pin.	Pinus. 257, 275, 319, 322, 335.
—— *cedre*, ou le Cedre du Liban.	——— *cedrus.* 15.
Pissenlit.	Taraxacum. 334.
Pistachier.	Pistacia.
Pivoine.	Pœonia. 331, 333.
Phellandrie.	Phellandrium. 332.
Plantain.	Plantago. 245, 251, 258, 319.
——— *pussier.*	——— *psyllium.* 318.

Digitized by Google

Plantain *à fleur unique.*	Plantago *monanthos.* 315.
—— *corne de Cerf.*	—— *coronopus.* 256.
Plaqueminier.	Guajacana. 333.
Plumier.	Plumeria. 336.
Poincillade.	Poinciana.
Poireau. (Ail),	Porrum. 330, 338.
Poirier.	Pyrus. 253, 322.
Pois.	Pisum. 253, 290.
Polémoine.	Polemonium. 290.
Polytric.	Polytrichum. 245.
Pommier.	Malus.
Populage.	Caltha. 322.
Porcelle.	Hypochœris. 251, 318, 336.
Potamot.	Potamogeton. 315.
Potentille.	Potentilla. 322. Pentaphylloides. 249.
—— *ligneuse.*	—— *fruticosa.* 316.
—— *vulgaire.*	—— *vulgaris.* 320.
Potiron. (Courge).	Pepo. 251, 275.
Pouliot. (Menthe).	Pulegium. 333.
Pourpier.	Portulaca. 291.
Prêle.	Equisetum. 276.
Prenanthes.	Prenanthes. 317, 336.
Prime-vere.	Primula. 290, 322.
Prunier.	Prunus. 251, 261.
Pulmonaire.	Pulmonaria. 249, 317, 322.
Pulsatille. (Anemone).	Pulsatilla. 317, 322, 331, 333.
Putiet. (Prunier *à grappes*).	Padus. 262, 340.
Pyrole.	Pyrola. 241, 259, 322, 333.
Quetmie.	Hibiscus. 292.
Radis.	Raphanus. 291, 320.
Rapette.	Asperugo. 319.
Ratoncule.	Myosurus. 318.
Rauwolfe.	Rauwolfia. 335.
Rave.	Rapa.
Renoncule.	Ranunculus. 251, 257, 322, 331.
—— *aquatique.*	—— *capillaris.* 315.
—— *âcre.*	—— *acris.* 318.
—— *ficaire.*	—— *ficaria.* 251, 317.

Digitized by Google

Renoncule *à feuilles longues*, ou grande douve.
——— *hierrée*.
——— *hérissée*.
——— *scélérate*.
Renouée.
——— *vivipare*.
——— *liseronne*.
——— *persicaire*.
——— *amphibie*.
Réséda *calicinier*.
Rhinanthe, *ou* Coqrête.
Ricin.
Ris.
Romarin.
Ronce.
Roquette, *ou* Chou *à fleurs veineuses*.
Roseau.
Rosier.
Rossolis.
Rubanier.
Rumex.
——— *hasté*.
——— *sanguin*, ou le Sang-de-Dragon.

Ranunculus *lanceolatus*. 318.
——— *hederaceus*. 251, 291.
——— *echinatus*. 318.
Apium risus. 333.
Polygonum. 319.
Bistorta. sobolifera. 318.
Helxine scandens. 318.
Persicaria. 251, 256, 319.
Persicaria amphibia. 256, 320.
Reseda *vulgaris*. 320.
Rhinanthus. 318.
Ricinus. 304, 319.
Oryza. 331.
Rosmarinus. 333, 336.
Rubus. 316, 340.

Eruca. 320.
Arundo. 251, 315, 319.
Rosa. 250, 340.
Drosera. 314.
Sparganium. 315.
Rumex. 286, 316.
——— *hastatum*. 318.

Lapathum sanguineum. 340.

Sabine. *V.* Genevrier.
Sabline.
——— *rouge* ou *maritime*.
Sabot.
—— de Marie.
Safran.
Sagine.
Sain-foin.
——— *cultivé*.
Salicaire.

Arenaria.
——— *marina*. 315.
Cypripedium. 316.
Calceolus Mariæ. 201.
Crocus. 250, 290, 338.
Sagina. 318.
Hedysarum. 261, 334.
Onobrychis. 320.
Lythrum. 315. Salicaria. 274, 285.

Salicorne.
Salsifix.
Samole.
Sanguinaire.
Sanicle.
Santoline.

Salicornia. 249, 315.
Tragopogon. 320, 336
Samolus. 315.
Sanguinaria. 336.
Sanicula. 317.
Santolina. 334.

Digitized by Google

Sapin.	Abies. 335.
Satyrion.	Satyrium. 331, 335.
Sauge.	Salvia. 258, 333, 336.
Saule.	Salix. 245, 262.
Sarriette.	Satureja. 333, 338.
Saſſafras. (Laurier).	Saſſafras. 330.
Saxifrage.	Saxifraga. 263, 322.
Scabieuſe.	Scabioſa. 249, 290, 319.
——— *rongée.*	Succiſa. 318.
Scammonée.	Scammonium. 253, 330.
Sceptre Carolin (Pédiculaire).	Sceptrum Carolinum. 316.
Scheuchzere.	Scheuchzeria. 316.
Scille.	Scilla. 258, 262, 332.
Sclarée.	Sclarea. 333.
Scirpe.	Scirpus. 315, 316.
Scorpionne.	Myoſotis. 293, 317, 318.
——— *hériſſée.*	Lappula. 319.
Scorſonère.	Scorzonera. 257, 318.
Sedon.	Sedum. 245, 249, 317.
Seigle.	Secale. 331.
Selin.	Selinum.
—— *lacteſcent.*	——— *paluſtre.* 316.
—— *perſillé.*	Oreoſelinum. 317.
Seringa.	Philadelphus.
Serpollet. *V.* Thym.	
Serratule.	Serratula. 290.
Sibbaldie.	Sibbaldia. 316.
Sibthorpe.	Sibthorpia. 317.
Siléné.	Silene. 316.
Siſon.	Siſon. 318, 332.
Siſymbre.	Siſymbrium. 334, 336.
Soldanelle.	Soldanella. 316, 330.
Solidago.	Solidago. 317.
Sorbier.	Sorbus. 322, 340.
Soude.	Salſola. 315. Tragon. 275.
Spheigne.	Sphagnum. 316.
Spirée.	Spiræa. 263.
—— *ormière.*	Ulmaria. 316.
Stapélie.	Stapelia. 335.
Statice.	Statice. 315, 322.
Stratiote.	Stratiotes. 315.
Subulaire.	Subularia. 315.
Sucre.	Saccharum. 339.
Sumach.	Rhus. 335.

Digitized by Google

ſureau.	Sambucus. 337.
Taberné.	Tabernæmontanus. 336.
Tabouret.	Thlaſpi. 318, 320.
Tagete, *ou* Œillet d'Inde.	Tagetes. 337, 338.
Tamariſque.	Tamarix. 249, 316.
Tanaiſie.	Tanacetum. 286, 334.
——— *baumiere.*	——— *balſamita.* 334.
Théſion.	Theſium. 317.
Thym.	Thymus. 322, 333, 336, 338.
—— *des champs.*	Acinos. 319.
—— *ſerpollet.*	Serpillum. 256, 289, 319.
Tilleul.	Tilia. 338.
Tithymale.	Tithymalus. 330.
Tomate. *V.* Morelle.	
Toque.	Scutellaria. 315.
Tormentille.	Tormentilla.
Trachélie.	Trachelium. 245.
Trefle.	Trifolium. 243, 247, 322, 334.
——— *rougeâtre.*	——— *rubrum.* 318.
——— *fraiſier.*	——— capitulo aſpero. 320.
——— *des champs.*	Lagopus. 318.
Tribule.	Tribulus. 318.
Trientale.	Trientalis. 317, 322.
Trigonelle.	Trigonella. 334.
Triumfette.	Triumfetta. 256.
Troſcart.	Triglochin. 315, 322.
Tubéreuſe.	Polianthes. 338.
Tulipe.	Tulipa. 290.
Turbith.	Turpethum. 330.
Tuſſilage.	Tuſſilago. 322.
Valériane.	Valeriana. 248, 249.
——— *mâche.*	Locuſta. 317.
Valliſnere.	Valliſneria. 316.
Varec.	Fucus. 315.
Vélar.	Eryſimum. 249, 318, 319, 322.
Vérâtre, *ou* Hellebore blanc.	Veratrum. 337, 339.
Verge d'or. (Solidago).	Virga aurea. 245, 249.
Véronique.	Veronica. 316.
——— *Teucriette.*	——— major. 317.
——— *creſſonnée.*	Beccabunga. 315.
Verveine.	Verbena. 320.
Veſce.	Vicia. 249, 334.

Digitized by Google

Veſce *multiflore.*	Cracca. 318.
——— *geſſiere.*	Lathyroides. 246.
Vinetier. *V.* Epine-vinette.	
Violette.	Viola. 278, 316, 322, 338.
Vipérine.	Echium. 290, 317.
Vulpin.	Alopecurus. 318.
Vulvaire. (Anſérine).	Vulvaria. 338.
ULve.	Ulva. 315.
Urène.	Urena. 262.
Utriculaire.	Utricularia. 314.
YEble. (Sureau *nain*).	Ebulus. 338.
Yvroie.	Lolium. 331.
——— *annuelle.*	——— *annuum.* 318.
——— *vivace.*	——— *perenne.* 319.
ZEdoaire. *V.* Kempfer.	
Zoſtère.	Zoſtera. 315.
Zizane.	Zizania. 331.

Fin des Tables.

APPROBATION.

Digitized by Google

APPROBATION.

J'Ai lu par ordre de Monſeigneur le Garde des Sceaux, un Manuſcrit, qui a pour titre : *Philoſophie Botanique de Charles Linné, Chevalier de l'Etoile Polaire*, &c. &c., traduit du Latin par M. Fr.-A. Quesné, & n'y ai rien trouvé qui doive en empêcher l'impreſſion. A Rouen, ce 18 Février 1788.

BALLIERE DELAISMENT.

PRIVILEGE DU ROI.

Louis, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre ; à nos amés & féaux Conſeillers les Gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand-Conſeil, Prévôt de Paris, Baillis, Sénéchaux, leurs Lieutenants-Civils, & autres nos Juſticiers qu'il appartiendra ; Salut. Notre amé le ſieur François-Alexandre Quesné Nous a fait expoſer qu'il deſireroit faire imprimer & donner au Public une Traduction *de la Philoſophie Botanique de Charles Linné, Chevalier de l'Etoile Polaire, &c. enrichie de Figures*, s'il Nous plaiſoit lui accorder nos Lettres de Privilege pour ce néceſſaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Expoſant, Nous lui avons permis & permettons par ces Préſentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui ſemblera, & de le vendre, faire vendre & débiter par-tout notre Royaume : Voulons qu'il jouiſſe de l'effet du préſent Privilege pour lui & ſes hoirs à perpétuité, pourvu qu'il ne le rétrocede à perſonne ; & ſi cependant il jugeoit à propos d'en faire une ceſſion, l'acte qui la contiendra ſera enregiſtré en la Chambre Syndicale de Paris, à peine de nullité, tant du Privilege que de la Ceſſion ; & alors, par le fait ſeul de la Ceſſion enregiſtrée, la durée du préſent Privilege ſera réduite à celle de la vie de l'Expoſant, ou à celle de dix années à compter de ce jour, ſi l'Expoſant décede avant l'expiration deſdites dix années, le tout conformément aux Articles IV & V de l'Arrêt du Conſeil du 30 Août 1777, portant Réglement ſur la durée des Priviléges en Librairie. Faiſons défenſes à tous Imprimeurs, Libraires & autres perſonnes de quelque qualité & condition qu'elles ſoient, d'en in-

Digitized by Google

troduire d'impreſſion étrangere dans aucun lieu de notre obéiſſance ; comme auſſi d'imprimer ou faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire ledit Ouvrage, ſous quelque prétexte que ce puiſſe être, ſans la permiſſion expreſſe & par écrit dudit Expoſant, ou de celui qui le repréſentera, à peine de ſaiſie & de confiſcation des exemplaires contrefaits, de ſix mille livres d'amende, qui ne pourra être modérée pour la premiere fois, de pareille amende & de déchéance d'état en cas de récidive, & de tous dépens, dommages & intérêts, conformément à l'Arrêt du Conſeil du 30 Août 1777, concernant les contrefaçons : à la charge que ces Préſentes ſeront enrégiſtrées tout au long ſur le Regiſtre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles ; que l'impreſſion dudit Ouvrage ſera faite dans notre Royaume, & non ailleurs, en beau papier & beaux caracteres, conformément aux Réglements de la Librairie, à peine de déchéance du préſent Privilege ; qu'avant de l'expoſer en vente, le Manuſcrit qui aura ſervi de copie à l'impreſſion dudit Ouvrage, ſera remis dans le même état où l'approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier Garde-des-Sceaux de France le ſieur de Lamoignon, Commandeur de nos Ordres ; qu'il en ſera enſuite remis deux exemplaires dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France le ſieur de Maupeou, & un dans celle dudit ſieur de Lamoignon ; le tout à peine de nullité des Préſentes : du contenu deſquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Expoſant & ſes hoirs pleinement & paiſiblement, ſans ſouffrir qu'il leur ſoit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la Copie des Préſentes, qui ſera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, ſoit tenue pour duement ſignifiée ; & qu'aux Copies collationnées par l'un de nos amés & féaux Conſeillers-Secrétaires, foi ſoit ajoutée comme à l'original. Commandons au premier notre Huiſſier ou Sergent ſur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & néceſſaires, ſans demander autre permiſſion, & nonobſtant Clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires : CAR tel eſt notre plaiſir. DONNÉ à Verſailles le dixieme jour du mois de Mai, l'an de grace mil ſept cent quatre-vingt-huit, & de notre regne le quinzieme.

Par le Roi, en ſon Conſeil. *Signé*, LE BEGUE.

Regiſtré ſur le Regiſtre XXIII de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, No. 1513,

Digitized by Google

Fol. 537, conformément aux dispositions énoncées dans le présent Privilége, & à la charge de remettre à ladite Chambre les neuf Exemplaires prescrits par l'Arrêt du Conseil du 16 Avril 1785. A Paris le 16 Mai 1788.

Signé, NYON l'ainé, Adjoint.

Digitized by Google

E R R A T A.

ON remarque avec beaucoup de déplaisir qu'il s'eſt gliſſé des fautes, & ſur-tout dans les Noms. Par ex.

Page 10, lig. 5, Prothées (Protheæ), *pour* Protés (Proteæ).

Page 100, lig. 39, Othonnia, *pour* Othonna.

Page 162, Celaſtrum, Helianthemeum, *pour* Celaſtrus, Helianthemum.

Page 222, derniere ligne, Glyzyrriſa, *pour* Glycyrrhiza.

Et quelques autres qui ailleurs ſont corrects, & ſur-tout aux Tables.

Page 25, lig. 9, Gabiées, *liſez* Labiées.

Page 27, lig. 24, Dioſcoides, *liſez* Diſcoïdées, ou Plantes à Fleurs portées ſur un diſque commun.

Page 55, lig. 4, Siſſum, *liſez* Fiſſum.

Page 68, Piſtilum, *liſez* Piſtillum.

Page 73, lig. 41, contiguë, *liſez* contigu.

Page 122, lig. 13, Faloppe, *liſez* Fallope.

Page 153, lig. 4, l'à eſt de trop.

Page 166, lig. 3, ou, *liſez* on.

Même page, ligne pénultieme, après adopté, il faut un point, & après (164), il ne faut qu'une virgule.

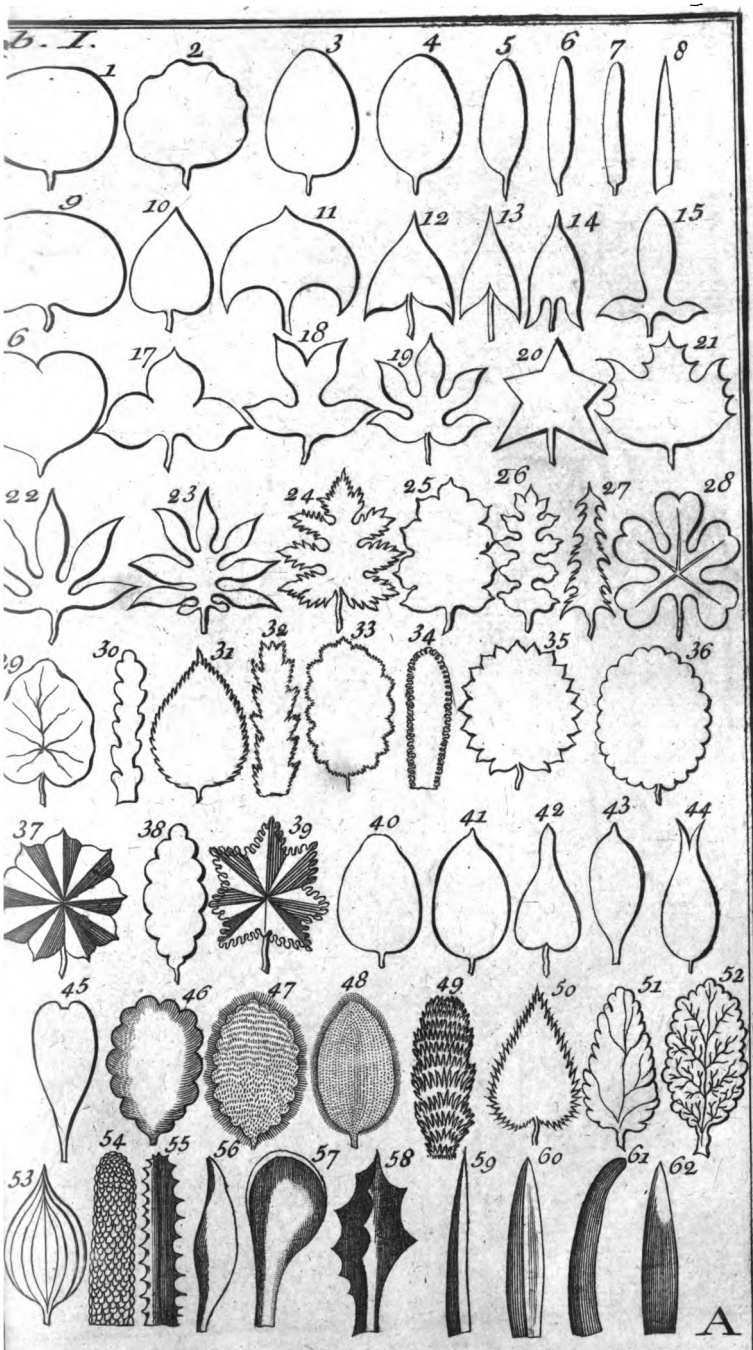
Page 297, lig. 11, j'en charge, *liſez* s'en charge.

Page 303, lig. 6, *dans quelques exemplaires*, connu, *liſez* commun.

Page 327, lig. 15, Fruteſcentia, *liſez* Fructeſcentia.

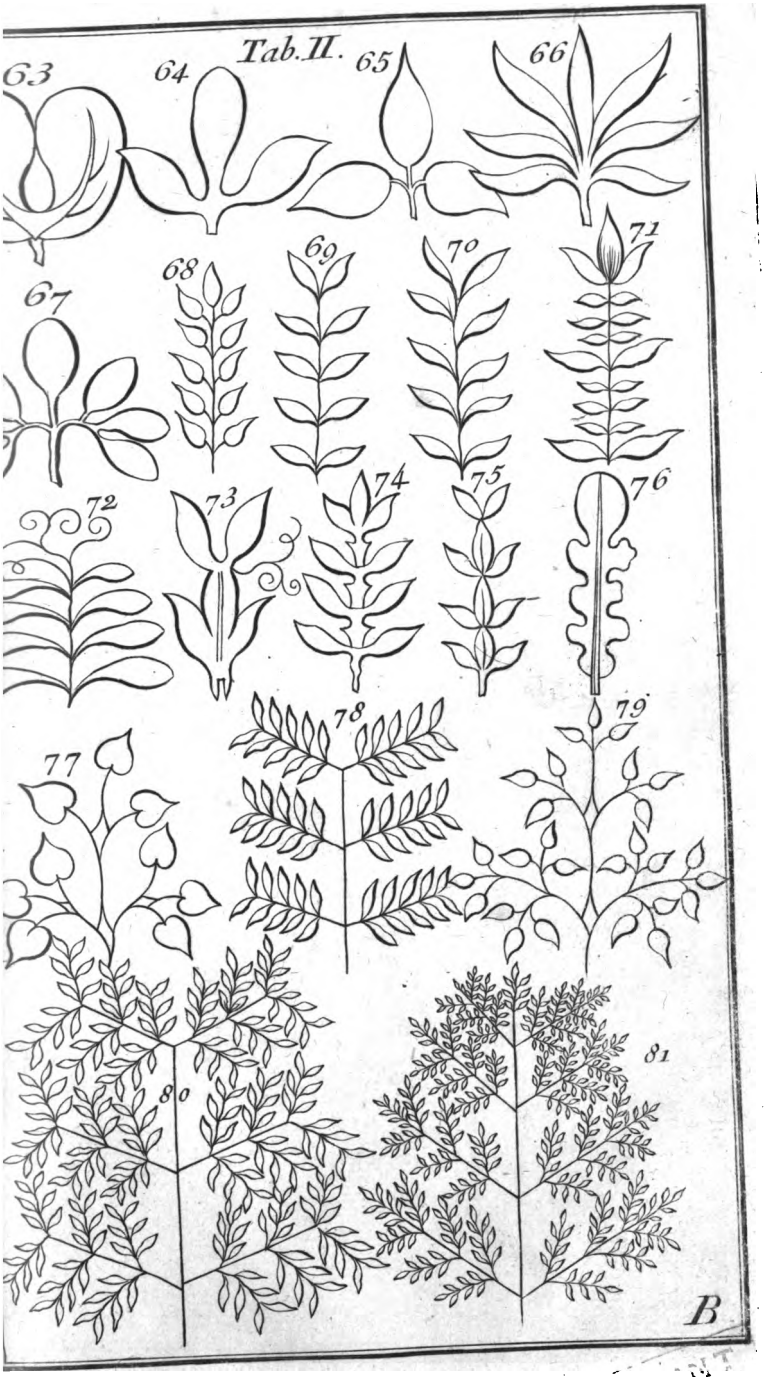
A R O U E N,
De l'Imprimerie de LOUIS OURSEL, Imprimeur du Roi. 1788.

Digitized by Google



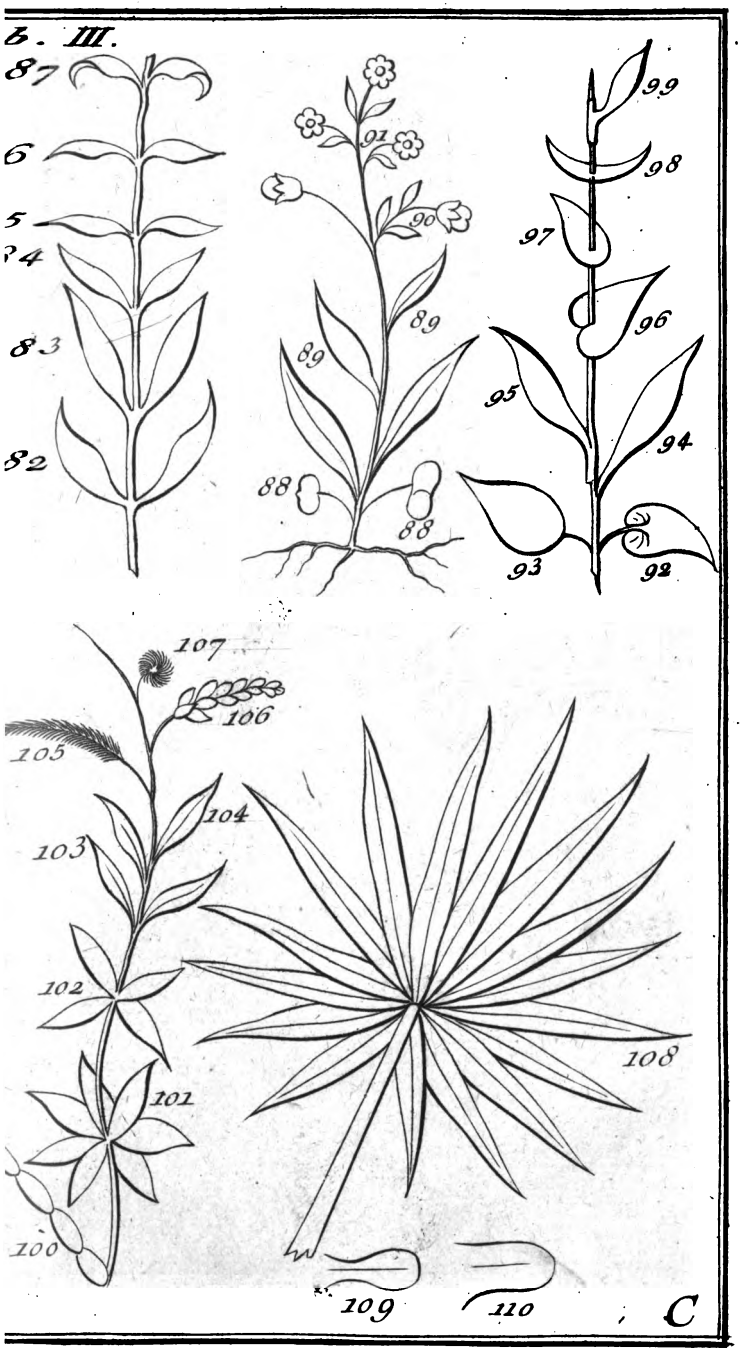
U. B. GEN
Digitized by Google

Digitized by Google

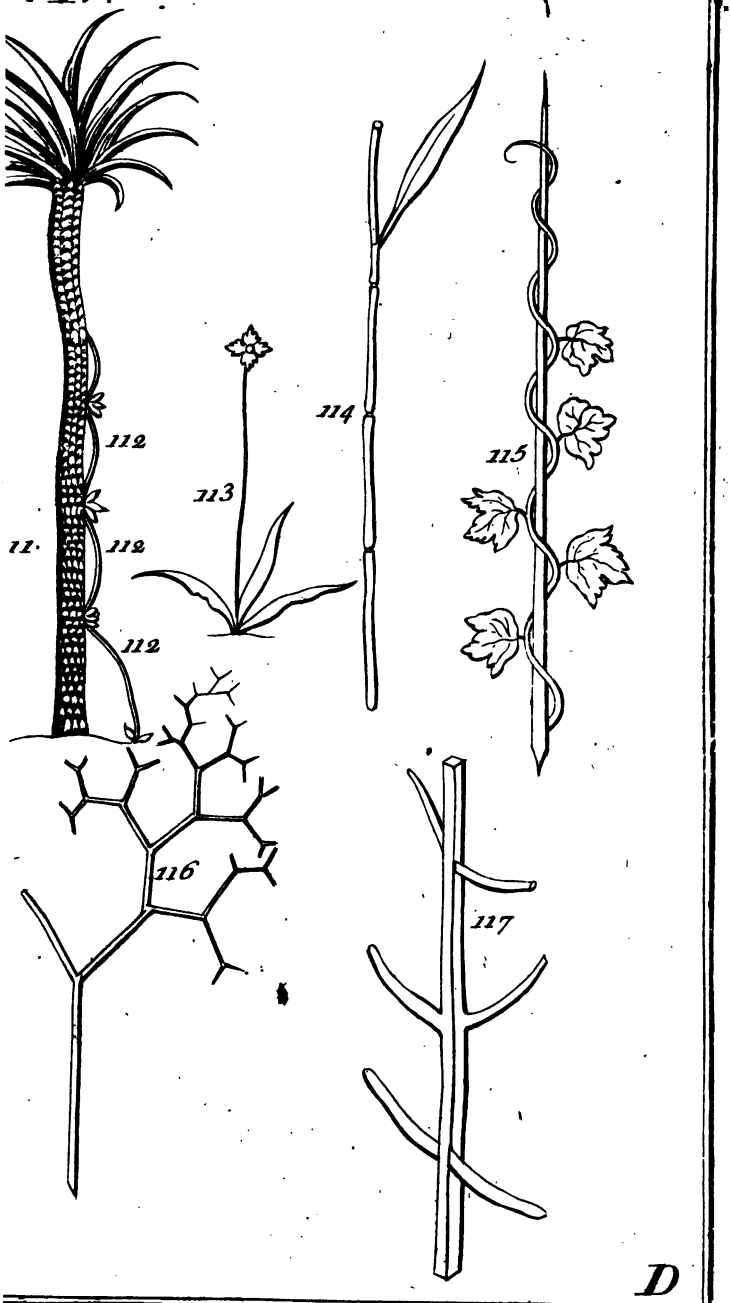


Digitized by Google

Digitized by Google


b. III.
87
6
5
4
83
82
91
90
89
89
88
88
99
98
97
96
95
94
93
92
107
106
105
104
103
102
101
100
108
109
110
C

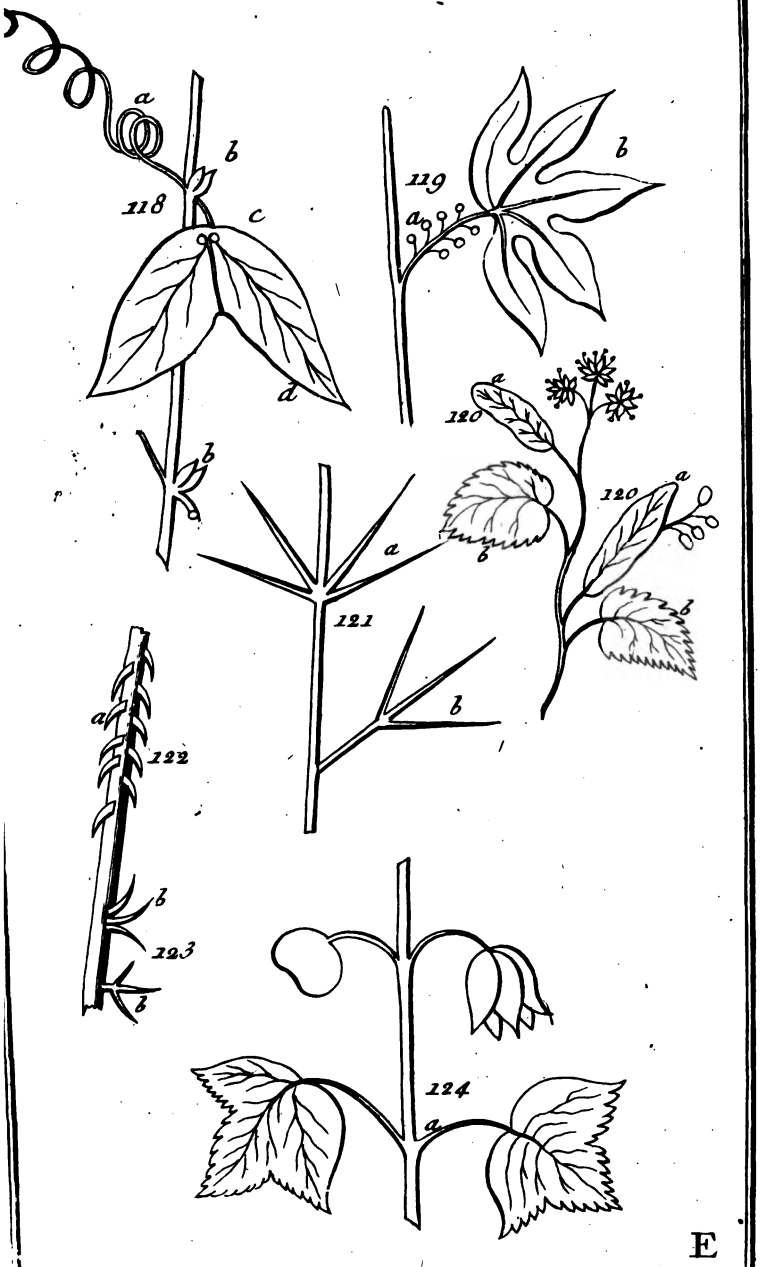
Digitized by Google



U. B. GE
Digitized by Google

Digitized by Google

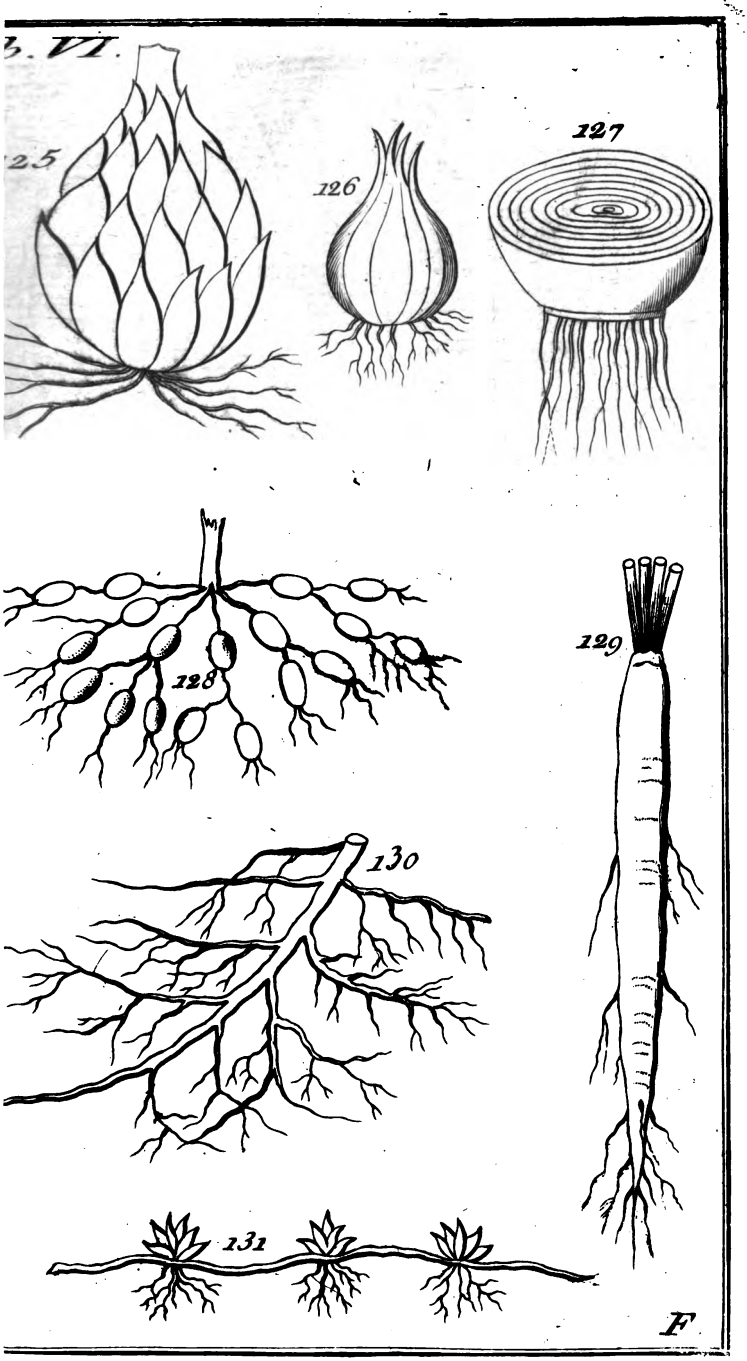
Tab. V.

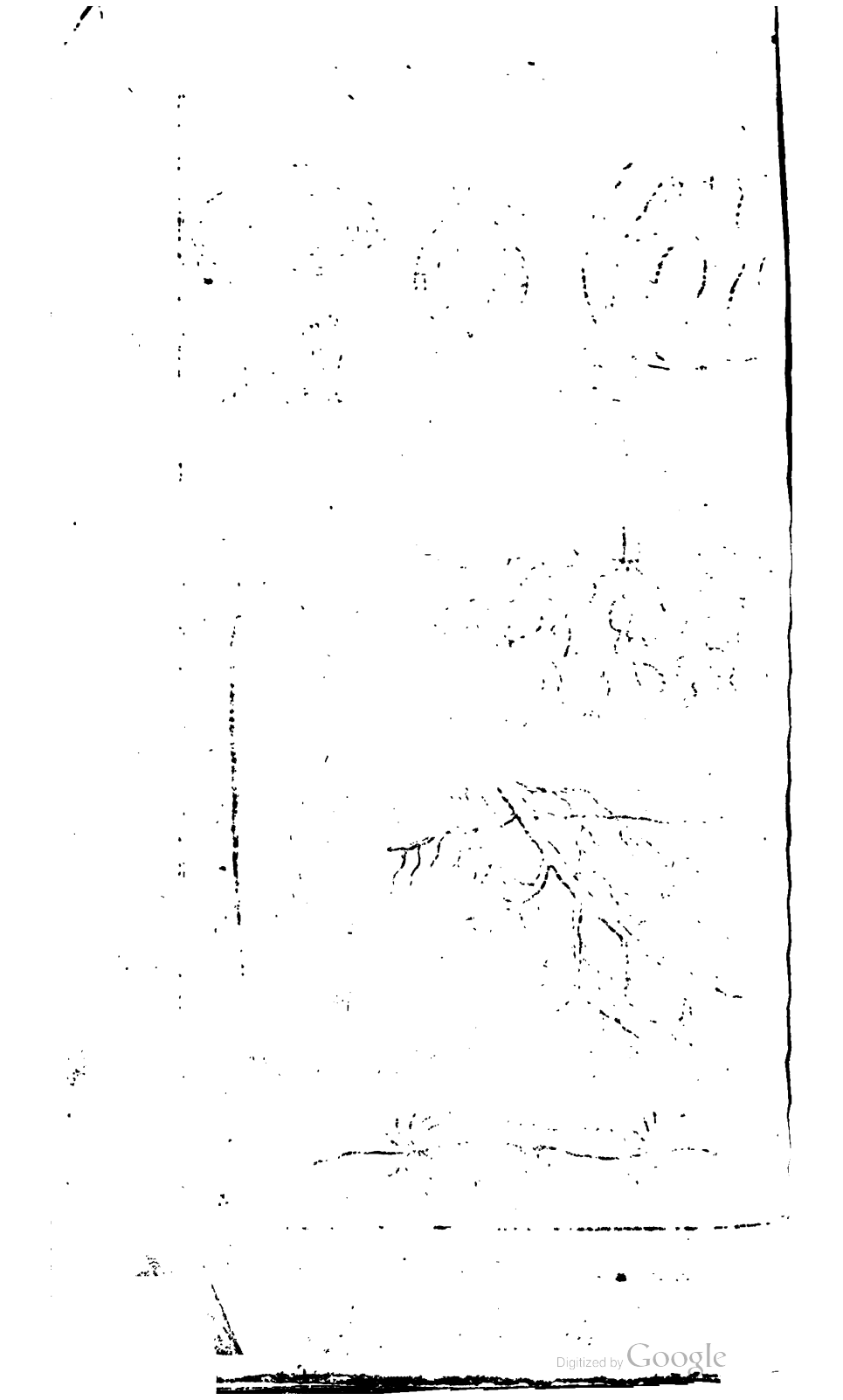


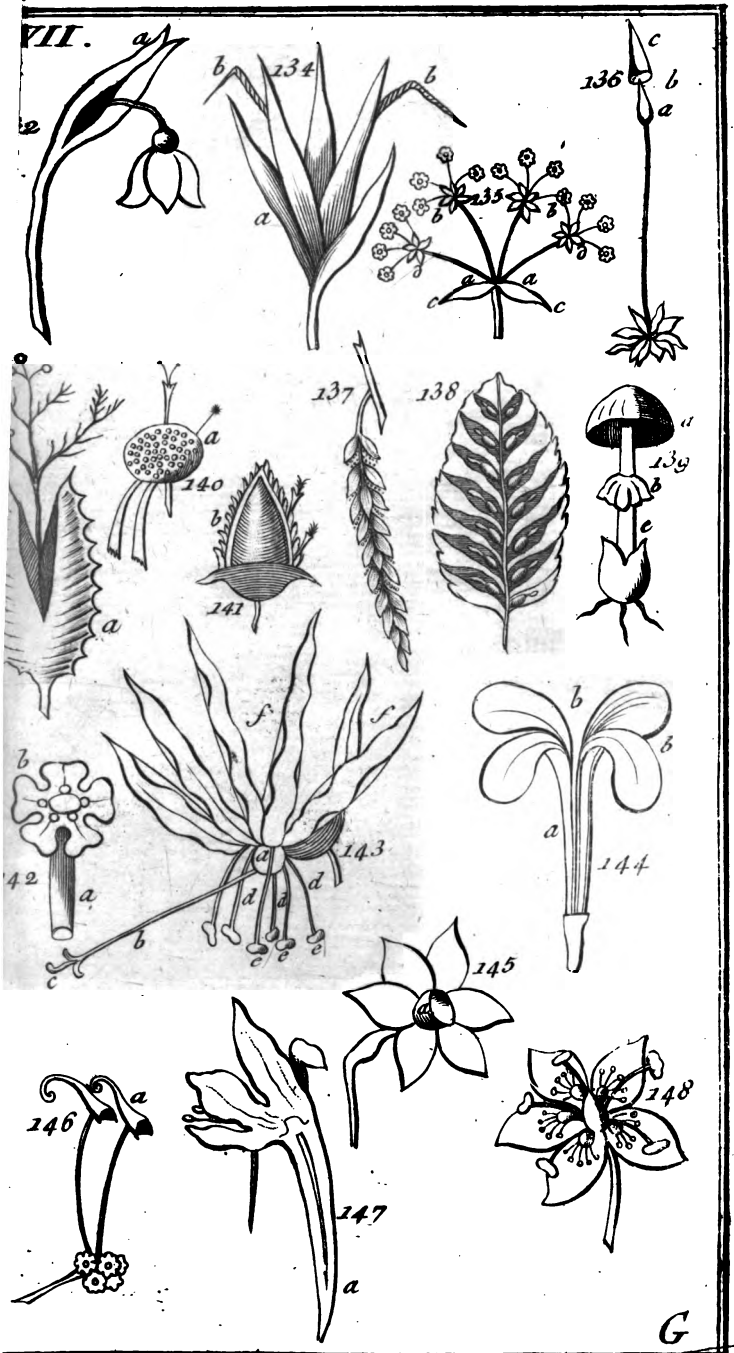
E

Digitized by Google

Digitized by Google


3. VI.
125
126
127
128
129
130
131
F


Digitized by Google

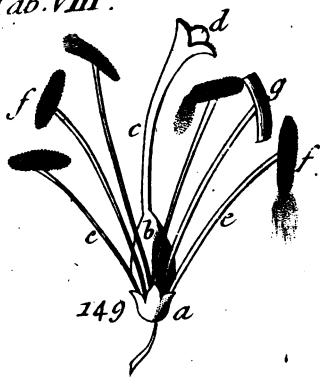


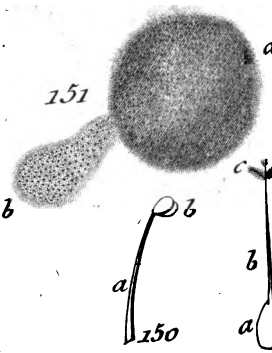
U. B. GENT

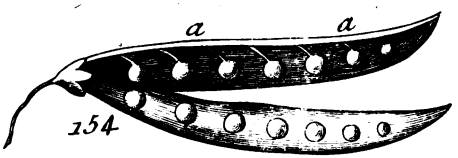
Digitized by Google

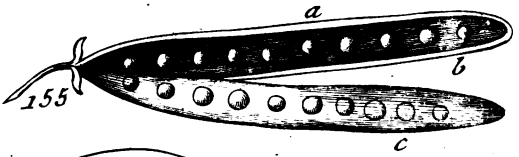
Digitized by Google

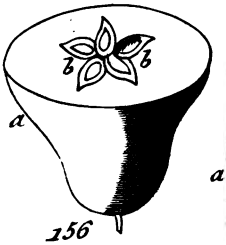
Tab. VIII.

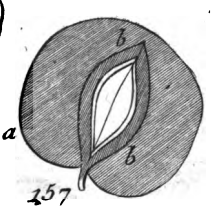


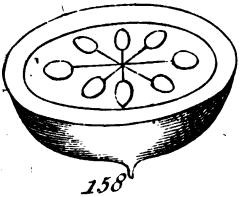


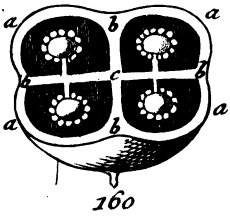


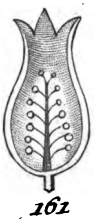


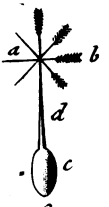










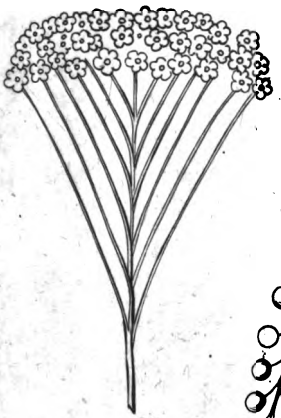


H

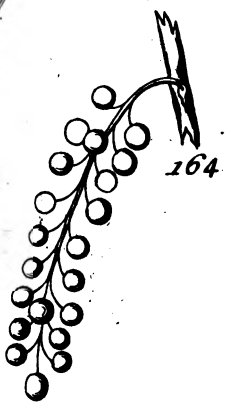
U. B. B.
Digitized by Google

Digitized by Google

Tab. IX

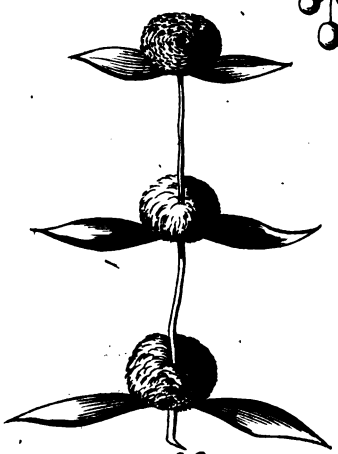


163



164

165

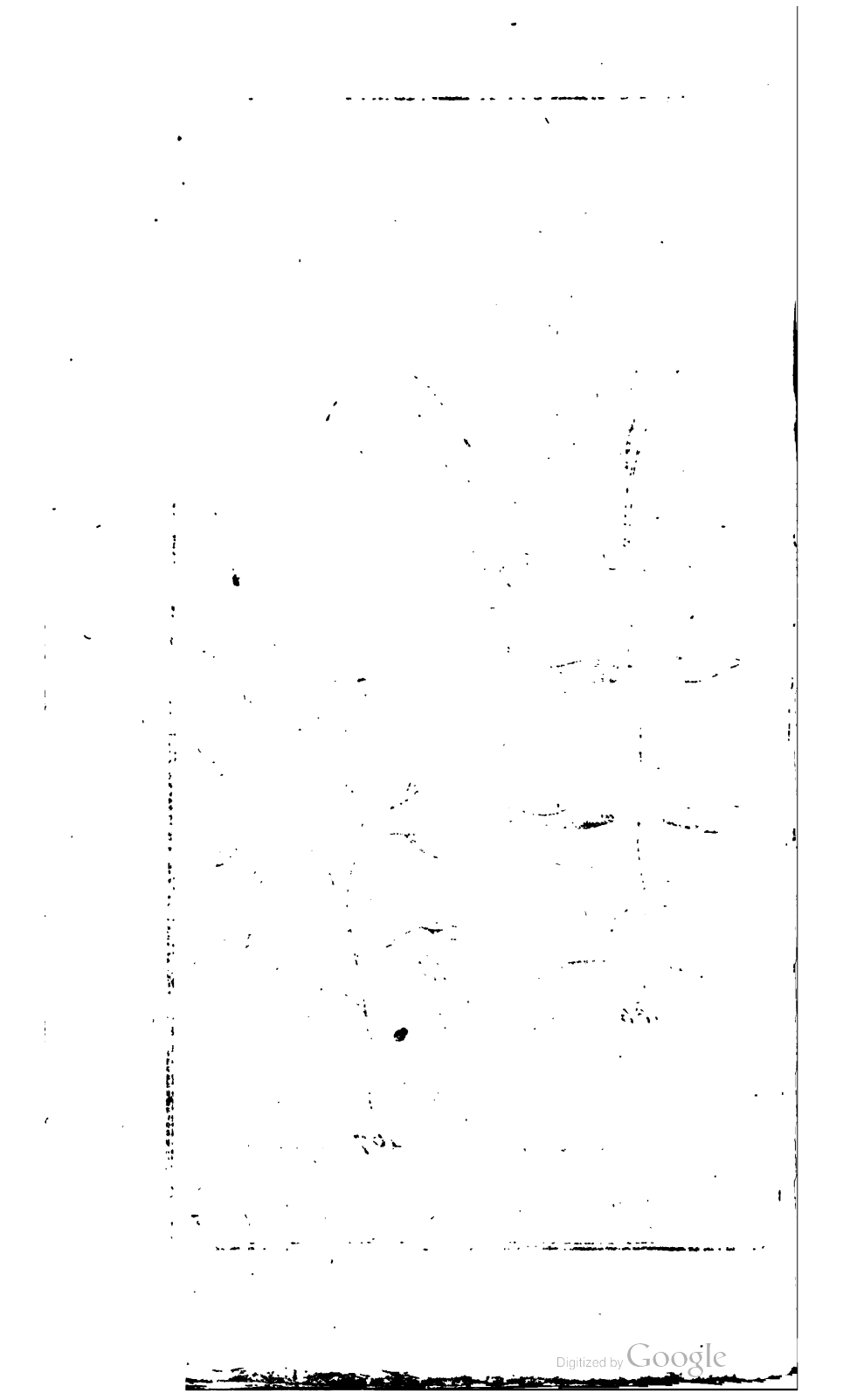


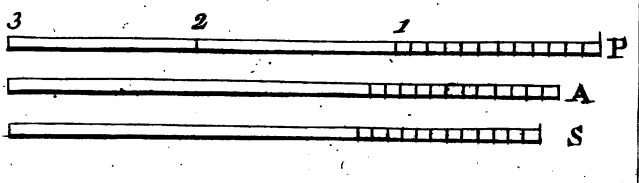
166

167

I

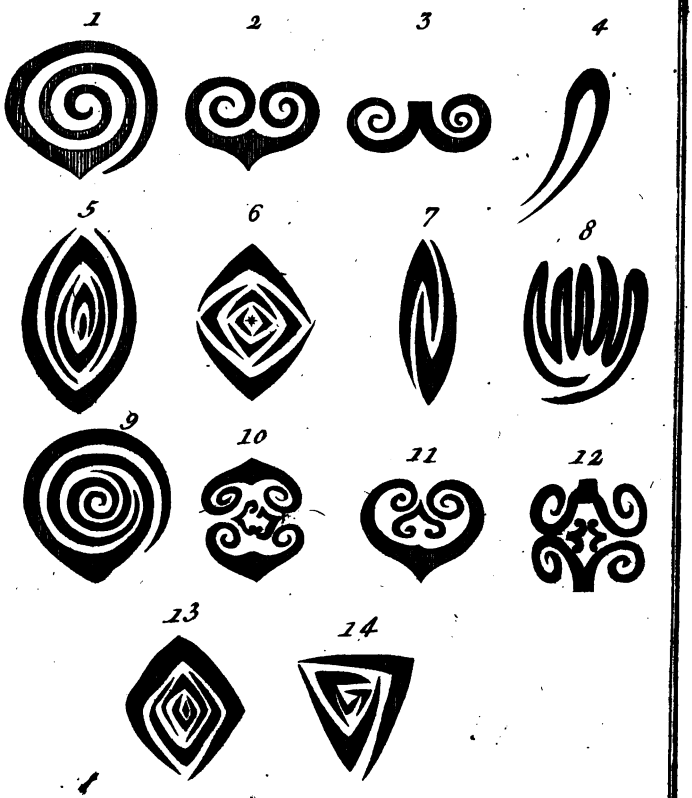
Digitized by Google

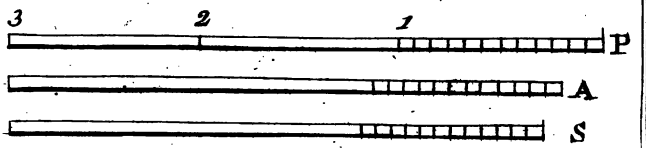

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

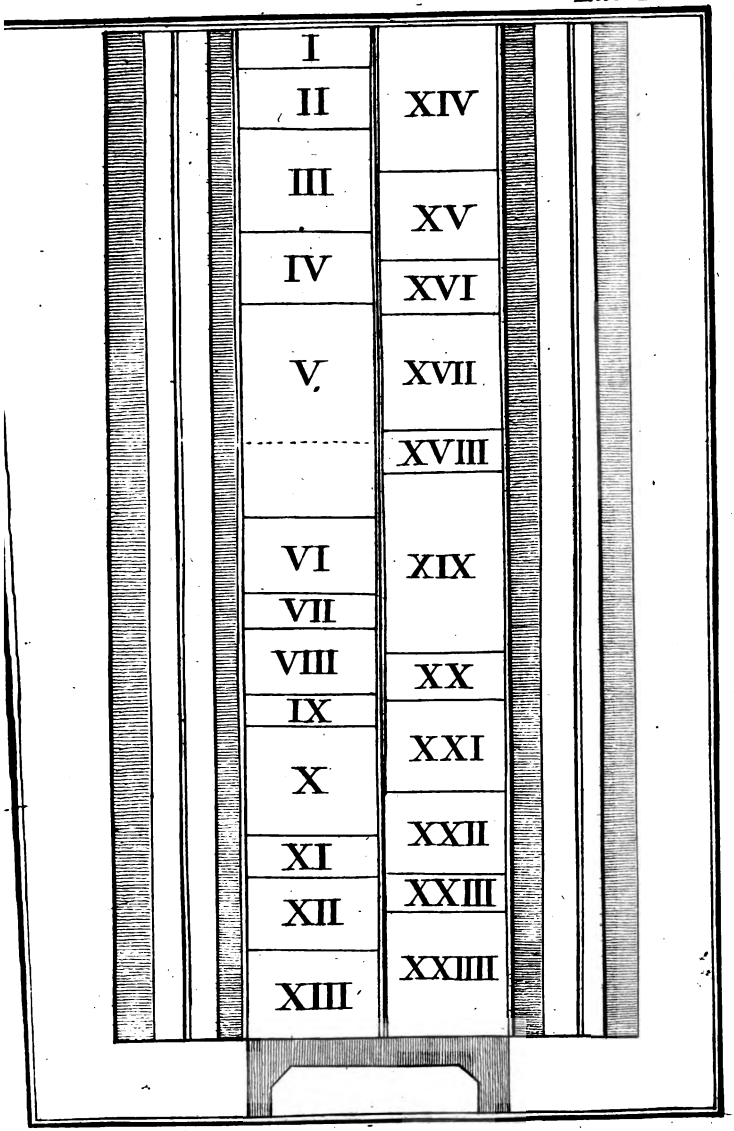




Digitized by Google

Digitized by Google

Tab. XI.



U. D. GENT

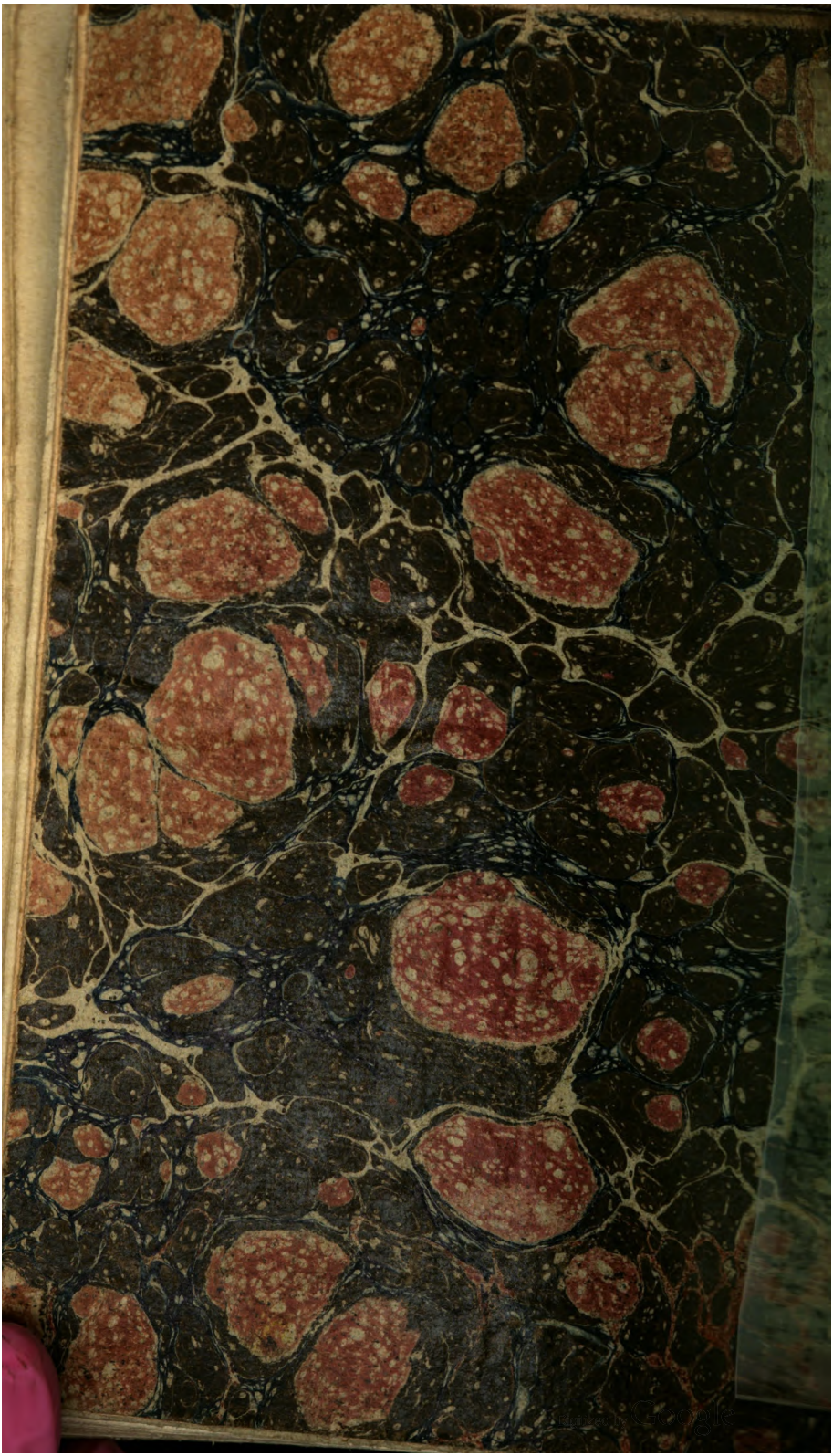
Digitized by Google

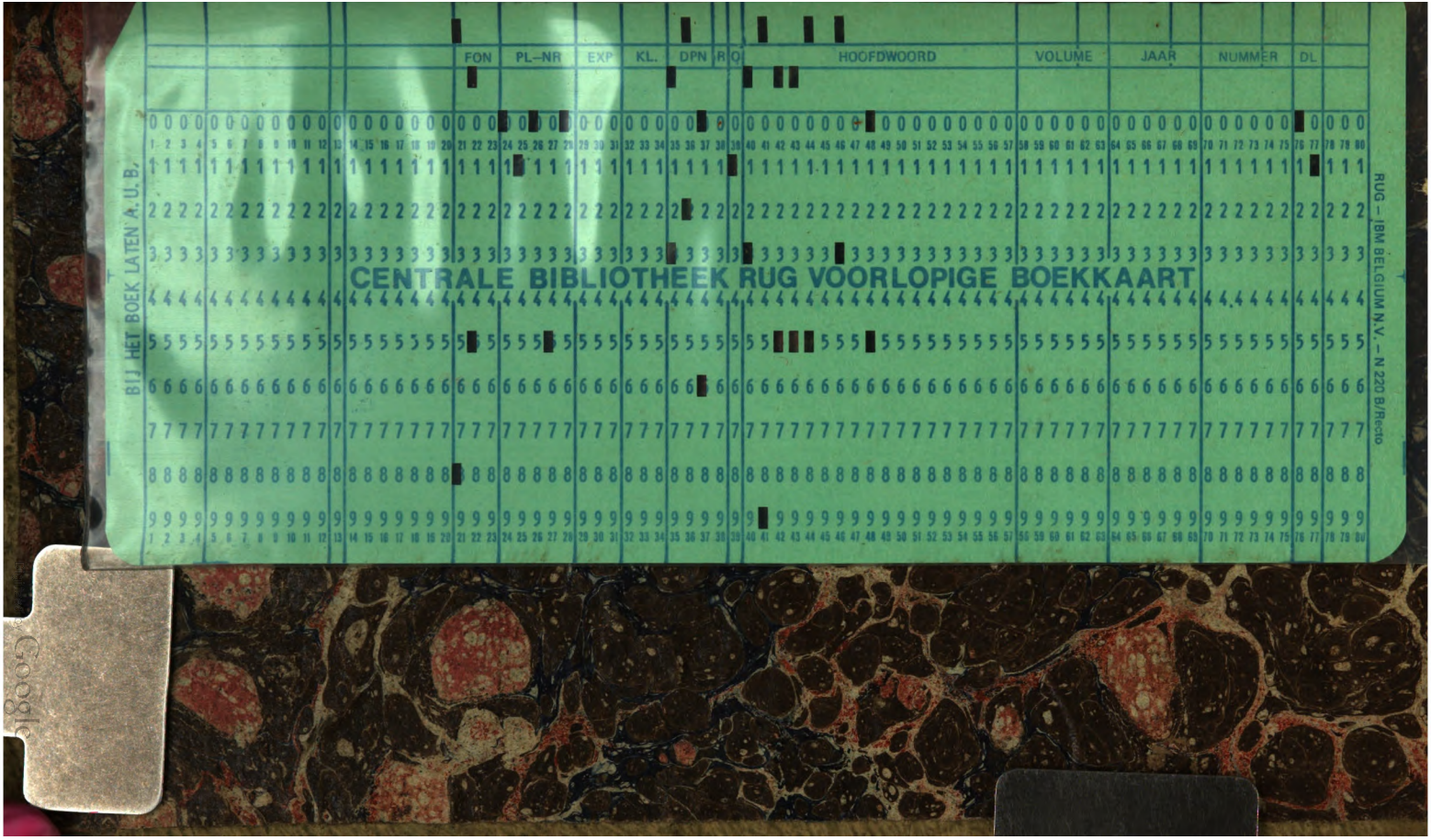
Digitized by Google

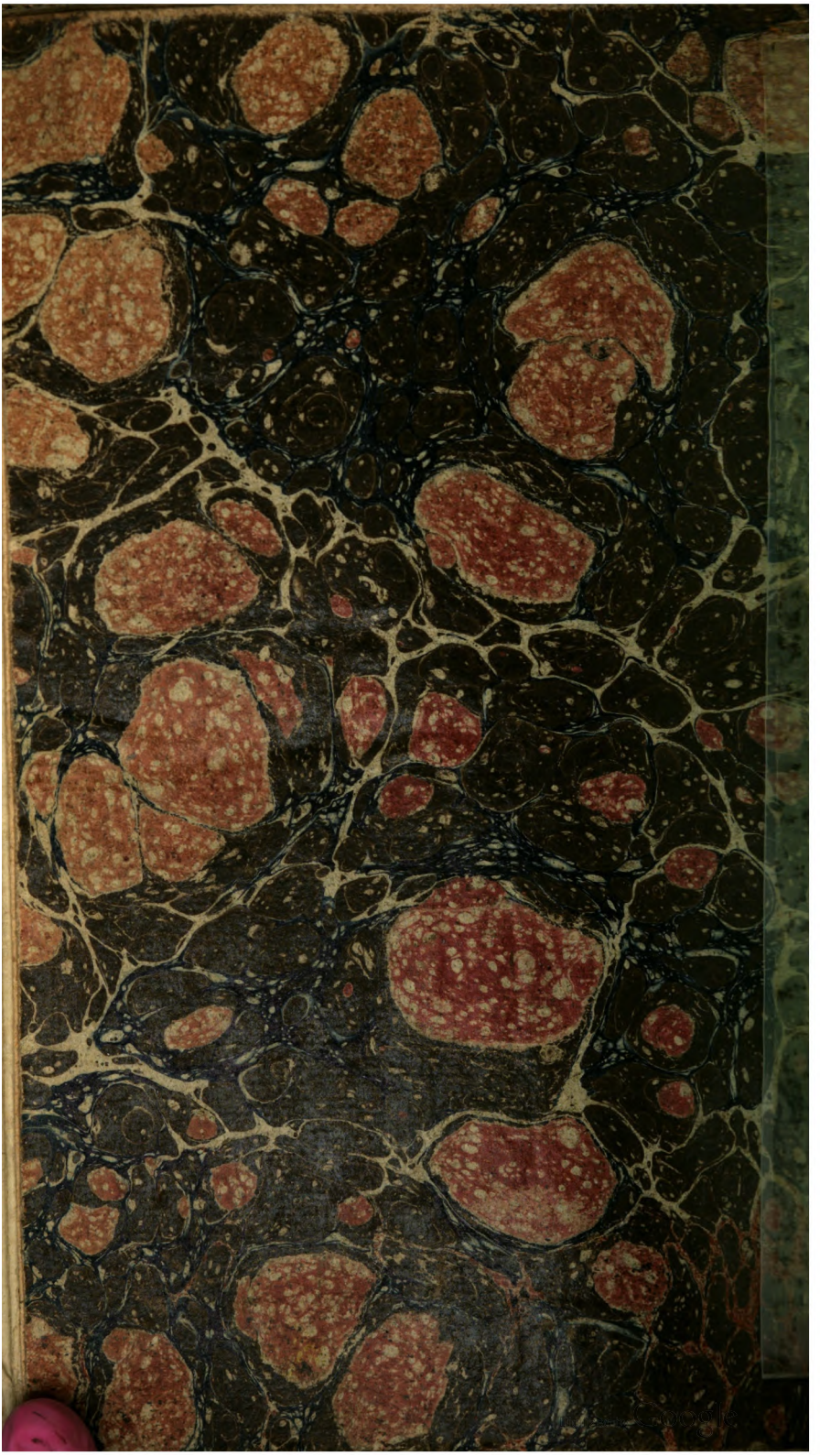
Digitized by Google

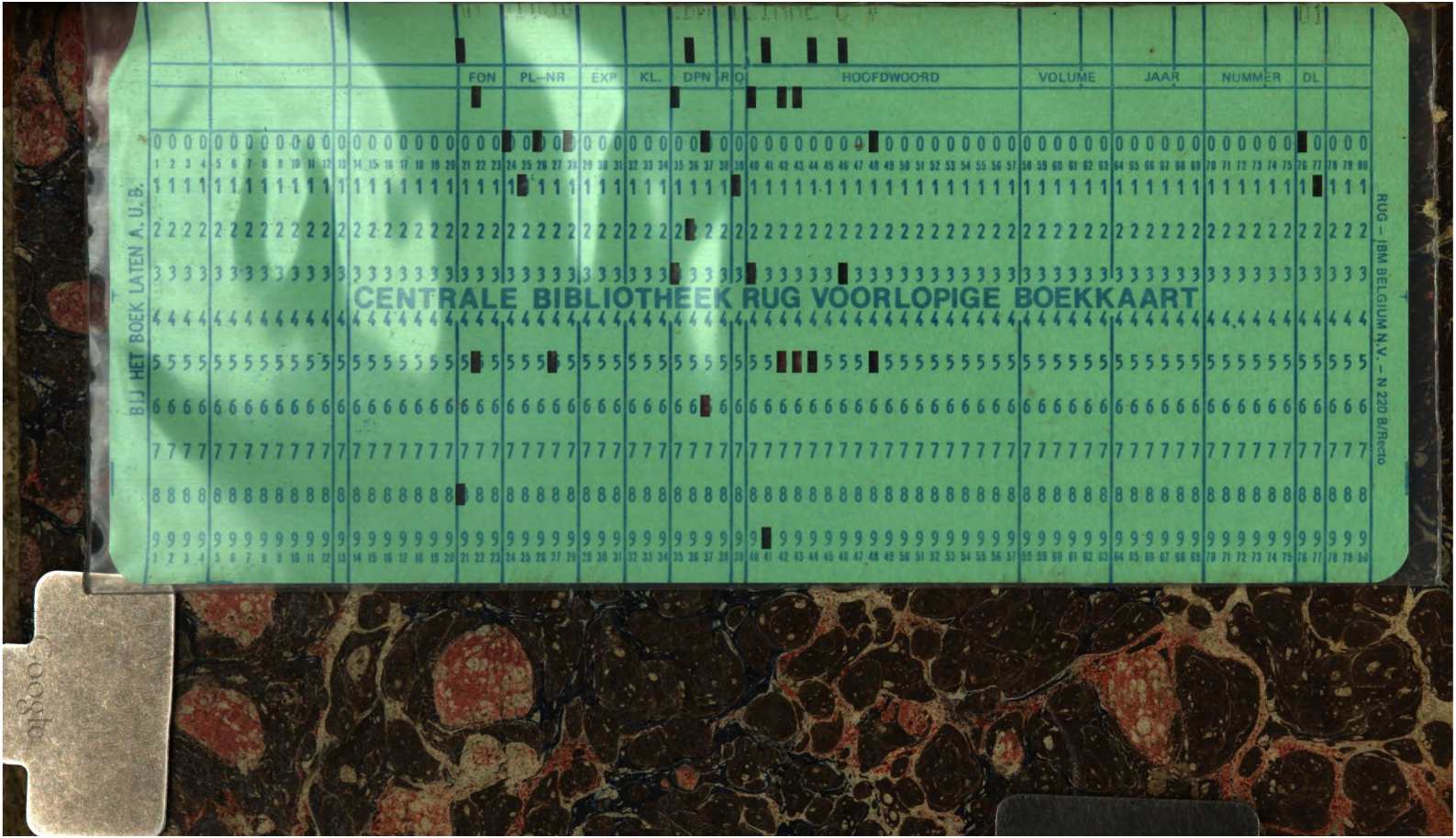
Digitized by Google

Digitized by Google




FON
PL–NR
EXP
KL.
DPN
R
O
HOOFDWOORD
VOLUME
JAAR
NUMMER
DL
BIJ HET BOEK LATEN A. U. B.
CENTRALE BIBLIOTHEEK RUG VOORLOPIGE BOEKKAART
RUG – IBM BELGIUM N.V. – N 220 B/Recto




FON
PL.–NR
EXP.
KL.
DPN
R
Q
HOOFDWOORD
VOLUME
JAAR
NUMMER
DL
BIJ HET BOEK LATEN A. U. B.
CENTRALE BIBLIOTHEEK RUG VOORLOPIGE BOEKKAART
RUG – IBM BELGIUM N.V. – N 220 B/Recto

Digitized by Google